Lusonga: Bible for 1 Chronicles, 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Ezra, Galatians, Habakkuk, Haggai, Hebrews, Hosea, James, Joel, John, Jonah, Jude, Lamentations, Luke, Malachi, Mark, Matthew, Micah, Nahum, Obadiah, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Ruth, Song of Solomon, Titus, Zechariah, Zephaniah

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Ruth

Chapter 1

1Biehola muchindalo chiabahalaki besina babisia mbwe injala iri husialo, ne omundu undi wa betelehemu ya Yuda yachia omenya musialo sia Moabu alala nomuhasi waye nabasiani baye babiri. 2Erira riomundu oyo riari Elimeleki, ne erira riomuhasi waye riari Naomi. Amera kabasiani baye babiri kari Maloni nende Kilioni, bari baefrata ya Yuda.3Haro, Elimeleki, omusacha wa Naomi, yafwa mani nadong'a nabasiani baye babiri. 4Abasiani bano bakeka abahasi hurula muluyia lwa Moabu; mulala yalangwa Orpa, ne oundi yalangwa Ruth. Bamenya musialo omo humiaka ambi rihumi. 5Maloni nende Kilion bosi becha bafwa mani omuhasi oyo yadong'a ebiuma basiani baye babiri handi ebiuma musacha waye.6Yasingira yarula musialo sia Moabu alala nabahasi babasiani baye babiri hubera yaulira ari Nyasaye yari ahonyire bandu baye nebiahulia. 7Yarula abundu wa yari amenyire nende bahasi babasiani baye babiri mani badira lukendo bafunya musialo sia Yuda.8Naomi yabolera bahasi ba basiani baye babiri ari "Muchie, buri mulala afunye munyumba ya ng'ina. Nyasaye abe mulayi hweng'we, kori ngamuosi mubere balayi hu abafwa nende hwesie. 9Nyasaye ababeresie ohuuluha, buri mulala munyumba yomusacha undi." mani nabasebula, handi bakingula mioyo kiabu bachaka olira. 10Bamubolera bari "Haba! Hunachia nawe hubandu bao."11Ne Naomi yabola ari "Mukaluheyo, bahana bange! Husina nimwenya ochia nasi? Siri nabasiani munda yange abanyala obakeka? 12Mukaluheyo, bahana bange, muchie chingira chieng'we, esie ndi mukofu sinyala okekwa. Ata nimbola mbwe nyole omusacha siro sia rero; mani njibule abasiani, 13Munyala orinda paka baahula? Simuna yiera okekwa nomusacha undi? Haba, bahana bange! Nebilulu muno mbwe Nyasaye aholeere sinyasio."14Mani bamuhamusiani baye bakiingula mioyo akulu bachaka olira. Orpa yasebula mafialang'ene, ne Ruth naye yamuhairaho. 15Naomi yabola, "Ulira, mwalihwa wao afunyire hubandu baye nende hu banyasaye baye. Chia nende mwalihwao.16Ne Ruth nabola ari "Oranjiika ohuleha mbwe njakame ohulonda, hubera onachia, nie andachia; onamenya nie andamenya, abandu bao banaba bandu bange handi Nyasaye wao anaba Nyasaye wange. 17Awahafwire nie andahafwire handi ao nie andahasihwe. Nyasaye amberesie sinyasio handi ohiraho, nibiri mbwe sindu siosi siosi, esirari lifwa, sinyala orukabula nawe." 18Naomi niyalola mbwe Ruth ahaire odong'a, yakama oyingana naye.19Mani babiri abo bakenda boola Bethlehemu. Niboola Bethlehemu, itauni yoosi yabasangalira. Abahasi babola bari "Uno ni Naomi?" 20Naye yababolera ari "Murananga Naomi. Munange Omululu hubera Omwami Nyasaye ahholere bindu bilulu. 21Ndarulano ninjichule ne Nyasaye afunyisie bihaya. Haro husina nimunanga Naomi ne mulola nga Nyasye anyaalire?"22Naomi nende Ruth omuhasi mumoabu, obere muhamusiani waye, bafunya hurula musialo sia Moab. Boola musialo sia Bethlehemu muhuchaka hwerikesa rieingano..

Chapter 2

1Haro Naomi yari nende omwiho womusacha waye, omundu wemiandu mingi woluyia lwa Elimeleki, ne erira riaye yalangwa Boasi. 2Ruth, omuhasi hurula Moabu, yabolera Naomi, ari "Hanjie fulule imere idong'ire mundalo. Ndalondana nende omundu yosiyosi onakanyana nasi." Naomi yamubolera ari "Mwanage, chia,"3ruth yachia yafulula imere idong'ire mundalo nibahamala okesa.Yechuhira niyolire mundalo ya Boasi, owari woluyia lwa Elimeleki. 4Ne lola, "Boasi yarula Bethlehem mani yabolera abakesa ari Nyasaye abenang'u" Bamukalusia bari "Nyasaye ahube chihabi."5Boasi yarulao nabolera omusumba waye owari niyemerere abakesa ari "Uno nomuhasi wawi? 6Omusumba wemerere abakesa yamukalusia ari "Nomuhasi muraga owafunya nende Naomi hurula musialo sia Moabu. 7Yambolere ari 'Nokanya hafulule imere idong'ire nibamalia okesa.' Mani aholire hurula ichuri huula isaino, humalaho mbwe auluhire bididi munyumba.8Boasi yabolera Ruth ari "Omuhana wange orekeresia ngambola? "Orachia ofulula mundalo indi; orareha indalo yange, dong'a ano ohole alala nabahosi bange besihasi. 9Rasa chimoni chiao abundu wabasacha bakesa handi olonde inyuma wa bahasi bandi baria. Sinjekesie abasacha endi barahuduraho? noulira obuluo onyala ochia a chisiongo chiri, ong'we machi kabaraga badaire."10Yehia bweni bwaye imberi wa Boasi mani niyenama asi. Yamubo;era ari "Husina niunjiera mani niunderalihira esie omukeni?" 11Boasi yamukalusia namubolera ari "Malire hwekesibwa biosi bia omalire ohola hurula wamweo nafwa. Olehire Larao, Makoo nende esialo sia webulwamo nolonda mafialao handi wichire mubandu boramanyire. 12Nyasaye ahube esianwa hubihole biao. Onyole burungi mubwichufu hurula hu Nyasaye wa Israel; mumbaya chiaye onyolire bumenyo."13Ruth yamubolera ari "Uholere bilayi, omwami wange, hubera undemberesie handi unomanomere nesisa, ne kata sindi mulala hu bahosi bao besihasi."14Esiha siohukakula nisiola, Boasi yabolera Ruth ari "Icha ano olie mugati handi odonge mufini. Yehala alala nende abakesi bandi mani yamuberesia amadimwa masambe. Yalia yekura handi bindi nibidong'a.15Niyachaka ofulula, Boasi yabolera basiani baye ari "Mumulehe afulule ata imere ikesirwe, muramufwimbia murwe. 16Handi mumuberesie imere hurula mumuirwe kiboyirwe, mumurehere afulule handi muramwalabira.17Yafulula mundalo paka hula sichiambo. Yarulao yahonja imere yayari afulule mani yola simwero silamba sie ishairi. 18Yedwiha mani yachia mutauni. Mafialang'ene yalola ebia yafulula. Ruth yabukula amadimwa masambe akari kadong'ire mani yaberesia mafilan'gene.19Mafialang'ene yamubolera ari "Ochire ofulula ena? Ochire ohola ena? Omusacha ohweralihire abebwe chihabi."Ruth yekesia mafialang'ene chimbosi chiomwene indalo ya afululemo, namubolera ari "Rira riomusacha mwene indalo rilangwa Boasi." 20Naomi yabolera muhamusianing'ene ari "Nyasaye ohonyanga abalamu nende abafwa, amede mundu oyo chihabi. Naomi yamubolera ari, Omundu oyo nomwiho wefwe, mulala hubebulwa befwe.21Ruth omuhasi hurula Moabu ya bola ari, "Yambolera mbwe hole alala nabahosi baye besisacha paka bamale likesa." 22Naomi yabolera Ruth, Muhamusianing'ene ari "Nebilayi mwanange ohole nabahosi baye besihasi barecha bahunyaala mundalo indi."23Haro yahola alala nende abahosi ba Boasi besihasi nibafulula ishairi nende ingano paka bamala rikesa. Yamenya nende mafialang'ene.

Chapter 3

1Naomi yabolera Ruth, "Muhanange, hukonyere abundu wohuuluha, haro hubulamu buhuchire bilayi? 2Haro Boasi, omusacha mwene bahosi bawabere nabo, sinomwiho wefwe? Anahonja ishairi mulwanyi siro sia rero.3Hulwako, weyoke, webahe mafura, wefwale chingubo chiao chindayi, mani ochie hulwanyi lwaye. Ne orakera yahumanya paka amale hulia nende hung'wa. 4Ne omanyirisie abundu anaba niyeyalisie hubiha biicha onachia ofunule makulu kaye mani weyalisie ao, naye anahubolera sionahola." 5Ruth yabolera Naomi ari "Ndahola buri sindu sia umbolera."6Yarulao yachia hulwanyi handi yalonda bilagiro biosi bia mafialang'ene yari amuberesie. 7Boasi niyamala olia nohung'wa handi omwoyo kwaye kwari nobusangafu, yachia yeyalisia asi. Ruth yecha kalakala, yamufunula makulu mani yosi yeyalisia.8Akari wesiro omusacha oyo yesinduha. Yakaluhana nalola omundu wesihasi nakonere ambi namakulu kaye! 9Yabola ari "Ori wina? Yakalusia ari "Nesie Ruth, omusumba wao wesihasi. Nokanya bambula ingubo yao obwihe omusumba wao wesihasi, hubera newe mwiho ori ambi."10Boasi yabola ari "Muhanange, Nyasaye ahumede chihabi. Oholire bihole bilayi ohiraho biawaholera mafialao, hubera solondane nomusiani yosi yosi omumanani kata omuyinda. 11Haro, muhanange, oraria dawe! ndahola biosi bionabola hubera bandu befu boosi bamanyire bari ori muhasi oyerana.1312Nadieri ndi mwiho, abula mbwe aruo omwiho waambi huhiraho.Ba ano siro sia rero, ne nibiula ichuli, narahuholera omurimo ngomwiho, esie ndahuholera, hurira ria Nyasaye. Weyalisie paka ichuli."14Yeyalisia ambi namakulu kaye huula ichuli. Ne yasumuha maherebende , omundu aramulola. Hubera Boasi yabola ari "Sibihoya bimanyihane mbwe omuhasi akonire ao. 15Boasi yamubolera ari "Bambula isuka yao." Niyamala ohola ario, yadaya bipimo bibiri bieishairi mani namudwiha. Yarulao nachia mutauni.16Ruth niyola hu mafialang'ene yamubolera ari "Muhanange oholire orie? Ruth yamukanira biosi biomundu uria yamuholera. 17Yabola ari "Ino nie ishairi yaamberesie, nabola ari "Ihalano muhanange, orachia hu mafialao mahono mahaya." 18Naomi yamubolera ari "Ihalano mwanange paka omanye kori bindu binaba, hubera omusacha oyo sanauluha naramala sindu sino lero."

Chapter 4

1Harano Boasi yachia yehala husiribwa. Mubiha bididi, omwiho waambi wa Boasi yalomalomaho yecha. Boasi yamubolera, " Mwichange, icha wihale ano." Yecha mani yehala asi. 2Boasi yarulao nabukula abahulundu rihumi nababolera ari "Mwihale asi ano. Mani behala.3Boasi yabolera omwiho waambi ari, "Naomi, owafunyire hurula musialo sia Moabu, akusia mukunda okwari kwa mugandefu Elimeleki. 4Nyenya ohwikula marwi, nihubolera endi "Kula mukunda okwo imberi wabandu abehale ano, nende imberi wabahulundu babandu bange.' Niwenya okununula, okununule, ne norenya, unjekesie manye hubera abulao undi ohoya akununule arali ewe, nasi nondaho." Omwiho oyo yabola ari "Ndakununula."5Boasi yabola ari "Inyanga yawakule mukunda okwo hurula mumahono ka Naomi, paka obukule Ruth omuhasi hurula Moabu omufwire, huorinde rira liomufu." 6Omwiho waambi oyo yabola ari "Nibiri birio sinyala okununula hubera ndahanyasia miandu kiange omwene. Ewe bukula abundu ange okununule, hubera esie sinyala."7Muchinyanga chihale mu Israel kuno niekwali muluha hulondohana nende onunula nohukusia sindu. Omundu yafwalulanga silaro siaye naberesia wasie kori nga indagano mu Israel. 8Omwiho waambi yabolera Boasi ari "Ewe kula mukunda okwo mwene."Narulao afwalula silaro siaye.9Mani Boasi nabolera abahulundu nabandu boosi ari "Muli baloli inyaga ya lero mbwe esie ngulire biosi ebiali bia Elimeleki nende ebia kilioni alala nende ebia Maloni, hurula mumahono ka Naomi. 10Handi mbukule Ruth omumoabu, omuhaye wa Maloni abe muhasi wange, hu ngingule rira riomufu, rira riaye rirakora akari wabasie nende musiribwa siaye. Lero muli Baloli!"11Abandu boosi abari musiribwa alala nabahulundu babola bari "Huri baloli. Nyasaye ahole omuhasi wichire munyumba yao abe nga Recho nende Lea, babiri abo abembaha inyumba ya Israel; handi omeebe mu Efratha handi omanyihane mu Bethlehemu. 12Inyumba yao ibe nga inyumba ya Persi, owa Tamari yebulira Yuda, hubirira mu luibulo lwa Nyasaye anahuberesia nende omuhasi muraga uno."13Boasi yabukula Ruth yaba muhasi waye. Yamuchiaho, handi Nyasaye yakera yadira machai mani yebula mwana musiani. 14Abahaye babolera Naomi, "Nyasaye ahube chihabi, sahulehire bihaya auma mwiho, omwana uno. Erira riaye ribe rihongo mu Israel. 15Hwewe abe ofunyia bulamu handi abe mulindi wao mubukofu, hubera muhamusianiwo owahuhera handi ohiraho basiani saba, ahwibulire.16Naomi yabukula omwana mani namura husirifu siaye handi namurera. 17Abahaye bolukongo bamuberesia rira nibabola, "omwana musiani yebulirwe Naomi."Bamulanga bari "Obedi. Yecha yaba samwana Yese owecha yaba samwana Daudi.18Haro bano niebecha baba bebulwa ba Peresi: Peresi yaba samwana Hesron, 19Hesron yaba samwana Ram, Ram yaba samwana Aminadab, 20Aminadab yaba samwana Nason, Nason yaba samwana Salimon, 21Salimoni, yaba samwana Obed, 22Obed yaba samwana Jese ne Jese yaba samwana Daudi.

## 1 Chronicles

Chapter 1

1Adamu, Sethi, 2Kenani, Mahalalel, Yaredi, 3Enoko, Methusela, Lameki. 4Abasiani ba Noa bari Shemu, Hamu, nende Yafethi5Abasiani ba Yafethi bari Gomeri, Magogi, Madai, Yavani, Tubali, Meseki, nende Tirasi. 6Abasiani ba Gomeri bari Askenasi, Rifathi, nende Togarima. 7Abasiani ba Yavani bari Elisa, Tarisisi, omuKititi, nende omuRodaniti.8Abasiani ba Hamu bari Kusi, Misiri, Puti, Kanani. 9Abasiani ba Kusi bari Seba, Havila, Sabuta, Raama, nende Sabuteka. Abasiani ba Raama bari Seba nende Dedani. 10Kusi yecha yaba larangene Nimrodi, owachaka ohuba omundu mukali husialo.11Misiri yecha yaba kukangene aba Luditi, Anamiti, Lehabiti, Naftuhiti, 12Pathrusiti, Kasluhiti (hurula hubano aba Filistia becha),nende aba Kaftoriti.13Kanani yecha yaba larangene Sidoni, omwibulwa wa mberi, nende owa aba Hiti. 14Nie yosi yecha yaba kukangene aba Yebusiti, Amoriti, Girigasiti, 15Haviti, Arikiti, Siniti, 16Aravaditi, Zamariti, nende aba Hamathiti.17Abasiani ba Shemu bari Elamu, Asuri, Arfasadi, Ludi, Aramu, Us, Huli, Getheri, nende meseki. 18Arfasadi yecha yaba larangene Sela, handi Sela yecha yaba larangene Eberi. 19Eberi yari nabasiani babiri. Elira lia mulala riari Pelegi, huba mubiha biaye esialo siakabuhana. Elira lio omusiani wabu riari Yoktani20Yoktani yecha yaba larangene Almodadi, Selef, Hasarmavethi, Yera, 21Hadoramu, Usal, Dikila, 22Obali, Abimael, Seba, 23Ofiri, Havila, nende Yobab; luno lwosi lwari oluibulo lwa Yoktani24Shemu, Arfasadi, Sela, 25Eberi, Pelegi, Reu, 26Serugi, Nahori, Tera, 27Abramu, owali Abrahamu.28Abasiani ba Abrahamu bari Isaka nende Isimaeli. 29Luno noluibulo lwabu: omwibulwa wa mberi wa Isimaeli yari Nebaiothi, olondaho ni Kedari, Abdeeli, Mibsamu, 30Misma, Duma, Masa, Hadadi, Tema, 31Yeturi, Nafisi, nende Kedema. Bano bari abasiani ba Isimaeli32Abasiani ba Ketura, omwicha wa Abrahamu, bari Simrani,Yoksani Medani, midiani, Isbaki, nende Sua. Abasiani ba Yoksani bari Seba nende Dedani. 33Abasiani ba Midiani bari Efa, Eferi, Hanoki, Abida nende Eldaa. Luno lwoosi lwari olwibulo lwa Ketura34Abrahamu yecha yaba larangene Isaka. Abasiani ba Isaka bari Esau nende Israeli. 35Abasiani ba Esau bari Elifasi, Reueli, Yeusi, Yalam, nende Kora. 36Abasiani ba Elifasi bari Temani, Omari, Sefo, Gatamu, Kenasi, Timuna, nende Amaleki. 37Abasiani ba Reueli bari Nahati, Sera, Samma, nende Misa.38Abasiani ba Seiri bari Lotani, sobali, Sibeoni, Ana, Disoni, Esa, nende Disani. 39Abasiani ba Lotani bari Hori, nende Homamu, handi Timna yari omuhana wabu Lotani. 40Abasiani ba Sobali bari Alvani, Manahathi, Ebali, Sefo, nende onami. basiani ba Sibeon bari Aia nende Ana.41Omusiani wa Ana yari Disoni. Abasiani ba Disoni bari Hemdani, Esbani, Ithrani, nende Kerani. 42Abasiani ba Eseri bari Bilhani, Saavani, Akani. Abasiani ba Disani bari Us nende Arani43Bano nie abaruki abaruka musialo sia Edomu omuruki yosiyosi nararuka abandu ba Israeli: Bela omusiani wa Beori handi elira lie itauni yaye riari Dinhaba. 44Bela niayahafua, Yobabu omusiani wa Zera owa Bosira yaruka abundu waye. 45Yobabu niyahafua, Husamu wesialo sia aba Temaniti yaruka abundu waye.46Husamu niyahafua, Hadadi omusiani wa Bedadi, owahira Midiani musialo sia Moabu, yaruka abundu waye. Elira rie itauni yaye riari Avithi. 47Hadadi niyahafua, Samula owa Masrieka yaruka abundu waye. 48Samula niyahafua, Sauli owa Rehobothi huluuchi yaruka abundu waye.49Sauli niyahafua, Baali-Hanani omusiani owa Akubori yaruka abundu waye. 50Baali-hanani niyahafua,Hadadi yaruka abundu waye,handi elira rie itauni yaye riari Pau. Elira lio omuhasi waye liari Mehetabeli omuhana wa Matiredi omuhana wa Me-Sahabu51Hadadi yafua. omwami Oholibama, 52omwami Ela, omwami Pinoni, 53omwami Kenasi, omwami Temani, omwami Mibusari, 54omwami Magidieli, nende omwami Iramu. Bano nibari abami ba Edomu

Chapter 2

1Bano nibari abasiani ba Israeli: Rubeni, Simeoni, Lawi, Yuda, Isakari, Sebuloni, 2Dani, Yusufu, Benyamin, Nafutali, Gadi, nende Aseri3Abasiani ba Yuda bari Eri, Onani, Sela, abo omuhana wa Sua yamwibulira, omuhasi omu Kanani. Eri omwibulwa wamberi wa Yuda yali wamaundu mumoni chia Yahwe, mani Yahwe namwira. 4Tamari muho womusiani waye, yamwibulira Peresi nende Sera. Yuda yari nabasiani baranu.5Abasiani ba Peresi bari Hesroni nende Hamulu, 6Abasiani ba Sera bari Simiri, Ethani, Hemani, Kalukoli, nende Darida, boosi baranu. 7Omusiani wa Karmi yari Akari owa rerera Israeli amanyahani niyahola amahua akauma risubira hulondohana nende ebiari bileherwe Nyasaye. 8Omusiani wa Ethani yari Asaria.9Abasiani ba Hesironi bari Yerameeli, Ramu, nende Kalebu. 10Ramu yecha yaba larangene Aminadabu, handi Aminadabu yecha yaba larangene Nasoni, omwemeresi akari wo lwibulo lwa Yuda. 11Nasoni yecha yaba larangene salmoni, handi salmoni yecha yaba larangene Boasi. 12Yecha yaba larangene Obedi, Obedi yecha yaba larangene Yesse13Yesse yecha yaba larangene wo omwibulwa waye wamberi Eliabu, Abinadabu wohubiri, Simea wohudaru, 14Nethanieli wohune, Raddai wohuranu, 15Osemu wohusasaba, nende Daudi owa saba.16Abahana babu bari Seruya nende Abigaeli. Abasiani ba Seruya bari Abisai, Yoabu, nende Asaheli bosi badaru. 17Abigaeli yebula Amasa, larangene yari Yetheri omwi Isimaeli.18Kalebu omusiani wa Hesironi yecha yaba larangene bana hurula hu Asuba, omuhasi waye, nende hu Yeriothi. Abasiani baye bari Yeseri, Sobabu, nende Arudon. 19Asuba yafua, handi esialondaho Kalebu yakeka Efurathi owamwibulira Huri. 20Huri yecha yaba larangene Uri, handi Uri yecha yaba larangene Besaleli21Nibiahabira Hesironi (niyari emiaka amahumi kasasaba) yakeka omuhana wa Makiri, larangene Gileadi. Yebula Segubu. 22Segubu yecha yaba larangene Yairi, owemerera echitauni mahumi kabiri nende chidaru musialo sia Gileadi23Gesuri nende Aramu babukula Havothi Yairi nende Kenathi, nende echitauni amahumi kasasaba akabodohana kosi. Abamenyi bano boosi bari olwibulo lwa Makiri, larangene Gileadi. 24Hesironi niyahafua, Kalebu yachia Efuratha, humuhasi wa larangene Hesironi. Yamuibulira Asuri, larangene Tekoa.25Abasiani ba Yerameeli, omwibulwa wemberi wa Hesironi, bari omwibulwa wamberi, Buna, Oreni, Osemu, nende Ahiya. 26Yerameeli yari nomuhasi undi, owa langangwa Atara. Yari ngina wa Onami. 27Abasiani ba Ramu, omwibulwa wamberi wa Yerameeli, bari Maas, Yamini, nende Ekeri. 28Abasiani ba Onami bari Samai nende Yada. Abasiani ba Samai bari Nadabu nende Abisuri.29Omuhasi wa Abisuri yari Abihaili handi yamwibulire Ahuban nende Molidi. 30Abana ba Nadabu bari Seledi nende Apaimu, katakario Seledi yafua nauma abana. 31Omusiani wa Apaimu yari Isi. Omusiani wa Isi yari Sesani. Omusiani wa Sesani yari Ahilai. 32Abasiani ba Yada, omusiani wabu Samai, bari Yetheri nende Yonathani. Yetheri yafua nauma abana. 33Abasiani ba Yonathani bari Pelethi nende Sasa. Luno nolwibulo lwa Yerameeli.34Harano sesani yauma abasiani,abahana bong'one. Sesani yari no omusumba, Omu Misiri owalangangwa Yariha. 35Sesani yaberesia omusumba waye omuhana waye abe omuhasi waye. Yamwibulira Atai.36Atai yecha yaba larangene Nathani, Nathani yecha yaba larangene Sabadi. 37Sabadi yecha yaba larangene Efalal, handi Efalal yecha yaba larangene Obedi. 38Obedi yecha yaba larangene Yehu, Yehu yecha yaba larangene Asaria.39Asaria yecha yaba larangene Helesi, Helesi yecha yaba larangene Eleasa. 40Eleasa yecha yaba larangene Sismai, handi Sisimai yecha yaba larangene Salumu. 41Salumu yecha yaba larangene Yekamia, handi Yekamia yecha yaba larangene Elisama42Abasiani ba Kalebu, omusiani wabu Yerameeli, bari Mesa omwibulwa waye wamberi, owari larangene Sifu. Omusiani waye wohubiri, Maresa, yari larangene Heburoni. 43Abasiani ba Heburoni bari Kora, Tapua, Rekemu, nende Sema. 44Sema yecha yaba larangene Rahamu, larangene Yorikeamu. Rekemu yecha yaba larangene Samai45Omusiani w Samai yari Maoni, handi Maoni yari larangene BethuSur. 46Efa, Omwicha wesihaye wa Kalebu yabula Haran, Mosa, nende Gasesi. Harani yecha yaba larangene Gasesi. 47Abasiani ba Yadai bari Regemu, Yothamu, Gesani, Peleti, Efa, nende Saafu48Maaka, omwicha wesihaye wa Kalebu yebula Seberi nende Tirihana. 49Yosi yebula Saafu larangene Madmana, Seva larangene Makubena nende larangene Gibea. Omuhana wa Kalebu yari Akisa. Luno nolwibulo lwa Kalebu50Luno nilwari olwibulo lwa Kalebu. Abasiani ba Huri omuibulwa wa mberi wa Efuratha: Sobali larangene Kiriathi Yearim, 51Saluma larangene Bethlehemu, nende Harefu larangene Bethi Gaderi52Sobali larangene Kiriathi Yearimu yari nolwibulo: Haroe, esimeka sia aba Manahathiti, 53nende oluyia lwa Kiriathi Yearimu: aba Ithiriti, Puthiti, Sumathiti, nende Misraiti. Aba Zorathiti nende estaoliti barula hulwibulo luno.54Olwibulo lwa Saluma lwari Bethlehemu, aba Netofthiti, Atrothi Bethi Yoabu, nende esimeka sia aba Manahathiti\_aba Soriti, 55nende echimbia chia abandiki abamenyanga eria Yabes: aba Tirathiti, Simeathiti, nende Skathiti. Bano bari aba Keniti abarula Hamathi, larangene inyumba ya Rekabu

Chapter 3

1Harano bano nibari abasiani ba Daudi abayebula nari Heburoni: omwibulwa wa mberi yari Amunoni, owe bulwa nende Ahinoam hurula Yesireeli; wohubiri yari Danieli owebulwa nende Abigaili hurula Karameli; 2wohudaru yari Abusalomu ngina yari Maaka, omuhana wa Talimai omuruki wa Gesuri. Wohune yari Adoniya omusiani wa Hagithi; 3wohurano yari Sefatia owebulwa nende Abitali; wohsasaba yari Ithireamu owebulwa nende Egila omuhasi waye.4Basasaba bano Daudi yebula nari Heburoni, ayaruka emiaka saba nemiosi kisasaba. Yecha handi yaruka emiaka amahumi kadaru-nende chidaru eria Yerusalemu. 5Abasiani bane bano, bebulwa nende Bathseba omuhana wa Amieli, yamwibulira eria Yerusalemu: Samua, Sobabu, Nathani, nende Sulemoni.6Abasiani abandi tisa aba Daudi bari Ibahari, Elisua, Elifeleti, 7Noga, Nefegi, Yafia, 8Elisama, Eliada, nende Elifeleti. 9Bano nibari abasiani ba Daudi, norarereho abasiani abayebula nende abecha baye abesihaye. Tamara yari omuhana wabu.10Omusiani wa Sulemoni yari Rehoboamu. Omusiani wa Rehoboamu yari Abiya, omusiani wa Abiya yari Asa. Omusiani wa Asa yari Yehosafati 11Omusiani wa Yehosafati yari Yehoramu. Omusiani wa Yehoramu yari Ahasia. Omusiani wa Ahasia yari Yoasi. 12Omusiani wa Yoasi yari Amasia. Omusiani wa Amasia yari Asaria. Omusiani wa Asaria yari Yothamu.13Omusiani wa Yothamu yari Ahasi. Omusiani wa Ahasi yari Hesekia. Omusiani wa Hesekia yari Manase. 14Omusiani wa Manase yari Amoni. Omusiani wa Amoni yari Yosia.15Abasiani ba Yosia bari omwibulwa wamberi yari Yohanan, omusiani wohubiri yari Yehoiakimu, Omusiani waye wohudaru yari Sedekia, handi omusiani waye wohune yari Salumu. 16Abasiani ba yehoiakimu bari Yehoiachini nende Sedekia.17Olwibulo lwa Yehoiachini omuboye, lwari Sealtieli, 18Malkiramu, Pedaia, Senasari, Yekamia, Hosama, nende Nedabia.19Abasiani ba Pedaia bari serubabeli nende Simei Abasiani ba Serubabeli bari Mesulamu nende Hanania; omuhana wabu yari Selomithi. 20Abasiani baye bandi baranu bari Hasuba, Oheli, Berekia, Hasadia, nende Yusab-Hesedi. 21Abasiani ba Hanania bari Pelatia nende Yesaia. Omusiani waye yari Refaia, olwibulo lweinyuma bari Arinani, Obadia, nende Sekania.22Olwibulo lwa Sekania lwari Semaia nende abasiani beya: Hatusi, Igali, Baria, Nearia, nende Safati. 23Abasiani badaru ba Nearia bari, Elioenai, Hisikia, nende Asirikamu. 24Abasiani saba ba Elioenai bari Hadovia, Eliasibu, Pelaia, Akubu, Yohanan, Delaia, nende Anani.

Chapter 4

1Olwibulo lwa Yuda lwari Peres, Hesironi, Karimi, Huri, nende Sobali. 2Reaia, omusiani wa Sobali, yari larangene Yahathi. Yahathi yari larangene Ahumai nende Lahadi. Chino ne chimbia echiya aba Sorathiti.3Bano nibari abasiani ba Etamu: Yereeli, Isima, nende Idibas. Elira rio omuhana wabu liari Haseleliponi. 4Penueli yari larangene Gedori. Eseri yari larangene Husa. Luno lwari olwibulo lwa Huri, omwibulwa wamberi wa Efuratha, larangene Bethlehemu.5Asuri larangene Tekoa yari na bahasi babiri, Hela nende Naara. 6Naara yamwibulira Ahusam, Heferi, Temeni, nende Haahastari. Luno nolwibulo lwaye Naara. 7Abasiani ba Hela bari Serethi, Sohari, Ethnani, 8nende Kos, owecha yaba larangene Anubu nende Hasobeba, nende echimbia echia rula hu Ahariheli omusiani wa Harumu9Yabes yari nesiriibwa muno ohiraho abasiani babu. Ngina yamukuliha Yabes. Yabola, " Hubera ndamwibula mubuchuni." 10Yabes yalanga Nyasaye wa Israeli nabola, "Nikali mubwadieri umba echihabi, wameda esialo siange, handi omuhono kwao kube nasi. handi nohola kano mani waninda hurula muhunyaaliha,huniho mbololwe hurula mumachuni!" Endio Nyasaye yamukalusia amalamo kaye.11Kelubu omusiani wabu Suha yecha yaba larangene Mehiri, owali larangene Eston. 12Eston yecha yaba larangene Bethi Rafa, Pasea, nende Tehina, larangene Iri nende Nahasi. Bano bari abasacha abamenya Reka.13Abasiani ba Kenasi bari Othinieli nende Seraia. Abasiani ba Othinieli bari Hathathnende Meonothai. 14Meonothai yecha yaba larangene Ofura, handi Seraia yecha yaba larangene Yoabu, owachakia Ge Harasimu, abandu bayio bari aberanyi. 15Abasiani ba Kalebu omusiani wa Yefune bari Iru, Ela nende Naamu. Omusiani wa Ela yari Kenas. 16Abasiani ba Yehalelel bari Sifu, Sifa,Tiria, nende Asareli.17Abasiani ba Esra bari Yetheri, Meredi, Eferi, nende Yaloni. Omuhasi wa Meredi omu Misiri yayera inda handi niyebula Miriamu, Samai, nende Isiba, owecha yaba larangene Esitemoa. 18Bano nibari abasiani ba Bithia, omuhana wa Farao owa Meredi ya keka.Omuhasi omu Yuda wa Meredi yebula Yeredi owecha yaba larangene Gedori; Heberi owecha yaba larangene Soko; nende Yekuthiel, owecha yaba larangene Sanoa.19Hu abasiani babiri abomuhasi wa Hodia, omuhana wabu Nahamu, mulala yecha yaba larangene Keila omu Garmiti. Oundi uria yari Esitemoa omu Maakathiti. 20Abasiani ba Simomi bari Amnon, Rina, Ben-Hanan, nende Tiloni. Olwibulo lwa Isi lwari Sohethi nende Ben-Sohethi21Olwibulo lwa Sela omusiani wa Yuda, bari Eri larangene Leka, Laada larangene Maresa nende echimbia chiya abahosi bechingubo aba Bethi Asibea, 22Yokimu, abasacha aba Koseba nende Yoasi nende Sarafu, abaruka eria Moabu nende Yasubi Lehemu. (Kano na mahuwa akechinyanga akandikwa mubwandike obuhale.) 23Bano nibari abalongi abechindamu abari bamenyere eria Netaimu handi baholeranga omuruki.24Olwibulo lwa Simeoni lwari Nemueli, Yamini, Yaribu, Sera, nende Sauli. 25Salumu yari omusiani wa Sauli, Mibsamu yari omusiani wa Salumu, handi Misima yari omusiani wa Mibsamu. 26Olwibulo lwa Mishma lwari Hamueli omusiani waye, Sakuri omwichuhulu waye omusiani, nende Simei omwichuhulu mbunda omusiani.27Shimei yari nende abasiani lihumi nende basasaba nende abahana basasaba. Abasiani babu sibali nabana bangi, endio echimbia chiabu sichiemeda mubukali mububali ngolwa abandu ba Yuda bemeda. 28Bamenya eria Beriseba, Molada,nende eria Hasari Suali.29Bosi bamenya eria Biliha, Esemu, Toladi, 30Bethueli, Horima, Sikilagi, 31Bethi Marikabothi, Hasari, Susimu, Bethi Biri, nende Saraimu. Chino nichiari echitauni chiabu hula oburuki bwa Daudi.32Chingongo chiabu chirano chiari Etamu, Aini, Rimoni, Token, nende Asani, 33alala nende echingongo chibodahane hula Balathi. chino nechingongo chiabu handi babiha obwandike bwoluibulo.34Abemeresi abe chimbia bari Mesobab, Yamleck, Yosa omwana wa Amasia, 35Yoeli, Yehu omwana wa Yosibia omwana wa Seraia omusiani wa Asieli, 36Elioenai, Yakoba, Yesohaia, Asaia, Adieli, Yesimieli, Benaia, 37nende Sisa omusiani wa Sifi omusiani wa Aloni omusiani wa Yedaia omusiani wa Simiri omusiani wa Semaia. 38Bano abalangirwe namera bari abemeresi muchimbia chiabu,nende chinyumba chiabalarabu bemeda muno.39Bachia ambi nende Gedori, olwande lwe emumbo lwe erihoho,ohukonya olwairo lwe maicho kabu. 40Babukana olwairo lungi handi olulai. Esialo siali sirakalafu sinyifu, handi siomulembe. Aba Hamiti bari bamenya ao hale. 41Bano ababalwa namera becha muchinyanga chia Hesekia omuruki wa Yuda,handi nibahuya amahema aka aba Hamiti nende aba Meuniti,abari ao bosi. Babanyasia handi niba menya hubera babukana olwairo lwa maicho kabu42Hurula hunibo, hurula hubasiani ba simoeni, abasacha mia chirano bachia hulugulu lwa Seiri nende Pelatia, Nearia, Refaia, nende Usieli, abasiani ba Isi, ngo bemeresi babu, 43Bahira aba Amaleki abadonga, handi bamenyere ao hula ebiha bino.

Chapter 5

1Abasiani ba Rubeni omwibula owamberi owa Israeli ,harano Rubeni yari omuibula wamberi owa Israeli, kata kario obuhulundu bwaye yaberesibua abasiani ba Yusufu omusiani wa Israeli hubera Rubeni yakona husitanda esia larangene. Hulwako sabalua muluibulo ohuba omuibulwa wamberi. 2Yudah niwari wamani muno ohiraho bamugandang'ine bosi, handi omuruki yaharule munie. Katakario nafasi yohuibulwa hwamberi hwali ohwa Yusufu. 3Abasiani ba Rubeni , omuibulwa wamberi wa Israeli; bari Hamoko , Pallu Hesironi, nende Karimi.4Oluibulo lwa Yoelini luno; Omusiani owa Yoeli yari Semaiah, omusiani wa Semaia yari Gogi. Omusiani wa Gogi ni Simei. 5Omusiani wa Simei yari Mika. Omusiani wa Mika yari Reaia, omusiani wa Reaia yari Baali. 6Omusiani wa Baali yari Bera, muruki owa Asiria Tigalati-Pilieseri yari musialo siobukeni. Bera yari omuruki woluyia lwa Ruben.7Abanaluyia baye hulondohana nechinono chiabu bandikua muluibulo hulondohana ne lisimbuha liabu: Yeiel omuruki , Zakaria, 8nende Bela omusiani wa Azazi omusiani wa Sema omusiani wa Yoeli bamenya Areoeri ohula Nebo nende Baali Meoni , 9nende ebukwe bwe esichimi sichakira hula humwalo Eufrata, hubera ebiayo biabu bari biemedere muno musialo sia Gileadi.10Muchinyanga chia Sauli, oluyia ya Ruben lwahuyana nende aba Hagiriti mani nibabahira. Becha bamenya muma hema aka aba Hagiriti nende musialo siosi ebukwe bwa Gileadi.11Abandu bo luyia lwa Gadi bamenya ambi nabo, musialo sia Basan huula Saleka. 12Yoeli niwari omwemeresi wabu ; Safamu yari owohubira , nende Yanai nende Safati musialo sia Basani. 13Abeho babu, hulondohana nende chinono chiabu bari Mikaeli,Mesullam , Seba , Yoari Yakani Sia, nende Eberi-bosi bari saba.14Abandu bano abalangirwe akulu ao niluibulo olwa Abihaili, ne Abihaili yari omusiani wa Huri.Huri yari musiani wa Yaroa. Yaroa yari omusiani wa Gileadi. Gileadi yari omusiani wa Mikaeli. Mikaeli yari omusiani owa Yesiai.Yesiai yari musiani wa Yahdo.Yahdo yari omusiani wa Buzi. 15Ahi omusiani wa Abidiel omusiani wa Guni, yari omuhulundu we inono yabu.16Bamenya Gileadi , mu Basani, mchitauni chiayio , nende mulwairo luosi olwa Saron husia humipaka kiayio. 17Kano kosi kandikua hulondohana nende obwandike obwo luibulo muchinyanga chia Yothamu omuruki wa Yuda nende obwa Yeroboamu omuruki wa Israeli.18Aba Rubeni ,Aba Gadi, nende esimeka sio oluyia lwa Manase lwari nende aberiye 44,760 abari namakesi akohuhuyana murie ,abakinganga eingabo nende lugangala nende obaya olukera .Abari nobunyala bwo huchia muriye. 19Bahuyana nende Aba Hagiriti Aba Yeturi ,Nafisi , nende Nodabu.20Banyola obuhonyi obwa Nyasaye akulu wabu. Hubirira mungira eyao, Aba Habiriti nende bosi abarinabo bahirwa. Kano karikario hubera Aba Israeli balirira Nyasaye muriye , handi yabakalusianga , hubera barechanga obwesikwa bwabwe huniye . 21Badira ebisolo biabu ,abirimo echingamia elfu muhumi karanu, amakondi 250,000, echipunda elifu chibiri, nende abasacha 100,000. 22Bangi bafua hubera eriye liarula hu Nyasaye.Abo bamenya musialo siabu hula ngabadirwa.23Abasiani abe esimeka siyo oluya lwa Manase bamenya musialo sia Basani huula Baali Herimoni nende Seniri (olo nolugulu lwa Herimoni). 24Abano nibari emirwe kie chinono chiabu Eferi , Isi ,Eliel, Asirieli, Yeremia, Hodavia nende Yahidieli. Bari aberiye bamani mangi, abandu abamanyiha , emirwe kie chinyumba chia balaraabu.25Katakario sibecha baaba abesikwa hu bakuka babu nende Nyasaye. Bano behola ngabadamba nende abanyasaye obabandu abohusialo abanyasaye yari anyanyasia emberi yabu. 26Nyasaye wa Israeli yatugula Puli omuruki wa Asiiria( yosi alangwa Tigilati ,omuruki wa Asiiria).Yabukula Aba Ruben,Aba Gadi,nende esimeka sia Aba Manase nabairi musialo sindi .Yabaira eria Hala, Habori nende humwalo kwa Gozani, abadongo hula Inyanga ino.

Chapter 6

1Abasiani ba Lawi bari Gerison, Kohati, nende Amramu. 2Abasiani ba Kohati bari Amramu, Isiha, Heburoni, nende Usieli. 3Abana ba Amramu bari Haroni, Musa, nende Miriamu. Abasiani ba Haroni bari Nadabu, Abihu, Eleazari nende Ithamari.4Eleazari yaba larangene Finehasi, handi Finehasi yali larangene Abisua. 5Abisua yali larangene Bukki, handi Bukki yari larangene Usi. 6Usi yari larangene Serahiah,handi Serahia yari larangene Meraiothi.7Meraioth yari larangene Ahitubi , 8Ahitubi yari larangene Zadoki, ne Zadoki yari larangene Ahimaasi, 9Ahimaasi yari larangene Asaria, Asaria yari larangene Yohanani.10Yohanani yari larangene Azaria, owa rumiha nga kuhani munyumba ya malamo eya Suleiman yembaha eria Yerusalemu. 11Asaria yari larangene Amaria, Amaria yari larangene Ahitubi. 12Ahitubi yari larangene Sadoki, handi Sadoki yari larangene Salumu13Salumu yari larangene Hilika, handi Hilika yari larangene Asaria. 14Asaria yari larangene Seraia, handi Seraia yari larangene Yosadaki. 15Yozadaki yachia mumboye Yahwe niyakooba Yuda nende Yerusalemu musialo sindi humuhono kwa Nebukadiresa.16Abasiani ba Lawi bari Gerson, Kohati, nende Marari. 17Abasiani ba Gersoni balangwa Libni nende Simei. 18Abasiani ba Kohati bari Amurami, Izhari, Heburoni nende Usieli .19Abasiani ba Merari bari Mahli nense Mosi. Chino ne chinono chiya aba Lawi abandikwa hulondana nende balarabu . 20Oluibulo lwa Gerisoni; Libni omusiani, Yahat omusiani waye, Simma omusiani waye. 21Yoah omusiani waye, Iddo omusiani waye, Sera omusiani waye, nende Yeatherai omusiani waye.22Oluibulo lwa Kohati: Aminadabu omusiani waye, Kora omusiani waye, Asiri omusiani waye, 23Elikana omusiani waye, Ebiasafu omusiani waye, Asiri omusiani waye, 24Tahati omusiani waye, Urieli omusiani waye, Usia omusiani waye, nende Saul omusiani waye.25Oluibulo lwa Elikana lwari Amasai, Ahimoti, 26Elikana omusiani waye, Sofia omusiani waye, Nahati omusiani waye, 27Eliabu omusiani waye, Yerohamu omusiani waye nende Elikana omusiani waye.28Abasiani ba Samueli bari omuibulwa wamberi, Yoeli, nende Abiya, omuibulwa wohubiri. 29Oluibolo lwa Merari lwari Mahili, libni omusiani waye, Simei omusiani waye, Usa omusiani waye, 30Simea omusiani waye, Hagia omusiani waye, nende Asaia omusiani waye.31Kano na amera ka abasacha aba Daudi yarao hwemerera ohwembanga munyumba ya Yahwe, arisanduku likingire amalako niriahecha ouluha eria. 32Barumiha huhwembanga imberi ye inyumba ya malamo, mulihema lio obukanana, husia nga Suleimani yembaha inyumba ya Yahwe eria Yerusalemu. Bosirisia emirimo kiabu olondohana nende amalagiro akababebwa.33Bano ni baria abarumiha nende abasiani baabu. Hurula muchinono chiya Aba Kohati yarulmo Hemani omwembi. Bano nibari bakukangene, nibifunya inyuma: Hemani yari omusiani wa Yoeli. Yoeli yari omusiani wa Samueli. 34Samueli yari omusiani wa Elikana. Elikana yari omusiani wa Yerohamu. Yerohamu yari omusiani wa Elieli. Elieli yari omusiani wa Toa. 35Toah yari omusiani wa Sufu. Sufu yari omusiani wa Elikana. Elikana yari omusiani wa Mahati. Mahati yari omusiani wa Amasai. Amasai yari omusiai wa Elikana.36Amasai yari omusiani wa Elikana. Elikana yari omusiani wa Yoeli. Yoeli yari omusiani wa Asaria. Asaria yari omusiani wa Sefania. 37Sefania yari omusiani wa Tahati. Tahati yari omusiani wa Asiri. Asiri yari omusiani wa Ebiasafu. Ebiasafu yari omusiani wa Kora. 38Kora yari omusiani wa Isaha. Isaha yari omusiani wa Kohati. Kohati yari omusiani wa Lawi. Lawi yari omusiani wa Israeli.39Omuhosi wasie Hamani yari Asafu, owemanga humuhono kwaye omulungi. Asafu yari omusiani wa Berekia. Berekia yari omusiani wa Simea. 40Simea yari omusiani wa Mikaeli. Mikaeli yari omusiani wa Baaseia. Baaseia yari omusiani wa Malikiya. 41Malikiya yari omusiani wa Etini. Etini yari omusiani wa Sera. Sera yari omusiani wa Adaia. 42Adaia yarI Omusiani wa Simma. Simma yari omusiani wa Simei. 43Simei yari omusiani wa Yehati.Yehati yari omusiani wa Geshoni.Geshoni yari omusiani wa Lawi.44Humuhono muhasi okwa Hemani baruo abahosi basie abasiani ba Merari . Bano barimo Ethani omusiani wa Kisi. Kisi yari omusiani wa Abudi. Abudi yari omusiani wa Maluki. 45Maluki yari omusiani wa Hasabia. Hasabia yari omusiani wa Amasia. Amasia yari omusiani wa Hilikia. 46Hilikia yari omusiani wa Amusi.Amusi yari omusiani wa Bani. Bani yari omusiani wa Semeri. 47Semeri yari omusiani wa Mahili. Mahili yari omusiani wa Musi. Musi yari omusiani wa Merari. Merari yari omusiani wa Lawi.48Baria ambanana nabo, Abalawi, babebwa ohuhola emirimo kiosi kio mulihema lia Nyasaye, inyumba ya Nyasaye.49Katakario Haruni nende oluibulo lwaye bainianga emisango humaika akomusango nende isadaka yohusambwa;nende isadaka yobubani humaika ako komusango hulwe emirimo eko akia abundu atakatifu muno. Echisadaka chainisibwangwa ohubabasiya amabi ka aba Israeli, hulondohana nende karia kosi aka Musa omuhosi wa Nyasaye yalagira.50Oluibulo lwa Haruni lwabalwa ngori bilondaho; Haruni yari omusiani wa Eleasari. Eleazari yari omusiani wa Finehasi. Finehasi yari omusiani wa Abisua. 51Abisua yari omusiani wa Buki. Buki yari omusiani wa Usi. Usi yari omusiani wa Serahia. 52Serahia yari omusian wa Meraioti. Meraioti yari omusiani wa Amaria. Amaria yari omusiani wa Ahitubu. 53Ahitubu yari omusiani wa Sadok. Sadok yari omusiani wa Ahimaasi.54Chino nie chingongo echiya oluibulo olwa Haruni echiya yabebwa ohumenyamo, endiyo, oluibulo lwa Haruni olwalula echimbiya chiya Abakohati (omukabo kwa mberi kwari kwabu). 55Abo babebwa Heburoni musialo sia Yuda nende echinjairo chiayio, 56katakario ebipapi bio muchitauni nende echingongo chiayio baberesia Kaleb omusiani wa Yefune.57Huluibulo lwa Haruni bababeresia [eitauni Yahweonia], nende Libuna nende echunjairo chiayio, Yatiri, Esitemoa alala nende echinjairo chiayio, 58Hileni nende echinjairo chiayio, nende Deberi nende echinjairo chiayio.59Olwibulo lwa Haruni handi lwabebwa; Asani nende echinjaiorio chiayio, Yuta, nende Bethi Semesi nende chinjairo chiayo, 60nende hurula huluyia lwa Benyamin, Geba nende echinjairo chiayo, Alemeti nende echinjairo chiayo, Anathothi nende echinjairo chiayio. Echitauni hurula muchimbya chiosi chiari echitauni elihumi nende chidaru.61Hu luibulo lwa Kohati olwadong'a babebwa omukabo okwe echitauni ehumi hurula hu simeka siyo oluyia lwa Manase. 62Hu luibulo lwa Gerisoni muchimbiya chiabu chikabuhane babebwa echitauni lihumi nende chidaru hurula huluyia lwa Isakari, Aseri, Nafutali, nende esimeka siyo oluyia lwa Manase eria Basani.63Hu luibulo lwa Merari babebwa omukabo okwe echitauni lihumi nende chibiri, oluyia nga oluyia, hurula hu oluyia lwa Ruben, Gadi, Zebuloni. 64endio abandu ba Israeli babechana echitauni chino nende echinjairo chiabu hu Abalawi. 65Babechana humikabo echitauni echilangire humera kabu hu chimbiya chia abasiani ba Yuda, Simeoni nende Benyamini.66Echimbiya chindi chiyo oluibulo lwa Kohati babebwa echitauni hurula musialo sia oluyia lwa Efraimu. 67Babebwa Sekemu (eitauni yohweonia) nende echinjairo chiabu musialo siye chingulu chia Efraimu, Gezeri nende chinjairo chiayio, 68Yokameam nende echinjairo chiayio, Bethi Horoni nende echinjairo chiayio. 69Aiyalon nende chinjairo chiayio, nende Gathi Rimmoni nende echinjairo chiayio.70Esimeka siyo oluyia lwa ya Manase baberesia aba Kohati Aneri nende echinjairo chiayio nende Bileamu nende echinjairo chiayio. Kuno kwaba omukabo okwe echimbiya echia aba Kohati.71Hu luibulo lwa Gerisoni hurula huchimbiya chie esimeka sie oluyia lwa Manase, babechana Golani eria Basani nende olwairo lwayio nende Asittaroti nende olwayio lwayio. 72Hu oluyia lwa Isakari babechana oluibulo lwa Gerisoni Kedesi nende echinjairo chiayio, Daberati nende olwairo lwaiyio. 73Ramoti nende echinjairo chiayio, Anemu nende chinjairo chayio.74Isakari yanyola hurula hu oluyia lwa Aseri, Masali nende olwairo lwayio, Abudoni nende olwayiro lwayio, 75Hukoki nende echinjairo chiayio, nende Rehobu nende echinjairo chiayio. 76Banyola hurula hu oluyia lwa Nafutali: Kedesi mu Galilaya nende echinjairo chiayio, Hamoni nende echinjairo chiayio, nende Kiriathaimu nende echinjairo chiayio.77Oluibulo Merari olwadong'a lwanyola hurula hu oluyia lwa Zebuloni: Yokneamu, Karata nende Rimono nechinjairo chiabu nende Tabori nechinjairo chiabu; 78handi hurula hu oluyia lwa Rubeni, oswiha Yordani olwande lwe ebukwe bwa Yeriko,banyola Bezeri muluumirira, Yazah, 79Kedemothi nende echinjairo chiayio, nende Mefaathi nende echinjairo chiayio.80Abalawi banyola hurulahu oluyia lwaGadi: Ramothi mu Gileadi nende echinjairo chiayio, Mahanaimu nende echinjairo chiayio. 81Hesboni nende echinjairo chiayio, nende Yaseri nende echinjairo chiayio.

Chapter 7

1Basiani bane bane aba Isakari bari Tolah, Pua, Yasubu nende Simuroni. 2Abasiani ba Tolah bari Usi, Refaiah, Yerieli, Yamai, Ibusamu, nende Samueli. Bari emirwe kio oluyia lwabu, hurula muluibulo lwa Tola handi babalwa oba aberiye abamani mulisumbuha liabu. Bari 22,600 muchinyanga chia Daudi. 3Omusiani wa Usi yari Isirahia. Abasiani baye bari Mikaeli, Obadiah, Yoeli nende Isia bosi baranu bari abemeresi abo oluyia.4Alala nabo , hulondohana nobwandike obwoluibulo obwa oluyia lwabu, bari nende aberiye elfu mahumi kadaru omukanda kwe riye, hubera bari nende abahasi na bana bangi. 5Abeho babu hurula muchimbiya chia Isakaria bosi babalwa oba elfu amahumi munane-nende saba aberiye abamani, ngolwa kandikwa muluibulo lwabu.6Abasiani badaru ba Benjamini bari Bela, Bekeri, nende Yediaeli . 7Abasiani ba Bela bari Esiboni, Usi, Usieli, Yerimothi, nende Iri, emirwe kiranu kiyo oluyia handi aberiye abamani. Bari 22,034 abandikwa mu luibulo lwabu.8Abasiani ba Bekeri bari Semira, Yoasi, Elieseri, Elioenai, Omri, Yeremothi, Abiyah, Anathothi nende Alemethi. Bano bosi bari abasiani baye. 9Bandikwa muluibulo luabu, hulondohana nende lisumbuha riabu bari 20,200 emirwe kio oluyia lwabu, aberiye abamani. 10Abasiani ba Yedieli bari Bilihan. Abasiani ba Bilihan bari Yeusi, Benyamini, Ehudi, Kenaani, Setani, Tarashishi, nende Ahisahari.11Bano bosi bari abasiani ba Yediaeli. Ababalirwe mububali bwo olyia lwabu bari 17,200 emirwe kiechinyumba handi aberiye abamani abari namani kayera ohuhola emirimo kieliye. 12Aba Supiti nende aba Hupiti bari oluibulo lwa Iri, handi aba Husiti bari oluibulo lwa Aheri.13Abasiani ba Nafutali bari Yasieli, Guni, Yeseri, nende Silemu-oluibulo lwa Biliha.14Olwibulo lwa Manase lwari Asirieli, owali olwibulo hurula hu omwicha waye wesihaye omu Arameani. ( Yebula Makiri, larangene Gileadi. 15Esialondaho Makiri yakeka omuhasi hurula mu aba Hupiti nende aba Supiti, elira rio omuhana wabu riari Maaka.) Elira liya owo hubiri riari Selofehadi, owali na abana bahana bong'one. 16Esialondaho Maaka, omuhasi wa Makiri, yebula omwana omusiani handi namukuliha Peresi, elira liyo omusiani liari Seresi, handi abasiani baye bari Ulamu nende Rakem17Omusiani wa Ulamu yari Bedani. luno ni lwari olwibulo lwa Gileadi, owari omusiani wa Makiri, owali omusiani wa Manase. 18Omuhana wabu Gileadi Hamolekethi yebula Isihodi, Abieseri, nende Mahila. 19Abasiani ba semida bari Ahiani, Sekemu, Likhi, nende Aniamu20Olwibulo lwa Efuraimu lwari Suthela, Bered omusiani waye, Tahathi omusiani waye, Eleada omusiani waye, 21Sabadi omusiani waye nende Suthela omusiani waye. Eseri nende Elead berwa nende abasacha ba Gathi, bene sialo, nibachia ohwiba ebiayo biabu. 22Efuraimu larabu yabalilira huchinyanga chinyingi, handi abasiani babu becha ohumuberesia omuoyo.23Yachia humuhasi waye.Yayera inda mani niyebula omusiani. Efuraimu yamukuliha Beria, hubera eihabi imbi yari yichiire lwibulo lwaye. 24Omuhana waye yari Seera,owembaha Bethi Horon yemwalo nende yomukulu nende Useni Seera.25Refa yari omusiani waye, Resefu omusiani waye, Tela omusiani waye, Tahan Omusiani waye, 26Ladan omusiani waye, Ammihudi omusiani waye, Elisama omusiani waye, 27Nuni omusiani waye, nende Yoshua omusiani waye.28Emiandu nende obumenyo bwari Betheli nende amadala kaibodohane. Bameda ohuchia emumbo hula Naara nende ebukwe hula Geseri nende amadala kaiyio, nende Sekemu nende amadala kayio hula Aya nende amadala kayio. 29Humupaka nende Manase bari Bethi Sani nende amadala kayio, Taanaki nende amadala kayio, Megido nende amadala kayio, nende Dori nende amadala kayio. Muchitauni chino olwibulo lwa Yusufu omusiani wa Israeli lwamenya.30Abasiani ba Aseri bari Imuna, Isiva, Isivi, nende Beria. Sera yari omuhana wabu. 31Abasiani ba Beria bari Heberi nende Malikieli, owali larangene Birisaithi. 32Abasiani ba Heberi bari Yafuleti, Somari, nende Hothamu, Sua yari omuhana wabu.33Abasiani ba Yafuleti bari Pasaki, Bimhali, nende Asivathi. Bano nibari abana ba Yafuleti. 34Someri, omusiani wabu Yafuleti yari nabasiani bano Rohiga, Huba, nende Aramu. 35Omusiani wabu Semeri, Helemu yari nabana bano Sofa, Imuna, Selesi, nende Amali.36Abasiani Sofa bari Sua, Harineferi, Sauli, Beri, Imurani, 37Beseri, Hodi, Sama, Silisa, Ithirani, nende Beera. 38Abasiani ba Yetheri bari Yefune, Pisipa, nende Ara.39Abasiani ba Ula bari Ara, Hanieli, nende Risia. 40Luno lwosi lwari olwibulo lwa Aseri. Bari emirwe kiye chimbiya, abandu besiriibwa, echidalangi chia mani, nende abami akari wa abemeresi. Baruo abasacha chilifu mahumi kasasaba nende chisasaba ababalwa abari nobunyala bwo ohuhola emirimo kieliye ngabandikwa lisimbuha.

Chapter 8

1Abasiani baranu aba Benyamini bari Bela omuibulwa wamberi, Asibeli, Ahara, 2Noha, Rafa. 3Abasiani ba Bela bari Adari, Gera, Abihudi, 4Abisua, Naamani, Ahoa, 5Gera, Sefufani, nende Huramu.6Luno nilwari olwibulo lwa Ehudi abari emirwe kiya balarabu be echinyumba huba bamenyi ba Geba, abaikwa ohuchia eria Manahathi: 7Naamani, Ahiya, nende Gera. Abamaliriha, Gera, yabemerera muhuchia hwabu. Yari larangene Usa nende Ahihudi8Saharaimu yecha yaba larangene abana musialo sia Moabu, inyuma ya ao yerusia abahasi baye Husimu nende Baara. 9Hubirira humuhasi waye Hodesi, Saharaimu yecha yaba larangene Yobabu, Zibia, Mesa, Malikamu, 10Yeusi, Sakia, nende Mirima. Bano bari abasiani baye abecha baba emrwe kiye chinyumba chiya balarabu. 11Yari amalire ahuba larangene Abitubu nende Elpaali hubirira hu Husimu12Abasiani ba Elipaali bari Eberi, Misamu, Semedi (owembaha Ono nende Lodi alala nende amadala kachibodohane). 13Eria baruo handi Beria nende Sema. Bano bari emirwa kiye echinyumba echia balarabu hubaria abamenyere eria Aiyaloni, ni berusia ao abamenyi ba Gathi.14Beria yari na abasiani bano: Ahio, Sasaki, Yeremothi, 15Sebadia, Aradi, Ederi, 16Mikaeli, Isipa, nende Yoha bari abasiani ba Beria. 17Sebadia, Mesulamu, Hisiki, Heberi, 18Isimerai, Isilia, nende Yobabu bari abasiani ba Elipaali.19Yakimu, Zikiri, Sabudi, 20Elienai, Silethai, Elieli, 21Adaia, Beraia, Simurathi bari abasiani ba Simei.22Isipani, Eberi, Elieli, 23Abudoni, Sikiri, Hanani, 24Hanania, Elamu, Anithothiya, 25Ifideia, nende Penueli bari abasiani ba Sasaki26Samuserai, Seharia, Athalia, 27Yaaresia, Eliya, nende Sikiri bari abasiani ba Yerohamu. 28Bano nibari emirwe kiye echimbiyia\_ hulondohana nende obwandiki bwe erisimbuha abo bari emirwe. Bano nibari abasacha abami abari bamenya eria Yerusalemu29Larangene Gibeoni, wo omuhasi waye yalangwe Maaka, yamenya eria Gibeoni. 30Omwibulwa waye wamberi omusiani yari Abudon, yalondiaho Suri, Kisi, Baali, Nadabu, 31Gedori, Ahio, nende Sekeri32Omusiani oundi wa Yeieli, yari Mikilothi, owecha yaba larangene Simea. Bano bosi bamenya ambi nabeho babu eria Yerusalemu. 33Neri yari larangene Kisi. Kisi yari larangene Sauli. Sauli yari larangene Yonathani, Maliki-Sua, Abinadabu, nende, Esi-Baali. 34Omusiani wa Yonathani yari Meribu-Baali. Meribu-Baali yari larangene Mika.35Abasiani ba Mika bari Pithoni, Meleki, Tarea, nende, Ahasi. 36Ahasi yecha yaba larangene Yehoada, Yehoada yari larangene Alemethi, Asimavethi, nende Simiri. Simiri yari larangene Mosa, 37Mosa yari larangene Binea. Binea yari larangene Rafa. Rafa yari larangene Eleasa. Eleasa yari larangene Aseli.38Aseli yari nabasiani basasaba, ne kano ni amera kabu: Asirikam, Bokeru, Isimaeli, Searia, Obadia, nende Hanani. Bano bosi bari abasiani ba Aseli. 39Abasiani ba Eseki, omusiani wabu, bari Ulami omwibulwa wa mberi, Yeusi owo hubiri, nende Elifeleti wohudaru. 40Abasiani ba Ulami bari echidalang'i nende abalasi bechingera. Abo bari na abasiani nabechulu abasiani bangi, aboola 150. Luno lwoosi lwari olwibulo lwa Benyamini.

Chapter 9

1Endio Israeli yosi yandikwa muchinjibulo chiosi. Abo bandikwa misitabo sia abaruki ba Israeli.Naye Yuda babukulwa bairwa musialo sia Babuloni hulwa ohayaya oba nelifukirira hwabu. 2Abamberi ohwihala muchimbali chiabu, muchitauni chiabu, bari aba Israeli bandi, amakuhani, aba Lawi nende abarumihi abe ihekalu. 3Olwibulo lundi lwa Yuda, Benyamini, Efuraimu, nende Manase bamenya eria Yerusalemu4Abamenyi abalimo Uthai omusiani wa Amihudi omusiani wa Omiri Omusiani wa Bani, mulala hulwibulo lwa Presi omusiani wa Yuda. 5Muba aba Selaniti bari Asaia omwibulwa wa mberi nende abasiani baye. 6Mulwibulo lwa Sera yari Yeuel. Abeho babu mububali bali 690.7Mulwibulo lwa Benyamini bari Salu omusiani wa Mesulam omusiani wa Hodavia omusiani wa Hasenua. 8Ne baruo bosi Ibineia omusiani wa Yerohamu; Ela omusiani wa Usi omusiani wa Mikiri; nende Mesulamu omusiani wa Sefatia omusiani wa Reueli omusiani wa Ibiniya. 9Abanaluyia, hulondohana nende obuandike bwo olwibulo, obubali 956. Abasacha bano boosi bari emirwe kiye chinyumba chia balarabu huchinyumba chiya balarabu.10Amakuhani bari Yedaia, Yehoiaribu, nende Yakini. 11Yarua yosi Asaria omusiani wa Hilikia omusiani wa Mesulamu omusiani wa Sadok omusiani wa Meraiothi omusiani wa Ahitubu, mulala owemerera inyumba ya Nyasaye.12Yaruo Adaia omusiani wa Yerohamu omusiani wa Pashuri omusiani wa Malikiya. Yaruo yosi Maasai omwana wa Adieli omusiani wa Yahisera omusiani wa Mesulamu omusiani wa Mesilemithi omusiani wa Imeri. 13Abeho babu, abari abemerersi abe chimbiya bali mububali 1,760. Bano bari abasacha banyala ohuhola emirimo kiohurumihi munyumba ya Nyasaye.14Muba aba Lawi, yaruo Semaia omusiani wa Hasuba omusiani wa Asirikamu omusiani wa Hasabia, akari wo lwibulo lwa Merari. 15Baruo bosi Bakibakari, Heresi, Galal, nende Matania omusiani wa Mika omusiani wa Sikiri omusiani wa Asafu. 16Bario bosi Obadia omusiani wa Semaia omusiani wa Galali omusiani Yeduthuni; nende Berekia omusiani wa Asa omusiani wa Elikana, abamenya mumadala aka aba Netofathiti.17Abalindi abemiliango bari Salumu, Akubu, Talimoni, Ahimani, nende abeho babu. Salumu yari omwemeresi wabu. 18Inyuma ya ao bemanga nibalinda omuliango okwo omuruki olwande lwe emumbo mukambi yolwibulo lwa Lawi. 19Salumu omusiani wa Kore omusiani wa Ebiasafu, omusiani wa Kora, nende abeho baye hurula muluyia lwaye, aba Korahiti bari bemerera emirimo kiohurumiha ohulinda. Balindanga omwingira kwe lihema, ngolwa bakukababu balindanga ikambi ya Yahwe, handi abo bosi bari nibalinda esiribwa20Finehasi omusiani wa Eleasari niwali abemerere chinyanga chiabira, handi Yahwe yali alinaye. 21Sekaria omusiani wa Meselemia yari omulindi wo omuliango kwe elihema lio obukanana.22Baria boosi abalobolwa nga abalindi bemiliango kiye miliango babalwa 212. Amera kabu kandikwa muolwibulo lwa bandu mumadala kabu. Daudi nende Samueli omuloli yari yabalobola mubweyango bwesikwa. 23Endio abo nende olwibulo lwabu babebwa ohulinda emiliango kiye inyumba ya Yahwe, inynumba eyo yalangwa tabanakoli. 24Abalindi bakihwa echimbali chine chiosi, huchira ebukwa, emumbo, masawa, nende (south.)25Abasiani babu, abamenya mumadala kabu, babalananga huchinyanga saba, nibakaluhananga. 26Katakario abemeresi bane abalindi, abari aba Lawi babebwa ebigoro nende ebiaki mu nyumba ya Nyasaye. 27Abo bahiesiangia obwire muchimbali chibodohane einyumba ya Nyasaye, huba bari nende emirimo kio ohuilinda. Bakikulanga buri Ichuli.28Abandi hunibo bari bemerera ebindu biomuhekalu; abo babalanga ebindu nibirerwa handi nibirusibwa. 29Abandi hunibo bosi babebwa ohulinda ebindu bitakatifu, ebindu, nende ebirerwa, ebirimo obusie obunyuhe, edivai, amafura, obubani, nende ebindu ebihwangia ebiahula.30Abandi hubana bamakuhani basasiangia ebindu bihwaniangia biahulia. 31Matithia, mulala hu ba Lawi owali omubulwa wamberi owa Salumu omu Kohathiti, yemerera ohwania omugati kwe ebianwa. 32Abasiani babu bandi olwibulo olwa aba Kohathiti, bemerera omugati miyaha ekigengwa imberi wa Nyasaye, okihwania buri Isabato.33Abembi nende emirwe akechimbia chia aba Lawi bamenya mubigoro ebiri muhekalu sibaholanga emirimo kindi kiosikiosi, hubera bari mbu bahole emirimo ekiyababebwa ohola esidere nesiro. 34Bano bari abemeresi aboluyia lwa aba Lawi, hulondohana nende obwandike bwolwibulo, abasacha abami. Abo bamenya eria Yerusalemu.35Larangene Gibeoni, Yeieli, womuhasi waye yalangangwa Maaka, yamenya Gibeoni. 36Omuibulwa waye wamberi omusiani yari Abudoni, ne abasiani baye bari Suri, Kisi, Baali, Neri, nadabu, 37Gedori, Ahio Sekaria, nende Mikilothi.38Mikilothi yari larangene Simeamu. Abo bosi bamenya ambi nende abasiani babu eria Yerusalemu. 39Neri yari larangene Kisi. Kisi yari larangene Sauli. Sauli yari larangene Yonathani, Malki-Sua, Abinadabu, nende Esi-Baali. 40Omusiani wa Yonathani yari Merib-Baali yari larangene Mika.41Abasiani ba Mika bari Pithoni, Meleki, Tahirea, nende. 42Ahasi yari larangene Yada. Yada yari larangene Alemethi, Asimavethi, nende Simiri. Simiri yari larangene Mosa. 43Mosa yecha yaba larangene Binea; nende Refaia omusiani waye, Eleasa omusiani waye, Aseli omusiani waye. 44Aseli yari nabasiani basasaba namera kabu kari Asirikamu, Bokeru, Isimaeli, Searia, Obadia, nende Hanani. Bano bari abasiani ba Aseli.

Chapter 10

1Harano aba Filisitia bahuyana nende Israeli. Buri omusacha wa Israeli yeruha imberi ya aba Filistia handi bakwa asi nibafua hulugulu lwa Giliboa. 2Aba Filisitia bahaaba Sauli nomusiani waye ambi. Aba Filisitia beera Yonathani, Abinadabu, nende Maliki-Sua, abasiani baye. 3Eriye liari erisiro hu Sauli, handi abalasi be chingera bamubukana, handi nibamunyaala.4Esialonaho Sauli yabolera omusacha owakinganga ebilasaniro biaye, " Banula olugangala lwao mani unjire. Biraba, bano abarahebwa banecha handi banjehe." Katakario omusacha owamukingiranga ebilasaniro biaye siyahola ario, huba yari omuri. Endio Sauli yabukula olugangala lwaye mwene handi nalukwaho.5Owamukingiranga ebilasaniro niyalola mbu Sauli afwire, yakwa hulugangala lwaye mungira eyo handi nafua. 6Endio Sauli Yafua, nende abasiani baye badaru, endio abandu be inyumba yaye yosi bafua alala.7Abasacha boosi aba Israeli abali mulihoho nibalola mbu beruhe handi Sauli nende abasiani baye bari bafwire, baleha echitauni chiabu handi niberuha. Esialondaho aba Filistia becha nibachimenyamo. 8Biecha biaba inyanga ilondaho, aba Filistia nibecha ohubukula ebilasaniro biabafu ba Israeli, handi banyola emilambo kia Sauli nabana baye hulugulu lwa Giliboa.9Babukula echingubo nende omurwe kwaye nende ebilasaniro biaye. Baruma abarumwa musialo siosi sia Filistia ohubalandasiria amahua ebifwanani biabu nende hubandu. 10Bachia nibara ebilasaniro biaye muhekalu ya banyasaye babu, handi nibagura esiongongo siye muhekalu ya Dagoni.11Yabesi Gileadi yosi nibaulira koosi aka aba Filistia baholera Sauli, 12Abasacha bosi aberiye bachia handi nibabukula omubiri kwa Sauli nende okwa abana baye, handi nibabarera Yabesi. Basiha amakumba kabu asi yomurumba eria Yabesi handi nibasira ohulia echinyanga saba.13Endio Sauli yafwa hulwohuuma elisubira nende ako akayahola ohuraba neerisubira hu Yahwe. Siye yalonda amakerako ka Yahwe, Abula yachiya okonya amakerako hurula humundu walomalomanga nende emisebe. 14Haba siyakonya ohwemerwa nende Yahwe, endio Yahwe yamwira handi naberesia oburuki hu Daudi omusiani wa Yesse.

Chapter 11

1Esialondaho Israeli yoosi bebusia alala nende Daudi eria Heburoni handi nibabola, "Lingala, efwe huli inyama nende amakumba kao. 2Ambi saano, omuruki Sauli naruruka, neewe owemerera abeliye ba Israeli. Yahwe Nyasaye wao yahubolera, 'Neewe owicha ohwaya abandu bange Israeli, handi wicha ohuba omuruki akulu wabandu bange Israeli." 3Endio abahulundu ba Israeli boosi becha oomuruki eria Heburoni, handi Daudi nahwania eindagano nabo imberi ya Yahwe. Babaha amafura Daudi ohuba omuruki wa Israeli. Mungira eyo, eimbosi ya Yahwe eya lakulwa nende Samueli yecha yaba yobwadieri4Daudi nende Israeli boosi bachia Yerusalemu (eyo ni, Yebusi ). Harano aba Yebusiti, abamenyi besialo eso baliwo ao. 5Abamenyi ba Yebusi babolera Daudi, " Ewe sonecha ano." Katakario Daudi yadira eihumba ya Sayuni, eyo ni, eitauni ya Daudi. 6Daudi yari abolere, " Yosiyosi onarangirira ohuyana nende aba Yebusiti yecha huba omwemeresi owa beriye." Endio Yoabu omusiani wa Seruya niwa rangirira ohuyana, endio yaholwa omwemeresi7Esialondaho Daudi yachaka omenya muihumba. Endio bayilanga itauni ya Daudi. 8Yembaha itauni yoosi naibodohania hurula Milo nende ohufunyia husida esiali sibodohane. Yoabu yahwania chimbali chindi chie itauni. 9Daudi yecha yaba namani muno muno hubera Yahwe wemikanda yari naye10Bano nibari abemeresi abari nende Daudi, abelolosia ohuba namani naye muburuki bwaye, alala nende Israeli omubeka oburuki, ohufukirira eimbosi ya Yahwe hulondohana nende Israeli. 11Buno nibuchane obwa abasacha abakali aba Daudi: Yasobeamu omusiani wa Hakimoniti, yari omemeresi omuhongo wa abemeresi. Uno yakwisia abasacha mia chidaru nende erifumo riaye esiha silala12Omulonda yari Eleasari omusiani wa Dodo, omu Ahohiti owari mulala hubasacha badaru abakali. 13Yari nende Daudi eria Pasi Dammim, handi aba Filisitia bebusia alala ohuhuyana, abundu yari nende eindalo yeingano handi aberiye ba Israeli beruha hurula hu ba Filisitia. 14Bema akari weindalo. Bayilinda handi nibaakamia aba Filisitia hande Yahwe yabaresia nende obuhiri obuhongo15Esialondaho badaru hu abemeresi amahumi kadaru behirira mu hombe nibecha hu Daudi, mu ihombe ya Adulamu. Aberiye ababa Filisitia bari behale mulihoho lia Refaimu. 16Esiha eso Daudi yari muihumba yaye, aihombe, ebiha ebo aba Filisitia bari bagurire obwihalo bwabu eria Bethlehemu. 17Daudi yadaha amachi handi nabola, "Ibere mbu mundu anyala ohumberesia amachi kohungwa hurula musulo iri Bethlehemu, eisulo iriambi nende siiribwa."18Endio abasacha badaru bakali bamuoma aberiye ba ba Filisitia handi nibatuoma amachi hurula muisulo ya Bethlehemu, eisulo irihusiiribwa. Babukula amachi ako mani nibairira Daudi, katakario yahaya okang'ua. Yachuha rwanyi hu Yahwe. 19Esilondaho yabola, "Kabe ale nasi imberi ya Nyasaye mbu esie ng'we amachai kabasacha bano abainisie obulamu bwabu?" Hubera bara obulamu bwabu abi, Daudi yahaya okangwa. Kano nikali amahole aka abasacha badaru abakali.20Abisai omusiani wabu Yoabu yari omwemeresi weriye wa abo badaru. Lundi yehonyera elifumo riye ofunira abandu mia chidaru mani nabera. 21Hubadaru abo, yabebwa siriibwa mahabi kabiri handi yecha yaba omwemeresi weriye, atakario siyari mulala hunibo.22Benaia omusiani wa Yehoiada yari eidalang'i weichwoni hurula Kabuseeli, owa hola ebihole bihongo. Yera abasiani babiri aba Arieli owa Moabu. Yeha mulina handi niyera eisimba inyanga ye ibarafu yari nikwichanga. 23Yosi yera omu Misiri, omusacha owali noburambi bwe mita chibiri. Omu Misiri yari nerifumo ngomwini kwo muluhi, ne yamchira nende olusala lwong'one. Yang'ula erifumo hurula mumuhono kwo mu Misiri handi namwira nende erifumo rie mwene.24Benaia omusiani wa Yehoiada yahola abihole bihongo bino, handi nabalwa alala nende abasacha badaru bakali. 25Yari nende siriibwa siakulu ohiraho aberiye amahumi kadaru alala, katakario siayabukulwa wesiriibwa muno nga abasacha badaru bakali.Ne Daudi yamura oba omwemeresi wa balindi baye.26Echidalang'i chingali chiari Asaheli omusiani wabu Yoabu, Elihanani omusiani wa Dodo wa Bethlehemu, 27Samothi omu Haroriti, Helesi omu Peloniti, 28Ira omusiani wa Ikesi omu Tekoiti, Abieseri omu Anathothiti, 29Sibekai omu Husathiti, Ilai omu Ahohiti.30Maharai omu Netofathiti, Heledi omusiani wa Bana omu Netofathiti, 31Ithai omusiani wa Ribai owa Gibea owoluibulo lwa Benyamin, Benaia omu Pirathoniti, 32Hurai owe rihoho ria Gasi, Abieli omu Arubathiti, 33Asimavethi omu Baharumiti, Eliahiba omu Saalboniti,34abasiani ba Hasihemu omu Gisoniti, Yonathani omusiani wa Sagee omu Harariti, 35Ahiamu omusiani wa Sakari omu Harariti, Elipali omusiani wa Uri, 36Heferi omu Mekerathiti, Ahiya omu Peloniti, 37Hesiro omu Karameliti, Naarai omusiani wa Esibai,38Yoeli omusiani wa Nathani, Mibihari omusiani wa Hagiri, 39Seleki omu Amoni, Naharai omu Berothiti (omukingi webilasaniro biya Yoabu omwana wa Seruya), 40Ira omu Ithriti, Garebu omu Ithriti, 41Uria omu Hiti, Sabadi omusiani wa Ahilai,42Adina omusiani wa Sisa omu Rubeni ( omuhongo owa ba Rubeni nende amahumi kadaru naye, 43Hanani omusiani wa Maka, nende Yosafati omu Mithiniti, 44Usia omu Asiterathiti, Sama nende Yeieli abasiani ba Hothamu omu Aroeriti,45Yediaeli omusiani wa Simiri, Yoha ( omusiani wabu omu Tisiti), 46Elieli omu Mahaviti, Yeribai nende Yosavia abasiani ba Elnaamu, Ithima omu Moabu, 47Elieli, Obedi, nende Yaasieli omu Mesobaiti.

Chapter 12

1Bano nibari abasacha abechera Daudi eria Sikilagi, esiha siayari niekisire obweni bwa Sauli omusiani wa Kisi. Bano barimo aberiye, abahonyi baye muliye, 2Bano bari bekwihire nende echingera handi bali nobunyala bwo hwehonyera omuhono mulungi nende omuhono omuhasi muhulasa amakina nende muhulasa echingera. Bano bali aba Benyamini, abeho ba Sauli.3Omwemeresi wabu yari Ahieseri, olondaho yari Yoasi, boosi nibasiani ba Semaa omu Gibeaithiti. Baruo bosi Yesieli nende Peleti, abasiani ba Asimavethi, baruo bosi Beraka, Yehu omu Anathothiti, 4Isimaia omu Gibeoniti, oweriye hubaria amahumi kadaru ( handi owali omwemeresi owa amahumi kadaru); Yeremia, Yahasieli, Yohanani, Yosabadi omu Gederathiti,5Elusai, Yerimothi, Bealia, Semaria, Sefatia omu Harufiti, 6Aba Korahiti Elikana, ISia, Asareli, Yoeseri, Yasbeamu, nende 7Yoela nende Zebadia, abasiani ba Yerohamu oa Gedori8Aba Gaditi beyunga hu Daudi muihumba musichimi. Abo bari echidalang'i chiamani, abasacha beriye, berekeha huchia muliye, abo bari nobunyala bwo hwehonyera Ingabo nende amafumo; bari nobweni bwamarichasi nga obwene bwe chisimba. Bali bangu nga chinjobe muchingulu.9Eria yaruo Eseri Omwemeresi, Obadia wohubiri, Eliabu, wohudaru, 10Misimana wohune, Yeremia wohuranu, 11Atai wohusasaba, Elieli owasaba, 12Yohanani owa munane, Elisabadi owatisa, 13Yeremia owehumi, Makabanai welihumi nende mulala.14Abasiani ba Gadi bari abemeresi abo mukanda kwe riye. Omaliliha yemera emia, owali mukali muno yemerera elifu. 15Baswiha omwalo kwa Yoridani humwosi kwamberi, nikumaalire, bekera abamenyi bo mumahoho ohwiruha, echimbeka chiosi chibri ohuchia emumbo nende ohuchia ebukwe.16Balala hubasacha ba Benyamini nende Yuda bechera Daudi muihumba. 17Daudi yarula obabukanira handi nalomaloma nabo: "Nikali mbu munjichire nonulembe ohuhonya, omuoyo kwange kunaba alala nang'u. Ne nimwichire ohuhoba hubasuku bange, leha Nyasaye waba kukefu balole handi babachike, hubera siholere amabi."18Esialondaho omusabwa kanina Amasai, owali omwemeresi owa mahumi kadaru. Amasai yabola, "Efwe huli bao, Daudi. Efwe huli lwanda lwao, omusiani wa Yesse. Omulembe, Leha omulembe kube nende yosiyosi ohuhonya, omulembe kube nende abahonyeri bao, hubera Nyasaye ali ohuhonyanga." Esialondaho Daudi yabengisia handi yabahola oba abemeresi aba abandu baye19Abandi hurula Manase beruhira Daudi niyecha nende aba Filisitia ohuhuyana liye nende Sauli. Ne sibahonya aba Filisitia, hubera abami ba baFilisitia bekerera bene handi niberusia Daudi. Babola, "Anaruleha handi afunye hu omwami waye Sauli obulamu bwefu bunyala bwaba abi." 20Niyachia Sikilagi, abasacha ba Manase abeyunga naye bari Adina Yosabadi, Yediaeli, Mikaeli, Yosabadi, Elihu, Silethai, abemeresi abe chilifu aba Manase.21Bahonya Daudi ohuhuyana nende emikanda kia abebi abakendananga, hubera bari Chidalang'i chiamani. Endio becha baba abemeresi abo mukanda kweliye. 22Ludalo ngo ludalo, abasacha bechera Daudi ohumuhonya, husia ohuba omukanda omukali kwe liye, nga omukanda kweliye kwa Nyasaye.23Buno nobwandiki abeliye abekwihire hu liye abecha hu Daudi eria Heburoni, ohukaluhania oburuki bwa Sauli ohumu.chira, eikingire eimbosi ya Yahwe. 24Abasacha ba Yuda abakinga echingabo nende amafumo bari 6,800, abekwihire hu liye. 25Hurula aba Simeoni barua 7,100 echidalang'i chiamani abekesibwa eliye.26Hurula huba Lawi barua 4,600 abasacha abahuyani. 27Yehoiada niwari omwemersi wolwibulo lwa Haruni, handi naye barua 3,700. 28Nende Sadoki, omusacha omuraga eidalang'i ya mani, barua abemeresi amahumi kabiri nende chibiri hurula muluyia lwaye.29Hurula benyamini, abeho ba Sauli bari elifu chidaru. Obungi bwabu bari nibalindire einyumba ya Sauli hula ebiha bino. 30Hurula aba Efuraimu barua 20,800 echidalang'i chiamani, absacha abari neifuma muchimbia chiabu. 31Hurula esimeka sia Manase baruo elifu lihumi nende munane abasacha abeifuma abecha obeka Daudi oba omuruki.32Hurula hu Isakari baruo abemeresi mia chibiri abari bamanya olakula ebiha biicha handi bamanya esiya Israeli ihoyere ihole. Abeho babu boosi bari asi wa malagiro kabu. 33Hurula hu Sabuloni baruo abasacha abahuyani elifu amahumi karanu, aberekeha ohuyana liye, nende ebilasaniro biabu biosi, handi berekeha ohubechana obwesikwa bura kabuhane34Hurula hu Nafutali baruo abemeresi elifu ndala nende alala nabo abasacha elifu mahumi kadaru nende saba abari nende echingabo namafumo. 35Hurula hu aba Dani baruo abasacha 28,600 aberekehe ohuhuyana liye.36Hurula hu Aseri baruo abasacha abeliye elifu mahumi kane aberekehe ohuhuyana liye. 37Hurula ingereha womualo kwa Yoridani, hurula hu aba Rubeni, aba Gadi, nende esimeka sio oluiyia lwa Manase, baruo abasacha elifu emiandala nende amahumi kabiri nende buli aina yebilasaniro biye liye.38Abahuyani bano boosi, abali nende buli sindu siye liye, becha eria Heburoni becha nende omuoyo kwoosi ohubeka Daudi ohuba omuruki wa Israeli. 39Aba Israeli boosi abadonga bafukirisania ohubeka Daudi ohuba omuruki bosi. Bari ao nende Daudi echinyanga chidaru, nibalichanga nende ohung'wa, huba beho babu balera biosi ebidahihana. 40Humedaho, abo abari ambi nabo, hula Isakari nende Sabuloni nende Nafutali, balera emigati huchipunda, chingamia, abana be chipunda, ching'ombe chiguruhi,echikeki, Idivai, amafura, echingombe nende amakondi huba bwaruo obusangafu mu Israeli

Chapter 13

1Daudi yalomaloma nende abemeresi abe chilifu nende abe chimia, nende buri omwemeresi. 2Daudi yabolera omuhung'ano okwa Israeli, "Nikali mbu nebilayi hueng'we handi nikali kano karula hu Yahwe Nyasaye wefu, leha hurume abarumwa buli abundu abasiani befu badong'ere muchimbali chiosi chia Israeli, nende hu makuhani nende aba Lawi abari muchitauni chiabu. Leha babolerwe ohwicha alala nafu. 3Leha hulere erisanduku ria Nyasaye rirufunyire, Hubera sihwakonya ohudaha hwaye muburuki bwa Sauli." 4Omuhung'ano kwoosi kwakanya ohuhula ebindu bino, hubera muchimoni chia boosi abandu boosi baloloha ohuba siria esiri abwene.5Endio Daudi yahung'ania Israeli yoosi alala, hurula omwalo kwa Sihori ohula Misriri hula Lebo Hamathi, ohulera erisanduku ria Nyasaye hurula Kiriathi Yearimu. 6Daudi nende Israeli yoosi bachia eria Baala, eyo ni, Kiriathi Yearimu, eyiri Yuda, hulera hulula eyo erisanduku ria Nyasaye, erialangwa hurlira ria Nyasaye, Yahwe, owihalanga huburuki akulu wa makerubi7Endio behasia erisanduku ria Nyasaye hu eligare eliyaha. Nibalilera rwanyi weinyumba ya Abinadabu. Usa nende Ahio balindanga eligare. 8Daudi nende Israeli yoosi bari nibesangasia imberi ya Nyasye nende amani kabu kosi. Bembanga nende ebidingidi nende amarere, echingoma, amanyenga, nende chitrumbete.9Niboola hulwanyi lwe sihonjero sia Kidoni, Usa yakolola omuhono kwaye ohudiraho erisanduku, hubera echiguruhi chiari chiye gumule. 10Esialondaho elirima ria Yahwe riaha akulu wa Usa, handi Yahwe yemwira hubera Usa yakolola omuhono ohudiraho erisanduku. Yafwa mumoni chiya Nyasaye. 11Daudi yari nelirima hubera Yahwe ahuire Usa. Abundu ao yilangwa Peresi Usa hula rero12Daudi yaria Nyasaye inyanga eyo. Yabola, "nyala orera erisanduku ria Nyasaye mudala riange endie?" 13Endio Daudi siyaira erisanduku mutauni ya Daudi, ne yaliraa hundulo munyumba ya Obedi-Edomu omu Giti. 14Erisanduku riadong'a munyumba ya Obedi-Edomu munyumba yaye humiosi kidaru. Endio Yahwe yaberesia echihabi inyumba yaye yoosi nende ebiali nabo.

Chapter 14

1Esialondaho Hiramu omuruki wa Tire yaruma abarumwa hu Daudi, nende emisala, aberanyi abechimbao, abafundi bohwimbaha. Bamwimbahira einyumba. 2Daudi yamanya mbu Yahwe amugurire oba omuruki wa Israeli, handi mbu oburuki bwaye bwakingulwa akulu hulwa abandu baye Israeli.3Mu Yerusalemu, Daudi yemada abahasi, handi yecha yaba larangene abasiani bangi nende abana bahana. 4Bano nibari abana abayebula eria Yerusalemu: Samua, Sobab, Nathani, Suleimani, 5Ibahari, Elisua, Elepeleti 6Noga, Nefegi, Jafia, 7Elisama, Beliada, nende Elifeleti.8Harano aba Filisitia nibaulira mbu Daudi yari abahirwe ngo omuruki wa Israeli, boosi bachia ohumukonya. Katakario Daudi niyakaulira yarula ochia ohuyana nabo. 9Harano aba Filisitia bari bechere bahuire handi bebere ebindu mu rihoho ria Refaimu10Esialondaho Daudi yakonya obuhonyi hu Nyasaye. Yabola, "Nyala ndahuya aba Filisitia?" Onamba obuhiri akulu wabu?" Yahwe yamubolera, "Bahuye, huba obwadieri bwene wicha obahira," 11Endio becha eria Baali Perasimu, handi eyo yabahira. Yabola, "Nyasaye ahirire abasuku bange hubirira omuhono kwange nga omuhula kwa machi karandule." Endio elire ria abundu ao liecha liaba Baali Perasimu. 12Aba Filisitia baleha banyasaye babu eria handi Daudi yainia erilako mbwe basambwe.13Esialondaho aba Filisitia bengira namani mu rihoho ero handi. 14Endio Daudi yasaba obuhonyi hurula hu Nyasaye handi. Nyasaye yamubolera, "Orabahuya hurula imberi yabu, arali ao babodohane inyuma yabu handi obechere nimubirira mumisala kia balismu.15Nimuulira omuoyo okwa bandu bekenda mubuchane mumuyaka kufura nikubirira akulu yemisala kia balisamu, haro mubahuye namani. Muhole kano hubera Nyasaye anaba arulire imberi yengu nimurahuya aberiye aba ba Filisitia." 16Endio Daudi yahola ngolwa Nyasaye yari amulagire. Yahira abeliye liya aba Filisitia hurula Gibeoni hula Geseri. 17Esilondaho eifuma ya Daudi yachia mubialo biosi, handi Yahwe yahola ebialo biosi ohumuriya

Chapter 15

1Daudi yeimbahira echinyumba mutauni ya Daudi. Ya hwania abundu yabara erisanduku ria Nyasaye handi nalihwanisiria elihema. 2Esialondaho Daudi Yabola, " Aba Lawi bong'one nibanyala okinga erisanduku ria Nyasaye, hubera nibari balobolwe nende Yahwe ohukinga erisanduku ria Yahwe, nende ohu murumihira chinyanga chios. 3Esialondaho Daudi yahung'ania Israeli yoosi eria Yerusalemu, ohulera erisanduku ria Yahwe abundu ayali arihwanisirie4Daudi busia alala oluibulo lwa Haruni nende aba Lawi. 5Hurula muluibulo lwa Kohathi, yaruo Urieli omwemeresi nende abeho baye, abasacha 120. 6Hurula muluibulo lwa Merari, yaruo Asaia omwemeresi nende abeho baye abasacha,220.7Hurula muluibulo lwa Gerisomu, yaruo Yoeli omwemeresi nende abeho baye, abasacha 130. 8Hurula muluibulo lwa Elisafani, yaruo Semaia omwemeresi nende abeho baye, abasacha 200. 9Hurula muluibulo lwa Heburoni, yaruo Elieli omwemeresi nende abeho baye, abasacha mahumi munane. 10Hurula muluibulo lwa Usieli, yaruo Aminadabu omwemeresi nende abeho baye, abasacha 112.11Daudi yalanga Sadoki nende Abiathari amakuhani, nende aba Lawi Urieli, Yoeli, Semaia, Elieli, nende Aminadabu. 12Yababolera, " engwe muli abemeresi aba abaLawi. Mwelafuyie, engwe nende abasiani bengu, mumede olera erisanduku ria Yahwe, Nyasaye wa Israeli, ohuira abundu yamalire olihwanisiria.13Simwalikinga olwamberi. Nibiakera Yahwe narusandia, huba sihwamukonya ata ohuria amalako kaye." 14Endio amakuhani nende aba Lawi belafuyia babukane olera erisanduku ria Yahwe, Nyasaye wa Israeli. 15Endio aba Lawi bakinga erisanduku ria Nyasaye humabeka nende emisiiro, ngolwa Musa yari alagire\_ ohulondana nende amalako akabebwa hubirira imbosi ya Yahwe.16Daudi yalomaloma nende abaLawi baberesie emirimo abasiani babu kio hwebembi banyale ohukingula emuoyo kwa akulu ebindu biohuba obuhana, marere, nende amanyenga, ohukingula akulu emioyo kiobusangafu. 17Endio abaLawi balobola Hemani omusiani wa Yoeli nende mulala hubasiani babu, Asafu omusiani wa Berekia. Abo bosi balobola abeho hurula muluibulo lwa Merari nende Ethani omusiani wa Kusaia. 18Alala nabo baruo abeho babu abe ingasi yohubiri: Sekaria, Yaasieli Semiramothi, Jehieli, Unni, Eliabu Benaia, Maaseia, Matithia,Efelehu, Mikineia, Obed-Edomu, nende Yeieli, abalindi be miliango.19Abahubi abobuhana Hemani, Asafu, nende Ethani balobolwa ohuba amanyenga humuoyo kwa akulu 20Sekaria, Semiramothi Yehieli, Unni, Eliabu, Maaseia, nende Benaia bafura amarere, nikarekehwe hu Alamothi. 21Matithia, Elifelehu, Mikineia, Obed-Edomu, Yeieli, nende Asasia bemerera nebidingidi ebirekehwe hu Seminithi.22Kenania, omwemeresi owa ba Lawi yari niwemerera obuchane wohwemba hubera yari omwekesia wohwemba. 23Berekia nende Elikana bari abalindi be erisanduku. 24Sebania, Yosafati, Nethanieli, Amasai, Sekaria, Benaia, nende Eliesari, amakuhani baruo ohufura chitrumbete imberi ye erisanduku ria Nyasaye. Obed-Edomu bari abalindi aberisanduku.25Endio Daudi, abahulundu ba Israeli,nende abemeresi abeliye abemerera echilifu bachia ohulera erisanduku rie indagano ria Yahwe hurula munyumba ya Obedi-Edomu nende ohusangala. 26Eno Nyasaye yahonya aba Lawi abakinga erisanduku rie indagano ria Yahwe, bainia omusango okwe eching'ombe chiguruhi saba nende amakondi maguruhi saba.27Daudi yefwala eijoho yeisufi inywerefu, nga aba Lawi abari bakingire erisanduku, abembi, nende Kenania, omwemeresi wolwembo nende abembi. Daudi yari yefwalire efodi ya sufi. 28Endio Israeli yoosi barusia erisanduku rie indagano Yahwe nende obuyoko bwobusangafu, nende emioyo kie chinjika nende chitrumbete, nende amanyenga, nende amarere nende amahana.29Katakario ngolwa erisanduku rie indagano ria Yahwe liola mutauni ya Daudi, Mikali omuhana wa Sauli, yahengera mulidirisa. Yalola omuruki Daudi nahinanga nende ohusangala. Esialondaho yamuleka mumuoyo kwaye.

Chapter 16

1Balera erisanduku ria Nyasaye handi nibaligeng'a akari we lihema elia Daudi yali aligurire. Esialondaho bainiyia ebianwa biohusamba nende ebianwe bio huhung' ana imberi wa Nyasaye. 2Daudi niyahamala ohuinia ebianwa biohusamba, yaberesia abandu echihabi mulira lia Nyasaye. 3Yakaba buri mundu wa Israeli, boosi absacha nende abahasi, omugati mulamba, esikusu sie inyama, nende echikeki.4Daudi yalobola aba Lawi bandi ohurumiha imberi we erisanduku, nende ohuhwania omwimo, ohuhuba oriyo nende ohupaka Yahwe, Nyasaye wa Israeli. 5Aba Lawi bano bari Asafu omwemeresi, wohubiri huniye Sekaria, Yaasieli, Semiramothi, Yehieli, Matithia, Eliabu, Benaia, Obedi-Edomu, nende Yeieli. Bano bari bafure amarere nende ohuba ebidingidi. Asafu yari ahube amanyenga, nomuoyo kwa akulu. 6Benaia nende Yahasieli amakuhani bari bafure echitrumbete buri ludalo, imberi we erisandaku lie indagano ya Nyasaye.7Esialondaho inyanga eyo Daudi olwamberi yalobola Asafu nende abasiani babu ohwemba olwembo lwo ohuba oriyo muno hu Nyasaye. 8Muhubire Yahwe oriyo muno, mulange elira liaye; mumanyisie ebihole biaye mubialo. 9mumwembere, mumwembere chinyembo chio humupaka; mulomalome ebihole biye bihongo biukisia.10Mwesungire elire lieye litakatifu; leha emioyo kia abo abakonya Yahwe basangale. 11mukonye Yahwe nende amani kaye; mukonye oba ambi naye buri lwoosi12Mwichulire ebindu biukisia ebia aholere, nende ebihole biaye biamaiyia nende amalako karula mumunwa kwaye, 13Engwe oluibulo lwa Israeli omusumba waye, engwe bandu ba Yakobo, abalobole baye. 14Ni Yahwe, Nyasaye wefu.Amalako kaye kali musialo siosi.15Mudire indagano yaye mumaparo keng'u chinyanga chiosi, eimbosi eya yalagira huluibolo elifu. 16Yechulisiangia indagano eya yahola nende Abrahamu, nende indagano yaye hu Isaka. 17Sino ni siyayosirisia hu Yakobo nga lilako, nende hu Israeli nga indagano yechinyanga chiosi. 18Yabola," Ndabeberesia esialo siya Kanani sibe siengu nende oluibulo lwengu."19Nibaari abadidi mububali, badidi muno,handi bari abakeni musialo, 20bang'abana hurula musialo sino nibachia musialo sindi, hurula muburuki buno ohuchia muburuki obundi. 21Siya kanya omundu yosiyosi obasandia; yasandia abaruki humbosi yabu. 22yabola, " Muradiraho abalobole bange, handi muranyaala amanabi kange.23Mwembere Yahwe, esialo siosi; mulandasie obuonia baye buri ludalo. 24Mulandasie oluyari lwaya mubialo, nende ebihole biaye bimaiyia mubialo biosi.25Huba Yahwe nomukali handi ahoerwe apakwe nobukali, handi ahoere abebwe esiribwe ohiraho banyasaye bandi. 26Huba banyasaye boosi abomubialo nebifwanani, katakario ni Yahwe owalonga echingulu. 27Obulai bwaye nende obukali bwaye buri aari. Amani nende obusangafu buli abundu waye.28Hupake Yahwe, engwe chimbia chia bandu, hupake Yahwe oluyari nende amani! 29Hupake Yahwe oluyari lwe rira riaye rikwanirwa. Mulere esianwa handi mwiche imberi waye. Muinamire Yahwe mubulai bwo obutakatifu bwaye.30Murengerehe imberi waye esialo siosi. Esialo siosi sigurirwe; sisinyala odengeisibwa. 31Leha chingulu chisangale, handi leha esialo sisangale; leha babole mubialo, "Yahwe aruka."32Leha inyanja iyinie omuoyo, nende siosi esiarumbamo siyokere nobusangafu, Leha ebipapi bisangale, nende biosi ebirimo. 33Leha emisala musibira kiyokere nobusangafu imberi wa Yahwe, huba yecha ohuhalakira esialo sina34Muhubire Yahwe oriyo, hubera nomulai, huba eindagano nende obwesikwa bwaye buruo chinyanga chiosi. 35Haro boola, Ruresie, Nyasaye wobuonia bwefu. Rubusie alala handi oruresie hurula mubialo bindi, huniho hunyale ohubira oriyo elira laio litakatifu nende oluyari muhupakwa hwao."36Leha Yahwe, Nyasaye wa Israeli, opakwe hurula echinyanga chiosi husia echinyanga chiosi.37Endio Daudi yaleha Asafu nende abasiani babu ao imberi ye erisanduku lie indagano lia Yahwe, ohurumiha chindalo chiosi imberi ye erisanduku, ngolwa emirimo kiaburi ludalo kidaha. 38Obedi-Edomu nende abeho abo mahumi kasasaba nende munane barimo. Omusiani wa Obed -Edomu Yeduthuni, alala nende Hosa, bari babe abalindi abemiliango. 39Sadoki omukuhani nende abahosi basie bari barumihe imberi ya ihekalu ya nyasaye abundu akinguhire eria Gibeon40Bari bainie ebiyanwa bio husambwa hu Yahwe humaika ako kohusambiraho ebiyanwa buri lwoosi ichuli nende esichiambo, ngolwa biandikwa mumalako ka Yahwe, aka yabechana nga amalagiro hu Israeli. 41Hemani nende Yeduthuni bari nabo, alala nende abandi baria abalobolwa namera, ohuhuba oriyo muno hu Yahwe, hubera obwesikwa obwe indagano yaye bumenya chinyanga chiosi.42Hemani nende Yeduthuni bemerera abo abahubanga chitrumbete,amanyenga, nende amahana ako buhana bwoluyari. Abasiani ba Yeduthuni balindanga omuingira. 43Esialondaho abandu boosi bafunya mumayumba kabu, handi Daudi yafunya ohuba echihabi einyumba yaye yene.

Chapter 17

1Daudi niyahamala ohwihala munyumba yaye, yabolera Nathani omunabi, "Ling'ala, Esie menyere munyumba yechimbao chia cedar, ne erisanduku lia Yahwe limenyere asi werihema." 2Esialondaho Nathani yabolera Daudi, " Chia, ohole esiri mumuoyo kwao, huba Nyasaye alinawe3Katakario musiro siye inyanga eyo imbosi ya Nyasaye yechera Nathani, niibola, 4Chia obolere Daudi omusumba wange, Kano niko Yahwe abola: Sonanyimbahira inyumba eyanyala omenyamo. 5Huba ndaramenyaho munyumba hurula inyanga yandarusia Israeli hula rero. Haba, Esie mbere nimenyere muhema, Kata Itabanakoli, muchimbali chiauhane. 6Muchimbali chiosi chia ngederemo akari wa Israeli, ndaboleraho wina sindu siosisiosi hu abahalaki abe sina ba Israeli, aba ndalobola ohwaya abandu bange, nimbola, " Husina sumunyimbahire inyumba ye chimbao?"7Haro esilondaho, Bolera omusumba Wange Daudi, Kano niko Yahwe owe mikanda abola:Ndahubukula hurula muhwaya, hurula muhulondanga amakondi, endio obe omuruki wa bandu bange Israeli. 8Mbere nawe abundu yosiyosi yochire handi omalire omalao abasuku bao boosi imberi wao, handi njicha ohuhwanisiria elira, nga elira ria baria abakali abari husialo9Njicha olobola abundu hu bandu bange Israeli handi njicha obaraka ao, bamenye abundu wabu bene handi sibanasandisibwa handi, Abandu babi sibanabasandia, ngolwa bahola inyuma ao, 10Ngolwa baholanga hurula echinyanga echia ndalagira abahalaki abe sina ohuruka abandu bange Israeli. Esinalondaho njicha ohwakamia abasuku bao boosi. Humeda huako Esie hubolera mbu Esie, Yahwe, njicha ohwimbahira inyumba11Bineholeha mbu echinyanga chiao nichiahayera ewe ohuchia hu balarao, njicha ohusingisia oluibulo lwao inyuma yao, handi hu mulala wolwibulo lwao mwene, Njicha ohugura oburuki bwaye. 12Yecha hunyimbahira eiyumba, handi Esie njicha ohugura esisala sio oburuki bwaye echinyanga chiosi13Njicha oba lara huniye, handi yecha oba omusiani wange. Esie sindamumalaho obwesikwa obweindagano yange hurula huniye, ngolwa ndabukula hurula hu Sauli, owaruka imberi wao. 14Njicha omukingula munyumba yange handi nende muburuki bwange chinyanga chiosi, handi esisala siaye sio buruki sinagurwa chinyanga chiosi." 15Nathani yalomalomera Daudi handi namubolera echimbosi chino chiosi, yamubolera hubufumbuli obo bwoosi16Esialondaho Daudi omuruki yachia mukari handi niyehala imberi ya Yahwe; nabola, " Esie ndi wina, Yahwe Nyasaye, handi einyumba yange nisina, eikera niunjusia ano? 17Hubera sino nesindu sididi mumoni chao, Nyasaye. Olomalome huinyumba yomusumba wao husiha sikali siicha, handi unjekesie oluibulo lwicha, Yahwe Nyasaye. 18Sina sindi sia esie, Daudi, nyala ohubolera? Oberesie omusumba wao esiriibwa, Ewe oberesie omusumba wao ohumanyiha muno.19Yahwe hulwa omusumba wao handi huhusirisia ohudaha huao mwene, ewe oholere esindu sikali sino ohufunula ebihole biao bikali. 20Yahwe aumao undi ngewe, aumao Nyasaye undi arali ewe, ngolwa humalire oulira buriluosi. 21Huba sialo sina husialo huno esiri nga bandu bao Israeli, aba ewe, Nyasaye waresia hurula Misiri nga bandu bao, ohwehwanisiria elira hubirira ebihole ebikali handi ebiukisia? Ewe werusia ebialo hurula imberi yabandu bao, aba waresia hurula Misiri.22Ewe wahola Israeli oba abandu bao chinyanga chiosi, handi ewe, Yahwe wecha waba Nyasaye wabu. 23Endio harano, Yahwe, leha esiawalaka ohulondohana nende omusumba wao nende einyumba yaye igurwe echiyanga chiosi. Hola ngolwa walomalome. 24Leha elira lio ligurwe echinyanga chiosi handi libe likali, endio bandu banabola, " Yahwe owemikanda ni Nyasaye wa Israeli, 'ebiha ebo inyumba yange, Daudi, omusumba wao igurwe imberi wao25Huba ewe, Nyasaye wange omalire ohufunulira omusumba wao mbu wicha omwimbahira inyumba. Niebikera esie, omusumba wao, mbukanire igili yohuhulama. 26Harano, Yahwe, ewe oli Nyasaye, handi oholere esilako silai hu musumba wao: 27Harano bihusangasisie ohuberesia inyumba yomusumba wao echihabi, mbu inyale ochirira chinyanga chiosi imberi wao.

Chapter 18

1Kano nikahabira Daudi yecha nahuyana nende aba Filisitia handi nabahira. Yabukula Gathi nende madala kayio hurula buruki bwabu. 2Esialondaho yahira Moabu, nende aba Moabu becha baba abasumba ba Daudi handi bamurunganga omusoloro.3Daudi handi yecha yahira Hadadeseri, omuruki wa Soba eria Hamathi, ngolwa Hadadeseri yari hulukenda lwohuchia ohugura oburuki bwaye hundulo yomwalo kwa Eufrata. 4Daudi yamung'ula amagare elifu ndala, aberusi abe chifarasi chilifu saba, nende abasacha chilifu mahumi kabiri bamakulu. Daudi yalasa chifarasi chiosi echiahwesanga amagare, katakario yadong'iya echiyera amagare akoola imia5Aba Arameani aba Damascus nibecha ohuhonya Hadadeseri omuruki wa Soba, Daudi yera abasacha echilifu amahumi kabiri nende babiri aba Arameani. 6Esialondaho Daudi yembahira emikanda kia aberiye eria Aramu ya Damaski, handi aba Arameani becha baba abasumba baye handi bumulerera omusoloro. Yahwe yaberesia Daudi obuhiri yosiyosi ayachichanga7Daudi yabukula echingabo chie idahabu echiari nende abasumba ba Hadadeseri handi nachirera Yerusalemu. 8Hurula Teba nende Kuni, echitauni chia Hadadeseri, Daudi yabukula Isaba inyingi. Isaba ino niyaya suleimani yecha yahwanisiria ebeseni ye isaba eyalangangwa " Einyanja," emisiro, nende ebindu biosi bye isaba9Tou omuruki wa Hamathi, niyaulira mbu Daudi ahirire omukanda kwe riye okwa Hadadeseri omuruki wa Soba, 10Tou yaruma Hadoramu omusiani waye hu muruki Daudi ohumuhesia nende ohumuba echihabi. Yahola kano hubera Daudi yali ahuyane nende Hadadeseri handi amuhirire, handi hubera Tou yali nahuyanaga nende Hadadeseri.Tou yosi yali arumire Daudi ebindu bingi ebiauhane ebiahwanisibwa nende idahabu nende ifedha nende isaba. 11Omuruki Daudi yakabulira ebindu bino Yahwe, alala nende ifedha nende eidahabu eyabakinga hurula mubialo biosi: Edomu, Moab, abandu ba Amoni, aba Filisitia, nende Amaleki12Abisai omusiani wa Seruya yera aba Edomi chilifu lihumi nende munane mulihoho lie ichumbi. 13Yarayo Emikanda kia aberiye mu Edomu, handi aba Edomi boosi becha baba abasumba ba Daudi. Yahwe yaberesia Daudi obuhiri yosi yosi ayachia.14Daudi yaruka Israeli yoosi, handi yahola akakwanirwe nende akobwadieri hubandu baye boosi. 15Yoabu omusiani wa Seruiya yari omwemeresi weriye, handi Yehosafati omusiani wa Ahiludi yari omwandiki. 16Sadoki omusiani wa Ahitubi nende Ahimeleki omusiani wa Abiathari bari amakuhani, nende Savisa yari omwandiki. 17Benaia omusiani wa Yehoiada yari omwemeresi wa aba Kerethi nende aba Pelethi, handi abasiani ba Daudi bari abemeresi abahongo muno abo Muruki

Chapter 19

1Echinyanga nichiahabira mbu Nahasi, omuruki wa bandu ba Amoni, yafwa handi omusiani waye yecha yaba omuruki abundu waye. 2Daudi yabola, " Esie njicha ohwekesia omuoyo mulai hu Hanuni omusiani wa Nahasi, hubera larangene yanjikesia omuoyo mulai." Endio Daudi yaruma abarumwa ohumufunyia omuoyo hulwa larangene. Abasumba ba Daudi bengira musialo sia aba Amoni handi ni bachia hu Hanuni, amufunyie omuoyo. 3Katakario abemeresi ba Amoni babolera Hanuni, "Opara ori Daudi ari hubechanga larao esiriibwa hubera arumire abandu ohufunyia omuoyo? Abasumba baye sibechere ohuhengera nende obalira esialo babukane osikalula?"4Endio Hanuni yadira abasumba ba Daudi, handi nababeka echindefu nahenga echingubo chiabu akari ya madaho, handi nabasebula obwao. 5Nibemalira Daudi kano, yaruma bandu ochia obabukanira, huba abasacha abo bari nechisoni muno. Omuruki yabola, " Mwihale Yeriko hula nga chindefu chicha omera, handi esilondaho mufunye."6Aba Amoni nibalola mbu banyolesie Daudi, Hanuni nende aba Amoni bakodesia magare aka aba Arameani chitalanta chilifu nende aberusi abe chifarasi hurula Naharaimu, Maaka, nende Soba. 7Bakodesia amagare chilifu amahumi kadaru nende kabiri nende omuruki wa Maaka nende omukanda kwaye okwe liye, becha nibehala imberi ya Medeba. Esilondaho aba Amoni bebusia alala hurula muchitauni chiabu handi niba rula ohuhuyana8Daudi niyakaulira, Yarumayio Yoabu nende omukanda kwaye kwoosi okwa abasacha abakali. 9Abandu ba Amoni barula handi nibechaana hu siiribwa siya itauni, ebiha ebo abaruki abari bechere bali bong'one musipapi10Yoabu niyalola emikanda kia abeliye imberi waye nende inyuma yaye, yalobola balala hubahuyani abalai muno aba Israeli handi nabachana ohuhuyana nende aba Arameani. 11Baria boosi abadonga, yabara asi yobwemeresi bwa Abisai omusiani wabu, handi yabara mumukanda okwo huhuyana nende omukanda kwe liye okwa Amoni12Yoabu yabola, " Nikali aba Arameani nibamani ohuhira, ewe Abisai , undesie. Ne nikali mbu abeliye aba Amoni nibamani ohuhira, mani esie ndecha ohuresia. 13Mweberesie amani, handi hweyekesie ohuba namani hulwa abandu befu nende hulwe echitauni chia Nyasaye wefu, hubera Yahwe yecha ohola esilai sialola mumoni chiaye14Endio Yoabu nende abeliye baye basuda ohuhuyana nende aba Armeani, abaiikwa ohwiruha imberi wa abeliye ba Israeli. 15Abeliye aba Amoni nibalola mbu aba Arameani beruhe, boosi beruha hurula imberi womusiani wabu Yoabu Abisai handi nibafunya mutauni. Esialondaho Yoabu yafunya hurula hubandu ba Amoni handi nafunya Yerusalemu16Aba Arameani nibalola mbu bari ohirwa nende Israeli, baruma abarumwa handi nibafunyia aba Arameani hurula ale eria humwalo kwa Eufurati, nende Sofaki omwemeresi weriye owa Hadadeseri. 17Daudi niyabolerwa kano, yabusia alala Israeli yoosi, nibaswiha omwalo Yordani, nibabolaho. Yachana abeliye ohuhuyana nende aba Arameani, handi niba huyana naye.18Aba Arameani beruha hurula hu ba Israeli, Daudi yera aba Arameani chilifu saba aberusia amagare nende abeliye abamakulu chilifu amahumi kane. Yosi yera Sofaki, omwemeresi oweliye. 19Abaruki boosi abari abasumba ba Hadadeseri balola mbu bahirirwe nende Israeli, bahwania omulembe nende Daudi handi bamurumihira. Endio abandu ba Aramu sibari nomuoyo okwo ohuresia aba Amoni handi

Chapter 20

1Echinyanga nichiabira musiminyu sio mwaka, ebiha bia abaruki bachiranga muliye, eya Yoabu yemerera abeliye ochia muliye handi nanyasulusia esialo sia aba Amoni. Yachia nakonerera Raba.Daudi yadong'a mu Yerusalemu. Yoabu yahuya Raba handi naiinyasia yoosi.2Daudi yamalaho eisimbihira yomuruki wabu hurula humurwe kwaye, handi yanyola mbu obusiro bwayio ni eyitalanta ye idahabu, handi mukari wayio yarimo amakina kang'enag'ena. Eisimbihira yarebwa humurwe kwa Daudi, handi yalera rwanyi ebindu bio bukusi bwa akulu ebibukulwangwa muliye hurula mutauni mubung'i. 3Yarusia rwanyi abandu abari mutauni handi nabaika ohuhola emirimo nende emisumeno nende chisururu nende echimbachi. Daudi yadaha echitani chiosi chioluibulo lwa Amoni ohuhola emirimo eko. Esialondaho Daudi nende abandu boosi bafunya Yerusalemu.4Echinyanga nichiahabira inyuma ya kano eriye liaruo eria Geseri nende aba Filisitia. Sibekai omu Husathi yera Sipai, mulala hu oluibulo lwa Refaimu, handi aba Filisitia bahirwa. 5Biyecha handi muliye nende aba Filistia eria Gobu, mbu Elihanani omusiani wa Yairi omu Bethlehemi yera Lahimi omusiani wabu Goliathi omu Giti, wo omwini okwe lifumo liaye kwali nga owini kwo muluhi.6Echinyanga nichia habira muliye lindi eria Gathi mbu yaruo omusacha omukali muburambi owali nechindunga hu mahono kaye koosi nende buri hukulu. Yosi yari omuibulwa hurula Rafa. 7Niya nyeka abeliye ba Israeli, Yonathani omusiani wa Simea, omusiani wabu Daudi, yamwira. 8Luno noluibulo lwa Rafa wa Gathi, handi berwe humuhono okwa Daudi nende hubirira omuhono okwa basumba baye.

Chapter 21

1Esihieno siakinguha akulu wa Israeli handi nisiisia Daudi ohubala Israeli. 2Daudi yabolera Yoabu nende abemeresi abo mukanda okwe liye, "Chia, mubale abandu ba Israeli hurula Beriseba hula Dani handi wiche underere amahua, huniho esie manye obubali wabu." 3Yoabu yabola, "Leha Yahwe amede omukanda kwaye kweliye amahabi emia mubukali ohirahi ngairi. Ne omwami wange omuruki, boosi sibahurumihira omwami wange? Husina omwami wange adaha kano? Husina olere amabi hu Israeli?"4Katakario imbosi yomwami yari namani ohira eya Yoabu. Endio Yoabu yarula yachia mu Israeli yoosi. Esialondaho yafunya Yerusalemu. 5Esialondaho Yoabu yafunyia amahua akobubali bwa abasacha abeliye hu Daudi. Barua mu Israeli abasacha 1,100,000 aba banula olungangala. Yuda yong'one yari nende abeliye 470,000.6Katakario Lawi nende Benyamini sibabalwa nabo, hubera amalagiro ako muruki kanyolesia Yoabu. 7Nyasaye yanyolesibwa nende ebihole ebo, hulwako yahuya Israeli. 8Daudi yabolera Nyasaye, "Esie holere obwononi obuhongo muno ohola kano. Harano malayo obwononi bwo omusumba wao, huba Esie holere obusiru muno."9Yahwe yabolera Gadi, Omunabi wa Daudi, 10"Chia obolere Daudi, 'Kano nika Yahwe abola: Huba amahua kadaru. Olobole lala huako.'"11Endio Gadi yachira Daudi namubolera, "Yahwe abola kano, Lobola lala hu kano: 12emiaka kidaru kiye injala, emiosi kidaru kio ohabwa nabasuku bao nende ohengwa ne ching'angala chiabu, kose echinyanga chidaru chiolugangala lwa Yahwe, alo ni obulwaye bubi musialo, nende malaika wa Yahwe niyera musialo siosi sia Israeli. Harano esilondaho, yamuaho elikalusio eliahoye njirire ulia oundumire."13Esialondaho Daudi yabolera Gadi, "Esie ndi nesibera singi! Leha ngwe mumahono ka Yahwe ohira mumahono ako mundu, huba ebihole biaye biesisa nibikali." 14Endio Yahwe yaruma obulwaye bubi hu Israeli, handi abandu chilifu amahumi saba bafwa. 15Nyasaye yaruma malaika eria Yerusalemu ohuinyasia. Ngolwa yari ambi ohuchia oinyasia, Yahwe yabalira handi nakaluhania amaparo huhunyaala. Yabolera malaika owali na nyasia, "Kayerere! Harano funyiayo omuhono kwao." Esiha eso malaika yari niyemere hulwanyi lwo hukesa olwa Orinani omu Yebusi.16Daudi yalingala akulu handi nalola malaika owa Yahwe niyemere akari wesialo nende elikulu, nari nolugangala lubanule mumahono nalukingulire akulu wa Yersalemu. Esialondaho Daudi nabahulundu, bafwala amagunia, nibeyalisia nibafumame huloba. 17Daudi yabolera Nyasaye, Sinesie owalagira mbu abeliye babalwe? Esie ndahola esindu sibi sino. Ne amakondi kano, kaholere si? Yahwe Nyasaye wange! Leha omuhono kwao kuuhuye nende oluyia lwange, Ne oraleha obulwaye bubi buno budong'e hubandu bao."18Endio malaika wa Yahwe yalagira Gadi ohubolera Daudi, mbu Daudi achie handi yembahire Yahwe amaika akomusango eria mulwanyi lwohukesa olwa Orinani omu Yebusi. 19Endio Daudi yachia nga Gadi yamulagira ohuhola mulira lia Yahwe. 20Orinani niyari akesanga ingano, yakaluhana na lola malaika. Nie nende abasiani baye bane abali naye bekisa21Daudi niyola a Orinani, Orinani yalingala akulu nalola Daudi. Yaleha olwanyi lwohukesera handi niyenamira Daudi obweni bwaye nibulingire asi. 22Esialondaho Daudi yabolera Orinani, "Ngusirie olwanyi olwohukesa luno, nyale ohwimbaha amaika okamusango hu Yahwe. Ndahurunga obukusi bwoosi, hu obulwaye bubi buno bunyale humalwayo hurula hubandu."23Orinani yabolera Daudi, "Bukula nga bwao, omwami wange omuruki. Hola esiolola silai mumonoi chio, lingala njicha ohwana eching'ombe chiguruhi nga ebianwa biohusambwa, emitwangiro nga chihwi, nende ing'ano ibe esianwa sie imere; Esie ndahuberesia biosi." 24Omuruki Daudi yabolera Orinani, "Haba, Esie ndaha obukuula hu bukusi bwoosi. Sinyala obukula siao handi nyinie ngo esiyanwa sio husamba hu Yahwe esiandarainisie sindu siosisiosi."25Endio Daudi yarungira abundu ao chisekeli mia chisasaba echie idahabu. 26Daudi yembahira Yahwe ao amaika ako musango handi naiinia ebianwa biohusambwa nende ebianwa biohuhung'na. Yalanga Yahwe, owamukalusia nende omuliro hurula mwikulu akulu wa maika akohusamba ebianwa. 27Esialondaho Yahwe yalagira malaika, handi malaika nafunyia olugangala mulisero liayio.28Daudi niyalola mbu Yahwe amukalusie eria mulwanyi lwo ohuhonja olwa Orinani omu Yebusi, yahola omusango ao ebiha biene ebo. 29Harano ebiha ebo, elihema lia Yahwe, elia Musa yahwania eria musichimi, nende amaika akohusambiraho ebianwa, biari abandu akinguhire eria Giboeni. 30Atakario, Daudi siyachiao ohureba amaparo ka Nyasaye, hubera yari arire olugangala lwa malaika wa Yahwe.

Chapter 22

1Esialondaho Daudi yabola, "Ano nainyumba ya Yahwe Nyasaye icha oba, alala nende amaika ake ebianwa biohusambwa aka Israeli." 2Endio Daudi yalagira abasumba baye ohubusia alala abakeni boosi abamenya musialo sia Israeli. Yababeresia emirimo kia ohuhenga amakina, ohuhenga amatafwari akamakina, abukane ohwimbaha inyumba ya Nyasaye.3Daudi yabechana echichuma chinyingi chiyohuhwania emisumari ekiemiliango ekirebwa mubiribwa, nende ekie chipata. Yosi yabechana isaba inyingi eiranyala opimwa, 4nende emisala kia seda ekiranyala obalwa ( Aba Sidoni nende aba Tiro balera emisala ekiohwimbaha hu Daudi abale.) 5Daudi yabola, "Omusiani wange Suleimani nomuraga handi asiuma obukesi, ne inyumba ihoiere imbahirwe Yahwe idaha ibe indayi, huibe neiifuma nende oluyari mubialo bindi biosi. Endio esie ndiohuhwania ohwimbahwa hwaiyio." Hulwako Daudi yahola obuchane buyaku narafwa.6Esialondaho yalanga Suleimani omusiani waye handi namulagira ohwimbahira Yahwe einyumba, Nyasaye wa Israeli. 7Daudi yabolera Suleimani, Omusiani wange, liari eliparo riange ohwimbaha einyumba esie mwene, hulwa elira lia Yahwe Nyasaye wange. 8Katakario Yahwe yanjichira handi nabola, 'Ewe omalire ohwidisia amachai mangi handi ohuyane amaye mangi. Sonaa nyimbahira inyumba hulira liange, hubera omalire ohwidisia amachai mangi husialo mumoni chiange.9Katakario, ewe onaba nomusiani onaba omundu womulembe. Njicha omuulusia hurula hubasuku baye chimbeka chiosi. Huba elira liye rinaba Suleimani, handi njicha obechana omulembe nende obuyenjefu hu Israeli chinyanga chiaye. 10Anembaha eiyumba yelira liange. Yecha ohuba omusiani wange, handi njicha ohuba larangene, Esie ndagura esisaala sioburuki bwaye mu Israeli chinyanga chiosi.'11Harano, omusiani wange, leha Yahwe abe nawe handj ahunyalire ohuulilira. Ewe onyale ohwimbaha einyumba ya Yahwe Nyasaye wao, ngolwa yabola yahole. 12Yahwe yong'one ahube amakesi nende ohumanya, endio mbu ewe olonde amalako ka Yahwe Nyasaye wao, nahura ohuruka Israeli. 13Hu ewe obe wohuulilira, nikali onalonda bilai amalako nende amalagiro aka Yahwe yaberesia Musa akadiraho hu Israeli. Obe wamani nende weichuoni. Oraria kata wafuamuoyo.14Harano, lingala, nende amachuni makali esie hwanisirie einyumba ya Yahwe echitalanta 100,000 chie idahabu, chitalanta emilioni ndala cheifedha, nende Isaba nende eyichuma mubungi. Esie siosi mbechane chimbao nende amakina. Ewe biri mbu omedeho bindi hubino biosi.15Olinende abahosi abemirimo bangi nawe: abahengi aba makina, abembahi aberanyi abe chimbao, aberanyi abari nohumanya hungi abangi muno abauhane, 16abanyala ohuhola nende idahabu, ifedha isaba, nende ichuma. Singira ochake emirimo handi leha Yahwe abe nawe."17Daudi yosi yalagira abemeresi boosi ba Israeli ohuhonya Suleimani omusiani waye, nabola, 18Yahwe Nyasaye wao alinawe handi ahubere omulembe chimbeka chiosi. Nie abechane abamemyi abebialo mumahono kao. Esialo sihirirwe imberi wa Yahwe nende abandu baye. 19Harano konya Yahwe Nyasaye wao nende omuoyo kwao kwoosi nende obulamu bwao. Singira wimbahe abundu atakatifu wa Yahwe Nyasaye. Esilondaho orere erisanduku elie indagano ya Yahwe nende ebindu bitakatifu ebia Nyasaye munyumba imbahirwe elira lia Yahwe."

Chapter 23

1Daudi niyahakofula handi aliambi nende esiakamo sio bulamu bwaye yahola Suleimani oba omuruki wa Israeli. 2Yabusia alala abemeresi boosi aba Israeli, nende amakuhani nende aba Lawi. 3Aba lawi abari emiaka amahumi kadaru ochia imberi babalwa muchinyanga chio hubala abandu, handi bari chilifu amahumi kadaru nende munane4"Hu bano, chilifu amahumi kabiri nende bane bari balingale emirimo kiomunyumba ya Yahwe, handl echilifu chisasaba bari abemeresi nende abahalaki abe sina. 5Chilifu chine bari abalindi abemiliango, handi chilifu chine bari abapaka Yahwe nende biombo ebia Esie ndabechana ohupaka," 6Daudi yabola. Daudi yabakabula mubikanda ebichichana nende abasiani ba Lawi: Gerisoni, Kohathi nende Merari.7Hurula huchimbia echiarula hu Gerisoni, baruo Ladani nende Simei. 8Baruo abasiani badaru aba Ladani: Yehieli omwemeresi wabu, Sethamu, nende Yoeli. 9Baruo abasiani badaru aba Simei: Selomothi, Hasieli, nende Harani. Bano bari abemeresi abo luyia lwa Ladani.10Baruo abasiani bane aba Simei:Yahathi Sisa, Yeusi, nende Beria. 11Yahathi omuhulndu, nende Sisa owohubiri, Yeusi nende Beria sibali nabasini bangi,endio babalwa nga oluyia lulala nende emirimo kifwanana12Baruo abasiani bane aba Kohathi: Amramu, Isihari, Heburon, nende Usieli. 13Bano bari abasiani ba Amramu: Haruni nende Musa.Haruni yalobolwa ohukabula ebindu bitakatifu muno, ebia nie nende olwibulo lwaye bari bainie obubani imberi ya Yahwe, ohumurumihira nende oberesia echihabi mulira liaye echinyanga chiosi. 14Katakario hulwa Musa omundu wa Nyasaye, olwibulo lwaye lwabalwa nende oluyia lwa Lawi15Abasiani ba Musa bari Gerisomu nende Elieseri. 16Olwibulo lwa Gerisomu lwari Subaeli, omuhulundu. 17Olwibulo lwa EIieseri yari Rehabia. Elieseri yauma abasiani, ne Rehabia yari nolwibulo lungi. 18Omusiani wa Isihari yari Selomithi omwemeresi.19Olwibulo lwa Heburoni lwari Yeria, omuhulundu, Amaria wohubiri, Yahasieli wohudaru, nende Yekameamu wohune. 20Abasiani ba Usieli bari Mika omuhuludu, nende Isia wohubiri.21Abasiani ba Merari bari Mahili nende Musi. Abasiani ba Mahili bari Eleaseri nende Kisi. 22Eleaseri yafua nauma abasiani. Yari nabahana bong'one. Endio abeho babu, abasiani ba Kisi, babakeka. 23Abasiani badaru aba Musi bari Mahili, Ederi nende Yerimothi.24Luno nolwibulo lwa Lawi oluchichana nende oluyia lwabu. Bano bari abemeresi, ababalwa nende ohuchanwa namera kabu mububali bwa bandu, olwo luyia olwaholanga emirimo kio ohurumiha munyumba ya Yahwe hachakira emika mahumi kabiri ohuchia akulu. 25Huba Daudi yabola, " Yahwe, Nyasaye wa Israeli, aulusisie abandu baye. Ahwanisie eridala riaye mu Yerusalemu chinyanga chiosi. 26Abalawi sibanakinganga handi elihema nende ebindu biosi ebiehonyerwe muburumuhi."27Huba hulwe chimbosi chia Daudi chio lumalirihi aba Lawi babalwa, hurula emiaka amahumi kabiri nende akulu. 28emirimo kiabu kiari ohuhonya Olwibulo lwa Haruni muburumuhi bweinyumba ya Yahwe. Bari balinde olwanyi, ebigoro, omwimo kwohu lafuyia ebindu biosi ebia Yahwe, nende emirimo kindi ekioburumuhi munyumba ya Nyasaye. 29Boosi balindanga emigati miyaha ,obusie obunyuhe obwa ebianwa bieimere, obusie bubahirwe obuumamo esimera, ebianwa obwobusie obukandirwe, ebianwa bisasanisibwe nende amafura, nende ebipimiro biosi biobusiro nende siako.30Bosi bemanga buri ichuli ohuhuba oriyo nende ohupaka Yahwe. Baholanga kano esichiambo 31Nende ebiha biosi biosi ebianwa ebiohusambwa biainisibwagwa hu Yahwe, inyanga ya Sabato nende emwimo ekio mwosi omuyaha nende echinyanga echio hulia. Obubali burerweo, eyag'enwa nelilako, yari ebeo burilwosi imberi wa Yahwe.32Bari bemerere erihema lio obukanana, abundu atakatifu, nende ohuhonya abeho babu olwibulo lwa Haruni muburumuhi obwe inyumba ya Yahwe.

Chapter 24

1Emikanda kie mirimo abari olwibulo lwa Haruni bari bano: Nadabu, Abihu, Eleasari nende Ithamari. 2Nadabu nende Abihu bafwa larabu narafwa. Abo bauma abana, endio Eleasari nende Ithamari barumiha nga makuhani. 3Daudi, alala nende Sadoki, omubulwa wa Eleasari, nende Ahimeleki, omwibulwa wa Ithamari, yabakabula mumikanda hu emirimo kiabu nga amakuhani.4Baruo abasacha abemerere mu lwibulo lwa Eleasari ohiraho oluibulo lwa Ithamari, endio bakabulwa mumikanda lihumi nende chisasaba. Bahola kano hubira emirwe kioluyia nende huoluibulo lwa Ithamari. Emikanda kino kiari munane, ekichichana nende oluyia lwabu. 5Bakabulwa nende eimbulu auma hubalira, huba baruo abahongo batakatifu nende abahongo ba Nyasaye, hurula muluibulo lwa Eleasari nende Oluibulo lwa Ithamari boosi.6Semaia omusiani wa Nethaneli omwandiki, omu Lawi, yandika asi amera kabu mumoni chiomwami, abahongo, Sadoki omukuhani, Ahimeleki omusiani wa Abiathari, nende abemeresi abo bukuhani nende echinyumba chia aba Lawi. Oluyia lulala lwabukulwa neimbulu hurula oluibulo lwa Eleaseri, handi abalondaho babukulwe hurula muluibulo lwa Ithamari.7Imbuulu yamberi yakwira Yehoiaribu, yohubiri yachira Yedaia, 8yohudaru yachira Harimu, yohune yachira Seorimu, yohuranu 9yachira Malkiya, yohusasaba yachira Miyamini, 10owasaba yachira Hakosi, owamunane yachira Abiya,11Eyatisa yachira Yesua, eya ehumi yachira Sekania, 12eya lihumi nende ndala yachira Eliasibu, eya elihumi nende chibiri yachira Yakimu, 13eya lihumi nende chidaru yachira Hupa, eya lihumi nende chine yachira Yesebeabu, 14eya lihumi nende chirano yachira Bilga, eya lihumi nende chisasaba yachira Imeri,15eya lihumi nende saba yachira Hesiri, eya lihumi nende munane yachira Hapisesi, 16eya lihumi nende tisa yachira Pethahia, eya mahumi kabiri yachira Yehesikeli, 17eya lihumi nende ndala yachira Yakini, eya mahumi kabiri yachira Gamulu, 18eya mahumi kabiri nende chidaru yachira Delaia, nende eya mahumi kabiri nende chine yachira Maasia.19Buno nibwali obuchane bwoburumihi bwabu, nibechanga munyumba ya Yahwe, hulondana nende amalako akababebwa nende Haruni kukawabu, ngolwa Yahwe Nyasaye wa Israeli, yamulagira.20Bano nibari olwibulo lwa Lawi olwadonga: Hubasiani ba Amuramu, Subaeli hubasiani Subaeli, Yehideia., 21Hubasiani ba Rehabia, abasiani ba Rehabia: Isihia omwemeresi. 22Hurula hu aba Isihari: Selomothi; hurula hubasiani ba Selomothi: Yahathi.23Abasiani ba Heburoni: Yeria omwemeresi, Amaria wohubiri, Yahasieli wohudaru, nende Yekameamu wohune. 24Omusiani wa Usieli: Mika; hurula hubasiani ba Mika: Samiri. 25Omusiani wabu Mika: Isihia: Sekaria.26Abasiani ba Merari: Mahili nende Musi; hurula hubasiani ba Yaasia: Beno. 27Abasiani ba Merari hurula hu Yaasia:Beno, Sohamu, Sakuri, nende Iburi. 28Hurula hu Mahili: Eleasari, owauma abasiani.29Hurula Kisi: Omusiani wa Kisi: Yerahimeli. 30Abasaini ba Musi: Mahili, Ederi, nende Yerimothi. Bano nibari aba Lawi, abablwa nende chimbia chiabu. 31Abascha bano bari emirwe kiechimbia chiabu nende buri abasiani babu abaraga, bahuba eimbuulu imberi yo omuruki Daudi, nende Sadoki nende Ahimeleki, alala nende abemeresi abechinyumba chia amakuhani nende aba Lawi. Abo bahuba eimbuulu ngolwa oluibulo lwa Haruni lwari luholere

Chapter 25

1Daudi nende abemeresi abo mukanda kwe liye balobola abandi hubasiani ba Asafu, Hemani nende Yeduthuni ohuinia obufumbuli nende amarere nende ebidingidi, nende amanyenga. Ano abasacha abandikwa ohuhola oburumihi kino: 2Hurula hu basiani ba Asafu: Sakuri, Yusufu, Nethania, nende Asarela, abasiani ba Asafu, asi yobwemeresi bwa Asafu, owainiangia obufumbuli asi yobwemeresi bwo omuruki. 3Hurula hubasiani ba Yeduthuni: Gedalia, Seri, Yesaia, Hasabia, nende Matithia, boosi basasaba, asi yobwemeresi bwa larabu Yeduthuni, owa iniangia obufumbuli, nahuuba obuhana nahuuba orio nende ohupaka Yahwe.4Hurula hubasiani ba Hemani: Bukia, Matithia, Usieli, Subaeli, nende Yerimothi, Hanania, Hanani, Eliatha, Gidaliti, Romamuti-Eseri, Yosibekasa, Malothi, Hothiri, nende Mahasiothi. 5Bano boosi bari abasiani ba Heman omunabi womuruki. Nyasaye yaberesia Hemani abasiani elihumi nende bane nende abahana badaru ohukingula olwika lwaye akulu6Bano boosi bari asi yobwemeresi obwa balarabu. Bano bari abembi munyumba ya Yahwe nende amanyenga, amarere, ngolwa barumiha munyumba ya Nyasaye. Asafu, Yeduthuni, nende Hemani bari asi yobwemeresi obuomuruki. 7Abo nende abasiani babu abari namakesi handi bekesibwa ohuba obuhana bari 288. 8Bahuba echimbuulu humirimo kiabu ebiakana, ebifuanana hubaraga nende huba bakofu, omwekesia nende owekesibwa.9Harano hulondohana nende abasiani ba Asafu: Eimbuulu yamberi yakwira einyumba ya Yusufu; yohubiri yakwira inyumba ya Gedaliia, abandu elihumi nende babiri mububali; 10yohudaru yakwira Sakuri, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali; 11yohune yakwira Isiri abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mumubali; 12yohurano yakwira Nethania, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali.13yohusasaba yakwira Bukia, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 14eyasaba yakwira Yesarela, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 15eyamunane yakwira Yesaia, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 16eyatisa yakwira Matania, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri;17eya ehumi yakwira Simei, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 18eya lihumi nende ndala yakwira Asareli, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 19eye lihumi nende chibiri yakwira Hasabia abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali; 20eya elihumi nende chidaru yakwira Subaeli, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali;21eya lihumi nende chine yakwira Matithia, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 22eya lihumi nende chirano yakwira Yerimothi, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 23eya lihumi nende chisasaba yakwira Hanania, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 24eya lihumi nende saba yakwira Yosibekasa, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali;25eya lihumi nende munane yakwira Hanani, abasiani baye nende abeho baye, abandu elihumi nende babiri mububali; 26eya lihumi nende tisa yakwira Malothi, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali; 27eya amahumi kabiri yakwira Eliatha, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali; 28eya mahumi kabiri nende ndala yakwira Hothiri, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali;29eya mahumi kabiri nende chibiri yakwira Gidaliti, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali; 30eya mahumi kabiri nende chidaru yakwira Mahasiothi, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali; 31eya mahumi kabiri nende chine yakwira Romamuti-Eseri, abasiani baye nende abeho baye, abandu lihumi nende babiri mububali.

Chapter 26

1Kino nie emikanda kia abalindi abemiliango: Hurula hu aba Korahi, Meselemia omusiani wa Kore, omuibulwa wa Asafu. 2Meselemia yari nabasiani: Sekaria omuibulwa wamberi, Yediael wohubiri, Sebadia wohudaru, Yathinieli wohune, 3Elamu wohurano, Yehohanani wohusasaba, Eliehoenoi owasaba4Obedi-Edomu yari nabasiani: Semaia omuibulwa wamberi, Yehosabadi wohubiri, Yoa wohudaru, nende Sakari wohune, Nethaneli wohurano, 5Amieli wohusasaba, Isakari owasaba, Peulethai owamunane, hubera Nyasaye yari amubere echihabi. 6Hu Semaia omusiani waye bebulwa abasiani abaruka echimbia chiabu; bari abasacha abari nende obunyala obukali.7Abasiani ba Semaia bari Othini, Refaeli, obedi, nende Elisabadi. Abeho baye Elihu nende Semakia bari bosi abasacha abari obunyala bungi. 8Bano boosi lwari oluibulo lwa Obedi- Edomu. Abo nende abasiani babu nende abeho bari abasacha abari nobunyala bwohola emirimo kiabu kiorumiha mulihema. Baruo amahumi kasasaba nende babiri hunibo abari noluiho nende Obedi-Edomu. 9Meselemia yari nabasiani nende abeho, abasacha bari nobuyala, elihumi nende munane boosi.10Hosa, omuibulwa wa Merari, yari nabasiani: Simiri omwemeresi (atakario siyari omwibulwa wamberi, larang'ene yamuhola oba omwemeresi), 11Hilikia wohubiri, Tabalia wohudaru, Sekaria wohune. Abasiani boosi aba Hosa nende abeho babu bari elihumi nende badaru mububali12Emikanda kino ekia abalindi abemiliango, ekichichana nende abemeresi babu, bari nemikabo kiabu, nga abeho babu, orumiha munyumba ya Yahwe. 13Bahuba echimbulu, boosi abaraga nende abakofu, ochichana nende chimbia chiabu, huburi omuliango. 14Nibahubira eimbulu omuliango okwe ebukwe, yakwira Selemia. Bahubira eimbulu Sekaria omusiani waye, omukeraki omulayi, handi eimbulu yaye yecha yaba yomuliango kwa Masawa.15Hu Obedi-Edomu yabebwa omuliango okwe mulambo, handi abasiani baye babebwa ebiaki. 16Supim nende Hosa babebwa omuliango okwe mumbo nende omuliango okwa Salekethi, hungira ya akulu. Abalindi bari ambi ambi muno nende owasie17Ebukwe bario aba Lawi basasaba, Masawa bario bane hu ludalo, mulambo bario bane hu ludalo, nende nabiaki bario bane. 18Humisiiro ekiri ebukwe bario bane abari ao hungira nende babiri humusiiro 19Kino nikiari emikanda ekia balindi abemiliango abari oluibulo lwa Kora nende Merari.20MubaLawi, Ahiya yari omwemeresi owe bibihiro munyumba ya Nyasaye, handi nende ebibihiro bie bindu bia Yahwe. 21Oluibulo lwa Ladani, olwari oluibolo olwa aba Gerisoni hubirira hu Ladani, abari emirwe kie chinyumba echia Ladani omu Gerisoni, bari Yehieli 22handi abasiani ba Yehieli: Setham nende Yoeli omusiani wabu. Abo bemerera ebibiho bio munyumba ya Yahwe.23Hurula muchimbia chia Amuramu, echimbia chia Isihari, echimbia chia Heburoni, nende echimbio chia Usieli: 24Subaeli omuibulwa wa Gerisomu omusiani wa Musa yari omwemeresi webibihiro. 25Abeho baye hurula muluyia lwa Elieseri bari omusiani waye Rehabia, omusiani wa Rehabia Yesaia, omusiani wa Yesaia Yoramu, omusiani wa Yoramu Sikiri, omusiani wa Sikiri Selomithi26Selomithi nende abeho baye bemerera ebindu boosi ebiarebwa indulo mubibihiro ebia Daudi omuruki, nende abemeresi abechinhyumba, abemeresi abeliye abe chilifu nende abe chimia, nende abemeresi abemikanda kie liye bali balere indulo. 27Bakabula indulo ebindu biababukulanga nibahirire eliye ohurumiha munyumba ya Yahwe. 28Abo boosi bemerera buri sindu siagenwa indulo esia Yahwe nende omunabi Samueli, Sauli omusiani wa Kisi, Abneri omusiani wa Neri nende Yoabu omusiani wa Seruya, Burisindu esiagegwa indulo esia Yahwe siari asi wobulindi bwa Selomithi nende abeho baye29Huluibulo lwa Isihari, Kenania nabasiani baye bemerera amahua aka bandu Israeli. Bari abemeresi nende abahalaki ebebiina. 30Huluibulo lwa Heburoni, Hasabia nende abasiani babu, 1700 abandu bari nobunyala, abemerera emirimo kia Yahwe nende emirimo kiomuruki. Bari elwande lwe ebukwe bwa Yordani31Hulwa aba Heburoni, Yeria yari omurwe okwe chimbiya, hulondohana nende obwandike obwoluibulo. Mumwaka amahumi kane ekioburuki bwa Daudi babalira obwandike handi nibanyolamo abasacha abakali abari nobunyala eria Yaseri ya Gileadi. 32Yeria yari nende abeho 2,700, abari abemeresi abe chinyumba abali abenyala. Daudi yabahola oba abemeresi abechimbia chia Rubeni nende Gadi, nende esimika sio luyia lwa Manase, huburi lihua esiholegana nende Nyasaye, nende akaholegana nende amahua ako omuruki.

Chapter 27

1Buno nobwandike obwa abemeresi abechinyumba chia abandu ba Israeli, abemeresi abe chilifu nende chimia, nende abemeresi abomukanda kweliye abarumihira omuruki muchingira chikabuhane. Buri omukanda kweliye barumiha omwosi hu mwosi humwaka kwoosi. Buri omukanda kwali nende abasacha elifu amahumi kabiri nende chine 2Hu omukanda kwomwosi kwamberi kwali okwa Yasobeamu omusiani wa Sabudieli. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu mahumi kabiri nende bane. 3Yari mulala huluibulo lwa Peresi handi yali yemerere omukanda kwa bemeresi abeliye.4Humukanda kwomwosi kwohubiri yari Dodai hurula muluyia hurula muluibulo lwa Ahoa. Mikilothi yali wohubiri mubwemeresi. Mumukanda kwaye barimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 5Omwemeresi womukanda kwe liye womwosi kwohudaru yari Benaia omusiani wa Yehoiada, omukuhani handi omwemeresi. Mumukanda kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 6Uno nie Benaia owali omwemeresi wabaria amahumi kadaru, handi akulu owa mahumi kadaru. Amisabadi omusiani waye yari mumukanda kwaye.7Omwemeresi womwosi kuohune yari Asahel omusiani wabu Yoabu. Sebadia omusiani waye yecha yaba omwemeresi inyuma yaye. Mumukanda kwaye balimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 8Omwemeresi owomuosi kwohurano yali Samuhuthi, omwibulwa wa Isira. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 9Omwemeresi womuosi kwohusasba yari Ira omusiani wa Ikesi, hurula Tekoa, Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilfu amahumi kabiri nende bane.10Omwemeresi womuosi kwasaba yari Helesi omu Peloni hurula mubandu ba Efuraimu. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 11Omwemeresi womuosi kwa munane yari Sibekai omu Husathi, hurula muluyia lwoluibulo lwa Sera. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 12Omwemeresi owomuosi kwa tisa yari Abieseri omu Anathothi, hurula muluyia lwa Benyamini. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane.13Omwemeresi womuosi kwa ehumi yari Maharai hurula mutauni ya Netofa, hurula oluyia lwoluibulo lwa Sera. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 14Omwemeresi womuosi kwe lihumi nende mulala yari Benaia hurula mutauni ya Pirathoni, hurula muluyia olwa efuraimu. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane. 15Omwemeresi womuosi kwa lihumi nende chibiri yari Helidai hurula mutauni ya Netofa, hurula muluyia lwoluibulo lwa Othinieli. Mumukanda kwaye kwalimo abasacha chilifu amahumi kabiri nende bane.16Bano nibari abemeresi abe chimbia chia Israeli: Hurula muluyia lwa Rubeni, Elieseri omusiani wa Sichiri yari omwemeresi. Hurula muluyia lwa Simeoni, Sefatia omusiani wa Maaka yari omwemeresi. 17Hurula muluyia lwa Lawi, Hasabia omusiani wa Kemueli yari omwemeresi, nende Sadoki yemerera oluibulo lwa Haruni. 18Hurula muluyia lwa Yuda, Elihu, mulala hubasiani babu Daudi, yari omwemeresi. Hurula muluyia lwa Isakari, Omuri omusiani wa Mikaeli yari omwemeresi.19Hurula muluyia lwa Sebuloni, Isimaia omusiani wa Obadia yari omwemeresi. Hurula muluyia lwa Nafutali, Yerimothi omusiani wa Asiriel yari omwemeresi. 20Hurula muluyia lwa Efuraimu, Hosea omusiani wa Asasia yari omwemeresi. 21Hurula mu esimeka sioluyia lwa Manase eria Gileadi, Ido omusiani wa Sekaria yari omwemeresi. Hurula muluyia lwa Benyamini, Yaasieli omusiani wa Abuneri yari omwemeresi. 22Hurula muluyia lwa Dani, Asareli omusiani wa Yerohamu yari omwemeresi. Bano nibari abemeresi abe chimbia chia Israeli.23Daudi siyaabala abo abari emiaka mahumi kabiri kata abari asi, hubera Yahwe yalaka ohumeda Israeli nga ching'ing'i chio mwikulu. 24Yoabu omusiani wa Seruya yachaka obala abandu basacha, katakario siyamala. Elirima ria Yahwe liakwira Israeli hulwa kano. Obubali obo sibwandikwa asi mumahua akechindalo ako muruki Daudi.25Asimevethi omusiani wa Adieli niwali yemerera ebibihiro ebio muruki. Yonathani omusiani wa Usia niwali yemerera ebiaki ebiari mubipapi, ebiari muchitauni, muchingongo nende eminara ekiali kialindwa. 26Esiri omusiani wa Kelubi niwari yemerera abalimi, baria abalimanga chindalo. 27Simei omu Ramathi niwali yemerera echindalo chia musabibu, nende Sabadi omu sifimi niwali yemerera emiseituni nende echingore chie Ifini.28Owali yalinda emisala kia musabibu nende emisala ekie mihuyu ekiali musialo siemwalo yari Baali-Hanani hurula Gederi, owali yalinda ebiaki bya amafura yali Yoasi. 29Owali yalinda ebiayo ebiayaangwa eria Saroni yari Sitirai hurula Saroni, owali yalinda ebiayo ebiali mumahoho yali Safati omusiani wa Adilai.30Owali yalinda echingamia yari Obili omu Ismaeli, owali yalinda echipunda chihasi yari Yehideia hurula Meronothi. owali yalinda amakondi yari Yasis omu Hagiriti. 31Yasis omu Hagiriti yemerera amaicho kamakondi koosi. Bano boosi bari abemeresi abalindanga emiandu kio Omuruki Daudi.32Yonathani, hochang'ene Daudi, yari omukeraki, huba yali omundu omukesi handi yari omwandiki. Yehieli omusiani wa Hakimoni yalingalanga abasiani abo omuruki. 33Ahithofeli yari omukeraki womuruki, nende Husai hurula hubandu ba Arikite yari omukeraki womukari. 34Abundu wa Ahithofeli yabukulwa nende Yehoiada omusiani wa Benaia, nende Abiathari. Yoabu yari omwemeresi womukanda kwoosi okweliye okwomuruki.

Chapter 28

1Daudi yahung'ania abemeresi boosi ba Israeli eria Yerusalemu: abemeresi abechimbia, abemeresi abemikanda ekiarumihira omuruki mumirimo ekia bachanirwa, abemeresi abe chilifu nende abechimia, abemera emiandu kioosi nende ebindu bio omuruki nende abasiani baye, nende abahonga boosi nende abasacha abeliye, nibaraho abari abamakesi muno hunibo.2Esialondaho Daudi yema humakulu kaye handi nabola, Muderekeresie, abasiani befu nende abandu bange. Liari eliparo liange mbu nyimbahe eyinyumba ibe nga siuluhiro sie erisanduku lie indagano ya Yahwe; esiteni sia makulu ka Nyasaye wefu, handi ndali hwanisie obuchane boosi obwoimbaha. 3Katakario Nyasaye yambolera, 'Sona nyimbahira ihekalu eilangwa elira liange, hubera ori mundu weliye handi omalire ohwidisia amachayi.'4Ne Yahwe, Nyasaye wa Israeli yandobola hurula muboosi munyumba ya larange ohuba omuruki wa Israeli echinyanga chiosi. Alobole Yuda aba omwemeresi, handi hurula munyumba ya Yuda yalobola einyumba ya larange, handi hurula mubasiani boosi abalarange yasangasibwa ohuhola omuruki wa Israeli. 5Hurula mubasiani bangi aba Yahwe amberesie, yalobola Suleimani, omusiani wange, ohwihala husisala sio buruki esia Yahwe, akulu wa Israeli.6Yambolera, 'Suleimani omusiani wao ananyimbahira inyumba nende echinyanyi chiange, hubera mulobole ohuba omwana wange, handi njicha oba larangene. 7Njicha ohuimbaha oburuki bwaye chinyanga chiosi, nikali mbu anadonga hweberesia ohuria malagiro nende amalako kange,ngolwa muri inyanga ino.'8Harano esilondaho, mumoni chia Israeli yoosi, omuhung'ano kuno okwa Yahwe, handi mumoni chia Nyasaye wefu, engwe mwoosi mulonde handi muteme ohuhola amalagiro koosi aka Yahwe Nyasaye wengu. Muhole kano huniho mubukane esialo silai sino handi mulehere oluibulo lweng'u ohubukerama inyuma yeng'u echinyanga chiosi.9Ne ewe, Suleimani omusiani wange, orie Nyasaye wa larao, omurumihire nende omuoyo kwao kwoosi nende omuoyo okwohukanya. Hola kano hubera Yahwe akonyeresiangia emioyo handi amanyire ohupara hwa maparo ka buri mundu. Nomukonya, onamubukana, ne nomuleha, anahuhaya echinyanga chiosi 10Omanye mbu Yahwe aulobole ohwimbaha ihekalu yaye nga abundu waya atakatifu. Weberesie amani handi okahole."11Esialondaho Daudi yaberesia suleimani omusiani waye obwandike obwo omuse okwa marakola ake ihekalu, ebuimbahe ebia ihekalu ebiaki, ebigoro bia akulu ebigoro bio mukari, nende ebigoro ebiabiha esidiniro siebindu ebitakatifu. 12Yamuberesia obwandike obwo muse okwali achorere obwe echinyanyi chie inyumba ya Yahwe, nende ebigoro ebibodohane, ebiaki munyumba ya Nyasaye, nende ebibihiro ebie bindu bia Yahwe.13Yamuberesia amalako ake bikanda ebia amakuhani nende aba lawi, humirimo ekiababebwa ekio burumihi obwe inyumba ya Yahwe, nende hubindu biosi bio burumihi munyumba ya Yahwe. 14Niwarao obusiro obwe idahabu yebindu bia buri burumihi, obusiro obwe ebindu bie ifedha muburi burumihi, 15Obusiro bwe idahabu hubindu biosi ebie idahabu, ohuba emisiro kiechitara nende echitara chie idahabu, obusiro bwa buri idahabu obwa buri emisiro kwe chitara, obusiro obwe ifedha obwa buri emisiro ekie chitara chie ifedha, nende ohurumiha hwa buri emisiro kie chitara muburumihi16Yabechana obusiro obwe idahabu ye chimesa chio emigati miyaha, nende buri imesa, nende obusiro obwe ifedha obwe echimesa echie ifedha. 17Yabechana obusiro obwe idahabu indafu eye miuma ekie chinyama, echibeseni, nende ebikombe. Yabechana obusiro obwa buri ebikaye, nende obusiro obwa buri ebikaye ebia ifedha.18Yabechana obusiro obwe idahabu indafu humaika ako bubani, nende idahabu yohulongera erigare, nende makerubi akabambule chimbaya chiayio ohubuiha erisanduku rie indagano ya Yahwe. 19Daudi yabola, "Ndere bindu bino bioosi mubwandike ngolwa Yahwe yalagira handi ngolwa yamberesia ohumanya ifuani yayio."20Daudi yabolera Suleimani omusiani waye, "Obe wa mani handi oweichwoni. Hola mirimo. Oraba muri kata ofwa muoyo, huba Yahwe Nyasaye, Nyasaye wange, alinawe. Sanahuleha kata ohujwanga husia emirimo kiosi ekioburumihi munyumba ya Yahwe kimalwe. 21Lola, kino nie emikanda ekia makuhani nende aba Lawi huburumuhihi obwe inyumba ya Nyasaye. Bano banaba nawe, alala nende boosi abakanyire nende abasacha abobujusi, ohuhonya mumirimo handi ohuhola oburumuhi. Abemeresi nende abandu boosi berekehe ohulonda amalagiro kao."

Chapter 29

1Omuruki Daudi yabolera omuhung'ano kwoosi, "Suleimani omusiani wange, owa yong'one Nyasaye alobole, asiri muraga handi asiuma amakesi, nemirimo kiri imberi waye nemikali. Huba eihekalu sini ya bandu niya Yahwe Nyasaye. 2Endio esie holere nganyala ohurusiria eihekalu ya Nyasaye wange. Esie ndihubechena idahabu hubindu bihwansibwa nende Idahabu, ifedha hubindu bihwansbwa nende ifedha, Isaba hubindu bihwanisibwa nende isaba, eichuma hubindu bihwanisibwa nende ichuma, nende chimbao hubindu bihwanisibwa nende chimbao.Esie ndi obechananga amakina ka onikisi,amakina ako hurekehwa, Amakina ake mirimo kio mukari ake chirang'i chikabuhane\_amakina koosi akang'enang'ena aka kabuhane\_nende amakina marachari mubung'i.3Harano, hulwo obusangafu bwange hunyumba ya Nyasaye, Esie ndihubechana emiandu kiange kie idahabu nende ifedha ekie inyumba eyo. Ndi oholanga kano ohumedaho hukalia aka esie hwanisirie eihakalu ino itakatifu: 4echitalanta chilifu chidaru echia idahabu hurula Ofiri, nende chitalanta elifu saba echia ifedha indafu, ohwanisiria ebida bie biumbahe. 5Esie ndiobechana eidahabu hubindu ebi hwanisibwa nende idahabu, nende ifedha hubindu ebi ohwansibwa nende ifedha, nende ebindu boosi ebukabuhane ebie mirimo ekiholwa nende aberanyi. Wina undi odaha ohuinisiria Yahwe rero handi yebechane hunie?"6Esialondao abemeresi abechinyumba chiabakuka babu bainia ebiyanua muhuhera, abemeresi abechimbia chia Israeli, abemeresi abe chilifu nende chimia, nende abahongo abemerera emirimo ekio muruki. 7Babechana hu burumuhi obwe inyumba ya Nyasaye echitalanta chilifu chirano nende obusiro obwa chilifu elihumi lie idahabu, echitalanta chilifu lihumi lie ifedha, nende echitalanta echilifu elihumi nende munane chie isaba, nende echitalanta 100,000 chie eichuma.8Baria abali nende amakina akobukusi bwa akulu babiha musibihiro sie inyumba ya Yahwe, asi yobwemeresi bwa Yehieli, omubulwa wa Gerisoni. 9Abandu basangala hulwa ebiyanua ebiagolwa muhuhera, hubera bari bainisie nemioyo kiabu kioosi hu Yahwe. Omuruki Daudi yosi yasangala muno.10Daudi yaberesia Yahwe echihabi imberi yomuhung'ano. Yabola, "Leha opakwe, Yahwe, Nyasaye wa Israeli kuka wefu, echinyanga chiosi. 11Bwao, Yahwe, nobukali, obunyala, Oluyari, obuhiri nende oluyari. Huba biosi ebiri mwikulu nende husialo nebiao, Oburuki ni bwao, Yahwe, handi wakingulwa ngo muruki akulu wa boosi.12Biosi obuyinda nende esiriibua birula hwewe, handi oruka abandu boosi. Mumahono kao burulamo obunyala nende amani. Oli nende obunyala nende amani akohola abandu ohuba abakali nende hubechana amani humundu yosiyosi. 13Harano ne, Nyasaye wefu, huhubira orio muno nende ohupaka elira rio rioluyari.14Katakario esie ndi wina, handi abandu bange niwina, mbu efwe hunyale ohuinia nihuherere ebindu bino? Mubwadieri, ebindu bioosi birula hwewe handi efwe huhufunyisirie sa ebiao. 15Huba efwe huli abakeni handi obulamu bwefu nobuimbikiri imberi wao, ngolwa bakuka befu bali. Echinyanga chiefu husialo chili nga esiniha, handi huuma eligeno riohudong'a husialo.16Yahwe Nyasaye wefu, obuinda buno bwoosi obwa hubusisie hunyale ohwimbaha ihekalu yohuberesia esiriibwa elira liao\_burula hwewe handi ni bwao. 17Esie siosi manyire, Nyasaye wange, mbu obaliranga omuoyo handi osangasibwa nende obukololofu. Hulwesie, mubukololofu bwo omuoyo kwange ndeyanire muhuhera ebindu bino, handi lingala nobusangafu ngolwa abandu bao abaruo ano beyanire muhuhera ebiyanua hwewe18Yahwe, Nyasaye wa Abrahamu, Isaka, nende Israeli\_nende bakuka befu, bechulisie kano mumakesi kamaparo ka bandu bao. Chomia emioyo kiabu huewe. 19Beresia Suleimani omusiani wange omuoyo okwohudira amalagiro, nende amalako akeindagano, nende amalako kao madididi, ahole obuchane bwoosi obwohuimbaha inyumba yomuruki eya esie malire hurao buri sindu sienyihana20Daudi yabolera omuhung'ano, "Harano muberesie echihabi Yahwe Nyasaye weng'u." Omuhung'ano kwoosi kwaberesia Yahwe echihabi, Nyasaye wabakuka babu, handi nibeinama asi nende ohuba Yahwe esiriibwa nende Humuruki yosi. 21Inyanga ilondaho, baholera Yahwe Omusango nende ebianwa biohusambua hunie. Baana eching'ombe echiguruhi elifu ndala, amakondi amaguruhi elifu ndala, amakondi mahasi elifu ndala, nende ebianua ebiohung'ua nende ebianua mubung'i hu Israeli yoosi.22Inyanga eyo, balia nende ohung'ua imberi ya Yahwe nobusangafu bungi. Esialondaho 23Suleimani yehala husisala sio luyari esia Yahwe ngo muruki abundu wa Daudi larangene. Yachirira oba namani, handi Israeli yoosi yamuria.24Abemeresi boosi, abeliye, abasiani obo Omuruki Daudi bakanya oba besikwa hu Omuruki Suleimani. 25Yahwe yakingula esiriibwa sia Suleimani muno imberi wa Israeli handi yamuduiha oluyari nobunyala olwa araberesiaho omuruki yosiyosi owamurangirira mu Isreali.26Daudi omusiani wa Yesse yaruka Israeli yoosi. 27Daudi yali nali omuruki wa Israeli humiaka amahumi kane. Yaruka eria Heburoni emiaka saba handi emiaka mahumi kadaru nende chidaru eria Yerusalemu. 28Yafua ne emiaka milai ekiolukofu, niyahamala ohusangalira obulamu burambi, emiandu nende esiriibwa. Suleimani omusiani waye yaruka abundu waye29Aka Omuruki Daudi yosirisia kandikwa mu amahua akichindalo aka Samueli omuloli, mu mahua akechindalo aka omunabi Nathani, nende mu mahua akechindalo aka Gadi omuloli. 30Akandikwa omo nebihole ebio buruki bwaye, obunyala bwaye nende amahua kamweholehaho, Israeli, nende oburuki bwoosi obwe bialo bindi.

## Ezra

Chapter 1

1Nikwari omwaka kwa mberi okwa Koresi, omuruki wa Uwajemi, Yahwe yosirisia eimbosi yaye hurula mumunua kwa Yeremia. Yasakasia omuoyo kwa Koresi, handi Koresi ya huba omuoyo mani nikuchia muburuki bwaye bwoosi. Kano niko kandikwa handi nikaboolwa: 2Koresi, omuruki wa Uajemi, abola: Yahwe, Nyasaye wo mwikulu, yamberesia oburuki bwoosi bwo husialo, handi yandobola ohwimbahira einyumba eria Yerusalemu musialo sia Yuda.3Endio buri mundu hwengwe hurula mubandu baye ( leha Nyasaye waye abe naye ) anyala ochia Yerusalemu, eria mu Yuda, handi yembahe inyumba ya Yahwe, Nyasaye wa Israeli, Nyasaye oli mu Yerusalemu. 4Abandu abari abundu yosiyosi muburki a bari baona abe sialo eso handi bamenya nga abakeni baberesibwe ifedha nende idahabu, nende ebindu nende ebiayo, nende ebianwa biohweiinia hu nyumba ya Nyasaye mu Yerusalemu5Esilondaho emirwe kiabakuka abe chimbiya chia Yuda nende Benyamini, amakuhani nende aba Lawi, nende buri mundu awa Nyasaye yasakasia omuoyo ohuchia ohwimbaha einyumba yaYahwe, eiri Yerusalemu, yasingira. 6Baria abari ambi nabo boonga omuhono emirimo kiabu nende ifedha nende ebindi bie idahabu, ebindu, ebisolo, ebindi biobukusi, nende ebianwa bio hweiinia.7Koresi omuruki wa Uajemi yosi yarehusiria ebindu ebiali bie inyumba ya Yahwe ebiya Nebukadresa yali yarusia Yerusalemu handi nabigeng'a muyumba wa nyasaya waye mwene. 8Koresi, omuruki wa Uajemi, yabigeng'a mumahono ka Mithiredathi omubihi owabibala imberi wa Sesibasa, omuhongo wa Yuda.9Buno nibwali obubali: echibaseni echie idahabu amahumi kadaru, echibeseni chie ifedha ilifu ndala, echibeseni chindi amahumi kabiri nende tisa, 10echibakuli amahumi kadaru, echibakuli chindidi 410, nende ebindu bindi ilifu ndala. 11Biaruo ebindu bie idahabu nende ifedha bioosi 5,400, Sesabasa yabirera bioosi esiha sia baria abali beruhire eyo nibarula Babeli ohuchia Yerusalemu.

Chapter 2

1Bano nibari abandu abali musialo eso abarula mumboye eyo Omuruki Nebukadresa, owali yababoya eria Babeli, abandu abakaluha buri mulala muchitauni chiabu chia Yerusalemu nende mu Yuda. 2Abo becha nende Zerubabeli, Yoshua, Nehemia, Seraia, Reelaia, Moridekai, Bilisan, Misipari, Bigivai, Rehumu, nende Baana.3Abechuhulu ba Parosi: 2,172. 4Abechuhulu ba Sefatia: 372. 5Abechuhulu ba Ara: 775. 6Abechuhulu ba Pahathi-Moabu, hubirira Yesua nende Yoabu: 2,812.7Abechuhulu ba Elamu: 1,254. 8Abechuhulu ba Satu: 945. 9Abechuhulu ba Sakai: 760. 10Abechuhulu ba Bani: 642.11Abechuhulu ba Bebai:623. 12Abechuhulu ba Asigadi: 1,222. 13Abechuhuli ba Adonikamu: 666. 14Abechuhulu ba Bigivai: 2,056.15Abechuhulu ba Adini: 454. 16Abasacha aba Ateri hubirira hu Hesekia: amahumi tisa nende munane. 17Abechuhulu ba Besai: 323. 18Abechuhulu ba Yora: 112.19Abasacha ba Hasumu: 223. 20Abasacha ba Gibari: amahumi tisa nende barano. 21Abasacha ba Bethelehemu: 123. 22Abasacha ba Netofa: amahumi karano nende basasaba.23Abasacha ba Anathothi: 128. 24Abasacha ba Asimavethi: amahumi kane nende babiri. 25Abasacha ba Kiriathi Arimu, Kefira, nende Beerothi: 743. 26Abasacha ba Rama nende Geba: 621.27Abasacha ba Mikimasi: 122. 28Abasacha ba Betheli nende Ai: 223. 29Abasacha ba Nebo: amahumi karano nende babiri. 30Abasacha ba Magibisi: 156.31Abasacha ba Elamu bandi: 1,254. 32Abasacha aba Harimu: 320. 33Abasacha aba Lodi, Hadidi, nende Ono: 72534Abasacha ba Yeriko: 345. 35Abasacha aba Senaa: 3,630.36Amakuhani: Abechuhulu ba Yedaia owe inyumba ya Yesua: 973. 37Abechuhulu ba Imeri:1,052. 38Abechuhulu ba Pasihuri: 1,247. 39Abechuhulu ba Harimu: 1,017.40Aba Lawi: Abechuhulu ba Yesua nende kadmieli, oluibulo lwa Hodavia: amahumi saba nende bane. 41Abembi abo muhekalu, Abechuhulu ba Asafu:128. 42Abechuhulu ba abalindi abe chinjiki: Abechuhulu ba Salumu, Ateri, Talimoni, Akubu, Hatita, nende Sobai: boosi 139.43Abo abari baberesibwe emirimo kiohurumiha muhekalu: Abechuhulu ba Siha, Hasufa, Tabaothi, 44Kerosi, Siaha, Padoni, 45Lebana, Hagaba, Akubu, 46Hagabu, Salmai, nende Hanani.47Abechuhulu ba Gideli: Gahari, Reaia, 48Resini, Nekoda, Gasamu, 49Usa, Pasea, Besai, 50Asina, Meunimu, nende Nefusimu.51Abechuhulu ba Bakibuki: Hakufa, Harihuri, 52Basiluthi, Mehida, Harisa, 53Barikos, Sisera, Tema, 54Nesia, nende Hatifa.55Abechuhulu ba abasumba ba Suleimani: abebulwa aba Sotai, Hasoferethi, Peruda, 56Yaala, Darikoni, Gideli, 57Sefatia, Hatili, Pokerethi-Hasebaimu,nende Ami. 58Baruwo abandu 392 boosi abali Abechuhulu ba baria abali babebwa oburumihi muhekalu nende Abechuhulu ba abasumba ba Suleimani.59Baria abarula Tel Mela, Tel Harisa, Kerubu, Adoni, nende Imeri\_ne sibanyala ohwekesia obulafu obo luibulo lwabu hurula Israeli\_ 60bano abandu 652 oluibulo lwa Delaia, Tobia, nende Nekoda.61Handi hurula mubechuhulu aba makuhani: Abechuhulu ba Hobaia, Hakosi, nende Barisilai ( owa keka omuhasi waye hurula mubahana aba Barisilai owa Gileadi handi yalangwa nelira liabu ). 62Bakonyeresia mubwandike olwo luibulo, katakario sibaba nyolamo, endio babara indulo hurula hubukuhani nga abandu abamali. 63Endio omwemeresi yabakania baraliaho emisango mitakatifu hula nga omukuhani oli nende Urimu nende Thumim abakanyire.64Omukanda okwo kwola 42, 360, 65nihusiri oraho abasumba nende abasumba abesihaye ( bano bari 7,337 ) nende abembi abo muhekalu abesisacha nende abesihasi ( mia chibiri ).66Chifarasi chiabu: 736. Abana bechipunda: 245. 67Echingamia: 435. Echipunda: 6,720.68Nibachia munyumba ya Yahwe mu Yerusalemu, abemeresi abechimbia bainia ebianua biohweyana ohwimbaha inyumba ya Nyasaye, huifunyia humuse kwayio. 69Baiinia hulondohana nende obuyanyala bwabwe musibihiro esie mirimo: chidariki chilifu amahumi kasasaba nende ndala echie idahabu, echimina chilifu chirano, nende ebiefualo imia ndala chia makuhani.70Endio amakuhani nende aba Lawi, abandu, abembi abe ihekalu nende abalindi abe miliango, nende abo ababebwa ohurumiha muhekalu bamenya muchitauni chiabu. Abandu boosi mu Israeli bari muchitauni chiabu.

Chapter 3

1Kwali mwosi kwa saba oluibulo lwa Israeli nulwahafunya inyuma muchitauni chiabu, abandu bebusia alala nga mundu mulala mu Yerusalemu. 2Yesua omwana wa Yosadaki nende abasiani babu amakuhani, nende Serubabeli omusiani wa Sealitieli, nende abasiani babu basingira handi nebembaha amaika ka Nyasaye wa Israeli ohuiinia ebianua ebio husambwa ngolwa kandikwa mumalako ka Musa omundu wa Nyasaye.3Esialondaho bagura amaika humakulu kayio, huba bali noburi hulwa abandu abesialo eso. Baiinia ebianua ebio husambwa hu Yahwe eichuli nende esichiambo. 4Bosi bosirisia omwimo okwe bibanda ngolwa kandikwa handi baiinia ebianua bio husambwa buli inyanga hulondohana nende elilako, buri murimo nende inyanga yayio. 5Handi, biaruo buli inyanga ebianua bio husambwa, ebianua bio mwosi omuyaha, nende ebianua bie emimo kiosi ekiarebwao ekia Yahwe ekiali kikabulwe, nende handi ebianua biohweiinia hurula hubaria abaiinisirie Yahwe.6Ba chaka ohuiinisiria Yahwe ebianua ebio husambwa inyanga ya saba yomwosi, ata ihekalu nirachakisibwa. 7Endio baberesia abahola na makina nende aberanyi ifedha, handi baberesia abandu ba Sidoni nende Tiro, ebiahulia, ebingwebwa, nende amafura huniho balere emisala kia seda hurula Lebanoni ohuchia Yopa hubirira munyanja, ngolwa balagirwe nende Koresi omuruki wa Uajemi.8Esialondaho mumwosi kwohubiri okwo mwaka kwohubiri niba hecha munyumba ya Nyasaye mu Yerusalemu, Serubabeli omusiani wa Sealitieli, Yesua omusiani wa Yosadoki, nende abasiani babu amakuhani nende aba Lawi, nende baria boosi abarula mumboye nibafunya Yerusalemu bachaka emirimo. Baberesia aba Lawi abie miaka amahumi kabiri ohuchia akulu emirimo ekio hulingala einyumba ya Yahwe. 9Yesua,nende abasiani baye nende abasiani babu, nende Kadimieli nende abasiani baye ( olwari oluibulo lwa Hodavia ), nende abasiani ba Henadadi nende abasiani baye nende abasiani babu-boosi abari aba Lawi beyunga alala muhulingala baria abahola hu inyumba ya Nyasaye.10Abembahi baala omuse okwe ihekalu ya Yahwe. Bino biakanyira amakuhani ohuema nibefualire echingubo chiabu nende chiturumbete, nende aba Lawi, abasiani ba Asafu, ohupaka Yahwe nende amanyenga, ngolwa omuhono kwa Daudi, omuruki wa Daudi yalagira. 11Bemba nende nibamupaka nende ohuba oriomuno hu Yahwe, "Nomulai! Eindagano yobwesikwa bwaye hu Israeli iruo chinyanga chiosi." Abandu boosi ba humuula nende omuoyo mukali okwo busangafu nibapaka Yahwe huba omuse okwe ihekalu kwari kwalirwe.12Katakario bangi humakuhani, aba Lawi nende abahulundu abe chimbia, baria abali abakofu handi abalola inyumba yamberi, esiha sia omuse okwe inyumba ino kwaalwa mumoni chiabu, balira nomuoyo kwa akulu. Katakario bandu bangi bali nobuyoka bwobusangafu nende isangalo nende emioyo kiohusangasia. 13Esiarulamo, abandu sibanyala okabuhania emioyo kiobusangafu hurula hubandu abali nibalira, huba baliranga nende obusangafu, nemioyo kiaulihana ale.

Chapter 4

1Harano abasuku bandi ba Yuda nende Benyamini nibaulira mbwe abandu abali mumboye harano bari ohwimbahanga ihekalu ya Yahwe, Nyasaye wa Israeli. 2Endio bechera Serubabeli nende emirwe kiabakuka abechimbiya. Nibabolera, " Leha hwimbahe nang'u, huba, ngori eng'we, hukonya Nyasaye weng'we handi humalire omuholera emisango hurula echinyanga chia Esarihadon omuruki wa Asuri, nalulera abundu ano."3Katakario Serubabeli, Yesua, nende abandi emirwe kiabakuka ebechimbiya chiabu babola, " sineg'we, nefwe huhoire huimbaha einyumba ya Nyasaye, huba nefwe hunembaha inyumba ya Yahwe, Nyasaye wa Israeli, ngolwa Omuruki Koresi wa Uajemi yalagira.''4Endio abandu besialo eso badofusia emioyo kiabandu ba Yuda; bekera abandu ba Yuda ohuria ohwimabaha. 5Abo bosi babaresia abemeresi asoya bafwisie obuchane bwabwe. Bahola kano chinyanga chioosi echia Koresi handi muburuki bwa Dario omuruki wa Uajemi. 6Esialondaho muhuchaka ohwoburuki bwa Ahasuero bamuandikira ibarwa yohusitaka abamenyi ba Yuda nende Yerusalemu.7Chiali echinyanga chia Artasasta nolwa Bisilamu, Mithredathi, Tabeeli, nende abecha babu bandikira Omuruki Artasasti wa Uajemi. Eibarwa eyo yandikwa mulu Aramu handi nulukaluhanisibwa. 8Rehumu omwemeresi nende simsai omwandiki yandikira endi Omuruki Artsasta hulondohana nende Yerusalemu.9Esialondaho Rehumu omwemeresi, Simsai omwandiki, nende abecha babu bandi, abari abahalaki be bina nende abahongo bandi muburuki obo, oba Uajemi, abasacha hurula Uruki nende Babeli, nende abasacha hurula Susa ( bano ni, aba Elami )\_ bandika ibarua\_ 10handi bonganisibwa nende abandu aba Asuribanipali yali yaboya handi nabaika ohumenya Samaria, alala nende baria abali Musialo esiali Ingereha yo Luchi.11Ino ni ibarua eyabamurumia: Hu Omuruki Artasasta, abasumba bao, abasacha abe Esialo siri Ingereha yo Luchi, bandika kano: 12Leha omuruki amanye mbu aba Yahudi abahurulaho barukaluhaneho eno Yerusalemu ohwimbaha itauni yohuhuchuba. Bamalire ohwibaha ebida handi bahwanisie emise.13Harano leha omuruki amanye mbu itauni niimbahwa handi bamalirisie esida, sibanahuba obusuri, kata obusuri obwe chingira, handi ako kecha ohunyaala esibihiro sio omuruki.14Obadieri huba humalire oliaho omunyu okwe inyumba yoburuki, sinaabwene hwefwe ohulola omuruki naraberesibwa esiriibwa. Hulwako efwe huri ohurumiranga kano ohwekesia omuruki 15ohukonyeresia obwandike bwa larao nende ebitabo handi ohweka mbu ino ni Itauni yesichubo eicha ohunyaala abaruki nende ebialo. Imalire ohuba omuoyo okwa machubo hurula hale.Nibiakera itauni eyo ohunyasibwa. 16Efwe hwekesiangia omuruki mbu itauni nende esida eso nisimbahwa, esinalodaho siumao esinahudong'era Musialo siri Ingereha yo Luchi.17Endio omuruki yarumira Rehumu omwemeresi amakalusio nende Simsai omwandiki nende abecha babu eria Samaria nende boosi abari Musialo siri Ingereha yo Luchi: "Leha omurembe kube kwengu. 18Eibarua yamwandumira baikaluhanisirie handi basomere. 19Nyinisie arilako, handi ngonyeresie mani mbukanire mbu husiha sirambi itauni eyo ikinguhire akulu ya abaruki,nende ohuba esichubo nende ohung'aya hweholeremo.20Abaruki abakali barukire Yerusalemu handi bali nobunyala huburi sindu Musialo siri Ingereha yo Luchi, Obusuri, nende obusuri bwe chingira babarung'ang'wa. 21Harano, hwania erilako hubasacha abo bemie handi bara embaha itauni eyo husia hwanie erilako. 22Mube batangu murecha mwaleka kano. Husina hukanyire obubi buno ohula handi hulere asara bungi hurihula rio oburuki?23Erilako rio Omuruki Artasasta niriasomwa imberi wa Rehumu, Simsai omwandiki, nende abecha babwe bachia lwangulwangu eria Yerusalemu handi nibaika aba Yahudi ohwemia ohuimbaha. 24Endio emirimo ekie inyumba ya nyasaye mu Yerusalemu kiema hula omwaka kwohubiri okwoburuki bwa Dario omuruki wa Uajemi

Chapter 5

1Esialondaho Hagai omunabi nende Sekaria omunabi, omuibulwa wa Ido, yainia obunabi mulira ria Nyasaye wa Israeli huba Yahudi mu Yuda nende Yerusalemu. 2Serubabeli omusiani wa Sealitieli nende Yesua omusiani wa Yosadaki basingira handi nibachaka ohuimbaha inyumba ya Nyasaye mu Yerusalemu nende amanabi ababasiira.3Esialondaho Tatenai omwemeresi owe Sialo esiri Ingereha wo Luchi, Sethari-Bosenai, nende abecha baye becha nibabareba, " Wina obabere erilako rio hwimbaha inyumba ino nende omalirisia ebida bino?" 4Bosi babareba, "Amera aka basacha bebahanga esiumbahe sino ni wina?" 5Katakario eimoni ya Nyasaye yari bahulundu baba Yahudi ne abasuku baabu sibabemia. Balindanga eibarua eichiira Dario nende erilako ribafunyire humahua kano.6Buno ni bwandike obwe Ibarua ya Tatenai, omwemeresi owe sialo siri Ingereha wo Luchi, nende Sethari- Bosenai nende abecha baye Musialo siri Ihgereha wo Luchi, eyabarumira Dario omuruki. 7Barumana amahua, nibandikira kano Omuruki Dario, "Leha omurembe kwoosi kube kwao.8Leha omuruki amanye mbu hwachia musialo sia Yuda eria munyumba wa Nyasaye mukali. Iri hwimbahuangwa nende amakina mahongo nende Emisala ekirebwe Mubida. Emirimo kino kiri oholwangwa ebilai handi kiri ohula mumahono kaabu. 9Hwareba abahulundu, 'Wina yababeresia erilako eriohwimbaha inyumba ino nende ebida biayio?' 10Efwe fwosi hubarebere amera kabu omede obamanya; ne amera aka basacha abemerere kandikirwe asi.11Endi nolwa barukalusia; babola, 'Efwe huli abasumba ba Nyasaye mulala womwikulu nende esialo, handi huli hwimbahanga obuyia inyumba ino eyali imbahwe emiaka mingi ekiabira esiha sio omuruki omukali wa Israeli yaiimbaha nende oimala.12Atakario, ebiha bia bakukaefu banyolesia Nyasaye womwikulu, yabaana mumahono ka Nebukadresa omuruki wa Babeli, omu Kalidayo, owanyasia inyumba ino handi nabukula abandu mumboye nabaira Babeli. 13Katakario, humwaka kwa mberi ebiha bia Koresi yari omuruki wa Babeli, Koresi yaiinia erilako ohwimbaha inyumba ya Nyasaye14Omuruki Koresi yafunyia ebindu bie idahabu nende eifedha ebiali bio munyumba ya Nyasaye ebia Nebukadresa yari abukule hurula muhekalu ya Yerusalemu naiira muhekalu iri Babeli. Yabifunyisiria omundu undi olangwa Sesbasari, owa yali olobole ngo omwemeresi. 15Yamubolera, "Bukula ebindu bino. Chia obiire mu hekalu lia Yerusalemu. Leha inyumba ya Nyasaye imbahwe handi eyo."16Esialondaho Sesbasari uno yecha niyaala omuse okwe inyumba ya Nyasaye eria Yerusalemu; handi iri hwimbahwa, katakario isiri ohuubwa17Harano nikali mbwe bisangasia omuruki, leha binoneresibwe mu nyumba ye sibihiro sie bitabo esia Babeli nikali mbu erilako hurula hu Omuruki Koresi eria iniisibwa ohwimbaha einyumba ya Nyasaye eria mu Yerusalemu. Esilondaho leha omuruki arurumire obuhalaki bwaye

Chapter 6

1Endio Omuruki Dario yagola erilako, mani nibakonya munyumba yohubiha ebindu, a bindu bari biabihwa, eria Babeli. 2Mutauni eyalindwa eya Ekibatana musialo sia Media esitabo sianyolwa; ne buno nibwandike bwayio:3Humwaka kwamberi okwe Omuruki Koresi, Koresi yaiinia erilako hulondana nende einyumba ya Nyasaye eiri Yerusalemu: 'Leha einyumba imbahwe handi ngori abundu yohuinia omusango,leha omuse kwayio kwaalwe, leha obulei bwayio bube mita amahumi kabiri nende saba, ne burakalafu bwayio bube mita amahumi kabiri nende saba, 4nende echinyari chidaru chia amakina amahongo nende olunyari lwe emisala emiyaha, leha omurungo oko kurungwe nende einyumba yomuruki. 5Harano mufunyie ebindu bie idahabu nende ifedha ebialichingi munyumba ya Nyasaye, ebia Nebukadresa yaira babeli hurula muhekalu ya Yerusalemu mani mubifunyie muhekalu iri mu Yerusalemu. Engwe mubiire munyumba ya Nyasaye.'6Harano Tatenai, omwemeresi we sialo siri ingereha wo Luchi, Sethari-Bosenai, nende abecha beng'we abali Musialo siri Ingereha wo Luchi, mubweyo! 7Mulehane nende emirimo kie inyumba ya Nyasaye kibe. Omwemeresi nende abahulundu aba ba Yahudi banembaha einyumba ya Nyasaye abundu ao.8Esie ndi huiiniangia erilako mbu muholere kano abahulundu ba ba Yahudi abo abembaha einyumba ya Nyasaye: Amatongolo hurula musibihiro sio omuruki esiri ingereha wo Luchi kanehonyerwa ohurunga abasacha abo emirimo eko kira ema. 9Siosisiosi esinenyihana\_echingombe chiguruhi chindaga, amakondi maguruhi, amakondi maraga hulwe ebianua ebio husambwa hu Nyasaye womwikulu, eimere, omunyu, idivai, kata amafura hulondohana nende elilagiro ria amakuhani kari Yerusalemu\_mubaberesia ebindu bino buri inyanga auma hukosa. 10Muhole endio babukane olera emisango ekisangasia Nyasaye womwikulu handi balamire obulamu obwo muruki nende abasiani baye11Esie nyiinisie erilako mbu nikali omundu yosiyosi anahaya olonda erilako ero, omusala kuna hwesua hurula hunyumba yaye handi bana mubambaho. Einyumba yaye ina kaluhanisibwa esifumi sie itakataka hulwa kano. 12Leha Nyasaye oholere elira riaye ohwihala omo akalule buri omuruki kata abandu abana kingula omuhono ohaya olonda erilako rino, kata ohunyasia inyumba ino eya Nyasaye eria Yerusalemu. Esie, Dario, harano nyiinia erilako rino. Leha riholwe nende amani koosi!"13Esialondaho hulwe erilako eriarumwa nende Dario omuruki, Tatenai, omwemeresi we Sialo siri Ingereha wo Luchi, Sethari-Bosenai, nende abecha babwe, bahola buri sindu esia Omuruki Dario ya lagira. 14Endio abahulundu aba ba Yahudi bachirira asi yobufumbuli obwa Hagai omunabi nende Sekaria omuichuhulu wa Ido. Bamalirisia ebiumbahe hulondohana nende erilako ria Nyasaye wa Israeli nende hubirira erilako ria Koresi, Dario, nende Artasasta omuruki wa Uajemi. 15Einyumba yabwa inyanga yohudaru omwosi kwa Adari, humwaka kwohusasaba okwo oburuki bwo Omuruki Dario.16Abandu ba Israeli, amakuhani, aba Lawi, nende ababoye abadong'a basangalira ohuikulwa ohwe inyumba ya Nyasaye nobusangafu. 17Baiinia eching'ombe chiguruhi eimia ndala, amakondi maguruhi eimia ndala, amakondi amaraga chimia chine echio hwikula einyumba ya Nyasaye. Echimbusi chiguruhi lihumi nende chibiri chiosi chia inisibwa ngori esianua sio bwononi hu aba Israeli boosi, imbusi ndala huburi oluyia lwa Israeli. 18Abo bosi baberesia amakuhani nende aba Lawi ohuhola nende emikanda hulwe oburumihi bwa Nyasaye oli Yerusalemu, ngolwa kandikwa musitabo sia Musa.19Endio abari mubialo bindi basangalira ei Pasaka einyanga ye elihumi nende chine omwosi kwa mberi. 20Amakuhani nende aba Lawi belafuiyia; boosi bari abalafu. Esialondaho babaaka emisango ekia Pasaka hulwa abo boosi abari mubialo bindi, nende abene bosi.21Abandu ba Israeli abaliaho einyama yei Pasaka bari balia abari bafunyire hurula mubialo bindi handi bari bekabule nende obumali bwe bialo bindi handi bari nibakonyanga Yahwe, Nyasaye wa Israeli. 22Abo mubusangafu basangalira Omwimo okwo omugati kuumamo esimera huchinga saba, Huba Yahwe yali abalerere obusangafu handi yari akalule omuoyo okwo omuruki wa Asuri ohujing'ia emihono kiabu humirimo ekie inyumba, eiyumba ya Nyasaye wa Israeli.

Chapter 7

1Harano inyuma ya kano, esiha sio buruki bwa Artasasta omuruki wa Uajemi, Esra yarula eria Babeli. Bakukang'ne Esra bari Seraia, Asaria, Hilkia, 2Salumu, Sadoki, Ahitubu, 3Amaria, Asaria, Meraiothi, 4Serahia, Usi, Buki, 5Abisua, Finehasi, Eleasari, owari omusiani wa Haruni omukuhani omuhongo.6Esra yarula Babeli handi yari omwandiki owali nende obujusi mwa hwandika amalako ka Musa aka Yahwe, Nyasaye wa Israeli, yali yamuba. Omuruki yamuba buri sindu sia yadaha hubera omuhono kwa Yahwe kwali naye. 7Abechuhulu ba Israeli bandi nende amakuhani, aba Lawi, abembi abo muhekalu, abalindi abemiliango, nende abo boosi ababebwa ohurumiha muhekalu bosi bachia Yerusalemu humwaka kwasaba okwa Omuruki Artasasta.8Yola eria Yerusalemu humwosi kwo hurano, okwali omwaka kwasaba okwo muruki. 9Yarula Babeli inyanga ya mberi omwosi kwa mberi. Yari inyanga yamberi yomwosi kwo hurano okwa yoliraho Yerusalemu, hubera omuhono mulai kwa Nyasaye kwali naye. 10Esra yali yaule mumuoyo kwaye ohueka elilako lia Yahwe nende ohusirisia nende ohwekesia amalako kayio mu Israeli.11Buno nibwandike obwe ibarua eya Omuruki Artasasta yaberesia Esra omukuhani, omwandiki, obwandike obwe chimbosi echie ebilagiro bia Yahwe, nende amalako kaye hu Israel. 12Omuruki wa baruki Artasasta, omukuhani Esra, omwandiki owa malako ka Nyasaye womwikulu: 13Esie harano nyinia erilako mbu yosiyosi hubandu ba Israeli abari muburuki bwange\_alala nende amakuhani kabu nende aba Lawi\_ abekomba ohuchia Yerusalemu banyala ohuchia nawe.14Esie, omuruki, nende abakeraki abange saba, mbaruma ohureberesia koosi akadiraho hu Yuda nende Yerusalemu hulondohana nende erilako ria Nyasaye, akali mumahono kao. 15Ewe oli mbwe olere ifedha nende idahabu eya omuruki nende abakeraki baye babechane ebihaya hu Nyasaye wa Israeli, owamenya Yerusalemu. 16Bechana ebihaya ifedha nende idahabu yoosi eya munabukana musialo sia Babeli, alala nende ebianua biohweiinia ebia bandu nende amakuhani bainisie muhuhera hwabu hu inyumba ya Nyasaye eria Yerusalemu.17Endio rumuhira amatonglo ako koosi ohukula chingombe echiguruhi, amakondi amaguruhi, nende amakondi amaraga, nende ebianua bie imere nende ebianua bing'webwa. Mubiinie hu maika ako musango akari munyumba wa Nyasaye weng'u eria Yerusalemu. 18Muholere Ifedha nende idahabu eidongere siosisiosi esiamunalola esilai hweng'we ohola nende oholera abasiani beng'u, ohusangasia Nyasaye weng'u.19Mure ebindu ebia bahuanira ebihaya imberi yaye huburumuhi obwe inyumba ya Nyasaye mu Yerusalemu. 20Esindu siosisiosi esi nenyihana hu nyumba ya Nyasaye, esia munadaha, sirungwe hurula musibihiro sio bururki21Esie, Omuruki Artasata, harano nyiinia erilako hu ababihi boosi mu Sialo siri Ingereha wo Luchi, mbu esindu siosisiosi esia Esra omukuhani, omwandiki owe erilako ria Nyasaye womwikulu, anabadahaho hweng'we biri bwe mumuberesie mubwichufu, 22husia echitalanta chie ifedha imia ndala, chigori imia chie imere, ebipimo imia ebie idivai, ebipimo imia ebia mafura, nende omunyu okuuma esikero. 23Esindu siosisiosi esirula hu rilako ria Nyasaye womwikulu, muhole nende ohweiinia hu inyumba ino. Huba husina eririma riaye riche akulu yoburuki bwo omuruki nende abasiani baye?24Efwe huri obekesiangia mbu buumao obunyala obunarao obusuri kata obusuri obwe chingira hu omukuhani, Omulawi, abembi, abalindi abe miliango yosiyosi, kata humundu owabebwa oburumihi obwe ihekalu nende abasumba abeinyumba ya Nyasaye uno25Esra, nende amakesi aka Nyasaye yahuba,biri mbu olobole abahalaki abe bina abemeresi babwe ohulakira abandu boosi mu Sialo siri Ingereha wo Luchi, handi ohurumihira boosi balia abamanyire amalako ka Nyasaye weng'we. Ewe biri mbu wekesie abo abakoribwe amalako. 26Huulia yosiyosi onahaya ohulonda amalako ka Nyasaye weng'we nende amalako ako muruki\_leha obuhalaki buholwe lwang'ulwang'u hunie, binyala ohuba elifwa kata ohwirusibwa kata ohunyasia ebindu biaye kata ohuboywa.27Abebwe echihabi Yahwe, Nyasaye waba kukaefu, owageng'a kano mumuoyo kwo omwami ohuberesia oluyari inyumba ya Yahwe mu Yerusalemu, 28handi osudisie obwesikwa obweindago hwesie imberi yomuruki, abakeraki baye, nende abohongo baye boosi abamani. Esie mberesibwe amani nende omuhono kwa Yahwe Nyasaye wange, handi esie mbusisie abascha bamanyifu hurula Israeli ohuchia alala nasi.

Chapter 8

1Bano ni abemeresi abe chinyumba chia bakuka babwe handi noluibulo lwa baria aba rula Babeli nasi echinyanga chio buruki bwa Omuruki Artasasta. 2Abo luibulo lwa Finehasi, Gerisomu.Abo luibulo lwa Ithamari, Danieli, Abo luibulo lwa Daudi, Hatusi. 3Abo luibulo lwa Sekania, owa rula muluibulo lwa Parosi, Sekaria, nende alala naye baruo abasacha 150 ababalwa muluibulo lwaye.4Abo luibulo lwa Pahathi-Moabu, Eliehoenai omusiani wa Serahia handi abari naye abasacha mia chibiri. 5Abo luibulo lwa Satu, Beni Yahasieli handi abari naye bali abasacha mia chidaru. 6Abo luibulo lwa Adini, Ebedi omusiani wa Yonathani handi abali naye abasacha mahumi karano. 7Abo luibulo lwa Elamu, Yesaia omusiani wa Athalia handi abali naye bali abasacha amahumi saba8Abo luibulo lwa Sefatia, Sebadia omusiani wa Mikaeli handi abali naye bari abasacha amahumi munane. 9Abo luibulo lwa Yoabu, Obadia omusiani wa Yehieli handi abali naye bari abasacha 218. 10Abo luibulo lwa Bani, Selomithi omusiani wa Yosifia handi abali naye bali abasacha 160. 11Abo luibulo lwa Bebai, Sekaria omusiani wa Bebai handi abali naye bali abasacha mahumi kabiri nende munane.12Abo luibolo lwa Asigadi, Yohanan omusiani wa Hakitani handi abali naye bali abasacha 110. 13Baria abo luibulo lwa Adonikamu becha inyuma. Kano nikari amera kaabu: Elifeleti, Yeueli, nende Semaia handi alala nabo becha abasacha amahumi kasasaba. 14Abo luibulo lwa Bigivai, Uthai nende Sakuri handi abari naye bali abasacha amahumi saba.15Ndubuusia alala aba Yahudi boosi humwalo okuchia Ahava, handi hwehala ao echinyaga chidaru, ndalingalamo abandu nende amakuhani, katakario sindanyolamo oluibulo lwa Lawi ao. 16Endio Esie ndalanga Elieseri, Nathani, Semaia, Elnathan, Yaribu, nende Elnathani nende Nathani, Sekaria, nende Mesulamu\_abari abemeresi\_nende hu Yoiaribu nende Elnathani\_abari abaalimu.17Esilondaho ndabaruma hu Ido, omwemeresi eria Kasifia. Ndababolera esia bahoye babolere Ido nende abeho baye, abasumba abomuhekalu abamenya Kasifia, ako ni, ohururumira abasumba abe inyumba ya Nyasaye.18Endio barurumira humuhono mulayi okwa Nyasaye omusacha olwangwa Serebia, omundu omukesi. Nie yari omuibulwa wa Mahili omusiani wa Lawi wa Israeli. Yecha nende abasiani elihumi nende munane nende abasiani babu. 19Alala naye yecha Hasabia. Barua bosi Yesaia, mulala hu omuibulwa wa Merari, nende abasiani babu nende abasiani babwe, abasacha mahumi kabiri boosi. 20Abo ababebwa ohurumiha mu hekalu, aba Daudi nende abahongo baye yabechana ohurumihira aba Lawi: 220, buri mulala hunibo ngolwa yabebwa nelira21Esialondaho esie ndalandisiria abandu ohu haya olia eria humualo kwa Ahava ohweduduyia efwe bene imberi wa Nyasaye, ohukonya eingira ikololohe hurula huniye hulwefwe, abaraga befu, nende ebindu biefu biosi. 22Echisoni chianyamba ohusaba omuruki abeliye kata abe chifarasi ohurulinda hubasuku befu hwingira, huba hwali huboolere omuruki, 'Omuhono okwa Nyasaye wefu kuli akulu wa balia boosi abamukonya humalai katakario obunyala nende elirima biri akulu wa balia abamwibirira.' 23Endio hwahaya olia handi nihukonya Nyasaye hu kano, handi yaulira amalamo kefu.24Esialondaho esie ndalobola abasacha lihumi nende babiri hurula abahongo abamakuhani: Serebia, Hasabia, nende abasiani babu lihumi. 25Esie ndabapimira ifedha, idahabu nende ebindu nende ebianua ebie einyumba ya Nyasaye ebia omuruki, abakeraki baye nende abahongo bali bagolere ebihaya.26Endio ndabapimira mumahono kabu echitalanta 650 echie ifedha, nende echitalanta imia chie bindu bie Ifedha, echitalanta imia yei idahabu, 27Chibakuli mahumi kabiri chie idahabu alala chiari nobukusi obwe chidariki elifu ndala, nende echindoo chibiri echiali chihurirwe bilai handi chiali nobukusi nga idahabu.28Esialondaho ndababolera, " Engwe mwalobolwa ohuba aba Yahwe, nende ebindu bino bwoosi, nende Ifedha nende idahabu buli ebianua ebiohweinia hu Yahwe, Nyasaye waba kukaefu. 29Mubilingale handi mubilinde hula mubipime imberi wa abahongo abamakuhani, aba Lawi, nende abemeresi abe chimbia chia bakuka ba Israeli mu Yerusalemu mubigoro ebie inyumba ya Nyasaye." 30Amakuhani nende aba Lawi babukula ifedha, idahabu, nende ebindu bakoobe Yerusalemu, munyumba ya Nyasaye wefu.31Hwarula humwalo kwa Ahava inyanga ye lihumi nende chibiri yomwosi okwa mberi okwohuchia Yerusalemu. Omuhono kwa Nyasaye wefu kwali nafu; yarulinda hurula mumuhono okwomusuku nende baria abekomba orubwoga hwiingira. 32Endio efwe hwengira Yerusalemu handi hwehala eyo echinyanga chidaru.33Esialondaho huinyanga yohune ifedha, idahabu, nende ebindu biapimwa munyumba wa Nyasaye wefu, mumuhono kwa Meremothi omusiani wa Uria omukuhani. Alala naye baruo Eleaseri omusiani wa Finehasi, Yosabadi omusiani wa Yesua, nende Noadia omusiani wa Binnui Omulawi. 34Obubali nende obusiro bwaburi sindu bwamanyiha. Obusiro bwoosi bwa andikwa asi ebiha ebo.35Balala abafunya hurula mumboye, abandu abali beikame mubialo bindi, baiinia ebianwa ebiohusambwa hu Nyasaye wa Israeli: ching'ombe chiguruhi elihumi nende chibiri huba Israeli boosi, amakondi amaguruhi mahumi tisa nende kasasaba, amakondi amaraga mahumi saba nende saba, nende echimbusi echiguruhi lihumi nende chibiri oba nga esianua sio bwonono. Bwoosi biari ebianua ebiohusambwa hu Yahwe. 36Esialondaho baberesia amalako ako mwami hu abahongo abakulu abo mwami nende abemeresi mu Sialo siri Ingereha wo Luchi, handi bahonya abandu nende einyumba ya Nyasaye.

Chapter 9

1Ebindu bino nibiaholwa, abahongo banjichira handi nibambolera, "Abandu ba Israeli, amakuhani, nende aba Lawi berekabula nende abandu bomibialo nende amahua kabahola: aba Kanani, aba Hiti, aba Perisi, aba Yebuse, aba Amoni, aba Moabu, aba Misiri nende aba Amori. 2Huba babukule abana babu abahana nende abasiani, basasanisie abandu batakatifu nende abandu abomubialo, handi abameresi nende abahongo babere abamberi ohuraria Nyasaye."3Nindaulira kano, Esie ndarandula ebiefwalo biange handi ndachunula elifwiri hurula humurwe nende esirefu, mani nijihala asi, nindinobuchuni bungi. 4Baria boosi abarengereha echimbosi chia Nyasaye wa Israeli nende ohuuma elisubira ohwa balia abari beruhira ebialo bindi bandebusiaho esiha siandali ninjihale asi nobuchuni bungi hula ebiha ebie esianua sie sichiambo.5Katakario esiha siohwana esianua esie sichiambo ndasingira hurula andali nindi nechisoni muchingubo chiange neijoho iranduhe, handi ndasikama asi handi nindakalasie amahono kange hu Yahwe Nyasaye wange. 6Ndaboola, "Nyasaye wange, Esie ndinechisoni handi mumasiriibwa esio hukingula obweni bwange hwewe, ohuba obwononi bwefu bwemedere akulu we mirwe kiefu, handi ohusasiha hwefu huhulire hula mwikulu.7Hurula echinyanga chia bakukaefu hula ebiha bino efwe hubere mubwononi obukali. Mumabi kefue, abaruki befu nende amakuhani kefu bahirwa mumahono aka abaruki abomusialo sino, hulugangala, mumboye nende ohunyasibwa nende ohudirwa nechisoni, ngolwa huli rero.8Ne harano hubiha bididi, esisa sia Yahwe Nyasaye wefu yecha yarureha efwe aberuha hwadong'a handi naruberesia ohusena abundu waye atakatifu. Kano kali aka Nyasaye wefu ohuruamula echimoni chiefu nende oruberesia obuuluhi obuyeranu mububoye bwefu. 9Huba efwe huli ababoye, katakario Nyasaye wefu asiri hurwibirira mububoye bwefu. Haba, arusiirie obwesikwa obweindagano hwefwe imberi womuruki wa Uajemi. Arubere amani amayiaha ohumbaha einyumba ya Nyasaye wefu handi nende ohusingisia amagofu kayio, handi arubere esida siohurulinda mu Yuda nende Yerusalemu.10Katakario harano, Nyasaye wefu, sina siahunyala obola kano nikahabira? Efwe hwibirire amalagiro kao, 11amalagiro aka waberesia abasumba bao amanabi, niwabola, "Esialo siamuingiramo ohubukula nesialo siononi. Siononisibwa nende abandu besialo nende ebindu bibi biabahola. Basichusie nende amabi hurula eno husia eria nende obwononi bwabu. 12Endio harano, muraberesia abana abahana bengu abasiani babu; murabukula abana bahana babu ohuberesia abasiani beng'we, handi murakonyaho omulembe nende ohubao hwabwe, huniho munaba namani nende ohulia amalai ake sialo, endio munakera abana beng'we ohusibukula chinyanga chiosi."13Ne inyuma ya kano koosi orunyola hulwa emiluha kiefu emibi nende obwononi bwefu obukali\_huba ewe, Nyasaye wefu okaiire akahukwanirwe onyola hulwa amabi kefu handi orurehereho abadong'a nibaonere\_ 14Efwe handi huufunake amalagiro kao nende ohusasania eching'eka nende abandu abemiluha mibi? Sonanyolera nafu handi orumaleo endio sanabao onadong'a, aumao oneruha?15Yahwe, Nyasaye wa Israeli, orimulonga, huba efwe hudong'a abaona badong'a hula inyanga ya rero. Lingala! Efwe huli imberi wao mubwononi bwefu, huba aumao onyala ohwema imberi wao hulwa kano.

Chapter 10

1Ngolwa Esra yalama ohulama nende ohwekanira, yalira muno handi niyefubire asi imberi we inyumba ya Nyasaye. Omuhung'ano omukali okwa basacha ba Israeli, abahasi, nende abana bebuusia hunie, huba abandu bari niba liranga muno. 2Sekania omusiani wa Yehieli obechulu ba Elamu yabolera Esra, "Hubere abarali abesikwa hu Nyasaye wefu mani hukekere abahasi abakeni hurula mubandu abesialo. Katakaro nikarari kano, Israeli isiri neligeno3Haro leha huhwanie eidagano nende Nyasaye wefu ohwirusia abahasi abo boosi nende abana baabu hulondohana nende amalagiro ako Omwami nende amalagiro aka abo abareng'erehera amalagiro aka Nyasaye wefu, handi leha kaholwe hulondohana nende elilako. Musiingire, huba esindu sino nisieng'u ohuhola, handi huli nang'u. 4Mweberesie amani mani muhole kano."5Endio Esra yasingira handi nahola obahongo aba makuhani, aba Lawi, nende Israeli yoosi ohulaka ohola mungira ino. Endio balia esilulu. 6Esialondaho Esra yasingira imberi we inyumba ya Nyasaye handi nachia mubigoro bia Yehohanan omusiani wa Eliasibu. Siyalia omugati kwosikwosi kata ohung'we amachi kosikosi, hubera yari naliranga hulondohana nohuraba nobwesikwa obwa abo abari mumboye7Endio baruma elihuwa mu Yuda nende Yerusalemu hubandu boosi abarula mubialo bindi ohwebusia eria Yerusalemu. 8Yosiyosi ona haya ohwicha muchinyanga chidaru hulondohana nende amalagiro hurula hubahongo nende abahulundu\_emiandu kiaye kioosi kinabukulwa, handi omwene anageng'wa eindulo hurula muhung'ano omukali okwa bandu abaria bafunyire hurula mubialo bindi.9Haro abasacha boosi aba Yuda nende Benyamini bahung'ana eria Yerusalemu hu chinyanga chidaru. Kwali omwosi kwa tisa einyanga ya mahumi kabiri yomwosi. Abandu boosi behala mulwanyi imberi ye inyumba ya Nyasaye, nibareng'ereha hulwa amahua kano nende hulwe ifula. 10Esra omukuhani yasingira nabola, "Engwe bene muholere amahuwa kanyolesia. Engwe mwamenya nabahasi abebialo bindi hulwako mumedere obwononi bwa Israeli.11Katakario mwekaluhasie hu Yahwe Nyasye waba kukaeng'we, mani muhole ohuhera hwaye. Mwekabule hurula bandu abesialo nene hurula hubahasi abakeni."12Omuhung'ano kwoosi kwakalusia mumuoyo muhongo, "Efwe hunahola ngolwa mubolere. 13Atakario baruo abandu bangi, handi chiali echinyanga chie ifula. Efwe huuma mani akohwema rwanyi, handi kino sini emirimo ekeinyanga ndala kata chibiri, hubera ewfwe hwononire muno mumahua kano.14Endio Leha abahongo befu baruemerere mumihung'no kiosi. Leha boosi abari muchitauni chiefu abakeka abahasi abakeni beche hubiha binarebwao ebinarebwao nende abahulundu abomutauni nende abahalaki abe biina husia elirima likali lia Nyasaye wefu ngalicha oruleha. 15Yonathani omusiani wa Asaheli nende Yahiseia omusiani wa Tikiva bahaya kano, ne Mesulamu nende Sabethai omu Lawi babonga omuhono.16Endio abandu abarula mubialo bindi bahola kano. Esra omukuhani yalobola abasacha, abemeresi muchimbia chia bakukaabu nende chinyumba\_ boosi abo namera, handi bakonyeresia amahua kano inyanga yamberi omwosi kwe ehumi. 17Hula inyanga yamberi omwosi kwamberi bari bamalire ohuduhira ni abasacha sina abamenya nende abahasi abakeni.18Akari wa bechuhulu aba makuhani baruo abari bamenya nende abahasi abakeni. Akari webechuhulu ba Yesua omusiani wa Sadoki nende abasiani babu baruo Maaseia, Elieseri, Yaribu nende Gedalia. 19Endio batema namani ohwirusia abahasi babu. Hulwo huba bari abononi, baiinia elikondi riguruhi hurula mumaicho hulwa amabi kabu.20Akari wa abechuhulu aba Imeri: Hanani nende Sebadia. 21Akari wa bechuhulu aba Harimu: Maaseia, Eliya, Semaia Yehieli, nende Usia. 22Akari wa abechuhulu ba Pasihuri: Elioenoi, Maaseia, Isimaeli, Nethaneli, Yosabadi, nende Elasa.23Akari wa aba Lawi: Yosabadi, Simei, Kelaia\_oyo ni, Kelita, Pethahia, Yuda,nende Elieseri. 24Akari wa abembi: Eliasibu. Akari wa abalindi abe miliango:Salumu, Telemi, nende Uri. 25Akari waba Israeli badong'ere\_akari webechuhulu aba Parosi: Ramia, Isia, Malkiya, miyamini, Eleasari, Malikiya, nende Benaia.26Akari wa abechuhulu aba Elamu: Matania, Sekaria, Yehieli, Abdi, Yeremothi, nende Eliya. 27Akari wa abechuhulu ba Satu: elieonai, Eliasibu, Matania, Yermothi, Sabadi, nende Asisa. 28Akari wa abechuhulu ba Bebai: Yehohanan, Hanania, Sabai, nende Athilai. 29Akari wa abechuhulu ba Bani: Mesulamu, Maluk, Adaia, Yasub, Seali, nende Yermothi.30Akari wa abechuhulu ba Pahathi-Moabu: Adna, Kelal, Benaia, Matania, Besaleli, Binnui, nende Manase. 31Akari wa abechuhulu ba Harimu: Elieseri, Isiya, Malikiya, Semaia, Simeoni, 32Benyamini, Maluk, nende Semaria.33Akari wa abechuhulu ba Hasumu: Matenai, Matata, Sabadi, Elifeleti, Yeremai, Manase, nende Simei. 34Akari waabechuhulu ba Bani: Madai, Amramu, Ueli, 35Benaia, Bedeia, Keluhi, 36Vania, Meremothi, Eliasibu,37Matania, Matenai, nende Yaasu. 38Akari wa abechuhulu ba Binnui: Simei, 39Selemia, Nathani, Adaia, 40maknadebai, Sasai, Sarai,41Asareli, Selemia, Semaria, 42Salumu, Amaria, nende Yusufu. 43Akari wa abechuhulu ba Nebo: Yeieli, matithia, Sabadi, Sebina, Yadai, Yoeli nende benaia. 44Bano boosi bali bakekere abahasi abakeni handi bari bebule abana nende abandi hunibo.

## Song of Solomon

Chapter 1

1Olwimbo olwe chinyimbo , echia Sulemani, 2Bayie,iberembwe anyala yanuna omunwa kwange nende omunwa kwaye, hubera obuheri bwaye hwe esie nobulai ohiraho idivai. 3Amafura kao akobubahe kali nesiuya sisangasia; lira lawo liri nga amafura ake esing'ari akamola, endio abahasi baraga bahuhera. 4Mbukule nawe, handi huneruha.5Ndi mudicholi handi mulai, engwe abahana aba Yerusalemu -abadicholi nga amahema aka Kedari, abalayi ngori echipasia chia Suleimani 6Murambalira hubera ndi ndimudicholi, hubera okubasu kwasamba. Abasiani aba mama banyolera nasi; Bahola oba omulindi owa musabibu, katakario emisabibu kiange mwene ndarakihuania.7Mumbolere, ewe womuoyo kwange kwahera, mwayanga ena amakondi keng'u? Ena amuulusiriangia amakondi keng'u esidere? Husina mbe nga mundu okendana mumakondi ake becha bao?8Nikali simumanyire, omulayi muno akari wa abahasi, londa amakulu kamakondi, handi yaya echimbusi chiao chindaga ambi nende amahema aka bayi.9Esie hufwanania, omwicha wange, nende eifarasi isacha mumagare akechifarasi chia Farao. 10Amarama kao namalai nga ebiefualo ebia mubweni, elikosi liao nga olusia lwa amakina akobukusi. 11Hunahuhwanisiria ebiefualo ebie idahabu ebiri nende amakondo ake ifedha.12Esiha sia omuruki yali nakona husisala siaye, amafura kange kainia esing'ari. 13Omuherwa wange ali nga esikapo esie bindu bilai ebikonere akari wechimbere chiange siro silamba. 14Omuherwa wange ali huesie nga esifurusi sia henna mu chindalo chia musabibu echia En Gedi.15Rekeresie, ewe oli mulai, omwicha wange; rekeresia, ewe oli mulai; echimoni chiao na amagugu.16Rekeresia, oli omusiani omulai, omuherwa wange, ngolwo oli omusiani mulai. Obuyasi obunyifu nesitanda siefu. 17Emisiro kieinyumba yefu nemisala kia seda; neireru yefu niya seda.

Chapter 2

1Esie ndi eliuwa elilayi elia Saroni, eliyombayombe elie mumahoho. 2Ngolwa eliyombayombe liri akari ya mabwa, endio nolwa omuherwa wange ali akari wabahasi abaraga.3Ngori omusala okwe biamo bilai kuri akari we sibira, endio nolwa omuherwa wange ari akari wa abasacha abaraga. Njihala asi wesiniha siaye nobusangafu bukali, handi esiamo siaye nesimilumilu muhanwa kwange. 4Oyo yandera munyumba iri nende idivai,handi obulindi bwobuheri bwaye bwali akulu wange.5Mberesie amani nende amigati handi saangasie nende ebiamo bilai, huba esie ndimujong'u nobuheri. 6Omuhono kwaye omukada kuli asi womurwe kwange, handi omuhono kwaye omulungi kung'wakire.7Esie ndaha mweyame, abahana ba Yerusalemu, huchinjobe nende ebisolo bio mubipapi, mbu simuna simusia kata osingisia obuheri hula nga anahera.8Kuria nomuoyo okwo muherwa wange! Rekeresia, nguyo yecha, asola muching'ulu naduma akulu ye biswa. 9Omuherwa wange ari nga injobe kata eifarasi indaga; lingala ali hwemanga inyuma yesida siefu, nahengeranga mudirisa, nahengeranga mumena akelidirisa.10Omuherwa wange ya nomanomera nabola, "Buha, omuherwa wange; omulai wange, icha eno nasi. 11Regala, esiha sie imboo sibirire; eifula yakame handi ibwereo.12Amaua kasebuhe husialo; esiha sio ohubialire nende amayoni hwemba huulire, nende emioyo kia magugu kiulihana husialo. 13Emisala ekie ebiamo kiengisie ebiamo biayio, handi emisababu kiinia ebimuli; nikigola esing'ari siayio. Buha, omuherwa wange, omulai wange, mani wiche obweo.14Erigugu riange, muchimbenyenye chio luanda, muchimbenyenye chiekisire humwihiriro okwo lugulu, leha ndole obweni bwao. Leha mbulire omuoyo kwao, huba omuoyo kwao kunyunyula, handi obweni bwao nobulaiyi."15Murudirire amabwe, amabwe amadoro akanyasia echindalo chia musabibu, huba eindalo yefu ya musabibu imuliha.16Omuherwa wange nowange, handi esie ndiwaye; yayanga akari wa mayombeyombe nende obusangafu. 17Rula ochie, omuherwa wange, niburahia handi ebiniha nibiiruha. Rula ochie; ba nga injobe kata eifarasi indaga mulugulu luholere amakina.

Chapter 3

1Ebiha bie siro husitanda siange ndekombanga ohuba nende ulio womuoyo kwange kwahera; Ndamukonya, katakario sindanyala omubukana. 2Esie nde boolera, "Esie ndasingira mbirire mutauni, mbirire huchingira nende ebipapi; Esie njicha okonya ulia womuoyo kwange kwahera."Ndamukonya, katakario sindamubukana.3Abalindi bambukana ngolwa bari nibalinda mutauni. Nibareba, " Engwe muluchiho ulia owo muoyo kwange kwahera?" 4Nebiari ebiha bididi sa nidahababira nolwa nda bukanana nende ulia owo muoyo kwange kwahera. Esie ndamudirira handi sindanyala omurehulira achie husia nga ndamurera munyumba yamama, musigoro sia ulia owanjibula.5Ndaha mweyame, abahana ba Yerusalemu, hu chinjobe nende ebisolo bio musipapi, mbu si munasimusia kata osingisia obuheri hula ebiha bia ndahereramo.6Nesina eso esi dumuhanga ngo muosi musichimi, esiunya esing'ari sie bindu bilai, nende eipoda eikusibwa nende abeinganga? 7Ringala,eso nisitanda sia Suleimani; aberiye amahumi kasasaba basibodohane\_abandu bakali ba Israeli.8Boosi hunibo bamanya ohwehonyera olugangala handi bali namakesi mumahua akohuhuyana. Buri musacha ali nolugangala lwaye, yekwihire akulu ya amabi akeholeha ebiha biesiro. 9Omuruki Suleimani yehwanisiria esisala sio lubao lwa seda olurula Lebanon.10Emisiiro kiayio kiahwanisibwa nende ifedha; omukongo kwahwanisibwa nende idahabu, obuihalo nende ingubo iranjaiyi. Mukari wayio yahwanisibwa nobuheri nende abahana ba Yerusalemu. 11Murule rwanyi, abahana ba Sayuni, muhengere Omuruki Suleimani, niyefwalire eisimbihira eya ngina yamufuala einyanga ye siserero siaye, inyanga yobusangafu obwo muoyo kwaye.

Chapter 4

1Bayie, olimulai, omuherwa wange; oli mulai. Echimoni chiao na amagugu inyuma yeipasia. Elifwiri liao lifwana nga eliicho lie chimbusi chiihirira hurula hulugulu lwa Gileadi.2Ameno kao kali nga eliicho liamakondi amahasi akabekerwe ambi ano, nikecha hurula abundu yohwosibwa. Koosi kari namahwana, riumao hata rilala huniko akafwirirwe.3Omunua kwao kuli nga olusia luranjaiyi; omunua kwao kusangasia. Echindama chiao chiri nga ebiamo bibiri ebiahanyu inyuma yesitambaya siobweni bwao.4Elikosi liao liri ngo omunara kwa Daudi okwimbahwe mulunyari lwa makina, nende echingabo elifu echidembaho, chingabo chiosi echia abeliye. 5Echimbere chiao chibiri chiri nga echinjobe mahwana, echiri hwayanga akari wa mayombeyombe.6Niburahia handi ebiiniha nibiruhe, njicha ochia hulugulu olu unya bilai nende husiswa esiunya esingari. 7Oli mulai mung'ira chioosi, omuherwa wange handi oumaho imbala.8Icha nasi hurule Lebanoni, omuhaye wange wesiserero, icha nasi hurule Lebanoni; icha hurula akulu wa Amana, hurule akulu wa Seniri nende Hermoni, hurule mubuihalo ebie chisimba, hurule hulugulu olwe chihombe chie echingwe.9Ewe wibire omuoyo kwange, omuhana wefu, omuhaye wange we siserero; ewe wibire omuoyo kwange, nende iningala yao ndala sa huesie, nende esiuma silala sa sio lunyolo lwao10Obuheri bwao nobulayi, omuhana wefu, omuhasi wange wesiserero! Obuheri bwao nobulai ohiraho idivai, handi esingari sia amarasi kao sihiraho esitunguyu. 11Omunwa kwao, omuhaye wange wesiserero, kudonya obuuhi; obuuhi nende amabere kali asi wo lulimi lwao; esingari sie chingubo chiao siri nga singari sia Lebanoni.12Omuhana wefu, omuhaye wange wesiserero neindalo yomundu aranyala hwingiramo, eindalo yomundu aranyala hwingiramo. eisulo eifunihwe. 13Amasaga kao nesibira sie misala kiri nebiamo bilai, nende hina nende emisala kia bamalangamo mafura akohwebaha akesingari silai, 14omusala kuiniangia amafura akohwebaha, obubani bwesingari safuroni, kalamusi nende cinnamoni nende emisala kiosi kiobubani, myrra nende amakaha nende ebindu biosi ebiunya esingari silai.15Ewe oli isulo yomundalo, eisulo yamachi malai, omwalo kuhulukusia nikwihirira hurula Lebanoni. 16Singira omuyaka kwa masawa, omuyaka okwe mulambo,wuuchira indalo yange huniho ebiamo biange biinie esingari siayio. Leha omuherwa wange yeche mundalo yaye mani alieho ebiamo biayio ebilai

Chapter 5

1Esie njichire mu ndalo yange, omuhana wefu, omuhaye wange wesiserero; Esie mbusisie alala miri eyange nende biosi ebiesingari biange. Esie malire ohuhomba obuuhi; malire ohung'wa idivai yange nende amabere kange.2Esie ndali ngonere, katakario omuoyo kwange kwali kubakabaka. Mubulire omuoyo okwo muherwa wange nikuli okudanga nabolanga, " Njikulire, omuhana wefu, omuherwa wange, eligugu liange,omwesikwa wange, huba omurwe kwang kuholere olume, ne elifwiri liange liholere obunyifu bwe siro."3Esie malire ohwefwalula eingubo yange; biri mbu esie ndefwale handi? Esie malire ohweyosia amakulu kange; biri mbu esie ngamalie handi? 4Omuherwa wange yaara omuhono kwaye musikaliro sio muliango, mani omuoyo kwange niku musangalira.5Ndasingira ohwikulira omuherwa wange oluiki; omahono kange kali nikadonyia amafura akesing'ari, echinjala chiange chiali chimbafu nende manemane, husikuliro sio luiki.6Ndekulira omuherwa wange oluiki, katakario omuherwa yari nakaluhane handi abwereo. omuoyo kwange kweha niyalomaloma. Ndamukonya, katakario sindamubukana; ndamulanga katakario siangalusia.7Abalindi bambukana nibalindanga mutauni. Bahuya mani ni banyaala; abalindi abali husida bafwalulu eigubo yange nibamalaho.8Esie ndaha mweyame, abahana ba Yerusalemu, mbwe nimu munyola omuherwa wange\_Sina sia munamwekesia?\_mbwe esie ndi mudofu nobuheri.9Omuherwa wao nomulai arie ohiraho omuherwa wo omusacha undi, abalai muno mubahasi? Husina omuherwa wao nomulai ohiraho omuherwa undi, mbwe engwe mururebanga ohulia esilulu endio?10Omuherwa wange ali nesihoba esinywerefu, esiloloha akari wechilifu lihumi. 11Omurwe kwaye neidahabu indafu handi elifwiri liaye liesiringisia handi neliratengi nga agaki.12Echimoni chiaye chiri nga amagugu hudulo yemialo kia machi, akeyoka mumabere, akapambirwe nga amakina ako bukusi.13Amarama kaye kali nga esitanda sie ebindu biunya singari, nibiinia esingari siunya bilai. Omunua kaye namayombeyombe, akadonya nende manemane.14Amahono kaye kechula nga omusala okwe idahabu okuliho amakina kang'enang'na; einda yaye iri nga echinjika chie injofu echikufunihwe nende samawi.15Amakulu kaye kali emisiro kia makina amarachari, akesiirire hu muse kwe idahabu indafu; eifwani yaye iri nga Lebanoni, emilai nga emisala kia sida.16Omunua kwaye kwalioya; niye ali nobuheri buulilire. Uno nomuherwa wange, uno nomwicha wange, abahana ba Yerusalemu.

Chapter 6

1Omuherwa wao achire ena, omulai muno akari wa abahasi? Omuherwa achirire ena, huniho humukonye nawe?2Omuherwa achire mwalo mundalo, mundalo ya ebindu biunya sing'ari, ohwaya mundalo nende obusia amayombeyombe. 3Esie ndi womuherwa wange, nomuherwa wange nowange; yayanga akari wa mayombeyombe nende obusangafu.4Oli mulai nga Tirisa, omuherwa wange, omulai nga Yerusalemu, bisangasia kori abeliye abecha nibakingire echitochi chio muliro5Leha huninga, hubera echimoni chiao chimbwoga. Elifwiri liao riri nga eliicho lie chimbusi echihirira asi hurula humwihiriro okwa Gileadi.6Ameno kao kali nga eliicho lia amakondi amahasi nikarula abundu wa kokwangwa. Buri mulala ari namahwana. abulao akari wabu ofwirirwe. 7Echindama chio chiri ebimeka bia komamanga inyuma yesitambaya sio mubweni8Baruo abahasi abaruki amahumi kasasaba, abahasi abecha amahumi munane nende abahasi abaraga abarebala. 9Erigugu riange, owange owolirira, ni yong'ne; nimwana mulala owa ng'ina; ni mwana mulai hu uria omuhasi owamwibula. Abahasi abaraga nibamulola bamulanga oweihabi; abahasi abaruki nende abahasi abecha boosi bamulola, handi niba musima;10"Niwina uno ololoha ngeliuba lie ichuli, nomulai ngo omwosi , nomulafu nga eluiba, asangasia nga abeliye abali nende echitochi chiomuliro?"11Ndehirira ninjia musibira sie emisala ohulolaho emisala emiraga mulihoho, ohulola nikari mbwe emisabibu kiboerera, handi nikali mbu chipamoguranati chimulihe . 12Sindamanya esiha sio omuoyo kwange kwa ngeng'a huligare lia abandu bange abesiriibwa.13Kaluhana, kaluhana, ewe Sulami! Kaluhana, kaluhana huniho efwe huhubalire!

Chapter 7

1Ngolwa amakulu kao kaloloha mubilaro biao, omuhana owomuruki! Amarango kao kelonga bilai nga amakina kang'enag'na, emrimo kia amahono komwiranyi olina nobujusi.2Elidondo liao liri nga esikaye esie esiesiringisia; leha sirahaya obaho nende idivai eisasanisibwe. Inda yao iri nga esifumi sie ingano esibodohanwe nende amayombeyombe.3Echimbere chiao chiri nga echinjobe chibiri chindaga, amahwana akeiinjobe. 4Elikosi riao liri nga omunara okwechijika chie injofu; Echimoni chiao chiri nga amadisi akali mu Lebanoni husiribwa sia Bathii Rabbim. Amolu kao kali nga omusiiro kwa Lebanoni akichomere eria Damaski.5Omurwe kwao kuhuliho nga Karmel; elifwiri lio humurwe kwao neliahanyu. Omuruki aholerwe omuboye nende elifwiri riao eriesiringisie 6Ngolwa oli mulai handi ngolwa ewe oli mulai, omuherwa wange, nende obusangafu!7Oburambi bwao buri nga omusala okwo omutende, handi echimbere chiao chiri nga esisasi sie ebiamo. 8Esie ndabola, " Ndaha onina omusala okwo munasi; njicha odira amasaga kayio." Leha echimbere chiao chibe nga ebisasi bia musabibu, handi leha esing'ari sio huyera hwao sibe nga amapera.9Leha omunua kwao kube nga idivai indayi muno, eihulukusia bilai hu muherwa wange, ni imola kaala muminua kia balia abakona.10Esie ndi womuherwa wange, handi andaha. 11Icha omuherwa wange, huchie rwanyi musialo; leha huchie hukone mumadala siro.12Leha huune ichuli ohuchia muchindalo chia musabibu; huchie hulole nikali mbu musabibu kuboerera,nikali mbu kumuliha handi kwaamule, handi nikali mbu amakomamanga kamulihe. Eyo esie njicha ohuba obuheri bwange.13Esiamo sia mitunguja iinia esingari siayio; amuliango ahwihale huli nende buri ebiamo ebikabuhane, ebiyaha nende ebikofu, ebia hubiihire, omuherwa wange.

Chapter 8

1Esie ndekomba mbu wahabere ngomusiani wefu, owahusibwa nende chimbere chia mama. Esilondaho esiha siosisiosi esia mbukanana nawe erwanyi, hunune omunua, handi aumao onyala hundekeresia.2Ndahwemerera handi hulere munyumba ya mama\_ulia owa njekesia. Ndahahuberesie idivai ekikanire nende amakomamanga kange akadinyirwe. 3Omuhono kwaye omukada kuli asi womurwe kwange handi omuhono omulungi kung'wakire.4Esie ndaha engwe mweyame, abahana ba Yerusalemu, mbu simuna simusia kata osingisia obuheri husia nga anahera.5Oyo niwina oli hwichanga hurula musichimi niyegeng'ere humuherwa waye?6Nde nga omuhuri mumuoyo kwao, nga omuhuri humuhono kwao, huba obuheri bulinamani ngo hufua. Eimbaliha sijong'anga nga emagombe; omuliro kwayio kubabuluhanga; nomuliro kwaduha, omuliro omuyu muno ohiraho omuliro kundi kwosikwosi.7Amachi mangi sikanyala osimia obuheri, kata amachi kamala sikanyala obusihia. Nikali mbu omundu anyala obechana ebindu bioosi bia muyumba yaye hulwo buheri, ohweyana hwaye ohuo hunalekwa muno.8Huli nomuhana wefu mudidi, nechimbere chiaye chirahula.Hunaholera sina omuhana wefu uno einyanga yomundu yahecha ohudaha omukeke?9Nikali mbu ali esida, efwe huna mwimbahira omunara okwe ifedha, Nikali mbu ali oluiki, hwicha omufwala nende ecimbao chia seda.10Ndari esida, handi ecimbere chiange chiali nga eminara ekie eihumba; endio esie ndi mumoni chiaye ngo mundu olera omulembe.11Suleimani yari nende eindalo ya musabibu eria Baali Hamoni. Yaberesia eindalo yaye ya musabibu hubaria abanyala oilinda. Buri mulala yari alere echisekeli ilifu ndala yeifedha ye biamo biayio. 12Eindalo yange ya musabibu, yange mwene, iri imberi wange; echisekeli ilifu nichiao, Suleimani, handi echisekeli mia chibiri nichia abo abalindanga ebiamo biayio.13Engwe abamenya muchindalo, abecha bange bari ohuliranga omuoyo kwengwe; leha mbaulire.14Yalalaho, omuherwa wange, handi obe nga injobe kata injobe indaga huchingulu olu unya esingari.

## Lamentations

Chapter 1

1Itauni eyari yarumbamo bandu haro idongere ihaya.Idong'ere nga omuhasi mufwire, kata niyari esialo sikali .Yari omuhana womwami akari we bialo bindi, ne harono ayikirwe oba omurumwa. 2Alira bilulu musiha siesiro handi masika kaye kamola huchidama chiaye .Baumao abaherwa baye abechere omufunyia mwoyo .Becha baye boosi bamukulakulanie.Behorere oba abasuku baye.3Yuda achire muhwekisa olondohana nende amachuni nohuhosibwa hukali. Amenyere akari webialo ne auma buluhi.Bosi abamuhabanga bamarire omuulaho mumanyahani kaye.4Chingira chia Sayuni chiri muhurira hulwobera aumao yosi yosi owicha mumwimo ekialobolwa. Miriangiro kiaye kireherwe kiongone. Amakuhani baye bosi bauuma. Abasisira baye asandisibwe ne handi huniye,nebichuni hunie. 5Abasuku baye babere abahongo baye; abasuku baye bemedere huchirira.Yahweh amuhuire hulondohana namabi kaye mangi. Abana baye abadidi bachia mumboye hubasuku baye.6Obulayi burehere omuhana wa Sayuni. Abasiani boburuki bwaye bafwanire neyimbongo eranyala ohwakana olwayiro, handi bachia nibauma mani imberi ya baria ababahaaba.7Muchindalo chio husandisibwa hwaye nende ohuuma obumenyo, Yerusalem yechulira obuyinda bwaye obwa yali nabwo echinyanga chihale. Siha sia abandu baye bakua mumahono kabasuku babwe, ne yaumao owamuhonya. Abasuku bamulola handi bacheha ohunyasibwa hwaye.8Yerusalem yahola mabi muno, hulwako akaluhane amanyeko ngasindu simari. Bosi abari bamuba siriibwa bamuleka hubera bamarire olola siekenye siaye. Auuma handi atema orulayo. 9Nie amalire ohumalia asi wesikati siaye. Siyecha yaparaho obulamu bwaye bwichayo. Hukwa hwaye hwari ohuukisia. Yaumao owecha ambi naye ohumuba omuoyo. Yoba chimbungu, ''Lolaho husanda hwange, Yahweh, huba omusuku amalire oba mukali muno! ''10Omusuku arereho omuhono kwaye hu miandu kiefu milayi. Amarire olola ebialo nibingira abundu yaye yohulama, kata nimwari mubalagire mbu barengira abundu yo muhungano kweng'we.11Bandu baye boosi bauuma nibakonya omukati. babechane emiandu kiabu milayi hulwe biahuria ohwonia bulamu bwabwe. Ringala, Yahweh, handi unjichurire hulwobera muma inganga. 12Nebihaya hweng'we, mwosi ababira ambi? Ringala handi olole naruo mundu undi oriho nesibera esifwana nesibera esiri husandia , ohuba Yahweh asandisie mu inyanga yeririma riaye.13Arumire muliro hurula akulu mumakumba kange , mani kuuhirire.Yarire ineti hulwa makulu kange handi afunyisie inyuma. Ahorere oba omulehwa buri lwosi handi mudehere. 14Erijoko ria mabi kang'e riboyirwe alala namahono kaye. Kaluhirwe alala handi karerwe mulikosi riange . Aholere mani kang'e ohubwa . Omwami yandere mumahono kabwe, handi muma mani kanyala hwema.15Omwami amarire ofuba hundulo basacha bakali boosi abanindanga. Amarire olanga omuhungano akulu wange ohwira abasacha bange bamani beriye. Omwami asenere omuhana musisira owa Yuda musidinyiro sie idivai.16Hulwe bindu bino,chimoni chiange chisulula masika; huba uria ombechanga omuoyo asudire are ninasi, mulala oyera ofunyianga bulamu bwange . Abana bange bari abalehwa hulwohubera omusuku wange amarire huuhira. 17Sayuni abakale muhono kwaye mubuyaku; aumawo onyala omuba muoyo. Yahweh amarira hulagira mbu baria ababodohaneYakobo bahoyere oba basuku baye. Yerusalemu nesindu simali hunibo.18Yahweh nowadieri, huba marire ohaya ofukirisania ne bilagiro biaye. Muulire abandu eng'we mwosi handi mulole sibera siange. Abasisira bange nende basacha bange bamani bamarire oiyirwa mumboye. 19Ndalanga badia bange, nibambeyasa. Amakuhani nende abahuludu bafwa mutauni, siha siabachia okonya ebiahulia oresia bulamu bwabwe.20Ringala, Yahweh, huba ndimumanyahano; inda yange irokora, mwoyo kwange kuri mumanyahani mukari wange, huba malire oba womurwe mumu. Erwanyi, olugangala lulira; mukari weyinyumba hurimosa ofwa hwong'one.21Baurire ohuuma hwenge, ne aumawo kata mulala wohumba omuoyo. Abasuku bange boosi bamalire oulira amanyahani kange, handi nabasangafu mbu hubera omalire okahola. Omalire husirusia inyanga ya walandasia; harano leha babe nga esie 22Reha obubi bwabu bwiche imberi wawo. Hola nabo ngolwa wahola nasi hulwohubera bubi bwange bwoosi. Ohuuma hwange no hungi handi omwoyo kwange kufwiririre

Chapter 2

1Omwami afunihe muhana wa Sayuni asi wa maresi keririma riaye. Nafubire obulai bwa Israeli asi hurula mwikulu.Siyechurisia esiteni sia makulu kaye inyanga yeririma riaye. 2Omwami amalire obamira handi auma esisa huchitauni chiosi chia Yakobo. Munyanga yeririma riaye afubire asi chitauni echiayalindwa chio omuhana wa Yuda; nauma siribwa afunyisie huloba oburuki nende abaruki bayio.3Nende eririma ringi yakamie buri lwika lwa Israeli. Amalire omalao omuhono kwaye omulungi hurula hubasuku. Asambire Yakobo nga muliro kubabuluha okusamba buri sindu siri ambi nasio. 4Akodisie olukera lwaye naruchomia nga abasuku, Arengeheyo omuhono kwaye omulungi ngo musuku. Abaakire baria bosi abari ya sangalira mulihema rio omuhana wa Sayuni; achuhire elirima riaye ngo muliro.5Omwami yeholere ngo omusuku. Amirire Israeli. Amirire chinyumba chiaye chioluyari. Anyasisie chiuhumba chiaye. Amedere ohulira nende hwekanyirisia mukari wa omuhana wa Yuda. 6Aholere maundu inyumba yaye ya malamo nge indalo. Anyasisie abundu waye wo muhungano. Yahwe akerere biosi omuhungano nende inyanga ya Isabato ohwibirirwa mu Sayuni, huba alekere bosi omuruki nende omukuhani mulirima riaye likali7Omwami ahaire alitari yaye handi yekanire inyumba yaye yamalamo. Abechane ebida bie chinyumba chiaye chio luyali mumahono aka basuku. Bakingule emioyo kiabuyokamunyumba ya Yahwe, ngolwa inyanga yemiimo ekialobolwa8Yahwe yabisia ohunyasia esida sie itauni yo omuhana wa Sayuni. Akolole olusia lwohupima handi sakaire omuhono kwaye hura nyasia esida. Akerere echihumba nende ebida ohulira; alala babwere. 9Emingira kingire muloba; anyasisie handi afunake ebichuma chiye emiliango kiaye. Omuruki waye nende abasiani bo buruki bari akari webialo, amalako kaumao handi abanabi baye bauma obufumbuli hurula hu Yahwe.10Abahulundu bomuhana wa Sayuni behala huloba niba nyirire. Bebahire olufu humirwe kiabu handi befwalire echingubo chia amagunia. Abasisira ba Yerusalemu benamie emirwe kiabu huloba.11Echimoni chiange sichirusia amasika; inda yange iduduma; echifwonero chinge chio mukari chi chuhirwe rwanyi huloba hulwohuba ohunyasibwa hwo omuhana owa bandu bange abana nende abadoro babwa babwererwe amani huchingira chie itauni. 12Babolera banginabu, "iri ena aimere nende idivai?" nibabwerwa amani nga omundu onyaalihe muchingira chie itauni, obulamu bwabu buchuhirwe rwanyi huchinda chia bangina babwe13Nisina esia ndahuinisiria obuloli? Nisina esia ndahukerania nawe, omuhana wa Sayuni? Nisina esianda hukerania nawe, mbukane ohuba omuoyo, omuhana omusisira wa Sayuni? Elikonjo liao nelikali nga inyanja. Onahulera niwi? 14Amanabi kao kaluchi ofumbuli bwobubeyi handi obuuma inganga hueng'we. Sibarumbule obwononi bwen'gwe bukaluhanie obuboye bweng'u, nehulwen'gwe babechana echimbosi echiri obubeyi handi obukosia15Baria bosi ababira huingira banahupamira amahono. Bana siiya handi nibadengeiya emirwe kiabu akulu womuhana wa Yerusalemu handi nibabola, "Ino ni itauni eilangwa 'Eyolerera Mubulayi,' ' Obusangafu Bwe Sialo siosi'?" 16Abasuku bafunula eminwa kiabu akulu wao. Bahunyoholesia handi nibasia ameno kabu mulirima nibabola, " humumirire! ino nie inyanga yahwalindanga! Efwe humenyere ohwilola!"17Yahwe aholera esiachana ohuhola. Yosirisie eimbosi yaye, eya yalagira muchinyahga chihale. Amalire ohukalula nauma esisa, hubera akanyire omusuku wao ohusangala akulu wao; Nie amalire okingula akulu olweika lwa abasuku bao.18Emioyo kiabu kialilira omwami, ebida bio omuhana wa Sayuni! Hola amasika kao kamole asi nga oluuchi sidere ne siro. Oraeberesia obuuluhi, echimoni chiao chira uluha. 19Singira, olire esiha sie siro, ohuchaka hwesiro! Chuha rwanyi omuoyo kwao nga amachi imberi yobweni bwo Omwami. Kingula akulu amahono kao hu nie hulwo obulamu bwa abana beng'u abauma amani hulwe injala huchigomu chia buri ingira."20Lola,Yahwe, handi opareho abo aba ewe oholere mungira eyo. Bihoyera abahasi balie ebiamo bye echinda chiabu abana babamalire olinda? Bihoyere omukuhani nende omunabi babakwe munyumba ya malamo yo Omwami21Bosi abayere nende abakofu beyalisia mulufu lwo huchingira. Abasisira nende abasacha baraga bakwire nolugangala; obabaakire muinyanga yeririma riaye aumao obalolera esisa. 22Olulangire, ngolwa wahalanga abandu inyanga yomwimo, marichasi kange buri chimbeka, huinyanga yeririma ria Yahwe aumao oweruha kata owaona; baria aba ndalinda handi nimbahusia, omusuku wange abanyasisie

Chapter 3

1Esie ndi mundu oluchi eisando asi yolusala lwe eririma ria Yahwe. 2Yanjirusia handi yakera ndakenda musirima arali mubulafu 3Obwadieri yakaluhania omuhono kwaye akulu wange nalondiamo, inyanga yosi inamba. 4Yakera einyama yomubiri nende esihoba siange ohuubwa; afunake amakumba kange.5Yembaha eihumba ebimbodohane akulu wange, ambodohane obululu nende amanyahani. 6Aholere omenya muchimbali chiesirima nga baria abafwa echinyanga chiabira. 7Yambodohana ne esida handi sinyala ohwiruha. Asidoiiye eminyororo kiange 8handi kata nidalanga nende olirira obuhonyi, yekalira amalamo kange erwanyi.9Yadina eingira yange nende esida sia amakina kabachwe; yahiamia echingira chiange. 10Ali nga Idubu eilindire humbwoga, eisimba eikisire; 11Yakuluhania hundulo echingira chiange, aholere aba siongone.12Yakodia olukera lwaye handi na ahola esindu sibaywa 13Yafunira echifuko chiange nende olukera lwaye. 14Mbere omundu ochehwa nende abandu bange bosi, bemba echinyembo chio hungada sidere siosi. 15Anjichusie nende emisala milulu handi anjikire ohungwa halulu.16Aholere ameno kange ohusia amakina, handi aholere esie ohuba muri mumakohe. 17Omuoyo kwange kuuma omulembe; Ndebirira ohuchia imberi nisi. 18Haro esie mbola,"Ohwesimirisia hwange hukorere nende ohwegena hwange hu Yahwe."19Paraho ohusandisibwa ohwange nende ohukendana hwange, amachuni. 20Esie njirira okapaara handi omuoyo kwange kwiname asi mukari wange. 21Katakario esie njichulira kano handi hulwako esie ndi nende eligeno;22Obuheri obwa Yahwe sibubwechanga handi obulindi bwaye buuma esiakamo, 23nobuyiahu buri ichuli; obwesikwe bwaye nobukali. 24" Yahwe ni obumenyo bwange." omuoyo kwange kubola, hulwako esie njicha ohura ligeno liange muniye25Yahwe nomulai hu baria abumulinda, hukulia omuoyo kumukonya. 26Nebilai ohulinda nonyirire obwonia bwa Yahwe. 27Nebilai humundu oweduiha erijoko muluraga lwaye. 28Leha yehale yongone nanyirire, nibamuduiha. 29Leha aree omunwa kwaye mulufu\_linyala liabao eliegeno handi.30Leha abechane elirama liye huulia omupama, leha yechusibwe namanyeko mangi. 31Hulwo huba Omwami sanaruhaya chinyanga chiosi, 32kata nalera amachuni, yecha oruholera amalai hulondohana nende obungi bwo obuheri bwaye. 33Hubera sasandiangia hurula mumouyo kwaye kata ohuhuya abana ba bandu.34Ohusenera asi ya makulu ababoye abohusialo, 35ohwima omundu obwadieri mumoni chia ulia oli Akulu Muno 36ohuhaya omundu ohubukana obwadieri inyanga yomusango kwaye\_Omwami sanyala ohukanyira ebindi nga ebo!37Ni wina olomalome mani bieholeha, Omwami narasibisisie? 38Sikarula mumunwa kwa ulia ori Akulu Muno kosi amamanyahani nende amalai? 39Omundu omulamu anyala hwelilira arie? Omundu anelirira arie nasandisibwa hulwa amabi kaye.40Leha hubalire echingira chiefu handi huchiteme, handi leha efwe hufunyire Yahwe. 41Leha efwe hukingule emioyo kiefu nende emihono kefu hu Nyasaye oli mwikulu: 42"Huononire handi hung'anyire, handi sorurehere. 43Ewe omalire ohwebwiha nende elirima handi oruhabire, omalire oruira handi so rurehere.44Ewe webuihire nende amalesi huniho amalamo kefu karabira. 45Ewe omalire oruhola nga sindu simali handi nga obunyaka akari ya bandu. 46Abasuku befu bosi barubwaba, 47obuuri nende amanyahani kekisire karukwireho, ohusasiha nende ohunyasiha.48Echimoni chiange chimokosia amasika hulwo obusasihi obwa bandu bange. 49Echimoni chiange china mokosia amasika akara akama, auma buuluhi, 50hula Yahwe alingale asi hurula mwikulu alole51Echimoni chiange chikerere omuoyo kwange ohuba nobuchuni hulwo bahana bosi abeitauni yange. 52Malire ohuiimwa nga eliyoni nende baria abari abasuku bange; banyiima bihaya. 53Bamalayo obulamu bwange mulina handi bambaya ne likina, 54handi bakera amachi ohwidiha, nikabwiha omurwe kwange. Ndabola, 'malire ohengwayo!'55Ndalanga elira liao, Yahwe hurula asi we lina. 56Waulira omuoyo nindabola, ' Orasiba amarwi kao humaliro kange ako buhonyi.' 57Ewe wecha ambi inyanga ya ndahulanga; wabola, ' oraria.'58Omwami, ewe wakwira esina sio omuoyo kwange, wa resia obulamu bwange! 59Yahwe omalire olola amabi kabaholere; halaka esina siange. 60Omalire olola ohurungisia hwabu, kosi akabehobere ohuholera. 61omalire oulira amanyeko kabu, Yahwe, ohwehoba hwabu akulu wange62Eminwa nende amalamo aka basuku bange kecha akulu wange sidere silamba. 63Lingala ngolwa behala handi ngolwa basingira; bang'adanga nende chinyembo chiabu64Barunge esikwanirwe nabo, Yahwe hulondohana nende ebihole bia amahono kabu. 65Onaleha emioyo kiabu kiume echisoni! Leha obuhalaki bwao bube akulu yabu! 66Obahabe mulirima liao handi obanyasie hurula asi yo mwikulu, Yahwe!"

Chapter 4

1Idhahabu imalire hunyasibwa; ngolwa idhahabu indafu ekaluhane! Amakina matakatifu kasalanire muchigomu chia buri ingira. 2Abanasiani abalai aba Sayuni bari nobusiro nga idhahabu indafu, katakario ebiha bino babafwanania chindamu chie riloba, emirimo kiamahono kiomulongi we chindamu3Ata mabwe kanunianga abana bayio, katakario omuhana wa bandu bange amalire oba omwalaba nga maudo mulukalange.4Olulimi lwo omwana onuna lwandire musidahula sio omunwa kwaye hu buluwo; abana basaba ebiahulia, katakario biumao. 5baria abalichanga ebinulu ebiha bino balehwa bongone huchingira. Baria abahula nibafwala echingubo chia sambarao lero bakona hubifusi biamakohe6Obwononi bwa abahana ba bandu bange nobukali ohiraho amabi ka sodoma, eyakalulwa musiha sidudu handi kaumao amahono kamuhonya.7Abana babaruki bari abalafu ohiraho ibarafu, barachai nga mabere; emibiri kiabu kiali milafu nga amakina ka Koral, obulai bwabu bwari nga amakina ka safaya. 8Esiso siabu lero nesimali nga lifiro liomumaika; sibamanyihe huchingira. Esihoba siabu siepada humakumba kabu; komere ngoluhwi9Baria aberwa nende olugangala bariho ebilai ohiraho baria aberwa nende injala, abadofuhe, abafunirwa nende hurabao elikesa hurula muchindalo. 10Emihono kia abahasi abobuhonyi karokosie abana babu bene; becha baaba ebiahulia echinyanga chio omuhana wa bandu niyari anyasibwa.11Yahwe yalolosia eririma riaye riosi; yachuha ririma riaye lingi. Yambia omuliro mu Sayuni okwasamba omuse kwayio12Abaruki besialo si basubira, kata abamenyi bomusialo si basubira, mbu omusuku anyala yengira mumiliango kiya Yerusalemu. 13Kano keholeha hulwa amabi ka manabi kaye nende obwononi obwa makuhani kaye abedisia amachayi aka bandu bobwadieri akari waye14Bakendana, abofu, hubirira muchingira. Abo bari bemaliye nende amabanga ako aumao owanyala kata odiraho echingubo chiabu. 15Murule! Abamalia!" abandu babalirira. "Murule! Murule! Muradiraho!" endio bakendana; abandu babola akari webialo, "Sabanyala omenya ano."16Yahwe omwene yabasalania; sabalindanga handi. sibana esiiribwa humakuhani, sibekesia abahulundu omuoyo mulai17Echimoni chiefu chilimba, nihulinganga obuhonyi buumao; hurula ahwali hwemere hwabalira esialo esiranyala oruresia. 18Balonda amakulu kefu, sihwanyala ohukenda huchingira chiefu. Esiakamo siefu siari ambi handi echinyanga chiefu chiari chimalire obalwa, esiakamo siefu siari siulire19Abaruhabanga bari bangu nga amaumgu mumiyaka. Baruirusia hwachia muchingulu handi barukonerera musichimi. 20Emiuya mumolu kefu\_omubahe wa Yahwe\_oyo niwadirwa mumena; huulia owabolwaho, " Asi wesiniha siaye humenya akari webialo."21Sangala handi bamusangafu, omuhana wa Edomu, engwe abamenya musialo sia Uzi. Katakario engwe mwosi esikombe sinabolaho; munamera handi mwefwalule biekenye. 22Omuhana wa Sayuni, ohusandisibwa hunola husiakamo; sanameda ohwihala hwengu mubialo bikeni. Katakario omuhana wa Edomu, anahusandia hulwo obwononi; anabwihula amabi kao.

Chapter 5

1Paraho,Yahwe akarweholeheho, lingala handi olole isando yefu. 2Emiandu kiefu kikalulwe oba kia babirangira; echinyumba chiefu hubandu bebialo bindi. 3Hweholere abana abalehwa, abauma larabu, bangina befu bari nga abahasi abafwire. 4Biruika orunga ifedha humachi kahung'wa,handi biruika ohurunga ifedha ohubukana echihwi chiefu bene5Baria abaruhabanga inyuma bari ambi nafu; huli abajongu handi sihunyala obukana obuuluhi. 6Hwebechane hu Misiri nende hu Asiiria ohubukana ebiahula ebiyera. 7Balara befu bahola amabi, haro baumao handi nefwe hukinga obwononi bwabu.8Ababoye baruruka, handi aumao onyala oruresia hurula mumahono kabwe. 9Hubukana ohulia hwefu huhuinia obulamu bwefwe, hulwo olugangala oluri musichimi. 10Esihoba siefwe sibalire nga amaika hulwa obubafu obwe injala eisamba.11Abahasi bakonwa namani mu Sayuni, nende abasisira muchitauni chiya Yuda. 12Abana ba baruki bamikwa namahono kabwe abene, handi siumao esiriibwa sibebwa abahulundu13Abasacha abaraga baiikwa ohusia imere nende olukina, handi abasiani baraga badokana hubusiro bwe chihwi. 14Abahulundu baleha emilingo kiye itauni, handi abasacha abaraga baleha ohuba obuhana bwabu15Obusangafu bwe emioyo kiefwe bwabwa handi ohuhina hwefwe hukaluhane ohulira. 16Isimbihira ikwire hurula humirwe kiefwe; hwelalihire, hubera huholere amabi!17Hulwako emioyo kiefwe kimalire oba emilwaye, hulwe ebindu ebo chimoni chiefwe sichilola muno 18Huba Olugulu lwa Sayuni ludong'ire ahaya, na amabwe kaimanga akulu yayio.19Katakario ewe, Yahwe, oruka chinyanga chiosi, handi onehala husisala siao sio luyari hurula hulwiblo hula olwibulo lundi. 20Husina orwibirire chinyanga chiosi? Husina orujwang'e huburambi bwe chinyanga chiao? 21Rufunyie huewe,Yahwe handi efwe hunahufunyira.Hola chinyanga chibe chinjiaha ngachinyanga chihale\_ 22Biraba mbu ewe oruhaire lala handi orunyolere obira esikero.

## Hosea

Chapter 1

1Ino nieimbosi ya Nyasaye eyechera Hosea musiani wa Beeri muchinyanga chia Usia, Yosamu, Ahasi nende Hesekia, abami ba Yuda, nende muchinyanga chia Yeroboamu omusiani wa Joasi omwami wa Israel. 2Nyasaye niyalomaloma olwamberi hubirira mu Hosea, yamubolera ari "Chia obukule omuhasi mudamba okeke. Anebula bana hubirira mu budamba bwaye. Hubera sialo sihola budamba bungi nisijwang'a Nyasaye."3Hosea yachia yakeka Gomeri omuhana wa Diblaimu, handi yadira inda mani namwibulira mwana musiani. 4Nyasaye yabolera Hosea ari "Mukulihe ori Yesreeli. Hubera musiha simbikiri siicha njioberesia inyumba ya Jehu sinyasio huluohwidisia mabanga mu Yesreeli, handi ndaakamia obwami bweinyumba ya Israel. 5Bicha hwehola hunyanga ya Ndafunaka (lukera) lwa Israel muhoho lia Yesreeli."6Gomeri yadira inda handi yebula omwana muhana. Nyasaye yabolera Hosea, "Mukulihe ori Lo-Ruhama, hubera sindalorera sisa inyumba ya Israel mbwe mbarehere kata bididi. 7Omalaho mbwe ndalorera sisa inyumba ya Yuda, handi ndabaonia esie mwene, Nyasaye wabwe. sindabaonia nende Olukera, lugangala,liiye kata abechiparasi."8Haro Gomer niyahamala onunia Lo-Ruhama, yadira inda handi yebula mwana undi musiani. 9Nyasaye nabola ari "Mukulihe ori LO-Ami, hubera simuri bandu bange, handi sindi Nyasaye weng'we.10Ne obubali bwabandu ba Israel bunaba nga olusenye kuri hundulo we inyanja, okuranyala opimwa kata obalwa. biahabe mbwe ababolerwa bari 'Simuli bandu bange; banabolerwa bari 'muri bandu ba Nyasaye omulamu.' 11Abandu ba Yuda nende bandu ba Israel bachia hubusibwa alala. Bana lobola omwemeresi mulala, handi banachia hurula musialo, hubera inaba inyanga ihongo muno mu Yesreel.

Chapter 2

1Bolera basiani beng'we, 'Abandu bange! nende abahana beng'we, 'Mumalire ololerwa sisa."'2Mulomalome nende ng'ineng'u, mulomalome naye hubera sino muhasi wange handi sindi musacha waye. Alehane nende miluha kiaye kiobudamba nende bihole biaye biobueeyi hurula akari wechimbeere chiaye. 3Nibirari birio, ndamufwalula chingubo handi mulehe siekenye kori nga yebulwa. Ndamuhola abe nga esichimi, ngobulime handi ndakera afwe nobuluo.4Sindalorere bana baye esisa hubera nabana bobudamba. 5Hubera ng'inabu abere mudamba handi ngayadira inda yabwe yahola bindu biechisoni. Yabola ari "Ndakonya abecha bange bamberesie omugati namachi, esiebwiho, ingubo, mafura nende esiohung'wa."6Hulwako ndarao olukaka lwamabwa humukaira hwingira. Ndembaha sida esimukaira onyola ingira. 7Analonda becha baye ne sanabalola. Anabakonya ne sanabaakana. Anarulao nabola ari "Ndakaluha hu musacha wange wamberi hubera bialiho bilayi hwesie chinyanga echio ohira bulano."8Hubera siyamanya ari nesie owamuberesia imere, ifini injiaha nende amafura nende owamuberesia ifedha nende idhahabu, eyabehonyera hu Baali. 9Ndamung'ula imere yaye siha siokesa nende ifini yange injiaha. Ndabukula buriri bwange nende owaro, echiafuniha siekenye siaye.10Ndamufwalula siekenye imberi wabaherwa baye handi aumao omundu onyala omuresia hurula mumahono kange. 11Ndaakamia obusangafu bwaye ebisahiro biaye, omwimo kwomuosi muyiaha, Isabato yaye nende ebisahiro bipangirwe.12Ndanyasia misabibu kiaye nende Mihuyu, kiayabola ari, 'Bino nibio omusara kwa abecha bange bamberesia.' Ndabihola huba sichimi handi ebisolo binabiria. 13Ndabaholera sinyasio hulwa esisahiro sia Baali, ngayabasambira obubani, ngayefwala chingila nende emigasa , narulao alonda abecha baye nasi anjibirira - ino nie imbosi ya Nyasaye.14Haro esie njia humubemberesia, murere musipapi handi nomanome naye bilayi. 15Ndamufunyisiria mikunda kiaye kiemisabibu nende lihoho lia Achori kori nga omuliango kwohwegena.Anangalusia ao kori ngayahola muchinyanga chia oburaga bwaye, ngayari narula mu sialo sia Misiri.16Biahabe munyanga eyo - ino nie imbos ya Nyasaye - wahanange ori 'Amwange; handi siwahanangeho ori, Baali wange.' 17Hubera ndahamaleo amera ka Baali hurula mumunwa kwaye, amera kabu sikahaparwe haba.18Inyanga eyo ndabaholere indagano nebisolo musichimi, namayoni mumareesi, alala nende ebindu bimola muloba. Ndasuhuna are olukera, olugangala, neliiye hurula husialo, handi ndakera mweyalisie asi muburehule..19Ndesinga ohuba Wamuo chinyanga chiosi. Ndesinga oba Wamuo mubwadieri, obulafu, ohuria indagano, nende esisa. 20Esie mwene ndahulaka mubwadieri, handi onamanya Nyasye.21Inyanga eyo ndahakalusie - ino nie imbosi ya Nyasaye. Ndahakalusie chingulu, nachio chinakalusia riloba. 22Eriloba rinakalusia imere, ifini injiaha nende mafura handi binakalusia Yesreel.23Ndamurake esie mwene muloba, handi ndaba nesisa hu Lo-Ruhama. Ndabolera Lo - Ammi, 'Muri bandu bange,' nabo banambolera bari 'Ori Nyasaye wange.

Chapter 3

1Nyasaye yambolera, "Chia handi, hera muhasi, owaherwa nomusacha waye, lakini nomueeyi. Muheresa kori nga esie, Nyasaye, ndahera bandu ba Israel, kata bahakaluhana bachia hu banyasaye bandi handi bahera ebitumbua." 2Haro ndamukula nende chisekeli erihumi nende chiranu chieifedha nende erigunia rilala nesimeka chie isairi. 3Ndamubolera endi "Paka omenye nasi chinyanga chinyingi. Sonaba omudamba handi sonabaho nomusacha undi. Siosi ndaba nawe mungira nga eyo.4Haro bandu ba Israel banamenya chinyanga chinyingi nibauma omwami, omwana womwami, ebisahiro, omusiiro kwamakina kata ebifwanani biomunyumba. 5Inyuma ya ako, abandu ba Israeli banafunya handi banakonya Nyasaye wabwe nende Daudi omwami wabwe, handi muchinyanga chimalirisi baheche niba rengereha imberi wa Nyasaye nende obulayi bwaye.

Chapter 4

1Muulire imbosi ya Nyasaye, eng'we bandu ba Israel. Nyasaye ari nomusango hubamenyi bomusialo, hubera obwadieri buumamo ne kata ohuria indagano, handi huumao omanya Nyasaye musialo. 2Huriwo ohwebwaba, Obubeyi ohwira, obwibi nende obueeyi. Abandu bafunake malako kosi handi haro ohwidisia machai hulondana3Esialo sirira, ne buri mundu omenyiremo achirira odora; ebisolo biomusichimi nende amayonu komuikulu, katasa ching'eni munyanja chiosi chibukulwa.4Ne murakanyira omundu yosi yosi yarera omusango; murakanyira mudu yosi yosi yasitaka owasie. Hubera neng'we abayali, niebasitakanga. 5Eng'we abakuhani mwicha ohwegumula sidere, ne Abanabii bosi banegumula nang'u siro, Nasi ndabiiyia Ng'ineng'we.6Abandu bange beerwa huluohubera bauma makesi, hubera eng'we Abakuhani muhayire amakesi, siosi ndabahaya nga Abakuhani hwesie. Hubera mwibiriure malako kange, kata ngandi Nyasaye weng'we, Siosi ndebirira abana beng'we. 7Kori nga Abakuhani bemeda nie ngabemeda ohola mabi. Bakaluhania oluyari lwabu lwaba chisoni.8Behonyera bionono bia bandu bange; basangasia mioyo kiabu hubionono biabwe. 9Binaba nasilala hubandu nende hubakuhani: Ndababeresia sinyasio boosi hulwebihole biabu, ndabarunga hulebihole biabwe.10Banalia ne sibanekura; banahola budamba ne sibanemeda mubungi, hubera baakama orekeresia chimbosi chia Nyasaye.11Obudamba, ifini, nende ifini yelisibisi, bikosiangia ohumanya. 12Abandu bange barebanga bibache biabwe, handi emidiro kiabu kibaberesiangia obulakusi. Omwoyo kwobudamba kubakosisie, Beholire kori nga abadamba abundu wohuba abesikwa hu Nyasaye wabwe.13Baholanga misango huchingulu handi basamba obubani hubiswa, asi wemisala, hubera siiniha nesilayi. Haro abahana bengu bahola binono biohubuoba, handi bahasi babasiani beng'u bahola obueeyi. 14Sindaba abahana beng'u sinyasio nibayiera ohola bionono biohiubuoba. Hubera abasacha babwe bosi banaba baholire bario nabadamba ne handi baholanga misango mbwe hubahole bihole bibi nabadamba balafu. huako, abandu bano abara urira banafubwa asi.15Ata biahaba mbwe eng'we Israel muholire obueyi, Yuda iraba namakosa. Murachia Giligali, abandu eng'we; Muroola Beth Aveni, handi murebwaba nimubola mbwe, "Nga Nyasaye yamenya." 16Hubera Israel yekesie siboli kori nga imoli yesiboli. Nyasaye anyala arie obarera muhwaya nga amakondi?17Efraimu yari mubulala nende ebibache; mumulehe abe. 18Ata malwa kabu malulu nikabwere, bachirirasa ohola obueyi; omuruki wabwe yahera muno chisoni chiabwe. 19Omuyaka kunamubwiha mumbaya chiakwo; handi banafwimbwa mirwe hulwemisango kiabwe.

Chapter 5

1Muulire kano, amakuhani! Murekeresie, inyumba ya Israeli! murekeresie, inyumba yomwami! Hubera obuhalaki bwe siina bubechera muosi. Mwahaba omutego mu Mizpa nende olwero lubambulwe hu Tabori. 23Esie manyire Efraimu handi Israel siyekisire hwesie. Efraimu, haro ofwanasa ngomudamba; Israel ibiyisibwe. 4Ebihole biabwe sibibakanyira ofunya hu Nyasaye, hubera omwoyo kwobudamba kubalimo handi sibamanyire Nyasaye.5Isunga ya Israel imuholera buloli bubi; haro Israel nende Efraim banegumula mubumayanu bwabwe, ne Yuda yosi inegumula alala nabo. 6Banachia namaicho kabwe nebiayo ohukonya Nyasaye ne sibanamunyola, hubera amalire hubemalaho. 7Sibaali abesikwa hu Nyasaye hubera bebule bana berwanyi. Haro ebisahiro biomuosi muyiaha binabanyaala nemikunda kiabwe.8Muube olwika lwerikondi mu Gibea, nende iturunbeta mu Rama. Muube chimbungu chieriiye mu Beth Aveni: "Hunabalonda eng'we Benjamini!" 9Efraimu inabiiya imyanga yobusolo. Akari we chimbya chia Israeli malire olagira esihoya siehole.10Abaruki ba Yuda bali nga abandu basegia rikina riolwaho. Ndabachuhaho ririma riamge nga amachi. 11Efraimu ahayirwe; afunakwe mubuhalaki bwesina hubera afukirire olondana nende ebibache.12Hwako ndaba nga inyende hu Efraimu, handi nga obubolu munyumba ya Yuda. 13Efraimu niyalola obulwaye bwaye, handi Yuda yalola rikonjo riaye, Efraimu yachia Asiria handi Yuda yaruma abandu humwami muhongo. Ne siyanyala obarera kata oonia rikonjo rieng'u.14Haro ndaba nga Idalang'i hu Efraimu, handi nga omwana weidalang'i munyumba ya Yuda. Esie, katasa esie, ndabarandula mani mbweo; ndabasuhuna are handi abulao omundu onabaonia. 15Esie ndabwao handi ndafunya ange paka nga bahakanye makosa kabwe mani bakonye obweni bwange, paka baangonye namaino muhusanda hwabwe.

Chapter 6

1Mwiche hukaluhe hu Nyasaye. Hubera arukabule, ne anaruonia; arunyaalire ne anarera amakonjo kefwe. 2Inyuma we chindalo chibiri anarulamusia; anarusingisia hunyanga yohudaru handi hunamenya imberi waye. 3Humanye Nyasaye; Hwekase humanye Nyasaye. Ohwicha hwaye nohwadieri ngeichuli; anarwichaho ngolunyirira, ngeifula yemihula muburime."4Efraimu ndahuhola endie? Yuda, ndahuhola endie? Obuheri bwao buri nga eriresi rieichuli, nga olume olubwa lwangu. 5Haro mbahengire mubimeka nende abanabii. mbeerire nende chimbosi chiomunwa kwange. Ohuhalaka hweng'u hwesina huri nga obulafu.6Esie sangalira obwesikwa bwe indagano, sisangalira misango, handi ohumanya Nyasaye ohiraho bisahiro bisambwa. 7Kori nga adam yahola bosi bafunake indagano; sibandesika haba.8Gileadi ni itauni yabandu bahola amabi, ebipapa biabu biholire machai. 9Kori nga ebikanda biabang'usi bibondiohera omundu, nielwa amakuhani kebusiangia alala ohwira bandu hungira ichia Sekemu; baholire obuononi bwechisoni.10Munyumba ya Israeli ndolire sindu siohuukia; Obudamba bwa Efraimu buri omo, handi Israeli imaliiye. 11Hwewe wosi Yuda, erikesa riyierirwe, ebiha bia ndakaluhanie obuboye bwa abandu bange.

Chapter 7

1Bulisiha sia nyenya oonia israeli, ebionono bia Efraimu birumbuha, alala nende bihole bibi bia Samaria, hubera babola bubeyi; omwibi yengiranga mukari ne omukanda kwa abamaundu kuhola hundara. 2Sibamanyire mumioyo kiabwe mbu njichulisia bihole biabu bibi. Haro ebihole biabu bibabodohane, bari imberi wobweni bwange.3Basangasia omwami nebionono biabwe handi nobubeyi bwabwe basangasia abemeresi. 4Boosi nabairani, kori nga itanuru yambisibwe nomudehi, oreha husidiamo muliro hurula nga abaha sinoho husia ngasikwamo bululu. 5Inyanga yomwami wefwe. abemresi behola abalwaye nobudundumu bweifini. Yakolola muhono kwaye huabo abahola sireka.6Hubera nibari nemioyo kifwana itanuru, bachana emipango kiabwe kiobubeyi. Lirima riabu liahasa siro siosi; nibuhia ichuli liahira akulu ngomuliro kubabuha. 7Boosi baba bayu nge itanuru, handi balia baria ababaruka. Abami babwe bakwire boosi; aumao ata mulala ounjichaho.8Ephraimu yehubananiangia nabandu. Ephraimu nomugati okurakaluhanisibwa. 9Abakeni bamalire amani kaye naye akorirwe echimbuchi chisalanire humubiri kwaye naye akorirwe.10Inyaji ya Israel imusitaaka; ne kata kario barakaluha hu Nyasaye wabwe handi basiri omukoonyaho. 11Ephraimu ari kori nga erigugu, erikarkara handi eliuma amakesi, ilanga misiri ne iburuha niiichia Assiria.12Nibachia, ndabambula olwero lwange mbafunihe; ndabeehia asi ngamayoni komuikulu. Ndababa sinyasio muhuburuha hwabwe 13(Ole huabo!) hubera bangorireho. obunyahani bubechaho! bandulaaho,! ndahabaonisie, abula mbwe banomanomaho obubeeyi14Basiri hundiriria nomwoyo kwabu kwosi, ne boba siyoka hubitanda bibabu. Bebusia alala hulwobusie nende amalwa ni bangaluhanaho. 15Kata kario esie ndabekia handi ndadinyi a mahono kabwe, ne bulano bambangira mabi.16Bafunya; ne sibaafunyaho, hu uria oriakulu. Bali kori nga olukera ludembuhe. Abahongo babu banakwisibwa nolugangala huluohubera chinimi chiabwe. Sino sinaba esireka siabu sihongo musialo sia Misiri.

Chapter 8

1Geng'a olwika lwerikondi humunwa kwao! Ihwasi icha hunyumba ya Nyasaye hubera abandu bafunake indagano yange handi bahaire malako kange. 2Bandirira nibabola bari, "Nyasaye wefwe efwe mu Israeli humanyire ewe," 3Ne Israeli ihaire malayi, omusuku anabalonda.4Basingisie abami, sinihwesie haba. Bahwanisie abana babami, ebiandaramanyire. behwanisirie bifwananai nechi fedha nende chidhahabu chiabu, ne biali birio hubadong'e rwanyi" 5Imosi yao ihairwe, Samria. Lirirma liange lisamba bandu bano. Bahabe abaranyala ouma amakosa hula rina?6Esifwanani sino siarula Israeli; omuhosi nie wasihwania; sini Nyasaye! Imosi ya Samaria inafunakwa bimeka. 7Hubera abandu baraaka omuyaka ne bakesa sinafusie. imere yemire akulu iumaho mirwe; siinyala orusia busie. niyangala, abakeni banairia.8Israeli yamirwa; bulano behala akari webialo ngeindamu eyadiha. 9Bachia Asiria ngeipunda yomusichimi, bong'onesa.Ephraimu yakula abaherwa baye omwene. 10Kata nibakula abaherwa akari webialo, ndababusia alala. Banachaka oniala huluohubera emisigo kiabami ba bana babami.11hubera Efraimu yahwania chialtari chie bisahiro biobuononi, ne chikaluhane chialtari chiohuhola buononi. 12Ndahanyalire obandikira malako kange mara chilifu rihumi, abula mbu banyala obilola kori bindu bikeni.13Hulondohana nende emisango kiebianwa biange, bahola misango kieinyama ne handi bailia, ne esie, Nyasaye, simbikanya. Haro ndapara chimbi chiabwe handi ndabakuuma hubionono biabwe. Banakaluha misiri. 14Israeli injibirire, esie owaihwania, yimbahe madala mahongo, Yuda iserire chitauni chinyingi, ne ndambia miriro huchitauni chiaye, handi kunasamba madala kaye.

Chapter 9

21Murasangala, Israeli, nobusangafu ngobwa abandu bandi. hubera simubeere besikwa, murehire Nyasaye weng'we. Muhera orunga omusara kwa omudamba adaha hubweru bwoosi hulwa ohuhonja imere. Ne obweru bwohuhonja nende esidinyiro sieifini sibinabalisia handi ifini injiaha inabiiya.3Sibanachiririra omenya muloba lia Nyasaye; arali mbwe Epfraimu banakaluha Misiri handi inyanga indi bahalie biahulia bibi mu Asiria. 4Sibahanyale odonyisiria Nyasaye ebianwa bie ifini, handi sibahamusangasie. emisango kiabwe kiahabe nga ebiahulia bia amasika, hubera, ebiohulia ebio binaba biabwe bong'one sibihoya hwingira mu hekalu ya Nasaye.5Mwahahole siina inyanga yomwimo okwalakwa, inyanga yomwimo kwa Nyasaye? 6Hubera, lola, nibeyiba hurula musinyasio, Misiri inababusia, handi Memfisi inabasiiha. Ne ebindu biabu biobukusi bie ifedha - ebioki binabagwara handi amabwa kanechula muchihema chiabu.7Chindalo chiesinyasio chiicha; chindalo chiohalaka siina chiicha. Reha Israeli imanye bindu bino. Omunabii nomusiru, omundu wechula nomwoyo kwa Nyasaye yabiiya obwongo huluebionono nende obwalaba bweng'we.8Omunabii niye omulindi wa Nyasaye hu Efraimu. Ne omutego kwamayoni kuri huchingira chiaye chiosi handi yaswilwa munyumba ya Nyasaye waye. 9Bedwanyire muno kori nga biari muchindalo chia Gibea. Nyasaye yecha hwichulira bionono biabwe handi yecha obaberesia sinyasio hulwebibi biabwe.10Nyasaye abola ari, "Inyanga yandanyola Israeli yari kori nga onyola misabibu musichimi. Kori nga wahanyola esiamo sirangira hu muhuyu nie lwandabukana balareng'we. Abula mbwe baachia hu Baali mani nibalama esibache siechisoni esio. Becha baba bamayanu nga esibache siabahera esio.11Abaefraimu nabo, luyari lwabu lunaburuha ngeriyoni. ohwibula, ohuba asiro nende ohudira inda binaumao. 12Ata nibaahusia abana, ndabeera boosi. Banaba namasira mahongo nimbareha!13Ndolire Efraimu yarakwa abundu alayi, kori nga Tiro, ne Efraimu anaberesia omwiri, abana baye." 14Babaeresie, Nyasaye, onababeresia sina? Baberesie chinda chibuogia bana nende chimbere chiumamo mabeere.15Hulwebionono biabwe mu Gilgali, ao nie andachakira obaswila. Hulwebihole biabu bibi, ndaberusia hurula munyumba yange. Sindabahera ata bididi; abemeresi babu boosi nabesireka.16Efraimu yafwa handi emisi kiabwe kioma; Sibebula ebiamo. nende bahaba nabana, ndeera abalayi barimo. 17Nyasaye wange anabahaya hubera sibaaurira chimbosi chiaye. Banaba bang'abani mubialo.

Chapter 10

1Israeli nomusabibu okwibula ebiamo. Ebiamo biaye ngabiemeda, nielwayembaha chialtari chinyingi. Kori nga obulime bwaye bwebula biamo bingi nielwayahwania misiiro kiaye. 2Emioyo kiabu nekiobubeyi, Nyasaye anamukula chialtari chiabu; anamukula missiro kiabwe.3Banabola bari, "Huuma nomwami, hubera sihwaria Nyasaye, ne omwami Anyala oruholera sina? 4Balomaloma chimbosi chiuma mahulundu, handi bebwaba biobubeyi. Haro obwadieri burumbuha kori nga hayongo eibiyia riloba..5Abamenyi ba Samaria banaba bari hulwohubera chimoosi chia Beth Aveni. Abandu bayio balira, kori nga abakuhani abalamanga bifwanani behoyera obulayi bwachio, ne rero baumao. 6Banakingwa , bayirwe Asiria ngesianwa hu omwami muhongo. Ephraim anaba nechisoni handi Israel anafwimbwa murwe hulwesifwanani siaye.7Omwami wa Samaria anamalwao ngesimeka siolubao akulu wamachi. 8Chimbeka chiakulu hubumayanu chinanyasibwa. Sino niesionono sia Israeli! Amabwa nende chingehe chinamera hubiembeho biabwe. Abandu banabolera chingulu bari "Murufunihe" handi ebilima bari "Murukweho!"9Israeli, oholire bionono hurula chinyanga chia Gibea; Eyo nie awadong'a. Eliiye sirinahira abasiani bobuononi mu Gibea?10Nindaha, ndabakolola, abandu banebusia alala handi banarebwa mububoye hulwebionono biabwe bingi. 11Epfraimu neimoli eyekesebwa handi eyahera ohonja imere; haro ndageng'a ijoki hurikosi riaiyo. Ndageng'a ijoki hu Efraimu; Yuda inalima; Yakobo inahwesa imbako yong'one.12Mwerakire obwadieri mani mukese ebiamo bielisubira lieindagano. Mware bulime bweng'u oburaalimwa hubera nebiha biohukonya Nyasaye huula nga lwa anabachuhira obwadieri. 13murimire obumayanu; mukesire ihinda. Muliire ebiamo biobubeyi hubera mwesikire emipango kieng'u nende mubasikari beng'we abangi.14Esiyoka sieliiye sinechaka akari wabandu beng'u handi amadala keng'u kosi akaserwa kanabiyisibwa. Binabasa ngori Salmani yabiyia Beth Abeli inyanga yeliiye lihongo, inyanga ya abebusi barandulwa mubimeka alala nabana babwe. 15Haro binabeholaho, Betheli, huluobumayanu bweng'we. Ichuli maherebende omwami wa Israeli anaba amalire hwikalirwa.

Chapter 11

1Israel niyali nasiri musiani, ndamuhera, handi ndalanga musiani wange hurula Misiri. 2Ngolwa ndameda obalanga, nielwa bameda obwao nibandulaho. Baholera Baali misango handi basambira bifwanani obubani.3Nesie ndekesia Efraimu ohukenda. Nesie ndabakingula ukulu nemihono kiabwe, nabo sibamanya bari ndabaonia. 4Ndabemerera nolunyari lwabandu, nende obuheri bungi. ndali nga owababolola ijoki hurula huchisaya chiabwe, handi ndenama handi ndabalisia biahulia.5Sibahakaluhe musialo sia Misiri? Asiria sibanabaruka hubera bahaya okaluha hwesie? 6Olugangala lunakwa huchitauni chiabwe handi lunabiyia biribwa biabwe. Lunabamala hulwohubera emipango kiabwe. 7Abandu bange bahalabana hundulaho. Nende bahananga hu uria ori akulu muno, aumao onabahonya.8Nyala endie ohuleha, Efraimu? Nyala endie ohufuba Israeli? Nyala endie ohuhola ofwane nende Adma? Nyala endie ohuhola ofwane nende Zeboyim? Mwoyo kwange kukaluhane, esisa siange sidubulwe. 9Sindarehula ririma riange, handi sindabiyia Efraimu. Hubera esie ndi Nyasaye , sindi omundu; Nesie omutakatifu akari weng'we handi sindecha neririma.10Banalonda Nyasaye; handi anarokora ngeidalang'i. Narokora, abana baye banecha nibarengereha hurula mumbo. 11Banecha nibarengereha ngeriyoni hurula Misiri, ngerigugu hurula musialo sia Asiria. Ndakera bamenye mumadala kabwe - ino nieimbosi ya Nyasaye.12Efraimu yambodohana nobubeyi handi inyumba ya Israeli yambodohana nobubeyi. Ne Yuda nayio isiri ikenda nende Nyasaye handi isubira mu oyo ori mutakatifu."

Chapter 12

1Efraimu yelisiangia omuyaka handi alondanga muyaka kurula bukwe. Achiriranga orera obubeyi nende amaundu. Bahola indagano nende Asiria nibakinga mafura ka karafu nibayira Misiri. 2Nyasaye yosi ari nomusango nende Yuda handi anaberesia Yakobo sinyasio hubiayahola handi anamurunga hulwebihole biaye.3Nibari munda Yakobo yadira sibonge sia mwanang'ina, handi mubuhulundu bwaye yayingana nende Nyasaye. 4Yayingana nende malayika mani nahira. Yalira nasaba sirehero. Yabukanana nende Nyasaye mu Betheli; eyo nie a Nyasaye yalomaloma naye.5Uno niye Nyasaye wemikanda; erira riaye ni "Yahwe" ria ahoyire alangwe. 6Haro Kaluha hu Nyasaye. Linda lisubira lie indagano nende obwadieri handi olinde Nyasaye wao chinyanga chiosi7Abeinganga bari nende chiratili chiobubeyi mumahono kabwe; bahera ohukadia. 8Efraimu yabola ari "Malire okaluhana muyinda; ndenyolere obuyinda. mumirimo kiange kiosi sibanakanamo sindu siosi siosi esinyala oba esionono."9"Nesie Yahwe Nyasaye weng'we hurula musialo sia Misiri. Ndakera handi mumenye muchihema kori mwahola muchinyanga chiemimo. 10Ndalomaloma nende abanabii handi ndabekesia amaloro mangi. Humihono kiabanabii ndaarera chingado chinyingi."11Nibuliyo obumayanu mu Giliadi, adieri bandu bauma mani. Mu Giliadi bahola misango nechisurusi; Ebiembeho biabwe binaba kori nga ebiswa biamakina muchinyiriri chiobulime. 12Yakobo yeruha yachia musialo sia Aram; Israel naye yanyahana hunanyola omuhasi; handi yaaya maicho kamakondi huyakane omuhasi.13Nyasaye yarera Israeli hurula Misiri hubirira hu nabii, handi hubirira hu nabii yabalinda. 14Efraimu anyolesie Nyasaye muno. Haro omwami waye anamulehera amachai kaye handi anamukwong'a.

Chapter 13

1"Efraimu niyalomaloma, sialo siarengereha. Yafuma mu Israel ne yari namakosa kohulaama Baali, mani nafwa. 2Haro bachirira ohola bionono. Beeranya bifwanani hurula huchifedha chiabwe, namakesi kaakulu, biosi nemirimo kiabafundi. Abandu babalomalomaho nibabola mbwe, Abayia bano bahola misango nechimoosi."3Haro banaba nga amaresi keichuli, nga olume oluuna huoma, nga amadere akabuyulwa nomuyaka hurula mubweru bwohuhonja, handi nga omuosi kurula mumaika.4Ne nesie Yahwe, Nyasaye weng'u hurula musialo sia Misiri. Murakanya Nyasaye undi omalaho esie; paka mumanye mbwe aumahoo Nyasaye undi handi aumao omuonia orali esie. 5Ndabamanya musichimi nende musialo siomu muno. 6Ngamwali nobunyasi, mwekura, ne nimwekura mioyo kieng'u kiakinguha. hulwako mwanjibirira.7Hunibo ndaba nga idalang'i; nga ingwe ndalinda chingira. Ndabakwaho ngesisolo sing'ulirwe abana basio. 8Ndarandula birifu biabwe handi ndabaluma neidalang'i handi kori esisolo siomusichimi sinyala obarandula mubimeka.9Ndababiyia, eng'we Israel; wina onanyala obahonya? 10Omwami weng'u ariena, abaonie muchitauni chieng'u chiosi? Abaruki beng'u baliena, aba mwambolera mbu "Ruberesie omwami nende omwana wo'mwami? 11Ndababeresia omwami muririma riange,handi ndamubukula muririma riange.12Amabi ka Efraimu kaboyirwe,; esionono siaye sibihirwe. 13Obuchuni bwohwibula mwana bunamwichira, naye sari mwana mukesi, hubera nisiola siha siohwibulwa, sarula muunda14Ndahabaonie hurula mumahono ka Sheol? Ndahabaonie hurula mulifwa? Ena, lifwa, kaliena amalwaye kao? Ebinyasio biao biriena? Esisa siange siekisire mumoni chiange."15Efraimu nende yahaba muyinda akari wa bana babwe, omuyaka hurula ebukwe kwaheche; omuyaka kwa Nyasaye kunaucha hurula musichimi. Omwalo kwa Efraimu kunooma handi isebere yaye sinabamo machi. Omusuku waye anabukula bindu biobukusi hurula musibihiro siaye.16Samaria anaba namakosa, hubera ang'aanyire hurula hu Nyasaye waye. Olugangala lunabakwisia; abana bayere banakangwa bimeka bimeka handi abahasi bali asiro banarandulwa chinda.

Chapter 14

1Israel kaluha hu Yahwe Nyasaye wao, hubera wegumuule hulwebionono biao. 2Bukula chimbosi okaluhe hu Nyasaye. mubolere, "Malayo ebionono biefwe biosi mani okanye ebiri bilayi huhuruleo huhuanire ebiamo bieminwa kiefwe.3Asiria sibanyala oruonia; sihuneruhira huchiparasi nihuchia muliiye, handi sihunabolaho sindu humirimo kiemihono kiefwe, "Neng'we Nyasaye befwe; mu eng'we abafwire bananyola ohuuluha."4Ndaonia amalwaye kabwe; Ndabaherasa, hubera ririma riange rimubwereho. 5Ndaba kori nga olume hu Israel; Anang'enang'ena ngeliuwa handi anamera misi nga omuhuyu mu Lebanoni. 6Amasaga kaye kanayakuha; obulayi bwaye buri nga emisala kia karafu handi esiuya siaye sinaba nga (cedars} mu Lebanoni.7Abandu abamenya musiiniha siaye banafunya; banamera nga imere handi banalaba ngemisabibu. Ifuma yaye inabanga ifini ya Lebanoni. 8Efraimu, sina sindi siandahola nende nende ebifwanani? Ndamukalusia handi ndamulinda. Ndi kori nga omusala kwa sipro, okwa amasafu kakwo kabeechangasa majani., esiamo siao sirula hwesie."9Wina omukesi onyala oulira bindu bino? Wina oulira bindu bino hu abimanye? hubera chingira chia Nyasaye nechiadieri handi abalafu banachikendamo, ne abesireka banegumulamo.

## Joel

Chapter 1

1Ino nie imbosi ya Nyasaye eyechera Joel omusiani wa Pethwel. 2Muulire kano eng'we abahulundu, handi murekeresie eng'we muosi abamenyi besialo, esindi ngasino siamala hweholaho munyanga chieng'u kata munyanga chia bakukeng'we? 3Mubolere abana beng'u chimbosi chino, ne abana beng'u babolere abana babwe, ne abana babwe babolere lwibulo lulondaho.4Ebia esidiiha siechisike siadong'ia, isike ihulundu yalia, ebia yadong'ia, ridede rialia, ne ebia eridede riadong'ia erisirikudi rialia.5Musumuhe, eng'we abamesi, handi mulire! Muube chimbungu muosi eng'we abang'wi beifini, hubera mwimirwe ifini imilumilu. 6Omukanda kundi kwechisike kwiichire muloba riange, omuhongo okurebala, Ameno kaye nameno ke idalang'i handi arinameno keidalang'i ihasi. 7Akerire indalo yange yemisabibu yakaluhana siparara, handi yaakule masaga komudodo kwange kwadong'a bihaya. Aboholire amola kakwo mani yafuba eria; handi amasaga kakaluhane rachari.8Murire ngomuhana weboyire rigunia naririra ohufwa hwomusiani owari amukeke. 9siumao esianwa sieimere ata siohung'wa munyumba ya Nyasaye. Abakuhani, abahosi ba Nyasaye, barira. 10Emikunda kibiyire, riloba ririra hubera imere ifwire. Ifini injiaha ihamire handi amafura koomire.11Mube nechisoni eng'we balimi, handi mubbe chimbungu, eng'we abalimi bemisabibu, ingano nende isairi. hubera rikesa rihamire mumikunda. 12Emisabibu kiniarire handi emidodo kiomire; emikomamanga nende echihindu nemisala kiosi kiomumikunda kiniarire. hubera obusangafu bubwere hubandu.13Mweboye amagunia mani murire eng'we amakuhani! mubbe chimbungu eng'we abahola hu altari. Mwiche, muhiesie bwire nimweboyIre magunia, eng'we basumba ba Nyasaye wange. Hubera ebianua bieimere nende ebiohung'wa bihamire munuyumba ya Nyasaye weng'we. 14Langa ohuboya hutakatifu handi olange omuhung'ano mutakatifu. Buusia abahulundu nende abamenyi bomusialo boosi munyumba ya Yahwe Nyasaye wao, mani mumuririre.15Inyanga ya Nyasaye iriambi huula. Ne inyanga eyo inecha namasira mangi hurula hu uria owamakana. 16Ebiahulia sibiabwa imberi we chimoni chiefwe? handi obusangafu bwabwa munyumba ya Nyasay? 17Imuo yabola handi ebiaki biadong'a bihaya handi ebibanda biarandulwa hubera imere yaniala.18Ebiayo birira, amaicho kebiayo kasalana hubera biuma bunyasi. Ata makondi kosi kari nobudinyu. 19Nyasaye huririra. Hubera omuliro kusambire bunyasi musichimi handi omuliro kusambire misala mumikunda. 20Ebisolo biomumukunda biosi bihuririra, echisebere chiamachi chiosi chiomire, handi omuliro kubiyisie obunyasi bwomusichimi.

Chapter 2

1Mufure olwika lwerikondi mu Sayuni handi muhube uuwi hulugulu lwange lutakatifu! Abamenyi boosi bomusialo barengerehe, hubera inyanga ya Nyasaye iicha, handi iri ambi muno. 2Ne inyanga yesiirima, inyanga yamaresi nesiirima sihongo. Kori nga amaherebende kasalana hulugulu, omukanda muhongo okwabeliye kwicha. Kurabahoo omukanda kwa aberiye ngokwo, handi sikwahabeo inyuma wechinjibulo chinyingi.3Omuliro kusamba buri sindu imberi wakuo ne inyuma wakuo injeserie isamba. Esialo sifwana nga indalo ya Edeni imberi wasio, ne inyuma wasio nesichaha sibiyire. Adieri, siumao esiaheibe hurulamo.4Omukanda kwaberiye kufana ngechifarasi handi beruha ngaberusi bechifarasi. 5Baduma nesiyoka kori esiamagare akulu wechingulu, ngesiyoka siomuliro mwalaba okusamba bunyasi, ngomukanda muhongo kwabeliye aberekehere olwana riye.6Ohubao hwabu, hukera bandu baba noburi handi bweni bwabwe buba busamufu. 7Beruha ngabalwani bahongo; bang'anja, mubulala handi sibakabuhana.8Aumao osindiha wasie; bahumbaliha burimundu hungira yaye; bamaala mubulindi bwabasuku handi sibarula mulaini. 9Bamaala mutauni, beruha husida, banina muchinyumba handi babira mumadirisa nga abebi.10Riloba rieyienga imberi wabwe, handi rikulu rirengereha, eriuba nomuosi bimaliya, handi ching'ining'ini chireha ong'enang'ena. 11Nyasaye akingula mwoyo imberi womukanda kwaye kweriye, hubera abalwani baye nabangi; nabamani, baria abahola ebilagiro biaye. Hubera inyanga ya Nyasaye neihongo handi eyamayia muno. Wina onyala osimirisia.12"Atasa bulano" imbosi ya Nyasaye niyo ino - "Mufunye hwesie nemioyo kieng'u kiosi. Muboye, murire handi mube nesibera" 13Murandule emioyo kieng'u, sichingubo chiong'one, mani mufunye hu Nyasaye weng'we. Hubera noweinema handi nowesisa, achia kala neririma handi nomukololofu mubuheri handi siyalala orusia binyasio.14Omanyire nuwi? Aundi anyala okaluhana mani yareha ihabi inyuma, humumuholere Nyasaye weng'we omusango kweimere nende esiohung'wa?15Mufure lwika lwerikondi mu Sayuni, mulange huboya hutakaktifu, handi mulange omuhung'ano mutakatifu. 16Mubuusie bandu; mulange muhung'ano mutakatifu. Mubuusie abahulundu, mubuusie abana nede abadoro basinuna. Abesiserero barule rwanyi handi abeeya barule mubigoro biabwe.17Abakuhani, abasumba ba Nyasaye barire akari womwingira nende altari. Babole bari "Rehera abandu bao, Nyasaye, handi orakera obwami bwao bwalekwa mbwe emikanda kindi kichehe. Husina babole akari webialo bari "Nyasaye ariena?18Mani Nyasaye yasangalira sialo siaye handi yalolera abandu baye sisa. 19Nyasaye yakalisia bandu baye, Lola, "Ndabarumira imere, ifini injiaha nende amafura. binabayera handi sindahabambie chisoni akari webialo bindi.20Ndasegia are neng'u abalwani bemumbo handi ndaberusia bachie musialo siomu handi siparara. Abalwani babu beimberi banachia munyanja yebukwe, ne abeinyuma nabo banengira munyanja ye (Western). Obufundo bwayio bunemeda, handi ohuunya hunemeda." Adieri, aholire bindu bihongo bingi.21Muraria, Sialo; Musangale hubera Nyasaye anahola bindu bihongo. 22Muraria, eng'we bisolo biomusichimi! Hubera obunyasi bwomusichimi bunamera, emisala kinebula biamo biabwe, handi emihuyu nemisabibu binarera rikesa mubwichufu. 23Mwehoye eng'we abandu ba Sayuni, handi mwehoyere Nyasaye weng'we. Hubera anababeresia ifula iyera the(autumn) handi ifula yesirumbi inabakwira kori nga bibechanga.24Ingano inechula mulwanyi lwohwaniha, handi emimiro kinechula neifini injiaha handi nende amafura. 25Ndabarunga imere yemiaka kiosi kiechisike chialia - Echisike chihongo, Chisike echilia handi echibiyia - Omukanda kwange muhongo kwabeliye bandaruma akari weng'we.26Munalia biahulia bikali handi munekura, handi munapaka rira ria Nyasaye weng'we, omalire ohola biohuukia akari weng'we, handi sindarereho chisoni hubandu bange. 27Munamanya mbwe ndi akari wa Israeli, handi mbwe ndi Nyasaye weng'we, handi abulao oundi, handi sindarereho chisoni hubandu bange.28Biicha huba inyuma webio mbu ndachuha mwoyo kwange humibiri kiosi, handi abasiani nbeng'u nende qbakoko beng'u bahahole obunabii. Abakofu beng'u banalora maloro; abasiani beng'u banalola biemberi. 29Handi Abasumba nende abasumba besihasi, mucjhindalo echio, ndahagole mwoyo kwange.30Ndahekesie amayia muikulu nemde husialo, amachai, omuliro nende omuosi. 31Eriuba riakaluhane siirima handi omuosi kwakaluhane machai emberi we inyanga ihongo handi eyohurisia yohwicha hwa Nyasaye.32Biahabe mbu buri mundu orumbula rira ria Nyasaye yahaonisibwe. Hubera hulugulu lwa Sayuni nende mu Yerusalem yabeo omundu oweyiba, yadong'a, kori nga Nyasaye abolire, nende akari wa abo abaona, aba Nyasaye alanganga.

Chapter 3

1Ringala, Muchinyanga echio handi mu biha ebio ningaluhania obuboye bwa Yuda nende Yerusalem. 2Ndabusia bialo biosi, mani mbirere muuhoho lia Yehosafati. Ndabahalakira siina abundu ao huluohubera abandu bange nende sialo siange Israel, esia basalania akari webialo, handi huluohubera bakabula riloba riange. 3Bahubira bandu bange ikura, bakalula omusiani nende omudamba, baakusia omuhana neifini hu bang'we.4Haro, husina nimusambiha nasi, Tiro, Sodom nende chingongo chiosi chia Filistia, mwahandunge? ne ata nimundunga ndakalusia omurungo okwo humirwe kieng'we. 5Hubera mwabukula ifedha yange nende idhahabu yange handi mwarera miandu kiange kiobukusi bwakulu muchikanisa chieng'we. 6Abandu ba YUda nende abandu ba Yerusalem mwakusiria Abayunani, mbwe hu mubakobe are nesialo siabwe.7Lola, ndi ambi obarusia hurula abundu a mwabakusia handi munarunga kamwahola' 8Ndakusia abasiani nabahana beng'we, hubirira humahono kabandu ba Yudah. Banabakusiria Abasabea, esialo siare, hubera Nyasaye alomalome.9Mwekesie bialo mbwe, "Mwerekehere riiye; Musingisie bandu bamani basege ambi; mulange abalwani boosi beeche. 10Mwiranye chimbako chieng'we chibe chingangala ne echingeso chieng'u chibe mafumo. Abakara babole, "Ndiwamani"11Mwalale eng'we bialo bia ambi, mwebusie alala ao. Nyasaye, rera abalwani bao bahongo.12Ebialo bisumuhe mani biiche muhoho lia Jehosafat. Ao nie andahehale nihalakira sina, ebialo ebiri ambi. 13Mubukule omusumeno, likesa ririambi. Mwiche muhonje misabibu hubera lukina lweifini lwichule. Emimiro kirumbire hubera amabi kabwe namangi."14Abandu mubungi, abandu bari muhoho liohalaka siina. Hubera inyanga ya Nyasaye isegire anbi. 15Eliuba nomwuosi bikaluhane rateng'i, ne ching'ining'ini siching'enang'ena.16Nyasaye anaduduma hurula Sayuni, handi akiingula omwoyo hurula Yerusalem. Erikulu nesialo binarengereha ne Nyasaye anaba esiniha siabandu baye, handi ingabo yabandu ba Israel. 17Huako munamanya mbwe ndi Nyasaye weng'we, owamenya mu Sayuni, olugulu lwange lutakatifu. Yerusalem inaba itakatifu handi abakeni sibanabiramo handi,18Inyanga yeneyo, chingulu chiahadache ifini indayi, chindi chiahadache namabeere ne emialo kiosi kiabe namachi handi isebere yarule munyumba ya Nyasaye niibisia amachi muhoho lia Sittim. 19Misiri yahakaluhane rikunda, ne Edom nayio inakaluhana lisino hulondohana nende amaundu kabaholera abandu ba Yuda, hubera bedisia amachai kauma amakosa musialo.20Bahamenye mu Yuda chinyanga chiosi ne Yerusalem bahamenye chinjibulo nechinjibulo. 21Ndaharungie amachai kabu aka ndararungia, hubera Nyasaye yamenya mu Sayuni.

## Obadiah

Chapter 1

1Obufumburi bwa Obadia. Omwami Nyasaye abola bino hulondohana nende Edomi. Humarire huburira imbosi hurula hu Nyasaye handi omurumwa amarire hurumwa hubioalo, nabola, "Singira akulu" reha husingire akulu huluane naye." 2Barira, njicha obahola oba badidi hubialo; munarekwa muno.3Ei sunga yomwoyo kwao imarire ohubeya ewe ,yewe omenyere mubirindwa bio mumakina, munyumba yao eyiri akulu, uria obola mumwoyo kwao, "Niwina ona njihia esie asii? 4Niri buwena akulu ngori ihwasi ne niri sitaria siao sirebwa akari ye chingi'ingingi' ndahhwihia asii hurula eyo-abola Nyasaye.5Niri bebi, bahwichalo niri abanguli bahwichireho siro-ngori wahahairwe sibahanyarire kuiba ebibayera ?niri mbu ababusi be mizabibu bahwichacho, sibarehaho gleanings (rekesa) ?. 6Ngori Esau amarire ohunywaane ne miyandu kiaye ekiakisibwa kirebwe ruayi.7Bandu boosi abe ribukano riao banahiira hungira hula hulwaho. Bandu abari nende mirembe ahala nawe bahubenyere handi nibahuhira. Baria abaria mugati kwao barere (omutego) asi wao. Huumao huburira muniye. 8"Ne sindanyarirwa inyanga eyo"- abola Nyasaye- hubanyaala abandu bakesi hurula Edomu handi humanya hurula hulungulu lwa Esau? 9Abandu bao beriye becha hwesinduha, Temani, huhuho buri mundu ahengwe hurula hulungulu lwa Esau huhurwa.10Hubera mahundu akawahorera mgandao Yakobo, wichahundirwa hufunihwa nende chisoni handi wicha huhengwa chinyanga chiosi . 11Nyanga iria wari wemere ,inyanga ya bakeni babukula miandu kiae handi huba ikura huyerusalemu. Ewe wari nga mlala wabu.12Ne orasangala nende sibera sia mgandao ne handi orasangala hubandu ba Yuda inyanga yohusasiha hwabu murepaka inyanga Yabu yohusanda. 13Murengira musiribwa sia bandu bange inyanga yabu ye sibera ; orasangala husando yabu inyanga ye sibera siabu ,ne murakosia emiandu kiabu inyanga yo husasiha huwabu. 14Orema abundu echungira echiakanirira huniho humukaine abaonire baye, handi orabainia baye inyanga ye husamela.15Hubera inyanga ya Nyasaye iri ambi nende bialo biosi, ngori wahola, bicha huhuwehoreraho ebihole biao biahufunyire humurwe kwao mwene. 16Ngori mungwere hulungulu lwange utakatifu, nulwa bialo biosi bicha hungwa chiandalo chiosi. Banang'ua nende humira ne ichahuba nga abumao larira.17Ne hulungulu lwa Sayuni kwabeo baria abalokoha ne biabe bitakatifu; handi inyumba ya Yakobo banaruka oburuki bwabu. 18Inyumba ya Yakobo inaba muriro, handi einyumba ya Yusufu inaba injserie yo muriro, ne inyumba ya Esau inaba nende amakoha momu nabo banabasamba, handi hubamala. Sihunabao abaonika munyumba ya Esau, hubera Nyasaye aborere.19Bandu hurula Negebu banaruka lungulu lwa Esau ne bandu be banabukula biaasi banaruka sialo sia bafilistisia. Nabo banabukula sialo sia Efraimu nende sial sia Samaria, handi Benjamin banaruka Gileadi.20Ababuyi army rino ria bandu ba Israel becha huruka rilaba ria kanaani ula sarepta. Ababuyi ba Yerusam, abari Sefaradi, banabukula chingongo chia Negebu. 21Abahonyi becha huchia hula akulu yo hulungulu lwa sayuni huruka sialo sie chingulu chindidi esia Esau, handi obuami bunadong'ga hu Nyasaye.

## Jonah

Chapter 1

1Harano imbosi ya Nyasaye yechera Yona omusiani wa Amitai niibola mbwe 2Singira ochie Nineve, itauni ihongo, mani obalakaire hubera miluha kiabu mibi kiemedire imberi wange. 3Ne Yona naye yekisira Nyasaye mani yachia Tarsisi. Yehirira mwalo yachia Jopa mani nanina imeli eichia Tarsisi. Yarunga murungo kwolukendo mani nanina imeli nachia nabo, are nende Nyasaye.4Ne nyasaye yaruma omuyaka kwamani munyanja bialoloha mbwe imeli ichia hwadiha. 5Abafuki beimeli, oburi bwabamba handi buri mundu yaririra nyasaye waye. Basuhuna emisigo munyanja mbwe hu imeli yanguye. ne Yona naye yari yengire musigoro sieimeli mani yeyaslisie chindolo chia chio.67Omwemeresi we imeli yamwichaho namureba, mbu "Husina niweyalisia ano? Singira! lama Nyasaye wao yechuhira yarulola hwahaya ofwa." Buri mundu yabolera wasie, "Icha, huube ikura, huhumanye huri niwina okera bino nibirweholaho. Bahuba ikura mani ikura nikwira Yona.8Haro nibabaolera Yona, "Nokanya rwekesieho niwina okera bino nibirweholaho. Oholanga mirimo sina, ne orula ena, Orula musialo esiri, Muluyia sina? 9Yona yabakalusia ari "Ndi Omuebrania; handi ndaria Nyasaye womuikulu owalonga inyanja nende esialo." 10Oburi bwamba bandu abo nibabola, bari Haro oholire sina sino? Bari bamanyire mbu Yona yeruha hurula mumoni chia Nyasaye hubera yari ababolere.11Bareba Yona bari "Huhole sina hu inyanja ikwalale?" Hubera inyanja yari yemeda obiiya. 12Yona yabakalisia ari , mumbukule mani mundakasie munyanja. Ne inyanja inakwalala, hubera manyire endi nesie okera bino biosi nubibeholaho. 13Kata kario abandu abo bafuka namani mbu bakaluhe humukulu, ne inyanja yemeda obiiya.14Hulwako baririra Nyasaye nibabola bari, "Huhusaba, Nyasaye, huhusaba, orakanya hwafwa hulwohubera obulamu bwomundu uno, handi orara machai komundu ouma likosa mumahono kefwe, hubera oholire kori nga bihusangasia. 15Babukula Yona bamulakasia munyanja mani inyanja nikwalala. 16Mani abandu baaria Nyasaye muno. Bahola omusango handi besinga.17Haro nyasaye yalobola ing'eni ihongo yamira Yona. Ne Yona yamala bidere bidaru nende ebiro bidaru munda ye ing'eni.

Chapter 2

12Yona yalama Nyasaye waye nari munda mweing'eni. Yabla ari, ndalanga Nyasaye wange hulweminyahano kiange, naye yanagalusia; hurula munda ya Seoli. Ndasaba buhonyi! ne waulira mwoyo kwange.3Wandakasia asi, mumwoyo kweinyanja, handi amachi kambodohana; handi amafwinda kao koosi kambiraho. 4Ndabola mbwe, "Njirusibwe imberi we chimoni chiao; ne kata kario ndaringala imberi weikanisa yao itakatifu.'5Amachi kandumbaho huula mukosi riange; olusiba lwari lumbodohane; amayombayombe keboya humurwe kwange. 6Ndachia asi mubichakiro biechingulu; Esialo nemisiiro kiasio siamboya chindalo chiosi. Nawe wafunyia bulamu bwange hurula muliina. Omwami, Nyasaye wange!7Omwoyo kwange nikwafwa mukari wange, ndalanga Nyasaye wange mumaparo; mani amalamo kange nikecha mukanisa yao itakatifu. 8Balingala binyasaye bindi ebiuma mahulundu, nibajwang'a abasubiri beindagano.9Ne esie nasi ndahuholera musango nomwoyo kwohwebasia; ndahole siria esiandesinga. Obuonia burulanga hu Nyasaye. 10Nyasaye yalomalomera ing'eni mani ing'eni niisala Yona humukulu.

Chapter 3

1Imbosi ya Nyasaye yechera Yona olwahabiri, niibola mbwe, 2Singira ochie Nineve, itauni ihongo iria, olandasie chimbosi chia ndahubolera endi waane. 3Yona yasingira yachia Nineve, hulondohana neimbosi ya Nyasaye. Haro Nineve yari itauni ihongo muno, lwari lukendo lwechinyanga chidaru.4Yona yachaka hwingira mutauni eyo handi niyahamala okenda hunyanga ndala, yalanga bandu narulao abola,"Muchindalo amahumi kane Nineve inakalulwa." 5Abandu ba Nineve basubira mu Nyasaye mani bachaka oboya. Boosi bafwala amgunia hurula humuhongo paka mudidi.6Lwangu lwangu chimbosi chiolera omwami wa nineve. Yasingira hurula husisala siaye siobwami, yafwalula ijoho yaye, yeboya rigunia mani niyehala murikohe. 7Yarusia rilako ribola mbwe, "Mu Nineve,8Ne leha buri biosi mundu nende chisolo nebisolo beburile amaguria handi barirere Nyasaye muhonga reha , buri mulala alehe mileha kiaye mubi namundu karia mumahono kaye. 9Somanyanga ,Nyasaye anyala okwisia mwoyo mani yaleha liuruma riaye bihole muchingirachiabi mani.10Nyasaye yakalula maparo kaye hulwe sinyasio sia yari abolere mlowe amaboherera mani siyahola.

Chapter 4

1Ne bino si biasngasia yana handi yecha yanyolera muno. 2Mani Yona yalama hu Nyasaye, handi nabola "Ah Nyasaye, sino siniesia ndabola nindahakaluha mu sialo siange mwene ? Ebo niebiakera ndaleine hwirula ninjia Tarsisi hubera ndamanya endi eli Nyasaye weinena owesisa, soli mwangu wohunyolera handi owabuheri bungi handi ohindanga orera anadinyu. 3Hwakoharo, Nyasaye husaba, bukula bulamu bwange, hubera, nebilayi fwe ohiraho mbe omulamu.4Nyasaye yabola ari "Nebilayi onyolere erio? 5Yona yaviulao yachia yehala rwanyi weilaumi, ebukwe. Ao yebaha sikali mani yehala musimiha hu yachuhira yalola esinaduhira itauni.6Mwami Nyasaye yalobola omusala mani yakera kwahula hu Yona lukwahaba esiniha humurwe kwaye kumumalire esibeera. Yona yasangala muno hulwo musala okalo. 7Ne Nyasaye yalobola eying'ende muisanya mchuri yayo musanya kwalia omusala okwo manikwa niala.8Ehuba ninanula muchuli waluo Nyasaye yaruma omuyaka muyu hurula ebukwe. Omubasu kwosi kwaha humurwe kwa Yona. Yona yekonda hufwa, nabola ari nebilayi nifwa ohiraho eba mulambwe 9Nyasaye yabolera Yona ari Nebilayi mbu oli munyolefu muno hubwomusala? Yona yabola ari nebilayi mbwe ndi munyolefu at hunda hufwa.10Nyasaye nabola wahalolera omusala esisa okworanyahanire, ata sinewe wakera kwamera kwahula musiro nikufwa musiro. 11Haro esie sihoya ololera Nineve esisa, Ilauni hongo eyo eirumo abandu chilifu umia nende amahumi kaburi, abaramanyire obukabuhani akari womuhono kwabu mulungi hurula humuhomo kwabu mukanda, alala nende ebisolo bingi?

## Micah

Chapter 1

1Ino nieimbosi ya Nyasaye eyechera Mika Mumoreseti muchinyanga chia Yotham, Ahazi nende Hesekia, abami ba Yuda, eyayalola hu Samaria nende Yerusalem.2Murekeresie abandu eng'we muosi, murekeresie, sialo nende biosi ebirimo, murehe Omwami Nyasaye abe omuloli weng'we hurula musiembeho siaye silafu. 3Lola, Nyasaye,arula mubwihalo bwaye; aneeha asi mani asene abundu akinguhire. 4Chingulu chinsaluluha asi waye, Amahoho kanahaliha kori nga musuma imberi womuliro, ngamachi kachuhirwe hurula akulu.5Bino biosi bilondohana nende ohukora hwa Yakobo handi nende obuononi bweinyumba ya Israel. Ohukora hwa Yakobo nisi? Sini samaria? Ne abundu wakulu wa Yuda, si ni Yerusalem?6Njichohola Samaria ibe erikunda musipapi , abundu wohuraka misala kiemisabibu handi ndachuha amakina kaye muhoho handi ndafunula mise kiaye. 7Ebifwanani biaye biohubachwa biosi binaabulwa bibe bimeka handi ebianwa biosi biayanyola binasambwa mumuliro handi ndabiiyia bifwanani biaye biosi. Ngayabusia ebianwa biaye hurula huburungi bwabadamba, bunakaluhana omusara kwobudamba.8Hulwako ndarira handi ndahuba chimbungu, ndakenda makulu mahaya handi siekenye; ndahuba chimbungu kori mabue handi ndarira nga (owls) . 9Hubera rikonjo riaye sirinyala oona, hubera richire mu Yuda. Riurire musiribwa siabandu bange, mu Yerusalem. 10orasilomalomaho mu Gath. orarira katasa bididi. Mu Beth Leafra ndefufula mulufu.11Mubire, abamenyi ba Safiri, musiekenye nende chisoni. Abamenyi ba Saanani murarula rwanyi. Beth Eseli arira, hubera obulindi bwabu bumalirweo. 12Ne abamenyi ba Maroth barinda chimbosi chindayi, hubera amasira kehire asi hurula hu Nyasaye huula musiribwa sia Yerusalem.13Boya ligare huliicho liechifarasi, abamenyi ba Lachisi. Eng'we Lachisi neng'we mwari sichakiro siamabi humuhana wa Sayuni, hubera ebionono bia Israel bianyolwa mweng'we. 14Haro munasebula Moreseth Gathi nende ebianwa; ne inyumba ya Aksib inarera chisoni hu bami ba Israel.15Handi ndarerera abamenyi iba Maresha Omulwani; Oluyari lwa Israel lunecha hu Adulamu. 16Mubeke mirwe mumaleho rifwiri riosi hulwabana babasangasia. mudong'e nebiore ngechihwasi, hubera abana beng'u banabarulaho bachie mubialo bindi.

Chapter 2

1Nderarihira bandu bachana amabi, abachana huburiri bwabu ochia ohola mabi. Bahola bino mubulafu bweichuri hubera bari namani. 2Bekomba mikunda nibang'ula, bekomba chinyumba nibachibukula. Basandia omundu neinyumba yaye, omundu nende emiandu kiaye.3Hulwako Nyasaye abola kano, "Lola, Njaana orera masira huluyia luno, ne simunanyala oonia amakosi keng'u. Simunakenda nimuhumbaliha, hubera binaba biha bibi. 4Inyanga eyo abasacha baheembe olwimbo lwamaliro handi banalira nechimbungu. Baneemba bari, 'Efwe abaisraeli barumaliire larira; Nyasaye akaluhanie abandi hubandu bange. Akenda arie yabagolao? Mikunda kiefwe akabiire baria abarunjoga!" 5Hwako eng'we abayinda, munabula abechuhulu abanyala okabula sialo nechikura mumuhung'ano kwa Nyasaye.6"Murahola obunabii," Abanabii babwe babola. "Baraholera bindu bino obunabii; amabi sikanarulonda." 7Bihoyera babole bari, inyumba ya Yakobo, "Omwoyo mulafu kwa Nyasaye sikweoya? Buino adieri nebihole biaye? Echimbosi chiange sichihonyanga omundu omutiiri? 8Muchinyanga chino abandu bange beholire nga abasuku. Mufwalula ijoho, ingubo, hurula hubandu ababira nibakorirwe, kori nga abalwani bafunya hurula muriiye nibachia hubindu bilayi.9Mwirusia abahasi babandu bange hurula muchinyumba chiabwe chindayi, mung'uula abana babu badoro chihabi chiange miaka kiosi. 10Singire mubweo hubera ano sini abundu a muhoya ouluhirao, huluobuchafu buri ano; ano amalire obiyira lala. 11Omundu nabechaho mungira yohwekadia nababeya nabola ari "Ndabaholera obunabii hulondohana ne ifini namalwa malulu" Oyo anabukulwa nga omunabii wabandu bano.12Esie ndababusie alala muosi, Yacobo. Ndababusie mwosi abadong'a Israel. Ndabare alala kori nga amakondi musiduori, kori nga eliicho niliri muhwaya. Siabeo siyoka sihongo huluobungi bwabandu. 13Omundu owahabekulire siribwa niye owahabemerere; Omwami Nyasaye wabwe yahabe imberi.

Chapter 3

1Ndaabola endi "Haro murekeresie, eng'we bemeresi ba Yacobo nende inyumba ya Israel: Sinebilayi mbu eng'we mumanye obwadieri? 2Eng'we abahaya amalayi nimuhera amabi, eng'we abarandula amasero nechinyama hurula hu makumba kabwe - 3Eng'we abalichanga chinyama chia abandu bange, nimurandula masero kabwe, nimufunaka amakumba kabwe handi nimubadonyola mubimeka ngeinyama idehwa mundamu.4Eng'we abaruki mwalirire Nyasaye, ne siyahabakalusie. Yahakise bweni bwaye esiha esio, hubera muholire bihole bibi."5Nyasaye abola sino, "Abanabii abakosia bandu bange, omundu nababeresia esiohulia nibayala 'omulembe.' Ne nahaya ora sindu mumuinwa kiabu, nibalandasia riiye huniye. 6Huluako, binababera ngesiro handi sibanalola bufumbuli; sinaba sirima handi sibanahola bunabii. Eriuba rinakwira abanabii handi sialo sinababera sirirma, 7Abalakusi banafimbisibwa mirwe handi abalami banalola chisoni. Boosi banafuniha minwa kiabu, hubera kaumao makalusio hurula hu Nyasaye."8Nasi, ndi nende mani hurula humwoyo mulafu kwa Nyasaye, handi ndi nende obwadieri nobunyalo bwohwekesia Yakobo bibi biaye alala nende bionono bia Israel.9Haro murekeresie, eng'we abemeresi beinyumba ya Yakobo, nende abaruki beinyumba ya Israel, eng'we abaradaha bwadieri, handi muhiamia buri sindu siri abwene. 10Mwimbaha Sayuni namachai handi Yerusalemu namaundu. 11Abemeresi beng'u bahalaka misango hulwa asoya, abayali beng'u barungia amalamo handi abanabii beng'u bahola bunabii hulwamapesa. Ne handi mwesika Nyasaye nimubola mbwe, "Nyasaye sari nafu? Kaumao mabi kanyala orukwaho."12Hulwako, hulwohubera eng'we, Sayuni ichioba indalo irimirwe, ne Yerusalem inakaluhana rikunda, ne olugulu lweihekalu lunakaluhana sichaha.

Chapter 4

1Ne muchindalo chimalirisi biahabe mbwe olugulu lweinyumba ya Nyasaye lwahabe akulu wechingulu chindi. Lwahabe luhongo ohiraho handi abandu bachane lunyari nibaluchiaho.2Ebialo bingi biahabole biri, "Hunine akulu hulugulu lweinyumba ya Nyasaye wa Yakobo. Anarwekesia miluha kiaye handi hunakenda muchingira chiaye." Hubera hurula mu Sayuni rilako rinarusibwa ne imbosi ya Nyasaye inarula mu Yerusalem. 3Anahalakira bandu bangi siina handi anaaula ata bialo biare. Buri mundu aneranya lugangala lwaye lube imbako handi elifumo liaye libe ingeso. Aumao sialo sinakiingula lugangala olwana nesindi handi sibanerekehera riiye.4Buri mundu yahehale musiniha siomusabibu kwaye handi asi womuhuyu kwaye. Aumao omundu owaharisie wasie, hubera omunwa Kwa Nyaasye wemikanda kulomalome. 5buri mukanda kwabandu kulamanga murira ria Nyasaye wakwo. Nafu efwe, hunalama hurira ria Nyasaye wefwe chinyanga chiosi.6Inyanga eyo, - ino nie imbosi ya Nyasaye - "Njicha obusia abalema nende abafubwa rwanyi, baria abandasandia. 7Ndakaluhania abalema nende abadong'a handi aberusibwa babe sialo siamani, handi esie Nyasaye, ndabaruka hurula hulugulu lwa Sayuni, bulano nende chinyanga chiosi. 8Ne ewe omunara kweliicho, lugulu lwomuhana wa wa Sayuni - oburuki bwao buhare bunahufunyira, obwami bwomuhana wa Yerusalemu.9Husina nohuba siyoka nomwoyo kwakulu? Aumahoo omwami akari weng'we? Omukeraki weng'we yafwa? Sino niesikera muba nobuchuni ngomuhasi olumwa? 10Basa nobuchuni handi lumwa mani wibule, muhana wa Sayuni, ngomuhasi olumwa, muhana wa Sayuni. Bulano onarula rwanyi weitauni, ochie omenye mumukunda, handi ochie Babiloni. Eyo onaresibwa. Eyo Nyasaye anahununula hurula humahono kabasuku bao.11Harano ebialo bingi biebusisie akulu wao; babola mbwe reha omuhana oyo abiyisibwe; reha chimoni chiefu chiriingale Sayuni.' 12Sibamanyire maparo ka Nyasaye handi sibamanyire emipango kiaye, hubera ababusisie kori nga emisole kie imere ekianihwa mulwanyi.13Singira ohonje, muhana wa Sayuni, hubera ndahola lwika lwao lube ichuma, handi ndahola bibonge biao bibe (Bronze). Wicha hwira bandu bangi handi obuhala bwabu bwabanyola mungira eirari indayi onaberesia Nyasaye, obuyinda bwabwe onaberesia omwami wesialo siosi."

Chapter 5

1Harano mwiche alala mubikanda bieriiye abahana ba balwani! Barwekonerere! Bahuya omuhalaki wesiina wa Israel nesirodo hulusaya.2Kata kario ewe, Betelehemu Efrata, nende wahaba omudidi muchimbia chia Yuda, hurula hueng'we mulala yecha hwicha oruka mu Israel, owohuchaka hwaye hwarula njinyanga chihare echiuma siakamo. 3Hulwako Nyasaye anabareha ohuula siha siomuhasi olumwa yahebule omwana handi bamwanang'ina abadong'a bafunye hubandu ba Israel.4Anema handi anaya makondi kaye mumani ka Nyasaye, muluyali lwerira ria Nyasaye waye. Banadong'a, handi anaba muhongo ohuula hu biakamo biosi biesialo. 5Anaruberesia emirembe. Aba Asiria nibecha musialo siefwe, handi nibamonja madala kefwe, hunemia nabo abayi saba nende abemeresi munane.6Banaya sialo sia Asiria nolugangala, nende mubiribwa bie sialo sia Nimrodi. Anaruresia hurula hu ba Asiria, nibamaala musialo siefu, nibakenda mukari wechinjaho chiefwe. 7Aba Yakobo abadong'a baba akari wa bandu bangi kori ngolume hurula hu Nyasaye, kori nga olunyirira hubunyasi, olurarinda omundu, handi sibarinda abana bomundu.8Aba Yakobo abadong'a bahabe akari webialo, akari wabandu bangi, neidalang'i akari webisolo bindi biomusichimi, ngeidalang'i indaga akari wamaicho kamakondi. Nababiramo, anabaseena handi anabarandula mubikusu handi anaumao omundu onabaonia. 9Omuhono kwao kunakingulwa imberi wa basuku bao handi kunabamala.10"Binehoreha munyanga eyo" -ino nieimbosi ya Nyasaye - "Mbwe ndera chifarasi chieng'u hurula akari weng'we handi ndafunaka amagare keng'we. 11Ndasasia echitauni musialo sieng'u handi ndakwisia chihumba chieng'we chiosi.12Ndasasia riloko riri mumahono keng'u handi simunabaho nabalakusi bosi bosi. 13Ndasasia ebilonge bieng'u bioosi nende ebibache biamakina akari weng'u'. Simunachirira olama mirimo kiamahono keng'we. 14Ndeya emiguro kia Ashera hurula akari weng'u handi ndasasia echitauni chieng'we. 15Ndahola oburungi muririma hubialo bihaire ourira."

Chapter 6

1Harano muurire esia Nyasaye abola, "Yema mani obole omusango kwao imberi wechingulu; reha chingulu chindidi chiulire omwoyo kwao. 2Muurire eng'we chingulu, chimbosi chia Nyasaye, eng'we mise kiesialo. Hubera Nyasaye ari nomusango nabandu baye, handi analwana nende Israel mukoti.3Bandu bange, sina siandabaholera? Mbajong'isie endie? Mungaluasie! 4Hubera ndabainia hurula musialo sia Misiri handi ndabaresia hurula munyumba yobuboye. Ndabarumira Musa, Aaroni nende Miriam. 5Bandu bange, mupareho ebia Balaki omwami wa Moabu yahwania, nende ebia Baalamu omusiani wa Beo yamukalusia ngamwarula Sitimu nimuchia Gilgali, humumanye ebihole biadieri bia Nyasaye.6Sina siahoya nderere Nyasaye, Ngamwinamira Nyasaye ori akulu? mwicheho ningingire misango kiosambwa, nende imoosi yomwaka mulala? 7Nyasaye anasangala nechilifu chiamakondi, kose nende emialo chilifu rihumi chiamafura? Nyinie omwana wange wamberi hulwamakosa kange, esiamo siomubiri kwange hulwamabi komwoyo kwange? 8Amalire ohwekesia ewe mundu, ebiri bilayi, nende ebia Nyasaye adaha hurula hwewe: Hola obwadieri, hera esisa handi kenda nobudemberefu nende Nyasaye wao.9Omwoyo kwa Nyasaye kulandasiria itauni - ata bulano abamakesi baria rira riao: "Rekeresia olusala nende owalura abundu ao. 10Obuyinda buri muchinyumba chiabandu babi oburari bwadieri nende ebipimo biobubeyi obihoya okwong'wa.11Nyala ndabala mundu nga ouma makosa niyehonyera chiratili chimayanu nende isawo yebipimo biobubeyi? 12Abayinda barumba namaundu, abamenyi balomlome bubeyi, nechininmi chiabwe muminwa kiabwe chiechula bubeyi.13Huluako ndakera mube abalwaye mani mbare asi, muniale hulwamabi keng'we. 14Munalia nesimunekura; injala inadong'a mumala keng'we. Munabiha miandu ne simunaonia ne ebiamunaonia ndakaba muriiye. 15Munaraka ne simunakesa; munakema mikarafu ne simunebaha mafura; munadinya misabibu ne simunang'wa ifini.16Mulondire malako komwami wa Omri, nende bihole biosi bieinyumba ya Ahab. mwehonyere makerako kabwe. Huako ndababiyia handi abamenyi beng'u musicharo handi munacharwa nabandu bange."

Chapter 7

1Ndelarihira! Fwana nga ebiamo bikesebwa musimiyu handi nge misabibu kifululwe; handi biumaho bisaga biriibw, handi biumao bisaga biomuhuyu biomwoyo kwange kwekomba. 2Abandu besikwa bahamire hurula husialo; Aumao mundu mukololofu mubandu boosi. Boosi bekonerera odasia machai, buri mulala ayima mwanang'ina nolwero.3Amahono kabwe namalayi hu hunyaala: omuruki asaba amapesa, omuhalaki webina yerekehere asoya, handi omundu wamani abolera bandu ohwekomba hwomwoyo kwaye. Bario bahoba alala. 4Omulayi obahiraho ari nga olubwabwa ne omutiiri abahiraho nomubi nga olukaka lwamabwa. Ino nieinyanga eyalakulwa nabalindi beng'we, inyanga yesinyasio sieng'we. Sino niesiha siohukoyana hwabu.5Oresika jirani wao yosi yosi; oraba nende ohwesika omwicha. Nende yahaba omuhasi okonanga mumahono kao linda munwa kwao. 6Hubera omusiani alekanga samwana, omuhana aleka ng'ina, muhamusiani aleka mafialang'ene. Abasuku bomundu nabandu bomunyumba yaye omwene.7Esie nasi, Ndaringala Nyasaye. Ndalinda Nyasaye wohuonisibwa hwange, Nyasaye wange anambulira. 8Orasangala hulwange, omusuku wange . Nimala okwa ndasingira. Ninjihala musiirima, Nyasaye anaba obulafu bwange.9Hubera ndaholera Nyasaye obuononi, ndasimirisia ririma riaye ohuula nga yahayale musango kwange handi ahalakire siina. Anandera mubulafu, handi ndalola obwadieri bwaye.10Mani omusuku wange anasilola, handi chisoni chinafuniha uria owambolera ari "Nyasaye wao ariena?" Chimoni chiange chinamuringala; anasenwa asi kori nga amadosi hundara.11Inyanga yao yohwimbaha bida biao inecha. Indalo eyo chinjaho chinasidisibwa are muno. 12Indalo eyo bandu bao baahwicheho, hurula Asiria nende echitauni chiri mu Misiri, hurula Misiri huula humwalo, hurula hunyanja huula hunyanja nende hurula hulugulu huula hulugulu. 13Kata kario esialo sinadong'a sihaya hulwohubera bandu bamenyamo hubera ebiamo biebihole biabwe.14Ruka bandu bao neindabuhi, eliicho liawareherwa. Behala bong'one musichaha, akari wolwairo. leha baaye mu Bahani nende Gilidi kori ngechindalo chihare. 15Kori nga chinyanga chia mwarula musialo sia Misiri, Ndabekesia ebiamakana.16Ebialo binalola handi bibe nechisoni hulwamani kabwe. Banara mahono kabu huminwa kiabwe; amarwi kabu kanadimba. 17Banahomba lufu ngeinjuha , ngebisolo bimolanga muuloba. Banarula mumadala kabu noburi, banahwichaho noburi, Nyasaye wefwe handi banaba bari hulwao.18Nyasaye sina ofwana nawe - omalangao obuononi, obiranga humabi kabandu baye abadong'ao? Sabihanga ririma riaye chinyanga ch iosi hubera asangaliranga hwesikwa hweindagano yaye.19Wicha orulolera sisa handi; onaseena buononi bwefu asi wamakulu kao. Onasuhuna bionono biefu biosi munyanja. 20Onaberesia Yakobo obwadieri handi obwesikwa bweindagano onaberesia Abraham, kori ngawesingira bakukefu muchinyanga chia hare.

## Nahum

Chapter 1

1Chimbosi chiya bisiibwa hu Ninevah. Esitabo siyo amaloro aka Nahum, Mwiekosita.2Nyasayeni nyasaye weimbaliha handi arungisiya;Nyasaye arungisiya handi yarumbia ririma;Nyasaye arungisia basuku baye, handi achiririsiyangiyaririma riya hubasuku baye. 3Nyasaye sarimwangu we ririma handi ni wamani mangi; handi sarehusirianga abamabi.Nyasaye yahuanianga ingira yaye mu siyefusiye handi mufula yo muyaka,handi amareesi no lufu lwa makulu kaye.4Yalabiranga Inyanja handi akera inyuma Yomingiya miyalo kiyosi. Bashani ni mudehere,nende carmeli yosi;ebimuli bya Lebanonibimarire oba bi dehere. 5Echingulu chindidi chisaluluha; esilosikw mumoni chiaye,Sialo siyosi nende bandu bosi aba menya omo.6Owina onyala hwema muririma riya?Wina onyala huwikarira obwoki bwe ririma riye? Eririma riye rinachuhwa rwanyi ngo muliro handi lwande linafunakwa nilukabulwa naye.7Nyasaye nomulaye ,neyihumba muchinyanga chiya madinyu;handi abaliranga baria abeikama muniye. 8Kata kario anaakamia abasuku baye bosi nende amachi kamala;namani anabahaaba hula musirima.9Sindu sinaa esiamwehobanga ohola hu Nyasaye? Anabira biyosi husiya kamo; manyahano sikanabao handi wohubiri. 10Nga mabwa kadirana handi nga malwa ka abamesi becha.Oyia nga makoha momu. 11Hurula hwe ewe , Nineveh, aruliremo omundu owehobere ohol era Nyasaye mabi, amukeraki mubi.12"Kano niko aka Nyasaye abola, mbu kata,nibari mumani kaba kosi nende ngolwa baaka ,atakario sibanabekwa; bandu baba banafwa.Nawe ewe, Yudah: ata nibere machuni,sinda hola endiyo handi. 13Haro njicha ohufunaka ijoki ya bandu bihurule,ndafunaka minyororo kiao".14Nyasaye arusisiye arilakohu ewe,Nineveh:"Sonaba no iwibalo olulangwa hulira riao.Njicha omalao ebifwanani ebyiabachwa nende ebifwanani ebiya chichuma hurula muchinyumba chia banyasaye babu. Ndahuhwanisiria ing'ani yao, hubera ouma esiribwa."15Barira huchingulu eyo, makulu ko mundu ori hureranga amakeni malai, ori hulandasiyanga omureheree: Musangarire miimo kiyengu, Yuda. handi musirisiye hwesinga hwengu, hubera abandu babi sibache obengirira handi; yecha hwakamisibwa.

Chapter 2

1Uria osalaniangiya yecha akulu wao.handi asida siye itauni, mubarire ingira,wehande sibuno, buusia alala mani kao. 2Hubera Nyasaye afunyia oluyari olwa yakobo kori oluyari olwa israali,kata abanyasiya banyasia masaga aka misabibu kiabwe.3Echingabo chiya abasacha ba mani ne chi ranjayi handi abaliye befwere chingabo chiya mzambarao,magari keliye ne chifarasi kamesa ne chichuma chiabu inyanga chicha aba' tayari.nemafumo ka kingulwe mumiyaka. 4Amagarikeliye keruha chimbiro chingi hu chingira; keruh imberi ne inyuma hu chingira,chihono. Chifwana nga itochi, handi beruha nga .lumeso.5Aparanga abalobole bafe;be gumulanangaho mulukendo iwabu iwo hwalala okwisiya esida siye itaunio.Ingabo ihongo irerwe ao okaria baria abadaha ohuyana nabo.6Miliango ekiri ombi no mwalo kiliku;wa na mani, ne obwihalo bwa omurukibukwa asi. 7Huzab afwalulwe handi abukulwe; handi abahosi baye besihasi bari nesibera nga amagugu, nibahuya chimbere chiabu.8Nineveh ivi nga isulo ya machi isulula, ya bandu bayio bari hwairuhanga bachiya nga machi kamola namani.Obandi bahuba buyoka ni babola mbweu "Yema, yema," kata kario aumao ofunya inyuma. 9Musbukule onyasia ifedha,bukula onyasia idahabu hubera humao siyakamo ebiya mwandu hubulai bwe bindu biyekombwa ebiya Nineveh. 10Nineveh ni Ihaya ,ni ihaya handi inyasibwe.moyo okwa buri mundu kusaluluhe,mahumbo ka buri mundu kakudana alala handi machuni kari muburi sibuno;Bweni bwabu busamuhire.11Obumenyo bwe isimba buri ena ,abandu ne chisimba chiadanga chialisibwangwa,alisimba nende isimba ihasi ya kendanga,nende bana bayio ni bauma buri. 12Isimba ya randula aba idirire ebukusi bididhuberesia baiyo; yamikira abaidirire huberesia chihasi chayio handi yechusia ihombe yaye nende milambo kirandulwe ka baria abaidirire.13Barira ndi akulu waochino ne chimbosi chiya Nyasaye we mikanda.Ndasamba magare kaye konga mumosi handi oluganga luicha ohwira chisimba chiengu chindaga.Ndaba kabuhaniya nende ababadirire hurula musilo siyengu,nende mioyo kiya abarume bengu sikinaulihana".

Chapter 3

1Hwelalihira ewe silo sirumbiremo amchai!siarumba obubeyi nende ebindu byo bwibi;abrali neihabi bili lwosi bari mu niye. 2Harano huri nende obuyoka bwe chihoba nende mwoyo kwa magurudumu kamagare kaye nende chikenda ni chiya shinganende magari ka duma duma3Aberusi be chifarasi bari hwicha nibasobole chigangala chiabu nende mafumo kabu akangena ngena!Siruli siye bandu bangi bafweire, milambo ikiranyala obalwa ababera be gululahu malambokiabu. 4kano kosi ke hola hulondohana nende ebihole bwiyo bwekombi obwo uria mundamba, owehwanisiye, oli namakesi kobulosi okusiangiya ebiyalo hubirira mubudamba bwaye,nende abandu hubirira mubihole biaye biyo bwaye5Barira, ndabaswaila chino ne chimbosi chiya Naysaye we mikanda .ndakingulasibunguya siao akulu yobweni bwao mani njekesia ebiyalo esiyekenya siaonende chisoni chiao hu abami bomusilo 6nda hufubaho obumali bunyolesiyo handiobunahuhola obaomumali; ndahura akulu obonga silolero. 7Binola siha uria yosi yosi ohulola anahwiruha handi anabola; Nineveh Inyasiibwe; onamulilira ni wina?Ndachiya ena mbukane uriya onyala ohumberesiya omwoyo?'8Nineveh ori mulayi ohira Tebes eyibukaniha hu mwalo kwa Nile,Okwabodohanua nende amachi, we mugigo kwayio ni inyanja, hadi sida sari inyanja? 9Kusi nende misirinikali amani kaiyohandi sioumao siakamo hu niyo;Sialo siya Puti nende libia bari nobwambanani.10Naye Tebes yakingua yairwa are mumboye; abana baye badidi nibadonyolwa mubi kusu bidiidi muburi musichako siya buri ingira; Asasuku baye bahubira ikura basocha baye besiirbwa,handi basacha baye basiribwa ba boywa nende chinyororo. 11Ewe wosi onaba omumesi; onatema hwekisa, handi wosionatema hukonya hweonia hu bauku bao.12Chinyumba chiao chiosi cho luyari chiyafuaniheno musala okwo omuhuyu okutinebyamo ebilabire ebiamberi;niku dengesisibwa bi nakua mu minwa kiabu abalia ebyamo ebo. 13Lola abandu abari wao ni abahasi;Engira kye sialo siyengwe kikulwe miyaku hulwa abusuku bengu;omuliro kumalire osamba ebikaliro ebiye mingira eko.14Muchiye mudaye amachi hulwa ab abmwikalira; mujingiye obusene nobwengwe muchiye muriloba mani muli hwaniye;mubukule ebiubiro ebya matafwari. 15Omuliro kuna basamba eyo,ne olungangala lunabeera.lunabera ngolwa chisike chindaga chinyasiangiya buri sindi.Muhubanane alala mubungi nge chisike chindaga, mu bungi nge chisike chinyangafu.16Omalire hwaibusiya abaholi be inganga ohiraho chingini ngini chiyo mwikulu;ne bafwanane chisike chindaga;Basiyasia siayoloni handi ba beburuha babwao. 17Abana ba abaruki bafwana nge sidieha siye chisike,bemeresi be riye bengwe bafwana nende chisike echiye busisiye hu sida inyanga ye imboo ne liuba liri duma chiburuha chiya bwao,handi siyalo siya chichianmo sisi manyihane.18omuruki we siyalo esiya Siyria,abayi bao chindolo chibairire; Obesiribwa bao bakonere asi bauluha.Abandu bao basalanire muchingulu, handi aumao oundu onyala ababusiya. 19Kaumao ameresi akanyala huoniya makonjo kao.Makonjo kao ni akara nyala hwelera.Mundu yosi yosi oulira chimbosi chiyao chino anapama mahono kaye mubusangafu nahuchecha.Ni huwina owa mabi kao karasenaho ano na ano.

## Habakkuk

Chapter 1

1Obunabii bwa Habakuk omunabii yalola. 2Nyasaye, ndaririre buhonyi huula rina? Huririra endi, 'Amaundu!' nawe sonahonya.3Husina nokera nindola amabi handi okera niningala obubi buholwa? onyasiha nende maundu biri mumoni chiange; huruo husindihana nende huseyana hukinguuha. 4hulwako malako kaba makara handi obwadieri sibunyala oyindira. hubera abamabi babodohane abobwadieri; Haro obwadieri bukaluhanisibwa."5Ringala ebialo handi obibarire; uka handi webwoge! huba ndiambi ohola sindu muchinyanga chiao sioranakanya nibahubolera. 6Lola ndiambi okinguula bakaldayo - esialo silulu handi esieririma - bang'alala musialo siosi nibadira madala akarari kabwe. 7Nabohunyasia handi barisia; obuhalaki bwabwe bwesina bubarulahosa bene.8Echiparasi chiabu chiosi chiiruha ohira chingwe, chiiruha ohiraho mabue kesichiambo. Haro chiparasi chiabu chisena handi berusi bachio becha hurula are - baburuha ngeihwasi yalala huchiolia. 9Boosi bechera maundu; obungi bwabu buchia ngomuyaka kwesiparara handi babusia baboye ngolusenye.10Bachara abami, handi abaruki sinesindu hunibo. Bacheha buri siamani ne babusia alala riloba nibaridira. 11Mani omuyaka kunaucha; kunabira bandu babi abamani kabwe nie nyasaye wabwe."12Sinewe waruo hurula hare Nyasaye wange, omutakatifu wange? Sihwafwe. Nyasaye amarire obabaha mafura kohengerwa sina, ne ewe, Lwanda, omarire obemia hulwohubakololosia.13Chimoni chiao nechindafu muno ohulola mabi ne handi sonyala olola bihole bibi neinema; husina haro noringala bilayi baria abahuhoba. Husina nonyira siha siabamabi banyasia abalafu ababahira mubwadieri? 14Okera bandu bafwana ngeching'eni, ngebindu bimoola ebiuma omuruki akulu abu.15Abarera boosi akulu nerilobo rieching'eni; Ahwesera bandu mulwero lwaye ababusia alala murikoholo riaye; nasangala handi aurira bilayi. 16Hulwako ahorera lwero lwaye musango handi asambira rikoholo riaye obubani, hubera olwero lwaye nielukera namenya humenya hweinengo handi biahuria biaye nebiobuyinda. 17Hwako, anachirira omala ching'eni mulwero lwaye nende ohwira bialo abiuma sisa?

Chapter 2

1Ndema asiribwa handi nine husirama mani ningaale bilayi ndole mbu anambolera sina handi anjekesie nga hoya ndareha ong'ung'ura hwange.2Nyasaye yangalusia nabola, " Yandika maloro kano handi wandike bilafu humakina humundu yosi okasoma anyala hwiruha. 3Hubera maloro kecha mubiha bilobolwe handi karusie buloli handi karahirwa. Nende biahacheleba, birinde. Hubera paka binecha handi sibinahinda.4Lola, omundu wohwekomba hwaye sihuri abwene mukari mwaye akorire. ne owadieri yahamenye hulwerisubira riaye. 5Ne ifini ngalwa iri yesilala nielwomundu wesireka arehalanga adaala. Aholire mumiro kwaye kwaba muyaaku nga seoli, handi ari ngohufwa, siyekura. Abusisie alala bialo biosi handi yebusiirie abandu boosi.6Ne bino biosi sibinarera lukado nende chinjeho, chingano huniye, nibabola mbwe "Nderarihira uria omeda esirari siaye! Wahamede busiro bwemisingo kiao nuula rina? 7Ne abahunyasia sibanasingira bahubwoge, nende abahurisia sibanasumuha? Onanyaalwa nabo. 8Hubera omalire ong'ula bandu bangi, abadong'ireyo banahung'ula. Hubera widisie amachai kabandu handi oholire maundu husialo, echitauni nende boosi abamenyiremo.9Nderarihira uria onyolera inyumba yaye inganga hurula hu mabi, hu arulewo akingule mireko kiaye akulu hu yerusie mumahono kamabi. 10Wambisie inyumba yao chisoni handi wirusie bandu bangi handi oholire mabi mubulamu bwao. 11Amakina kanahuba chimbungu hurula musida handi chimbao chiesirama chinakakalusia.12Nderarihira uria owimbaha itauni namachai handi ahwania itauni mubwononi. 13Si nihurula hu Nyasaye wemikanda, niabandu baholanga mirimo kiomuliro ne ebialo binyahana bihaya? 14Ne esialo sicha 0manya luyari lwa Nyasaye kori ngamachi kafunihanga inyanja.15Nderarihira uria oyika jirani baye ong'wa - obekesia ririma riao handi okera nibameera haro hu oringale siekenye siabu. 16Wahechulemo chisoni abundu woluyali. haro nesiha siao! ng'wa, ne handi onafunula risero riohebwa! Esikombe siri mumuhono mulungi kwa Nyasaye sicha oori handi siboli sicha ofuniha luyali lwao.17Amaundu kaholerwa Lebanon kahuhirire handi ohusalania nende ohwira bisolo binahurisia. Hubera widisie mabanga komundu handi oholire namaundu husialo, echitauni nende boosi abamenyamo.18ne inganga sina eiri musifwanani esiabachwa? Omubachi osibachire katasa esieichuma, omwekesia wobubeyi?Hubera omwiranyi yesikanga musiayeranyire nahwania bifwanani biuma mahulundu bino. 19Nderarihira mundu obolera lubao mbwe Singira! ata rikina riurerire mbwe Singira! Ebindu bino biosi biri namekesio? Lola, biakerehwaho idhahabu nende ifedha, ne biumamo emiuya kata bididi. 20Ne Nyasaye ari musiembeho siaye sitakatifu! Munyire imberi waye, sialo siosi."

Chapter 3

1Amalamo ka Habakuk omunabii: 2Nyasaye mburire chimbosi chiao handi ndi muri. Nyasaye, lamusiaho mirimo kiao musiha nga sino' mumiaka nga kino , leha kimanyihane, paraho oba nobuheri muririma riao.3Nyasaye yarula Temani, handi omutakatifu yarula hulugulu lwa Parani. Luyari lwaye lwafuniha rikulu handi sialo siamupaaka.4Nobulafu bufwana ngeriuba, chinjeserie chibiri chiarula mumuhono kwaye; hqndi ao niewayakisa amani kaye. 5Amalwaye kelifwa kemera imberi waye handi (plague) yasoboha ambi namakulu kaye.6Yema akulu mani napima sialo; yaringala handi yayienga bialo. Kata chingulu chihale chiamukulwa handi chingulu echiamenya chienama asi. Ingira yaye neyemiaka kiosi.7Ndalola amahema ka Kushan nikaranduhe handi chingubo chiamahema musialo sia Midiani nichirengereha. 8Ne Nyasaye yanyolera nemialo? ririma riao wachomia humialo kose bwalaba bwao wachomia munyanja, inyanga yawerusia chiparasi chiao nende amagare kao akahira riiye?9Oyinisie (bow) yao niiri siekenye, noraho chingera! Sela, Wakabuhania sialo nemialo. 10Chingulu chiahulola mani chiekonyola mubuchuni. Amachi keifula kachibiraho; injanja ihongo yayokera. Yakingula mahono kayio akulu.11Eliuba nende omwosi biema tiiri, hulondohana nende chingera chieng'u ngachiburuha ngerifumo riao. 12Ong'anjire musialo nesireka. Muririma, osenire bialo.13Warula wachia hulwobuonia bwabandu bao, huluobuonia bwa uria owabahwa mafura. Omukula omwemeresi weinyumba yababi, hwofunule siekenye hurula asi paka murikosi.14Odomole murwe kwaberiye baye namafumo kaye mwene hubera becha namani orusalania; ohuhoomola chimoni hwabwe huri nga omundu olia abamanani mubwekisi. 15Osenire inyanja nechiparasi handi omedire machi mahongo.16Ndaurira, handi chifuonero chiange chiomukari chiarengereha handi omunwa kwange kweyienga nindaurira omwoyo, Amakumba kange kachaka obola handi mukari mwange ndarengereha nininda inyanga yesibeera yiche hubandu barurangana.17Kata Omuhuyu nga kurasebuhanga handi biumao biamo hurula hu musabibu; handi ngebiamo biomutini nga birasangasia handi chindalo sichiinia biahulia; handi nga maicho nga kabulwa hurula humaicho handi biayo biuma musiduori, sino niesiandahola.18Siri ndasangala mu Nyasaye. Ndaba nobusangafu hubera Nyasaye wobuonia bwange. 19Omwami Nyasaye niamani kange handi ahwaniangia amakulu kange kaba nga akesijusu. Akeranga ninjia imberi mumbari chiange chiakulu - Humwemeresi wolwembo hubuhana bwange.

## Zephaniah

Chapter 1

1Ino nie imbosi ya Nyasaye eyiechera Sefania musiani wa Kusi musiani wa Gedalia musiani wa Amaria musiani wa Hezekia, muchinyanga echia Yosia musiani wa Amoni ,mwami wa Yuda 2Ndanyasia burisindu hurula husialo\_ Yahwe abola. 3Ndanyasia abandu nende bisolo ; ndanyasia mayoni kowikulu nende ching'eni echio munyanja,ndanyasia alala nende abachibi. Hubera abandu hurula husialo- Yahwe abola.4Ndakolola omuhono kwange akulu ya Yuda nende abamenyi bosi aba Yerusalemu.Ndanyasia abadong'a aba Baal musialo muno nende mera kabandu abiyirani akari wa mumakuhani 5Abandu abari akulu yechinyumba abalama ebindu biri mwikulu, nende baria abalama nende abelaira hu Yahwe abula handi belaya humuruki wabwe. 6Ndahenga baria abakaluhane hurula hu Yahwe, baria abarakonya Yahwe kata makerako kaye."7Nyira imberi ya Yahwe hubera chinyanga echia Yahwe chiriambi;Yahwe ahwanisiye omusango handi akabule abakeni baye 8kecha hurula chinyanga chio musango okwa Yahwe,ndanyasia abaana abobwami nende abasiani bobwami nende burimundu ofwala mwifwalo kiyeobukusi 9Inyanga eyo ndanyasio baria abadumanga chingaka, baria abechusia inyumba eya mwemeresi wabwe nende maundu nobubeyi.10Haro inyanga eyo yabe irio\_ abola Yahwe wemikanda-amariro akeisando kanalurira Husiriibwa yeching'eni, Amariro hurula hulukongo lwohubiri, nende omuoyo muhongo hurula huchingulu 11Mulire ,abamenyi Abolukongo olwe siro, nende bandu bosi aba Canani bananyasibwa; baria bosi abapimanga ifedha banahengwayo.12Kanecha mubiha ebio ndakonya Yerusalemu nende chitara nende obaba manyasio baria abamenyi abengira mubumesi nibabola mumwioyo kiabwe mbwe 'Yahwe sinahole sindu siosi siosi silai ama sibii; 13Obuyinda bwabwe bunabukulwa ,chinyumba chiabwe chinarehwa nichinyasibwe! Banembaha chinyumba katakario sibanachimenyamo,banaraka misabibu katakario sibana ngwa idivai yayio.14Inyanga ihongo eya Yahwe iriambi, iriambi ne yalala bwangu! Omwoyo okwe inyanga ya Yahwe inaba eya balwani hurira na machuni muno! 15Inyanga eyo inaba eyeririma ,manyasio nende machuni,inaba inyanga ye ifula yomuyaka nende husasia,inaba inyanga eye sirima nende sibera ,inaba inyanga eye maresi nende sirima 16Inaba inyanga eye chinjika echie makondi nende chikeng'ele ohurira nichipinga chingongo chiria echiari chigengerwe nende chihombe chia akulu.17Ndabarera manyasio hubandu,huniho bakende ngori abandu abofu hubera bahorere bionono hu Yahwe .Machai kabwe kanachuhwa kama olufu,bindu bio mubiri biomukari binaba ngori amasingo. 18ifedha kata idahabu sinabaonia inyanga yeririma lia Yahwe. Mumuriro kwaye okwe imbariha yaye kunanyasia sialo siosi,hubera anarera siakamo, hubamenyi abohusialo."

Chapter 2

1Mwebusie alala handi mubusie, esialo siuma echisoni\_ 2amalako nikarachaka ohola handi inyanga eyo ibira nga makuiyi, elilirima lia Yahwe nirirecha akulu wengu. 3Mukonye Yahwe, engwe bandu bademberefu abohusialo abafukirira amamlako kaye! Mukonye obwaderi. Mukonye obudemberefu, ne alundi munanyala olindwa muinyanga ye lirima ria Yahwe.4Huba Gaza inalehwa, handi Asikelon inaba ohusasiha. Banerusia erwanyi Asdodi sidere mumoni, handi baneya Ekuron! 5Mwelalihire abamenyi abohundulo weinyanja, esialo sia aba Kerethiti! Yahwe alomalome akulu wengu, Kanani esialo sia Filistia.Njicha ohunyasia hula aumeo omumenyi onadonga.6Endio hundulo weinyanja inaba olwairo lwa abayi handi lwe chisulo chiamakonde. 7Olukongo lwohundulo lweinyanja lunaba lwa baria abadonga munyumba ya Yuda, abanaya amaicho kabu eyo. Abandu babu banakona asi sichiambo muchinyumba chia Asikelon, huba Yahwe Nyasaye wabu anabalinda handi yecha okaluhania obuboye bwabu.8"Mbulire oburangani bwa Moabu nende amanyeko aka bandu ba Amoni ngabaranga abandu bange handi nibengira mumipaka kiabu. 9Hulwako,ngolwa nduo\_ino ne imbosi ya Yahwe owemikanda Nyasaye wa Israeli\_Moabu yicha oba nga Gomora; abundu we misala kiamabwa handi nga lina lia chumbi eriumamo abandu chinyanga chiosi.Katakario bandu bange abadonga banabanyasia,handi baria abadonga abesialo siange banababukula."10Kano kaneholeha hu Moabu nende Amoni hulwe isunga yabu, ngolwa baranga handi becha baba abeisunga hu bandu ba Yahwe wemikanda. 11Esilondaho Yahwe anabarisia, huba yecha onyasia banyasaye abo husialo. Burimundu anamuinanamira burimundu hurula abundu waye, hurula hundulo yechinyanja chie bialo biosi12Engwe abaKusi mwosi mwicha ofunirwa nende olugangala lwange, 13handi omuhono kwa Nyasaye kwicha ohuhuya masawa nende ohunyasia Asiiria, huniho Nineve inalehua handi inanyasibwa, ngalukalangwe oluumu. 14Esilondaho amaicho kanakona asi eyo, buri isolo ye bialo: biosi okuududu kwo olukalangwe nende okuududu kwesioka kina uuluhira humisiro kiayo. Eriyoni rinemba hurula mumadirisa;sifurusi sia makina sicha oba amuliango; chimbao echiabachwa chinaloloha.15Ino ni itauni yobusangafu eyari yamenya auma buri, eyabola mumuoyo kwaye,"Esie, siumao esiakana nasi." Ngolwa akaluhane oukisia, abundu we bisolo bikonamo asi.Buri mundu obira ambi naye auma handi amuteng'era omuhono.

Chapter 3

1Welalihire eitauni yesireka! Itauni ya maundu inyasibwe. 2Saulire omuoyo kwa Nyasaye kata ohukanya ohukololwa nende Yahwe. Sadaha ohwesika Yahwe handi siyecha hu Nyasaye waye3Abana ba baruki ne chisimba chihuba emioyo akari waye. Abahalaki besiina bayio na mabwe akaranyala oreha sindu siosi soisi sioogwena nibiamuhana ichuli. 4Abamanabi bayio nibascha bauma echisoni handi abauma bwesikwa.Amakuhani bayio bamaliye biria ebitakatifu handi baholere malako amaundu.5Yahwe nowobwadieri akari waye. Sanyala ohuhola esindu sibi. Buri ichuli anaana obwadieri! Sikanekisa mubulafu, ne baria abauma obwadieri bakorwa isoni.6"Malire ohuhuya ebialo; chihombe chiabu chinyasihe. Nyasisie chindara chiabu, huniho yosiyosi arachilondaho. Echitauni chiabu nyasisie huniho abuleo mundu ochimenyeremo. 7Ndabola, 'Obwadieri mwicha ohundia. Mukanye hurekehwa handi murahengwayo hurula muchinyumba chiengu hulondohana ngolwa njanire ohubaholera.' katakario bekomba ohuchia buri ichuli huhu nyasia ebihole biabu bosi.8Hulwako muniinde\_ino neimbosi ya Yahwe\_ husia inyanga ya njicha ohusingira nende ohudira esindu. Huba obuhalaki bwange ni ohubusia ebialo, ohubusia oburuki, ohubachuhira wranyi elilima liange\_elirima liange risamba riosi; huba mumuliro okwe imbaliha yange esialo siosi sinayia.9Katakario esinalondaho njicha ohwosia eminwa kia bandu, mbu abandu bosi balange elira ria Yahwe omurumihira libeka hu libeka. 10Hurula humwalo kwa Kusi abalami bange\_abandu bange abasalana\_bana rera ebiyanwa biange. 11Inyanga eyo simunadirwa nechisoni hubihole biengu mwang'anyira, huba ebiha ebo ndamalao hurula akari wengu abefumia muisunga yengu, handi hulwohuba simunahola handi isunga hulugulu lwange lutakatifu12Katakario njicha obalehera akari wengu abandu ba asi nende abamanani, handi becha obukana obwiruhiro mulira ria Yahwe. 13Abandu ba Israeli abadonga sibanahola amahua kauma obwadieri kata obola obubeyi, olulimi lwobubeyi silunanyolehana muminwa kiabu; endio banaya handi bakone asi, handi aumo mulala onabahola oba bari."14Emba, omuhana wa Sayuni! Yokera, bamusangafu handi wehoye nende omuoyo kwao kwosi, omuhana wa Yerusalemu. 15Yahwe amalireo isando yeng'u yerusie abasuku beng'u! Yahwe niomuruki wa Israeli akari weng'u. Engwe simunaba noburi bwa mabi handi! 16Inyanga eyo babolere Yerusalem, Oraba noburi,Sayuni. Orareha amahono kao kabe madofu17Yahwe Nyasaye wengu aliakari weng'u, mulala wa mani ohubaresia. Nie anasangala akulu weng'u nobusangafu; anaba munyifu akulu wao mubuheri; anahusangalira nende omuoyo kwo busangali. 18Esie njicha obusia abo abari nesibera, baria abaranyala oyuora emimo kiange ekiandobole, endio sona kinga handi echisoni hulwako.19Balira, Esie ndiambi oholegana nende bosi abahusandia. Ebiha ebo,njicha ohuresia abalema handi njicha obusia abafubwa erwanyi.Esie njicha obahola nga ohupaka, handi njicha obilania echisoni chiabu oba esiriibwa musialo siosi. 20Ebiha ebo njicha obemerera; ebiha ebo ndababusia alala. Esie njicha obaberesia esiriibwa nende ohupakwa akaari ya bandu bosi besialo nifunyia inyuma hudirwa hweng'u mumoni chiabu," abola Yahwe.

## Haggai

Chapter 1

1Mumwaka kwohubiri kwa Dariusi Omwami, mumuosi kwohusasaba, hunyanga irangira mumuosi, imbosi ya Nyasaye yechera mumuhono kwa Haggai omunabii womuruki wa Yuda, Serubabeli mwana wa Sialitieli, nende omukuhani muhongo Yosua, musiani wa Yosadaki, nibola mbwe, 2"Nyasaye wemikanda abola sino: Abandu bano babola, bari "Sino sinesiha siefu siohwicha kata siohwimbaha inyumba ya Nyasaye."3Mani imbosi ya Nyasaye niicha hubirira humuhono kwa Haggai omunabii niibola, 4"Nesiha sieng'u eng'we abene humenya muchinyumba chieng'u chindayi ne ino idong'a niibongohe? 5Bulano Nyasaye wemikanda abola ari: Mupareho chinyanga chieng'we! 6Murakire imuo inyingi ne mukesa bididi; mulia ne simwikura; mung'wa ne simunyala omeera. Mwefwala chingubo ne simudunduma, olia omusara alia nikwingira musao eyechulamo amena!7Nyasaye wemikanda abola ari: "Mupare chingira chieng'we! 8"Muchie hulugulu murere misala, mwimbahe inyumba yange; mani ndaisangalira handi ndaba noluyali! abola Nyasaye" 9"Mukonyire bingi, ne lolaho! mureriresa bididi, hubera ndabisalania! Husina? abola Nyasaye wemikanda. "Hubera inyumba yange yamukuha ne buri mulala hweng'we yeruha niyengira munyumba yaye.10Hulwohubera sino Rikulu riabeema olume handi riloba riabahaya hu imere. 11Nderire siminyu husialo nende huchingulu, hu imere nende hu ifini injiaha, hu mafura nende hu biosi biesialo sihoya sigole, hu bandu nende hu bisolo alala nende humirimo kiemihono kiemg'we!"12Huako Serubabeli musiani wa Sialitieli, nende omukuhani muhongo Yosua musiani wa Yosadaki, alala nende bandu boosi abadong'a, baurira mwoyo kwa Nyasaye wabwe nende chimbosi chia Haggai omunabii, hubera Nyasaye wabwe yari amurumire ne abandu baaria obweni bwa Nyasaye. 13mani Haggai, omurume wa Nyasaye, yalomaloma imbosi ya Nyasaye hubandu nabola ari, "Ndinang'u! - ino niimbosi ya Nyasaye!"14Huako Nyasaye yasumusia omwoyo kwomuruki wa Yuda, Serubabeli musiani wa Sialitieli, nende omwoyo kwomukuhani muhongo Yosua musiani wa Yosadaki, nende emyoyo kiabandu boosi abadong'a, mani bachia bahola mirimo hunyumba ya Nyasaye wemikanda, Nyasaye wabwe. 15inyanga ya mahumi kabiri nende chine, chimuosi kwohusasaba, mumwaka kwohubiri kwomwami Dariusi,

Chapter 2

1Mumuosi kwa saba inyanga yamahumi kabiri nende lulala lwomuosi, imbosi ya Nyasaye yechera mumuhono kwa Haggai omunabii niibola mbwe, 2"Lomaloma nende omuruki wesialo sia Yuda, Serubabeli musiani wa Sialitieli nende omukuhani muhongo Yosua musian wa Yosadaki nende abandu abadong'a. Bola,3'Mweng'we, wina odong'ire onyala hwichulisia inyumba ino ngayari muluyali lwayio? Oilola orie bulano? si ifwana ngebihaya mumoni chiao? 4Mani kuma, Serubabeli! - ino niimbosi ya Nyasaye - handi dinya, Mukuhani muhongo Yosua musiani wa Yosadaki handi mudinye eng'we muosi musialo! ino neimbosi ya Nyasaye - mani muhole, hubera ndi nang'u! - ino nieimbosi ya Nyasaye wemikanda. 5Ino nie indagano yandahwania nang'u nimwarula misiri, handi omwoyo kwange kwemire akari weng'we. Muraria!6Nyasaye wemikanda abola sino: mubiha bididi biicha, njicha handi oyienga rikulu nesialo, inyanja nende riloba! 7Ndayienga buri sialo ne buri sialo sinanderera bindu biabu biobukusi handi ndechusia inyumba ino noluyari, abola Nyasaye wemikanda.8Ifedha neidhahabu nebiange! ino nieimbosi ya Nyasaye wemikanda. 9Oluyari lweinyumba ino lunaba luhongo muchinyanga chicha ohiraho muhuchaka, abola Nyasaye wemikanda, handi ndarera mirembe abundu ano! - ino nieimbosi ya Nyasaye wemikanda"10Hunyanga yamahumi kabiri nende chine, mumuosi kwa tisa, mumwaka kwohubiri kwa Dariusi, imbosi ya Nyasaye yechera hu Haggai omunabii, niibola, 11Nyasaye wemikanda abola sino: "Reba abakuhani hulondohana namalako mani obole mbwe, 12Omundu nakinga inyama eyabihirwa Nyasaye mungubo yaye, ne ingubo idira mugati, ata munyu ata ifini ata mafura ata siahulia siosiosi, inyala okaluhana itakatifu?" abakuhani bakalusia bari "Haba."13Haggai nabola, Ne omundu ori namabi huluohufwa nadira silala hubindu bino, binyala okaluhana bibi?" Abakuhani bakalusia bari, "Eee, bikaluhan biaba bibi." 14Huako Haggai yakalusia nabola ari, "Nielwabiri nabandu bano nende sialo sino imberi wange! - ino nie imbosi ya Nyasaye - handi nielwabiri nemirimo kiemihono kiabwe. Ebia bamberesia nebimali!15Harano mupare mumaparo keng'we, hurula hare ohuula inyanga ya rero. Rikina nirirakerehwa hu rindi mukanisa ya Nyasaye, 16Biari birie muchinyanga echio? Niwola hubipimo mahumi kabiri bie imere nonyola lihumi riong'one; ne niwicha humumiro kweifini odaya bipimo mahumi karanu, nonyola mahumi kabiri. 17Ndahunyaala nemirimo kiemihono kiao kiosi nobulwaye, ne osiri siwanjichaho - ino nie imbosi ya Nyasaye.18Para hurula inyanga ya rero huchia imberi, hurula inyanga yamahumi kabiri nende chine chiomuosi kwa tisa, hurula inyanga yomuse kweikanisa ya Nyasaye kwarebwao. Ipare. 19Imuo isiri musiaki? Indalo yemisabibu, Omuhuyu, (pomegrenate) nende (olive) birebula biamo! Ne ohurula inyanga yarero ndababa chihabi!"20Mani imbosi ya Nyasaye yecha lwohubiri hu Haggai inyanga ya mahumi kabiri nende chine yomuosi niiboola iri, 21"Lomaloma nende omuruki wa Yuda, Serubabeli, mani oboole, 'Ndayienga rikulu nesialo. 22Hubera Ndakalula sisala siobwami handi nyasie amani kobwami bwebialo! Ndakalula amagare nende aberusi bako; echiparasi nende aberusi bachio banakwa asi, buri mulala hulwohubera lungangala lwa mugandang'ene.23Inyanga eyo - ino nie imbosi ya Nyasaye wemikanda - Ndahubukule, Serubabeli musiani wa Sialitieli, obe musumba wange - ino nie imbosi ya Nyasaye. Ndahuhole nge ingila, hub era marire ohuyiera! - ino nie imbosi ya nyasaye wemikanda!"

## Zechariah

Chapter 1

1Mumwosi kwa munane okwo omwaka kwo hubiri okwo oburuki bwa Dario', imbosi ya Yahwe yechera Sakaria omwana wa Berekia omwana wa Ido,omunabi, nabola, 2"Yahwe yari neririma muno nende balarabengu! 3Babolere,' Yahwe wemikanda abola kano; mungaluhire!-Ino neimbosi ya Yahwe owemikanda-mani ndabakaluhira.4. Muraba nga balaraengu aba manabii balirira muchinyanga chihale, nibabola, "Yahwe owemikanda abola kano: Mukaluhane hurula muchingira chieng'u chimbi nende ebihole bimayanu!" Katakario sibaulira handi sibandekeresia-ino ni imbosi ya Yahwe. 5. Balaraengu-baliena? Ne manabii-bamenyanga chinyanga chiosi? 6Katakario echimbosi chiange nende amalako kange akandalagira abasumba bange amanabii, sikanyola balaraengu?7Huinyanga ya mahumi kabiri nende chine eyomwosi kwe lihumi nende mulala, okuli mwosi kwa Sibati omwaka kwo hubiri okwo buruki bwa Dario, imbosi ya Yahwe yechera Sakaria omusiani wa Ido, omunabi niibola, 8Esie ndalola musiro, handi Lola! Omusacha yari niyerusia ifarasi iranjayi, handi yari niyemere akari we misala kio mihadasi ekiari muhoho; ne inyuma yaye chiaruwo echifarasi chiranjayi, nasiloba-loba nende rachari." 9Ndareba, "Bino ni bindu sina, Omwami?" Esialondaho uria malaika owa lomaloma nasi yambolera, "Ndahwekesia bindu bino nisi."10Esialondaho omusacha owali yemera akari wo omusala kwa muhadasi yakalusia nabola, "Bano nibo aba Yahwe arumire ohukenda musialo siosi, " 11Bakalusia malaika wa Yahwe owali niyemera akari wo musala kwa omuhadasi; bamubolera. "Efwe hubere nihukendananga musialo siosi; balira, sialo siosi siyenjerere handi siuluha."12Esialondaho malaika wa Yahwe yakalusia nabola, "Yahwe wemikanda, ne ni husiha siaka siriye ewe haba sonekesia esisa hu Yerusalemu nende huchitauni chia Yuda,echia ewe obere ne lirima nachio emiaka kino amahumi saba? " 13Yahwe yakalusia malaika owari alomelome nasi,nende chimbosi chindayi,chimbosi chio hundeberesia.14Endio malaika owalomaloma nasi yambolelera, "Langa muno mani obole, ' Yahwe owemikanda abola ari: Esie mbere ne imbaliha hu Yerusalemu handi nende hu Sayuni nende imbaliha ingali! 15Esie ndi ne elirima nende ebialo biri mulidembe.ni ndari ne lirima lididi nabo,bahola amasira kaaba mabi muno.16Hulwako Yahwe wemikanda abola ari: Esie funyire Yerusalemu nende sisa. Einyumba yange inembahwa mu niye\_ino ne imbosi ya Yahwe owemikanda\_handi olusia lwo hupima lunakololwa akulu wa yerusalemu !' 17Handi langa, nobola, 'Yahwe owemikanda abola ari: Echitauni chiange chicha handi orumbamo nende obulayi, handi Yahwe yecha ohudemberesia Sayuni. handi yecha olobola Yerusalemu18Esialondaho ndakingula chimoni chiange akulu handi ni ndola echinjika chine! 19Ndalomaloma nende malaika owa lomaloma nasi."Bino ni sina?" Yangalusia."Chino ne chinjika echisalania, Yuda,Israeli, nende Yerusalemu20ESialondaho Yahwe yanjekesia aberanyi bane. 21Nimbola, "Sina sia bandu bano becha ohuhola? "Yakalusiya, handi nabola,Chino ne chinjika echiasalaniya Yuda omundu yosiyosi arakingula omurwe kwae akulu. katakario aberanyi bechere obabwoga, bafube asi echinjika chie biyalo bakingulira esialo sia Yuda omusalania

Chapter 2

1Esialondaho ndakingula chimoni chiange handi nindola omusacha oli nende olusia lwohupima mumuhono kwaye . 2Ndamureba,"Ochia ena?" yambolera, "Ohupima Yerusalemu, ohumanya obuyaku nende oburambi bwayio3Esialondaho malaika owa lomaloma nasi yabwao handi owundi yachia omubukanira. 4Malaika wo hubiri yamubolera."Iruha handi olomalome nende omusiani omuraga uria: bola, 'Yerusalemu icha ohwihala musialo siahahu ohubera obungi obwa basacha nende biayo ebiri mukario yayio. 5Huba Esie\_ino ne imbosi Yahwe\_ yecha oba hunie esida sio muliro esimubodohane6Akulu! Akulu! Iruha orule musialo sie mumbo\_ino nie imbosi ya Yahwe\_hubera mbasalani sie nga emiyaka kine kie likulu! Ino nie imbosi ya Yahwe. 7Akulu! iruhira Sayuni,ewe owa menya nende omuhana wa Babuloni!"8Hubera Yahwe owemikanda niyahangigula handi niyahanduma akulu ye bialo ebiya husandia\_huba yosiyosi ohudiraho. adira hu ndolero ya Nyasaye\_Yahwe niyahola kano, yabola, 9"Esie mwene njicha odengeyia omuhono kwange akulu wabu, handi becha onyasibwa nende abasumba babu." Esilondaho mwicha ohumanya mbu Yahwe owemikanda andumire.10"Emba nobusangafu handi bamusangafu, omuhana wa Sayuni, hubera Esie mwene ndi ambi hwicha handi omenya akari wengu! ino ne imbosi ya Yahwe." 11Esinalondaho ebialo bikali bineriba hu Yahwe inyanga eyo. Hubera abola, " Esilondaho egwe mwicha ohuba abandu bange; hubera njicha omenya akari wengu," handi mwicha omahya mbu Yahwe owe mikanda andumire huengwe.12Hubera Yahwe anabukula Yuda oba ngori omwandu kwaye okwabwadieri musialo sio luyari handi ana londamo olobola Yerusalemu oba yaye. 13munyire, engwe mwosi, imberi wa Yahwe, hubera amalire osingira hurula atakatifu waye

Chapter 3

1Esialondaho Yahwe yanjekesia Yoshua omukuhani omuhongo niyemere imberi wa malaika wa yahwe ne esihieno siari siemere humuhono kwaye omusacha namusitaka hulwa amabi. 2Malaika wa Yahwe yabolera esihieno, "Yahwe ahwalabire ewe, esihieno ; Yahwe, owa lobola Yerusalemu, ahwalabire! sino sini sikenga esiahwesua hurula mumuliro?" 3Yoshua yari na fwalire echingubo chimari muno niyari yemere imberi wa malaika.4Malaika yalomaloma handi nabolera baria abari bemere imberi waye, " Mumufwalule chingubo chimari echimuuliho," Esialondaho yabolera Yoshua, Balira! malire okera amabi kao ohumalwayio handi njicha ohufwala chingubo echie siriibwa." 5Esilondaho ndamubolera," Leha mufwale esilemba esilafu hu murwe kwaye!" Endio baraho esilemba esilafu hu murwe okwa Yoshua handi nibamufwala echingubo chindafu, malaika wa Yahwe niyemere ao6Esialondaho malaika wa Yahwe yalagira Yoshua handi nabola, 7Yahwe wemikanda abola kano: Nikali ona kenda muchingira chiange,handi nonadira amalagiro akange, esilondaho wicha ohuruka einyumbe yange handi onalinda olwanyi lwange, hubera ndahukanyira ohuchia handi ohwicha akari ya abo abema imberi wange8Rekeresia, Yoshua omukuhani omuhongo, ewe nende omukanda kwao okwa menya nawe! hubera abascha bano nesilolero,huba esie mwene ndarerera omusumba wange erisaga. 9Harano lingala elikina eria ndere imberi wao Yoshua.Chiruo chimoni saba hulikina lala rino, handi njicha ohugoraho obwandike\_ino niimbosi ya Yahwe wemikanda\_handi njicha ohumalao amabi akesialo hu inyanga ndala.10Hunyanga eyo\_ino neimbosi ya Yahwe owemikanda\_buri musacha ya halange jirani waye ohwihala asi wesiolo sia musabibu nende omuhuyu kwaye."

Chapter 4

1Esialondaho malaika owa lomalomanga nasi yangaluhania handi nasumusia nga mundu asumusibwa hurula mundolo. 2Yambolera, " Olola sina?" Nimbola, "Ndola omuguriro okwe itara okuhwanisibwe nende idhahabu ihaya, nende eskaye akulu yasio.Iriho echitara saba nende chindambio akulu wa buri itara. 3Emisala kia mseituni kibiri kiari hundulo yayio, mulala omuhono omusacha okwe sikaye ne kundi kwari omuhono omuhasi4Endio ndalomaloma handi nende malaika owa lomalomanga nasi. Ndabola, "Ebindu bino biyekesiasi, omwami wange?" 5Malaika owa lomalomanga nasi yangalusia nambolera, "Ewe somanyire sie ebindu biyekesia?" Ndakalusia, "Haba, omwami wange."6Endio yambolera, Ino neimbosi ya Yahwe hu Serubabel: Sini humani kata obunyala, katakario nihubirira Humuoyo kwange, abola Yahwe wemikanda. 7Ori sina, olugulu olukali? Imberi wa serubabel ewe wicha ohuba espapi, handi yecha ohurusia rwanyi erikina ria akulu ohuba obuyoka 'Esisa! Esisa hunisio!"8Eimbosi ya Yahwe yanjichira, niibola, 9"Amahono ka Serubabeli kembaha omuse okwe inyumba ino handi mahono kaye kwicha oimalirisia." Hu munamanya mbu Yahwe owemikanda abandumireho. 10Wina orekeresie einyanga ye bindu biididi? Abandu bano becha osangala handi becha olola elikina liohupima mumuhono kwa Serubabeli. (Echitara saba chino niye chimoni chia Yahwe echikendanga akulu we sialo siosi.) 11Esialondaho ndareba malaika, Emisala kibiri kino ekiemere humuhono omuhasi nende omuhono omusacha hu muguriro kwe itara nekiri?"12Ndalondamo ohumureba, "Amasga kabiri aka omusala kwa mseituni akali hundulo yechinjehe chie idhahabu akali nende amafura akeidhahabu akari hwidihanga hurulamo nisina?" 13Hunambolera, "Somanyire bino nisina?" Ndabola, " Haba omwami wange."14Endio yabola,"Bano ni abasiani ba mafura mayiaha aka mseituni abemanga imberi Yomwami we sialo silamba."

Chapter 5

1Esialondaho ndakingula chimoni chiange, handi nindabalira, ndalola olupapula oluburuha mumiyaka! 2Malaika yambolera, "Olola si?" Ndamukalusia, "Ndola olupapula oluburuha, oburambi bwayio ni chimita mahumi kabiri nende mita elihumi obuyaku3Esialondaho yambolera, "Ino niikuong eirula ochia musialo siosi. Huba buri omwibi anafuwa hulondahana nende esiaibola lwande lulala, nende buri mundu oweyama nende esilulu siobubeyi anafua hulondohana ngolwa ibola lwande lundi. 4"Ndaruma rwanyi\_Ino nieimbosi ya Yahwe owemikanda\_endio yicha ohwingira munyumba yo omwibi nende uria olia silulu siobubeyi nende elira liange. Inadonga munyumba yaye ohusamba chimbao nende amakina kayio."5Esialondaho malaika owa lomaloma nasi yarula nambolera, "Kingula echimoni chao olole esiicha!" 6Ndabola, "Sina eso?" Yabola, " sino nesimwero esikingire efa eiicha. Kano ni amabi kabu musialo silamba." 7Esialondaho esifuniko siarusibwa hurula husimwero handi yarimo omuhasi owari yehale asi yasio!8Malaika yabola, buno nobulosi!" Yafuba omuhasi oyo namufunyia musimwero, handi nafunyiaho esifuniko akulu yomunua kwayio. 9Ndakingula echimoni chiange handi nindola abahasi babiri becha nibanjomere, ne omuyaka kwali muchimbaya chiabu\_Huba bali nechimbaya echifuana nende echimbaya chie ligungu. Bakingula akulu esimwero akari we sialo nende likulu10Endio ndabolera malaika owalomalomanga nasi," Oirena esimwero eso?" Yambolera, 11" Ohusimbahira ihekalu musialo sia Sinari, endio niahamala ohwimbahirwa, esimwero eso sicha ogengwa eyo abasihwanisiriya.

Chapter 6

1Esialondaho ndakaluhana handi ndakingula echimoni chiange handi nindola amagare kane nikecha hurula akari wechingulu chibiri; handi chingulu chibiri echo chiari chihwanisibwe nende ichuma ye isaba. 2Erigare riamberi riari nende chifarasi chiranjayi, erigare rio hubiri liari nende chifarasi chiratengi, 3ne erigare riohudaru riari nende chifarasi chirachari, nende erigare riohune liari nende chifarasi chesikohe. 4Endio ndakalusia handi ndabolera malaika owalomaloma nasi,"Bino nisina,omwami wange?"5Malaika yakalusia handi nambolera, "Kino ne miyaka kine kio mwikulu ekichia erwanyi nikirula abundu akiari kiemere imberi wo omwami we sialo siosi. 6Mulala ori nende chifarasi chia ratengi achia rwanyi musialo sia (north); echifarasi chia rachari chichia erwanyi musialo sia mumbo; nende echifarasi chia makondo ka rabuori chichia rwanyi musialo sie mulambo."7Chifarasi chino chiamani chirula rwanyi ni chikonya ochia ohukenda musialo siosi, endio malaika yabola, "Chia handi mukende musialo siosi!" handi nibarula ochia musialo siosi. 8Esialondaho yananga handi nalomaloma nasi, "Balira baria abachia erwanyi musialo sia(north); baulusisie iroho yange hulondohana nende sialo eso."9Endio eimbosi ya Yahwe yanjichira,nibola, 10Bukula ebianwa hubaria aberuha hurula musialo siabu\_hurula hu Helidai, Tobiyah,nende Yedaia\_handi ochie inyanga eyo obukule handi oyire munyumba ya Yosia omusiani wa Sefania owichire hurula Babiloni. 11Esilondaho bukula ifedha nende idhahabu, mani ohwanie isimbihira oyire humurwe okwa Yoshua omusiani wa Yozadaka,kuhani omuhongo.12Lomaloma naye omubolere, 'Yahwe owemikanda abola kano; omusacha uno, elira riye ni Erisaga! Anahulira ao ari handi yecha ohwimbaha ihekalu ya Yahwe! 13Nie owimbahanga ihekalu ya Yahwe, handi yecha ohufwalwa nende oluyari, handi yecha ohwihala handi aruke husisala sioburuki. Yecha oba omukuhani husisala siye sioburuki, handi yecha ohweduiha oba omukeraki womurembe akari wabu babiri.14Isimbihira inabebwa Helidai, Tobiya,Yedaia,nende hu Heni omusiani wa sefania sibe nga sichulisio muhekalu ya Yahwe. 15Hu baria abari are banecha handi bembahe ihekalu ya Yahwe owemikanda,endio munamanya mbu Yahwe owemikanda abandumireho; huba kano kecha hweholeha nikali munaulira mubwadieri omwoyo kwa Yahwe Nyasaye wengu!"

Chapter 7

1Omuruki Dario niya haruka humiaka kine, inyanga yohune ya Kisilevi (oko ni mwosi kwa tisa), imbosi ya Yahwe yechera Sekaria. 2Abandu ba Betheli bari barumire Sareseri nende Regem-Meleki nende abasacha babu ohusaba imberi ya Yahwe. 3Balomalomera amakuhani abari munyumba ya Yahwe owemikanda nende hu bamanabi; babola, "Esienyala oba nisibera humwosi kwo hurano mungira yoleha ohulia, ngolwa mbere nihola amiaka mingi kino?"4Endio eimbosi ya Yahwe owemikanda yanjichira, niibola, 5"lomaloma nende bandu bosi be sialo nende humakuhani handi obole, 'Ngamwahaya olia nende ohuba nesibera mwosi kwo huranu nende okwasaba humiaka amahumi saba, mwari mubwadieri muhayanga olia humbosi yange? 6Nga mwalichanga nende ohungua, simwalichanga nende ohungwa humbosi yengu bene? 7Chino sinie echimbosi chiria echia Yahwe yabalandasiria hubirira mumahono aka manabi akabira, esiha siya Yerusalemu nende echitauni chiibodohane chiarimo bandu handi charimo miandu, handi Negevu nende ebipapi biye mumbo biari nabandu?"8Eimbosi yechera Sekaria, niibola, 9"Yahwe owemikanda abola kano, 'Halaka esiina nende obwadieri, indagano yobwesikwa,nende sisa.Leha buri mundu aholere kano omusiani wabu. 10Ako muhasi mufwire nende omwana mufwire, omkeni, nende omundu mumanani\_orabasakandia, handi aumeo mundu yosiyosi huengwe ochana onyaala owasie mumuoyo kwaye.11Katakario bahaya ohurekeresia handi bakingula amabeka kabu neisunga. Badimba amarwi kabu endio bahaya ohuurila. 12Bahola emioyo kiabu oba miumu nga olwanda endio sibanyala ohuulira amalako kata echimbosi echia Yahwe owemikanda. Yari yaruma milome hubandu hubirira hu Iroho yaye huchinyanga chiabira hubirira hu eminwa kia manabi. Katakario abandu bahaya ohuulira, endio Yahwe owemikanda yanyolera muno nabo.13Biyehola mbu niyalanga, sibaulira. Mungira ifwana nende eyo," abola Yahwe wemikanda, banananga, katakario sindaulira. 14Huba njicha obasalania nende omuyaka kwe siifusie ohuchia mubialo ebia bali bakorwa, handi sialo sicha odonga elikunda inyuma yabu. Huba aumao onabira musialo eso kata ofunyamo hubera abandu baholere esialo siabu siobusangafu oba elikunda."

Chapter 8

1Imbosi ya Yahwe owemikanda yanjichira, niibola, 2Yahwe owemikanda abola kano: Esie ndi neimbaliha hu Sayuni nende eimbaliha ingali, handi ndi nesisa naye nende elirima likali! 3Yahwe wemikanda abola kano: njicha ofunya Sayuni handi njicha omenya akari ya Yerusalemu, huba Yerusalemu icha olwangwa Eitauni yo Bwadieri handi olugulu lwa Yahwe owemikanda lwicha olangwa Olugulu Lutakatifu!4Yahwe owemikanda abola kano: abasacha abokofu nende abahasi abakofu becha handi oba muchingira chia Yerusalemu, handi buuri mundu yecha oba nomudiro mumuhono kwaye hubera amalire ohuba omukofu. 5Echingira chio mutauni chicha orumba abasiani na abahana nibabaya omo.6Yahwe owemikanda abola kano: Nikari esindu siloloha esiranyalihana mumoni chiabandu abadonga chinyanga echo, sisinyala siosi sialoloha esiranyaliha mumoni chiange?\_ino neimbosi ya Yahwe. 7Yahwe owemikanda abola kano: Balira, esie ndiambi ohuresia abandu bange hurula musialo sie riuba ridumanga handi hurula musialo sie ruiba rikwiranga ! 8Huba njicha obafunyia ,handi becha omenya akari wa Yerusalemu, endio becha handi oba abandu bange, handi njicha oba Nyasaya wabu mubwedieri nende mubutakatifu!9Yahwe owemikanda abola kano: Harano engwe abachirira ohuulira chombosi chiria chiria echia rula huminwa kia manabi esiha sio omuse kwe inyumba yange kwarebwao\_inyumba yange ino, Yahwe owemikanda: Mujingie amahono kengu ihekalu imbahwe. 10Huba chinyanga echo nichirola imere siyakesuanga nende mundu yosiyosi, obuhala bwaumao hu bandu kata chisolo, handi kwaumao omurembe hurula hubasuku hu uria ochia kata owingira.Esi ndali njubire buri mundu nende jirani waye11Katakario sibinaba nga chinyanga chiabira, esie njicha oba nende abandu badonga\_ino neimbosi ya Yahwe owemikanda. 12Huba eimwo yomurembe inarakwa; musabibu kulandanga kwicha ohugola ebiamo biayo handi esialo sicha ogola biamo biayo; erikulu licha ohugola olume lwayio, huba njicha ohuhola baria abadonga ohukerama ebindu bino biosi.13Ewe wari eslolero hu bialo bindi biesibwabo,inyumba ya Yuda nende inyumba ya Israeli. Endio njicha ohuresia handi wicha oba echihabi. Oraba muri; mahono kao kabe kamani! 14Huba Yahwe owemikanda abola kano; ngolwa ndari njanire ohunyaala bakuka bengwe nibasingisie elirima riange\_abola Yahwe wemikanda\_handi sibafunya inyuma. 15Endio njicha ohuchana muchinyanga chino ohuhola amalayi handi hu Yerusalemu nende inyumba ya Yuda! murariya!16Bino nie ebindu ebiohoyere ohole: Lomaloma obwadieri buri mundu nende jirani waye. halaka sina nende obwadieri, nende omulembe mubiribwa biao. 17Orachana ohuhola amabi mumwoyo kwao huwasio, handi orahera ohwesinga ohwobubeyi\_huba ebindu ebo nibiandaswila!\_ino neimbosi ya Yahwe."18Esialondaho imbosi ya Yahwe ya njichira, niibola, 19"Yahwe owemikanda abola kano: ohuhaya olia ohuomwosi kwohune,nende omwosi kwohurano,omwosi okwasaba, nende omwosiokwehumi hunaba ebiha bwoobusangafu,nende emimo kioobusangafu munyumba ya Yuda! Harano hera obwadieri nende omulembe!20Yahwe wemikanda abola kano: Abandu becha ohwicha handi, kata abo abari bamenyere muchitani chindi chikabuhane. 21Abamenyi abeitauni ndala becha huchia muitauni indi handi babole, 'Leha huchie bwangu ohusaba imberi yo mumoni chia Yahwe handi ohukonya Yahwe owemikanda! Efwe bene huli ochichanga.' 22Abandu bangi nende ebialo bihongo binecha ohukonya Yahwe owemikanda mu Yerusalemu nende ohusaba sisa hu Yahwe!23Yahwe owemikanda abola kano; Echinyanga echo abasacha lihumi hurula muburi lulimi nende sialo becha ohudira alikemo liye ingubo yo Omuyahudi mani abole, 'Leha huchie nawe,huba huulire mbu Nyasaye alinangu!'

Chapter 9

1Kano nikabisibwe nende imbosi ya Yahwe hulondohana nende sialo sia Hadaraki nende Damaski, nesiuluhiro; sie chimoni chia bandu bosi nende chimbia chiosi echia Israeli hu Yahwe. 2Akabisibwa ako kosi kadiraho hu Hamath, eisibihana nende Damaski,handi idiraho Tire nende Sidoni,hubera bari bamakesi muno.3Tire yeyimbahire abundu ya amani handi yebusirie ifedha ngolufu nende idhahabu yosibwe ngaamadosi hwingira. 4Balira! owami yecha omubukula handi yecha onyasia amani kaye hunyanja, endio yecha osambua nomuliro5Asikeloni yecha olola handi yecha oba muri! Gaza yosi yecha orengereha muno! Ekuron, lisubira liaye, linafwisibwa omwoyo! Omuruki wa Gaza yecha huirwa, handi Asikelon sanadonga. 6Ababirangira becha ohwimbaha chinyumba chiabu eria Asidodi, handi njicha ohuheengayo isunga ya aba Filipino. 7Hubera njicha omalayo amachai kabu hurula muminwa kiabu nende ebihole biabu bimayanu hurula akari ya meno kabu. Esilondaho becha ohuba abadongere Nyasaye wefu nga oluyia mu Yuda, handi Ekuroni yecha oba nga aba Yebuse.8Esie njicha ohumenya nimbodohane esialo siange ohukaira abamaye abasuku, endio aumao onyala obiramo kata ofunya huba aumao obasandia onabengiramo, huba harano Esie ndalola nende chimoni chiange9Sangala muno, omuhana wa Sayuni! Huba obuyoka, omuhana wa Yerusalemu! Balira! omwami wao ahwichaho. Nie nomutakatifu handi nomuhiiri. Nomudemberefu handi yeruhira hu ipunda, humwana we ipunda. 10Esilondaho Esie njicha ohwakamia amagare akarula Efraimu nende ifarasi irula Yerusalemu, handi olukera lunakamisibwa hurula muriye; hubera analomalomera ebialo omulembe, ne handi oburuki bwaye bunarula hunyaja huusia hunyanja, handi hurula huluchi hula esiakamo sie sialo.11Hulwewe, hulwa amachai akeindagano yange nawe, Njicha orehusiria ababoye babe abarehule hurula mulina eriaumamo amachi. 12Mufunye muihumba, ababoye berisubira! Kata rero Esie mbalandasirianga mbu njicha obafunyira mahabi kabiri, 13Huba ngodisie Yuda ngolukera. Esie njichusie omufuko kwan ge nende Efraimu. Esie simusie abasiani bao,Sayuni, obachuba nende abasiani bao.Ugiriki, handi bahuholere ewe, Sayuni nga olugangala lwe idalangi14Yahwe yecha obalolohera, ne olukera lwaye lwicha oyokera nga olumesu! Ohuba omwami wange Yahwe yecha ofura olwika olwelikondi yecha osuda ambi nende olukeka hurula Temani. 15Yahwe owemikanda anabagengerera handi becha obamira handi obahira nende amakina akesibairo. Esilondaho banang'wa mani bayokere nga basacha bamerere na malwa, handi banarumbisibwa namalwa nga ebikwada, nga chimbeka chia alutari16Endio Yahwe Nyasaye wabu anabaresia einyanga eyo, nga eliicho lia abandu baye.Abo bari amakina kangenangena hu isimbihira eicha ohuhosia husialo siaye. 17Ngori obulai handi ngolwa siso siicha oba! Abasacha baraga banasimbuhira hu imeere handi abasisira hu ifini emilumilu!"

Chapter 10

1Saba eifula hurula hu Yahwe musiha sie ifula yeirocho\_Yahwe ohwanianga ifula yomuyaka\_handi abechanga eifula hu buri mundu nende omuboka muspapi. 2Huba ebifwanani bio muchinyumba bilomaloma amamayanu; abalakusi balakula obubeyi, endio bang'abana nga amakondi handi basanda hulwohuba abulao omwayi.3"Elirima riange riaha akulu ya abayi; nechimbusi chihole\_abemeresi\_abanjicha ohusandia. Yahwe owemikanda yosi anaya maicho kaye, inyumba ya Yuda, obahola nga ifarasi ye riye muriye!4Hurula Yuda anecha alikina rio hundulo; hurula hunie kunecha omuguro kwe rihema; hurula hunie lunecha olukera lweriye; hurula hunie banecha buri omuruki alala. 5Banaba nga chidalang'i echisenera asi abasuku babu muma dosi huchingira muriye; banahwania riye, huba Yahwe ari nabo, handi becha ohwambia echisoni abo aberuhira huchifarasi chie riye.6njicha ojing'ia einyumba ya Yuda nende oresia inyumba ya Yusufu, huba ndabafunyia nende obalolera sisa. Abo sibanafuana ngori abandu abari ndahaya, huba Esie Yahwe Nyasaye wabu, njicha obakalusia. 7Esinalondaho Efraimu anaba nga idalang'i, handi emioyo kiabu kina sangala ngori abari nende ifini; abana banalola handi banasangala. Emioyo kiabu kinasangala mu esie!8Ndabahubira omuulosi nende hubabusiya, huba njicha obaresia, handi becha oba bakali ngolwa bari imberi! 9Ndabaanya akari wa bandu, katakario becha ohumbara mubialo bia are, endio abo nende abana babu banamenya handi banafunya. 10Huba ndabafunyia hurula musialo sia Misiri nende obabusia hurula Asiiria.Njicha obarera musialo sia Gileadi nende Lebanoni hula obweyango bwabu buumeo.11Njicha obira munyanja ya manyahani kabu; Njicha ohuhuya amafwinda keinyanja handi kecha ohumia olusiba lwa Nile.Oluyari lwa Asiiria lunakwisibwa asi, handi olusala lwoburuki lwa Misiri lunbarulaho. 12Njicha obajingia muesie,handi becha okenda mulira riange\_ino neimbosi ya Yahwe."

Chapter 11

1Ikula miliango kieng'u, Lebanoni, omuliro oko kunyala osamba misala kieng'u! 2muliire engwe misala kia sipuras, huba emisala kikwire! Esiali noluyari simalire onyasibwa MuIire eng'we misala kia Basani, hubera esibira esiali siamani ohwingira sichire asi. 3Eria huli nende omwoyo okwa abaayi, huba oluyari lumarire onyasibwa! Eria huli nende omwoyo okwe chisimba chindaga, huba eisunga ya Omwalo kwa Yorodani kunyasibwe4Kano niko Yahwe Nyasaye abola, " Ngo omwayi, balira eliicho elirerwe indulo liyohubakwa! 5( Baria abachikula bachibaaka handi bauma siina,handi baria abachikusia, babola, Abebwe echihabi Yahwe! malire oindiyala!'huba abayi abaholera abene amaicho bauma esisa hunibo.) 6Huba handi sinjicha ololera abamenyi abesialo sisa!\_ino neiembosi ya Yahwe. Lola esie mwene ndiambi okaluhania buri mundu mumahono aka jirani waye nende mumahono ko omuruki waye, handi njicha onyasia esialo handi aumao owandaresia hurula mumahono kabu."7Endio ndaba omwayi we liicho likabule ohubakwa hubaria abaholegana mumakondi. ndabukula echindauhi chibiri; indauhi ndala ndalulanga "Sisa"handi lundi luria ndalanga"Buala." Mungira eyo njicha ohwaya eliicho, 8Humwosi mulala ndanyasia abayi badaru. Esie ndecha ndaba nende huresimirisia nabo, handi becha baaswila. 9Esialondaho esie ndabolera abenechio, Sinjicha ohuhola ngo mwayi weng'u handi. Amakondi akali ofwichanga\_leha kafwe; Amakondi kari onyasibwangwa\_leha kanyasibwe. Leha amakondi akadonga kalie inyama ya buri jirani waye10Endio ndabukula eyindauhi yange"Sisa" handi nindufunaka ohufunaka eindagano eya ndahola nende bandu bosi. 11Einyanga eyo eindagano yafunakwa, handi baria abaholegana mumakondi handi abari nibandolanga bamanya mbu Yahwe yari alomalome. 12Ndababolera, "Nikali mbwe biloloha ebilayi hueng'we mundunge omurungo kwange. Ne nikarari kario, murakahola." Endio ba mbimira omurungo kwange\_ebidonye mahumi kadaru bie ifedha.13Esialondaho Yahwe yambolera, "Biiha ifedha musibihiro, hubukusi bulai obwa ba hugengaho!" Endio ndabukula ebidonye mahumi kadaru ebeifedha handi nimbiha musibihiro munyumba ya Yahwe. 14Esialondaho ndafunaka indauhi yo hubiri,"Bulala," ohufunaka olwiho akari wa Yuda nende Israeli.15Yahwe yambolera, "Handi bukula ebindu bio omwayi musiru wekabe, 16huba lola, Ndi ambi hurao omwayi musialo. Sanabalira amakondi akasasihe. Siyecha okonya amakondi kaumao,kata olera makondi akalemere. Nie siyecha olisia amakondi kari nobulamu, ne analia inyama ya makondi amahomefu handi anarandula namalaho ebibonge biabu.17Hwelalihira ewe omwayi ouma omulimo oreha eliicho! Leha olugangala lwiche akulu womuhono kwaye nende imoni yaye yomulungi ilimbe!"

Chapter 12

1Ino neimbosi ya Yahwe hu Israeli\_eimbosi ya Yahwe, owa kolola elikulu handi niyaala omuse kwe sialo, uria ochananga emioyo kia bandu mukari waye, 2Lola ndiambi ohuhola Yerusalemu oba esikombe esicha okera abandu abamubodohane ohwegumula. Binaba birio biosi hu Yuda echinyanga chie aberiye becha huekonera Yerusalemu. 3Inyanga eyo, ndahola Yerusalemu oba likina lisiro hu bandu bosi. Yosiyosi onatema olikinga anenyaala muno,handi bialo biosi musialo bine busia akulu we Itauni eyo.4Inyanga eyo\_ino neiimbosi ya Yahwe\_ndahuya buri ifarasi nende obudondobanu nende omwirusia wayio ne erilalu.Hu nyumba ya Yuda ndalimbula echimoni chiange, ne buri ifarasi ya abandu njicha ohuya nende obwofu. 5Esinalondaho abami ba Yuda banabola mumioyo kiabu, 'Abamenyi ba Yerusalemu namani kefu hulwa Yahwe owemikanda, Nyasaye wabu.'6Inyanga eyo ndahola abami ba Yuda nga chindamu chio muliro akari we chihwi handi nga esikenga siaduha akari we imere eyemere, huba ndasamba bandu bosi aba babodohane omuhono mulungi nende omuhono muhasi. Yerusalemu yicha omenya handi abundu wayio,"7Yahwe anaresia amahema ka Yuda mberi, mbwe esiiribwa sie inyumba ya Daudi nende siiribwa sia baria abamenyere siraba sikali muno ohiraho Yuda bosi. 8Inyanga eyo Yahwe anaba omukayuli wa bamenyi ba Yerusalemu, inyanga eyo abo abali badehere akari wabu anaba nga Daudi, musiha eso inyumba ya Daudi inaba nga Nyasaye, nga malaika wa Yahwe imberi yabu. 9"Inyanga eyo ndachaka onyasia ebialo biosi ebinaranga Yerusalemu.10Katakario njicha ohuchuha omuoyo okwe sisa nende ohusaya hu nyumba ya Daudi nende abamenyi ba Yerusalemu, endio becha huningala, esie mulala wa bafunire. Abo banandirira nga ulio olirira omusiani mulala; banamulirira ebilulu nga baria abalirira ohufwa hwo omwana musiani wamberi. 11Inyanga eyo ecimbungu mu Yerusalemu chinaba nga echimbungu echiari Hadadi Rimoni musipapi sia Megido12Esialo sinalira, buri oluyia olukabuhane ne chimbia chindi. Oluyia lwe inyumba ya Daudi lunakabulwa handi abahasi babu banakabulwa hurula hu basacha. Oluyia lwe inyumba ya Nathani lunakabulwa handi abahasi babu banakabulwa hurula hubasacha. 13Oluyia lwe inyumba ya Lawi lunakabulwa handi abahasi babu banakabulwa hurula hu basacha. Oluyia lwa AbaSimei banakabulwa handi abahasi babu banakabulwa hurula hubasacha\_ 14Buri luyia lwe chimbia chidong'ere\_buri luyia lunakabulwa hadi abahasi babu banakabulwa hurula hubsacha."

Chapter 13

1" Einyanga eyo omwalo kunekulwa hunyumba ya Daudi nende abamenyi ba Yerusalemu, hulwa mabi nende obumali bwabu. 2Einyanga eyo\_ ino neimbosi ya yahwe owemikanda\_Ndamalayo amera akebifwanani hurula musialo handi sikecha ohuparwa handi. Esie njicha omalao amanabi nende omwoyo okwo bumali hurula musialo.3Ne omundu yosiyosi anachirira ohulakula, larangene nende ngina abamwibula bana mubolera, 'sonabao mulamu, huba olomaloma obubeiyi murila ria Yahwe!' Esinalondaho larangene nende ngina abamwibula banamuhoma esiha sialakula.4Einyanga eyo buri omunabi anadirwa ne chisoni chia obulakusi bwaye esiha sia naba ambi ohulakula. Amanabi bano sibanefwala handi echikanjo chio bwoya, babukane obeya abandu. 5Huba buri mulala wabu anabola, 'Esie sindi omunabi! Esie ndi mundu ohola mirimo kie liloba, huba eliloba liecha liaba emirimo kiange nisiri omusiani omuraga!' 6Katakario mundu mulala anamubolera, ' 'Ne amakonjo koli nako akari wo mahono kao ni kasi?' naye yecha okalusia, 'Ndanyaalwa nende baria abari munyumba yo mwicha wange.'7"Olugangala! Wesingisie nochoma omwayi wange, omundu owemanga ambi nasi\_ino neimbosi ya Yahwe owemikanda. Huya omwayi, ne eliicho linasalana! Hubera njicha okaluhania omuhono kwange ochomia baria ba asi8Esinalondaho bicha huba musialo siosi\_ino neimbosi ya Yahwe\_ mbu babibiri hu badaru bana hengwayo! Bandu abo banafwa; anadonga eria mulala hubadaru yong'one. 9Ndabisiria mulala oyo mumuliro handi njicha obalafuyia nga ifedha ilafuywe; Ndabatema nga idhahabu itemangwa. Banalanga elira liange, ne njicha obakalusia handi mbole, 'Bano nibandu bange!' handi banabola, 'Yahwe ni Nyasaye wange!'"

Chapter 14

1Balira! inyanga yicha yebindu bia mweba bicha okabanwa akari wengu. 2Huba njicha obuusia buri sialo hwechomia Yerusalemu hu riye handi itauni inadirwa. Echinyumba chinebwa handi abahasi becha okonwa. Esimeka sie itauni sicha ochia mumboye, katakaria abanadong'a sibana hengwayo hurula mutauni.3Katakario Yahwe anarula handi anahuyana nende ebialo ebo ngolwa ahwaniangia eriye inyanga yohuhuyana. 4Inyanga eyo amakulu kaye kaneema hulugulu lwa mseituni, eiri hundulo ya Yerusalemu ebukwe. Olugulu lwa mseituni lunaarwamo akari habiri ebukwe nende emumbo nelihoho likali handi esimeka sio lugulu sinafunya nisichoma masawa handi esimeka nisichoma mulambo.5Esinalondaho muneruha nimwihrira asi akari yolugulu lwa Yahwe, huba erihoho eliri akari we echingulu echo linola eria Asel. Engwe muneruha ngolwa mweruha hurula nga sialo siarengereha muchinga chia Usia omuruki wa Yuda.Esinalondaho Yahwe Nyasaye wange anecha handi abatakatifu bosi banaba alala naye.6Inyanga eyo obulafu bwaumeo, kata obunyifu kata esing'ong'o. 7Inyanga eyo, eimanyihe nende Yahwe yong'one, Esidere kata siro sinabulao, huba eschiambo sinaba nga esidere. 8Inyanga eyo amachi kobulamu kanahulukusia nikachia rwanyi ya Yerusalemu. Esimeka siako kanahulukusia nikachira ebukwe bwe inyanja handi esimeka sindi emumbo bwe inyanja, musiminyu nende muimboo.9Yahwe yecha oba omuruki akulu we sialo siosi, Inyanga eyo Yahwe anabao , Nyasaye mulala, nende elira riye riong'one. 10Sialo siosi sinaba nga Araba, hurula Geba hula Rimoni mulambo wa Yerusalemu. Yerusalemu inachiirira ohukingulwa akulu handi inadong'a abundu wayio, hurula husiiribwa sia Benyamini ohula abundu we siriibwa siamberi siali, hula siriibwa sie Igomu, handi hurula omunara kwa Hananeli hula bidinyiro biye ifini yo omuruki. 11Abandu banamenya mu Yerusalemu sihunabao onyasibwa hurula hu Nyasaye akulu yabu.Yerusalemu anamenya mumulembe.12Buno nibunaba obulwaye obwa Yahwe yecha ohuya abandu bosi aberekeha ohuyana nende Yerusalemu: Emibiri kiabu kicha obola nibemere humakulu kabu. Echimoni chiabu chinabola muchisohe chiabu handi chindimi chiabu chicha obola muminua kiabu. 13Inyanga eyo ohwelalihira huhonga hunarula hu Yahwe akari yabu. Buri mulala anadira omuhono okwo wasie, handi omuhono mulala kunakingulwa akulu wo omuhono kwo wasie14Yuda anahuyana nende Yerusalemu. Banabusia obuyinda bwosi obo bialo bibabodohane\_idhahabu, Ifedha nende chingubo chindayi mubungi. 15Obulwaye obo bwosi bwicha ohuhuya echifarasi nabana bachiyio, echingamia nende echipunda, nende hu buri isolo muchikambi china lwala obulwaye bufwanana.16Esilondaho bichia hwehola mbu bosi abanadong'a mubialo ebo ebiyecha ohuyana nende Yerusalemu banachia buri omwaka ohulama omuruki, Yahwe owemikanda, nende ohuhola Emimo kie Bibanda. 17Biicha ohwehola mbu nikali omundu yosiyosi arula mubialo bie sialo sanachia Yerusalemu olama omuruki, Yahwe owemikanda, esinalondaho Yahwe sanabarera eifula. 18Nikali mbu sialo sia Misiri sisinachia, esinalondaho sisinanyola eifula. Obulwaye hurula hu Yahwe bunahuya ebialo ebirachia ohuhola Omwimo kwe Bibanda19Sino nesinyasio sia Misiri nende esinyasio sia buri sialo esirachia ohuhola Omwimo okwe Bibanda.20Katakario inyanga eyo amabombolio akechifarasi kanabola, "kabulira Yahwe," handi chibeseni echiri munyumba ya Yahwe chinaba nga ebikaye imberi ya altari. 21Huba buri indamu mu Yerusalemu nende Yuda inakabulirwa Yahwe owemikanda handi buri yosiyosi olera esianwa analia hurula omo handi binarokosibwa omo. Inyanga abaholi abeinganga sibanaba munyumba ya Yahwe owemikanda.

## Malachi

Chapter 1

1Omusigo okwe Imbosi ya Yahwe hu Isreali hubirira hu muhono kwa Malaki. 2"Esie ndabahera," abola Yahwe. Ne eng'we mubolanga mbwe "Ewe waruhera orie?" "Esau siyali omusiani wabwe Yakobo?" Abola Yahwe. Nasi ndahera Yakobo, 3Abula Esau ndamuswila. Ndakera echingulu chiaye chiaba echiajwang'wa chianyasiha, handi ndakera Obukerami bwaye ohuba nga abundu wamabwe komusichimi."4Ne Edomu nabola , "Efwe barubire asi, arali mbwe hunakaluha handi Hunembaha ebianyasiha." Yahwe owemikanda anabola ari, 'Banyala hwimbaha, ne handi ndakwisia asi. Abandi banabakuliha mbwe "Esialo esiamabi 'handi nabandu aba Nyasaye alinabo nelirima chinyanga chiosi." 5Echimoni chiao mwene chicha hulola kano, handi onabola ori, "Yahwe nomukali erwanyi wemipaka kia Israeli."6"Omwana aberesiangia samwana siriibwa, handi Omusumba aberesiangia omwami waye. Nibiri mbwe esie ndi Baba, esiriibwa siange siri ena? Ne nikali mbwe ndi Omwami, esiriibwa siange siri?" Yahwe owemikanda abolera eng'we abakuhani, abaaleka elira liange." "Nang'u mubola mbu, hwaleka elira liao hurie?" 7Huluo ohwana migati kinyasihe hu Alitari yange. Abula eng'we mubolanga , "Hwahunyasia hurie?" Huluo hubola mbwe Imesa ya Yahwe yanyasibwa.8Nimuana ebisolo biofu humisango, esio sinesionono? Nimwana, ebilema nende ebilwaye, ebio sinebibi? Yanaho ebio humuruki wao! anahukanyira kose anakingula bweni bwao akulu?" Abola Yahwe owemikanda. 9Haro eng'we muchiririranga ohusaba bweni bwa Nyasaye, mbwe abeho wesisa hwefwe. Ne Yahwe owemikanda abola ari esianwa nga esio mumuhono kwao, munyala okingula bweni bwengu akulu?10Oo,nikari aruo sa mulala hweng'we onyala ohwikala esiribwa sie Ihekalu, mbwe muranyala ohwahia omuliro hu Altari yange bihaya! Mbula obusangafu mweng'we," abola Yahwe owemikanda, "handi sindafukirira esianwa siosi siosi hurula mumahono keng'we 11Ohubera ohurula ohuduma hwe eliuba ohuusia ohukwa, elira liange linaba lihongo akari webialo nende mubuli chingongo obubani nende imere indafu binaanwa mulira riange. Hubera elira liange linaba lihongo musialo," Abola Yahwe owemikanda," 12Abula eng'we mwarekeresia Esiha siamubola mbwe Imesa yo omwami inyasihe, handi mbwe Ebiamo biayio birekeresibwe, Ebiahulia biayio, bilehwe.13Handi mubolanga mbwe, sino sijong'ia sirie; handi musichara," abola Yahwe owemikanda. "Murera ebiranduhe ao ebilwala, ne bino murera kori ebianwa bieng'we. Nyala okanya bindu nga bino hurula hu mahono keng'we?" abola Yahwe. 14Akuong'we omubeyi ori nende esiayo sisacha musiduoli siaye, mani nabola ari anamberesia naye handi aholera esia omwami musango nende esinialire, esie ndi mwami muhongo abola Yahwe owemikanda handi erira riange rinaberesebwa siriibwa akari webialo."

Chapter 2

1Haro eng'we Abakuhani, amalako kano nakeng'we 2Nikali mbwe simunarekeresia, handi nikali mbwe eng'we simunakanya Mumioyo kieng'we ni muberesia elira liange siriibwa, "Abola Yahwe owemikanda, "Ne esie ndabakuong'a. handi ndakuong'a echihabi chieng'u. Kata kario, malire obakuong'a, ohubera simura amalako kange mumioyo kieng'we.3Lola, ndi ambi huseya olwibulo lweng'u, handi ndaanya amasingo hubweni bweng'we, amasingo karula mu biserero bieng'u, handi anabwao nang'u alala nako. 4Munamanya mbwe esie ndumire amalako kano hweng'we, handi mbwe Indagano yange inyole ohuchirira ohuba nende Abalawi," Abola Yahwe owemikanda.5"Indagano yange naye yali obulamu nende omulembe, handi ndamuberesia; Ndamuba oburii handi yandia, handi yema muburi bwe erira riange. 6Amemalo kobwadieri kalli muhanwa mwaye, handi sibulao esibi esianyorehana hu lurimi lwaye. Yakenda nasi mumulembe handi mubukololofu handi nakaluhania abangi hurula mubumayanu. 7Ohubera olulimi lwo omukuhani luhoye lubihe amakesi handi abandu bahoyire bakonye amemalo hurula mumunwa kwaye, hubera niye omurumwa wa Yahwe owemikanda.8Abula eng'we mwakaluhana lwande ohurula hungira yobwadieri. Engwe muholire abangi ohwe gumula alala nende esiriibwa esiia amalako.Mwanyasia Idagano ya Abalawi,"Abola Yahwe owemikanda . 9"Haro, Esie mbaholire murekeresibwe nende ohuihisibwa imberi wa bandu bosi ,ohubera haba simwadira chingira chiange,abula mbwe mwekesia okabula humahuwa akamalako".10Sihali nende batoa mulala owa efwe hwosi? sini Nyasaye mulala owarulonga ?husina hubula nende hwesikana hubuli mundu oohulondohana nende omusiani wabwe , nimunyasia Idaganno ya baba befwe? 11Yuda balire isubira . Esindu sisnisia simalire bwesikwa hweinia mu Isreali nende mu Yerusalemu.ohubera Yuda ya nyasia abandu abatakatifu ba Nyasayeowa Yahera ,handi yakeka omuhana we emunyasaye ekmikini. 12Nyasaye ahoya yahalakania ohurula muliyema lia Yakobo omundu oyo ohola kano, Oyo abakabaka nende oyo okalusia ,kata nkari mbwe areranga ebianwa hu Nyasaye mwene obunyala .13Eng'we mwosi muhole kano: Mufuniha Alitari ya Nyasaye nende amsika, nohulira nohwesisiha, hubera haba sakanya ebianwa ebio ohurula humuhono kwao.14Abula eng'we mubolanga ,"Husina sali?"Ohubera Yahwe yali masaidi akari wawo nende omuhasi wo luraga lwao, huulia ewe obulire obwesikwa, kata kario yari owasio handi omuhasi wao owe indagano. 15Ne siyabaholaho ohuba mulala, nende esimeka sio omwoyo kwaye? Haro husina yabahola ohuba mulala? ohubera yakonyanga olwibulo hurula hu Nyasaye.Haro mwelinde eng'we mumiyo kieng'we ,handi orahaya ohuba omwesikwa hu muhasi woluraga lwao. 16"Ohubera esie ndaswila ohulehana ,"Abola Yahwe, ;"Nyasaye wa Isreali,"handi ulia ofuniha ingubo yaye nede maundu ,"Abola Yahwe we mikanda ." Haro mwelinde mumioyo kieng'we handi muraba baria abauma erisubira."17Mujongisie Yahwe nende chimbosi chieng'we. katakario mubolanga, humujongisie hurie?"Huhubola, "buli mulala ohola echimbi nomulai muchimoni chia Yahwe, Handi abasangalira,"kose Aliena Nyasaye wo obwadieri?"

Chapter 3

1"Lola, ndi ambi oruma omurumwa wange, handi anahwania ingira imberi wange. Ne omwami owamukonyanga, munechuhira niyecha muhekalu yaye. Omurumwa we Indagano owa yasangalira, lola, achia hwicha," Abola Yahwe owe mikanda. 2Abula niwina onyala ohwesimirisia inyanga yohwicha huaye? Ni wina owahanyala ohwema niyecha? Ohubera achia ohuba ngori omuliro okwolafuyia handi nga isabuni yohufuya. 3Achia ohwihala ngori olafuia handi omwosia we ifedha, handi achia ohulafuia abasiani ba Lawi. Achia hubosia ngori idhahabu nende Ifedha, handi bachia hulera ebianwa bio obwadieri hu Yahwe.4Ne ebianwa bia Yuda nende Yerusalemu bichia husangasia Yahwe, ngori muchinyanga chia hale, handi ngori mumiaka mihale. 5Ne ndasega ambi nang'u mubuhalaki bwesina. Esie ndaba omuloli hu abalakusi, abairani, abo abebwaba hububei, handi hwabo abasandia omuhosi hu musara kwaye, abo abasandia abalehwa nende abafwire, hwabo aberusia abakeni nende hwabo abaramberesia esie esiriibwa," abola Yahwe owe mikanda.6Ohubera esie, Yahwe siri okaluhana; hulwako eng'we olwibulo lwa Yakobo haba simwamalwa. 7Hurula muchinyanga chia balareng'we mwasega elubeka nimuleha malako kange handi simwakadira. Mukaluhe hwesie, handi siosi ndabakaluhira," abola Yahwe owe mikanda. "Abula eng'we mubola, 'Hunakaluha hurie?"8Omundu anyala ong'ula Yahwe? Abula eng'we muung'ula. Ne mubola "Huhung'ula hurie?' Musilala hwe ehumi nende ebianwa. 9Eng'we mwakuong'wa nende ikuong'i, ohubera eng'we muung'ula, esialo siosi.10Mulere silala hwe ehumi yoosi musiaki, hu biahulia bibe munyumba yange, mundemeho bulano mukano," abola Yahwe owemikanda, "Nindara ikula , amadirisa ko mwikulu nende ohubachuhira chihabi hweng'we , kata sibunabao obweyango buyera. 11Esie ndalabira abo abanyasia eimere yengu, baranyasia elikesa riye sialo sieng'u. Musabibu kieng'we mumikunda haba sikinateng'ula ebiamo biako," Abola Yahwe owe mikanda. 12Ebialo biosi bichia ohubalanga eng'we abeihabi ,ohubera eng'we muchia ohuba esialo siobusangafu," Abola Nyasaye owe mikanda.13"Chimbosi chieng'we chibere chiamani hwesie ", Abola Yahwe ."Katakario eng'we mubola ,' hubolere sina efwe bene hu bene hwewe?' 14Mubolere, 'ohuholera Nyasaye hubola inganga.Hubukana inganga sina hulwo hudira amalako kaye kata hukenda nende esibera imberi wa Yahwe owe mikanda? . 15Endio harano hulanga abo abahola chimbi abeihabi.Abahola amabi sibakingulwa sa, abula batema Nyasaye handi baona."16Esialondaho abaria Yahwe nibabolerana abene hubene.Yahwe yarekeresia handi nabulira ,handi esitabo sio obwichulisi ni siandkwa imberi waye ohulondohana nende balia abaria Yahwe nende ohuberesia esiribwa elira liaye.17Nabo bachia ohuba abange,"Abola Yahwe owemikanda, " esiange siobukusi bwa akulu, inyanga eyo ndahole. Njicha obalorera esisa, ngolwa omundu aloleranga omusiani waye omuholeranga esisa. 18Ne handi inyanga eyo munakabuhania akari oobwadieri nende uria omubi, akari wa uria olama Nyasaye nende uria oramulama

Chapter 4

1Huba lola Inyanga yicha ,eyaduha ngori itanuru, ne balia bosi abesiireka nende bosi abaholi be chimbi bachia ohuba nga makoha. Inyanga eyo yicha ohubasamba ," Abola Yahwe owe mikanda ,"Hulwo huba sikwicha ohubalehera emisi kata amasaga. 2Katakario eng'we abaria elira liange, eliuba lia obwadieri lichia ohusingira nende ohuonia muchimbaya chialio. Muchia hulura erwanyi, handi munaduma duma ngori chimosi echirula musikulo. 3Inyanga eyo muchia husenasena asi abechimbi, ohubera bachia ohuba elikohe asi we busenero bwa amakulu keng'we hunyanga ya ndilihola,"Abola Yahwe owe mikanda.4Yichurisia amalako ako omusumba wange Musa mbwe ndamulagira nali Horebu hu Israeli yosi, amaloko nende obuhalaki. 5Lola ,Esie njicha obarumira eng'we Elija omunabi inyuma we inyanga ihongo nende eyohurisia eya Yahwe. 6Achia hukaluhania emioyo kia balara kichie hubana babwe, handi emioyo kia abaana kichie hu balarabu ,mbwe ndarecha ndahuya esialo nende ohusinyasia siosi."

## Matthew

Chapter 1
1Esitabo siolwibulo lwa Yesu Kristo, musiani wa Daudi, musiani wa Abraham. 2Abraham yebula Isaka, Isaka yebula Yakobo, Yakobo yebula Yuda nende basiani babwe.3Yuda yebula Peres nende Sera hurula mu Tamari, Peres yebula Hesron, Hesron yebula Ram.4Ram yebula Aminadab samwana Nashon samwana Salmon. 5Salmoni yebula Boas, Boas hurula mu Rahab, Boas yebula Obed hurula mu Ruth, Obed yebula Yese. 6Yese yebula Daudi, omuruki. Daudi yebula Solomoni hurula mu owari muhasi wa Uria.7Ne Solomon yebula Rehoboam, Rehoboam yebula Abija, Abija yebula Asa. 8Asa yebula Yehosafat, Yehosafat yebula Joram. ne Joram Yebula Usia.9Usia yebula Jotham, Jotham yebula Ahaz, Ahaz yebula Esekia.10Esekia yebula Manasi, Manasi yebula Amoni, Ne Amoni yebula Josia. 11Josia yebula Jekonia nende abasiani babwe, esiha sia Berusibwa nibachia Babiloni.12Nibamala hufunyisibwa Babiloni, Jekonia yari samwana Salathiel, Salathiel yebula Serubabel.14Asori yebula Sadok,Sadok yebula Achim ne Achim yebula Eliud.15Eliud yebula Eliasari, Eliasari yebula Nathan ne Nathan Yebula Yakobo. 16Yakobo yebula Yosefu wamwe Maria, owebula Yesu olangwa Kristo.17 Chinjibulo chino chiosi hurula hu Abraham ohuula hu Daudi chiali lihumi nende chine, ohurula nga bafunyisibwa Babiloni chiari lihumi nende chine handi hurulao paka huola hu Kristo chiali chinjibulo lihumi nende chine.18Ohwibulwa hwa Yesu Kristo hwari huri. Maria yari amarire ofukirisania nende Yosefu mbu bakekana. Ne nibarakekana bianyoleha mbu Maria ari asiro hu mani komwoyo mulafu. 19Ne Yosefu musacha waye, ngayari omundu womwoyo mulayi, siyadaha omufwimbia omurwe, yenya omureha mubwekisi.20Yari nasipara nga yahahola, malaika wa Nyasaye yamulolohera mumaloro, nabola ari "Yosefu omwana wa Daudi, oraria obukula Maria abe muhasi wao, hubera esiakingire munda esio namani komwoyo mulafu. 21Anebula omwana musiani, ne onamulanga ori Yesu, oyo achioonia bandu baye ohurula hu mabi kabwe"22Kano kosi kahoreha ohusia akabolwa nende omwami hubirira hu manabii kaye nikabola mbwe.23"Lingala, Omusisira yahadire inda ne yahebule omwana musiani ne erira riaye bamulange bari Emanueli" Nibakaluhania, biekesia mbu "Nyasaye nafu".24Yusufu yasumuha mundolo mani yahola nga malaika wowami yamubolera, yabukula Maria yaba muhasi waye. 25Ne sibahubanana naye mibiri hula ngolwayebula mwana waye omusiani wamberi mani namukuliha lira Yesu.

Chapter 2
1Yesu niyamala huibulwa mu Bethlehemu sialo siobuyudaya munyanga chiomuruki Herode, Abamakesi hurula ebukwe bola mu Yerusalemi nibareba, 2"Ariena owebulwa mwami wabayaudi? Hwalolire ing'ining'ini yaye ebukwe, hwahecha omwinamira. 3Omuruki Herode niyaulira kano, omwoyo kwamusandia alala nende Yerusalemu inamba.4Yabusia makuhani bahongo nende abandiki ba bandu, nabareba ari "Niena a Yesu yebulwe? 5Bamukalusia bari, mu Bethlehemu ye buyudea, ne kano niekandikwa nende omunabii. 6"Ne ewe, Bethlehemu, musialo sia Yuda orariho mulala hubaruki ba Yuda, omuruki yarule muewe, owaharuke bandu bange Israeli.7Ne Herode yalanga Abakesi abo mubwekisi niyenya omanya siha sieing'ining'ini yabalolohanira. 8Yabaruma bachie Bethlehemu nabola ari muchie mukonye omwanoyo, ne nimumunyola, mumbolere siosi njie mwinamire.9Nibamala oulira omwami babwao ne ing'ining'ini yabemerera. Ne yaliyula omwama yari niyema. 10Nibalola ing'ining'ini, basangala muno, muno.11Bengira munyumba mani balola omwana nende Maria ng'ina. Bakwa asi bamwinamira. Bekula chindai chiabu mani bamuberesia ebianwa bieimula, ubani nende manemane, ekiri musala kindi ekiunya sing'ari. 12Nyasaye yabakania mu maloro, barafunya hu Herode, mani bafunya mu sialo siabu nibalonda ingira indi.13Nibamala obwao, malaika wa Nyasaye yabolera Yusufu mumaloro ari "Singira obukule omwana omuyere nende ng'ina, iruha ochie musialo sia Misiri. Mudong'eyo ohula inyanga ya ndahubolere ohubera Herode yenya okonya mwana oyo amwire". 14Ngayasumuha, yabukula omwana muyere nende ng'ina mani bachia Misiri. 15 Bamenyayo ohuula hufwa hwa Herode. Bino biosia chimbosi echiaabolwa nende omwami hubirira humunabii nabola ari "Hurula Misiri nangire omusiani wange."16Herode niyalola mbu bamubeyire, ririma riamuamba yarumana bere abana basiani bosi abari mu Bethlehemu nende mulukongo ololuosi abari nende miaka kibiri huiha asi, hulondohana nende biha biabakesi bamuekesia.17Chiola chimbosi echiabolwa nende Yeremia omunabii nabola ari 18"Omwoyo kwaulirwa mu Rama, nikuuba chimbungu handi nikurira muno, Recho aririra abana baye handi yahaya olombwa hubera baumao.19Herode niyamala ofwa, malaika wa Nyasaye yalolohera Yusufu mu maloro nari Misiri 20Nabola ari "Singira obukule omwana muyere nende ng'ina ochie mu sialo sia Israeli, hubera bamalire ofwa bosi abenyanga omalao bulamu bwomwanoyo. 21Yusufu yasumuha yabukula omwana muyere nende ng'ina bafunya mu sialo sia israeli.22Ne niyaurira ari Achelausi niomuruki wa Yudaya abundu wa Herode samwana, yaria ochiayo. Nyasaye namala omukania mu maloro, yarulao yachia muchi mali chia Galilaya. 23Yachia yamenya mu lukongo lulangwa mbu Nasareti. Bino biechusia imbosi eyabolwa nende banabii mbwe yahalangwe omunasareti.

Chapter 3
1Chindalo echio Yohana omubatisia yecha nayala mu sichimi sia Yudaya nabola, 2"Mwekanire, obwami bwomuikulu buriambi" 3Uno niewa Nabii Isaya yalomalomaho nabola ari "Omwoyo kwomundu orira musichimi, muhwanie chindara chiomwami, mukolole chingira chiaye.4Ne Yohana yefwalanga chingubo hurula hubwoya bweingamia neyeboya omusipi kwerisero musibuno siaye. Ohulia hwaye hwali chisike nende obuhi.5Mani Yerusalemi, Yudaya yosi nende chingongo chibodohana omwalo kwa Yorodani chiamuchiaho. 6Babatisibwa mumwalo kwa Yorodani nibekanira ebionono biabwe.7Ne niyalola obungi bwa Abafarisayo nende Abasadukayo nibamwichaho babatisibwe, yababolera ari "Eng'we olwibulo lwechindemu Chinjuha, Wina wabekesie ohwiruha ririma richa? 8Mwibule obumuo bunyala orera bukaluhani. 9Murapara akari weng'we mbu "Huri nende Abraham larefwe" Ne mbabolera mbu Nyasaye ari namani kohuberesia Abraham bana hurula mu makina kano.10Imbachi imalire orebwa hu misi kiemisala. Haro omusala kwosikwosi okuranyala hwibula amatunda malayi, kuremwa handi kufubwa mumuliro. 11Esie mbabatisia namachi muekanire. Ne owicha inyuma yange nomuhongo ohuhira atasihoya okinga bilaro biaye. Yecha obabatisia nomwoyo mulafu alala nomuliro. 12olweyo lwaye luri mumahono handi aneya obweru bwaye bilayi nabusia ingano yaye nara musiaki ne madere nako asamba mumuliro kurasima.13Yesu yecha hurula Galilaya obatisibwa nende Yohana mu mwalo kwa Yorodani. 14Ne Yohana yatema muno omukania nabola ari "Esie hoya mbatisibwe nawe, newewicha hwesie? 15Yesu yamukalusia nabola ari reha bibe birio isaino. Yohana yarulao yakanya.16Namala obatisibwa, Yesu yema mumachi nesihesio likulu liekuha mani nalola omwoyo mulafu kwa Nyasaye nikwiha ngerigugu nikumwemaho. 17omwoyo kwarula muikulu nikubola kuri "Uno niomusiani wange muherwa, sangala muno naye."

Chapter 4
1Yesu yemererwa nomwoyo mulafu huchia musichimi otemwa nende esihieno. 2Niyamala oboya chindalo amahumi kane esiro nesidere, yari naulira injala. 3 Omutemi yecha yamubolera ari "Nori mwana wa Nyasaye boleraho makina kano kakaluhane migati. 4Yesu yamukalusia nabola ari Kandikwa, 'Omundu siyamenye huhulia mugati kwong'one ne hu buri imbosi irula mumunua kwa Nyasaye."5Sihieno siamuyira mutauni indafu mani nisimuihasia hukanisa akulu muno.6Nisimubolera siri nori mwana wa Nyasaye Dumaho okwe asi hubera kandikwa mbu Nyasaye yarume malaika kaye ohulinda handi kahukinge mu mihono kiabwe oratuoma hukulu hwao hurikina.7Yesu yamubolera ari "Handi Kandikwa, oratema omwami Nyasaye. 8Handi sihieno siamuyira akulu hu lugulu lurambi muno mani siamuekesia oburuki bwebialo biosi noluyali luabio. 9Nisimubolera mbu "Bindu bino biosi ndahuba nokwa asi mani unaame.10Ne Yesu yamukalusia nabola "Chieria ewe Saitani! kandikwa mbu onalama omwami Nyasaye handi onamholera yong'one. 11Aonao sihieno siamureha, ne malaika kecha kachaka omuholera mirimo.12Yesu niyaulira ari badirire Yohana, yarulao yachia mu Galilaya.13Narulire Nasareti yecha yamenya Kapernaum eiri hu ndulo yeinyanja ya Galilaya muchingongo chia Sebuluni nende Naftali.14Mbu korire akabolwa nende nabii Isaya nabola ari 15"Musialo sia Sabuloni nende sialo sia Naftali, lwande lweinyanja ingereha ya Yorodani, Galilaya eyabakafiri. 16Abandu abehala musirima balorire obulafu bungi ne baria abehala musialo nesiniha siohufwa, obulafu bukinguhire.17Hurula sihesio Yesu yachaka oyala nabola "Mwekanire, obwami bwomuikulu buriambi.18Ngayari nakenda hundulo yeinyanja ya Galilaya, yalola abasiani babiri, Simoni olangwa Petero, nende Anderea mwanang'ina, nibafuba lwero munyanja, bari banabi. 19Yesu yababolera, "Munonde, ndabahola abanabi babandu. 20Aonao bareha chinjero mani bamulonda.21Ngayari narulao yalola handi abasiani babiri, Yakobo omusiani wa Sebedayo nende Yohana mwanangina. Bari mu bwaro nende Sebedayo Larabu niahwania chinjero chiabu. Yabalanga, 22Sihesio bareha bwaro alala nende larabu mani nibamulonda.23Yesu yakenda mu Galilaya yosi, niyekesia mu chisinagogi chiabu, nayala injili yobwami alala nende ohuonia amalwaye kaburi ingero nobuchuni hubandu.24Ifuma yaye yola mu Siria yoosi, ne abandu bamulerera baria bosi abari namalwaye kakabuhane, abari nebihieno, chindulume. Yesu yabaonia. 25Omukanda muhongo kwabandu kwamulonda orula Galilaya, Dekapolis, Yerusalemi nende Yuda nende ingereha wa Yorodani.

Chapter 5
1Yesu niyalola omukanda muhongo, yanina lugulu. Niyamala ohwihala asi, abeki baye bamwichaho. 2Yekula munwa kwaye yabekesia nabola, 3Ari nabeihabi abasanda mumwoyo hubera obwami bwa Nyasaye nobwabu 4Nabeihabi abo abarira hubera bahafunihwe.5Nabeihabi abo abakara hubera baberesebwe esialo. 6Nabeihabi abo beinjala iluma nobuluo buohuhola malai, hubera bahekure. 7Nabeihabi abo abesisa, bosi banyole sisa. 8Nabeihabi abo abomwoyo mulafu hubera balole Nyasaye.9Nabeihabi abo abarera mirembe hubera bahalangwe abana ba Nyasaye. 10Nabeihabi abo abasandisibwa nibabola obwadieri, Obwami bwomuikulu nobwabu.11Oliwechihabi abandu nibahunyeka handi nibahusandia, nibahubolaho chimbosi chiobubeyi hulwesie. 12Wehoye handi osangale esianwa siao nesihongo muikulu. Hubera banabii abahurangira bosi basandisibwa.13Eng'we muri munyu kwesialo. He omunyu nikukosia obunulu bwakwo, kunyala okalusia bunulu? Sibinyalihana omalaho mbu kuchuhwa rwanyi handi bandu bakusena namakulu. 14Neng'we bulafu bwesialo. Itauni imbahwe hu lugulu siekisa.15Abandu sibambia itaya mani baikisa mulwalo, baira humesa handi buri mundu ori munyumba ailola. 16Reha bulafu bweng'u bulolohe imberi yabandu, nibalola bihole bieng'u bilayi nibafumia Lareng'u ori muikulu.17Murapara mbu ndecha onyasia amalako kabanabii. Sindecha okanyasia, ndecha okameda mani. 19Huako yosiyosi owafunake malako atasa madidi mani niekesia basie ario, yosi habe mudidi mubwami bwomuikulu. Ne uria orikarinda mani yekesia ario, yalangwe omuhongo mu bwami bwomuikulu. 20Mbola endi obulafu bweng'u niburayomba obulafu bwabandiki nende abafarisayo, simwahengire mubwami bwomuikulu.21"Mwaulira mbu chindalo chihare bandu babolerwa " Orera" ne omundu wira wasie yahayalwe. 22Nasi mbabolera mbu buri mundu onyolera nowasie yahayalwe; ne obolera wasie ari "Oribihaya! yaheme imberi yabami; ne obolera wasie ari ," Orimusiru!' yafubwe mumuliro kwa Saitani.23Norera sianwa siao hu altari nesihesio opara mbu mukosane nende mwanamao, 24Reha sianwa siao imberi wa altari mani ofunye inyuma ochie muulisanie nende mwanamao huwiche wane sianwa siao.25Urisania nomusuku wao nimusiri hungira nimurola mukoti, ebihayasa omusuku wao anyala ohuyira hu muhalaki wemisango, ne omuhalaki wemisango anyala ohuyira hu ofisa onyala ohufuba mujela.26Hubolera adieri, siwarulemo norarunga matongolo kadahwa kosi.27Mwaulira mbu babola "Orairana'.28Nasi mbabolera endi burimundu oringala muhasi nomwoyo kwohwekomba, ayirane Naye mumwoyo kwaye.30Omuhono kwao mulungi nikukera wakwa, kuhalake ofubare. Nebilayi mbu esimeka siao silala siruleo ohira mubiri kwosi kuchie mumuliro.31Kabolwa mbu "Yosiyosi owirusia muhasi waye, amube ibarua yohurehana.' 32Ne mbabolera endi yosi owirusia muhasi waye arali humbosi yobuyirani akera muhasi oyo huba muyirani. Handi yosi omukeka aba muyirani.33Handi mwaulira mbu babolera abari munyanga chihare "Orebwaba biobubeyi omalaho mbu ohwebwaba hwao yira imberi yomwami. 34Nasi mbabolera endi, orebwaba nerikulu haba, hubera niobwihalo bwa Nyasaye. 35Orebwaba nesialo, Hubera niesicheni siamakulu kaye, ata Jerusalemi, hubera nieridala riomwami muhongo.36Orebwaba nomurwe kwao hubera sonyala okaluhania rifiri riaba rachari ata rateng'i. 37Hulomaloma hweng'u hubesa mbu Ee ama haba, haba. Siosiosi esibirao sirula hu saitani.38Mwaulira mbu biabolwa mbu 'Imoni humoni handi rino hu rino' 39Nasi mbabolera mbu orekarira mundu mubi.Omundu nahupama hulusaya lusacha, kalula lwande lundi lwosi apame.40Omundu niyenya ohusitaka mani nabukula ikanjo yao, reha abukule nerikoti riosi. 41Omundu yosi nahuyika ochia naye imaili ndala, chia naye chibiri. 42Beresia yosi ohusaba handi orakaira Omundu wenya ohweola.43Mwaulira mbu babola bari 'Hera jirani wao ne ohaye omusuku wao 44Nasi mbabolera, endi Hera abasuku bao handi osabire abahusandia 45Humube abasiani ba lareng'u orimuikulu. Hubera niokeranga mubasu nikwahira ababi nabalayi handi aruma ifula hu balayi nababi46Nohera abahuhera. esianwa sina sionyola? abasolosi bobusuri ngandi bahola sienesio? 47Nohesia Abana beng'u bong'one oba ohola sina sikabuhane nabandu handi? Abakafiri sibaholanga sienesio. 48Niesikera paka mube balafu kdori Lareng'u womwikulu ngari mulafu.

Chapter 6

1Mube batang'u mureyekesia imberi yabandu mbu babalole ngamuri balafu, nimuhola murio simunanyola sianwa hurula hulareng'u orimuikulu. 2Hulwako nimuhonya abarenyala,mura balandasia nichiturumbeta, mura ngabandi babeyi bebeyanga nibahola husiembeho nende hulhingira mba beberesibwe siribwa na bandu. mbaborera obwadieri,abo bamala ontola ebianwa biabwe.3Niwana esianwa, orakanya omuhono kwao mukada kumanye esiomuhono mulungi kuhola. 4Yana ebianwa biao mubwekisi. Ne Lareng'u ololanga mubwekisi anababa ebianwa.5Esiha siamulama, muraba nga abapinga Nyasaye bahera hwema nibalama mu chisinagogi nende hundulo yechindara hubandu babalole. Adieri mbabolera bamala onyola esianwa. 6Ne ewe nolama ingira musigoro ikalao lwiki mani olame Larao ori mubwekisi. Ne larao ololanga mubwekisi anahuba esianwa. 7Nimulama muralondamo chimbosi chiuma mahulundu kori nga abakafiri baholanga. Bapara mbu bandu banabaurira hulwobola chimbosi chinyingi.8Murafanana nabo hubera Lareng'u amanyire bindu biamwenya atanimurasaba. 9Mani mulamenge muri: Baba ori muikulu, rira riao ribebwe siribwa. 10Obwami bwao bwiche. Biehole musialo kori ngabiehola muikulu.11Ruberesie ebiahuria biefu biarero. 12Orurehere amabi kefu kori ngahwosi hureheranga abarukosera. 13Oraruyira mumatemo, ne orurusie mu mabi. Hubera obwami namani nende luyari nebiao chindalo chiosi. Amina.14Norehera abandu amakosa kabwe, Nyasaye womuikulu yosi anahurehera. 15Norarehera bandu amakosa kabwe, larao yosi sanahurehera amakosa kao.16Nimuboya huria muralama kori nga bapinga Kristo, bahada bweni bwabu hubandu balole mbu baboyire. Adieri mbabolera bamala onyola esianwa siabu mubwichufu. 17Nang'u nimuboya, mubahe mafura hu mirwe kieng'u mani mwosie obweni. 19Murebihira miandu musialo muno, amasiriri nende lukuhu binyala obiyia handi abebi banyala huiba. 20Mubihe emiandu kieng'we muikulu auma masiriri nolukuhu, ne atabebi sibanyala ofunaka mani bengiramo beba. 21Hubera abundu emiandu kiao kiri niomwoyo kunaba.22Imoni neitaya yomubiri. Niesikera imoni yao niri inamu nomubiri kwosi kuba nobulafu. 23Ne imoni niri imbi nomubiri kwosi kuba nesirima. Haro obulafu buri muewe nibuba sirima, esirimesio nesihongo siaka sirie! 24Aumao mundu onyala oholera abaruki babiri ohubera naswila mulala nahera undi, arali mbu anebana hu mulala nareka undi. Sonyala oholera Nyasaye nende emiandu.25Mbabolera endi oreparira huluobulamu bwao, esionaria, esionang'wa katasa sionafwala humubiri kwao. Haro obulamu sibuhira biahuria, ne omubiri sikuhira chingubo? 26Ringala mayoni mumiyaka, sikaraka, sikakesa handi sikabusia kara musiaki, nelarefu womuikulu akarisiangia. Ewe sori mulayi okahira?27Wina hweng'we muhwerarihira onyala omeda inukuta ndala hubulamu bwaye? 28Husina niwesandia hubiohwefwala? Paraho amaua komusipapi ngolwa kahulanga. Sikahola mirimo nesikasona chingubo. 29Ne mbabolera endi kata Solomoni noluyari lwaye lwosi siyefwalaho Kori nga amaua kano.30Nyasaye nanyala ofwala bunyasi buri musipapi, oburiwo rero nemuchuli bufubwa mumaika, eng'we bandu sanyala obafwala ohiraho, muribandu berisubira rididi? 31Mani mureparira nimubola,'Hunariasi ama hunang'wasi kose hunafwalasi?32Abakafiri bakonyanga bindu bino, Ne lareng'u womuikulu amanyire ari bino nie bindu bia muhoya mwaba nabio. 33Ne mukonye mberi obwami nobulafu bwaye, nebino biosi munaberesebwa. 34Mureparira hubindu biomuchuli, ebiomuchuri bineparira biong'one.

Chapter 7
1Murahengera bandu sina hu mwosi murahengerwa. 2Siohengera basio, wosi bahuhengere, nesipimo siopimira basio wosi bahupimire.3Husina nolingala sindu sididi sirimumoni yowasio nesiduli siri mumoni yao nesolola? 4Onabolera orie owasio mbu reha humalemo sindu siri mumoni yao norehire siduli siri mumoni yao omwene? 5Omubeyi ewe, rangira orusie siduli siri mumoni yao, huonyala olola sididi siri mumoni yowasio.6Muraberesia chimbwa ebiri bitakatifu handi murafubira chimbichi bindu bieng'u bilayi. Chinabisena namakulu handi chinakaluhana chibalume.7Musabe, munabebwa. Mukonye, munanyola. Muhong'onde, munekulirwa. 8Osaba abebwangwa; Okonya, anyolanga; ohong'onda, anekulirwa. 9Niwina hueng'we womwanaye nasaba mugati namuba rikina? 10Kose nasaba ing'eni namuba injuha?11Haro eng'we abamabi nibiri mbu mumanyire oberesia abana beng'u bindu bilayi, binyalooba bilayi bianga bia Lareng'u womuikulu anyala oberesia abo abamusaba. 12Huako nimwenya bandu babaholere bilayi mwosi mubaholere. Kano nie malako nende Abarumwa.13Mwingire nomumwingira mudidi. Omwingira muhongo nende indara injaku niebiyira bandu muhunyasiha handi baruo bangi abailondanga. 14Ne omwingira munyerere nende indara indiiyu nibio bichia mubulamu, handi abayeranu niebailondanga.15Mutang'e nende abanabii bobubeyi, abecha nibefwalire amasero kamakondi nemukari neching'u. 16Muabamanye hubiamo biabwe. Abandu banyala okema misabibu hurula humabwa kose omudodo hurula huchimbwabwa? 17Mungira ngeyo buri musala mulayi kuama biamo bilayi, ne omusala mubi kuama biamo bibi.18Omusala mulayi sikunyala huama biamo bibi ne omusala mubi sikunyala huama biamo bilayi. 19Omusala kuranyala huibula biamo bilayi kuremwa nikufubwa mumuriro. 20Hulwako mwabamanye hulwebiamo biabwe.21Sibulimundu onanga 'mwami, mwami' yahengire mubwami bwomuikulu, omalaho uria ohola ohwenya hwababa ori muikulu. 22Abangi indaleyo bahasabe mbu mwami, mwami, bayie sihwafunulangaho chimbosi hurira riao, hurira riao hwerusia bihieno handi hurira riao hwahola amayia mangi? 23Nasi ndababolere endi sindari ndabamanya munduleho engw'e baholi bamabi.24Huako burimundu ourira chimbosi chiange nende ochilonda yabe ngomundu mukesi owembaha inyumba yaye hulwanda. 25Ifula yecha, amachi kamala nende omuyaka kwamani kwaucha handi kwatuoma inyumba nesiyakwa haba, hulwohuba yembahwa hulwanda.26Ne buri ourira chimbosi chiange chino nahaya ochilonda anafwana omundu musiru owembaha inyumba humusenye. 27Ifula yecha, amachi kamala nemiyaka kiaucha inyumba mani yakwa, yabiyiralala.28Ne Yesu niyamala obekesia chimbosi chino abandu bauka amekesio kaye. 29Huba yabekesia nga uria orinamani ohira abandiki bamalako.

Chapter 8
1Yesu niyeha hurula hulugulu, mukanda muhongo kwamulonda. 2Omundu wamekere yamuchiaho mani namusaba ari "Omwami nokanya onyala huhwania ndaba mulafu" 3Yesu yakolola muhono kwaye namudiraho, nabola "Nganyire. Ba mulafu. Sihesio amakere kaye kabwa.4Yesu yamubolera " Orabolera mundu yosiyosi. Chiochia ne weyekesie imberi yomupadiri mani orusie ebianwa bia Musa yalaka, bibe obuloli hunibo.5Ne Yesu niyengira Kapernaum, oweriye undi yamwichaho 6namulomba ari "Omwami omuhosi wange omubiri kukwire rinakasi handi ari nobuchuni bungi" 7Yesu yamubolera ari mbao njicha omuonia.8Oweriye yamukalusia nabola "Omwami, sibiyerana mbu ewe wingire munyumba yange. Bolasa imbosi nomulwaye wange anaona. 9Huluohubera siosi ndi asi woburuki handi ndi nende abasikari beriye abahola asiwange. Nimbolera uno endi " Chia' nachia, nimbolera undi endi 'Icha' niyecha, handi omuhosi wange nimubolera endi 'Hola sino; nahola." 10Yesu niyaurira ario, yauka muno nabolera abari nibamulonda ari "Adieri mbabolera endi siri ololaho omundu orinelisubira nga rino mu Israeli yosi."11Mbabolera, abangi baheche hurula bukwe nende mumbo, ne bahehale humesa nende Abrahamu, Isaka nende Yakobo mubwami bwomuikulu. 12Ne Abana bobwami bahafubwe rwanyi musirima, hwabeho orira nende osia meno. 13Yesu yabolera oweriye, oyo ari "Chia! kori nga osubire, bihwehorere birio. Omuhosi waye yaona esihesio.14Yesu niyengira munyumba ya Petero, yalola mafialang'ene nakonire asi narineihoma. 15Yamudira muhono neihoma yamreha Sihesio. Yasingira yachaka omurumihira.16Nibiola sichiambo, bamurerera bandu bangi abari baboyirwe nebihieno. Yerusia bihieno neimbosi handi naonia bosi abari namalwaye. 17Mbwe korere akabolwa nende nabii Isaya nabola "Oyo yabukula amadehere kefwe, narumalaho amalwaye kefu.18Hariano Yesu niyalola liicho liabandu, yabolera abeki baye bachie ingereha yeinyanja ya Galilaya. 19Omwandiki wamalako undi yecha yamubolera ari "Omwekesia, ndahulonda buriabundu ochia." 20Yesu yamukalusia ari Amasimba kari namena, namayoni kari nebitalia, nomwana womundu aumaho nende ayahara omurwe21Ne omweki waye mulala yamusaba nabola ari "Omwami, nganyire njie sihe larange mberi." 22Yesu amukalusia nabola "Nonde, reha bafu basihane bene.23Yesu niyengira mubwaro, abeki baye bamulonda. 24Omuyaka muhongo kwaucha munyanja paka machi kengira mubwaro. Naye Yesu yari akona. 25Abeki bamwichaho mani bamusimusia nibabola mbu " "Ruonie mwami, hufwa.26Yesu yababolera, husina ni muria, eng'we belisubira rididi? Yasingira mani yalabira muyaka neinyanja. Inyanja yakwalala. 27Bandu bauka mani bereba bari "Uno nomundu wamera arie, kata muyaka neinyanja biosi bimuurira?28Handi Yesu niyecha lwande lwesialo sia Gadarenes, abandu babiri abari badirirwe nebihieno babukanana naye. Bari barula mubirindwa handi bari balaba muno, atabandu baria obira hungireyo. 29Handi barira nibabola "Efwe hularanawe sina, Yesu mwana wa Nyasaye? Wichire ano hurunyasia biha biefwe nibirola?30Ambi nende abunduao chiariwo chinguruwe nichiaya. 31Ebihieno ebio biamusaba nibibola "Norwirusia, rurume hwingire muchinguruwe chiria. 32Yesu yababolera, "Muchie! Bihieno biarula mubandu mani biachia biengira muchinguruwe; ne liicho rilamba riechinguruwe rieruha riengira munyanja mani nichifwira mumachi.33Abayi bechinguruwe beruha bachia mutauni nibabola biosi ebiehola hubandu abari baboyirwe nebihieno. 34Itauni yosi bandu barula hwicha obukanana nende Yesu. Nibamulola, bamusaba arule musialo siabwe.

Chapter 9
1Handi yengira mubwaro, nabira mani niyengira mu tauni yabwe. 2Lolaho, bamurerera omundu olwala indulume, nakonire huliyambo. Yesu niyalola lisubira liabwe yabolera omulwaye oyo ari, "Omusiani, sangala. Oreheerwe bionono biao.3Abandi hubandiki bamalako babola akariwabwe mbu "Omusacha uno abiyia rira ria Nyasaye." 4Yesu naye ngayamanya maparo kabwe yababolera ari "Husina nimuba namaparo mabi mumioyo kieng'u? 5Esikera nesiri, obola mbu oreherwe mabi kao; kose obola mbu 'Singira okende'? 6Ne nimwenya omanya mbu omwana womundu arinamani kohurehera bandu mabi, "yabolera omulwaye oyo ari, "Singira, bukula riyambo liao ochie munyumba yao".7Yasingira mani yachia munyumba yaye. 8Ne omukanda nikwalolebio, bebuoga handi bapaka muno Nyasaye, owaberesia bandu mani ngako. 9Yesu ngayarulao yalola musacha olangwa Matayo niyehale amwingira kwerihema liomusolosi wobusuri. Yamubolera ari "Nonde'. Yasingira mani yamulonda.10NgaYesu yehala munyumba ya Matayo ohulia, abasolosi bobusuri nende abaholi bamabi becha bakakula nende Yesu nabeki baye. 11Abafarisayo nibalola kano, babolera abeki baye , "Husina omwekesia weng'u alia nabasolosi bobusuri nende baholi bamabi?"12Yesu niyaurira kano, yababolera ari "Abandu balamu sibadaha omuresi, humalaho abalwaye. 13muchie mweke mahulundu karimo: Esie nyenya sirehero, sinyenya musango. 'Sindecha olanga balafu bekanire mabi, ndechera abamabi.'14Abeki ba Yohana bamwichaho nibamureba, 'Husina efwe nende Abafarisayo huboyanga hulia nabeki bao nabo haba? 15Yesu yabakalusia nabola ari "Binyarihana basiani besiserero barira mwene siserero nasirinabo? Chindalo chicha chiomwene siserero yabukulwe, haro ao banyala oboya.16Omundu sabukula esiraka siyiaha nababa hungubo ingofu, hubera esiraka sinyala oranduha mani siabiyia ingubo.17Abandu sibachuhanga ifini injiaha mu bibuka bikofu. Nibahola bario, ebibuka binyala biadiha mani ifini yediha. bachuhanga ifini injiaha mubibuka biyiaha nibiosi biba abwene.19Yesu yasingira yamulonda, alala nabeki baye.20Omuhasi undi owari nobulwaye bweinda hudachirira machai humiaka lihumi nende kibiri yecha inyumae mani yadira ingubo yaye. 21Yapara mukari mwaye ari "Nindirasa ingubo yaye, ndaona." 22Yesu yakaluhana mani namulola, mani nabola "muhanange orafwamwoyo; lisubira liao lihuonisie." Omuhasi oyo yaona hurulasihesio.23Yesu niyengira munyumba yomuruki uria yalola ngabandu barira handi boba siyoka. 24"Mubweo,omuhana oyo safwire, akona." Nabo bamucheha nesireka.25Abandu nibaamala orula rwanyi, yengira munyumba yamudira muhanoyo muhono mani yasingira yema. 26Chimbosi echio chiasalana musialesio siosi27Yesu niyarula abunduao, abandu bofu babiri bamulonda. Barira nibabola "Omwana wa Daudi!, rulorere sisa. 28Niyengira munyumba abofu babiri abo bamwichaho. Yesu yabareba ari "Musubira mbu nyala ohola kano? bafukirira mbu Ee, omwami.29Yesu yabadira huchimoni nabola ari "Hulondohana nelisubira rieng'u habibe birio." 30Chimoni chiabu chiekuha chialola. Ne Yesu yababolera ari " Mulole mbwe aumao mundu yosiyosi omanyire bino. 31Nabo bachia batangasia mu sialesio siosi.32Abasacha babiri abo ngabari nibabwao, omundu musiru owari nebihieno yarerwa imberi wa Yesu. 33Esihieno nisimala omurulamo, omusiru oyo yalomaloma. Abandu bauka muno nibabola "Huralolaho huri mu Isiraeli." 34Abafarisayo nabo babola mbu Arusiangia bihieno humani komuruki webihieno."35Ne Yesu yakenda muchitauni nende muchingongo. Yendelea ohwekesia muchisinagogi chiabu nayala injili yobwami alala nohuonia amalwaye kaburi ingero. 36Niyalola mukanda kwabandu yabalolera sisa, hubera bari basanda handi bafwamwoyo. Bari ngamakondi kabula omwayi37Yabolera abeki baye ari "Imere neisabi, nabahosi nabayeranu. 38"Mulame omwami werikesa, arere abahosi bangi murikesa".

Chapter 10
1Yesu namala olanga abeki baye alala lihumi nende babiri, yababeresia amani ohira mioyo mimali, amani kohuirusia bihieno, alala nohuonia amalwaye namadehere kosi.2Amera kabarume baye lihumi nende babiri niko kano. Owamberi ni Simoni (yalangwa Petero) nende Andrea mwanang'ina; Yakobo omusiani wa Sebedayo nende Yohana mwanang'ina. 3 Pilipo nende Batholomayo; Tomasi nende Matayo omusolosi wobusuri; Yakobo musiani wa Alfayo nende Tadayo. 4Simoni mukananayo nende Yuda Sikarioti, owamukusia.5Yesu yarumabo lihumi nende babiri. Yababolera ari "Murabira muchingira chiabakafiri handi murengira muchitauni chiabasamaria. 6Ne muchire makondi akakora keinyumba yaIsraeli. 7Ngamuchia muyale nimubola muri "Obwami bwomuikulu buriambi.8Muonie abalwala, mulamusie abafu, mulafuyie abamakere handi mwirusie bihieno. Mwanyola bihaya, muberesanie bihaya. 9Orakinga idhahabu, ifedha katasa matongolo musao yao. 10Orakinga esikapo siolukendo, kata ikanjo yohubiri, kata bilaro kata mudiro, hubera omuhosi ahoya abebwe biahuria.11Nimwingira mutauni yosiyosi murebeho omundu orimo mu!ayi handi mumenye nayepaka mubweo. 12Mimwingira munyumba muhesie bosi. 13Inyumba niyerana mubemo nemirembe, nirayerana emirembe kiengu kibafunyire.14Huabo abarabakaribisia ata ourira chimbosi chieng'we, nimurula munyumbeyo atamutauni eyo, muteng'e lufu hurula humakulu keng'u. 15Adieri mbabolera, biabeho bididi muloba ria Sodoma nende Gomora inyanga yohenga musango ohiraho mutauni eyo.16Mbaruma ngamakondi akari weching'u; mube bakesi ngeinjuha handi mube bademberefu ngamagugu. 17Mutang'e nabandu hubera banabayira hubemisango handi banabasandia muchisinagogi chiabwe. 18Muhairwe imberi wameresi nende abaruki hulwange,ngobulori hunibo nende emikanda kindi.19Nenibabasitaka muraba namaparo mangi kori ngamunabola hubera kamunabola munaberesebwa esiha esio. 20Sineng'we munalomaloma, nomwoyo mulafu kwa lareng'u niekwabole mueng'u.21Omundu yahane mwanang'ina huhufwa, ne Baba yahane mwanawaye. Abana bahauhane nabebusi babu handi banyala okera berwa.22Hurira riange mwaswilwe nende burimundu. Ne owahasimirisie hula siakamo, yaone. 23Nibabasandia mutauni ino, mwiruhe muchie mu indi. Mbabolera obwadieri, Simwamale okenda muchitauni chia Israel chiosi omwana womundu narecha.24Omweki sanyala obamuhongo ohira Mwekesia waye, ne omuhosi sanyala ohira mukali waye. 25Bihoya mbu omweki afwane nende omwekesia waye ne omuhosi ngomukali waye. Nibalanga omukali weinyumba Beelzebul, abandu bomunyumba eyo sibanalangwa mera mabi muno.26Murabaria baba, siumao esiafunihwa esirahafunulwe ne siumao esiekisa esirahamanyihane. 27Siambabolera musirima, mubole alafu sidere, handi biamuurira kaala mumarwi, mubole akulu humisuri.28Muraria abo abera mubiri nesibanyala huira mwoyo. Murie uria onyala obiyia biosi, omwoyo nende mubiri mumuliro. 29Oruyindikiri rubiri sirunyala okusibwa indururu? Ne lolaho mbu ata halala sihanyala olakaha asi huloba Baba naramanyire. 30Atasa rifwiri riohumirwe kieng'u riabalwa. 31Muraria. Muri neinengo yakulu ohira Ruindikiri rungi.32Huako burimundu owagole bulori bwange imberi wabandu, siosi ndagole buloli bwaye imberi wa Baba ori muikulu. 33Ne oundekana imberi wabandu siosi ndamuekane imberi wa Baba ori muikulu.34Murapara mbu ndecha orera mirembe husialo, sindecha orera mirembe ndecha orera Olupanga. 35Ndecha orera bukabuhani akari womundu nende larang'ene, akari womuhana nende ng'ina, muhomusiani nende mafyalang'ene 36Abasuku bomundu babe bomunyumba yaye.37Ohera samawana kata ng'ina ohuhira sayerana nasi; ohera musiani kata muhana waye huhira sanjeraho. 38Oranyala ominga musalaba kwaye mwene sanjeraho. 39Onyola bulamu bwaye yabukosie ne okosia bulamu bwaye hulwesie yabwakane.40Ohwingisia anyingisia, ne onyingisia yosi yengisia uria owanduma. 41Owingisia munabii hurira riomunabii yahanyole esianwa syomunabii, ne owingisia omundu mutakatifu murira riomutakatifu yanyole asianwa siomundu mutakatifu.42Owahabeho Abana badidi bano atasa esikombe siamachi manyifu kohung'wa murira riomweki, adieri mbabolera, siyahakosie mungira yosiyosi sianwa siaye.

Chapter 11
1Biari mbu Yesu niyamala oruma abeki baye lihumi nende babiri yarulao yachaka hwekesia noyala muchitauni chiabwe. 2Yohana nari mububoye naurira bihole bia Yesu ahola, yaruma abeki baye babiri. 3Namureba mbu, "Newe wabolwa mbu waheche, kose hukonye undi?4Yesu yabakalusia nabola ari "Muchie mubolere Yohana biamulolire nende biamuurire."5Abofu balola, abarema bakenda, abamekere bosibwa, abadimbe baurira handi abafu balamusibwa ne imbosi ya Nyasaye iyalirwa abamanani. 6Yosi oregumula hulwange noweihabi.7Nibamala obwao Yesu yachaka olomaloma chimbosi chia Yohana, 8"Mwachia olola sina musichimi, erikada ridengeyisbwa nomuyaka? Adieri bandu bafwala chingubo chindorodoro bamenya muchinyumba chiabami.9Mwarula rwanyi olola sina, - omunabii? Ee mbabolera handi Juno ohiraho munabii. 10Uno nie wabandika bari "Lola, mbao nduma omurumwa wange imberi yobweni bwao, owahwanie ingira yao.11Mbabolera obwadieri endi mubandu bebulwa nabahasi, aumao omundu muhongo ohira Yohana mubatisia. Ne kata mundu mudidi ohira bosi mubwami bwomuikulu amuhira.12Hurula huchindalo chia Yohana mubatisia hula rero, obwami bwomuikulu buli neminyahano ne abandu bamaino babubukula namani.13Abanabii nende amalako kabolwa paka hula hu Yohana. 14Ne nonyala okanya, ni Elija owahoya hwicha. 15Ori namarwi kaurira, reha aurire.16Ndafwanania lwibulo luno nasi? Birisa ngabana bayere nibehale husiro nibalanga basiabu. 17Babola bari Hwabobera rirere, nang' u mwahaya ohina. Hwecha masika nang'u mwahaya orira .18Yohana yecha nararia mugati atasa ong'wa ifini, nibabola mbwe arinesihieno. 19Omwana womundu yecha naria handi nang'wa, nebabola bari "Ringala, nomuimani handi nomumesi, omwicha wabasolosi bobusuri nende abaholi bamabi. Ne amakesi kalondohana nende bihole."20Yesu yachaka ochara echitauni chiayaholamo chihono chiaye hubera sibekanira amabi kabwe. 21Ole hwewe,Korasina! Rie hwewe, Betisaida! Hubera ebihole bihongo ibiehola mweng’u, bieholire tiro nende sidoni, baba bekanira hare mumagunia nende makohe. 22Ne mbabolera, biahabe biangu hu tiro nende sidoni osimirisia sinyasio sie inyanga yohalaka sina, chiraho hwengw’e.2324Ne Mbabolera endi biahabe biangu mu Sodoma inyanga yohenga musango ohiraho mweng'we25Esihasienesio Yesu yabola " Hupaka, Baba, omwami womuikulu nende sialo hubera wakisa chimbosi chino hubakesi handi barekerefu, nofunulira banabaere. 26Ee Baba; bino bialoloha bilayi mumoni chiao. 27Bindu biosi ndaberesebwa nende Baba; Aumao mundu omanyire omusiani omalaho Baba Ne aumao mundu omanyire Baba omalaho omusiani nende uria womusiani ayiera namwekesia.28Mwiche hwesie eng'we mwosi abasanda nimuri nemisigo, ndabaulusia. 29Mukinge ijoki yange handi mweke hwesie hubera ndi mudemberefu nende omwoyo kwaasi, Ne munaulusia mioyo kieng'we. 30Ijoki yange neinyangu, nomusigo kwange kwosi nomwangu.

Chapter 12
1Husiha esio Yesu yachia inyanga ya Sabato nalonda akari mweindalo ya madimwa. Abeki bays baurira injala mani nibakema amarwi kamadimwa nibalia. 2Ne abafarisayo nibalola bario, babolera Yesu bari "Lola, abeki bao ngabahola siamalako kakana inyanga ya Sabato."3Ne Yesu yababolera ari " Simwasoma aka Daudi yahola nari neinjala alala nende bandu barinaye? 4Yachia munyumba ya Nyasaye yaria migati kia sakramenti rwanyi wa amalako handi rwanyi wamalako hubandu bayari nabo. Abayali bong'one niebakanyirwa olia bindu ebio.5Murasoma mumalako mbwe hunyanga ya Sabato Abayali bomukanisa bahola inyanga ya Sabato Ne bauma makoso? 6Nasi mbabolera mbu owamani ohira ikanisa ariano.7Nina mbu mumanyire mahulundu kabino, Ndekomba sisa Alana musango,' simwahahengere musango abauma makoso. 8Omwana womundu nomwami weisabato."9Yesu yarulao Yachia musinagogi yabwe. 10Ne mwarimo omundu owarema muhono. Abafarisayo bamureba mbu "Malako kahukanyira oonia mundu inyanga ya Sabato? haro hubamusitake huluohuhola amabi.11Musacha sina hweng'we, naba nerikondi rilala, mani rikwe murina inyanga ya sabato, nahaya orirusiamo? 12Omundu sari neinengo yakulu ohira rikondi! Huako, malako kakanyira ohola malayi inyanga ya Sabato.13Yesu yabolera mundu oyo ari " Kolola muhono kwao" Yakolola muhono mani kwaona kwafanana nende kundi kuria. 14Ne abafarisayo barulao bachia opanga kori ngabanyala omumala.15Yesu niyamanya kano yarula abunduao. Abandu bangi bamulonda, handi yabaonia bosi. 16Yabakania ari barakera yamanyihana. 17Mbu kole akaboolwa hubirira humunabii Isaya nabola ari,18Mulole, omusumba wange wandayiera; omuherwa wange, womwoyo kwange kwasangalira. Ndara omwoyo kwange huniye handi yahahengere abesialo musango.19Sananyahana handi sanayokera; omundu yosiyosi sanaurira mwoyo kwaye muchindara. 20Sanafunaka makada kosikosi; sanasimia muliro kwosikwosi paka ahire sina. 21Handi hurira riaye abesialo bahakane buhonyi."22Bamurerera omundu muofu, mudimbe handi owari nesihieno. Yamuonia, mani yalomaloma handi yalola.23Abandu bosi bauka muno mani baboola bari "Omundu uno anyala oba niemusiani wa Daudi?24Abafarisayo nabo nibaulira chimbosi chieihono ino, babola mbu "Omundu uno sagolanga bihieno hulwaye mwene omalaho mbu aholangario humani ka Beelsebul, omwana womwami webihieno. 25Yesu yamanya amaparo kabwe, handi yababoolera ari " Obwami nibukabuhanamo, bufunakwa, handi buli itauni ata inyumba eikabuhanamo siinyala hwema.26Saitani niyerusia Saitani, aba akabukanemo. Obwami bwaye bunema Burie? 27Nibiba mbu njirusiangia bihieno humani ka Beelsbul, ne abasiani beng'u berusiangia bihieno humani kawi? Sino niesikera banabahengera misango.28Ne ninjirusiangia bihieno namani ka Nyasaye, biekesia mbu Obwami bwa Nyasaye bwichire ambi neng'u. 29Omundu yosiyosi anyala arie hwingira munyumba yomundu wamani mani abukule miandu kiaye biaraboyire Omundu Oyo mberi, huyebe miandu? 30Oyo orari nasi siyanyenya ne uria orebusia alala nasi asalane.31Haro mbabolera, buri sionono nende manyeko mwareherwe, lakini hunyeka mwoyo mulafu simwareherwe. 32Yosiyosi owalomelome imbosi imbi humwana womundu, yareherwe lakini yosiyosi olomaloma mabi humwoyo mulafu, siyahareherwe yahaba musialo sino ama musindi isiaheche.33Hwania musala kube mulayi nende biamo biakwo bilayi, biyia musala kube mubi nebiamo biakwo biba bibi hubera omusala kumanyihananga hurula hubiamo biakwo. 34Eng'we lwibulo lwechinjuha, ngamuri babi munyala murie obola bindu bilayi? hubera munwa kubolanga ebiechula mumwoyo kwomundu. 35Omundu mulayi obolanga bindu bilayi hurula mubibiho biamalayi mumwoyo kwaye, ne omundu mubi abolanga mabi hurula mubibiho biamabi mumwoyo kwaye.36Mbabolera ending inyanga yohuhenga musango, bandu bahekesie buri imbosi yobusiru yababola.37 Huchimbosi chiao wahire musango handi huchimbosi chiao wahirwe."38Abandiki bandi bamalako nende Abafarisayo bamukalusia nibabola mbu "Omwekesia, hwenya olola siekesio hurula huewe." 39Yesu yabakalusia nabola "Olwibulo lubi handi lwobuyirani lukonya sieksio. Siumao, omalaho omufano kwa nabii Yona. 40Yona ngayamala bideere bidaru nende biro bidaru munda yeing'eni nielwomusiani womundu yamale bidere bidaru nebiro bidaru muloba.41Abandu ba Nineve bahasingire inyanga yohenga musango nende olwibulo luno handi bahaluseye. Hubeera bekanira bibi biabwe muhuyala hwa Yona, Lola mbwe uria orimuhongo ohiraho Yona ariano.42Malikia wemwalo yaheme inyanga yohengera basacha bolwibulo luno musango handi yaluhaye. Yarula musiakamo siesialo hwicha ourira makesi ka Solomoni, lingala, uria ohiraho Solomoni ariano.43Ne omwoyo mubi nikwarula mumundu kulondanga musialo siomu nikukonya akunyala ouluha nisikunyola. 44Nikurulao kubola mbu 'Ndakaluha munyumba yange yandaleha.'Nikwola nikunyola niri bihaya handi yeyirwe handi ipangirwe bilayi. 45Kufunyayo nikwenda kindi saba, mibi kiene nibecha omenyomo. Haro obulamu bwomundu oyo buba bubi muno ohiraho nga bwari. Biabesa birio nende olwibulo lubi luno".46Nasilomaloma nabandu, ng'ina nende bamwanang'ina bari bemire rwanyi nibekomba olomaloma naye. 47Omundu undi yamubolera ari "Lola, makoo nende bamwanamao bemire rwanyi benya olomaloma Nawe.48Ne Yesu yakalusia mundu oyo, nareba ari Mama niwina, ne bamwanama nabari? 49Yakolola muhono nasiomia abeki baye nabola ari "Ringala, abo niemama nende bamwanama. 50Hubera yosiyosi ohola ohwenya hwa Baba orimuikulu, oyo niye mwanama, mbocho nende mama."

Chapter 13
1Inyanga yeneyo Yesu yarula rwanyi mani yehala hundulo weinyanja. 2Omuhang'ano muhongo kwamwebusiaho, yengira mubwaro mani yehalamo ne obungi bwabandu bema hundulo weinyanja.3Yesu yababolera bindu bingi muchingado. Yabola ari "Mulola, Omurimi yarula yachia oraka imuo. 4Ngayaraka, imuo yindi yakwa hungira, ne amayoni kecha kairia yoosi. 5Obumuo bundi bwakwa humakina abundu auma riloba riyera. Chiamera lwangu hubera riloba nerididi. 6Ne omubasu nikwarula bianiala hubera biauma misi.7Imuo yindi yakwa mumabwa. Ne amabwa kamera mani kaifunira.8Imuo yindi yakwa muloba rilayi handi yebula biamo bingi mara imia, chindi mara mahumi kasasaba, nchindi mara mahumi kadaru. 9Ori namarwi Aurire."10Abeki baye beecha bamureba bari "Husina olomaloma nomuhung'ano muchingado?" 11Yesu yabakalusia nabola ari "Eng'we mwaberesebwa ohumanya ebiekisa mubwami bwomuikulu, nano haba sibabebwa. 12 Orinabio yahamedwe, handi yabe nabio bingi. Ne oumanabio, ata bididi biarinabio yaang'ulwe.13Sino niesikera nomanoma nabo muchingado: Hubera bamoka nesibalola, baurira nehandi sibaurira, ata sibamanya. 14Mbwe munibo, chiule echiabolwa nende Nabii Isaya, nabola mbu "Ohurekeresia, munaurira lakini simunamanya; Ohulola munalola lakini simunamanya15Emioyo kiabandu bano kimarire oba misiro handi marwi kaabu sikaurira, chimoni chiabu chialimba barecha balola nechimoni chiabwe, baurira namarwi kabu, bamanya mumioyo kiabu bakesiya mani ndabaonia.16Ne eng'we muribechihabi hubera chimoni chieng'u chilola ne amarwi ken'gu kaurira. 17Adieri mbabolera mbu abanabii bangi nende bandu balafu bekomba olola bindu biamulola bino nesibabilola. Bekomba ourira bindu bino nesibabiurira.18Haro murekeresie lukado luomurimi owaraka bumuo bwaye. 19Omundu naurira chimbosi chiobwami nahaya ochimanya bilayi, omusuku yecha nabukula kosi akarakirwe mumuoyo kwaye. ino nioimuo eyarakwa indulo weindara.20Obwarakwa humakina niomundu ourira imbosi nesaibukula nobusangafu, 21Auma misi mukari waye haro akendaho bididi. Eminyahano ata isando nibicha hulweimbosi nakwa hundulo lwangulwangu.22Obwarakwa mumabwa, nomundu waurira imbosi lakini asiherire bindu biesialo nende obubeyi bwemiandu nibifuniha imbosi narulao abwamo mahulundu. 23Imuo eyarakwa muloba rilayi, nomundu ourira imbosi yobwami naidira. Yebula biamo, nakesa imere mara imia, mara mahumi kasasaba nebiha bindi mara mahumi kadaru hulondohana nende ngayaraka.24Yesu handi yababolera lukado lundi. Yabola ari "Obwami bwomuikulu buri ngomundu waraka imuo indayi mumukunda kwaye. 25Nibiola siro, bandu nibeyarisie, omusuku yecha yarakamo imuo ikabuhane, mani yabwao. 26Ne ingano nivahamera, mani yebula ebiamo, amakolwe kosi kaloloha.27Abahosi bomwene mukunda becha bamubolera bari 'Omuhulundu, siwaraka bumuo bulayi mundalo yao? Bikendire birie handi biabamo amakolwe?' 28"Yabekesia ari, omusuku nioholire kano.' Abahosi bamureba bari "Haro wenya huchie whiye amakolwe?29Omwene mukunda yakalusia ari "Haba. Siha siamunaba nimwiya amakolwe ako, misi kieingano kineiha. 30Murehe bimere biosi paka murikesa. Esiha siokesa ndabolere abakesa endi mubusie mberi amakolwe, muboye mubiruri mani musambe, neingano mure alala mani mubihe musiaki."31Handi yababolera lukado lundi. Yabola ari "Obwami bwomuikulu buri ngeimuo ya haradari yomundu yabukula yaraka mundalo yaye. 32Ino nieimuo indidi muno ohira bumuo bwosi. Ne nimala omera, nomusala muhongo okuhira kiosi, handi amayoni kecha nikembaha humasaga kakuo.33Yababolera olukado lundi mbwe obwami bwomuikulo bufwana ngesimera siomuhasi yabukula yaramubusie ebideru bidaru, mani bwakaluhana bwoosi.34Bindu bino biosi Yesu yaboleranga omuhang'ano muchingado; handi siyababoleraho sindu bila chingado. 35Biari birio huchimbosi chiabolwa nende omunabii chiole. Yabola ari "Ndahekule munwa kwange muchingado. Ndahabole bindu ebiakiswa hurula sialo nisilongwa."36Yesu yareha muhung'ano mani yengira munyumba. Abeki baye bamwichaho nibamubolera bari "Rwekesie bilayi lukado lwamakolwe komundalo." 37Yesu yabakalusia nabola ari "Oyo oraka imuo indayi niomusiani womundu. 38Indalo niesialo; ne obumuo bulayi niebasiani bobwami. Amakolwe niabasiani bomusuku. 39Handi omusuku wa karaka nesihieno.Erikesa nesiakamo siesialo,handi bakesi nimalaika.40Huako amakolwe nikabusibwa mani kasambwa nomuliro, biabe birio mumuiso kwesialo. 41Omwana womundu yarume malaika baye handi babusie omakoha nende abo abafunaka malako hurula mubwami bwaye. 42Babasuhune mufanisi yomuliro, omwahabe hurira nohusia meno. 43Ne abandu balafu bang'enang'ene ngeriuba mubwami bwa laarabu. Orinamarwi aurire.44Obwami bwomuikulu bufanana ngemiandu kiakiswa mundalo. Omundu yakinyola mani yakikisa. Mubusangafu bwaye, achia nakusia miandu kiaye kioski narulao akula indalo eyo. 45Handi, obwami bwomuikulu buri ngomuhosi wobuhalo okonya makina malayi. 46Ngayanyola ndala yobukusi bwakulu, yachia yakusia burisindu siayari nasio mani naikula.47Handi obwami bwomuikulu bufanana ngolwero olwafubwa munyanja, olwabusia ching'eni chia buringero. 48Ngalwechula abanaabi baluhwesa paka husikobero. Behala asi mani bayiera chindayi bachira mubisero, echimbi nachio nibafuberia.49Biabe birio muiso kwesialo. Malaika baheche nibakabula bandu babi nabalayi. 50Ababi bafubwe mufanisi yomuliro, omwahabe hurira nende husiameno.51"Mumanyire bindu bino biosi?" Abeki bamukalusia bari "Ee. 52Yesu yababolera ari "Huako, buri mwandiki wamalako omalire huba omweki hubwami bwomuikulu afanana ngomundu mwene inyumba, ogola rwanyi bindu bihare nebiyiaha hurula musibihiro siaye." 53Yesu niyamala chingado chino, yarula abunduao.54Yesu yengira musialo siabwe mani niyekia bandu muchisinagogi chiabwe. Bialondaho mbu bandu bauka muno, nibabola bari "Omuyia uno agolanga ena makesi ngakano nende amani kechihono? 55Ng'ina siniolangwa Maria? Bamwanang'ina sini Yakobo, Yusufu, Simoni nende Yuda? 56Bambochong'ene bosi sihurinabo? Yanyolena bindu bino biosi?57Basiniha naye. Ne Yesu yababolera ari "Omunabii sakosanga siribwa humalaho musialo siaye mwene nende mubeho baye." 58Siyahola chihono chinyingi lwandolo hubera hurasubira hwabwe.

Chapter 14
1Esiha sienesio, Herode (the tetrarch) Yaurira ifuma ya Yesu. 2Yabolera abahosi baye, "Uno ni Yohana Omubatisia; alamuhe hurula mubafu. Mirimo mihongo kino nekiaye."3Herode yadira Yohana, yamuboya, yamura mujela huluohubera Herodias, omuhaye wa Pilipo mwanang'ina. 4Yohana yamubolere ari "nerwanyi wamalako ewe hubukula omuhaye wamwanamao" 5Herode yari yahamwirire lakini yariabandu hubera bandu bari bamanyire mbwe Yohana nomunabii.6Inyanga yohupara huibulwa hwa Herode, omuhana wa Herodias yahina paka yasangasia Herode. 7Yesinga ari siosi siosi sianasaba anamuba.8Yakererwa nende ng'ina narulao abola ari "Mberesie Omurwe kwa Yohana Mubatisia hulusinia. 9Omwami yasiniha muno ne hubera yari yesingire imberi yabakeni abo bosi, Yalakirisia ari biehole birio.10Yarumana Yohana yahengwa murwe mujela. 11Omurwe kwaye kwarerwa hulusinia mani baberesia omuhana, yayirira ng'ina. 12Abeki ba Yohana becha babukula mubiri bachia basiha.13Yesu niyaurira kano, yarulao mubwaro mani yachia abandu bauma. Abandu nibaurira, bamulonda namakulu hurula muchitauni. 14Yesu yecha imberi wabwe yalola omuhung'ano muhongo. Yabalolera sisa mani yaonia abalwaye.15Nibiola sichiambo, abeki baye bamwichaho nibabola bari "Ano nabundu aumao bandu, nebiha bichiire muno. Sebula omuhung'ano, bandu bachie muchingongo bekulire biahuria."16Yesu yababolera ari "Sibahoire obwao. Mumaberesie sindu barie." 17Nabo bamubolera bari "Huri nende migati kiranu nende ching'eni chibiri. 18Yesu yabola ari "Munderere biosi ano."19Yesu yabolera omuhung"ano kwosi behale asi hubunyasi. Nabukula migati kiranu kiria neching'eni chibiri. Yaringala akulu muikulu, yagweja mani nafunaka migati kiranu ekio, yaberesia abeki baye, ne abeki baye baberesia omuhung'ano. 20Bosi balia mani bekura. Barulao nibabusia bimeka biebiahulia bidong'ire, biechula ebikapo lihumi nende bibiri. 21Bosi abalia bola chilifu chiranu norabarire bahasi nabana.22Siha esio yakera abeki baye bengira mubwaro baunguha ingereha naye nadong'a osebula muhung'ano. 23Namala osebula muhung'ano, yanina lugulu yong'one ochiolama. Sichiambo nisiola yarisa yong'one 24Obwaro bwari are muno handi bwari busindihwa namafwinda hubera muyaka kwari mungi.25Ebiha biechisa chine chiesiro, Yesu yabechaho nakenda humachi. 26Abeki baye nibaalola nakenda humachi, mioyo kiabu kiasanda muno babola bari "Nesihieno" handi barira muno noburi. 27 Ne Yesu yalomaloma nano bihebio ari "Mujing'e! nesie! muraria."28Petero yamukalusia nabola ari "Omwami, nari ewe, njekesie siosi hwicheho humachi." 29Yesu babola ari "Icha." Mani Petero yarula mubwaro yakenda humachi nachia hu Yesu. 30Ne Petero niyalola omuyaka nikuucha biamani, oburi bwamwamba. Ngayachaka hwibira, yarira nabola "Omwami, monie!"31Sihesio Yesu yakolola muhono kwaye, yadira Petero, namubolera ari "Oriwerisubira rididi, husina noria?" 32Yesu nende Petero nibafunya mubwaro, omuyaka kwakama oucha. 33Abeeki abaari mubwaro bamwinamira nibabola bari "Nobwadieri newe mwana wa Nyasaye."34Nibamala ounguha ingereha, bola musialo sia Genesareti. 35Abasacha bomusialo muria nibamanyirisia Yesu, baruma chimbosi buri abundu handi bamurerera burimundu owari omulwaye. 36Bamusaba mbwe nakanya badirehosa ingubo yaye, nebosi abaidiraho baona.

Chapter 15
1Abandiki nende Abafarisayo becha hu Yesu hurula Yerusalemi, nibareeba bari 2"Husina abeki bao bafunakanga miluha kiabahulundu? Sibeesabanga mahono nibaria mugati." 3Yabakalusia nabola ari "Ne sina sikera nimufunaka malako ka Nyasaye hulwemiluha kieng'u?4Nyasaye yabola ari 'Ria larao nende makoo,' handi uria olomaloma mabi hularang'ene nende ng'ina ohufwa naye afwe. 5Nang'u mubola mbwe "Yosiosi obolera larang'ene kata ng'ina, mbu obuhonyi bwosi bwosi bwonyola hurula hwesie, nesianwa. 6Omundu ngooyo sahoya oria samwana kata ng'ina. Mungira ngaino mubiyia imbosi ya Nyasaye, hulwemiluha kieng'we.7Eng'we ababeyi! Isaya yababolaho biadieri ari, 8'Abandu bange baamba siribwa neminwa kiabu, nemioyo kiabu kiri are nasi. 9Bekadia mbu baanama hubera amekesio kabu namalako kabandu."10Yarulao nalanga omuhung'ano nababolera ari "Murekeresie mani muurire. 11Esiingira mumunwa kwomundu sisimubiyia, nisiria esirula mumunwa niesibiyia omundu."12Abeki beecha baabolera Yesu bari "Omanyire ori abafarisayo basinihe neimbosi yawabola?" 13Yesu yabakalusia babola ari "Buri musala kwa larange ararakire kwaheywe. 14Mulehane nabo abo naboofu. Omundu muofu niyemerera omuofu wasie, bosi banakwa murina."15Petero yakalusia Yesu nabola ari "Rwekesieho mahulundu kolukado luno." 16Yesu yabola ari "Ewe wosi osiuma omanya? 17Somanyire ori Siosiosi esibirira muhanwa sichia munda nisirulao sichia muchoo?18Ne ebindu birula hubirira muhanwa, birula mumwoyo. Niebindu bibiyia omundu. 19Hubera maparo mabi karulanga mumwoyo, ohwira, obuyirani, ohwedwanya, obwibi, obubeyi nende amamonyo. A20Bino niebindu bibiyia omundu.Ne ohuria bila hwesaba sibibiyia omundu."21Yesu yarula abunduao mani yachia musialo siechitauni chia Tire nende Sidoni 22Omuhasi mukanani yarula musialo esio. Yayokera nabola ari "Ndorere sisa, omwami, mwana wa Daudi! Omwana wange muhana bihieno bimurundule." 23Yesu siyamukalusia imbosi kata ndala. Abeki baye becha bamusaba nibabola mbu " Mwirusie, aruyokesia."24Yesu yabakalusia nabola, "Sindarumwa humundu yosiosi humalaho humakondi keinyumba ya Israeli akakora." 25Yecha yamwinamira nabola ari "Omwami honye." 26Yakalusia nabola ari "Sinebilayi obukula biahuria biabana nofubira chimbwa chindoro."27Omuhasi yabola ari "Yee, omwami, nechimbwa chindoro chiosi chirichanga ebilakahe hurula humesa yomuhulundu wabwe." 28Yesu yakalusia nabola ari "Omuhaye, lisubira liao nelihongo, leha bihweholere kori osabire." Omuhana waye yaona sihesio.29Yesu yarula abunduao handi nachia ambi neinyanja ya Galilaya. Yanina olugulu mani yehalayo. 30Omuhung'ano muhongo kwamwichaho, becha nende abalema, aboofu, abadimbe, nende abasiru nende handi bangi abaari abalwaye. Babarera mumakulu ka Yesu, mani nabaonia. 31Omuhung'ano kwauka muno nibalola abasiru nibalomaloma, abarema nibakenda handi abofu nibalola. Bapaka Nyasaye wa Israeli.32Yesu yalanga abeki baye nabola ari "Esie ndolera muhung'ano sisa hubera bamala hubanasi ano chindalo chidaru nebarariaho sindu. Sindaha obasebula nibararire sindu banyala okwa asi hungira. 33Abeki bamureba, " Hunyala hwahakana ena migati abundu ngano ekiyera omuhung'ano muhongo kori ngakuno? 34Yesu yabareba ari muri nende migati kianga? bakalusia mbwe "Saba, nende eching'eni chinjeranu." 35Yesu yabolera omuhung'ano behale asi muloba.36Yabukula migati saba ekio neching'eni handi namala huba orio muno, yamekula migati mani yaberesia abeki. Abeki baberesia omuhung'ano. 37Abandu bosi baria bekura. Barulao babusia ebimeka bidong'ire biola bimwero saba. 38Bosi abaria bari basacha chilifu chine norabarire abahaye naabana. 39Yesu yasebula muhung'a no mani yengira mubwaro yachia musialo sia Magadani.

Chapter 16
1Abafarisayo nende Abasadukayo beecha bamutema nibanusaba mbwe abekesieho omufano hurula muikulu. 2 Naye yabakalusia nabola ari "Nibiri ingolobe muboolanga mbu rikulu rinabaho rilayi adidi huba neriranjayi.3Nibiri ichuri, mubolanga mbu sidere sinaba sibi huba rikulu neriahanyu handi ribuoga. Mwamanya opima nga rikulu rinafwanana ne simunyala opima ifwani yebiha. 4Olwibulo lwamabi nobuyirani lukonya sifwani, ne siumao sifwani sinaberesebwa omalaho sifwani sia Jona.Yesu yarulao yabareha handi yabwao.5Abeki nibola ingereha indi, bari bebirire migati. 6Yesu yababolera ari "Mutang'e muno nende obubeyi bwabafarisayo nende absadukayo." 7Abeki barebana bene hubene nibabola mbu "Hubera sihukingire migati." 8Yesu yamanya biababola, nabekesia ari "Eng'we belisubira rididi, husina nimurebana abene hubene nimubola mbwe hubera simukingire migati?9Mwekomba omanya? Simuichulisia emigati kiranu kiria, ekiabandu chielifu chiranu nende bimwero bianga biamwabusia? 10Kose migati saba ekiabandu chielfu chine nende ebimwero biamwabusia?11Husina nimuranyala omanya mbwe sinomanoma nag'u hulondohana nende emigati? Mutaang'e muno nobubeyi bwabafarisayo nende abasadukayo" 12Barulao bamanya bari hane siyari nababolera mbu batang'e nende amira mumigati arali mbu batang'e nende amekesio kabafarisayo nende absadukayo.13Yesu niyola mubialo bia Kaisaria nende Filipi, yareeba abeki baye ari "Abandu babola mbwe omwana womundu niwina?" 14Bakalusia bari "Abandi babola mbwe Yohana omubatisia, bandi Elija, bandi Yeremia, nebandi bari mulala hubanabii." 15Nang'u mubolanga mbwe ndiwina? 16Simoni Petero yakalusia babola ari "Newe Kristo musiani wa Nyasaye omulamu."17Yesu yamubolera ari "Ori wechihabi Simoni mwana wa Yona, hubera siwekesibwa nomubiri namachai arali mbu ni Baba ori muikulu. 18Wosi hubolera endi ewe ori Petero ne hulwanda luno njicha hwimbaha ikanisa yange. Emiriango kiohufwa sikiainyale.19Ndahuberesie chifunguo chiobwami buomwikulu. Siosisiosi sioboya husialo siaboywe muikulu, he siosiosi siokosia husialo siakosibwe muikulu. 20"Yesu yabolera abeki baye baraboleraho omundu bari niye Kristo21Hurula sihesio Yesu yachaka obolera abeki baye ari bihoyere achie Yerusalemi, abirire muminyahano mingi humahono kabahulundu nende makuhani bahongo alala nabandiki bamalako, yerwe mani alamuhe indalo yohudaru. 22Petero yamuyira indulo, namukania nabola ari "Ebio biosi bibe are nawe, omwami! Bino birahweholaho!" 23Yesu yakaluhana mani nabolera Petero, "Funya inyuma wange, Saitani! Ungaira ochia imberi hubeera soopara bindu bia Nyasaye, ohairasa hubindu biesialo, oparasa biesialo.24Yesu yabolera abeki baye ari "Omundu yosiosi owenya hunonda, paka yekane mwene, abukule omusalaba kwaye mani yanonde. 25Buri mundu owenya oonia bulamu bwaye yabukosie ne buri mundu okosia bulamu bwaye hulwange yabunyole. 26Nibuhala sina omundu nanyola sialo silamba nakosie bulamu bwaye?27Omwana womundu yaheche muluyari lwa lareng'ene nende malaika baye. Ne yaberesie buri mundu esianwa hulondana nende bihole biaye hwaye. 28Mbabolera obwadieri, bariwo bandu akari weng'we abarahabile lifwa paka balole omusiani womundu niyecha

Chapter 17
1Nibaamala chindalo chisasaba Yesu yabukula Petero, Yakobo nende Yohana mwanangina, nabaninia lugulu lurambi nibabasa bong'one. 2Yakaluhania ifwani yaye imberi wabwe. Obweni bwaye bwahasa ngeliuba, nechingubo chiaye chia ng'enang'ena chiaba ngeitaya.3Handi ringala, abwenao balolohana Musa nende Eliya nibalomaloma naye. 4 Petero yakalusia nabolera Yesu ari "Omwami, nebilayi mbwe huriano.Nohera Ndembaha ano bikari bidaru - silala nesiao, esiohubiri nesia Musa, nesindi nesia Eliya."5Ngayari nasilomaloma, eriresi rirachari riababodohana ne omwoyo kwarulamo nikubola kuri "Uno nomusiani wange wandahera handi ndi nende obusangafu naye, murekeresie siabola." 6Abeki baye nibaurira bario, bakwa asi handi bari noburi bungi. 7Yesu yecha yabadiraho nabola ari " Musingire handi muraria. 8"Nibakingula chimoni akulu, sibalola mundu yosiosi omalaho Yesu yong'one.9Ngabari nibehirira hurula hulugulu, Yesu yababolera ari "Muraboleraho omundu yosiosi paka hula ngomusiani womundu yalamuhe hurula hubafu." 10Abeki baye bamureba bari "Husina abandiki bamalako babolanga bari Eliya niewaharangire hwicha?11Yesu yakalusia nabola ari "Eliya yaheche ofunula bindu biosi. 12lakini mbabolera, Eliya yamala hwicha nesibamumanya. omalaho mbu bamuholera bibadaha. Mungira yeneyo omusiano womundu yosi yahasande himihono kiabwe. 13Abeki nabo bamanya mbu abalomalomera hu Yohana omubatisia.14Niboola humuhung'ano, womundu undo yamusikamira nabola ari 15"Omwami lorera omwana wange sisa, ari neindulume handi achunwa muno. Akwichanga mumuliro kata mumachi. 16Murerire imberi wabeki bao, ne sibanyala omuonia."17Yesu yakalusia nabola ari, "Olwibulo lurasubira handi olwakora, ndamenye nang'u hula rina? Ndasanda nang'u hula rina? Mumurere ano." 18Yesu yalabira sihieno, siamurulamo mani omusiani oyo yaona hurula sihesio.19Abeki bechera Yesu mubwekisi nibamureba bari "Husina efwe hwahirwa orusia sihieno? 20Yesu yababolera ari nohubera risubira rieng'u nerididi. Mbabolera adieri, nori nelisubira kata rididi ngeimuo ya haradari, onyala obolera lugulu luno ori 'Rulano osegeria,' 21nolugulu lusega handi siumao siamuranyala ohola.22Ngabari nibasimenyire Galilaya, Yesu yabolera abeki baye ari "Omusiani womundu yarebwe mumahono kabandu, 23Handi bamwire neindalo yohudaru yakingulwe akulu."Abeki bari nesibera singi.24Nibola Kapernaum, abandu basolosiangia obusuri becha hu Petero nibamureba, "Omwekesia weng'we arunganga obusuri?" 25Yakalusia ari "yee."Petero niyengira munyumba, Yesu niewarangira olomaloma naye nabola ari "Opara orie, Simoni? Abami bomusialo basolosiangia obusuri hurula ena? hurula hubasiani babwe kose hubandu bandi?26Petero yakalusia ari "Hurula hubandu bandi. Yesu yabola ari basiani bari barehule. 27Lakini nihwenya ohonya basolosi bobusuri, chia munyanja, olakasie rilobo, ohwese ing'eni irangira. Nomala ofunula munwa kwayio, onanyola isekeli. Ibukule mani ochie orunge obusuri bwao nende bwange."

Chapter 18
1Ebihebio abeki becha hu Yesu nibamureba bari "Wina muhongo ohira bosi mubwami bwomuikulu? 2Yesu yalanga omwana mudidi, namwemia akari wabwe, 3Nabola ari " Mbabolera adieri, nimurakaluhana mwaba kori ngabana badidi bano, simwahengire mungira yosiosi, mubwami bwomuikulu.4Huako, omundu weduduyia ngomwana mudidi, niye muhongo mubwami bwomuikulu.5omundu opokea mwana mudidi ngauno hurira riange apokea esie. 6Ne yosiosi okera badoro bano abasubira muesie bakwa, bihoya aboywe likina lihongo mukosi mani alakasibwe munyanja.7Bindu bikera bandu huhola mabi musialo, bihoya hwicha lakini nebibi humundu okera biecha. 8Nikuri muhono kwao Kata hukulu niebikera nohola mabi, bihenge obimaleyo handi obifube arenawe. Nebilayi wingire mubulamu nori murema ohiraho ofubwe mumuliro kurabwa nori nemihono kibiri kata makulu kabiri.9Niri imoni yao nieikera nohola mabi, imalemo mani oifuberia. Nebilayi wingire mubulamu neimoni ndala ohiraho ofubwe mumuliro kurabwa nori nechimoni chiosi chibiri.10Murachara abadidi bano. Handi mbabolera endi muikulu malaika babwe balingalanga bweni bwa baba orimuikulu. 1112Mupara murie? Omundu nari namakondi imia ndala, nerilala rikora, sarehasa karia mahumi tisa nende tisa hundulo yolugulu nachia akonya rilala erikorire? 13Narinyola, mbabolera adieri, asangala muno hurilala ero, ohira mahumi tisa nende tisa akarakorire. 14Bifwana birio, sinohwenya hwalareng'u womuikulu mbwe mulala hubadidi bano akore.15Mwanamao nahukosera chia olomalome naye nimuri mwong'one. Nahuurira onaba onyolire mugandao. 16Ne narahuurira, bukula mulala kata babiri ochie nabo hubera huminwa kiabalori babiri kata badaru, buri imbosi inyala yamanyihana.17Ne narabaurira, chia obolere ikanisa. Nahaya ourira ikanisa, mulehe abengabesialo kata musolosi wobusuri.18Mbabolera adieri, buri sindu siamuboya musialo siaboywe muikulu, ne buri sindu siamukosia musialo siakore muikulu. 19Handi mbabolera adieri, babiri hueng'we nibafukirisania musialo huburisindu siamusaba, bineholeha birio nende Baba orimuikulu. 20Huluako, abundu wababiri kata badaru beebusia hurira riange, ndaba akari wabwe."21Petero yecha yabolera Yesu ari"Omwami, mwanama anyala hungosera mara hanga nimureherangasa? Hwola mara saba? 22Yesu yamubolera ari"Sihubolera endi mara saba, ne ohula mahumi saba mara saba.23Obwami bwomuikulu bufwana nga omwami undi owadaha orunga bahosi baye. 24Ngayachaka obarunga, bamurerera omuhosi mulala ori nerikobi riaye chitalanta elifu lihumi. 25Ne ngayauma bunyala bworunga, omwemeresi waye yabola ari akusibwe alala nende omuhaye waye nabana, nende burisindu siayaba nasio, mani barunge rikobi.26Omuhosi oyo yakwa asi yamwinamira nabola ari 'omuhongo weoyeho bididi. Njichohurunga buri sindu' 27Omuhongo waye namulorera sisa, yamurehula handi yamurehera rikobi riaye.28Omuhosi oyo yarulao yachia humuhosi wasie owari nerikobi riaye chidinari imia ndala. Yamudira mani yachaka omumika nabola ari 'Ndunge rikobi riange' 29"Omuhosi wasie oyo yakwa asi mani namulomba nabola ari 'Weoyeho bididi, nahurunga.'30Omuhosi wamberi uria yahaya. Yachia yamufuba mujela ohula nga yahamale rikobi. 31Abahosi basiabu nibalola isiehola badirwa nesibera muno. Becha babolera muhongo wabu buri sindu siehola.32Omuhongo yalanga omuhosi uria mani namubolera ari 'Ewe muhosi mumayanu, ndahurehera rikobi riria huba wanomba. 33Ne ewe sonyala orehera omuhosi wasio, kata siosi ngandahulorera sisa?34omuhongo waye yanyorera muno mani yamura mumahono kabandu banamusandia paka arunge rikobi riosi. 35Baba womuikulu yosi yabahole ario nimurarehera basieng'u hurula mumioyo kieng'u."

Chapter 19
1Biecha biaba mbwe Yesu niyamala chimbosi chino, yarula Galilaya yecha musialo sia yudea, ingereha yomwalo kwa Yorodani. 2Omuhung'ano muhongo kwamulonda handi yabaonia.3Abafarisayo bamwichaho, humutema nibaboola bari "Amalako kakanyira mundu orehana nomuhasi waye humbosi yosiosi? 4yesu yakalusia nabola ari "Murasomaho mbwe owabalonga muhuchaka yabalonga musacha nomuhasi?5Owabalonga yosi yabola ari 'Humbosi ino omusacha yarehe samwana nende ng'ina, mani yahepade humuhasi waye, handi bosi babiri babe mubiri mulala. 6Haro sibari babiri, nomubiri mulala. Huako, esia Nyasaye yambanisie alala omundu arakabula.7Bamubolera bari "Husina Musa yarubolera mbu hunyala omuberesia ibarua yohurehana norulao omwirusia? 8 Yabakalusia ari "Hulwemioyo midinyu, Musa yabakanyira hurehana nabahasi beng'u, ne hurula hare sibiari birio. 9Mbabolera endi, owirusia muhasi waye arali hulwobucheke nakeka undi aba aholire likosa liobuyirani.10Abeki babolera Yesu bari "Nibiri birio akari womusacha nomuhasi waye, nebilayi ohaya okeka." 11Ne Yesu yababorera, "Siburimundu onyala okanya imbosi ino, nibaria ababeresebwa. 12Baruo bandu Abachiri abebulwa bario hurula munda, nebaruo bachiri abaholwa bario nabandu, handi baruo bachiri ebehola bachiri hulwobwami bwomuikulu. Onyala okanya amekesio kano leha akanye.13Bamurerera abana baere, abageng'eho mihono alala nende obalamira he abeki nabo babalabira.14Ne Yesu yabola ari "Murehe abana baere banjicheho handi murabakaira hunjichaho hubera obulamu bwomuikulu nobwabu. 15 Yageng'a mihono hubana mani narulao.16Omundu yecha hu Yesu mani nabola ari "Omwekesia, Holeho silayi sina hunyole bulamu burabwa?" 17Yesu yamukalusia ari "Husina nundeba ori silayi sina, esilayi nisilala siong'one, neniwenya hwingira mubulamu, rinda malako."18Omundu Oyo yamureba ari malako sina?" Yesu yamukalusia ari "Orera, orayirana, oreba, orabeya, 19Beresia larao nende mao siribwa handi ohere wasio ngewe omwene.20Omusiani oyo yamubolera ari "Bindu bino biosi marire ohola. Nisina esidong'ire?" 21Yesu yamubolera ari "Niwenya oba abwene, chia okusie emiandu kiao kiosi, oberesie abaumanabio ne onaba nesibihiro muikulu; mani wiche unonde. 22Omusiani oyo niyaurira aka Yesu yabola, yabwao nari nesibera muno hubera yari nemiandu mingi.23Yesu yaborera abeki baye ari "Mbabolera adieri, nebidinyu muno omundu muyinda hwingira mubwami bwomuikulu. 24 Handi mbaborera, nebiangu muno Ingamia hubira murina rieisindani ohira mundu muyinda hwingira mubwami bwa Nyasaye."25Abeki nibaurira ako bauka muno nibabola mbwe "Wina, haro, onyala huonisibwa?" 26Yesu yabaringala mani nabola ari "Hubandu, bino sibinyarihana, ne hu Nyasaye bindu biosi binyarihana." 27Petero yakalusia nabola ari "Lola, hurehire bindu biosi mani nihuhulonda. Haro nafu hwanyole sina?"28Yesu yababolera ari "Mbaborera adieri, Mulwibulo luyiaha, omwana womundu niyehala husisala siaye sioluyari, eng'we abanonda mwosi mwahehale hubisala bihongo rihumi nende bibiri, nimuruka chikabila rihumi nende chibiri chia Isiraeli.29Burimundu owareha chinyumba, bamwanang'ina, bambocho, samwana, ng'ina, abana kata mikunda, hurira riange yahanyole mara imia ndala handi yahabe nobulamu burabwa. 30Abangi abarangira baabe inyuma, ne abari inyuma baabe imberi.

Chapter 20
1Obwami bwomuikulu buri nga omwene indalo owarula ichuri maherebende huchiokonya abahosi bahole mundalo yaye yemisabibu. 2Namala ourisania nabo hudinari ndala huburi inyanga, yabayira mundalo.3Yarulao handi ebiha bieisa yohudaru mani yalola abahosi nibemire musiro. 4Yababolera ari mwosi, muchie mundalo yemisabibu, ne ndababeresia esiri siadieri. Bachia bahola mirimo.5Handi yarula rwanyi musiha siohusasaba handi esiha esiatisa yahola ario. /v 6 Handi esiha sierihumi nende ndala yarula rwanyi yanyola bandi nibemire sa. Yabareba ari, husina nimwemasa sidere silamba? /v 7 Bamukalusia bari aumao mundu orwandikire mirimo. "Yababolera ari, Mwosi muchie mundalo yemisabibu.'/v 8 Nibiola sichiambo, omwene indalo yemisabibu yabolera omwemeresi weindalo ari 'Langa abahosi bosi, obarunge omusara kwabwe, nochaka nende omumalirisi ohwola hu orangire.' /v 9 Abandikwa musiha simaliriha, buri mulala yarungwa idinari. /v 10 Abarangira bapara mbwe banarungwa akahirahao, lakini bosi banyola idinari buri mulala.11Nibanyola omusara kwabwe, baririkanira omwene indalo. /v 12 nibabola bari 'Abahosi bamaliriha baholire huusa ndala yong'one ne okerire boosi baka nafu, efwe abaholire sidere silamba mumubasu.13"Ne omwene indalo yakalusia nabolera mulala hunibo ari' Omwicha, Sihukosere. Sihwaulisania idinari ndala? /v 14 Bukula biao obweo. Njierire oberesia abahosi bamilihe ebiakana neng'u.15Amalako sikaanganyira ohola nga ndaha nemiandu kiange? kose imbaliha ihwambire nasi hubera ndimulai? 16Hwako, omumalirisi yahabe orangira, he orangira yahabe mumalirisi."/v 17 Yesu ngayenya Ochia Jerusalem, yalanga abeki baye rihumi nende babiri indulo nababolera ari, /v 18 Mbano huchia Jerusalem, ne omwana womundu anarebwa mumahono kamakuhani bahongo nende Abandiki. Banamuhengera musango kwohufwa /v 19 Handi banamura mumahono kabandu babi, bamuchehe, bamuhuye, bamubambe humusalaba. Ne inyanga yohudaru analamuha."/v 20 Ng'ina basiani ba Sebedayo yecha huYesu nabasiani baye. Yamwinamira mani namusaba sindu. /v 21 Yesu yamuboolera, Wenyasi? Yamukalusia ari "Rusia rilako mbwe abasiani bange bano beehale mulala muhono kwao mulungi ne undi omuhono kwao mukada, mubwami bwao."/v 22 Yesu Yamukalusia ari "Somanyire sindu sioba nosaba. munyala ong'wa esikombe sianjiong'wa?" Bamubolera bari "Hunyala ong'wa."/v 23 Yababolera ari " Munangwa esikombe siange munangwa. Lakini ohwihala muhono kwange mulungi nende mohono kwange mukada, sinebiange obaberesia. Nebiabandu barekehwe nende Baba. /v 24 Abeki baye rihumi nibaurira bino, banyolera muno nende abasiani babiri abo.25Yesu yabalanga aba nari nababolera ari, "Mumanyire mbwe abaruki besialo babarukanga handi abandu badebwa bari nende bunyala hunibo. 26Ne sibihoya bibe birio akari weng'we. Arali mbu yosiosi owenya oba muhongo lasima abe musumba weng'we. 27Handi burimundu wenya oba imberi weng'we lasima abe musumba Weng'we. 28Kori nga omwana womundu siyecha orumihirwa, yecha orumiha handi oyinia bulamu bwaye hulwabangi.29Ngabaari nibarula Yeriko, omukanda muhongo kwabandu kwamwongaho. 30Abandu babiri aboofu abari behale hundulo yeindara. Nibaurira bari Yesu abira, bahuba chimbungu nibabola bari "Omwami, omwana wa Daudi, rulorere sisa" Omukanda kwabalabira mbu, muburere. 31Nabo bendeleya orira bari "Omwami, mwana wa Daudi, rulorere sisa."/v 32 Yesu yema tiiri mani nabalanga nabareba ari "Mwenya mbahorere sina? /v 33 Bamukalusia nibabola bari " Omwami, echimoni chilole." /v 34 Yesu yalola sisa sihongo yabadira chimoni. Esihesio chimoni chiekuha mani bamulonda.

Chapter 21/v 1 Yesu nende abeki baye boola Yerusalem mani bengira Betfagi mulugulu lwa Olivia, Yesu yaruma abeki babiri, /v 2 Yababolera ari Muchie mulukongo lulondaho, munalola ipunda niiboyirwe abunduao, alala nende omwana wayio. Muchibolole mani munderere. /v 3 Omundu yosiosi nareba nimubola muri Omwami achienya ne omundu Oyo anababeresia./v 4 Bino biosi biehola huusia chimbosi chiabolwa nende omunabii nabola ari /v 5 "Bolera omuhana wa sayuni, ringala, omwami wao ahwichaho naninire omwana weipunda."/v 6 Abeki bachia bahola bario, kori nga Yesu yabola. /v 7 Barera ipunda nomwana wayio mani baifuniha nechingubo chiabwe, Yesu yachihalaho. /v 8 Abandu abahira bungi baala chingubo chiabu hundara, abandi bakema masafu kemisala mani nibaala hundara.
9Omuhung'ano okwari imberi wa Yesu nende boosi abamulonda bayokera nibabola bari "Hosana humwana wa Daudi! Arinemikisa oyo owicha murira riomwami! Hossana akulu muikulu!" 10Yesu niyengira mu Yerusalem ridala riosi riesinduha nibareba bari "uno niwina?" 11Omuhung'ano kwakalusia kuri "Uno nie Yesu nabii hurula Nasareti mu Galilaya."12Yesu yengira muhekalu. Yerusia boosi abahola buhala muhekalu handi yakaluhania echimesa chiabandu bakalula matongolo nende ebisala biabandu bakusia amagugu. 13Yababolera ari "Biandikwa, " Inyumba yange irilangwa Inyumba yamalamo; nang'u muikalule inyumba yabang'usi." 14Abofu nende abalema bamuichaho muhekalu handi yabaonia./v 15 Ne makuhani bahongo nende abandiki nibalola bindu biohuukia biayahola handi nibaurira abana nibayokera muhekalu nibabola bari "Hosana humwana wa Daudi," basambiha muno. /v 16 Bamureba mbu "Ourira biababola?" Yesu yabakalusia ari Eeh.. nang'u murasomaho mbu 'Ohurula muminwa kiabana nende abadoro basinuuna mwahwania obupaki'? /v 17 Yesu yarulao yachia Bethania mani yeyalisiayo./v 18 Ichuli ngayari nakaluha mutauni, yaulira injala. /v 19 Niyalola Omudodo hundulo weindara, yakuchiaho ne siyanyolaho sindu, amasafu kong'one. Yakubolera ari "Orabaho nende ebiamo hurula rero."Omudodo okwo kwoma./v 20 Abeki nibakulola bauka muno nibareba bari "Omudodo kuno kwomire kurie?" /v 21 Yesu yabakalusia nabola ari "Obwadieri mbabolera, nimuba nelisubira handi nimuraria, simunahola biahorere Omudodo biong'one, ne munyala ata obolera lugulu luno mbu "Rulano ochiolakahe munyanja,' nibiehola birio. /v 22 Biosi biosaba mumalamo nosubira, nonyola."/v 23 Yesu niyengira muhekalu, Kuhani muhongo alala nende abahulundu babandu bamuichira niyekesia nibamureba mbwe "Oholanga bindu bino namani kawi? Owahuberesia irusa niwina? /v 24 Yesu yabakalusia nabola ari " Siosi ndabareba rirebo. Nimungalusia ne siosi ndababolera owamba irusa yohuhola bindu biaholanga bino.25Batisimu ya Yohana yarula ena, muikulu kose hubandu? Barebana bene hubene bari nihubola huri ohurula muikulu, anabola ari husina nimurakanyana naye? 26Ne nihubola huri nohurula hubandu, huria omuhang'ano hubera bosi balola Yohana huba nabii." 27Bakalusia Yesu bari "Hukorirwe." Naye yosi yababolera ari "Siosi sindababolera omundu waholanga bindu bino namani kaye.28Ne mupara murie? Omundu yari nabasiani babiri. Yabolera omusiani wamberi ari 'Chia ohole mirimo mundalo yemisabibu.' 29Omusiani oyo yakalusia ari "Sindachia, nehandi arulao akaluhana nachia. 30Omundu oyoyarulao nabolera omusiani wohubiri ari 'chiohole, nomusiani akalusia ari ndachia Baba. Laikini siyachia haba.31Nouli hubabiri abo owalonda malako kasimwana?" Bakalusia bari "Owamberi" Yesu yababolera ari, Mbabolera adieri, abasolosi bobusuri nede abadamba babarangire hwingira mubwami bwa Nyasaye. /v 32 Yohana yabechera mungira yobutakatifu, ne simwakanyana naye. ne abasolosi bobusuri nende abadamba nabo bakanyana naye. Eng'we nang'u mwalola ne simwekanira bibi bieng'u mani mwakanyana naye./v 33 Muulire olukado lundi. Yaruo Omundu mwene mukunda. Yaraka misabibu, mani nasera olukaka, nayaba lina liohwania ifini, yembaha omunara mani nakodisia omukundoko balimi bemisabibu narulao achia musialo sindi. /v 34 Likesa niriola, yaruma abahosi baye bachie bakese ebiamo biaye./v 35 Abalimi bemisabibu bahuya omuhosi mulala, bera undi handi bahuya undi namakina. /v 36 Handi, omwene mukundoyo yaruma abahosi bandi abahira abarangira. Ne Abalimi babahola sa bario. /v 37 Omwene mukunda yarulao yaruma omwana waye nabola ari 'Banaria omusiani wange.'/v 38 Abalimi bemisabibu nibalola omusiani, nabola bari 'uno niewabe mwene mukunda. Mwiche humwire, mani hubukule mukunda. /v 39 Bamubukula, bamufuba rwanyi womukunda mani nibamwira./v 40 Haro omwene mukunda niyecha, anaholarie abilimi abo? /v 41 Bamukalusia bari "Anabahuya bandu babi abo neririma rihongo handi abukule mukunda akodisie bandu banyala omurunga bilayi nibamala okesa./v 42 Yesu yababolera ari "Simwasoma mumaandiko mbwe " Erikina riabembahi bahaya nieribere rikina riohundulo. Imbosi eyo yarula humwami, handi neyohuukia mumoni chiefwe./v 43 Haro mbabolera endi munang'ulwa obwami bwa Nyasaye mani buberesebwe esialo sindi esinyala orusia biamo. /v 44 Yosiosi owahakwe hurikina rino yafunihe bimekameka. Yosiosi wariamukweho yadonyohe"/v 45 Makuhani bahongo nende abafarisayo nibaurira chingado chiaye bamanya mbwe abalomalomaho. /v 46 Baadaha omudira nebaria omuhung'ano hubera bandu bamubukula kori nga nabii

Chapter 22/v 1Yesu yalomaloma nabo handi muchingado nabola, /v 2 ari "Obwami bwomuikulu buri kori nga omwami undi owaholera omusiani waye omwimo kwesiserero. /v 3 Yaruma abahosi baye osolosia abandu lakini abandu bahaya hwicha.
4/v 4 Owami Oyo yaruma abahosi bandi nababolera ari 'mubeekesie muri ndeehire biahulia bingi. Hubakire chingombe chinulu, beche humwimo kwesiserero."/v 5 Sibarekeresia, mulala yachia mundalo yaye noundi hubuhala bwaye. /v 6 Abandi badira abahosi, babasandia handi babeera. /v 7 Eririma riamba omwami mani naruma basikari baye bera abandu abo handi basamba itauni yabwe.8Yarulao nabolera abahosi baye ari omwimo kwesiserero kuchakire ne abandu basolosebwe sibahoya. 9Haro, muchie hundara mulange abandu bangi beeche. 10Abahosi bachia hundara mani babusia bandu boosi babanyola hundara, ababi nabalayi. Esibanja siechula nabakeni./v 11 Ne omwami niyecha olingala bakeni, yalola omundu undi orafwala chingubo chiarusi. /v 12 Omwami yamureba ari "omwicha, wichire muno orie nouma chingubo chia arusi? omundu oyo yaurera sa./v 13 Omwami yabolera abahosi ari 'Muboye muyia uno mahono namakulu, mumufube rwanyi musirima, abundu ari maliro nende husia meno. /v 14 Hubera abandu bangi balangwa ne abadidi niebayierwa./v 15 Abafarisayo bachia bapanga ngabanyala oreka Yesu nechimbosi chiaye omwene. /v 16 Baruma abeki babwe alala nende abaherodia. Babolera Yesu bari "Omwekesia, humanyire huri oriwadieri handi wekesiangia chingira chia Nyasaye mubwadieri. Sodebanga maparo kabandu handi sofunyiranga mundu. /v 17 Haro rwekesie, oparorie, biri mumalako mbwe hurunge Kaisari obusuri kose haba?/v 18 Ne Yesu yamanya obukora bwabu nabola ari "Husina nimundeema, eng'we abohwekadia, /v 19 Munjekesie eritongolo riobusuri." Bamurerera idinari ndala./v 20 Yesu yabareba ari "Esiniha sino nende erira nebiawi?" /v 21 Bamukalusia mbu, nibia Kaisari."Mani muberesie Kaisari ebindu biri biaye ne muberesie Nyasaye ebiri biaye. /v 22 Nibaurira bario, bauka muno. Barulao babwao./v 23 Inyangeyo abasadukayo bandi ababolanga mbwe huumao hulamuha, bamwichaho bamureba/v 24 bari, Omwekesia, Musa yabola ari, 'Omundu nafwa nauma baana, mwanang'ina ahoya okeka muhaye waye amwiburire Bana.'/v 25 Baruo bamuganda saba. Oweimberi yakeka narulao afwa. Ne siyarehao bana, yarehera mwanang'ina muhasi. /v 26 Owohubiri yosi yaholasa ario. Owohudaru yosi ario paka bosi saba. /v 27 Omuhasi yosi yarulao yafwa. /v 28 Haro, mubulamu bwicha, yahabe muhasi wawi husaba abo? hubera bosi bari bamukeka?/v 29 Yesu yabakalusia nabola ari " Mukorire, hubera mwakorwa maandiko ata amani ka Nyasaye. /v 30 Mubulamu Bwicha aumao hukeka ama hukekwa. Arali mbwe bali sa ngamalaika muikulu./v 31Hulondohana nende chimbosi chiabafu hulamuha, murasoma bia Nyasaye yababolera ari /v 32 "Nesie Nyasaye wa Abrahamu, Nyasaye wa Isaka handi Nyasaye wa Yakobo? Nyasaye sinowabafu, nowabalamu." /v 33 Omuhung'ano kwabandu nibaulira kano bauka muno amekesio kaye./v 34 Abafarisayo Nibaurira bari Yesu anyisisie abasadukayo, beebusia alala. /v 35 Mulala hunibo, owamanya malako, yareba Yesu rirebo namutema- /v 36 "Omwekesia, Rilako sina rihongo ohira malako kosi?"/v 37 Yesuyamukalusia ari "Hera omwami Nyasaye wao nomwoyo kwao kwosi, nende amaparo kao kosi.' /v 38 Rino nierilako rihongo handi erirangira./v 39 Eriohubiririosi rifwana ririo - 'Hera jirani wao kori ewe omwene.' /v 40 Amalako kosi nende abanabii bategemeya malako kabiri kano./v 41 Abafarisayo bari nibasiebusisie alala, Yesu yabareba rirebo. /v 42 Yabareba ari "Mupara murie hu Kristo? Nomusiani wawi?" Bamukalusia bari "Nomusiani wa Daudi."43Yesu yababolera ari "Bikenda birie mbu omwoyo kwa Daudi kunanga nikuboa kuri /v 44 Omwami yabolera omwami wange kuri " Ihala muhono kwange mulungi huula nga mbukula abasuku bao nimbarengeha mumakulu kao./v 45 Nibiri mbu Daudi alanga Kristo Omwami, yahaba arie musiani wa Daudi? /v 46 Aumao mundu wanyala omukalusia. Handi aumao mundu owatema omureba marebo hurula inyanga eyo.

Chapter 23/v 1 Yesu yalomaloma nende omuhung'ano alala nende abeki baye /v 2 Nabola ari "Abaandiki bamalako nende Abafarisayo behalanga husisala sia Musa. /v 3 Nibababolera ohola bindu, muhole lakini mubalingale. muralonda bihole biabwe, hubeera babolanga bindu nesibabihola./v 4 Baboya emisigo misiro kiabaranyala okinga nibarulao bakereha humabeka kabandu. Nabo abene sibanyala ata hweduiha. /v 5 Bahola bihole biabwe mbwe, abandu babalole. Bafwala migasa miyaku handi barambiyia chingubo chiabwe./v 6 Bahera hwihala abundu woburie nende hubisala biesiriibwa muchisinagogi. /v 7 Badaha mahesio kakabuhane nabandu bandi mubiro handi beenya balangwe 'Rabbi.'/v 8 Simuhoya mulangwe 'Rabbi' hubera muri nende omwekesia mulala yong'one handi muri bamuganda. /v 9 Muralanga mundu yosiosi husialo mbwe Baba, hubera muri nende Lareng'u mulala yong'one ne arimuikulu. /v 10 Muralangwa mbu "Omwekesia" hubera muri nende omwekesia mulala yong'one, Kristo./v 11 Ne orimuhongo obahira muosi anaba musumba wen'gu. /v 12 Yosiosi oweninia akulu yahehisibwe, Ne owewoya yahaninisibwe.
13Ne ole hueng'we abandiki nende abafarisayo, abohwekadia! Mwikarira bandu bwami bwomuikulu. Hubera eng'we bene simuingira ne mukaira baria abariambi hwingira. 14Ole hweg'we, abandiki nende abafarisayo, abohwekadia! 15Mukenda munyanja nende husialo hukalula mundu mulala, ne namala okaluhana, ne handi mumuhola marahabiri omusiani wa saitani ngeng'we.16Ole hweg'we, eng'we bofu, eng'we mubolanga mbwe omundu niyebwaba neikanisa, nebihaya, ne niyebwaba neidhahabu iri mukanisa biri abwene. 17Eng'we aboofu, basiru! Sina sihongo sihiraho, idhahabu kose ikanisa eilafuyia idhahabu?/v 18 Handi buri, 'Yosiyosi webwaba nende alitari nebihaya, ne owebwaba nende ebianwa biri hu altari ariabwene. /v 19 Abandu bofu eng'we! Sina sihongo sihiraho, esianwa kose altari eikera nisiba silafu?/v 20 Huako burimundu owebwaba nende altari yebwaba nende burisindu siriho. /v 21 Owebwaba neikanisa yebwaba nayio alala nende owamenyamo. /v 22 Ne owebwaba nerikulu, yebwaba nesisala sia Nyasaye alala nende osihalangaho.23Ole hweng'we, abaandiki nende abafarisayo, abohwekadia! Muana ebianua, ne mureha bindu bisiro biamalako - ohenga misango, esisa nende obwesike. Ne bino nebindu bia mwahahorire. /v 24 Abofu eng'we, murusia obuuha nimumira ingamia!/v 25 Ole hweng'we, abandiki nende abafarisayo, abohwekadia! mwosiangia rwanyi wesikombe neisani, ne mukari muichule obung'usi nende ohwepakapaka. /v 26 Ewe omufarisayo omuofu yosia mberi mukari wesikombe neisani huruanyi yosi ibe indafu.27Ole hweng'we, abandiki nende abafarisayo, abohwekadia! muri nga ching'ani echiabahwa irangi ya rachari, chiloloha chindai rwanyi ne mukari chichule makumba kabandu nende bindu bimali. 28mwosi muri murio, muloloha balafu imberi wabandu ne mukari muri nende ohwekadia handi simulonda malako./v 29 Ole hweng'we, abandiki nende abafarisayo, abohwekadia! Mwimbaha ching'ani chiabanabii handi muhwania ching'ani chia balafu. /v 30 Mubola mbwe 'huba nihwabao muchindalo chia balaarefu, sihwahahonyane nabo ohwidisia amachai kabanabii.' /v 31 Huako murusia buloli mbwe muri bana babandu abeera manabii./v 32 Mwaka nende balaareng'u. /v 33 Echinjuha eng'we, abana bechindemi, mwaheruhe murie omusango kwomuliro?/v 34 Ne mulola, Mbarumira banabii nende abakesi alala nende abaandiki. Abandi hunibo muneera handi munababamba, abandi munabahuya muchisinagogi handi munabeerusia hurula muchitauni chieng'u. /v 35 Esilondaho, amachai kabalafu boosi akediha musialo hurula hu Abeli, hula hu Sakaria omusiani wa Berekia wamwera hundulo ya altari, kanaba hweng'we. /v 36 Mbabolera adieri, ebindu bino biosi biicha hwehola mulwibulo luno.37Yerusalemi, Yerusalemu, oneera banabii handi onahuya namakina abo bosi abarumirwe hwewe! Malire hwekomba obusia bana bao alala kori nga ingoho ibusiangia bimwinyu biayio mumbaya ne siwenya! 38Lola, inyumba yao ibiiyire. 39Hubolera mbwe sonaandola hurula isaino hula nga oboola ori "Nowechihabi uria owicha murira riomwami

Chapter 24/v 1 Yesu yarula mukanisa nachia chingendo chiaye. Abeki baye bamwichaho humwekesia chinyumba chieikanisa. /v 2 Naye yabakalusia nabola ari "Simulola bindu bino biosi? Mbabolera bwadieri, abulao rikina ata rilala eriahadong'e hurindi erirahafubwe asi."/v 3 Ngayari niyehale hulugulu lwa Olivia, abeki baye bamwichira mubwekisi nibabola bari "Rwekesie, ebindu bino biahehole rina? Hwamanyire husina ohwicha hwao nende esiakamo siolwibulo?" /v 4 Yesu yabakalusia nabola ari "Mutang'e, omundu arabakosia. /v 5 Abangi baheche murira riange. Babole bari " Nesie Kristo,' handi baakosie bandu bangi/v 6 Munaurira chingano chieliye. Ne mureparira muno hubera bindu bino paka binehola; ne esiakamo sisiri are. /v 7 Esialo sialwane nende sialo, ne obwami bwahalwane nende obwami. Injala yabeo handi esialo siarengerehe chimbali chinyingi. /v 8 Ne ebindu bino biahebule buchuni./v 9 Banabarerera minyahano handi baabere. Ebialo binabasiula hulwerira riange. /v 10 Abangi banegumula handi banasiulana bene hubene. /v 11 Abanabii bobubeyi banarumbuha handi banakosia bandu bangi./v 12 Ohuralonda malako hunemeda handi obuheri bunaduduya hubandu bangi. /v 13 Ne onesimirisia hula siakamo yahaonisibwe. /v 14 Echimbosi chindayi chiobwami bwa Nyasaye chinayalwa musialo kori buloli mubialo biosi. Ne esiakamo sinecha.
15Huako, nimulola binyasio nende obwari obwanabii Daniel yalomalomaho niyemire abundu atakatifu." 16"Abari muyudea beruhe bachie muchingulu. 17Ori husirama siei yumba areeha asi hubukula sindu siosiosi hurula munyumba yaye. 18Handi ori mundalo arafunya obukula likabuti riaye./v 19 Ole hubahaye bali chinda nende abanunia bana muchindalo acho! /v 20 Mulaame mbwe chimbiro chieng'u chiraba muchinyanga chie imboo kata inyanga yasabato. /v 21Yabeo isando ihongo eirabahoo hurula esialo nisichaka, ohula rero, handi siyabeo. /v 22 Chindalo echo nichiraduduya, aumao omundu wahaonisibwe. Ne huabo abayierirwe chindalo echo chiaduduye./v 23 Ne omundu nababolera ari 'Lola, uno nieKristo!' kata ari 'uria nieKristo murakanya. /v 24 Hubera Kristo bobubeyi nende banabii barumbuhe handi bahole bihole biohuukia hubabakosie, nibinyalihana ata abayierwa. /v 25 Mulola, Esie mbao mbabolere nibisiiri./v 26 Huako nibababolera bari 'Lola, ari musichimi,' murarula mwachia musichimi. Ata bari 'Lola, ari musigoro, murakanya. /v 27 Kori ngerikulu rimiehanga (east) nirihosia paka bukwe, Ohwicha hwomwana womundu hwabe hurio . /v 28 Buri abundu ari sisolo sifwire, amayoni kanebusiao./v 29 Eminyahano kiechindalo echio, eriuba riaherime, omwosi kwosi sikuriaha ching'ining'ini chialakahe hurula muikulu he amani komwikulu kaheyienge./v 30 Esifanani siomwana womundu sialolohe mumareesi, handi chikabila chiosi musialo chiarire. Baalole omwana womundu niyecha humaresi namani noluyali. /v 31 Yarume malaika baye nende chiturumbeta handi bahabusie abayierwa baye hurula mumiyaka kine, hulundulo indi hula huindi./v 32 Munyole mekesio hurula humudodo. Erisaga niridoradora mani rialakasia masafu nomanya ori siminyu siri ambi. /v 33 Nimulola bindu bino biosi nibiehola,mumanye muri ariambi, ambi nesiribwa./v 34 Adieri mbabolera, olwibulo luno silunabira bindu bino biosi nibisiri hwehola. /v 35 Elikulu nesialo binabira, ne chimbosi chiange sichinabira./v 36 Ne ohulondohana nende esiha siene abulao omanyire, kata malaika bomuikulu, kata musiani, omalaho Baba./v 37 Ohwicha hwomwana womundu hwabesa kori nga biari muchindalo chia Noa. /v 38 Hubera muchindalo echo ifula nirachaka bandu bari balia, bang'wa, bakekana paka hula nga Noa yengira mumeli, /v 39 Handi sibamanya sindu siosiosi ohula ngamachi kechula mani kababukula bosi - ohwicha hwomwana womundu hwabe hurio.40Abandu babiri babe mundalo - mulala yabukulwe noundi yahadong'e. 41Abahasi babiri babe basia hulukina - mulala yabukulwe ne mulala yahadoong'e. 42Huako mube batang'u, hubera simumanyire inyanga yomwami weng'u yaheeche./v 43 Ne mumanye mbwe omuhulundu weinyumba nanyala omanya siha siomwibi yecheramo, anyala hwerekeha handi siyahakanyira mwibi hufunaka nohwingira munyumba. /v 44 Huako, paka mwosi mwerekehe, hubera omwana womundu yaheche siha siamukorirwe./v 45 "Haro omusumba sina mwesike handi omukesi womwami waye yamura munyumba ahwanie biohulia mubiha bienyebwa? /v 46 Nomusumba wemikisa womwami waye yahakane nahola ario niyola mungo. /v 47 Adieri mbabolera mbwe omwami oyo anamura akulu wemiandu kiaye kiosi.48Ne omusumba mubi nabola mumwoyo kwaye ari 'omwami achelebe,' 49Nachaka ohuya basumba basie, nalia handi ang'wa nabamesi, 50nomwami waye arulao yecha indalo yomusumba oyo akorirwe musiha siaramanyire. 51Omwami waye anamurema bimeka handi amure alala nabandu bohwekadia, abundu ari maliro nende ohusia meno.

Chapter 25/v 1Obwami bwomuikulu bwahabe nga bahana abasilili lihumi ababukula chitaya chiabwe nibachia obukanana nende omwene siserero. /v 2 Abahana baranu bari basiru ne baranu bari bakesi. /v 3 Abahana abasilili baranu basiru babukula chitaya nibareha mafura. /v 4 Ne abahana bakesi babukula chitaya alala nende chichupa chiamafura./v 5 Omwene siserero yacheleba. Abahana baajong'a mani baakona chindolo. /v 6 Nibiola saa chisasaba, omwene siserero yola, bachie bamubukanire./v 7 Abahana basilili abo bosi basumuha mani babukula chitaya. /v 8 Abasiru babolera abakesi bari 'Muruberesieho mafura, chitaya chiefu chiriambi osima'/v 9 Abakesi bakalusia bari 'Amafura ka hurinako namadidi, sikayera, muchie hubandu bakusiangia mukule keng'u./v 10 Ngabachia okula mafura, omwene siserero yecha ne bosi abariao bengira naye musiserero mani omuriango nikwikalwa /v 11 Ngabakaluha, babola bari 'Omuhulundu, ikulao muliango hwingire.’ /v 12 Yabakalusia nabola ari 'Adieri mbabolera, mbakorirwe.' /v 13 Huako mutang'e, hubera simumanyire inyanga kata siha./v 14 Bifwana nga omundu yariambi ochia musialo sindi. Yalanga basumba baye nabarehera miandu kiaye. /v 15 Mulala yaberesia chitalanta chiranu, oundi aberesia chibiri noundi aberesia italanta ndala. Buri mulala yanyola hulondohana nende obunyalo bwaye. Omundu Oyo yarulao nachia lukendo lwaye, /v 16 Owanyola chitalanta chiranu yachia yahola nachio inganga nanyola buhala chitalanta chindi chiranu
17Mungira nga eyo, owanyola chitalanta chibiri yanyola chindi chibiri. 18Ne omusumba owanyola italanta ndala uria, yachia yayaba erina muloba mani yakisamo italanta yomuhongo waye./v 19 Imberi wesiha Siri ambi omuhongo oyo yakaluha mani yachaka obala alala nabo. /v 20 Owanyola chitalanta chiranu yarera chindi chiranu. Yabola ari 'Omuhulundu, wandesika mani wamberesia chitalalanta chiranu, ne olola, nyolire chindi chiranu.' /v 21 Omuhulundu waye yamubolera ari 'Oholire bilayi, ori musumba mulayi handi omwesikwa. Ndahuba omwemeresi humiandu mingi. Ndimusangafu nawe.'/v 22 Omusumba owanyola chitalanta chibiri yecha yabola ari 'Omuhulundu wamberesia chitalanta chibiri. Olola, nyolire chindi chibiri.' /v 23 Omuhulundu yabola ari 'Oholire bilayi, orimusumba mulayi handi omwesikwa. Omalire huba mwesikwa hubindu bididi. Ndahuba obwemeresi hubindu bihongo. Sangalire nawe./v 24 Ne omusumba owanyola italanta ndala yecha yabola ari 'Omuhulundu, manyire endi ori mundu mudinyu muno. Okesanga abundu woraraka /v 25 Ndari noburi mani ndachia ndayabira italanta yao muloba. Olola, ngino hurerere./v 26 Omuhulundu waye yamukalusia nabola ari 'Ewe omusumba omukora handi omukara, wamanya ori esie ngesanga andararakire handi andaaranyire. /v 27 Huako wahabihire amapesa kange mubangi bianingaluha ndahanyolire kange alala nobuhala/v 28 Bukula italanta hurula huoyo oberesie uria ori nende chitalanta rihumi. /v 29 Omundu ori neebingi yahamedwe handi yahabe neebingi. Ne ouma sindu, atasa sididi syarinasio yahang'ulwe. /v 30 Mubukule omusumba ouma buhala Oyo mumufube rwanyi musiirima, abundu ari mariro nende osia meno.'/v 31Omwana womundu niyaheche noluyari lwaye malaika bosi nibari alala naye, narulao yehala husisala sioluyari. /v 32 Imberi waye ebyalo biosi biahebusie, handi yahakabule mulala hurula huundi koringa omwayi akabulanga makondi ne chimbusi. /v 33 Yare makondi omuhono kwaye mulungi ne chimbusi muhono kwaye mukada./v 34 Omwami yabolere abari muhono mulungi ari 'Mwiche eng'we abari nechihabi hurula hu Baba, mubukule obwami bwa mwarekeherwa hurula sialo nisichaka. /v 35 Ndaar injala ne mwamberesia biohulia; Ndari nobuluo ne mwamberesia esiohung'wa. Ndari mukeni ne mwanyingisia. /v 36 Ndari siekenye ne mwafwala chingubo; Ndari omulwaye ne mwandera. Ndari mujela ne mwecha mwandola.'37Abalafu bahakalusie nibabola bari 'Omwami, hwahulola rina nori injala mani hwahulisia? Ata nori nobuluo mani hwahuberesia esiohung'wa? 38Hwahulola riina nori mukeni mani hwahwingisia? Ata nori siekenye mani hwahufwala chingubo? 39Hwahulola rina nolwala ata nori mujela mani hwecha ohulola? 40Omwami yabakalusie nabola ari 'Mbabolera adieri, ebia mwaholera mulala hubamuganda bange bano, mwaholera esie omwene./v 41 Yaruleo nabolera abari mohono kwaye mukada ari 'Munduleho, eng'we abakwong'wa mumuliro kurasima okwarekeherwa saitani nende malaika baye, /v 42 Hubera ndaar i injala ne simwamberesia ebiohulia; Ndari nobuluo ne simwamberesia esiohung'wa; /v 43 Ndari mukeni ne simwanyingisia; Ndari siekenye ne simwafwala chingubo; Ndari omulwaye handi mujela ne simwandera/v 44 Ne bosi bahakalusie Nibabola bari 'Obmwami, Hwahulola rina norinjala ata nori nobuluo ata norimukeni ata nori siekenye ata nolwala ata nori mujela? mani hwahaya huhurumihira. /v 45 Yaruleo nabakalisia nabola ari' Mbabolera adieri, ebia mwahaya oholera mulala hubadidi bano, mwahaya huholera esie omwene.' /v 46 Bano bachie musinyasio ne abalafu bachie mubulamu burabwa.

Chapter 26/v 1 Biecha biaba mbwe Yesu niyaamala obola chimbosi chino chiosi, yabolera abeki baye ari "Mumanyire muri Ipasaka yicha inyuma yechinyanga chibiri ne omwana womundu anabukulwa huchiobambwa."/v 3 Makuhani bahongo, nende abahulundu beebusia mudala riomukuhani wakulu owalangwa Kayapa. /v 4 Bapanga alala bamudire mani bamwire mubwekisi. /v 5 Hubera bari babola mbwe omwimo kubwe mberi luyoka lurabao akari waabandu.
6Yesu yari Bethania munyumba ya Simoni owamakere, 7Ngayari niyehale hu mesa, omuhasi undi yamwichira nari nende ahabuka ha alabasta ahakingire mafura kobukusi bwakulu, namuchuha humurwe. 8Abeki baye nibaalola bario, basambiha nibabola bari "Asara ino neyasi? 9Amafura kano kahakusibwe amapesa mangi muno mani baberesie masikini.10Ne Yesu namanyire ario, yababolera ari "Husina nimunyasia omuhasi uno? Aholere sindu silayi. /v 11 Masikini mubechanga nabo, nasi simunaba nasi chindalo chiosi.12Ngaachuhire amafura kano humubiri kwange, aholire ario hulwamasika kange. 13Mbabolera adieri, buri abundu aimbosi ino iyalwa musialo siosi, esiomuhasi uno aholire sialomalomweho nibamupara.14Mulala hulihumi nende babiri owalangwa Yuda Isikarioti, yachia humakuhani bahongo 15Mani nabola ari "Mukanya humberesia sina, mbarerere Yesu? Bamuberesia chisilingi amahumi kadaru. 16Ohurula siha esio yakonya chingira chiohubairira Yesu.17Inyanga yomwimo kwomugati abeeki beecha babolera Yesu bari "Wenya huhwalire abundu sina nolia siahulia sieipasaka?" 18Yababolera ari "Muchie mutauni mubolere musacha undi muri " Omwekesia abola ari "Esiha siange siri ambi. Ndalia ipasaka munyumba yao alala nende abeki bange." 19Abeeki bahola nga Yesu yabekesia, handi bahwania biahulia bieipasaka./v 20 Nibiola sichiambo, yehala asi ohukakula nende abeeki baye rihumi nende babiri. /v 21 Ngabari nibalia, Yababolera ari mbabolera adieri endi mulala hweng'we yecha hungusia." /v 22 Bari nesibera muno handi buri mulala yachaka omureba ari "Omwami, nesie adieri?"/v 23 Yabakalusia ari "Onangusia nie wahudonganga naye musikaye silala. /v 24 Omwana womundu anabwaosa kori nga biandikwa. Ne ole humundu owahakusie omwana womundu! Biahabere bilayi humundu Oyo yahaya hwibulwa." /v 25 Yuda, owahamukusie yabola ari "Rabi, nesie?" Yamukalusia ari "Mbao obolire mwene./v 26 Ngabari nibalia, Yesu yabukula mugati, yakulamira mani yamekula. Yaberesia abeki baye nabola ari "Mubukule, mulie. Kuno nomubiri kwange."27Yabukula esikombe, yahuba orio muno mani yababeresia nabola ari "Mung'we mwosi. 28Kano niko machai kange keindagano akedihira abangi, hubureheri bwebibi. 29Ne mbabolera endi, sindang'weho handi ebiamo biomusabibu ohula inyanga yandahang'we biyiaha alala neng'u mubwami bwa Baba.30Nibamala hwemba lwimbo, bachia hulugulu lwa Olivia. 31Yesu yababolera ari "Mwosi munandulaho siro siarero, Huber'a biandikwa mbwe, " 'Ndahuya omwayi ne amakondi kanasalana.' 32Ne nimala olamuha, ndachia imberi weng'we mu Galilaya./v 33 Naye Petero yamubolera ari, "Bosi nibahurulaho, esie sinyala ohurulaho." /v 34 Yesu yamubolera ari "Hubolera adieri, esiro siarero, idaywa niisiri oholioha, onandekana mara hadaru." /v 35 Petero yamubolera ari, "Ata nihurihufwa nawe sindahwekane." Abeeki baye bosi babola bario./v 36 Yesu yachia nabo abundu alangwa Getisemani mani nabolera abeki baye ari, "Mwihale ano nasi njie eria olama." /v 37 Yabukula Petero nende abasiani babiri ba Sebedayo nachaka oba nesibera nesinyasio. /v 38 Yarulao nababolera ari "Omwoyo kwange kuri nesibeera singi, ohula hufwa. Mudong'e ano muringale nasi./v 39 Yasega imberi bididi mani nakwa asi nobweni bwaye nachaka olaama. Yabola ari "Baba, nibinyalihana, reha esikombe sino siimbire. Ne sihulwange lakini huhwenya hwao. /v 40 Yakaluha nanyola abeki baye beyalisie, nabolera Petero ari " Sonyala orinda nasi atasa risa rilala? /v 41 Tang'a muno orengira mumatemo. Omwoyo kukanyire, ne omubiri kubula mani."/v 42 Yarulao handi yachia olama. Yabola ari "Baba, nibiri mbu sino sisinyala obira paka ng'wesa, mani leha biehole olondohana nohwenya hwao." /v 43 Yafunya nanyoola nibeyalisie handi hubera bari nobusiro mumoni chiabwe. /v 44 Yabaleha handi yachia olama olwohudaru nabola chimbosi chiria, chiria./v 45 Yesu yakaluha hubeki baye, yababolera ari "Musieyalisie nohu uluha? Esiha siriambi handi omwana womundu akusibwa mumahono kabandu bahola bibi. /v 46 Musingire hubweo. omundu onangusia ariambi."/v 47 Ngayari nasilomaloma, Yuda, mulala hurihumi nende babiri yecha. Omuhung'ano muhongo kwecha naye hurula humakuhani alala nabahulundu babandu. Becha namahande nechindabuhi. /v 48 Haro omundu owari achiokusia Yesu yari ababeresie esiekesio mbwe "Owandahuba kisi nioyo. Mumukweho."/v 49 Esiha sienesio yachia huYesu nabola ari "Bukula mahesio, Omwekesia"! narulao amuba kisi. /v 50 Yesu yamubolera ari " "Omwicha, holasa biawahecha ohola." Mani nibecha nibamukwaho./v 51 Mulala hubandu abari nende Yesu yokolola muhono kwaye, yarusia lugangala Mani yarema musumba womukuhani muhongo, yahalaka hurwi hwaye./v 52 Yesu yamubolera ari. "Funyia lugangala lwao abundu aluhoya lube, hubera boosi abalibukula lugangala bafwe hulondohana nolugangala. /v 53 Opara ori sinyala osaba Baba angobere chilegioni rihumi nende chibiri chia malaika? /v 54 He ebiandikwa biahola birie?/v 55 Esihesio Yesu yabolera omuhung'ano ari "Murulire namahande nechindabuhi ohundira ngomung'usi? Buli inyanga ndehalanga mukanisa ninjekesia ne simwandira. /v 56 Ne bino bieholire mbwe obwandike bwa manabii bube abwene." Abeki baye bosi bamujwang'a mani beeruha./v 57 Bosi abadira Yesu bamuyira imberi wa Kayafa omukuhani muhongo, abaandiki bamalako nende abahulundu bari bebusisieyo. /v 58 Ne Petero yalondaho inyuma hula mulwanyi lwomukuhani muhongo. Yengira mukari mani yehala asi alala nabasikari alole ngabinaba./v 59 Makuhani bahongo abo baribakonya obuloli bwobubeyi hubaruleo bamwire. /v 60 Bangi becha imberi lakini sibanyola buloli bwosibwosi. Babiri becha imberi, /v 61 mani nibabola bari. "Omusacha uno yabola ari 'Esie nyala omukula ikanisa ya Nyasaye nindulao njimbaha munchindalo chidaru.'"62Omukuhani muhongo yasingira yamureba ari " Nawe sokalusia? Buloli sina buno bwabahusitaka nabuo? 63Yesu yabulerasa. Omukuhani yamubolera ari "Huba amuri murira ria Nyasaye mulamu, "Rwekesie nori Kristo omwana wa Nyasaye." 64Yesu yamukalusia ari "Obolire orio mwene. Ne hubolera, hurula isaino huchia imberi, wicholola omwana womundu niyehale omuhono mulungi kwamani handi niyechera humaresi komuikulu."/v 65 Omukuhani muhongo yarandula chingubo chiaye nabola ari "Abolire rinyeko! Husina husikonyanga baloli? Haro mumalire ourira rinyeko. /v 66 Mupara murie? Bakalusia bari " Ahoya hwirwa."/v 67 Bafucha mare mubweni bwaye handi bamuhuya amakonde abaandi bamupama. /v 68 nibabola bari "Rulakurireho ewe Kristo. Wina ohuhuire?/v 69 Petero yari niyehale rwanyi, omuhosi muhana yamwichaho yamubolera ari "Wosi wari nende Yesu wa Nasareti." /v 70 Naye yakana imberi yabu nabola ari "Simanyire biamubolanga."/v 71 Niyola hu siribwa omuhosi muhana undi yamulola, nabolera bandu abaliao ari, "Omusacha uno yosi yari nende Yesu wa Nasareti" /v 72 Petero yakana handi nabola ari "Omundu oyo ndamukorwa!"73Abandu bari nibemire ambiao becha babolera Petero bari, "Adieri orimulala hubandu abo, nga olomaloma bihukusia. 74"Yachaka hwebwaba nabola, " Esie simanyire omundu oyo."Esiha sienesio, idaywa yaholioha. 75Petero yechulisia chimbosi chia Yesu yabola ari "Idaywa niisiri oholioha onandekana mara hadaru. Petero yarula rwanyi màni nachaka orira masika.

Chapter 27

1Ichuli maherebende, Makuhani bahongo alala nende abahulundu babandu bapanga ohwira Yesu. 2Bamuboya nemikoye mani bamuyira imberi wa Pilato omuruki./v 3 Yuda owamukusia niyalola ari bachia hwira Yesu, yekanira bibi biaye mani yafunyisiria makuhani bahongo nende abahulundu, chisilingi mahumi kadaru karia, 4naboola ari "Horire bibi okusia machai kabula erikosa. Nabo bamubolera bari "Ebio nisina hwefwe, wehonye omwene." /v 5 Yasuhuna asi chisilingi echio mukanisa, yachia ruanyi mani yemika./v 6 Makuhani bahongo abo babukula chisilingi echio nibabola bari "Sinebilayi ora chisilingi echio musubihiro siomukanisa hubera nobukusi bwamachai." /v 7 Baulisania alala mani nibakula sipapi sia Pota siohusiha bandu baramanyihane. /v 8 Huluako sipapi silangwa mbwe "Sipapi siamachai" hula rero./v 9 Biosia chimbosi chiabolwa nende nabii Yeremia nabola ari "Babukula chisilingi amahumi kadaru, obukusi bwa bamuraho nende abasiani ba Israili, /v 10 mani barunga sipapi sia Pota, kori nga omwami yari ambolere./v 11 Haro Yesu yema imberi yomuruki ne omuruki yamureba ari "Newe omwami wabayaudi?" Yesu yamukalusia ari, "Obola orio." /v 12 Ne niyasitakwa nende makuhani bahongo nende abahulundu, siyakalusia sindu siosiosi. /v 13 Pilato yamubolera ari "Souriranga mbwe nebindu bianga bia bahusitaka nabio?" /v 14 Naye siyakalusia ata imbosi ndala, handi omuruki yauka muno./v 15 Inyanga yomwimo, kwari muluha mbwe omuruki yarehulanga omuboye mulala oyierirwe nomuhung'ano. /v 16 Muchindalo echio bari nende omuboye wamakana owalangwa Baraba./v 17 Huako nibehung'ania alala, Pilato yabareba ari "Mwenya mbarehurire wina? Baraba, kose Yesu olangwa Kristo?" /v 18 Yamanya mbwe bamurerera Yesu hulweimbaliha. /v 19 Ngayari niyehale husisala siohenga musango, muhaye waye yamurumira chimbosi nabola ari "Oraholaho sindu siosiosi humundu ouma makosa. Hubera amaloro kasandisie muno hulwomundu oyo."20Makuhani bahongo nende abahulundu babolera muhung'ano mbwe basabe Baraba ne barehe Yesu yerwe. 21Omuruki yabareba ari "Hubandu babiri bano mudaha mbarehurire wina?" Bakalusia bari "Baraba." 22Pilato yabareba ari "Ne holendie Yesu olangwa Kristo?" Boosi bakalusia bari "Mubambe"/v 23 Narulao abola ari "Husi, aholire sibi sina?" Nabo bakalusia nomwoyo kwa akulu bari "Mubambe" /v 24 Pilato niyalola ari siumao sianyola, handi riye richakire, yabukula machi yesaba imberi yomuhung'ano nabola ari, "Amachai komundu uno kamumaho. Mumanye ngamuhola abene."/v 25 abandu bosi babola bari, "Reha amachai kaye kabe huefwe nabana befwe." /v 26 Yabarehurira Baraba, nababeresia Yesu,bachie bamubambe.27abasikari bomuruki babukula Yesu bamwingisia mudala rihongo riasirikali mani nibabusia omukanda kwoosi kwabasikari. 28Bamufwalula chingubo mani nibamufwala ikanju injahanyu. 29Bahwania isimbihira yamabwa mani nibamura humurwe, nibabukula indabuhi nibamura mumuhono mulungi. Barulao nibasikama imberi waye nibachaka chingera nibabola, "Yogaho, Omwami wabayaudi!"/v 30 Bamufuchaho mare, nibabukula indabuhi nibamuhuya humurwe nibalondamo. /v 31 nibamala omuchara, bamufwalula ikanju nibamufwala chingubo chiaye, nibarulao bachia naye omubamba./v 32 bari barula rwanyi nibabukanana nomundu olangwa mbwe Simoni hurula musialo sia Sirini, nibamuyika ochianabo akinge Omusalaba. /v 33 Bola abundu alangwa Golgotha, ebiekesia mbwe "Abundu a makumba komurwe." /v 34 Bamuberesia Ifini ikikirwemo indusie. Ne niyahombaho, biamuhaya ong'wa./v 35 Nibamala omubamba, bakabana chingubo chiaye niboba ikura. /v 36 Handi behalao nibamurinda. /v 37 Akulu humusalaba bandika chimbosi chia bamusitaka nachio, echibola mbwe "UNO NIE YESU OMWAMI WABAYAUDI."/v 38 Abang'usi babiri babambwa naye, mulala muhono kwaye mulungi noundi muhono kwaye mukada. /v 39 Abandu babirao bamunyeka nibayiengia mirwe kiabwe. /v 40 handi babola, "Ewe owari ochia humukula ikanisa norulao oyimbaha muchindalo chidaru, weonie omwene! Nori mwana wa Nyasaye iha hurula humusalaba!"41Hulwa kano abemeresi Wa malako nende bekesia bamalako wamucheha nababola mbu,42Yawonia bandi ne husiana hero sanyala hweonia?ne sinie omuruki owabaisraeli?harp yeheho hurula omusalaba,nafu huna hunamukana./v 43 Yegena Nyasaye, reha Nyasaye amuonie nibiri mbu anyal a okanya omubolola. Hubera yabola ari 'Nesie musiani wa Nyasaye.'" /v 44 Mungira ngeyo irio Abang'uusi bayabambwa nabo boosi bamunyeka./v 45 Ohurula musiha siohusasaba esirima siari musialo ohuula musiha sia tisa. /v 46 Ambi nesiha siatisa, Yesu yarira nomwoyo kwakulu nabola ari "Eli, Eli, lama sabakthani?" Ebiekesia biri "Nyasaye wange, nyasaye wange, husina niundeha?" /v 47 Abandi hu abari bemire ambiao nibaurira bario babola bari "Alanga Eliya."/v 48 Esihasienesio mulala hunibo yeruha yabukula esiponji, niyeniha mufini, narulao yakiha hulusala namura muhanua ang'we. /v 49 Abadong'ire babola bari, "Mumurehe. Hahulole Eliya nanecha omuonia." /v 50 Yesu yarira handi nomwoyo kwakukulu narulao ahalaka mwoyo./v 51 Lola, Ipasia yomukanisa yaranduha habiri hurula akulu paka asi handi sialo siarengereha mani olwanda lwakabuhanamo. /v 52 Ching'ani chiekuha, emibiri kiabandu balafu abakona basingira. /v 53 Barula muching'ani inyuma yohulamuha hwaye, bengira mutauni itakatifu, handi balolohera bandu bangi./v 54 Abasikari nende baria abari nibaringala Yesu, nibalola sialo nisirengereha alala nende bindu biari biehorire, bari noburi muno nibabola bari "Adieri uno yari mwana wa Nyasaye." /v 55 Abahasi bangi abari bolondire Yesu hurula Galilaya nibamurumihira baariao nibamokera are. /v 56 Akariabu barimo Maria Magdalina, Maria ng'ina Yakobo nende Yosefu, nende ng'ina abasiani ba Sebedayo./v 57 Nibiola sichiambo, omundu muyinda hurula Arimasia, owalangwa Josefu mulala hubeki ba Yesu. /v 58 Yachia hu Pilato, yamusaba amuberesie omubiri kwa Yesu. Pilato yarusia rilako mbwe aberesebwe./v 59 Joseph yabukula mubiri, yakuboya mungubo indafu, /v 60 Narulao ara mung'ani yayari ayabire mulwanda. Yasegia rikina rihongo humuliango kweing'ani Mani nabwao. /v 61 Maria magdalina nende maria undi uria bari nibehale ambi neing'ani./v 62 Muchuli waluo, eyari inyanga yohwehwania, Makuhani bahongo nende abafarisayo bebusia alala nende Pilato. /v 63 Babola bari " Omuhulundu, hwichurisia mbwe omubeyi uria niyari asiri mulamu yabola ari, Inyuma yechindalo chidaru ndalamuhe handi.' /v 64 Huako rusia rilako mbu ing'ani irindwe paka indalo yohudaru, bihayasa Abeki baye banyala hwicha nibamwiba nibarulao babolera bandu mbwe alamuhe hurula mubafu,' handi obubeyi bweinyuma bunaba bubi muno ohira bweimberi."/v 65 Pilato yababolera ari Bukula omusikari. Chia orinde ing'ani eyo kori oba nomanyire. /v66 Bachia mani nibalinda ing'ani, nibekala muliango, nibarehao omusikari.

Chapter 28/v 1 Bulano inyuma ya sabato, nibuchiohia inyanga irangira mujuma, Maria Magdalina nende Maria undi uria beecha olola ing'ani. /v 2 Lola, esialo siarengerereha Malaika womwami yeha hurula muikulu,yecha yarusiayorikina nqrulao arihalaho./v 3 Ohwicha hwaye whari ngerikulu niriaduluha, handi chingubo chiaye chiari chirachari. /v 4 Abasikari barengereha noburi, bafwana bandu bafwire./v 5 malaika yalomaloma nabahasi abo nababolera ari "Muraria, manyire endi mukonya Yesu, owabambwa. /v 6 Abulano hubera alamuhe kori ngayabola. Mwiche mulole abundu ayari akonire. /v 7 Mwalaleho muchie mwekesie abeki baye mbwe alamuhe hurula mu bafu. Abarangire huchia Galilaya. Munamulolayo. Mbao malire obekesia./v 8 Abahasi abo barulao noburi alala nobusangafu, nibachia chimbiro ochia hwekesia abeki baye. /v 9 Ne Yesu yabukanana nabo hungira, nabahesia. Basega ambi naye bamudira amakulu, nibamulaama. /v 10 Yesu yababolera ari "Muraria, muchie mubololere bamugandange bachie Galilaya. Banandolayo./v 11 Abahasi ngabari nibachia, abandi hubasikari bachia mutauni mani babolera makuhani bahongo bindu biosi ebiari biehorire. /v 12 Makuhani nibamala obukanana nabuhulundu, babukula amapesa mangi baberesia abaskari. /v 13 Nibababolera bari "Mubolere basieng'u mbwe abeki ba Yesu bechire siro babukula mubiri efwe nihukunuha.'/v 14 Chimbosi chino nichiulira omuruki, hunamusaba amaparo karabanyasia." /v 15 Abasikari abo babukula amapesa mani bahola kori nga babekesie. Chimbosi chiasalana mubayaudi handi chichia imberi paka rero./v 16 Abeki lihumi nende mulala baria, bachia Galilaya hulugulu lwa Yesu yababolera. /v 17 Nibamulola, bamulama ne abandi hunibo sibakanya./v 18 Yesu yecha a baari nababolera ari "Mberesebwe amani kosi muikulu nende husialo. /v 19 Muchie muhwanie abeki mubialo biosi. Nimubabatisia murira ria Baba, riomwana nende omwoyo mutakatifu.
20/v 20 Mubekesie okanya bindu biosi biandabekesia. Mulola, ndinang'u hwola sialo ngasiahabwe."

## Mark

Chapter 1

1Huno niohuchaka hwe injili ya Yeso Krisito, omwana wa Nyasaye. 2Ngolwa kandikwa nende munabii Isaya, "Lola, nduma omurume wange imberi wao, onahwania ingira yao. 3Omwoyo kwomundu mulala Olanga musichimi, 'Muhwanie indara yomwami; kolola chingira chiaye."4Yohana yecha, nabatisia musichimi nayala hubatisia hwohwekanira nende obuleheri bwamabi . 5Sialo siosi esia Yudea nende bandu ba Yerusalemu bamuchiaho. Babatisibwa naye mumwalo kwa Yorodani nibekanira mabi kabwe . 6Yohana yafwala ingubo yobwoya bweingamia nende omusipi kwerisero musibuno, handi yarichanga chisike nende obuhii.7Yayala nabola mbu, owicha inyuma wange nomuhongo huuhira; sihoyera kata hwinama oboya chisia chie bilaro biaye. 8Esie mbabatisia nende machi, naye anababatisia nende omwoyo mutakatifu.9Kehola muchinyanga chia Yeso yarula Nasareti eya Galilaya nabatisibwa nende Yohana mumwalo kwa Yorodani. 10Yeso ngolwa ya rula mumachi yalola likulu niliikuha ne omwoyo mulafu kufanana nerigugu nikwihirira. 11Omwoyo kwarula mwikulu nikubola mbu, "Ori mwana wange muherwa. Sangalire muno nawe."12Omwoyo mutakatifu kwamwemerera hula musichimi. 13Yaba musichimi chinyanga mahumi kane, natemwa nende sihieno. Yari nende bisolo biomusino, handi malaika kamurumihira.14Yohana namala odirwa, Yeso yecha Galilaya nayala injili ya Nyasaye. 15Nabola mbu, "Ebiha biorire ne obwami bwa Nyasaye buli ambi, mwekanire mabi, handi musubire mu injili.16Niyari nakenda andulo womwalo kwa Galilaya yalola Simoni nende Andrea musiani wabwe nibareka chinjero munyanja hubera bari banabi. 17Yeso yababolera mbu, icha munonde ndabahola abanabi ba bandu. 18biha ebio balekha chinjero bamulonda.19Yeso nakendaho bididi yalola Yakobo nende Yohana bana ba Sebedayo muliaro nibahwania chinjero. 20Yabalanga mani nibaleha larabwe Sebedayo nende bandu bayari nabukule humuhonya, nibamulonda.21Bengira Kaperanaumu, ne inyanga ya Sabato Yeso yengira mu sinagogi hwekia. 22Bauka muno mekesio kaye, huba yekesia nende ichwoni huhira abandiki.23Yariwo musacha musinagogi owali nende bihieno, yoba chimbungu, 24Nabola mbu "Nisina siahulara nawe, Yeso wa Nasareti? wichire hurumala? Humanyire. Newe omutakatifu wa Nyasaye" 25Yeso yabialabira nabibolera mbu muulere mani mumurulemo!" 26Ebihieno biria biamukwisia asi mani nibimurulamo nibirira nende omwoyo kwakulu.27Bandu bosi bauka muno nibarebana mbu sino ni sina? Amekesio mayiaha kamani? Alagira kata bihieno ne biosi bimuulira!" 28Chimbosi chiaye chialanda mulukongo lwa Galilaya lwosi.29Nibaharula musinagogi, becha munyumba ya simoni nende Andereya alala nende Yakobo nende Yohana. 30Babolera Yeso mbu mafialang'ene simoni momulwaye neihoma, 31Yeso yecha namudira muhono namukingula, nebiha ebio yaona mani nachaka obarumihira.32Ingolobe eyo liuba niliahakwa bamulerera abalwaye abari nebihieno. 33Mukanda kuoosi kwahung'ana amuliango. 34Yeso yaonia amalwaye kosi narusia kata bikhieno ne siyakanyira bihieno olomaloma huba biamumanya.35Yeso yasimuha maherebende sialo nisisiri sirima; nachia mubwekisi nachia abundu adiyu mani nalama. 36Simoni nende balia abayali nabo bamukonya. 37Nibamunyola bamubolera mbu "Bandu boosi bahukonya."38Yeso yabola mbu huchie muchingongo chindi yoshi njaleyo. Nisio sikera ninjicha ano." 39"Yakenda Galilaya yosi nayala muchisinagogi chiabwe handi narusia bihieno.40Omundu wamakere yamwichakho. Yari namusaba; niyoba maskamo namubolera, "Nokanya, onyala humbonia" 41Niyechule nesisa, Yeso yarusia muhono kwaye namudira, nabola mbu, "Nganyire. Ba mulafu." 42Bihasa ebio amakere kamubwaho, handi yaba mulafu.43Yeso yamuchooma namubolera abweo. 44Yeso yamubolera mbu oraboleraho mundu yosiosi dawe abula mbu chia weyekesie hu makuhani mani orusie sianwa ngolwa musa yalagira bube ngobulori hu nibo."45Naye Yachia nachaka osalania imbosi eyo mubungi, kata Yeso siyanyala hwingira mutauni yosiosi muburehule. Haro yandong'asa mungongo ne bandu bamwichira hurula buri abundu.

Chapter 2

1Handi inyuma we chinyanga chinjeranu, Yeso yakaluha kapernaumu ne biamanyihana mbu ali munyumba. 2Abandu bangi bebusia ohula humuliangiro paka bweyango bwosi bwabulao, naye yabayalira imbosi ya Nasaye.3Abasacha bandi balera omulwaye weindulume hu Yeso; abandu bane bari nibamukingire. 4Nibahirwa osuda ambi nende Yeso hulwobungi bwa bandu, bamala bafunula esirama sie inyumba nibehia omulwaye hu sitanda sia yali nakonirekho.5Naye Yeso ngolwayalola obusibiri bwabwe, yabolera omulwaye weindulume ari mwana wange oleherwe chimbi chiao. 6Omukanda kwa baandiki baliwo, bereba mumioyo kiabwe, 7"Husina omundu uno alomaloma ario? Chimbosi chisinisia! ni wina onyala olehera bandu mabi arali Nasaye yeng'ene?"8Bihebio Yeso yamanyirisia lwangu mumwoyo mulafu akabali nibarebananga mumioyo kiabwe. Yabareba ari sina sikera nimwereba chimbosi chino mumioyo kieng'we? 9Sina siangu? ohubolera omulwaye wa indulume mbu oleherwe chimbi chiao? kose singira, obukule omugojoro kwao mani obweo?10Ne humumanye nyale khumanya mbwe omwana womundu ali nende obunyala bwo hike her a mabi musialo, 11yaabolera omulwaye weindulume, "Hubolera mbu singira, obukule ribambo liao ochie munyumba mwao. 12Naye nasingira lwangu nabukula ribambo riaye nabira imberi wabwe, nabo nibaka muno, nibafumia Nyasaye nibabola bari, " Huralolaho sindu ndasino."13Handi Yeso yarulao hubirira hundulo yeinyanja, nakwo omukanda kwa bandu kwecha owa Yeso yali, naye nabekesia. 14Ngayali nabira yalola Lawi mwana wa Alfayo niyehale muliyema lia basolosi bobusuri, namubolera ari "Nonde" lawi yasingira mani yamulonda.15Yeso yali nakakula munyumba ya Lawi nende abasolosi bobusuri, nabononi alala nende abeki baye, handi baruo bandi bangi abamulondire. 16Ne abandiki abari bafarisayo, nibalola mbu Yeso alia nende abononi nende abasolosi, bobusuri, bareba abeki baye mbu, "Husina Yeso alia nende basolosi bobusuri nende abononi?"17Yeso niyaulira kano yababolera, "Bandu balamu sibahenya mulesi; nibalia sa abalwaye niabenya omulesi. Sindecha hulwa batakatifu abula hulwa bandu bahola mabi.18Biha bienebio abeki ba Yohana nende ba Bafarisayo bali ni baboya. Abandu becha hu Yeso nibamureba bali, "Husina abeki ba Yohana nende ababafarisayo baboya ,ne abeki bao nabo sibaboya dawe?" 19Yeso yababolera ari, "binyalihana abari mumuhung'ano kwesiserero huboya owesiserero mwene nalinabo? sibahasiba wesiserero mwene nalio.20Chinyanga chiicha echia owesiserero yaharusibweo, nie chinyanga chia bahaboye. 21Abulao osonanga esiraka siyiaha khungubo ingofu. Siraka siyiaha siba sinaradukha khurula khu ngubo ingofu,handi sinaloloha bibi ohiraho.22Aumao ochuhanga ifini injiaha musibuka sikofu. Ifini inyala hwabula sibuka mani ifini yediha asi handi sibuka siabiya. Chuha ifini injiaha musibuka siyiaha."23Inyanga yeisabato Yeso yabira mundalo ya misabibu ne abeki bae bachaka hukema ngolwa bachiririra. 24Abafarisayo baborera Yeso mbu "linga, husina bahola akarahoyera inyanga yasabato?"25Yeso yababolera mbwe, "Musiri husomaho aka Daudi yahola nari neinjala nende basie bayari nabo - 26Ngayachia munyumba ya Nyasaye chinyanga chia Abiata yali kuhani muhongo, yalia migati kia omundu orali mukuhani sahoyera hulia dawe, handi naberesia abayali babo?"27Yeso yabola ari, "isabato yarebwao hulwa olwibulo, oburali lwibulo hulwa isabato. 28Huako, mwana womundu nomwami weisabato."

Chapter 3

1Yeso yengira musingongi ne mubwene omwo yalimo omulema owo mohono. 2Abandu bandi bamulingala balole niyaphamuonia inyanga ya sabato, banyale humusitaka.3Nabolerea omulema oyo mbu, "Singira weme akari wabuli mundu." 4Yarulao nareba bandu ari, "Bikanyirwa mumalako ohola malayi inyanga ya sabato, kose ohola mabi, huonia bulamu kose ohwira?" Nabo nibabulera chii.5Yabaringala neririma, handi naba nesibera hulwemioyo kiabu miumu, handi nabolera omulema womuhono oyo mbwe, "Nyiira omuhono kwao."Yanyiira muhono mani nikukololoha nikuba abwene. 6Abafarisayo bachia rwanyi mani nibachaka alala nende abaherodia opanga kori ngabanyala omwira.7Yeso nende abeka baye nibachaia munyanja, omukanda muhongo kwabandu kwabalonda hurula Galilaya nende hurula Judea. 8Nende hurula Yerusalemu, Idumea, nende kata imberi wa Yorodani, Tiro nende sidoni. Nibaulira ebiehola, omukanda omuhongo kwamwichira.9Naye nababolera abeka baye ari barekehe obwaro budidi bumulinde ohubera obungi bwabandu, bunyala omufwinya. 10Khubera yali naonisie abandu bangi, buri mundu owari namadinyu yadaha mbu amudireho.11Ebihiebo nibiamulola, biakwa asi imberi waye nibirira mbu, "Newe mwana wa Nyasaye." 12Yabakania barakera yamanyihana.13Yacha hulugulu nalanga balia abayenya, mani ni becha. 14Yalobola rihumi nende babiri (bayakuliha ari abarume), Babe naye handi abarume ohuyala oburume. 15nende ohuba namani kohurusia bihieno. 16Yalobola erihumi nende babiri; Simoni, owayakuliha erira mbu Petero;17Yakobo, omwana wa Sebedayo, nende Yohana mwanang'ina Yakobo, owayakuliha ari Boanegesi, ebiekesia 'omwana werikulu; 18nende Anderea, Pilipo, Batholomayo, Matayo, Tomasi nende Yakobo omusiani wa Alifayo,Tadayo,Simoni omukereno. 19nende Yuda musikarioti owamuhobe.20Yachia munyumba ne handi omuhung'ano kwebusia paka bahirwa hulia biahulia. 21Abeho baye nibabulira, bachia humudira, nibabola mbwe, "Abiyire murwe." 22Nabo abandiki barula Yerusalemu babola mbwe, "Ali nesihieno sia Beelsebuli," handi arusiangia bikhieno humani komuhongo webihieno."23yabalanga owayali, nababolera muchingado, sihieno siaherusia esihieno siasie? 24Ne oburuki bwesialo siosi soisi nibukabuhanamo sibunyala bwema. 25Kata inyumba nikabukhanamo habits siinyala hwema.26Ne kata kario sihieno nisikabukhanamo sisiahema arali sikwa, nisiula hu siakamo. 27!Aumao mundu onyala hwingira munyumba yomundu wa maani yebe ebindu biaye naramuboyire mberi hwabukule ebindu biaye ebiri munyumba.28Adieri mbabolera chimbi chiosi chiabana ba bandu chialeherwe, nende manyeko koosi akabanyeka, 29Ne yosi yosi onyeka omwoyo mulafu siyahaleherwe, arali mbwe aba aholire buonono obuuma sikamo". 30, Yeso yabola kano hubera babolanga mbwe "ali nende sihieno."31Mani ngina nende abasiani babu becha nibema rwanyi, nibamulanga. 32Ne omukanda kwali kwihale nikumubodohane nibamubolera bari, "Lola, mao nende abana basiani beng'we bali rwanyi bahukonyanga.33Naye nabakalusia nabola niwina mama, nende abana befwe? 34Mani yalingala abali nibekhale naye nabola, "lola, bano nibo mama nende abasiani befwe! 35Buli mulala ohola ohwenya hwa Nyasaye omwene oyo niye omusiani, nende omuhana wefwe, nende mama."

Chapter 4

1Handi nachaka okhwekesia nali hundulo weinyanja, ne omukanda omuhongo kwebusia nikumubodohane. Yengira muliaro niyehalamo. Omukanda kwosi kwali hundulo weinyanja. 2. Mani nabekesia ebindu bingi muchingado, nababolera mumekesio kaye, sino nisia yababolera.3. Muulire, omurimi yarula yachia ohwanya imuo. 4. Ngayanya, imwo yindi yakwa hungira, amayoni nako nikecha nikaboocha imuo eyo, 5Ne eyindi nikwa hulwanda, auma riloba liingi. Imwo eyo yamera lwangu lwangu hulwohuba riloba riaumao ringi.6Ne ngolwa liuba riaduma mani mubasu nikuisamba, ne ohubera yabula emisi, yooma. 7Ne eyindi yakwa mumabwa. Amabwa kahula nikaifunira, nikahaya ohwama.8. Ne eyindi nayo yakwa muriloba rilayi, mani niyama, nihula niyemeda, eyindi nirera biamo mahabi amahumi kadaru, neyindi amahumi kasasaba, neyindi imia. 9. Mani nabola mbu, "Buri mundu ori namarwi kaurira, Aurire.10Ne Yeso ngolwa yali yong'one, abali ambi naye nende balia lihumi nende babiri bamureba hulondohana nechingado echo. 11Naye yababolera "Eng'we mwaberesibwa ohumanya ebiekisa mubwami bwa Nyasaye. Ne hubalia abali rwanyi ebindu bino bioosi bibolwa muchingado, 12Mbwe nibaringala baringale, ne kata kario baralola, ne handi nibaurira baulire, arali ao bahakaluhire Nyasaye ne yahabareheere".13Mani nabareba mbwe, "Eng'we haba simumanyire olukado luno?, Ne munamanya murie echingado Chindi chiria chiosi? 14Omurimi owanya imuo niye uria owanya imbosi. 15Ne ino nieimuo eyakwa hungira, aimbosi yanywa ne nibaurira, esihieno sicha lwangu lwangu nisibukula imbosi eyanywa munibo.16Ne bano nibo abafwanana nende imuo eyarakwa hulwanda, nibaulira imbosi, lwangu lwangu baibukula nobusangafu. 17Hulwohuba bauma misi mukari mwabu, besimirisia husiha simbikiri. Ne amatemo nende eminyahano kiicha hulweimbosi, ne lwangu lwangu begumula.18Ne bano niebarakwa mumabwa. bauliranga imbosi, 19ne eminyahano akesialo sino, nende obubeyi bwemiandu nende obwekombi obwe bindu bindi bwingira nibumika imbosi handi siibula ebiamo. 20Ne bano nibo imwo eyarakwa muliloba erilayi, nibo abauliranga imbosi handi baifukirira, mani baama ebiamo - amahumi kadaru abandi kasasaba, nabandi mara imia hubiria ebiarakwa."21. Yeso yababolera "Mureranga itara munyumba huira asi wesimwero, kose mulwalo wesitanda? Muireranga nimwakiha humusiiro kweitara. 22khubera siumao esiekisa, esirahamanyihe, kata sibulahoo esiekisa esiraharule mubwahahu. 23. Omundu ori namarwi kaulira aulire!"24. Yababolera, "mwekenderesie ebiamuulira, hubera esikero esia okerera, wosi wakererwe, handi wamederwe, 25. Ohubera omundu yosi yosi oli nabio, yaamedwe, naye obula nabio, yahang'ulwe kata biali nabio."26. Handi yabola, "Obwami bwa Nyasaye bufwanana nende mundu owanya imuo muuloba. 27. Yeyalisia siro, nasumuha sidere, imuo nayo imera handi ihula, naye akorirwe ngabiehola. 28Eriloba riene rihusia ebiamo: bichaka namasafu, amahanja kalondaho nirulao iba imere humadere. 29. Ne ebiamo nibiangala nadira ingeso hubera rikesa riulire".30. Handi nabola, "Huna kerakerania obwami bwa Nyasaye nende sina? kose hunyal ohosesia lukado sina hwekesia? 31Bakeranisibwa nende imwo eyelidodo eya noraka muliloba neindindi muno okhira chimwo chosi echili khusialo: 32. arali noyiraka imwo ikhula mani ikhire ebisusulwe biosi mani ibe nende amasaga makhongo: mbwe a may on akomumiyaka kanyale ohwihala musimiha siakwo.33. Nende chingado chinyingi echifwana chirio yabalomalomera imbosi ngolwa banyala oulira. 34. Ne handi arali chingado siyabalomalomera dawe, ne ngolwa bali bong'one, yabafunulira abeka baye ebindu biosi35. Inyanga eyo ngolwa bwera, yababolera hwambuhe ingereha. eria. 36. Nibasebula omukanda bachia nende Yeso,ngolwa yari mubwaro. Karuo maro kandi akachia naye. 37. Just then omuyaka omuhongo kwasingira namafwinda kahuyanga bwaro mani bwaro ambi hwichula amachi.38. Ne Yeso omwene yali muwanga niyeyalisie humuto. Bamusumusia nibabola "Omwekesia, sodebaho mbwe huriambi hufwa? 39Yasingira, yakania omuyaka mani nabolera inyanja ari "Omurembe! Uleera!" Omuyaka kwakama mani sialo siayenjera.40. Mani nabareba "Husina nimuba abari? musiuma lisubira? 41. Bari noburi bungi muno nibabolerana bene hu bene " Uno no wina, hubera at a omuyaka nende inyanja bimuulira?

Chapter 5

1. Beecha lwande lundi lweinyanja musialo esia Bagerasi. 2. Ne ngolwa yarula mubwaro mulwangu omundu yamwichaho orula mubirindwa owari nomwoyo mumali.3. Omundu oyo yari yamenya mubirindwa. Yabulao mundu owanyala omugeng'a kata umuboya neminyororo. 4. Yali yaboywa mahabi mangi nende makombo neminyororo. Yahalaka minyororo handi makombo kahaliha. yaumao omundu ata mulala owari namani kanyala omuhira.5. Siro nesidere mubirindwa nende muchingulu yobanga chimbungu niyehenga namakina moki. 6. Niyalola Yeso hurula areh, yamwiruhira mani niyenama asi imberi waye.7. Yalira nende omwoyo muhongo nabola, "hulaara nawe sina, omwana wa Nyasaye muhongo ori akulu? husaba imberi hurira ria Nyasaye orasandia". 8. Okhubera yamuboleranganga "murulemo, ewe mwoyo mumali.9Yamureba, "Rira riao ni wina?" yamkalusia " Rira liange ni Legion ohuba huli bangi. 10Yamusaba nalondamo arabainia musialo siria.11Eliicho rie chingurube riari riaya hulugulu, 12Nibimusaba nibibola, "Rurume muchingurube; huchiingiremo." 13Mani Yeso nabikanyira; ebihieno ebio bieruha namani nibingira muchingurube, nichiihirira asi wolugulu nichingira munyanja, ambi chingurube elfu chibiri chiasihira munyanja.14. Abayi bechimbichi berukha nibachia mutauni nende muchingongo nibabolera bandu esiaholeha, mani bandu nibachia olola ebiehola. 15Barulao beecha hu Yeso mani balola mundu wali nebihieno uria, owali adirirwe neiLegioni, niyehalao niyefwalire chingubo nali nobwongo bulamu; handi baria.16Balia abalola esiehola humundu wali nebihieno babakanira muburambi, handi nibabakanira ebiechingurube. 17Nibachaka omusaba mbu arule musialo siabu .18Niyari yengira muliaro, uria owali nende ebihieno namusaba mbwe achie naye. 19Naye Yeso siyamukanyira, abula yamubolera "Bwao ochie munyumba yao nende bandu bao mani obekesie ebia Nyasaye ahuholere, nende ngolwa ahwekesie sisa." 20Mani nabwao nachaka olandasia bindu bihongo ebia Yeso yamuholera nari Dekapoli, handi buri mundu yauka.21Naye Yeso niyamala oswiha ingereha eria, muliaro, omukanda muhongo kwamubodohana, nali hundulo weinyanja. 22Mani mulala hu bemeresi beisinagogi olangwa Yairo, yecha, ne niyamulola, yakwa mumakulu kaye. 23Namusaba nalondamo nabola "Omuhana wange ahirirwe ariambi hufwa. Husaba, icha omureho omuhono kwao, anyala yaona yaba omulamu", 24Yachia naye, handi omukanda muhongo kwamulonda nibasega ambi naye.25Haro, omuhasi undi owali nadachirira mabanga emiaka lihumi na kibiri. 26Yali yasanda muno mumahono kabalesi bangi handi yehonyera biosi ebiayali nabio, kata kario abundu wohuona yachirira huba bibi. 27Ne niyaulira chimbosi chia Yeso, yecha inyuma yaye akari womukanda mani nadirakho ingubo yaye.28. Hubera yabola mumwoyo mbwe "Nindirahosa khuchingubo chiaye, ndaona." 29. Niyamudiraho, ohudachirira hwakama, handi yeurira mumubiri kwaye mbwe aonire hurula hu manyahano kaye.30Naye Yeso ebihebio yeulira mbwe amani kamuruliremo. Yakaluhanira omukanda nareba ari "Niwina odirire chingubo chiange? 31Abeki baye nibamubolera, "Ewe olola mukanda nga kuhubodohane ne handi orebanga mbwe Wina undirire? 32Yeso nalingala echimbeka chiosi alole omudirireho.33Omuhasi uria namala omanya esimweholireho, oburi bwamwamba handi narengereha. Yecha yakwa imberi waye namubolera obwadieri bwosi. 34Yeso yamubolera, "Omuhana wange, obusubiri bwao buhuonisie, bwao nomulembe oone obulwaye bwao.35Nasilomaloma,abandu bandi becha ohurula hu mwemeresi weisinagogi nibabola, "Omuhana wao afwire. Husina ochirira onyasia omwekesia?"36Yeso niyaurira bia baabola, yabolera omwemeresi wesinagogi, "Oraria, ewe subirasa." 37Yeso siyakanyira yosi yosi huchia naye omalaho Petero, Yakobo nende Yohana mwanang'na Yakobo. 38Bola munyumba yomwemeresi weisinagogi, nanyola bandu niboba siyoka singi; bali balira handi niboba chimbungu.39Niyengira munyumba yababolera, "Husina nimuhola sioka handi husina nimurira? Omwana haba safwire, akona." 40Bamucheha. Nabarusia bosi rwanyi nabukula samwana mwana nende ngina alala nende balia abali naye, mani nibachia omwana yali nakonere.41Nabubukula muhono kwomwana, namubolera, "Talita koum!" elikalulwa mbu, "Omuhana! khubolera, singira." 42Siha sieneso omwana yasingira yakenda (hubera yari nemiaka lihumi nende kibiri). Besinduha handi bauka muno. 43Nababolera ari omundu aramanyaho kano. Yarulao nababolera ari baberesie omwana sindu siohulia.

Chapter 6

1Yarula awo yecha mutauni yabwe handi abeki baye nibamulondayo. 2Inyanga yeisabato niyola, Yekia musinagogi. Abandu bangi bamuurira handi bauka muno. Babola, " Yanyolae amekesio kano? "Kano ni makesi sina akayaberesebwa? " Chino nechihono sina chiaholanga namahono kaye?" 3Uno siniomufundi wechimbao, omusiani wa Maria handi mwanang'ina Yakobo nende Yosesi nende Yuda nende Simoni? Bambochong'ene sibariano nafu?" Basinyisibwa nende Yeso.4Yeso yababolera, "Omunabii sakosanga esiriibwa abula musialo siaye handi mu beho baye nende mubomunyumba yaye." 5Mani siyaholayo bihole bihongo, omalaho ora mahono hubandu bayeranu abalwaye nabaonia. 6Yauka muno ohurasubira hwabwe. Yarulao yakenda nabodohana muchingongo niyekia.7Yalanga baria lihumi nende babiri nabaruma babiri babiri nababeresia obunyala akulu webihieno; 8Nabalagira oburakinga esindu siosi siosi mulukendo lwabwe, arali indabuhi yong'ene, omugati haba kata amapesa muchisao chiabwe. 9. Arali bafwale ebilaro biabwe, handi barafwala echikanjo chibiri.10Yababolera "Buri nimwingira munyumba, mumenyemo huula nga mwaharule abundu awo. 11Ne itauni yosiosi eirabengisia ata eirabarekeresia, nimubwao muteng'e olufu hurula hu makulu kengwe ngobuloli hunibo."12Barulao nibayala mbwe bandu bekanire echimbi chiabwe. 13Barusia ebihieno bingi, handi nibabaha amafura abalwaye bangi nibabaonia.14Omwami Herode yaurira kano, hubera rira ria Yeso riecha riamanyihana muno. Bandi bari babola, "Yohana omubatisia niesikera akamakana kano mangi kaholeha muniye. 15Abandi nibabola mbu " Ni Eliya." Nabandi nibabola mbwe "Nomunabii, nga mulala hubanabii bahale.16Ne Herode niyaulira kenako yabola mbwe "Yohana, owa ndahenga murwe, yabukhire." 17Ohubera Herode mwene yali narumire bamudire Yohana, mani bamuboye mujela okhubera Herodiasi (omuhaye wa Filipo omusiani wabwe) owa yali adehisie.18Yohana yari abolere Herodi ari, "sinerilako mbu ewe okeke muhasi womusiani weng'u." 19Herdiasi lirima Iyamwamba Mani yekomba omwira ne sibianyalihana. 20Herode yari yaria Yohana, yamanya ari nomundu wadieri handi mutakatifu, Mani yamuberesia bulindi, Narekeresia biabola yauka Juno neyamuulira nobusangafu.21Ne ihabi yola Herode nahola omwimo kweinyanga yohwibulwa hwaye nahwanisiria abahongo baye nende abemeresi nende abahulundu ba Galilaya. 22Ne omuhana wa Herodia yecha yabahinira, mani nasangasia Herode nabakeni baye. Omwami Herode yabolera omuhana "Sabe siosi siawenya nasi ndahuberesia.23Yamwebwabira nabola, "Siosi siosi esia onaasaba ndahuberesia, kata obunusu bwobwami bwange." 24Yarula yachia yareba ng'ina, "Sabe sina? Ng'ina namubolera mbu "Omurwe kwa Yohana omubatisia." 25Yalala yachia humwami yasaba ari, "Ndaha umberesie, isaino, omurwe kwa Yohana omubatisia huluderu.26Ata sino nisiakera omwami yaba nesibeera singi, biumao nga yahahaya hubera yebwaba imberi ya bakeni baye. 27Omwami yaruma omusikari namulagira achie arere omurwe kwa Yohana. Omusikari yachia yamuhenga murwe mujela. 28Yarera omurwe huluderu naberesia omuhana ne omuhana naye naberesia ng'ina. 29Abeki baye nibabulira, becha babukula omulambo kwaye nibakusiha mung'ani.30Abarume bakaluha hu Yeso handi bamukanira biosi biabahola handi bekia. 31Naye nababolera, "Mwiche eng'we abene mwong'one abandu bauma muuluhe bididi," Hubera bangi bechanga nibababwao, bauma kata biha biohulia. 32Babwao muriaro bachia abundu bandu wa bali bong'one.33Abandu babalola nibabwao handi abangi babamanya, niberuha nibachia humakulu ohurula muchitauni chiosi handi bolayo imberi wabu. 34Niboola husikobero yalola omukanda muhongo handi yabalolera sisa hubera bali kori amakondi kabula omwayi. Mani nachaka obekia ebindu bingi.35Ne inyanga niyola sichiambo, abeki baye nibamwichira nibamubolera, abundu ano naomu, ne handi ebiha bichire muno. 36Balehule babweo bachie muchingongo bekulire abiahulia."37Yabakalusia nababolera, "Mubaberesie esiohulia." Nabo nibamubolera, "Hunyala huchia hwakula emigati Elie hiding to chimia chibiri hubaberesie balie?" 38. Nabareba, muli nende migati kianga? Muchie muringale." Nibalingala nibabola, "Emigati kiranu nende eching'eni chibiri."39Yabalagira abandu bosi behale asi mumikanda, hubunyasi bubisi. 40Nibehala asi mumikanda muchimia nende mumahumi karano. 41Yabukula emigati kirano kiria nende eching'eni chibiri naringera mwikuli nahuba orio, namekula emigati naberesia abeki baberesie bandu. Handi boosi nabakabira chingeni chibili chiria.42Boosi baria paka bekura. 43Babusia ebimeka biemigati, bimwero lihumi nende bibiri ebiichufu alala nebimeka bieching'eni. 44Ne abalia migati bali abasacha chilifu chiranu.45Esiha esio yalagira abeki baye bengire lwangu muliaro bamurangire lwande lwa Bethsaida, nasisebula omukanda. 46Nibamala obwao, yachia mulugulu ohulama. 47Biola sichiambo ne eliaro liali akari we inyanja naye yari adong'ire yong'one humukulu.48Yabalola nibanyahana muhufuka liaro ohubera omuyaka kwali nikubasindiha: Ne musiro ambi musiha siohune yecha abari, nakenda akulu weinyanja, ambi hubabiraho. 49Ne ngolwa bamulola nakenda humachi, bapara mbwe ne sihieno handi boba chimbungu, 50Hubera bamulola besinduha. Sihesio yalomaloma nabo nabola, "Mube bajing'u! nesie! muraria!"51Yengira mubwaro nabo, ne omuyaka kwakama. baukamuno ohira sikero. 52Ohubera sibamanya mbwe emigati kiria kiekesia sina. omalaho mbwe emioyo kiabwe kiari miumu.53. Nibamala ounguha ingereha, boola musialo sia Genesareti nibemia liaro. 54. Ngolwa barula muliaro, abandu bamumanya. 55. Beruha nibarula musialomo siosi handi nibachaka okinga abalwaye humayambo ohula a Yeso aba nari.56Buri niyengiranga mulukongo ata mutauni ata musialo barechanga abalwaye mubiiro. Bamusabanga abakanyire badire ingubo yaye, ne bosi abamudira baona.

Chapter 7

1Abafarisayo, nende abandi hubandiki, abarula Yerusalemu bebusia bamubodohana.2Balola abeki baye nibalia emigati nibaresabire, 3. (Okhubera abafarisayo nende abayahudi bosi, nibaresabire ebilayi amahono kabwe, haba sibalia, khulondana nende emiluha kia abakofu. 4Handi nibarula husiro, sibalia nibareyoka, handi badira namani miluha kindi kori nga huosia ebikombe,chindamu, bifulia nende mikeka kia behalaho nibaria.)5Abafarisayo nende abandiki bareba Yeso, "Husina abeka bao sibalondanga emiluha ekia abahulundu, balia nibaresabire amahono?6. Yabakalusia nabola, "Isaya yalomaloma hweng'we Abohwekadia. Yaandika ari, "Abandu bamba siriibwa neminwa kiabu, ne emioyo kiabwe kiri are nasi. 7Baaholera Obupaki bwebihaya nibekia amalako kabandu nga amekesio kabwe.'8Muleha Malagiro ka Nyasaye nimudira miluha kiabandu." 9Handi nababolera, "Ngamuri namaino ohaya Malagiro ka Nyasaye humurinde miluha kiaeng'we! 10Musa yabola, beresia larao nende mao siriibwa handi oyo obola mabi hu samwana ata ng'ina anafwa.11Ne mubola, "Omundu nabola husamwana kose hungina, " Obuhonyi bwosi bwa wahanyolire hwesie ni Corban " ebiekesia,(Biberesebwe Nyasaye') - 12. Haro simufukirira oholera samwana ata ngina. 13Ohola lihuwa lia Nyasaye ohubula amani hubirira mumilukha kieng'we, ekia mwarera hurula akulu nimwiha asi, nende bindu bindi ngebio birio.14Yalanga omukanda handi nababolera, "Mundekeresie, eng'we muosi mani mumanye. 15. Sibulao esindu siosi esirula erwanyi womundu, esimwingiramo esinyala omumala. 16. Omundu yesi olinende amarwi aulire.17Yeso Niyaleha omukanda Mani yengira munyumba, abeki baye bamureba hulondohana nolukado. 18Mani nabareba, Eng'we mwosi muramanya? si mumanyire mbwe esindu siosi esimwingira omundu sisinyala omunyaala. 19Hubera sisinyala omwingira mumwoyo, narulao hia siwakala? Nechimbosi chino Yeso yalafuyia biahulia biosi.20Nababolera mbwe, Nesimurulamo niesinyala omunyaala. 21Ohubera ohurula mukari mwomundu, hurula mumoyo, niemurulamo maparo mabii, obudamba, obulaya, obwiri, 22Obueyi, Obwibi obwekombi bubii, obubacha, obumanyani chimoni chimbi manyeko. 23Ebibi bino biula mukari, ne niebi bibiyia omundu."24Yasingira, yarulao nachia musialo sia Tira nende sidoni. Yengira muyumba narekomba omundu amanye nariao, Kata kario siyanyala ohwekisa. 25esihesio omuhasi undi, owo muhana waye yalimo sihieno omubi yaulira ifuma yaye, yecha, nakwa mumakulu kaye. 26. Omuhasi oyo yali omuyunani, omuserofana muhwibulwa; namusaba mbwe yerusie esihieno ohurula mumuhana waye.27Yeso yamubolera, "leha abana mberi bekure ohubera haba bihoyere ohubukula ebiahulia bia abana, mani osuhunire echimbwa. 28Naye namukalusia namubolera eee, Omwani echimbwa chiosi echiri asi weimesa chirichanga ebidongere.29Namubolera,"Hulwo hulomaloma hwao, bwao; esihieno simalire orula mumuhana wao. 30. Ne ngolwa yola munyumba mwaye, yanyola omuhana nakonere husitanda, esihieno nisimuluriemo.31Handi, yarula musialo sia Tiro nabirira Sidoni, nachia hunyanja ya Galilaya niyola musialo sia Dekapoli. 32. Nibamurerera omundu wali omudimbe, handi yali nende esirimi muhulomaloma hwaye, nibamusaba amureho omuhono .33Namurusia mumuhung'ano namuira indulo, nasiba amarwi kaye nende chinjala, nafucha mare, nadira hulurimi lwaye. 34. Naringala mwikulu, namubolera, "Ephphatha" biekesia mbwe, "Ikuha". 35. Abwene na bwene amarwi kaye nikekuha, ne olusia olwolilimi lwaye nilubololoha, nalomaloma ebilayi.36Yabalagira barabolera omundu yosi, ne obungi bwa yabalagira nibwo obungi obwa balandasia chimbosi. 37. Nibauka ohuhira esikero, nibabola, aholere ebindu biosi ebilayi; ahola abaraulira ohuulira ne abasiru hulomaloma.

Chapter 8

1Munyanga echio handi omukanda muhongo nibabula esiohulia, Yeso nabalanga abeka baye, mani nababolera, 2. Ndolera sisa omukanda, ohubera bahaba nasi nge echinyanga chidaru bulano; ne sibaliho nende esiabahalia. 3. Ne nikaba mbwe ndababolera endi babweo ohuchia munyumba, injala, banyala babwerwa amani hungira: ohuba abangi hunibo barula ale muno." 4Abeka baye nibamukalusia, bari hunanyola ena ebiahulia ebilisia abandu bano bosi musichimi muno?5. Nabareba, muli nende emigati kianga? nabo nibamukalusia "saba". 6. yabalagira bandu boosi behale asi; naye nabukula emigati ekio saba, nahuba orio muno, nababeresia abeka babakabire abandu, mani nibabakabira bandu.97Handi bali nende ching'eni chinjeranu ne namala huba orio muno yabalagira babakabire chiosi: 8. Ababdu nibalia nibekura, nibabusia ebindong'ere ebimekameka ebimwero saba . v 9. Abandu abalia bali aboola chilifu chine: narulao abasebula nibabwao. 10. Naye mulwangu niyengira mubwaro nende abeka baye nachia musialo sia Dalmanuta.11. Abafarisayo nibamwichira nibachaka ohuyingana naye nibamureba esilolero ohurula mwikulu, nibamutema . 12. Nahwesa emiuya mumwoyo kwaye, nababolera, mbu nisina olwibulo luno lwekomba esilolero? mubolera obwadieri, sibulao esilolero esia olwibulo luno lunaberesebwa. 13. Mani nabaleha namalire ohwingira muliaro yachia ingereha indi.14Abeki baye bali nibebirire okinga emigati, ne kata si baliho nende omugati muliaro okuhira mulala. 15Nabalabira nabola "Murekeresie, mutang'e nende rimera riabafarisayo nende handi rimera ria Herode.16Abene nibeparira, nibabola, mbu "Nohubera huuma nende emigati" 17Yeso yamanya kano, nababolera ari, "Husina muyingana nimweparira abene mbwe muuma migati? simulola? simumanyire? emioyo kieng'u kimalire oba miomu?18Muli nende chimoni, simulola?, muli namarwi, simuulira haba? Simwichulira? 19Ngolwa ndamekula emigati kiranu hubandu echilifu chiranu, ebiamwabusia biali ebimwero bianga? nibamukalusia, "Lihumi nende chibiri."20Ngandamekula migati saba ekiamwalisia echilifu chine, mwabusia ebimwero bichule binga? nibakalusa "saba". 21. Naye nababolera mbwe husina nimuhaya omanya?22Bola bethsaida, Abandu abaari eyo bamurerera omundu omwofu, nibamusaba amudireho. 23. Mani namudira omuhono omundu mwofu oyo, namurusia erwanyi wolukongo. Niyamala ohumufuchaho mare huchimoni chiaye namuraho amahono kaye, yamureba, Olola sindu siosiosi?"24Yaringa akulu, nabola, Ndola bandu bafwana nga emisala ekikenda". 25Namalire ario yageng'a amahono huchimoni chiaye,handi omundu oyo yekula chimoni chiaye handi yalola bindu biosi bilayi. 26Namusebula achie waye nabola, orengira mutauni.27Yeso narula nende abeka baye muchingongo chia Kaisaria Philipi. Nibali hungira nabareba abeka baye ari, "Abandu babolanga mbwe esie ndi wina?." 28. Nibamukalusia bari, "Yohana mubatisia". Abandi mbwe 'Eliya' nabandi mbu " Mulala hubanabii."'29Nabareba, "Nang'u mubola mbwe esie ndi wina? Petero namukalusia namubolera " Ewe newe Kristo." 30. Nabalagira nababolera mbwe baraboleraho omundu yosi yosi ebimudiraho.31Yachaka obekesia, mbwe omwana womundu biri mbwe anabirira mumanyahano mangi, handi anahaywa nende abahulundu, abakuhani bahongo nende abandiki, handi anerwa, ne inyuma we chinyanga chidaru analamuha. 32Petero namuyira andulo mani nachaka ohumwalabira.33Naye Yeso yakaluhana yabaringala abeka baye, namwalabira Petero namubolera, "Funya inyuma wange, "Saitani! Sorechanga maparo kao hubindu bia Nyasaye, ne orechanga hu bindu biabandu." 34Nalagira omukanda nende abeki baye nababolera, "Yosi owenya ohunonda, paka yekane omwene abukule omusalaba kwaye, mani anonde.35Ohubera yosi yosi onaonia bulamu bwaye anabukosia, arali omundu yosi onakosia obulamu bwaye hulwesie nende hulwa injili, omwene oyo anabuonia. 36Nebuhala sina obwomundu ananyola nanyola esialo siosi, naye akosie omwoyo kwaye?. 37Nisina esia omundu yahakulania nende omwoyo kwaye?.38. Omundu yosi onandolera chisoni nechimbosi chiange alolera echisoni amakhuwa kange mulwibulo luno olwa buyeyi nende obuononi, omwana womundu yamulorere chisoni, niyecha muluyali lwa samwana nende abamalaika batakatifu.

Chapter 9

1. Yababolera, "Adieri mbabolera, baruo bandu hubemire ano, abarahabile lifwa, nibaralola obwami bwa Nyasaye nibwicha namani." 2Inyuma we chinyanga chisasaba Yeso yabukula Petero, Yakobo nende Yohana nanina nabo hulugulu bong'one. Elikondo liaye nilikaluhana mberi wabwe. 3. Echigubo chiaye nichiba echindafu muno ohuhira obulafu bwaye elinangongo, ohuhiraho kori omufuyi yahanyala olabia ario.4Mani Eliya nende Musa baloloha nibalomaloma nende Yeso. 5Ne Petero nakalusia nabolera Yeso, "Omwekesia bihoyera efwe ohuba ano, reha hwimbahe ebikali bidaru, silala siao ne esindi sia Musa handi sindi sia Eliya." 6. Ohubera siyamanya esiohubola, ohubeera bali nende oburi obungi.7Elilesi nilibafuniha. Ne omwoyo nikuuliriha ohurula mulilesi nikubola, "Uno niye Omwana wange omuherwa; mumuulire." 8Mulwangu nibalingera echimbeka chiosi, nibaralolaho omundu undi arali Yeso.9Ne ngolwa beha ohurula hulugulu, nabakerera oburabolera omundu yosi ebia bali nibalolire hulugulu, ohuula ngolwa omwana womundu yahabe nabuhire ohurula mubafu. 10. Nibalinda chimbosi echo, ne abene nibarebana ebia "Ohubuha mubafu biekesia sina?.11Bamureba nibabola mbwe sina bandiki babolanga mbwe Eliya niye owaharangirire ohwicha?. 12. Naye nabakalusia nababolera, "Eliya yecha ohurangira ohwicha, hukalusia ebindu biosi ne husina kandikwa omwana womundu, hula abirire muminyahano mingi naraberesibwa oluyali. 13. Arali mbabolera mbwe, Eliya yamala ohwicha, nibamuhola ebia benya ohumuhola ngolwa akandikwa.14Ne ngolwa yecha hubeka baye , yalola omuhung'ano nikuli nabo, abandiki niberebanga. 15. Ne mulwangu abandu bosi nibamulola bauka muno nibamwiruhira nibamuhesia. 16. Naye nareba abaandiki muingananga sina?"17Mulala huba omuhung'ano namukalusia nabola "Omwekesia, hureerere omusiani wange, oli nende sihieno sioburalomaloma, 18Ne buli siha olwa amwingiramo amukoka asi, handi arusia elifiro, nende ohusia ameno nende niyangalala. mani sabire abeka bao bamurusiemo, ne sibanyalire haba. 19Namukalusia nabola, oraba olwibulo olurasubira ndaalaba nangwe ohula lina? ndabanyahanira ohula lina? mumunderere.20Barera omusiani hu Yeso. esihieno ngolwa sialola Yesu, lwangu lwangu nisimukwisia asi napapala narusia elifiro mumunwa. 21Yeso nareba samwana, "Yahaba ario ebiha biyera biriye? naye namubolera, "hurula obudoro bwaye. 22. Mubiha bingi amukwisiangia mumuriro, kata handi mumachi, mbwe amunyasie arali nonyala ohola siosi orubere esisa oruhonye."23Yeso namubolera, "Nonyala'? Ebindu biosi binyalihana hu mundu osubirira." 24Abwene awo samwana omwana oyo nalira nabola "Subira! Honye oburasubira hwange!" 25. Ne ngolwa Yeso yalola abandu nibecha echimbiro, yalabira sihieno esio nabola, "Ewe sihieno omudimbe oralomaloma hulagira, murulemo, handi oramukaluhamo."26Esihieno sialira nisimuramo hupapala, nisirulao simurulamo. Omusiani oyo yafawana nga omundu ofwire. Abangi babola, "Afwire" 27Naye Yeso namubukula nomuhono namukingula akulu naye nasingira niyema.28Yeso niyengira munyumba abeka baye nibamureba nari yong'one, mbwe "Husina efwe sihunyalire ohumurusiamo sihieno? 29. Naye nabakalusia, ebifwana ngabino sibiaharula arali nende amalamo.30Barula abundu awo nibalondera Galilaya. Siyadaha omundu yosiosi amanye abari, 31Yari niyekia abeki baye. Nababolera, "Omwana womundu achia orebwa mumahono kabandu, nabo banamwira. ne nibamalire ohumwira analamuha inyanga yohudaru. 32. Arali mbwe nabo sibaamanyirisia chimbosi echo, nibaria ohumureba.33Becha Kaperinaumu. Namala hwingira munyumba yabareba, "Muyingananga sina hungira?" 34Nabo nibabulera. Hubera bayinganenge bene hu bene hungira mbwe wina muhongo ohira undi. 35Namala hwihahala asi, yalanga abeki baye lihumi nababiri nababolera, "Omundu yosi owekomba ohuba oweimberi, omwene oyo paka anaba owohumaliliha hubosi, handi abe omusumba wabosi."36Yabukula omwana mudoro yamura akari wabwe. Yamukinga mumahono kaye mani yababolera, 37"Omundu owingisia omwana kama uno mulira liange aba anyingisia esie ne yosi onyingisia sianyingisia esie, siong'one arali yengisia nende owanduma.38Yohana yamubolera, "Omwekesia, Hulorire omundu niyerusia bihieno mulira liao mani nihumukania huberahaba salondananga nafu. 39Naye Yeso nabola, "Muramukania haba hubera abulao omundu yosi ohola akamayia mulira liange, onyala olomaloma mabi hwesie.40Yosi Oraruswila aba nowefu. 41Yosi ohuberesia esikombe siamachi kohung'wa hubera ori mundu wa Kristo, adieri mbabolera, siyakosie esianwa siaye.42Ne yosi yosi onakera abadidi bano abasubira mwesie begumule, bihoyere elikina lihongo huboywa mulikosi liaye, mani afubwe munyanja 43Ne omuhono kwao nikukera wahola mabi, kuhalake. 44Nebilayi ohwingira mubulamu nobula omuhono mulala ohuhira hubanakio kibiri nochia mumuliro kurasima.45Ne ohukulu nihukera wakosa, Kuhalake. 46Nebilayi ohwingira mubulamu nobulema, ohira huba namakulu kosi kabiri nofubwa mumuliro.47Imoni yao niikera niwegumula, "Irusiemo" ohubera nebilayi ohwingira mubwami bwa Nyasaye nende imoni ndala, ohira hwingira mumuliro nende echimoni chibiri. 48. Omwa chinyende chirafwa , handi omuliro kurasimisibwa.49àOhubera buli mundu alirebwamo ichumbi nende omuliro. 50Ichumbi neindayi arali mbu ichumbi nikosia esiuya siayio, ohola orie? Mube nende ichumbi mweng'we bene, mani mube nomulembe abene hubene.

Chapter 10

1Yeso yarula abundu awo yachia buyudea, ingereha wa Yorodani, handi emikanda kiamwi chira. Yari nabekia kori nga yanala ohola. 2Abafarisayo nibabamwichira, omutema nibamureba, "Bihoyera omundu ohumuleha omuhaye waye?" 3Naye nakalusia nababolera, "Musa yabalagira ariye? 4Nabo nibabola, Musa yakanyira omusacha ohurusia obwandike bwohulehana, mani amuirusie.5"Yabandikira rilako rino hubera obwomu bwemioyo kieng'u," 6Ne muhuchaka Nyasaye yalonga owesisacha nende owesihasi.'7Huako omundu yaamulehe samwana nende ng'ina, niyambana nende omuhasi waye, 8Nabo babiri banaba omubiri mulala. 9Mbwe bulano esia Nyasaye yambanisiya alala, omundu yosi arakabuhania.10Ne nibali munyumba abeka baye nibamureba handi ako. 11Naye nababolera omundu yosi onalehana nende omuhasi waye, namudehia oundi, ahola obueyi, 12Ne omuhasi yosi olehana nende omusacha waye, nadehesibwa nende oundi ahola obueyi.13Mani nibamurerera abana abadidi mbwe abareho omuhono, nabo abeka baye nibabalabira balia abarera abana. 14Naye Yeso niyalola, yasinyiha muno mani nababolera ari mukanyire abana banjicheho murabakaira, ohubera obwami bwomwikulu nobwa abafwana nabo.15Obwadieri mbabolera, oyo yosi orafukirira obwami bwomwikulu kori omwana mudidid, haba siyahengiremo. 16Mani nabakinga mumahono kaye nabaraho amahono nabasabira echihabi.17Naye nachakire olukendo oundi yecha niyeruha namusikamira namureba, omwekesia omulayi, esie hole sina hunyole obulamu oburabwa?. 18Naye Yeso namubolera mbwe husina nonanga omulayi? Abulao omulayi arali Nyasaye yong'one. 19Ewe omanyire malako: 'orera, oraeya da, orebanga da, orang'ula, ria larao nende makoo."20Nakalusia namubolera omwekesia, ako kosi holanga ohurula obudoro bwange. 21Yeso yamulingala mani namuhera. Namubolera, olemerwe esindu silala, "Chia okusie emiandu ekioli nakio kiosi oberesie abamanani, ne onaba nende esibihiro mwikulu. Mani wiche unonde." 22Naye naba nesibera hulwechimbosi chino nachaka lukendo nabwao nasinihe hubera yari nemiandu mingi.23Yeso naringala chimbeka chiosi, nabolera abeka baye ari Biahabe ebindinyu muno abayinda ohwingira mubwami bwa Nyasaye!" 24Abeka baye nibauka muno huchimbosi chiaye Naye Yeso nababolera handi, "Abana, nebindinyu biangerosi hwingira mubwami bwa Nyasaye! 25Nebiangu ingamia ohubira mumoni yeisindani ohira omuyinda ohwingira mubulamu bwomwikulu."26Bauka muno handi nibabola abene mbwe "Haro ni wina mani onyala yaonesibwa? 27Naye Yeso nabalingala nababolera, " Hubandu si binyali hana, arali hu Nyasaye, hubera hu Nyasaye ebindu biosi binyalihana." 28Naye Petero nachaka omubolera ari, "lingala, efwe hwaleha bindu biosi mani nihuhulonda."29Yeso yabola, "Obwadieri mbabolera, abulao omundu yosi owaleha inyumba yaye, kose abana babwe, kose abahana babwe, kose samwana, kose ng'ina, kose bana kose mikunda hulwange, nende hulwa Injili. 30Orahaberesebwe hula imia musialo siabulano. chinyumba abanababwe, nende abahana babwe, nende bang'ina, abana baye, nende emikunda, nende mumanyahano; nende musialo esichayo, obulamu oburabwa. 31Ne abali imberi baliba inyuma, nabo bali inyuma baliba imberi.32Ne bari hungira nibachia Yerusalemu. Yeso nachia imberi wabwe nabo nibauka muno; ne abamulonda bali noburi. Mani handi Yeso nabukula elihumi nende babiri, nachia obabolera chimbosi echiahamweholeho. 33Nababolera, lole, huchia Yerusalemu omwana wo mundu anarebwa imberi wa bakuhani abahongo, nende abaandiki; becha ohumuhalakira sina esio hufwa ne bachia ohumuana hubanasialo. 34Nabo banamuholera amabii nibamuhoba nibamufuchaho amare, nibamurocha nibamwira; ne inyuma wechinyanga chidaru analamuha.35Yakobo nende Yohana abana Basebedayo nibamwichaho nibabola, "Omwekesia, hwenya oruholere siosi esiahuhusaba." 36Naye nababolera, nisina esiamwenya mbaholere? 37Bamubolera mbwe "Rukanyire hwihale nawe muluyari lwao mulala yehale, humuhono kwao mulungi noundi humuhono kwao omukada muluyali lwao.38Naye Yeso nabakalusia, ari "khaba simumanyire esiamusaba eng'we munyala mwang'wa musikombe esia esie ndang'wa; ata osimirisia obubatiswi obwa esie ndabatisibwa?" 39Nabo nibamukalusia bari "Hunyala." naye Yeso nababolera "Munang'wera musikombe esiangweramo; handi batisimo yambatisibwa Mwosii munabatisibwa. 40Arali mbwe akohwihala omuhono kwange omulungi nende omuhono kwange omukada, haba sinesie oberesia, arali mbwe binaberesebwa balia abarekeherwa.41Ne abeki bandi balia lihumi ngolwa baulira kano, bachaka onyolera nende Yakobo nende Yohana. 42Naye Yeso nabalanga nababolera ari; mumanyire mbwe balia abalobolwe ohuruka banasialo babahira amani, abaami bali namani akulu wabwe.43Ne ako sikabe kario hueng'we. Yosi owenya oba omuhongo akulu weng'we, paka abe omusumba weng'we. 44Naye oyo owekomba oba weimberi akari weng'we paka anaba omuhalabani wabosi. 45Kata kario omwana womundu haba siyecha mbwe arumihirwe, ne yecha ohurumiha nende ohurusia obulamu bwaye hulwa abangi46Bola Yeriko. Ngolwa yarula Yeriko nende abeka baye nende omukanda omuhongo okwa bandu, omusiani wa Timayo olangwa Batolomayo omwofu owesabiririsia, yehala hundulo weindara. 47Ne ngolwa yaulira mbwe yali Yeso owa Nasareti; yachaka hurira, nabola "Yeso omwana wa Daudi ndolere esisa!" 48Ne abangi nibamwalabira mbwe aulere. Naye nalira muno, "Omwana wa Daudi ndolere esisa!"49Yeso yema mani nalagira mbwe bamulange. Nibamulanga omwofu oyo, nibamubolera bari "Dinya omwoyo! singira! ahulanganga ewe." 50Yasuhuna erikabuti riaye indulo nasingira niyecha hu Yeso.51Yeso namukalusia namubolera ari, "Nisina esia wenya huholere?" Omundu omwofu oyo namubolera, "Omwekesia, ndaha olola." 52Yeso namubolera ari, "Bwao. Obusubili bwao buhuonisie." Abwene sao yanyola ohulola, namulonda Yeso hundara.

Chapter 11

1Ne ngolwa bali ambi nende Yerusalemu, nibali Betifage nende Bethania, hulugulu olwa Olivia, Yeso yaruma imberi abeka baye babiri. 2Nababolera, muchie mulukongo oluli imberi wefwe. Nimulayo munanyola omwana weipunda naboyirwe, owomundu asiri hwiruhiraho. mumubolole mani munderere. 3Naye omundu nababolera mbwe 'Husina nimuhola murio? nimubola muri omwami ayidaha ne yecha oifunyia ano lwangu."4Bachia nibanyola omwana weipunda naboyerwe rwanyi amuliango nibamubolola. 5Ne abandu bali nibemere ambi awo nibababolera, "Muhola sina? Husina nimubolola omwana weipunda? 6Nibabolera kori Yeso yali nababolere, nibabaleha nibabwao.7Abeki babiri abo barera omwana weipunda hu Yeso, mani nibayialaho echikanjo chiabwe hu ayihaleho. 8Abandu bangi nibala echingubo chabwe hwingira nabandi nibarema amasaga kemisala nibaala hwingira. 9Ne abo bachia imberi nende abo ababalonda, bahuuma nibabola, "Hossana! nowechihabi owicha mulira liomwami. 10Chihabi chibe hu bwami obwicha bwa sefwe Daudi! Hossanna akulu mwikulu!"11Yeso yengira Jerusalemu mani nachia muhekalu handi nalingala echimbeka chiosi nalola bindu biosi. Harp biha biari bichire muno, yarula yachia Bethania nende lihumi na babiri. 12Ne, muchuli walwo nibaharula Bethania yaulira injala.13Nalola orula are omusala okwomuhuyu nikwamire amasafu, nasuda nende obusangafu mbwe anyoleho esiamo, ne ngolwa yola ambi nomusala, siyanyolaho esiamo siosi arali masafu kong'one, ohubera ebiha ebiemihuyu biali nibisiri. 14Yeso nakubolera ari, "Aumao omundu wahalieho esiamo hurula hwewe handi." Abeki baye baulira kano.15Becha Yerusalemu, naye Yeso niyengira muhekalu nachaka ohwirusia balia abali nibakusia nende ohukula muhekalu. yakaluhania echimesa echia abakaluli aba mapesa, nende ebisala ebia bandu bakusia amagugu. 16Handi haba siyakanyira omundu yosi ohubirira muhekalu nende esindu siosi esinyala okusibwa.17Yabekia nababolera, "Sikandikwa, mbwe inyumba yange inalangwa inyumba yamalamo mubialo biosi'? Nang'u muyikalule ohuba obwina obwa abang'usi." 18Makuhani bahongo nende abaandiki baulira, nibakonya ngolwa bahamwira. Ohubera bali bamuria hulwohuba abandu bosi baukisibwa nende amekesio kaye. 19Ne olwa bwali nibwirire, barula mutauni eyo.20Ne ichuli ngolwa bali nibabira, balola omusala okwomuhuyu kuria nikuumire akulu ohuula humisi. 21Naye Petero niyechulisia namubolera, " Omwekesia, lingala! Omusala kwomuhuyu okwa wakwong'ire kuumire."22Yeso yabakalusia nabola, "Mube nende elisubira mu Nyasaye. 23Obwadieri mbabolera, mbwe yosi yosi onabolera olugulu luno, " Singira ochie welakasie munyanja,' naye narabaho nende ohubeyabeya mumwoyo kwaye, mani asubire mbwe ebindu ebia abolire binehola, ebio nie bia Nyasaye anahola.24Hulwako mbabolera: ebindu biosi ebiamulama nimusaba, musubire mbwe munyola, handi binaba ebieng'we. 25Ne nimwema ohusaba, mulehere biosi, nimuba nende siosiosi humundu yosi, mbwe lareng'we oli mwikulu yosi anabalehera amabi keng'we. 26Ne nimurarehera, kata seng'we womwikhulu yosi haba siyahabalehera echimbi chieng'we.27Handi nibecha Yerusalemu. Ngolwa Yeso yali nakendanga muhekalu, abakuhani bahongo, abaandiki nende abakhulundu nibamwichira. 28Nibamubolera, "Oholanga bindu bino hubunyali sina? Ne niwina ohuberesia obunyalo ohuhola bindu bino?29Yeso nakalusia nababolera, "Ndabareba rirebo rilala. Mungalusie,ne siosi ndababolera hubunyala bwa wina esie hola bindu bino. 30Obubatisi bwa Yohana bwarula mwikulu kose hubandu? mungalusie."31Abene hubene nibayingana, nibabola, nihubola mbwe bwarula mwikulu anabola, hubera sina simwamusubira? 32Ne nihubola mbwe, hurula hubandu. Baaria abandu ohubera abandu bosi abamulola bakanya mbwe Yohana yali omunabii. 33Bakalusia Yeso nibamubolera Yeso, ,"Haba sihumanyire." Naye Yeso nababolera, "Esie siosi haba sindababolera hubunyala sina esie hola bindu bino.

Chapter 12

1Yeso yachaka ohubekia muchingado. Yabola ari "Omundu mulala yaraka indalo eya misabibu, mani nayisirira olukaka nayaba lina eliohwania mafura. Niyombaha ingasi indambi, naye napangisia hubalimi mani nachia musialo esiale. 2Ne mulikesa naruma omuhosi waye hubalimi mbwe anyoleho ebiamo biomumukunda. 3Nibamudira nibamuhuya, nibamwirusia mahono mahaya.4Handi nabarumira omuhosi undi, naye nibamuhuya lukuma mumurwe nibamwirusia biechisoni. 5Kandi naruma oundi, naye nibamwira. Bahola bario abandu bangi, nibabahuya handi nibeera abandi.6Naye yali fdong'ire nende omudu mulala owohuruma, omusiani waye muherwa. Oyo niewayarumayo omaliliha. Nabola, "Banamuberesia esiriibwa omwana wange." 7Nabo abalimi abo nibabola abene hubene, uno niye owobulame yicha humwire, ne obulaame bunaba bwefwe.8Nibamubukula, nibamwira, nibamufuba erwanyi weindalo eyemisabibu. 9Ne bulano omwami omwene indalo eyoemisabibu anahola sina? Anecha namalao abalimi, naberesia abandu bandi indalo yemisabibu.10Ne eng'we murasomaho eliandiko lino? Elikina elia abombahi bahaya bulano liehola elihongo erieindulo. 11Ino neirula humwami, ne liukia muno muchimoni chiefwe"' 12Nabo nibakonya ohudira Yeso arali mbu baria omukanda, ohubera bamanya mbwe alomaloma akechingado hunibo. Bamureha mani nibabwao.13Nibamurumira aband hu hubafarisayo nende abaherodia, bamuteme nechimbosi. 14Niboola bamubolera, "Omwekesia humanyire mbwe oli owobwadieri, handi haba sodeba omundu yosi, handi haba sodeba obuhongo obwabandu. Wekesia ingira ya Nyasaye mubwadieri. Nelilako ohurunga obusuri hu Kaisari kose haba? Hurunge kose haba? 15Ne Yeso yari amanyire obwekadi bwabwe, nababolera, mbwe sina nimundema? Mumberesie ritongolo, ndiloleho.16Barerera Yeso rilala. Naye nababolera "Esifwanani sino nende obwandike buno nibiawina?" nibamubolera mbwe nebia Kaisari. 17Naye Yeso nakalusia nababolera ari, muberesie Kaisari ebili ebia kaisari, Ne ebia Nyasaye muberesie Nyasaye. Bamuuka muno.18Nabo Abasadukayo, abo ababolanga mbwe bubulao obulamuhi, bamwichaho nibamureba nibabola, 19"Omwekesia, Musa yarwandikira ari omusiani wabwe omundu nafwa nareha omuhasi waye, naye naraleha abana, mbwe omusiani wabwe abukula omuhasi waye yeburire omusiani wabwe bana.20Baruo abasiani saba; owamberi nadehia omuhasi, nafwa nalari nende imwo yosi. 21Owahabiri namubukula, yosi nafwa, naye yosi narareha imwo yosi; ne owahadaru yosi ario. 22Bosi saba sibaleha bana. Ojibwa yosi yecha yafwa. 23Muhubuha, nibabuha, yahabe omuhaye wawi? hubera biosi saba bamukeka.24Yeso nabola ari, "Rino sinierikosa riamwahola, hubera mukorirwe maandiko nende amani ka Nyasaye. 25Nibalabuha hurula mu bafu sibakeka handi sibakekwa, baba nga malaika muikulu.26Ne hulwa amahuwa akohufwa, nende ohubuha; simwasoma musitabo sia Musa nolukano lwesichaha ngasiali no siaha, ngolwa Nyasaye yalomaloma naye nabola esie nesie Nasaye owa Abrahamu,nende Nyasaye wa Isaka, nende Nyasaye wa Yakobo? 27Haba sali Nyasaye owabafu. ni Nyasaye wa balamu. Eng'we bu mukorire muno.28Ne mulala hubaandiki niyecha, naulira imbaha yabwe ,naye nabola mbwe yabakalusia ebilayi, namureba, ni lilako sina eliamberi mukosi?. 29Yeso namukalusia," elilako elia mberi mukosi ni, "Ulira ewe, Isiraeli, omwami Nyasaye wefwe nimulala. 30Ni omuheera Omwami Nyasaye wao nende omwoyo kwao kwosi, nende maparo kao kosi, nende amani kao kosi; elio nilio elilako elieimberi. 31Ni eliohubiri lifwana liri, ohere owasio ngolwa wehera omwene. Libulao elilako elihira kano dawe.32Omwandiki namubolera , nabwene omwekesia ewe obola obwedieri; okhubere khuli nende Nasaye mulala; ni abulano oundi arali niye. 33Khandi okhumukhere niye nende omwoyo kwosi nende obumanyirisi bwosi, nende omwoyo kwosi, nende amani kosi, nende okhumukhera owasio nge wekhera ewe mwene, bikhira ebimala misango ebisambe biosi." 34Naye Yeso namanyire mbwe akalusie ebilayi muno, namubolera ari,khaba khasi oli ale nende obwami obwa Nasaye. Khandi khurula awo omundu yesi khaba khasi yamurebakho elirebo khandi.35Naye Yeso nakalusia nabola ari ngolwa yali niyekesia muhekalu, mbwe sina abandiki babolanga mbwe Kirisito nomwana wa Daudi?. 36Okhubera Daudi mwene yabola okhubirira muroho mutakatifu, omwami, yabolera omwami wange, ikhala ewe khumukhonon kwange musacha, okhwola khole abasuku bao okhuba asi wamakulu kao. 37Daudi khulwako omwene yamulanga omwami, bulano khandi yakhaba arie omwana waye? nabo abandu baulibuli bamubulira mukhwekhoya.38Naye nababolera mumekesio kaye, mwekenderesie nende abandiki abakhera okhukenda mubiefwalo ebirambi khandi bakhera amakhesio mubiiro. 39Nende ebisala ebieimberi muchisinangogi nende obweyango bweimberi mumikholo. 40Abengirira echinyumba echia abakhasi balekhwa, nende khulwo obwekadi basaba echisala echindambi ; abene abo bachia okhunyola abukhalaki obukhongo okhukhirakho.41Naye Yeso niyekhala abundu welisanduku lieimbikhiro, nalingere ngolwa abandu baramo chisende muimbikhiro; abo abali bayinda nibaramo chinyingi. 42Niyecha omukhasi undi omulekhwa, omumanani, natubamo obukhela bubiri esiako sia oburuso bwae echisende.43Nabalanga abeka baye nababolera, obwadieri mbabolera, mbwe omukhasi omunanani uno areremo echinyingi okhukhira bulimundu oreremo, muimbikhiro. 44Okhubera abo bosi bareremo ebimeka ebia obuyinda bwabwe arali un okhurula mubumanani bwaye areremo biosi ebiabere nabio, khandi obulamu bwaye bwosi.

Chapter 13

1Ne ngolwa yali narula muhekalu, omulala hu abeki baye namubolera, omwekesia, lingalakho amakina nende abiumbahe ebili ano;. 2Naye Yeso namukalusia namubolera, olola ebiumbahe ebihongo bino? haba jhasi lichia ohudonga elikina akulu welindi, elilakwisibwe asi.3Ni ngolwa yehala akulu wolugulu olwa Miseituni nalingera ihekalu, Petero nende Yakobo nende Yohana nende Anderea nibamureba mubwekisi. 4Rubolere efwe ebindu bino bicha okhwkhola lina? ne ni sina esilolero esiekesia ni rina ebindu bino biosi bicha ohuusiribwa?5Yeso naye muhubakalusia yachaka ohubola, mwegenderesie omundu yosi aramubacha; 6Ohubera abangi bacha ohwicha mulira liange nibabola nesie Kirisito; ni bachia okubabacha abangi.7Ne ngolwa muchia ohuulira hu aka ariye nende chimberu maye, murabeyabeya dawe: Ohubera ebindu ebia OK hula bieholehane; arali obumalirihi bunaba nibusiri ohula. 8Ohubera esialo sicha ohukalhana akulu wesiolo sindi, handi oburuki akulu wobururki bundi, handi hucha okhuba nende ohurenga hwesialo echimbeka nende echimbeka, handi khucha ohuba nende injala nende amanyahano; bino nibio ebiohuchaka ohwa budinyu.9Arali eng'we mutan'ge abene ohubera bachia ohubajira mubiina, handi mumasinagogi mucha ohukhuywa huandi muchia ohuyirwa imberi wa abemirisi nende abaruki khulwange, khulwa obuloli akulu wabwe. 10Ni ifanjili biri mbwe iyalwe imberi musialo siosi.11Nibahudira, nibamuyira imberi, muradeba, ni sina esimunabola, kata murabeyabeya arali siosi esia munaberesebwa ebiha ebio, mubole esio eng'we, ohubere siengwe munaba nimulomaloma, arali roho omutakatifu. 12Bulano omusiani anamuhoba omusiani wabwe ohufwa, naye samwana hu musiani waye; ne abana kinguha akulu wa bebusi babwe, nibakera hwirwa khwabwe, 13Ni munahaywa nende abandu bosi hulwa elira liange, naye ulia owahesimirisie ohula ohumaliriha omwene oyo achia ohuonisibwa.14Arali ngolwa muchia khulola ebisinyisio ebiobusasikhi, ebialomalomwakho nende Danieli omunabii, nibiemereowo, birakhoyere,[lekha osoma amanyirisie,] bulano lekha abali ebu Yudea berukhire khuchingulu. 15Ni abo abali khu chinyumba akulu barekha bengira munyumba, kata okhwingira okhubukula esindu siosi. 16Khandi omundu yesi oli mundala arakalukha inyuma okhubukula ingubo.17Arali wuuwi khu uli oli inda, nende abanunia echinyanga echio. 18Khandi musaba mbwe ako kosi karekhorekha chinyanga echia ifula. 19Okhubera chinyanga echio khucha khuba nende okhunyakhana okhusiri okhubakhoo okhurula okhulongwa khwesialo esia Nasaye yalonga okhula inyanga yino, khandi khaba khasi khwakhabeo. 20Arali Nasaye okhududuya chinyanga echio, abulano omundu yesi owakhaonisibwe; arali khulwa abalobole, abo aba yalobola, yaduduya chinyanga echio.21Ni omundu yesi nakhubolera ari Kirisito nguno koseali eria ora musubira. 22Okhubera Kirirsito bobubacha nende abanabii obobubacha bachia okhwicha nibekesia ebilolero nende ebiamakana okhuserera, nibiakhanyalikhane, kata abalobole. 23Arali mwegenderesie lingera malire okhubabolera ebindu biosi.24Arali munyinganga echia lunyuma wa manyakhano alio, eliuba licha okhwirima khandi omwosi khaba khasi khwekesia obulafu 25Nachio echinginingini echiomwikulu chicha okhukwa, ne obunyala obuli bwakhadengeisibwe. 26Nabo bacha okhulola omwana womundu niyekha mumalesi nende obunyali obukhongo nende oluyali. 27Naye achia okhuruma abamalaika baye, nabo bachia okhubuusia alala abalobole baye okhurula muchimbeka chine echia emiyaka, okhurula khubumalirikhi28Bulano yeka olukado olwa omusala kwomukhuyu; elisaga liakwo elidoro , nilirusia amasafu nomanya mbwe esiminyu siri ambi. 29Wesi mumbere eyo, ngolwa olona ebindu nibiekholekha, omanye mbwe ebikha bili ambi ambi khumiliango30Obwadieri mubolera, mbwe olwibulo luno khaba silunabira, ohuula ebindu bino biholehane. 31Elikulu nende esialo biahabire arali chimbosi chiange haba sichiahakabire. 32Aali hulwa inyanga eyo nende ebiha ebio abulao omundu omanyire kata abamalaika abali mwikulu, kata omwana, arali samwana.33Mwegenderesie mube meso nimusaba, okhubera khaba khasi mumanyire ebikha. 34Ohubera omwana womundu ali ngolwa omundu wachia olukendo olwa ale, owalekha inyumba yae, naberesai obunyala khubaholi baye, ne hubuli mulala omulimo kwaye, na,ubolera omulindi ohulingera.35Mwesi mube meso, bulano ohubera haba hasi mumanyire ebiha ebiohwicha hwo mwene inyumba, ingolobe kose musiro akari, kose chingokho nichiholioha, kose mumabwibwi. 36Arecha maherebende yanyola nimusikona chindolo. 37Ebia mbabolera eng'we mbabolera bosi, mube neso.

Chapter 14

1Inyuma we chinyanga chibiri yali khu mukholo kwa pasaka, nende mikati ekibulamo elimera; e abakhongo ba bakukhani nende abandiki nibakonya ingira eyokhumugiira mubukodio bamwire. 2Arali babola, mbwe iraba inyanga eya imikholo, khurecha khwaba nende esioka okhurula khubandu.3Ne nibali Bethania munyumba ya Simoni omukere ngolwa yekhala khuli biakhulia, yengira omukhasi owali nende ichupa eya amafura akobukusia obukhongo, nafungula nachukha khumurwe khaaye. 4Ne baliwo abandu bandi basinyisibwa mimioyo kiabwe, nibabola bari, mbwe sina okhunyasia amafura kano?. 5Okhubera bakhakakusisie akulu we chidinari chindaru, mana bakabire abamanani."nibamubululira .6Naye Yeso nakalusia nabola, mumulekhe; khulwa sina okhumubeybeya? niye akholere omulimo omukhongo khwesie. 7Okhubera engwe muli nende abamanani buli lwosi ne nimwenya munyala mwabakholera amalayi arali esie khaba khasi muli nange buli lwosi. 8Ne akholere abia anyala; arangirire okhumbakha amafura imberi wobusikhi bwange. 9Obwadieri mubolera, obubdu wosi owa ifanjili ino yakhayzlwe musialo siosi, kano aka akholere kakhabolwe khulwa okhumwichulira.10Naye Yuda omusikarioti omulala khu ekhumi nababiri, nachia khu bakhongo babakukhani; khumukhoba khunibo. 11Ne ngolwa babulira, basangala muno, nibakala okhumuberesia amapesa. Nakonya ingira yokhumukhoba mibikha ebikhoyere.12Ne inyanga irangirira eya mikati ekibulamo elimera, nibamalire okhwira pasika, abeka baye nibamubolera ni ena owa wenya khuchia khukasie mbwe olirreo pasaka? 13Nama naruma babiri khubeka baye,nababolera ari, muchie mulidokho, ne munabukanana nende omusacha okingire isiongo eya machi mumulondekho. 14Ne wosi wosi owachia okhwingira, mumubolere omwene inyumba eyo, omwekesia abola inyumba yabakeni iri ena? owa ndakhalira pasaka nende abeka bange?15Naye anabekesia inyumba ya akulu ihongo eihwanisibwe bilayi abwene awo mukasie hulwefwe. 16Nabo abeka nibachia, nibola mulidokho, nibanyola ngolwa yali nababolere, nibakasia abwene awo biahulia bieipasaka,17Ne mungolobe niyacha nende ehumi nababiri 18Ne nibehala nibalia, Yeso nabola obwadieri mubolera, omulala hu engwe olia alala nasi anahoba. 19Nabo nibaberera muno, niba mubolera, mulala hu mulala bari ne esie? undi handi ari ne esie?.20Naye nakalusia nababolera, ni mulala khu ekhumi nababiri, odonga nange musani ndala. 21Omwana womundu mubwadieri abwao, ngolwa kandikibwa khulwaye; arali ni uwii khu omundu oyo okhoba omwanna womundu! biakhabere ebilayi omundu oyo narakhebulwe.22Ne ngolwa bari nibalia, Yeso nabukula omug9ati nahuba orio, nakumekula, nababeresia, nabola bukula, mulie, kuno nikwo omubiri kwange. 23handi nabukula esikombe, ne namalire ohusaba ario, nababeresia; nabang'wesia boosi. 24Nababolera ari, kano niko amabanga kange akeindagano imbiaha akediha hulwa abangi. 25Obwadieri mbabolera, sindahang'we handi hubiamo biomusabibu, okhuula inyanga irie eye ndakhangwe obuyakha mubwami obwa Nasaye.26Ne nibamalire okhwemba olwimbo, nibacha khulugulu olwe misaituni. 27Naye Yeso nababolera, engwe mwesi munarekekhebwa khulwange esiro sino; okhubera kandikwa, ndalakhuya omwayi, nako amakondi kanasakukha.28Ne nimalire okhulamukha, ndacha imberi wengwe mu Galilaya. 29Naye petero namubolera, kata kario bosi banakhwekana, esie nasie khaba.30Yeso namubolera, obwadieri khubolera, mbwe inyanga ino khandi musiro sino, idaywa nisiri okhukholiokha khabiri, onandekana khadaru. 31Arali yalomaloma nalondamo,nibiri mbwe esie fwe nawe,khaba khasi ndakhwekana mungira yosi, abandu bosi nibabola bario.32Nibola abundu alangwa mbwa Getesemani; nababolera abeka baye ari mwikhale ano, esie nisaba. 33Nababukhula Petero nende Yakobo, nende Yohana, nachaka okhuberera muno, nende okhubeyabeya. 34Nabola omwoyo kwange kuberere esiako esiokhufwa, mundonge ano, ni mube meso.35Nasida imberi adidi nakwa asi, nasaba ari nibikhalikha ebikha bimulikha. 36Nabola Aba, babb ebindu biosi binyalikhana khwewe, rusiayo esikombe sino khwesie; arali biraba khulwokhwenya khwange arali khulwo khwenya khwao.37Nakalukha , nanyola nibakona echindolo, namubolera Petero, Simoni, wesi okona? khaba khasi wakhabere meso kata isa ndala?. 38Mube meso nimusaba, murecha mwakwa mumatemo.Owmoyo obwadieri nomwerekekhe, arali omubiri nomukara. 39Khandi nabwao, nasaba nabola amakhuwa akafwanana.40Ne ngolwa yakalukha , nanyola nibakona khandi, [okhuba chimoni chiabwe chalimo echidolo] nibaraba nende esiokhumukalusia. 41Nkalukha olwa khadaru, nababolera, bulano mweyalise, mubulukhe; biyerere ebikha biulire, lingera omwana womundu akhobwa mumakhono aka abakholi be chimbi. 42Mubukhe khubweo, ee ulia okhoba ali ano.43Ne mulwangu nasiri nalomalomanga, Yuda niyecha, mulala khu ekhumi na babiri, yola, handi omukanda muhongo nende echimbanga nende ebiraniro, nibecha okhurula khu bemirisi baba kuhani nende abandiki nede abakhulundu. 44Ne oyo owali namuhoba yali nababere esilolero, nabola ulia owa ndachunjuna, oyo niye, mumubukule, mubweo naye bilayi. 45Ne ngolwa yola, nachulula khuniye, nabola omwekesia, omwekesia, namuchunjuna. 46Nibayira amakhono khuniye nibamubukula.47Ne mulala khunibo awali ambi naye yarusia olunganga, namurema omukholi omukuhani omukhongo, namukhenga okhurwi. 48Yeso nakalusia nababolera, mwichire engwe, kori abechera omwifi; nende echimbanga nende ebokhokho okhubukula? 49Ndaberenge buli nyanga nangwe muhekalu, nimwekesia, khaba khasi mwambukula; arali amaandiko biri mbwe korerere. 50Nibamulekha niberukha.51Naye omusiani omuraga namulondanga, niyeboyere ingubo ye liboya; ne basiani baraga nibamudira. 52Nabalehulira ingubo yeliboya, niyeruha ohubarulamo esiekenye.53Bayira Yeso owa mukuhani omuhongo, ne alala naye bali ni bakhung'anire abakuhani abahongo nende abahulundu nende abandiki. 54Naye Petero namulondakho echia ale ohuula mulubiriri olwa omukuhani omuhongo; niyehala alala nende abahosi, niyora muliro.55Ne abakuhani abahongo nende olubarasa bakonya obuloli khulwa ohwimira Yeso; arali haba hasi banyola siosi. 56ohubera abangi barusie obulori obwobubacha huuye arali buloli bwabwe khaba bwafukirisania.57Ne oundi nasingira narusia obuloli bwobubacha akulu waye nabola. 58Khwamubulira nabola, ndalasasia ihekalu ino eyombakhwa nende amakhono, ne muchnyanga chidaru ndalombakha yindi, irakholwa nende amakhono. 59Arali kata buloli bwabwe khaba khasi bwafukiririsinia.60Omukuhani nasingira akari wabwe namureba Yeso, nabola ewe haba sokalusia siosi? ni sina obuloli buno akulu wao? 61Arali ye naburera, narakalusia esindu siosi, khandi omukukhani omukhongo namureba namubolera ewe ne ewe Kirisito, omwana wa chihabim. 62Naye Yeso namukalusia nesie; ni munabona omwana womundu niyehale humuhono omusacha kwo bunyali, niyeha mumalesi akomwikulu.63Omukuhani muhongo narandula chingubo chiaye, nabola mbwe sina hukonya khandi obuloli bundi?. 64Mwakhabulira amanyeko, mupara sine engwe? bosi nibakhalaka okhufwa kwaye. 65Abandi nibamufuchakho amare, nibamufunikha obweni, nibamukhuya echingumi, nibamubolera, rusia obunabii; abakholi nibamupama echikofi.66Ne ngolwa Petero yali mukari mulubiriri, mulala hu abahana abahosi bomukuhani yecha. 67Ne ngolwa yamulola Petero niyoranga muliro, namulingala nabola ewe wesi obere nende Yeso owa Nasareti. 68Naye nakana, nabola, haba mumanyire, handi haba manyire ebiobolanga, narula nachia amuliangiro; idaywa nikholioha .69omuhana omuhosi namubola handi nababolire abali abi nibemere, uno yesi ni mulala hunibo? 70handi nakana, khandi ebiha bididi nibirire, arali nibemere ambi naye nibamubolere Petero, nobwadieri ewe oli mulala hunibo; hubera ewe oli Omugalilaya handi inomanoma yao ifukirisania.71Naye nachaka ohweparira nende ohwekana, nabola esie simumanyire omundu uno owamubolanga. 72Mani handi olwahabiri idaywa nikhoriokha, Petero niyechulira elia Yeso yamubolera, idaywa nisiri ohuholioha habiri, onandekana hadaru. Ne namalire ohumanyirisia yalira.

Chapter 15

1Abwene awo nibuhiere abahongo babakuhani babukanan a alala nende bahulundu nende abandiki nende abeibarasa. Nibamuboya Yeso, nibabwao naye nibamwira owa Pilato. 2Naye Pilato namureba, ewe newe omuruki wa bayaudi?" naye namukalusia nababolera, ewe obola orio. 3Nabo abakukhani abakhongo nibamuraho omusango hulwa ebindu bingi; arali naye siyakalusia esindu siosi dawe.4Pilato handi namureba, sokalusiakho sindu siosi? lolaho ebindu ebiabahusitaka nabio. 5Arali naye Yeso haba siyakalusia esindu! mani Pilato nauka.6Bikha ebio mwimo, Pilato abalehuliranga omuboye mulala, owabenya. 7Ne yaliwo omulala olangwa mbwe Baraba, owaboywa alala nende balia abahola obubucha nende balia abahola ohwira. 8Ne omukanda becha osaba Pilato ahole ngolwa yali nabaholeranga.9Arali Pilato yabakalusia, nabola mwenya mbabolorere omwani wa Bayaundi?. 10Okhubera yali namanyire mbwe abakuhani abakhongo bali nibamurusisie khulwe ikhandi. 11Arali bakukhani abakhongo babachnjubania abandu mbwe nebilayi abalekhulire Baraba.12Pilato nakalusia nababolera ari, nisina esiamwenya khole khu uno owamulanga omuruki wabayaundi 13Nabo nibayule khandi mbwe mubambe .14Pilato nababolera mbwe mabi sina akakholere? nibayula lukari kali, mbu mubambe. 15Ne Pilato okhubera yenya okheresia abandu, nabalekhulira Baraba namuruaia Yeso namalire okhumukhuya mbwe abambwe.16Abasikari nibamuira munyumba ihongo, ilangwa mbwe Practorium nibalanga abomukanda bosi. 17Nibamufuala echingubo echeisambarau, nibamurakho khumurwe ingara yamabwa. 18Nibachaka ohumukhesia amaakhesio, omuruki wa Abayaudi[bayudea].19Nibamukhuya khumurwe nende elidaywa nibamufuchakho amare, nibasigama asi nibamwinamira. 20Mna nibamalire okhumubayirakho, nibamufualula chingubo echeisambarau nibamufuala chingubo chiaye, nibamurusia okhucha okhumubamba. 21Niba muika Simoni omuserano, owali nabira ambi ao, narula erwanyi we sialo, samwana Alexanderi nende Rufus okhukinga omusalaba22Nibamurera abundi alangwa mbwe Gologota, owa nibakalukhania, abundu we esinga. 23Nibamuberesia nmwe angwa ifini eya basaisie nende amanemane mbwe angwa naye nakhaya. 24Naye nibamalire okumubamba, nibakabana echingubo chiaye, nibachikhubira ikura, mbwe bui mulala anabukula bulekha sina.25Chali echisa chidaru nibamubamba. 26Ne obwandike bwobusitaki bwaye nibwandikwa akulu, "Omuruki wa Bayaudi." 27Ni alala naye nibabamba abefi babiri, omulala khumukhono kwaye omusacha oundi omukhono kwaye omukhasi. 28Amandiko nikorerera, akabola, mbwe yabala alala nende abakholi bechimbi.29Ne ababira khungira nibamunyeka nubayuya emirwe kiabwe, nibabola, "ewe! owanyala okhunyasia Ihekalu, nende okhuyumbakha khunyanga chidaru, 30Weonie omwene, orule khumusalaba!'31Khandi baria abakuhani abakhongo nibamuchakha nibabola abene akari wabwe nende abandiki, ye yaonia abandu bandi naye khasi anyala okhweonia. 32Lekha Kirisito omuruki wa Isreali yekhe bulano okhurula khumusalaba mbwe khubona mana khusubire, nekata abo ababambwa ninabo okhumusalaba nibamunyeka.33Ne nichola saa chisasaba, esirima nisifunikha esialo okhwola ebikha bia echisa tisa. 34Ne nichola echisa tisa Yeso nalira nende omwoyo omukhongo nabola Eloi Eloi, lama sabakinani? ebifwana nende ebikalukhanisibwa mbwe, "Nasaye wange, Nasaye wange mbwe sina nondekha? 35Ni bandu bali ni bemere abi ao nibabulira, babola lingera alanganga Eliya.36Ni mulala niyerykha niyechusia ifini musiangu naboya khulikada namuberesia mbwe angwe,nabola, murekhesa khubona Eliya nanecha okhumwikhia asi. 37Naye Yeso nalira nende omwoyo omukhongo, nakhalaka omwoyo. 38Ne isuka yo muhekalu niirandukha ebitundu bibiri okhururila akulu okhula asi.39Ne omulindi [centurion] owali niyemere ambi naye, ngolwa yamulola nalira,nahalaka omwoyo nabola, obwadieri omundu uno abere omwana wa Nasaye. 40Baliyo abahasi abalingalanga ohururira are, alala nabo yali Maria Magdalena, nende Maria ng'ina Yakobo mudidi nende Yose nende Salome. 41Owa yosi, ngolwa yali Galilaya, yamulondaho, namuhalabanira nende abahasi bangi abecha naye ohwola Yerusalemu.42Ne ngolwa biola mungolobe, okhubera yali ohwerekehera, niyo, inyanga eyirangirira isabato. 43Yosefu owa Arimatea, omundu owesiribwa omukerali, owalindiriranga oburuki obwa Nasaye yecha nachi hu Pilato nende ichuoni nasaba omubiri kwa Yeso. 44Naye Pilato naukisibwa mbu nikaba amalire okhufwa; namulanga omulindi namureba nikaba mbu afwire ebikha ebirambi.45Ne namalire ohunyola erikalusio okhurula humulindi, namuberesia Yossufu omubiri. 46Naye nakula isanda namwikha, namuboyamo namwalisi musirindwa esibaochwa mulwanda niyekala omuliango okwe sirindwa nende elikinaelikhongo. 47Naye Maria Magadalene nende Maria ngina Yose nibabona owabamusikha.

Chapter 16

1Ne inyanga eya isabato nibirire, maria Magadalena, nende Maria ngina Yakobo, nende salome,bali nibakulire amafura akesingari mbwe bachie bamubakhe. 2Ne ichuli mumabwibwi khu inyanga ya mberi eya ijuma, becha khusiridwa eliuba nirirula.3Nibereba abene, niwina onarurusirieo elikina khu muliango okwe sirindwa?. 4Ne ngolwa balingera, balola elikina nirurusibweyo, okhubera liali elikhongo.5Ne nibengira musirindwa, nibalola omusiani muraga niyehale omuhono omusacha , nende ebiefwalo ebirambi ebirachari, nibadurwa nende oburi. 6Naye nababolera, muraria dawe, mukonyanga Yeso owaNazareti, owa babambire; abulire haba hasi aki ano; mulingere kata owabamwalisia. 7Arali mubweo, mubabolere abeka baye nende Petero mbwe achia Galilaya okhubarangirira; eyo muchia okhumubona nglwa yamubolera.8Nibarula lwangu niberuha ohurula musirindwa, ohubera barengereha handi nibauka, handi sibaboleraho omundiu sindu siosi khaba hubera Bali noburi.9Ichuli inyanga ya imberi eye idominika niyahabuha yarangira ohumulohera Maria Magadalena, oyo owayarusiamo ebihieno saba. 10Naye nachia nababolera abo abali naye, ngolwa baberera nende ohulira. 11Nabo ngolwa baulira mbwe ali omulamu, ne handia amulolohanire, haba sibasubira.12Olunyuma lwa awo yalolekha mumbera yindi khu babiri khubo , nibakendanga nibachia musialo. 13Nibacha nibabolera abali nibadongere; nabo bosi khaba khasi babasubira.14Yeso yalolohera baria lihumi namulala nibakakula humesa, nabalabira hulwa ohurasubira hwabwe nobumu bwemioyo kiabwe, hubera sibasubira baria abari banulolire niyabuha mubafu 15Nababolera, Muchie musialo siosi, muyale ifanjili hubuli esilonge. 16Yosi onasubira handi abatisibwe anaonisibwa, ne yosi orasubira anakuong'wa.17Ne ebilorero bino binabalonda balia abasubira, mulira liange banerusia ebihieno, banalomaloma chinimi echingeni 18Banadira echinjuha handi kata nibang'wa esioburwa haba sibibanyaala, banabaraho abalwaye mihono nibanyola obulamu.19Ne ngolwa omwani yamala ohubalomalomera, yabukulwa akulu mwikulu niyehala humuhono musacha okwa Nyasaye. 20Nabo nibachia nibayala buli abundu, omwami nahola nabo, nafukirira elihuwa khulwa ebilolereo ebibalonda. Kabe kario.

## Luke

Chapter 1

1Ngolwa bandu bangi bamarire oraho muhono kwabwe asi mandiko hubindu bia mahona kahwasubira akari wefwe. 2Kata kario ni barsborera, akabalola ne chimoni muhochaka nende oyala imbosi. 3Biasangasia siosi olondohana nende humanya huririre hwe bindu hurula muhochaka, humwandikira hulwobulayi bwakulu bwa Theofaliya. 4Mbu omanye obwadieri bwa mahuwa kabafundisia.5Chirihowo chindalo chia Herode,omwami wa Yudeya,yaruwo muhosi womukanisa olangwa Zakaria, owo luyia lwa Abija ne Lisabethi.6Handi bosi bari balafu imberi wa Nyasaye,nibakenda mumalako komwami nende okarinda. 7Handi basma baana hubera Lusabethi yari mukumba handi bosi ne miaka mingi.8Chiabira chindalo chinyingi, ngayari nahola mirimo mukanisa imbosi wa Nyasaye olondohana nende mirimo kiaye. 9Olondehana nende malako ko ofisi,mirimo kiaye kiari osamba ubani, yengiri abandu alafu mukanna ya Nyasaye. 10Handi bungi bwa bandu bosi bari nibalama nende ofunga musiha eso.11Handi awosa yamulolohera malayika wa Nyasaye niyemere muhono musacha kwa mayika komusango. 12Ne Sakaria niyamulola yebwoga handi yaba muri. 13Ne malayika yamuborera, oraria, Sakaria mbu malamo kawo kaurirwe ne muhaye Lusabethi yecha hwibula omwana musiani, ne wamulange rira mbu Yohana.14Handi wahabe nobusangafu ne bandu bangi bosi babe basangafu siha siohwibulwa hwaye. 15Handi yabe muhongo mumoni chia Nyasaye, handi siyangwe ifini kata bindu bilulu, handuu yahochosibwe nende omwoyo mulafu, katasa nasiri munda ya ng'ina.16Ne hobungi bwa baana ba Israeli yahafunyie hu mwami Nyasaye wabwe. 17Handi yakende immberi waye mumwoyo mulafu nende mani ka Eliya, hakaluhanie mioyo kia bababa hufwana na baana,handi bemirwe miomu olondohana nende amakesi kobwadieri babe balayi: hubahwani bandu babe tayari humwami.18Ne zacharia yaborera malaika,nasi ndamanye endie kano? hubera ndi mukofu ne muhaye yosi ari nemiaka mini. 19Ne malaika namukalusia namuborera, esie ndi Gabrieli, owemere musifuanani sia Nyasaye; ne ndumire mbu nomalome nawe, handi hwekesie mahuwa malayi kano. 20Handi ringala wahabe musiru, oranyala olomaloma, paka hula mahuwa kano kahehorehe, hulwobe re siwakanya akandahuborera; akahehohe muhuririra wechindalo echo.21Ne abandu barinda Zacharia nibemonya mbu hosina achelebe mukanisa. 22Ne niyarula rwanyi, siyanyala olomaloma ninabo; handi bapara mbu aluchi obufwimbuli mukanisa; hubera yabakererangasa na mahono, nadong'ere nanyirire nara lomaloma. 23Handi chiecha chiabira, ngolwe chindalo chiemirimo kiaye chiabwa, yarula yachia munyumba yaye.24Nichiambira chindawo echo muhaya waye Lusabethi yayera inda, yekisa miosi kiranu, mabolanga mbu, 25Omwami yaningire mani yahorera kano, omlawo chiambere nachio mumoni chia bandu.26Ne hulwohumwosi kwohosasaba malayika Gabrieli yarumwa nende Nyasaye hutauni ya Galilaya alangwa Nasarethi. 27Humuhana musisira owari yenya okekwa nende omusacha undi olangwa Yusufu, weyinyumba ya Daudi; ne musisira uno yalangwa Maria. 28Ne malayika yecha yengira waye, hanndi yamuborera, owemirembe owechihabi chiakulu, omwami ari nawe; ewe oberwe chihabi mubahasi boosi. 29Ne niyamulola, yasanda muno muhobola hwaye, handi yereba mbu kano namahesio kafwana karie.30Malayika yamuborera oraria haba, Maria; nawe onyorereho chihabi hurula hu Nyasaye . 31Handi ringala, ewe wicha odira inda,handi wahebule mwana musiani, handi rira riaye riabe Yeso. 32Yahabe muhongo, handi yalangwe mwana waori akulu muno; handi omwami Nyasaye yamube luyali lwa simwana Daudi. 33Handi yaharuke inyumba yayakobo chindalo chiosi; ne buruki bwaye bwaume siakamo.34Ne Maria yabirera malayika mbu bino binehola birie, nalolambu aramanyaho musacha yosi yosi. 35Ne Malayika yamukalusia handi yamuborera, mwoyo mulafu kwaheche kwahukwiraho handi mani karula akulu kahufunihe; hulwako eso sindu silafu siawahebule siahalanggwe mbu Omwana wa Nyasaye.36Handi, ringala,singeng'ine Lusabethi, yosi yari nadirire inda yomwana musiani mumiaka kiaye mingi eko; ne kuno haro nomwosi kwaye kwohusasaba, owari yalangwa mukumba. 37Hu Nyasaye siumao esira nyarihana 38Ne Maria yabola lola muhosi wo mwami; reha bindehoreheho nende imbosi yoborere, handi malayika yamureha yabwawo.39Chindalosa echo Maria yarula, handi yakenda muchingulu lwangu lwangu, nachia mutaoni ya Yuda. 40Handi yengira munyumba ya Zakaria, handi yamuhesia Lusabethi. 41Ngolwa biolasa, mbu, Lusabethi nahesia Maria, omwana yabaya munda yaye; ne Lusabethi yarumbisibwa nende amani komwoyo mulafu.42Mani handi yalomaloma nomwoyo muhongo, nabola, ori wechihabi mubahasi boosi, handi abebwe chihabi imwo eiri munda yayo. 43Bino nisina hwesie, mbu ng'ina mwami wange yeche hundola? 44Nobwadieri ngolwa mahesio kaye kengire mumarwi kange, omwana abayiremunda yange mubusangafu. 45Nowechihabi uria muhasi osubirira huba biahehole bino biosi ebiabamuborera hurula humwami.46Maria yabola, mbu mwoyo kwange reha kukingule mwami.47Ne mwoyo kusangarire muNyasaye omuwonia wange.48Hulwobera ambarireesie muhosi waye waasi; ne ringala, hurula reru nechindalo chiosi chindibulo chiosi chiahanange wechihabi. 49Mbu uria muhongo ohira boosi ahorere bindi bihongo;ne omulafu niye rira riaye.50Ne sisa siaye sirisa hubara abamuria hurula hulwibulu no lwibulo. 51Yekesie muhono kwaye kwa mani; asalanisie abayisunga namaparo komwoyo kwabwe.52Yehisie abamani hurula hubisala biabwe, handi akingurire abasanda akulu. 53Yechusie beyinjala nebindu bilayi, ne aberusia abemiandu bachia muhono mihaya.54Ahonyere muhosi waye Israeli, napara sisa siaye. 55Ngolwa yalomaloma nende balarefwe, huAbrahamu, nende yaye miaka kiosi.56Maria yamenya nende Lusabethi miesi kidaru,handi huyafunya munyumba yaye. 57Haro Lusabethi chindalo chiaye chiola chiohwibula, handi yebula mwana musiani. 58Majirani kaye nende beho nibaurira ngomwami amwekesie sisa sihongo, handi basangala ninaye.59Chiacha chibira chindalo, ne hulwe inyangaya munane bachia omuheba mwana, ne bamukiriha Zakaria, rira ria babang'ine 60Ng'ine yakalusia handi yababorera, sinendio haba, naye yalangwe Yohana 61Nabo bamuborera, aumao muluyia lwefwe owalangwaho nerira rino.62Bareba simwana mumufwano kwa mahono, ngolwanyala olangwa. 63Yasaba imesi yohwandika, handi yandikambu rira riaye rilangwa Yohana, handi bang'ung'ura boosi.64Ne handi munwa kwaye kwekuhasa siha eso, ne lurimi lwosi lwafunguha, handi yaloma loma, yamufumia Nyasaye 65Handi buri bwafuniha boosi bari bamenya ambi awo; ne chimbosi chino chiosi chialomalomwa nesiyoka ingereha nende sialo siosi siechingulu chia Yuda. 66Baria boosi baurira chino bachibiha mumioyo kiabwe, nibabola mwanauno yafwane arie; ne muhono kia Nyasaye kwari ninaye.67Handi larang'ine yarumbisi bwa namani komwoyo mulafu, handi yalakula, nabola. 68Abebwa chihabi mwami Nyasaye wa Israeli; hubera akendere handi awonisie bandu baye.69Handi akanguririre lwika lwobuwonia hwefwe munyumba yomuhosi waye Daudi. Ngolwa yalomaloma mwene 70nomunwa kwaye nende banabi, balafu, akaruwo orula jialo ochaka. 71Mbu huyera owonisibwa hurula ha basuku befwe, nende hurula humuhono kwa baria abararwenya.72Huhola sisa isalakwa hubalarafu nende opara rilakaniro riefu rilafu. 73Nohusinga hwayahola hu larafu Abrahamu, 74Mbu yarubaresie efwe abaonisibwa nimuhono kwaye hurula hubasuku befwe mbu humuhorere nihuuma buri. 75Nuhuririre nende bulafu imberi waye, chindalo chiosi chiobulamu bwefwe.76Ne kario,mwana yalangwe munabi wowakulu muno, hubera yahamere imberi wo mwami ohwania chingira chiaye. 77Obechana makesi kobuunia hubandu baye hurulana nende oreherwa mabi kabwe.78Obirira musisa sihongo sia Nyasaye wefu; nibikera bulafu biyichuri burukendere. 79Hubecha bulafu hubaria abari musirima ne sirima siofwa, hwongosia makulu kefwe mungira yobuuluhi.80Mwana yahula handi yembahwa mumwoyo mulafu handi yamenya mulumira hula inyanga yayeyekesia hu Israeli.

Chapter 2
1Erilako rirula hu Kaisari Agusto eribolea mbwe esialo siosi barunge obusuri.2Obusuri burangira bwarungwa sirinasi nari muruki wa esialo sia siria.3Buli mundu yachia orunga obusuri mu lukongo lwabu.4Yosefu yosi yarula Galilaya mu dala ria nasareti niyengira Yudea mudala lya Daudi erilangwa mbu Bethlehemu ohubera Yosefu yari woluyia lwa Daudi 5Yachia orunga obusuri bwaye alala nende omweya waye olangwa Mmaria ne Maria yari asiro.6Ngabari ni basiriyo, chindalo chiaye chiohwehonya chiola.7Yehonya Omusiani waye wamberi mani namuboya mungubo chindorodora mani namualisia Musisera hubera obweyango bwauma mu Nyumba yabakeni.8Musialo sienesio mwarimo abayi abamenya mu bipapi ni barinda ebiayo biha biesiro. 9Malaika wo mwami yabechera oluyari hwomwami lwababodohana mani oburi ni bubamba.10Malaika yababolera ari muraria esie mbarere chimbosi chindayi chiobusangafu hu bandu bosi.11Inyanga yarero ahari wengine omuonia yebulwe mdala lya Daudi handi niomwami Kristo 12Esiekesio sinaba sino,munakana Omwami mudoro naboyirwe mu ngubo chindodoro niyayalisie mu Sisero.13Esih esio eliicho lihongo lya Malaika bomuikulu bapaka lira lya Nyasaye nibabola mbwe .14Oluyari lube hu Nyasaye akulu muikulu ne Musialo enurembe kibe hu bandu bosi.15Biecha biaba mbu nga Malaika bafunya Muikulu, abayi balomaloma bene hu bene bari huchie mu Bethlehemu hulole sindu sia Nyasaye aruekesie. 16Baalala nibachia mani nibanyola Maria, Yosefu alala nende omwana mudoro niyeyalisie mu Sisero.17Ngabamala olola omwana, bekesia buli mundu, echimbosi chiosi chiambabolerwa hu Mwana oyo.18Ne bosi abaulira chimbosi chiabayi babola bauka muno 19Ne Maria naye yangira sa mani nabiha chimbosi echio mumwoyo kwaye.20Abayi nabo bakaluha ewabwe nibapaka Nyasaye hu bindu biosi biawalola handi baulira kori ngababolerwa.21Chindolomunane ngachiola chiomwana ohebwa bamukuliha mbu Yesu, elira lia Malaika yabola omwana nasiri munda.22Ne chindalo chia hurusia hulondahana nende amalako ka Musa, bamulera mu Yerusalemu, bamure imberi yomwami. 23Kari nga amaandiko kabola, omwana wamberi nomulafu imberi nomwami. 24Bahola omusango hulondohana nende amalako komwami amagugu kabiri.25Yariwo omundu mu yerusalemu alangwa Simioni, owahera Nyasaye muno handi yarinda omulambe kwa Israeli, ne omwoyo mulafu kwomwami kwali kwamudiho. 26Omwoyo mulafu kwamekesia kuri arafwa naralola Kristo womwami.27Yengira nomwoyo mulafu mu Kanisa,ne abebusiba Yesu nga bengisia omwana Yesu hulondohana namalako.28Yamubukula mu mahono kaye mani yamuba mirembe kiaNyasaye nabola ari.29Omwami haro reha omusumba wao abweo nomurembe kori ngawabola.30Chimoni chia hubera chimoni chiange chilorire obuonia.31Bwawahwanisiria obwenio bwabandu bosi bwao.32Obulafu bulafuyia abahosi nende oluyali lwabandu ba Israeli.33Ne Yosefu nende ng'ine bauka muno chimbosi chiayabola. 34Simioni yabasabira mirembe nabolera Maria ari olola,omwana uno anakera ohukwa nende osingira hwabandu bangi mu Israeli handi ne siekesio siabandu mabi.35(Ee... olugangala lwafunire omwoyo kwao) ne amaparo kabandu bangi kamanyihane.36Ne handi yariwo omunabi olangwa Ana omuhana wa Fanueli owoluhyia lwa Aseri ne yali mukafu muno yamenya nende omusacha emiaka saba hurula nakekwa.37Hurula amwe nafwa yari amenyire emiaka amahumi kane nende kine yamenya muKanisa naholera Nyasaye naboya handi nalama esiro nesidere.38Ngeyingira siha esio yahubira Omwami orio muno handi yalakaya hu bandi bosi abenya obuonia mu Yerusalemu .39Ngabamala ohola bindu biosi hulondohana nende amalako,bafunya Galilaya mulidala liabu lia Nasarethi. 40Omwana hahula yaba namani kwomoyo mulafu handi yaba namakesi mangi noluyari lwa Nyasaye.41Ababusi baye bachichanga Yerusalemu buli mwaka huhola risabo ria Paska. 42Niyola emiaka lihumi nende kibiri bachia naye Yerusalemu inyuma yelisabo. 43Ngabamala chindalo bakaluha ingo ne omwana Yesu yadaga inyuma mu yerusalemu nabo sibamanya. 44Nibamala okende inyanga ndala inamba bamukonya mubeho nende abecha ne sibamuhola.45Ngabakosa Omwakana bafunya Yerusalemu omukonya. 46Inyuma we chindalo chidaru bamunyola mu Kanisa niyehale akari wa Madakitari nabaulira handi nabareba amarebo. 47Ne bosi abamuulira bauka muno hu humanya hwaye nende amakalusio kae.48Nibamulola bosi bauka muno .Nginayamureba ari sina sikera norusandia orio? 49Naye yabareba ari husina nimungonya,simumanyire mbu paka hole emirimo kiababa? 50Nabo sibamanya chilomo chia yababolera.51Yabwao nabo paka Nasarethi handi yamenabo we ng'ina yabiha chimbosi echio mu mwoyo kwaye.52Ne Yesu yemeda amakesi nesiribwa nende mu buheri bwa Nyasaye alala nende abandu.

Chapter 3

1Haro chindalo chiemwika rihumi nende kirano muburuki bwa Tiberio Sisa,Pontiasi Pilato nari muruki wa Yuda handi Herode hari muruki wa Galilaya, handi musiani wabwe Filipo nari muruki wa Yutereya, handi musialo sia Trakonita handi lisania muruki wa abilene. 2Anas nende Kaifa naba bemeresi beyikanisa, imbosi yaNyasaye yecha hu Yohana musiani wa Zakaria musichimi.3Yakenda chingongo chiosi echira ambi nende Yorodani, naya obatisibwe ohwo reherwa mabi.4Ngolwa kandikwa muchimbosi chio bunabi mubitabo nende Isaya, nabola, Omwoyo kwa mulala kurira misuchimi, muhwanie chingira chio mqwami, muchihwanie chikololohe .5Mahoho kosi kabukwe, handi chingulu ne milima chiahehisibwe; ne ebiahiama biahakololosibwe handi chingira chimbi chiahwanisibwe. 6Ne mibiri kiosi kialolo obuware bwa Nyasaye .7Yaborera amakunda kuria kwari kwichire obatisibwa ninaye, eng'we lwibulo lwobwononi, wina omukanisie hwiruha orula murikima richa hwicha?.8Haro murereho ebiamo bikana nende hwekaluhania, handi murachaka obola bene hubene, huri nende Abrahamu kama lara efwe, ne haro mbaborera mbu Nyasaye anyala ohola mikina yakakingula nga baana hu Abrahamu.9Ne handi karo imbachi imarire orebwa humisi kemisala, haro musala kuranyala hwibolaa amatunda malayi kuremwa handdi kufubwe mumuriro.10Ne bandu bamureba, nibabola, haro hunyala ohola sina? 11Yabakalusia handi yababorera uria ori namakoti kabiri, nakabeho ooma, oriho nebiahuria yosi ahole ario.12Abakafiri bosi becha obatisibwa, handi bamuborera, omuhulundu, nafu hunahola hurie?. 13Ne yababorera, murasolosia ohira ngolwa mwaborirwa.14Askari bosi bamusaba handi nibaboza,nafu huyera ohola sina? naye yababorera, murasandiaho mundu, kata ositaka mundu mumakosa karari kaye; ne omusara kwengu kumuyeresa.15Ngolwa bandu bari nibaparirisia, handi bandu boosi mioyo kiabu nikikorire hu Yohana, nibiri mbu niye Christo ama haba. 16Yahana yabakalusia nababorera bosi, eswe mbabatisiana machi, ne muhongo uhira yecha, owandaranyala obolola katasa chisia chiebilaro chiaye, yamubatisie mumwoyo mulafu nende muriro.17Ari nesi beywa mumahono, yahabeyie ebiamo biaye, ingano yabihe musiaki, ne makuyi yasambe nomuriro kurasimisibwa .18Hubindu bingi yayarira bandu nabelomba. 19Ne niyakani Herode hu Herodeya muhaye wo musiani wabwe Filipo, nende bindu bingi bibi ebamarire ohola, 20Ne omedaho kandi na kandu, Herode yamudira Yohana handi yamura mujela.21Bandu bosi nibamala, obatisibwa, biha bia bira ne Yeso yosi nabatisibwe, handi nalama,rikulu riekuha. 22Ne omwoyo mulafu kwamwihaho mumubiri okufwanana nerigugu, ne mwoyo kwarula mwikulu, nikubola, uno niye mwana wange muherwa;owasangasibwe ninaye.23Yeso yachaka mirimo nari ne miaka rihumi nende kirano (ngolwa kabolwa) nari musiani wa Yusufu, owari musiani wa Heli. 24Heli owari musiani Mathati, Mathati owari musiani wa Levi, Levi owari musiani wa Melchi, Melchi owari musiani wa Janayi, Janayi owari musiani wa Yusufu.25Yusufu owari musiani wa Mattathayo, Mattathayo owari musiani wa Amos, Amos owari musiani wa Naum, Naum owari musiani wa Elsi, Elsi owari musiani wa Nagge. 26Nagge owari musiani wa Maath, Maath owari musiani wa Mattathayo, Mattathayo owari musiani wa Semei, Semei owari musiani wa Yosek.Yosek owari musiani wa Yoda.27Yoda owari musiani wa Yonan,Yonan owari musiani wa Resa. Resa owari musiani wa Zerubabel. Zerubabel owari musiani wa Salathieli, Salathieli owari musiani wa Neri. 28Neri owari musiani wa Melki, Melki owari musiani wa Adi. Adi owari musiani wa Kosam. Kosam owari musiani wa Elmadam. Elmadam owari musiani wa Eri. 29Eri owari musiani wa Yoshua. Yoshua owari musiani wa Eliazeri.Eliazeri owari musiani wa Yorim. Yorim owari musiani wa Matthat. Matthat owari musiani wa Levi.30Levi owari musiani wa Simioni.Somioni owari musiani wa Juda. Juda owari musiani wa Yusufu. Yusufu owari musiani wa Jonam. Jonam owari musiani wa Eliakimu. 31Eliakimu owari musiani wa Meleya. Meleya owari musiani wa Mena. Mena owari musiani wa Matatha. Matatha owari musaini wa Nathan. Nathan owari musiani wa Daudi. 32Daudi owari musiani wa Jese. Jese owari musiani wa Obed. Obed owari musiani wa Boazi. Boazi owari musiani wa Salmoni. Salmoni wari musiani wa Nasoni.33Nasoni owari misiani wa Aminadabu. Aminadabu owari musiani wa Admini. Admini owari musiani wa Arni. Arni owari musiani wa Hezroni. Hezroni owari musiani wa Perezi.Perezi owari musiani wa Yuda. 34Yuda owari musiani wa Yakobo. Yakobo owari musiani wa Isak. Isak owari musiani wa Abrahamu.Abrahamu owari musiani wa Tera. Tera owari musiani wa Nahiri.Nahori owari musiani wa Serugi. 35Serugi owari musiani wa Reu. Reu owari musiani wa Pelegi. Pelegi owari musiani wa Eberi. Eberi owari musiani wa Sela.36Sela owari musiani wa Kainani.Kainani owari musiani wa Afasad. Afasad owari musiani wa Semi.Semi owari musiani wa Nowa. Nowa owari musiani wa Lameki. 37Lameki owari musiani wa Methuselayi. Methuselayi owari musiani wa Enoka. Enoka owari musiani wa Yaredi. Yaredi owari musiani wa Mahalaleli. Mahalaleli owari musiani wa Kainani. 38Kainani owari musiani wa Enosi.Enosi owari musiani wa Sethi. Sethi owari musiani wa Adamu. Adamu owari musiani wa Nyasaye, mundu wa Nyasaye yalonga.

Chapter 4

1Yeso, niyechule omwoyo mutakatifu,yakaluha hurula Yorodani yemererwa nende omwoyo huchindalo amahumi kane musichimi. 2Natemwa nende ibilisi. Neechindalo echo chiosi siyalia sindu siosisiosi. Chindalo echo nichiola injala yamuluma.3Ibilisi yamubulera ari nori omwana wa Nyasaye bolera rikina rino rikaluhane mugati.4Yeso yamukalusia ari omundu salanyala omenya hulwomugati kwong'one.5Yamuninia akulu mani namwekesia obwami bwosi bwomusialo hudakika ndala. 6Ibilisi namubolrra ari, ndahuberesia obwami buno bwosi, noluyari lwabwo, hubera buri mu mihono kiange, handi mberesiangia omundu yosi yosi nga ndaha. 7Ewe niunama, biosi binaba biao.8Yeso yamukalusia nabola "Biandikwa mbwe lama omwami Nyasaye wao handi omusabe yong'one.9Yamwemera hula Yerusalemu mani namuninia husisuri sie ihekalu mamubolera ari nori adieri omwana wa Nyasaye, duma ulakahe asi, 10Hubera biandikwa biri yahabolere Malaika bahulinde. 11Handi bahubukule mumihono hiabwe, orecha wegumula hukulu hwao hurikina .12Yeso yamukalusia ari biabolwa mbwe oratema omwami Nyasaye wao. 13Niyamala matemo kaye kosi,ibilisi yarulao yabwao mubiha bimbikiri.14Yeso yafunya mumwoyo mullafu mani yachia Galilaya handi ifume yaye yasuana mubialo biosi biri hundulo we inyanga. 15Naye yameda hwekesia muchisinagogi chiabu, napakwa nabandu bosi.16Yachia Nasarethi ayahurira, ne kori nga kwa muluha kwaye, yengira musinagogi inyanga yeisabato mani yema asome. 17Yyaberesebwa sitabo sia nabii Isaya, nafumula andikwa mbwe.18Omwoyo kwomwami kundiho hubera yambaha mafura njalire bandu masikini chimbosi chindayi, yandumire njekesie ababoye hubololwa hwabwe, ne abofu balole handi ababoywa banyole obweyanga. 19Nende ohuyala omwaka kwa Nyasaye okukanyirwe.20Yafuniha sitabo, narulao aberesia omuyali, narulao yehala asi. Ne chimoni chiabandu bosi abari musinagogi bamuraho. 21Yachaka obabolera ari, inyanga yarero injili ino yurire mumarwi keng'we. 22Ne bosi bali masaidi kaye handi bauka muno chimbosi chinamu echiarula mumunwa kwaye. Handi babola, uno siniye musiani wa Yusufu?.23Yababolera ari, munambolera olukado luno, omudakitari wewonie mwene; biosi bia hwaulira mbu bieholire mu Kapernaumu, biholeho ano musialo siao. 24Yabola, adieri mbabolera, aumao omunabii okanywa musialo siaye.25Ne mbabolera adieri, abahasi bafwire bali bangi mu Isaeli mu chindalo chia Eliya, erikulu ngariekalwa hu miaka kidaru nende emiosi kisasaba, injala ihongo ngayakwa musialo siosi. 26Eliya siyarumwaho hu yosiosi omaho mulala yong'one omuserepta, mutauni ya Sidoni, humuhasi awari mufwire. 27Handi abamakere bari bangi mu Irsaeli muchindalo chia Elisha ne bosi sibaonisibwa omalaho namani omusiria.28Bosi abari musinagogi, nibaulira bindu bino ririma riabahiba. 29Besingira akulu mani bamuusie rwanyi weitaoni, bamunyira paka hundulo yoligulu hweitaoni, yabu yenbahwa, nibenya bamusuhune asi. 30Naye yabira akari wabu mani yabwao.31Niyehirira hula mutauni ya Kapernaumu musialo sia Galilaya nabekesia muchindalo chiesabato.32Bauka muno hu mekesio kaye,hubera chimbosi chiaye chiari namani.33Ne musinagogi omwo yarimo omundu,owari nesihieno, yarira nomwoyo kwakulu. 34Nabola ari, rurehe, huhuholire hurie, newe Yeso wa Nasareti? wichire orumala? humanyire,ori mutakatifu wa Nyasaye.35Yeso yamwalabira nabola, wewoye, omurulemo. Esihieno siamukwisia asi mani siamurulamo. 36Bosi bauka muno, nobabola bene hubene ino nimbosi sina, humani nende obunyalo yerusia ebihieno paka biamurulamo. 37Ifuma yaye yameda muchingongo chiosi.38Yarula musinagogi mani nachia munyumba ya Simioni. Mafialaang'ine Simioni yari omulwaye muno, yamusaba hulwaye. 39Yama ambi naye mani yahuma obulwaye obwo bwamuleha handi yabarumihira.40Okubasi nikwarula, bandu bosi abari namalwaye kakabuhane, yabakerehaho omuhono mani nibaona. 41Ebihieno biarula hubandu bangi nibihola biri, ee newe Kristo mwana wa Nyasaye. Yabialabira nabola ari binyire chi, hubera bamanya mbwe nie Kristo.42Nibiola sidere yarulao yachia musipararane abandu bamukonya, paka bannwakana arabahamaho. 43Yababulera ari paka njie njale obwami bwa Nyasaye mubialo biosi hubera ebio nibiandarumwa hwicha ohola. 44Hurulao nachaka oyala muchisinagogi chia Galilaya chiosi.

Chapter 5

1Abandu nga bemeda omusegaho nibenya ourira imbosi ya Nyasaye, yema hundulo ye inyanga ya Jenesareti. 2Yalola chimeli chibiri nichiemire; ne abanabi baumamo, bali bachire hwamiha chinjero. 3Yengira mundala yechimeli echo, eyari ya Simiono yamubolera asidie imeli mukari adidi. Yehala asi mani niyekesia bandu hurula mumeli.4Niyamala olomaloma, yabolera Simioni, sega mukari we inyanja, oreke chinjero chiao. 5Simioni yamukalusia nabola ari omuhulundu, hutemire sio siosi, ne sihunyolire sinda, kata birio hulweimbosi yao ndareka chinjero. 6Nibamala ohola bario, badira ching'eni chisabi paka chinjero chihaliha. 7Balanga basiabu, abari mu bwaro bundi, beche babahonye. Becha bechusia echimeli chiosi chibiri, paka chiachaka hwibira.8Simioni niyalola ario, yakwa mumakulu ka Yeso nabola, nduleho, esie ndi mundu webiononi, omwami wange. 9H ubera yauka muno, alala nende abari naye, ebicha biria bia bahanywa odira ching'eni. 10Yakobo yosi yauo, nende Yohana, abasiani ba Sebedeyo, abari bahola nende Simioni. Yeso yabolera Simioni, oraria hurula rero onanaba abandu. 11Nibamala okoba, beleha biosi mani bamulonda.12Nibiola, niyari mutaoni indi, omundu wamakere; niyalola Yeso yakwa asi nasaba Yeso ari Omwami nonyala umbonie mbe mulafu. 13Naye yakolola muhiono kwaye namudira, nabola ari, ndahuonia; obe milafu. Amakere kamurulaho esihesio.14Yamukania araboleraho omundu; chia weyekesie hu muyali, orusie hulwa obulafu bwao kori nga Musa yabola,bibe kori obulori.15Lakini ifuma yaye yachirira imberi handi omuhung'ano muhongo kwebusia ohuurira, nende ohuonisibwa amalwaye kabwe. 16Yarulao yachia yong'one musichimi, olama.17Inyanga indi,ngayari niyekesia,barua Abafaisayo nende abandiki bamalako nibehale ambi ao abarula muburi itauni musialo sia Galilaya,Yudeya nende Yerusalemu;ne amani komwami kari ambu hubaonia.18Ne lola, berera omundu owari yandire husitanda; bakonya chingira chiohu mwingisia mukari imberi yaye. 19Nibahirwa hwakana ingira yohumwingisia, huberabandu bari bangi, banina husirama sieinyumba, bamwihia alala nesitanda siaye hubirira misirama hula asi akari wabwe imberi wa Yeso.20Niyalola rrisubira riabwe, yabolera omulwayeoyo ari ewe, oreherwe amabi kao kosi. 21Abandiki nende Abafarisayo bachaka hwereba, nibabola bari, niwina uno obola chimbosi chiehunyeka Nyasaye? onyola orehera banda mabi kabwe, arali Nyasaye yong'one?.22Yeso niyamanya maparo kabwe, yabakalusia nobalera, mupara mirie mumioyo kieng'we? 23Sina siang'u obola, oreherwa amabi kao, nende singira okende? 24Ne muhoya mumanye mbwe omwana womundu ari nende mani husialo orehera bandu mabi kabwe, (narulao abolera omulwaye) ari hubolera endi singira okinge sitanda siao obweo.25Esiha sienesio, yasingira imberi wabu, yabukula sitanda siaye mani yabwao yachia munyumba yaye napaka Nyasaye. 26Bosi bauka muno, handi badira nobiri nibabula, hulorire chimbosi chiamahia lero.27Inyuma yabino biosi yachia imberi nalola omundu wa sirikali obusia obusuri, owalangwa Lawi niyehale humarakola. Yamubolera ari 'nonde'. 28Yareha biosi yasingira mani yamulonda .29Lawi yachia yamuholera omwimo muhongo muno mudala riaye; Handi bariwo eriicho rihongo ria abasolosi bobusuri alala nende abandi abari behale nabo. 30Ne abandiki nende Abafarisayo bang'ung'ura hubeki baye nibabola bari husina nalia handi nang'wa alala nende abasolosi bobusuri nende abaholi bamabi? 31Yeso yakalusia nababulera,abalamu sibadaha omulesi; humaho abalwaye. 32Sindecha olanga abalafu arali abamabi behanire mabi kabwe.33Nabo bamubolera, husina abeki ba Yohana baboyanga, handi balamanga, ala abeki Bafarisayo bosi, naye alia handi ang'wa? 34Yabakalusia nabola ari munyala obolera abana bari musiserero narimo nabo? 35Echinyanga chicha hula, omwene siserero yabukulwe hubaulaho, hubarulao baboye.36Handi yababolera olukado; Aumao omundu obabanga esitambaya siyiahe hungubo ingofu, hubera esiraka siyiaha sisifanana nende ingubo ingofu,37Aumao mundu ochuhanga ifini injiaha inyala oundula bibuka bikofu biakera ifini yediha ne bibuka biabiya. 38Ifini injiaka ichuhwa mubibuka biyiaha; nibiosi biba bi bilamu. 39Aumao omundu wa namalire ong'wa ifini ihare owekombanga injiaha hubera abola ari ihare nindayi ohiraho.

Chapter 6

1Yola inyanga ye isabato ya hubiri baada ya imberi, yari nakenda mumarime kechingano, abeki baye nibachaka okema marwi bechingano nibasirikenyia mumahano nibaria. 2Bafarisayo bandi babareba, husi nimuhila sindu esia malako kefu sikafukirira ohola inyanga ye isabato?3Yesu nabakalusia nabareba mura soma, esia Daudi yahola injala nimuluma, alala nende abayari nabo. 4Ngandi yachia munyumba ya Nyasaye, yabukula mugati handi nababa nende baria abayari nabo, sini malako oria mugati okwo ni humapadri bongone? 5Nababorera omusiani womundu yosi ni mwomi we isabato.6Handi inyanga ye isabato Yesu niyongira musinagogi handi nachaka huekia, ne yaruo mundu womuhono kwaye mulungi kwari kwarema. 7Babeeki ba malako nende basarifayo bari nibamuringa niri anaonia inyanga ye isabato,ili banyole ngori bahamsitaka. 8Yari amanyire maparo kabu, nabarera mundu uria owari aremere muhono, singira akulu handi weme imberi ano handi yasingira nende huema.9Yesu nababorera bareba sindu silala, sina malako inyanga ye isabato ohola silai ama sibi? huokoa bulamu ama hunyasia? 10Hunikwo nabaringa basi, mani naborera omundu oyo, kolola muhono handi nahola endiyo mani naona. 11Ririma riabadira muno, nibachaka hueparao esiabaha horera Yesu.12Chinyanga chiene echio, yecha yachia hulugulu hulama, yongayo nalama siro silambo nalama Nyasaye. 13Sialo siari siamuhana ichuri, yalanga abeki baye, arobolamo ehumi nende babiri, abayalanga mbu abarumwa.14Simoni (ohayakuriha petero) nende Andereya musiani wabu, Yakobo nende Yohana, pilipo nende Bethelemeyo. 15Mathayo nende Tomasi, Yakobo musiani Alifayo nende Simioni owalangwa mbu olwanira sialo. 16Nende Yuda musiani wabu Yakobo nende Yuda sikarioti, owakusia Yesu.17Yeha aasi nabo nibema msipara handi barua beki bandi ao nende bandu liicho abarula sialo sia Yudea nende Yerusalemu nende humwalo kwa Turo nende Sidoni, abecha oburira nende huonisibwa amalwaye. 18Abari nende bihiero bibi, bonesibwa. 19Handi liicho eriyo riosi batema badire Yesu, hubera maoni karula huniye nikabaonia bosi.20Yaringa beki baye, banaborera mbu muribe chihabi eng'we baari hubera chihabi chia bwami bwa Nyasaye nechieng'u. 21Muri bechihabi eng'we injala ihuma musiha bino, hubera mwahekure. Muri bechihabi amarira mibiha bino, hubera mwachehe.22Muri bechihabi bandu ni babanyeka nende hubeekana nende hubaswila handi babalanga besiononi, hubera mfukirira humwana womundu. 23Musangale muno handi mube basangafu, hubera esianwa endiyo abanabi.24Mwalole eng'we bainda,hubera mumarire esianwu sieng'u. 25Endiyo nulwa mwalole bibi eng'we mwikure huchinyanga chino hubera injala yabalume mwalole eng'we mcheha mubiha bino, hubera mwarire nende huinamira.26Mwolole eng'we babandu bapaka hubera endiyo nolwa bararang'u wapaka wanabi bobubeyi.27Baborera eng'we baburira rihuwa riange, muhere basiku bengu, mubahorere malai baria ababaswila. 28Mubabe chihabi baria ababakuonga, handi mubalamire baria ababanyeka .29Mundu nahupama rirama lwande noluhanisia rirama lwande lundi ne mundu nabukula erikoti riao mube nende erisati riosi. 30Mundu nahusaba bindu orahaya, handi nabukula sindu siawa oramubanja mbu ahufunyirisirie.31Muhorere abasiengu ngolwa mwosi mwahahera bosi babahorere. 32Nimuherasa bariaa ababahera, ni silai sina esiea muhorere? ata baononi bosi baherasa ababahera . 33Nimuhola malaisa hubaria ababahorera malai haro silai sina esia muhorere? ata abaononi bosi bahola endiyo. 34Ne nimweyola baria abamupara mbu becha obafunyisiria ebia mubeyorere, ni silai sina esia muhorere? ata abasiononi bosi beyolanga besiononi basiabu, ili banyole bingi handi.35Eng'we muhoyele muhere basiku handi mubahorere malai, handi mubeyole bindu bieng'u ni mraesika mbu babafunyisirie hunuho mwanyole esianwa esihongo. Huniho mmwabe bana mbo mundu muhongo ohiraho, niwesisa hubandu abara muhubira orio muno handi niwesisa hubesiononi. 36Mube besisa nga rarangu yosi nwesisa.37Mra hengera bandu msango, muniho mwosi simwahengerwe msango, mure engirira abesiangu huniho mwosi sibahabengirire, murehere abesiengu huniko mwosi mwareherwe.38Mwane huniho mwosi mwaberesibwe, mwanyole siichule du,esiikihue handi bechusie mafura mpaka rwanyi, hubera sipimiro esiamupimiramo nie siamwosi mwapimirwemo.39Handi yababera olukado muofu, anyala huemera muofu wasie? nibahola nibahola endiyo bosi bahakua murina? 40Omweki sanyala olura mwami waye, mundu namala hunyola masomero huniho yohakanao nende mwami waye.41Husina wahalola endohiyo iri mumoni yowasio, ne yao ihongo iri mumoni yao ne soilola? 42Wahainia endiye indohiyo iri mumoni yawasio, reha nyinyie indohiyo iri mumoni yao, yebe mwene solola indohiyo ihongo iri mumoni yao? yebe webeya, rangirira oyinie indohiyo iri mumoni yao, huniho alole bilai ngori wahainia indohiyo iri mumoni yowasio.43Kuumao musala mulayi okwama biamo bibi endiyo biosi kuumao musala mubii okwama biamo bilayi. 44Hubera buri musala kumanyihana nende biamo kwa biama sonyala okema mungowo humusala kwa mabwa, mzabibu kwosi sibahakema.45Mundu mulayi ainyia bindu bilai hurula humiandu kiaye ikiri mumwoyo kwaye, ne mundu bubii naye ainyia bindu bibi hurula humiandu kiaye mibi hubera bindu biichule mwoyo komundu ni ebiabola muhanwa kwaye.46Husina munanga mwami mwami, ne simuhola esia baborera. 47Huuria owida huesie, handi naburira osiambola handi nadira, njicha obekesia ngolwa afuana. 48Ari ngo mundu owimbahe inyumba, handi ayiyabira muno, hulwanda, naraho musingi murula kwari kwicha, sikwakwisia inyumba asi hubera baimbaha hulwanda.49Oria oburira imbosi yange ne sahola ata odira,ari ngo mundu owembaha inyumba humuse okurari mujingu mani muhula kwari kwicha,kwakwisia mubiha biene handi yamukuha muno.

Chapter 7

1Haro niyaliamala abola chimbosi echo hubandu, neyeingira Kapernaumi.2Yaruo mungoho weriye yari nende omuhosi waye owarari yahera, yari omulwaye handi ambi hufwa. 3Ne niyaburira ifuma ya Yeso, yaruma bahongo ba bayahudi na saba yeche amuonesirie omuhosi waye. 4Nibecha hu Yeso, bamwelomba, nibamuborera ohoyerwa ohonya mundu uno. 5Hubera yahera sialo siefusino, handi narwibahira sinagogi.6Mani Yeso nachia nabo. Nari ambi hula, hunyumba, omuhongo weriye yaruma becha baye humiye, bamuborere, mwami oranyahana; hubera sohoyere wingire asi ye sirima siange. 7Niebiakera ndapara sihoyere hwicheho; bola imbosi sa neomuhosi wange yecha huona. 8Hubera siosi ndi mundu wabalakirisia, esiye mwene ndi nende basikari aba ndakirisia nimborera mukala, bu chia, nachia; handi nomborera undi bu icha, niyecha; Handi omuhosi wange, yosi nimuborera bu hola, nahola.9Yeso yari aburira endiyo, yauka,handi yakaluhana inyuma naborera bandu abari nibamulonda, baborera, ndiranyolaaho risubira rifwana nende riomundu uno ari nario mubaisraeli. 10Abarumwa, baribafunya munyumba, nibanyola omuhosi owari omulwaye amarire huona.11Biaribibira myanga eyo, yachia mridala erilangwa mbu Naini. Alala nende abaka baye bachia naye, nende omukanda muhongo. 12Yari yola husiribwa sieridala eriyo, yabukanana, nende, nende bandu abakingire mundu ofwire, yari musiani mulala hung'ina, handi yari muhasi mufwirwe; Bandu bangibe ridala ero bari naye. 13Omwami amulola, yamwelarihira, namborera, reha orira. 14Huniho yasuda ambi nadira muriangira okwari kukingire mufu, abari bamukingire nibema, nabola, muranga, huborera singira. 15Mani mufu oyo yasingira, nachaka olomaloma. Handi namuona hung'ina.16Handi bandu becha Baba bari bosi;handi nibapaka Nyasaye nobabola nabii muhongo amarire husingira hurula hufwe; Nyasaye amarire hwicha hukendera bandu baye. 17Ifuma ye imbosi eyo yasalana husialo sa Yuda siosi nende chingongo echiari ambi nayo.18Abeki ba Yohana baborera Yohana chimbosi echo chiosi. 19Yohana yalanga abeki baye babiri nabaruma hu Yeso, bamurebe, newe mundu ohoyere wiche? ama, hurinde undi? 20Bari bamulaho, nibabola Yohana mubatisia arurumire huewe, huhurebe niri buniewe mundu ohoyere wiche? ama asiriwa mundu undi hurinde?21Hubiha biene yaonia bandu bangi abari nende amalwaye kakabuhane, abari nende bihieno bibi; nende abuofu bosi abalola. 22Yeso nabakalusia, mbaluheyo, handi muborere Yohana bindu biosi biamuluchi nende biamuburire; Ngori abwofu bosi balola, barema bakenda, abamakere boosikwa badibe baburire bafwire balamuha hubaari bosi bayarirwa injili. 23Niweihabi orechuanya huesie, we imbosi yange simuchwanya mwoyo nuweihabi.24Abaki ba Yohana bari bahabuao, nachaka hulomaloma rera bandu hu Yohana, nabareba chinyanga chia mwachia hu Yohana musichimi nisina esia mwachia hulola? Rikada riemuyaka kudengeyia? 25Nibiraribiriyo nisina esia machia olola?Mundu ofwarire chingubo chindai? Habaa abefuala bilai endiyo handi abamenyere mudhiali, banyorehana muchinyumba chia baani. 26Hane nesiri esia machia hulola? Mwachia hulola banabi kose? Adieri baborera mwachia hulola bingi ohira nabi.27Uno niye, owabaandika, mbao nduma abarumwa bemeremo mani bahuhwanisirie ingira. 28Baborera bandu bosi abebulwa nende muhasi,aumao yosi yosi muhangaho ohira nabi Yohana mubatisia. Ata endiyo ommaririha hubwami bwa Nyasaye omuhira nende buhongo.29Mani bandu bosi abamuburira, alala nende babusi ba usuru, bakanya mbu esia Nyasaye adaha siri abwene nibakanya Yohana mabatisia bandu aba batisiye. 30Bafarisayo alala nende aberesi bebubeyi nabo bahaya mekesio ka Nyasaye. Mani nibahaya hubatiswa nende Yohana.31Mani mwami nareba sina esiandaha pimira basiani belwibulo lwarero luno? Sina siabafuara nasio? 32Bafuana nga bana balale musiro, handi balangana, nibabola hubobere muhana ne muhaire ohira; Biosi hubahuire luungu muhaire hurira.33Yohana mubatisi yecha nararia mugati ata divai siyang'wechanga; Nibubola mbu ari nende bihieno. 34Mwana womundu yecha naria handi nang'wa; nimubola mulole mundu uno nomwimani handi nomumesi, nomwicha wasolosi bobusuru nende besiononi. 35(Abakanyire makesi ka Nyasaye ni bana ba Nyasaye ).36Mufarisayo undi yamulanga ili barie naye. Mani yachia mwomufarisayi oyo, handi yehala asi baria inyuma. 37Yaruo muhasi undi hulukongo, yari wesiononi, yari yahamanya mbu Yeso yehale aria inyuma munyumba yamufarisayo yarera ichupa ( eyalabasta) eiri nende mafura. 38Yamwema humakulu yarira, nachaka huwosia makulu nende masika kaye, handi namweya nende rifwiri romurwe kwaye handi (namukisa) makulu, handi namubaha mafura akaunya bilai.39Ne mufarisayi owalanga Yeso mwaye yari alola endiyo, yalomaloma mumwoyo, nabola mundu uno,abene mbu nimunabi adier, yahamanyire muhasi orihumudiranga uno afuana endiye handi afuana endiye; hubera niwesiononi. 40Yeso yaborera, Simioni, ndi nende imbosi indi eyandaha ohuborera. Namuborera; mwami borere.41Baruo abeyoli babiri abari beyorere makobi: Undi yari nende rikobi ria mia chirano ne undi yari nende makumi karano. 42Omweyoli yari alola matonglo kahaire abeyoli hurunga, yabarehera bosi. Haro muborereho hubandu bano wina owahamuherere muno? 43Simioni amukalusia, mbara ni uria owari nende rikobi ria matongolomangi. Namuborera okalusie abwene.44Handi nakaluhana huringa muhasi uria, namuborera Simioni, olola muhasi uno? Nyingire munyumba yao, so mbere machi ili njosie makulu kange: Lakini naye anjosisie makulu kange nende masika kaye, handi nanjia nende rifwiri rio murwe kwaye. 45Yebe onyingisie mwao ne ( sohubire ibusu): Omuhasi uno naye hurula njiche ari ( hubusanga makulu)46Biosi sobahire mafura humurwe kwaye: Muhasi uno naye ambahire mafura humakulu kange. 47Haro huborera, ihera ihongo yari nayo yekesia mabi kaye kari nako kosi: Bamurehere: Ne uria owaborehere bididi, yari nende buheri bwaye obudidi.48Huniho naborera muhasi oyo, mabi kao bahurehere. 49Abari behale nibaria naye inyama bamonyesiana nibereba bene uno naye ni wina orehera nende bandu mabi kabari nako? 50Handi naborera muhasi oyo, imani yao ihuhonyere chia nende hwesio sindapara sindehoyera hwicha hwewe.

Chapter 8

1Ngolwa chinyanga chiali nichia habira,yali nakendanga muchitaoni nende muchingongo, nayala nende hutangasia amahuwa malayi ako bwami bwa Nyasaye, handi bali lihumi nende babiri bali naye. 2Nende abaliasi bandi abali nibaonisibwe niba malirwemo amadimo nende amalwaye, nabo bali Maria olangwa Magdalina owarusibwamo madimoni saba. 3Nende yaona muhasi wa Kusa, owamalako/wakili wa Herode, nende Susana nende abandi bangi, abali nibamuhalabanira hu miandu kiabwe.4Handi bandu bangi ngolwa bali nibahung'anire alala, nibamuchiaho nibarula mubuli itauni, yabola muchingado. 5Omura yarula eruanyi nachia huraka imwo yaye, naye ngolwa yali naraka,eyindi yakw hundulo weingira, nichisenerwa asi, handi amaoni ka akulu nikachiria 6Echindi nichikwa hulwanda,ngolwa chiachaka humera, chianiala hubera sichianyola bunyifu.7Echindi chiakwa mumabwa, ne amabwa nikamera alalanachio nikachidiya . 8Ne chindi chiakwa muloba lilayi, nichimera, nichibula ebiamo ndala humia. Handi ngolwa yali nabola kano yakingula yalira nabola, oli nende amarwi kabulira, na abulire.9Handi abeki baye nibamureba, nibabola, maanako lukado olo nisi? 10Naye yabola. eng'we mwaberesibwa humanya siri chio obwami bwa Nyasaye lakini/arali mbwe abandi huchingado, mbwe nibalola baralola, nende nibaulira baramanya.11Haro maanayo lukado olo niino, imwo neimbosi ya Nyasaye. 12Chiria echiakwa hundulo weingira nie abo ababurira, alafu niyecha saitani naalimalamo imbosi eyo mumioyo kabwe, mbwe barecha basubira mani baonisibwa. 13Ne yiria yo hulwanda nibo baria, nibahabulire nibalibukula lihuwa nende obusangafu, nabo babula emisi, basubira bididi sa, ne musiha siammatemo betenga.14Ne chiria echiakwa mumabwa, ni balia, nibahabulira, nimuhukenda hwabwe bafwinywa nende obwiirani bwo obulamu buno, nibararera ebiamo mubwedemberesi/hwesimirisia. 15Lakini/Arali mbwe chiria echiakwa muloba lilayi nibo balia, hulwo butiri nende obulayi bo omwoyo, nibahabulira imbosi, nibaibiha, bebisia ebiamo hulwo hwesimirisia.16Abulao omundu niyahamala hwambia itara naifuniha nende olukaraya, ao naigeng'a mulwalo wesitanda, lakini/arali mbu aigeng'a akulu we sinara,mbwe abengira mikari banyola hulola obulafu. 17Ohube yibulao imbosi eyesikira eyarahafunulwe, kata nende eya kiswa mbwe suyahamanyihane nende huinisibwa abalafu. 18Mwekenderesie mani ngolwa mubulira, ohubera oli nasio anamedwa, ne ulia obula esindu anang'ulwa kata nende siria siaparirisibwa huba nasio.19Handi samuchiaho ng'ina waye nende abasiani babwe abula mbwe sibamuchiaho hubera muhung'ano. 20Nibamuirira chimbosi, nibamuborera, mao, nende basiani beng'we bemire erwanyi benya hulolaho nnawe. 21Yabakalusia nababolera, Mama wange nende basiani befwe nibo bano ababulira imbosi ya Nyasaye nende hurihola.22Muchinyanga chiene echo,yanina mubware niye nende abeki baye, handi yababorera, mbwe huswihe hule ingereha weinyanga, handi nibachaka nibachia. 23Lakini/Arali mbu ngolwa bali nibachia yachaka hukona,omuyaka omuhongo nokwicha akulu weinyanja, obwaro nibuchaka hung'wa amachi, nibaba mumadinyu.24Handi nibamuchiaho, nibamusingisia, nibabola, omwami, omwami, hwangamiya, nasingira, niyalabira omuyaka nende amafwinda ka amachi, nikwema, handi niiyenjera. 25Yababolera, isubira yeng'we iri ena? nabo nibaba nende oburi nibaukanibabilerana abene hubene, nomundu sina uno! kata yamurisia omuyaka nende amachi, nakwo kumubulira.26Handi nibola husialo sia abagerasi, esichomane nende Galilaya. 27Naye ngolwa yeha husialo, yabikana nende omundu mulala we esialo eso, owali nende amadimoni, hulwe siha sirambi, handi siyefwalanga chingubo, kata humenya munyumba yosi yosi, lakini/arali mbwe mubirindwa.28Ngolwa yalola, ndi nawe sina, Yesu, ewe mwana wa Nyasaye ali akulu? husaba orasandia. 29( Ohubera abamurisie amadimoni mamayanu karule mumundu oyo hubera kamukwisianga buli siha, nibamulinda nibamuboyere nende eminyororo niyerusibwa nende amadimoni nachia musichimi.)30Yesu yamureba, nabola elira liao niwina? naye nabila, Legion, hubera amadmoni amangi kali nikamwingiremo. 31Nikamusaba arakamusirisia kamurulemo nende huchia mulina.32Handi abwene a hwaruo nende omukanda kwe chingube chinyingi nichiaya akulu hulugulu, nibamusaba ababe bweyango/iruhusa mbwe banyola hubengiramo.Nibaberesia bweyango/iruhusa. 33Mani amadimoni nikarula mumundu oyo, nikengira muchingurube; handi omukanda nikwiruha namani nikwihirira ebisonye sonye nichihamira munyanja nichifwa.34Ngolwa balia abari nibachiaya nibalola akehorera, beruha, nibachia nibaborera amahiwa ako muchitani, nende musialo. 35Mani nibarula nibachia hulola akali nikehorehe, nibachia hu Yesu, nibanyola omusacha oyo, owa amadimoni karulamo, niyehale mumakulu ka Yesu nibamufwarire chingubo, nari nende amakesi kaye abwene, bauka/baria.36Ne balia abali baluchi bababorera ngolwa yamuonia ulia owali niye ngirwemo amadimoni. 37Ne omuhung'ano kwa abandu be sialo sia abagerasi esiri hundulo ndulo niba musaba abwe abarulemo hubera badirwa nende oburi bungi, handi nachia mubwaro, handi nafunyaho inyuma.38Ne omundu ulia owarusi bwamo amadimoni yamusaba mbwe alondane naye, lakini/arali mbu Yesu yamusebula, nabola. 39Funya munyumba mwao, oyale hu mahongo ka Nyasaye ahuhorere nadira ingira yaye nabwao, nayala mutauni yosi, amahongo akamuhirere Yesu.40Handi ngolwa Yesu yari nafunyayo omuhung'ano nikumukaribisia nobusangafu, hubera bosi bali nibamulindire. 41Handi lola yecha musacha olwangwa Jairo, handi nakwa asi mumakulu ka Yesu, namusaba yengire munyumba yaye. 42Ohubera yali nende omuhana waye murals yong'one, ambi miaka lihumi nende kibiri, yali nafwa. Lakini/arali mbwe ngolwa yali nachia abandu bamudiya.43Ne omuhasi undi, owali nalurire amachai hu miaka lihumi nende kibiri, natumiye igarama ye emiandu kiaye kiosi, hubalesi, naranyalirwa huonisibwa hadidi. 44Niyecha mikongo waye nadira olupinde lwe lugubo yayane siha eso osulula hwa machai kaye nihwema.45Handi Yesu nabola, niwina owahandira? mani bosi nibahamala ohukana, Petero nende bosi abayali nabo nibabola, omwami, omuhung'ano kuno okuhubodohane nikwo okuhudiire, nawe obola mbwe niwina ondirire? 46Yesu nabola omundu ya handira, hubera ndola mbwe amani kanduliremo.47Ne ngolwa omuhasi oyo yalola mbwe sanyala hwekisa, yecha narengereha, nakwa asi mumakulu kaye, namuborera imberi wa abandu bosi esikera namudiraho, handi ngolwa aonire siha eso. 48Naye namuborera omuhana isubira yao ihuonise; bwao nende omulembe.49Ngolwa yali nabola, yecha omundu hurula munyumba yoomwemeresi waisinagogi, namuborera, omuhana wange afwire oranyahana omwami. 50Lakini/Arali mbwe ngolwa Yesu yabulira endio, yamukalusia, nabola, oraria haba; subirira sa, naye anaona.51Handi niyengira munyumba, siyakanyira mundu hwingira alola naye, abula Petero nende Yohana, nende Yakobo, nende larang'ine, nende ng'ina omwana. 52Handi bosi bali nibalira, handi nibamweralihira, lakini/arali mbwe nabola, oralira haba, habasafwire, abula akona . 53Nibamucheha muno, hubera bamanya mbwe afwire.54Naberusia bosi erwanyi, namudira omuhono kwaye, nalanga, nabola, omuhana, singira. 55Handi omwoyo kwaye nikumufunyamo, handi nasingira esiha eso, handi nabalagire bamuberesie ebiahuria. 56Handi abebusi baye nibauka, lakini/arali mbu yabakania baraboleraho omundu hwako akeholehe.

Chapter 9

1Handi yalanga Abeki baye lihumi nende babiri alala, handi nababeresia amani nende obunyala hu amadimoni, nende ohuonia amalwaye. 2Handi nabaruma ohuyala obwami bwa Nyasaye,nende huonia abalwaye.3Handi yababolera, mwarabukula esindu mulukendo lweng'u, indauhi kata omufuko,kata omugati, kata amapesa; kata mwaraba nende amakanju kabiri. 4Ne inyumba yosi yosi eyomunengiramo, mwihalemo, husia ngamunarula mu lukongo.5Ne baria abaranabakari bisia, nimurula mulukongo omo, muteng'ule olufu oludirane humakulu keng'we ohuba obusuda hunibo. 6Nabo nibasingira, nibachia muchingongo, nibayala imbosi, handi nibachia abandu buli abundu.7Ne Herode omuruki nabulira amahuwa kosi akeholeha, nabeya beya ohubera abandi babola mbwe Yohana abuhire mubafu. 8Ne abandi nibabola mbwe Eliya alolahane; ne abandi mbwe nimulola hubanabi bahale abuhire handi. 9Naye Herode nabola, Yohana ndamuhenga omurwe: Lakini10Mani Abeki baye, nibafunya bamubolera amahuwa kosi akabahola: Handi nababukula, nachia nabo abundu mubwekisi musichimi sie utauni eyilangwa Bethsaida. 11Ne abandu nibamanya, bamulonda:nabakaribisia, nabola nabo amahuwa ko obwami bwa Nyasaye, nabaonia balia abali nibenya huonisibwa.12Ne ngolwa bwali nibwirire. Nibamuchiaho balia lihumi nende babiri, nibamubolera, Ruma omuhung'ano kubweo, mbwe banyole huchia mutauni, nende musialoambi ao, mani bapangisie, nende banyole ebiahuria: Ohubera efwe huli ano musichimi. 13Lakini14Ohubera bali abasacha chilifu chiranu. Handi nabolera Abeki baye, hubaborere behale asi mubikanda bia abandu amahumi karanu.15Nabo nibahola bario, nibabohasia bosi asi. 16Handi nabukula migati kiranu nende chinyeni chibiri, nalingala akulu mwikulu. Nabarikia nafunaka, naberesia Abeki baye baberesie omuhung'ano. 17Nibalia nibekura bosi: Ne ebipande ebiadong'a babusia ebikapo lihumi nende bibiri.18Handi ngolwa yali nalama yong'one,Abeki baye bali alala naye: Ne yabareba, nabola, abandi babolanga mbwe esie ndi wina? 19Bakalusia nibabola, Yohana mubatisia, ne abandi Eliya, ne abandi nobabola, ni mulala hubanabi bahale abuhire handi.20Naye nababolera lakini21Nabarania, nabahaya baraboleraho omundu amahuwa ako. 22Nabola omwana wo omundu lasima anyahane ebindu bingi, handi anahaywa nende abahulundu nende abakuliani bahongo nende abaandiki, handi banamubamba, handi anabuha inyangayo hudaru.23Handi yababolera bosi, omundu yosi yosi owenya hunonda, ne yekane omwene, yedwiha omusalaba kkwaye buli nyanga, mani anonde. 24Ohubera omundu onaonia omwoyo kwaye au akukosia, ne omundu anakosia obulamu bwaye hubera esie, anakuonia. 25Mbu bihoyerwa sina omundu ohunyola esialo siosi, ne eno niyenyaala, aonafubwa erwanyi?26Ohubera buli onalolera esie chisoni nende imbosi yange, oyo mwanwo omundu anamulolera chisoni, niyaheche muluyali lwaye nende Baba nende Malaika batakatifu. 27Nasi mbabolera obwadieri, baruo bandi abemire ano, abaraha onje ohufwa, ohusia nga bahalole obwami bwa Nyasaye.28Nichiahubira chinyanga munane niyahamala hubola chimbosi echo, yabukula Petero, nende Yohana nende Yakobo, handi nachia hu lugulu ohulama. 29Handi nga yali nalama, isura yo obweni bwaye nibubadilika30Lola, abandu babiri, bali nibalomaloma naye ne bali Musa nende Eliya: 31Balolehana muluyali, nibalomaloma amahuwa ko hufwa hwaye akanoseresi bwa mu Yerusalemu.32Lakini33Ne ngolwa abali nibakaluhane naye, Petero yabolera Yeso omwami, nebilayi efwe ohuba ano: Haro leha efwe hwimbahe ebibanda bidaru: Silala esiao, ne silala esia Musa, nende silala esia Eliya: Nakoribwe esia abola.34Nga yali nabola endio, eliresi liecha nilibafuniha: Handi nibaria ngolwa bengira mumalesi. 35Handi isauti niirula mumalesi, niibola, uno no omwana wange muherwa: Mumubulire. 36Handi isauti niyahabwawo, Yeso yali yong'one. Nabo nibanyira, nibarabolera omundu muchinyanga echo amahuwa kabali nibalorere.37Handi esiha siabira, mbwe inyanga ilondaho, nibahafunya ohurula hulugulu, abandu bangi babukanana naye. 38Handi, lola, omundu mulala mumuhung'ano yalira, nabola, omwami, husaba olingaleho omwana wange hubera nie omwana wange yong'one. 39Ne lola amadimoni kamwingaringamo, ne esiha eso aliranga: Handi kamurechangamo indulume, narula lifiro handi, namuchibula chibula namani naramurulamo. 40Nimbabilera Abeki bao bamurusiemo: Handi nibaranyala.41Handi Yeso nakalusia nabola, eng'we olwibulo lubula isubira, handi olwakoyana, ndehola nang'u, nende hubabukulira hula lina? Lera omwana wao ano. 42Handi ngayali nachia, elidimoni liamukwisia asi, nilimuramo indulume. Handi Yeso nakania elidimoni, handi naonia omwana, handi namuberesia babang'ine.43Handi nibauka bosi, hulwa amani mahongo ka Nyasaye, ne ngolwa bali nibauka buli mundu hulwamahuwa ka Yeso yahola, yabolera Abeki baye. 44Mudire amahuwa kano mumarwi keng'we; Ohubera mwana wo mundu achia hugeng'wa mumahono aka bandu. 45Arali mbwe haba sibamanya chimbosi echo, nichibekisaho baramanya; handi nibaria ohumureba muanaye chimbosi echo.46Nibachaka huingana, niwina onaba omuhongo hunibo. 47Ne Yeso namanya amaparo kabwe mumioyo kiabwe, nabukula omwana omudidi, namugeng'a ambi naye. 48Nababorera, yosi yosi onamubukula omwana omudidi ngori uno mulira liange abakula esie: Handiyosi yosi obakula esie: Ohubera oli omudidi hweng'we mwosi oyo nie omuhongo.49Handi Yohana yakalusia nabola, omwami, huluchi mundu mulala narusia madimoni mulira liao: Nafu nihumukania, ohubera salondana nafu. 50Handi Yeso namubolera, oramukania haba: Ohubera oyo oapingana nafu ali lwande lwefu.51Handi siha nisiahamala hula, chinyanga chio hubukulwa hwaye nihuri ambi hula, yakasa obweni bwaye huchia Yerusalemu. 52Handi naruma abarumwa imberi waye: nabo nibachia, nibengira mulukongo lwa Samaria, ohumuhwanisiria abundu. 53Ne abamenyi sibamukaribisia, ohubera obweni bwaye bwali nibulingalire huchia Yerusalemu.54Handi ngori Abeki baye Yakobo nende Yohana balola bario, babola, omwami, wenya hulange omuliro hurula mwikulu, kubamale, ngori Eliya yahola? 55Ne yabakaluhania handi nabolabira, handi nabola, mukoribwe ni omwoyo aina sina okwa muli nakwo. Ohubera mwana wo mundu siyecha hunyasia obulamu bwa abandu, arali mbwe ohubaonia. 56Handi bachia mulukongo lundi.57Ngori bari nibachia hungira, omundu undi yamubulera, omwami, ndahulo nda abandu wosi wosi onachia. 58Handi Yeso namuborera, amasimba kali nende amena, ne amayoni ka akulu kali nende ebitalia, ne omwana wo mundu abula ageng'a omurwe kwaye.59Handi naborera oundi, nonde, arali mbu naye nabola, omwami, reha esie mberi njie sihe baba wange. 60Yeso namuborera, reha abafu basihe abafu: Arali ewe chiza oyale obwami bwa Nyasaye .61Omundu undi yosi yamuborera, omwami ndahulonda ewe; Arali mbu reha mberi njie sebule, balia abali mudala bo munyumba yange. 62Handi Yeso namuborera, abilao omundu, niyahabukula omuhono kwaye hulima, ne handi alingala inyuma, sahoyera mu bwami bwa Nyasaye.

Chapter 10

1Olunyuma lwako omwami yarobola abandi amahumi saba handi nabaruma babiri babiri ohurula huniye bachie mu Taoni nende chimbande chindi, ayali asubirire huchia mwene. 2Yababolera elikesa obwadieri neringi, abula mbwe abaholi be mirimo nabadidi, mani musabe omwami we likesa arume abaholi be mirimo mulikesa liaye.3Muchie, mulinganire, mbaruma ngori amakondi akari wa amabwe . 4Mwarabu kula omufuko, kata omusipi kata ebilaro kata mwarahesia omundu hwingira.5Ne inyumba yosi yosi eya munengiramo, mubole mberi omulembe kube munyumba muno. 6Ne nabamo omwana wo omulembe, omulembe kweng'we kunadong'amo. nenabulamo, omulembe kweng'u kunabafunyira. 7Mani mwihale munyumba eyo, nimuria nende nimung'wa ebindu biabwe, ohubera omuholi we mirimo ahoyerwa ohubebwa omusara kwaye. Mwarakenda kenda hurula munyumba yindi.8Handi mutaoni yosi yosi ya munengira, nibabakaribisia mulie biahuria enagengwa imberi weng'we. 9Muonie abalwaye abali omo, mubaborere omwami bwa Nyasaye bulire. Hweng'we.10Handi hauni yosi yamunengiramo, ne sibabakaribisia murulemo, nang'we nimubira hungira chiabwe mubole. 11Kata olufu lwe itaoni yeng'u oludirane nende amakulu kefwe huluteng'ula hweng'we, abula mumanye lino, mbwe obwami bwa Nyasaye bulire. 12Mbabolera mbwe bichia huba ebiangu chianyanga echo Sodoma ohuherwa ohira itauni eyo.13Hweralihira ewe korozani, hwerarihira ewe, Bethsaida ohubera ngori amayia lihono eyo eyo hola eng'u yaheholehe Tiro nende sidoni, bahekanire ohuchka ao, nibehale muchingubo chiamagunia nende mulufu lmukohe. 14Arali mbwe bichia huba biangu hu Tiro nende sidoni ohwesimirisia musiboye siayio inyanga yo buhalaki ohira eng'we. 15Nawe Kapernaumu, mbwe onakingulwa hula mwikulu? onehesibwa hula kata makombe.16Obabulira eng'we abulira esie, naye ohaya eng'we ahaya esie, naye ohaya esie, ahaya ulia owanduma.17Handi balia amahumi saba nibafunya nende obusangafu Nibabola, omwami, kata amadimoni karubulire mulira liao. 18Handi yababolera, nduchi bihieno, nakwa narula mwikulu ngori olumesu. 19Musubire, mbaberesia eng'we amani kohusena injuha, nende olukobera nyan nende akulu wamani ko musuku, kata sibulao esindu sinabanyaola . 20Arali mbu, mwarasangola hubera amadimoni ngolwa kabarire, arali mbwe musangale, ohubera amera keng'we kandikirwe mwikulu.21Esiha eso Yesu yasangala mumwoyo, handi nabola kwebasia ewe Baba, omwami we likulu nende esialo,ohubera mbwe amahuwa kano wabakisa balia abali nende amakesi nende obumanyirirwa, no bafunulire abana badoro, kata kario, Baba, nilwo ngori bihusangasisie, mumoni chiao.22Yabola,mberesibwe biosi nende Baba wange, kata abulao mundu omumanyire omwana abula Baba, handi omanyire Baba abula omwana nende ulia wo mwana yenya omufunulira.23Yakaluhanira abeki baye, nabola nabo mubwekisi, nabeihabibe chimoni chilola ebiamulola eng'we. 24Ohubera mbabolera mbwe abanabii bangi nende abami bekomba hulola akamulola eng'we nibarolola, nende hubulira aka mubulira eng'we nibarabulira.25Handi lola wakili undi yasingira akulu, namutema, nabola, omwami holee sina huniho nyole obulamu oburalibwa? 26Yamuborera kaandikwa sina mumalako? wasoma orie?. 27Naye nakalusia yabola, hera omwami Nyasaye wao nende omwoyo kwao kwosi, handi nende obunabundu bwao bwosi, nende amani kao kosi, nende amakesi kao kosi; Nende jiarani ngori ewe mwene. 28Yamuborera, okalusie bilai hola orio nawe onamenya .29Naye niyenya hwehola wobwadieri, yareba Yeso, ne jirani wange ni wina? 30Yeso nakalusia yabola, omundu mulala yarula Yerusalemu nachia Yeriko, niyenyola akari wa abebi, nibamufwalula chingubo nimuhuya nibamunyaala, nibabwo, nibamureha ambi hufwa.31Ne huu habi yecha omuhuhani undi hungira eyo; Ne ngolwa yamulola, yalonda hunbdulo we ingira lwande lundi. 32Omulawi yosi endio, noyola ao yamulola, nalonda hundulo.33Arali, omusamaria mulala nali hulikendo lwaye, yola ao ayali; yamulola, namulohira esisa. 34Handi na muchiaho, namuboya ebidonda biaye, napigeng'aho amafura nende ifini; handi nnamgeng'a hupunda yaye, namuira munyumba ya bakeni, handi namuhudumiya. 35Handi ichuli nabwao, yainia chidinari chibiri, naberesia omwene inyumba yabakeni, yabola, mulinde uno, ne siosi esinenyihana akulu, esie nifunya ndahurunga.36Olola orie ewe, hubadaru bano, ni wina owali jirani wa uria owahuywa nende abebi? 37Yabola, ni oyo owamulorera sisa. Handi Yeso namuborera, bwao nawe ohole orio.38Ngolwa bali nibabwao,yengira mulukongo lulala; Omuhasi mulala rira riaye Maritha namwingisiamunyumba mwaye. 39Naye yali Nende omuhana wabwe olangwa Maria, owehala mumakulu ka Yeso, nabulira imbosi kaye.40Abula mbwe Maritha yali nanyahana hubuhala bani bungi; na muchiaho, namuborera, omwami, sololaho ebibingolwa omuhana wefwe andehere ohalabana esie siong'one? Mani muborere ahonye. 41Yeso yakalusia namuborera, Maritha, Maritha, wangaika nende obeya beya hulwe bindu bingi. 42Abola sindu silala sihoyerwa; ne Maria arobole esindu silayi esiahamalweo huniye.

Chapter 11

1Handi ngolwa yali abundu andi nalama, handi niyamala, mulala hubeki baye namuborera, omwami, rwekesie efwe hulama, ngori Yohana yekesia abeki baye.2Yababorera, nimulama, mubole, Baba wefwe oli mwikulu, elira liao liribwe, obwami bwao bwiche, ebia wenya biholwe musialo ngolwa mwikulu.3Oruberesie biahuria biefwe ebiarero. 4Orurehere chimbi ebionono, ngori efwe hureheranga abarwononera, oruonie mumabi/kefwe.5Handi yababorera, niwina hweng'we oli nende omwicha waye, namuchiaho esiro akar, handi namuborera, omwicha, ndeole migati kidaru. 6Hubera mwicha wange arula lukendo/yaye yahecha hwesie, nembula sindu siogeng'a huniye? 7Ne ulia oli mukari anamukalusia, nabola, reha hunyasia, omwingira kwikalweo, nasi ngona husitanda esie nende abana bange, sinyala husingira ndahuberesia. 8Mbaborera mbwe, kata nende narana singira amube hubera nimwicha waye, abula ngolwa arareha humusaba, anasingira nende humuberesia ohulondohana nende ohwenya hwaye.9Handi mbaborera eng'we, musabe,nang'we munberesebwa, mukonye, nang'u munubukana, mukude, nang'u munafungulirwa. 10Hubera buli asaba abukana, naye okonya abukana handi oyo okuda anafungulirwa.11Niwina hweng'we oli Baba, owomwana waye namusaba mugati, anamuberesia likina? 12Ao namusaba liki, anamuba olukobera nyanja? 13Kano eng'we abali bunoni mumanyire huberesia abana beng'u ebianwa bilayi, ne je,Baba oli mwikulu sanahisia muno hubaba omwoyo mutakatifu abo abamusaba?14Naye yali namalamo elidimoni, nalio liali lidimbe, ngolwa lidimoni liali nilimululiremo, omudimbe yaloma loma, handi bandu bauka. 15Abandi hunibo nibabola, ainia madimoni hu Belizebuli, muhongo wa amadimoni.16Abandi nibamutema, nibamwenyaho akamakana/ihono irula mwikulu. 17Naye namanya amaparo kabwe, yababorera, buli obwami obufitinika obwene hubwene bwehola sirima, ne inyumba niifitinika hunyumba inakwa.18Kata saitani yosi nafitinika huu niye mwene, obwami bwaye bunema birie? Hubera eng'we mubolanga mbwe esie nyinia amadimoni hu Belzebuli. 19Mani esie ninyinia amadimoni huu Belzebuli, abana beng'u, nabo bania huwinia? Hubera abo nibo banabe banalaki beng'we. 20Lakini/ nibiba mbwe esie nyinia amadomoni huchinjala chia Nyasaye, mani mwauruka hubera obwami bwa Nyasaye bumalire huborera.21Mundu wa mani oweboyere bilasaniro biaye,nalinda inyumba yaye, bindu biaye bibechanga nende omwembe. 22Lakini/Arali mbu owamani mangi ohiraho kaye namwichaho, namuhira, namubukulaho ebilasaniro biaye ebiaye sikira, handi nabikabuhania ebinyasihe. 23Oyo orali nasi ali hupingana nasi, handi oyo orabusia alala nasi asalania.24Amadimoni mamayanu nikarwa mumundu, kabiranga abundu abula machi, nikakonya abundu wohubuluhira, ne nikaralola, kabola, ndakaluha munyumba yange yandarulamo. 25Ne nafunyamo nanyola yayirwe handi ipambirwe. 26Nachia, nabukula alala ninaye amadimoni abandi saba abamayanu ohiraho niye, handi nibamwingiramo, nibehalamo, handi ihaliyo omundu oyo iba imbi ohiraho eya mberi.27Niyahamala hubola, chimbosi chino, omuhasi undi owalondana nabo yakingula omwoyo kwaye akulu, handi namuborera,ewe ihabino we inda yahwibula, nende chimbere chia wanuna. 28Lakini/Abula mbwe nabola, haluhiri, heri ababulira imbosi ya Nyasaye, nibaidira.29Handi bandu ngori bali nibebusie alala sidiiha, yachaka hubola, luno nolwibulo lumayami, bakonyanga ebimanyiro, handi sibahabe bwe esimanyiro sia Yona omunabi. 30Hubera Yona yali simanyiro huninawi, nie ngori biahabe hu mwana wo mundu hu lwibulo luno.31[Queen] Wakusi achia husingira inyanga yo buhalaki alala nende bandu bo lwibula luno, naye achia hubahalakira mbwe bali nende amakosa, hubera niye yecha narula chimbande chio musialo abulire amakesi ka Sulemani, handi, namiha ngo ohira Sulemani ali ano.32Nomuhango ba ninawi bachia husingira muchinyanga chiobuhalaki alala nende lwibulo lumo, nabo bachia huluhalakira huba nende amakosa,hubera nibo bekinira huchinyanga chia Yona, handi ano huli nende omuhongo huhiraho Yona.33Abulao omundu owadusia ngia itara naigeng'a abundu wekisa, kata mulwalo weimesa.Abula aigenga akulu weimesa, mbwe abengiramo banyole hulola obulafu. 34Obulafu bwo mubiri niimoni, mani yao niiba indafu, omubiri kwao kwosi kunaba nende obulafu lakini/abula mbwe imoni yao niiba imbi, omubiri kwao kwosi kunaba nende sirima. 35Linganira mani, mbwe obulafu buli mukari wao bwarecha bwaba sirima. 36Ne omubiri kwao nikwichusibwamo nende obulaf, kata nikubulamo esimeka siri nende sirimo, omubiri kwao kwosi kunaba nende obulafu buhaya.37Handi ngolwa yali nabola, omufarisayo undi yamulanga achie waye aliebiahuria, niyengira, niyehala naliabiahuria. 38Ngolwa omufarisayo oyo yamulola, yauka hubera siyesaba narachaka huria.39Handi omwami yamuborera, eng'we bafarayo mwosia esikombe nende isani erwanyi, lakini/abula mbu mukari weng'u murumbire obung'usi nende obumayanu. 40Eng'we bapumbafu, owabihola bierwanyi, siniye owabihola bio mukari yosi? 41Lakini/Arali mbwe, muinie isadaka yiria yo mukari, handi lola, biosi bibechanga bilafu hweng'we.42Lakini/Arali mbwe mbeeralihiro, eng'we bafarisayo! hubera muiniangia ebiamo bia aina nende chimboka, nende buli eliani, ne eno mulehere chimbosi chiobwadieri, nende obuheri bwa Nyasaye, mukwanirwa ohola ako aka mberi, nimwaraleha akandi nikarehorehe.43Mberarihira eng'we, bafarisayo! hubera mwahera busala bie imberi mumasunagogi, nende huhesibwa mubiro. 44Mberalihira eng'we, abaandiki, nende abafarisayo, abekadi! hubera muli ngoli ching'ani/birindwa ebiaralorehana, handi bandu bakenda akulu wa chio nibakorirwe nibiruo.45Handi wakalusia mulala hu abamalako handi namuborera, omwami, huluo hubola endio oruborereho efwe hwosi. 46Handi nabola ,mberarihira eng'we mwosi, abandu bamalako/mawakili !hubera mudwihanga bandu misigo misiro nikibafuna, nang'u bene simukidiraho emisigo nende chinjala chieng'we.47Mberalihira eng'we hubera mwimbaha chingani/birindwa bia banabi, handi Baba beng'we nibo abebera. 48Bwadieri eng'we muiniangia busuda nimufukirira mirimo kia Baba beng'we: hubera babera, handi nang'u mubembahira ching'ani/birindwa biabwe.49Hand hubera ako, amakesi ka Nyasaye kabola, ndabarumira abanabi nende abarume, nende abandi hunibo bahabere nende hubabamba. 50Mbwe amachaika banabi bosi, akediha ohuchaka humuse/musingi kwe sialo, mbwe kanadahibwa hurula hu lwibulo luno. 51Huchaka hu amachika Abel hula humachai ka Sakaria aka ediha akari wa madhabahu nende Ikelesia, musubire mbaborere, kachia hubanjwa/hudaywa hulwibulo luno.52Mberalihira eng'we abamalako/akili! hubera mubukule olufunguo lwa amakesi, simwengira eng'webene dawe, handi baria abengira mwabekarira.53Handi ngori yabola chimbosi chino hunibo, abaandiki nende bafarisayo bachaka humureba nende humurenga, handi nibamureba ebindu bingi. 54Nibamubondiehera, mbwe banyole imbosi yirula mumunwa kwaye, mbwe banyole humudira.

Chapter 12

1Esiha eso, hibali bahung'anire alala inambalomukanda kwa abandu, kata nibachaka ohusenana. Abene hubene, yachaka hubolera abeki baye mberi, mwelinde nende chinyende chia abafarisayo, ebiri mbwe ni obwekadi.2Hubera sibulao esindu esiafunihwa, mbwe haba sisiaha funulwe, kata esiekisa, mbwe haba sisiahamanyihane. 3Hulwe sio siosi esiomuloma loma musirima sinabulirihana mubulafu, handi siria esiamuloma lome muhurwi nimweikaleo sinatangasibwa humhsuli kwe inyumba.4Handi mbabolera eng'we becha bange, mwararia abo ahera omubiri, ne nibahamala babula siosi siosi esiabanyala ohuhola. 5Lakini / arali mbwe ndabakania owamunyala ohuria, murie oyo niyahamala ohwira ali nende amani akohuira mumuliro, mbaborera eng'we, murie oyo.6Amaindikiri karanu sikakusibwangwa humatongolo kabiri, handi libulao lisala huniko elibirirwangwa imberi wa Nyasaye? 7Kata elifwiri liri humirwe kieng'we liamala hubalwa liosi. Mwararia amaindikiri mangi.8Handi mbaborera eng'we, buli onafukirira esie imberi wabandu, oyo omwana womundu yosi achia humufikirira imberi wa Malaika ba Nyasaye. 9Lakini / arali mbu oyo ochia hundekana esie imberi wabandu anakanwa imberi wa Malaika ba Nyasaye. 10Handi buli mundu onaloma loma imbosi humwana wo mundu analeherwa, lakini/arali mbu onamunyeka omwoyo mutakatifu/omulafu sanaleherwa.11Handi nibabaira eng'we musinagogi, nende abami/nende abamani, mwarabeya beya nimupara chimbosi chieng'u ngori munabola ao nga munakalusia. 12Ohubera omwoyo mutakatifu/mulafu onabekesia esiha eso akamuhonyerwa hubola.13Ne mundu mulala humuhung'ano yamuborera, omwami, boleraho musiani wefwe, mbwe angabire obukerami bwange. 14Naye namubolera, omundu ewe, niwina owangeng'ao esie ohuba omukabuli ao omukabani weng'we? 15Handi yababorera, mwekenderesie, mwelinde nende obwimani, ohubera obulamu bwomundu sibuli mubungi bwe ebindu biaye biola nabio.16Handi yababolera olukado, nabola, omukunda kwo omundu mulala omunda kwalinikwibule muno. 17Nachaka hupara mumwoyo kwange, nabola, ndahola sina ohubera mbula obweyango buyera bwohubiamo ebiamo nende emiandu kiange. 18Handi nabola, ndahola endi, ndakwisia ebiaki biange, handi ndembaha ebindu bihongo, handi ndabihano ebiamo biange nende emiandu kiange. 19Handi ndabolera omwoyo kwange, omwoyo, oli nende ebindu bingi bilayi ebiawebihire humiaka mingi, buluha haro, olie ong'we, osangale.20Lakini/Arali mbu Nyasaye yamubolera, omusiru ewe, esiro sialero omwoyo kwao kudahibwa, ne ebindu ebiawebihira tayari binaba ebia wina? 21Nie ngori ali oyo mundu obihira omwoyo kwaye akiba naretairisie hu Nyasaye.22Handi yabolera abeki baye, ohubera ako mbabolera eng'we, mwaranyahanira obulamu bweng'we, mbwe munalia sina, kata omibiri kweng'we, mbu munafwala sina. 23Ohubera obulamu buhira ebiahuria, kata omubiri kuhira ebiefwalo.24Mulingalire amaoni, sikarakanga kata hukesa, kata esiaki, kata omukunda, handi Nyasaye akalisingia, eng'we simuli bamaana ohuhiraho amaoni? 25Ni wina hweng'we niyenyasia mumaparo anyala hwemeda oburambi bwaye kata ifuti ndala? 26Mani nikari mbwe simunyala huhola akali madidi, husina hweenyasia mukandi kosi?27Mubalirire amayombe yombe ngolwa kameranga, sikahola emirimo, kata sikafumbanga, nasi mbaborera mbwe kata Sulemani mu luyali lwaye lwosi siya siyafunihwa bilayi ngori lilala hukano. 28Mani ngori Nyasaye afuniha/afwala endio obunyasi, obuluo lero mundalo, ne muchiri bufubwa mumuliro, mbwe sanabaholera eng'we muno ohirahoo, eng'we abali nende isubira indidi?29Mwarakonya ebiamunalia kata ebiamunang'wa, kata mwahola wasi wasi mumwoyo. 30Ohubera ako kosi niko akabakonyanga abomusialo lakini/arali mbu Baba weng'we amanyire mbwe ako kosi mwenya.31Lakini/Arali mbu mukonye obwami bwa Nyasaye, ne ako kosi munamedwa. 32Mwararia eng'we, omuhung'ano mudidi, hubera Baba wefwe aluchi ebilayi hubaberesia obwami.33Mukusie biosi ebiamuli nabio, muinie isadaka, mwehwanisire emisuko kiara kofula, esibihiro siaralema mwikulu, abandu wo mwibi arola, kata asiriri sikanyasia. 34Ohubera asibihiro siawosiri, nia mwoyo kwao kunaba.35Ebibuho bieng'we bibe nibiboirwe, ne chitara chweng'we chianduhe. 36Nang'we mube ngori abandu abalindire omwami wabwe, nafunya nakunda, banyole humufungulira bwangu.37Nabeihabi balia abarumwa, abo omwami niyecha anyole nibali meso, musubire mbabolera, aneboya nende hubakaribisia hubiriahuria, handi anehola nende ohubahalabanira. 38Handi niyecha olwo hubiri, ao niyecha olwo hudaru, nabanyola endie, nabeihabi abarumwa abo.39Handi mumanye kano, mbwe omwene inyumba niyahaminyire esiha esio mwibi yecheramo, yahabere meso, kata siiyahalehere inyumba yaye hufunakwa. 40Eng'we mube meso, hubera esiha siamwara para nisio sio omwana wo omundu anecheramo.41Petero namubolera, omwami olukado luno obolere efwe sa, kose nende abandu bosi? 42Handi omwami yabola, ni wina mani oli wakili omwesikwa, owe siboi, owo omwami waye anamugeng'a akulu wo oburuki bwaye,aberesie abandu omusera musiha siaye? 43Oweihabi noyo omurumwa, owo omwami waye niyecha nanyola nanyola ario. 44Bwadieri mbaborera, anamuhola abe omuruki akulu we bindu biaye biosi.45Lakini/arali mbwe omurumwa ulia nabola mumwoyo kwaye, omwami wange achelebe hwicha, handi nalia nende chung'wa, handi namera. 46Omwami wo murumwa oyo anacha inyanga yaraparirisia, nende isaa eyaramanyire, anamuhenga ebipande, handi anamugeng'era omusara kwaye alala nende abarasubire.47Handi omurumwa oyo, omanyire omwami waye, naye salitayari, kata sahola ohwenya hway, anahuywa ebiboko bingi. 48Lakini/Arali mbwe oyo oramanyire, naye nahola akahoyerwa chunywa, anahuywa bididi ne buli wabebwa bingi, huniye oyo binadahibwa bingi, handi oyo owabandu amugeng'eraho bingi huniye oyo binadahibwa ebingi. muno.49Njichire ohwambia muliro husialo, handi singongo simalire hwicha, nisina esiandaha ohirahoo? 50Lakini/Arali mbu ndi nende obubatisia obwa hoyere hibatisibwa, nasi ndi nende madinyu ohusia nga koleresibwa.51Ne mupara mbwe njichire ohulera omulembe husialo?mbabolera, haba lakini/arali mbwe ni ohukosana. 52Ohubera ohuchaka chisa chino munyumba ndala eyabnabamo abandu baramu banakabuhana, badaru hubabiri, ne babiri hubadaru. 53Banasolana bayakabuhuna nende omwana waye, naye omwana nende samwana,handi omuhasi nende omuhana waye, ne omuhana nende ng'ina, masiala nende muha musianing'ine, handi mulia musianing'ine nende masialang'ine.54Handi nabolera abandu, mbwe nimulola amalesi nikema mumbo, maramubola, ifula icha, nibiba birio. 55Handi nomulola omuyaka nokuucha nikurula kusi, nimubola, mbwe okubasu kunabaho, nibiba birio. 56Eng'we abekadi, mumanyire hulakua obweni bwe sialo nende elikulu, ne bikenda birie simumanyire hulakula siha?57Ne husina eng'we abene mumioyo kieng'we simunyala mwehalakira akali kobwadieri? 58Ohubera nolondana nende owoyala naye, nimuchia hu muhalaki hungira aohola amani muuliri sanie naye, arecha yahuhwesa mpaka imberi wajaji, ne jaji ulia anahugeng'a mumahono kaye ulia ohurungia, naye ohurungia anahutupa mujela. 59Hubilera, sanarulamo ohusia ngonarunga omusolo kwa mwiso.

Chapter 13

1Bariwo ebiha ebo abandi abamurera huba Galilaya, abamachayi kabwe Pilato yahubanania nende bisangro biemsango. 2Ne Yesu yabakalusia nababorera, mupara engise mbu Bagilaya banobari namabi ohira bagalilaya boosi, nesikera nibasandisibwa? 3Mbaborera Eng'we haba, ne, nimurang'ala hwekaluhania, mwosi birio mwafune kama bafwa biabisa.4Kose rihumi nende munane, baria omunara esia siloami sikwahe, mani siabera, mupara bari bandi bamabi muno ohira bandu bosi bamenya Yerusalemu? 5Mbaborera eng'we, haba; ne, nimuhanyala hwekaluhania, mwosi mwafwe ngolwa bafwa.6Handi yababorera lukado lundi, omundu wundi yari nomuhuyu okwayaraka mundalo yaye, yacha oringala biamo humusala kuno, handi siyanyolano siosi siosi. 7Haro yamuborera murindi womukonda oko, mbu ringala humiaka kidaru kino8Ne yamukalusia handi yamuborera, Omwami, kurehereho mwaka kuno mulala kuno kwosi, ndakwakirahandi kumede masinlo 9Handi nikune bula imwo bilayi nenibirari birio nibiula awo haro okuhengekukwe asi.10Ne yari niyekesiangia husilala sia sinagogi inyanga ya Sabato 11Handi ringala yaruwo muhasi wundi owari yaboywa nebihieno humiaka rihumi nende munane ne yari yaboywa alalasiyari nanyala osingira mwene12Ne Yeso niyamulola yamulangahandi yamuborera muhasi obulolwe hurula mumboye eyo.13Yamuraho muhono: Ne awo nawo yakololola, handi yamukingula Nyasaye.14Handi omuruki wahusinagogi yamukalusia ( neririma) mbo hulwobera Yeso awonisie inyanga ya Sabato.15Omwami yamukalusia handi yabola engwe abekadiangia mbu mwanya Nyasaye aumawo hwengwe obololanga iguruhi yaye inyanga Sabato katasa idunda yaye handi tati hungisa machi? 16Omuhasi uno yahabere arie omuhana wa Abraham! wesihieno sibota hulwe miaka rihumi nende munane kino abalolwe hurula mumbiye inyanga ya Sabato?17Niyamala obola mahuwa kano aduyi baye badirwa nechisoni: ne bandu bosi bari basangafu humuhuwa mahongo kuwukisia akayahola.18Yabola ari ngolua buruki bwa Nyasaye bufwana? Ne onyala obufwaniriswa nasi? 19Ifwanwa nende imbego ya karadali yomundu yabukula, haridi yaraka mundalo yamera yahula, handi yaba musala muhongo amaududu komumiyaka kecha kakwira husaga kakwo.20Handi yabola nalondamo ari, ndafwananiswa nende sina burukibwa Nyasaye 21Ifwana nesimera, siomuhasi yabukula handi yara mu bindu bidaru bie biahuria, hula biosi biaba simera22Yabira muchitauni nende chingongo naicenda nachia Yerusalem.23Mulala hunibo yamuborera Omwami barihowo badidi benya owonisibwa? Handi yaborera.24Muteme Namani kosi hwingira mumwingira kukololohe: huba bangi muborera, bahenye hwingira mukari ne handi sibanyale.25Omuhongo weyinyumba niyahabe asingire, handi yafunga muriangiro mwaheme nimuuma, handi mwahalange humuriangiro nimubola, Omwami Omwami rufungurireho yahakalusie handi yamuborera, mbakorirwe muri abari? 26Haro mwahachake obola, haria handi hwangwa imberi yawo handi wafundisiangiaho huchingira chefwe. 27Naye yabole, mbaborera, mbakorirwe nenda kata amurula; murule ambi nasi engwe bahosi bamabi.28Hwabewo hurira nende osia meno nimwalole Abraham nende Isaka, nende Yakobo, nende banabi boosi muburuki bwa Nyasaye,nang'u mwaherusibwe ochia rwanyi. 29Handi bahecha hurula,(east) nende orula (west) handi orula ( north) handi orula (south) handi bahehale muburuki bwa Nyasaye.30Handi lola aba mwiso babe abeyimberi ne beyimberi babe abamuiso.31Inyangasa eyo yecha mufarisayo undi namuborera, mburula ano obwewo, Herode anahwira. 32neye yababorera, eng'we muchie handi muborere risimba ero rola njirusia behieno handi monia rero nende muchiri ne inyanga yohudaru ndabe marimo kiange. 33Sibidebisia daka ngende reronende muchuri nende inyanga ilondaho sibinyari handi mbu omunabi asandisibwe rwanya ya yerusalem.34Yerusalem Yerusalem, owiranga banabi, handi ohuyanga makina baria abarumirwe hwewe me chindalo chianga chiamarire ohububiria bana bawo alala ngolwa ingoho ibusiangia chimwinyi mumbaya chiaywo, handi nawe sonyala!. 35Ringala inyumba yawo idongere nisalanire, handi hwerarihira nihuborera mbu siwahandole, hula biha bahole ebiawabole mbu niwechihabi owaheche murira rio mwami.

Chapter 14

1Handi chindalo chiabira, ngolwa yachia munyumba ya mulala wa bahongo babarisayo huria inyanga ya sabato, nabo bari nibamuringala. 2Handi, ringala yaruwo mundu undi imberi waye owari nende imbunda inyasia. 3Handi becha Baba bayenjefu, handi yamudiraho, handi yamuonia, handi yamureha yabwawo.4Sibakalusia. Haro Yeso yageng'a muhono kwaye hu mundu oyo mani namuonia. Namuborera ari onyala obwao. 5Handi yabakalusia, nabola, niwina hweng'we owahaba neyipunda kata ing'ombe iguruhi nikwire murina, ne sanyala oyihwesa yayimalamo inyanga ya sabato? 6Handi bahirwa omukalusia muma huwa kano kosi.7Handi yababorera lukado hubaria balangwa, yabaringala ngolwa yabalola ngabalobola chunyumba chindayi chia bahongo, naye yababorera. 8Nimulwangwa no mundu yosi yosi musirerero, murehala muchinyumba chiria chiabahongo, murehe bandu besiribwa balangirwe behale. 9Handi ohulangire yeche ahuborere, mbu beresiaho mundu uno nafasi, handi onaba nechosoni nochia hwihala munyumba yeyinyuma .10Ne nolangwa, anyala ohuborera,mwicha chia wihale akulu aria; haro hwonyala olama alala nende hwihala handi oria ninabo. 11Hulwako uria weninia mwene yehehisibwe nohwania ebiahuria bieschiambo kata ingolobe, oranga bicha bawo,katasa basiani bengwe, katasa buluyia bawo, katasa jirani bemiandu, mbu bosi bahulange handi mbu bosi omanyihane nabo.12Yabolera owamulanga ari, nohwania esiohulia siesidere ama siesichiambo, oralanga becha bao, bamwanamao, becha bao ama majirani bao bayinda; barecha bahulanga bahurunge.13Ne nohwani lubucho, langa aberanyala, abasanda, abarema, ababawofu. 14Nawe onaba wechihabi, hubera nabo sibahurunge, ne warungwe inyanga yabohola obwadieri basumusibwe.1515 Ne mulala hubaria nibehale naye huria niyaburira mahuwa kano, yamuborera hane nowechihabi owaharie mukati mubuuki bwa Nyasaye. 16Naye Yesu yamuborera,omundu undi yahwama ebiuhuria Baba ingolobe handi yalanga bandu bangi. 17Yaruma abarumwa bane siha sieyingobe siohukuria eso hubaborera abalangwa mbu mwiche, buri sindu simarire oba tayari.18Handi bosi mulaka nga mula bachaka osaba sirehero owamberi yamuborera ngorire indalo handi biasika ochia yilola saba munderehe. 19Handi undi naye yabola, ngurire chingombo chiranu chiorima, handi ngia olola nichinyala orima saba munderehe. 20Ne undi yabola, ndi nomweya, haro hulwako sinyala hwicha.21Haro muhosi uno yafunya, handi yekesia muhongo waye kano kosi ne haro muhongo weinyumba murima yaborera muhosi waye, rila hangu handi ochie muchingiri chindidi didi chio mutauoni, handi orere abarenyala, abarema nende abawofu. 22Handi omuhosi yamuborera mbu omwami, biehorire ngolwoborere na nafasi asiruwosa.23Ne omuhongo waye yamuborera, chia rwanyi huchingira chihongo nende huchingaka, handi basabe bosi beche, mbu inyumba yange yichule. 24Hulwako huborera, mbu uwumeo katasa hubari abari balangwa banyale obila ebiahuria embo biesichiambo25Handi omukanda mungi kwamulonda, handi yakaluhana mani yababorera. 26Nibiri mundu yanonda, na sinyoririre larang'ine nende ng'ina nende muhasi waye nende bana baye, nende bana babwe nende bahana babwe, ewe nende bulamu bwao mwene, sinyala oba omurumwa wange. 27Ne yosi yosi oranyala okinga musaba kwaye mwene mani yanonda, yasanyala oba omurumwa wange.28Neniwina hwengwe, owenya awimbaha inyumba, aranyala hwihala asi mberi, handi yamanya ebienyihana, mani yamanya mbu ari nebiyera omala inyumba eyo? 29Anyala oba musangafu, nenamala hwimbaha omusingi ne sanyala humalainyumba eyo, haro abamuluo hingi bachaka omucheha. 30Nibabola mbu mundu uno yachaka hwimbaha mesanyala humala.31Ama, nomuruki sina, owenya ochia ohuyana wo muruki undi, sanyala hwihala asi mberi, handi yerebaho nananya ochia ohuyana nende beriye elufu ehumi nende uria musuku waye ori nende beriye elufu mahumi kabiri? 32Nibirarisa mbu, owasie uria nasiri are, arume bandu baye, nasaba owasie bauri risange mumahuwa kumurembe. 33Haro bifwana birio yosi yosi aweng'we oranyala oreha ebiari ninabio, sanyala oba meseka wange.34Silungiro wesilayi, nenisikosia obulungiro banasio, banokonya ena? 35Munyu kama oko koma ohonya riloba kata chonya siosio siamasngo hulwako bandu bakufiba rwanyi, uria ori namarwi, aurire.

Chapter 15

1Abesialo nende abamabi becha ambi nende Yesu omuurira. 2Ne abafarwayo nende abaandiki bamalako bang'ung'ura, nibabola, mundu ouno hubi abukule abamabi handi uria ninabo.3Yaloma loma nabo mulukado nababorera. 4Ori mundu sina, onyala oba nende makondi imia ndala, nakosia rilala, sanyala oreha mahumi tisa nende tisa musichimi, handi yachia okonya erikorire hula arinyole? 5Nenarinyola, arikinga humabeka, nasangarire.6Nenafunya ingo, alanga becha baye alala nende amajirani bosi, nababorera musangale nasi; hubera nyorere rikondi rienge riabere nirikorire. 7Esie mbaborera, biahafwane birio, obusangafu bwahabe mwikulu huwa mabi mulala owahekalu hanie, ohira mahumi tisa nende tisa bandu balayi, abarenya hwekaluhania.8Ama naruo muhasi undi ori nende shilingi ehumi nenakusia alala sanyala hwambia musuma, handi yeya inyumba, mani yakonya kala kala hula anyole? 9Narinyola, alanga becha baye nende majirani baye alala, nabola mbu musangale nasi, hubera nyorere amatongolo kange kabere kakorire. 10Bufwana birio, mbaborera buruo busangafu imberi ya malaika kanyasaye humula oria wamabi owekuluhanie.11Handi yabola, mbu yaruwo omusacha ori nende basiani babiri. 12Ne mudidi wabwe yababorera larang'ine mberesia mukabo kwebureka wange. Yabakabania akari miandu kiabwe.13Sichiabira chindalo chinyingi musiani mudidi yabusia alala biaye biosi, handi yachaka lukendo yachia musialo sindi siare, yanyasia miandu kiaye kiosi mubulamu bubi. 14Handi niyamala onyasia biosi, injala ihongo yecha musialo omo; handii yaba nasanda.15Handi yachia yaba alala nende mundu wesialo eso. Handi yamuruma mundalo yaye hurisia chinguruwe. 16Handi yekomba hwikusia ind yaye nende biahuria bidong'ere biechinguruwe chirehere; yaumao awamubechanga biahuria.17Neni yecha yafunya mumaparo kaye mwene, yabola, nibahosi baye banga barungwa aba lara abari nebiahuria biyera oria nende obiha nasi sanda neyinjala. 18Ndasingira handi njie ababa, handi ndamuborera, ndahola mabi hurikulu nende imberi yawo. 19Handi sinjera olangwa mwana wawo; umbukule woholekama mulala hobahosi bawo borunga.20Yasingira, handi yachia hularangine neniyari yorere are ambi nende abwe, larang'ine yamulola, handi yaba nesibera, handi yeruha handi yakwa mukosi yaye, handi yamununa munwa. 21Handi musiani waye yamuborera, lara, ndahola mabi nisinisia rikuku, nende imberi yao handi sinjera alwangwa musiani wawo.22Ne larang'ine yababorera bahosi baye, murereho chingubo chindayi, handi mumufwale; handi mure iringi humuhono kwaye, nebilaro mumakulu kaye. 23Handi murere ano ing'ombe ihomefu, handi mwire, mani hurie, handi husangale. 24Hulwa kano musiani wange yari yafwa, handi hane ndomulamu, yari yakora, handi yapatikane. Handi bachaka oba basangala.25Ne musiani wabo yaumao yari achire mundalo; handi ne lwayari nafunya, nari hula ingo yaurira musiki nende mahino. 26Handi yalanga mulala hubahosi,handi yamureba mbi bindu bino biekesia sina.27Naye yamuborera,musiani weng'u afunyere;ne larawo yerere ing'ombe ihomefu,hubera amunyorera nari mulamu handi namaparo malayi.28Handi yari munyorefu, handi yahayahwingira mungo; ne haro larang'ine yarula rwanyi, handi yamulomba. 29Ne nakusia yaborera larang'ine, lo, humiaka mingi kino mbere nihuhorera, handi ndarahukoseraho kata anyasia malako kawo; handi arambaho kata hameme, mbu sangaleho na becha bange. 30Ne nga musiani wawo yechere, owanyasia miandu kiaye nende bayirani, nawe omwirire ing'ombe ihomefu.31Handi larang'ine yamuborera musiani wange nende nobere nasi siha siosi handi bindu biosi biandi ni nabio nebiawo. 32Biahirerwa hibe nobusangafu; hubera musiani weng'u yari yafwa, handi nomulamu, handi yari yakora, handi apatikane.

Chapter 16

1Handi yababorera abeka baye bosi mbu yaruwo omusacha wemiandu, owari yarawo mundu worinda mindu kiaye, handi mwene uno bamusitaka hulwo nyasia mandu kino. 2Ne yamaranga, handi yamubobera, hulwesina mburi kano hwewe? bolaho olondohana nende mirimo kiawo; hulwobe onyala oreha oba murindi.3Haro murindi uno yachaka opara mwene, ndahola sina? ne muhongo wange nanang'ula burindi bwange, sinyala orima;sinyala osaba ndinechisoni. 4Marire opara esiandera ohola, nibamala humala huburindi, banangaribiswa muchinyumba chiabwe.5Hulwako yalanga baria bosi bari namakobi komuhondu waye, handi yaborera awamberi, ewe ori nendi makobi kanga kobanjwa nomuhongo? 6Naye yamukalusia, amafura kayera imia musikero handi naye yamuborera, bukula makobi kawo handi nihale asi mani wandike mahumi karanu. 7Handi yaborera undi, nawe obanjwa chianga? handi naye yabola,isipimo sie yimia sie ingano. Naye yamuborera, bukula rikobi riawo handiwandike mahumi munane.8Ne omuhongo yamuborera omurindi ouma obwadieri, hubera yahola mumakesi; hulwobera bana besialo sino mulwibulo lwabi nabakesi ohira abana bobulafu. 9Handi nasis mbaborera, wehwanisirwe mwene abecha bomusuku barahola malayi; mbu, nokwa, banyala ohwingisia mubulamu bwe miaka kiosi kiawamenye.10Uria ori nerisubira mubindu bididi yosi handi ari nerusubira mibihongo. Handi uria orari wobwadieri bumudidi handi auma obwadieri mubuhongo. 11Nenibiri mbu sori wobwadieri muhuhola akarari malayi mubasuku, wina onara risubirira mumiandu kiobwadieri? 12Nenorari omwesi kwa mubindu bio mundu undi, wina onahuba siria esiri siawo?13Aumawo muhosi onyala ohoreraabami babiri; hubera onyala oswila mulala, handi yahera undi; kata onyala anahiama bureka ndala handi abene undi uria sonyala ohorera Nyasaye nende bihieno.14Ne babarifayo, abari bekombi, baurira kano kosi handi bumurere resia. 15Handi naye yababorera, muri abehola oba balayi imberi weng'u bene imberi ya bandu ne Nyasaye abamanyire mioyo kieng'u; hulwobera siria esikingulwa mumoni chia bandu nesibi mumoni chia Nyasaye.16Amalako nende abanabi baruwo hola hu yohana horula inyanga eyo oburuki bwa nyasaye busiyalwa nende buri mundu nare mukariwa ko. 17Nebikara rikulu ne sialo obira, ohira imbosi ndala yamalo ohaya hwehoreha.18Yosi yosi wirusia muhasi waye, handi yakeka undi ahola buyirani handi uria okeka uwirusibwa nomusazha waye abamuyirani.19Yaruwo mundu undiwemiandu, owefwalanga nendechingbo chiomukari. Handi yefwala ebiloloha bia mapesa mangi. 20Handi yaruwo omusabi owalandwa lazaro, owari yakonisibwa humurianzo kwaye neyari nebidonda bingi. 21Handiyekomba oria ebiahuria bilahane hurula humesa yumusacha uno; katakario chimbwa chichanga nichihomba ebidonda biaye.22Handi biha biara, omusabi uno yafwa, handi yakingwa nende malaika huchia hurebwa munda ya Abrahamu; omutasiri uno yosi yafwa handi yasihwa. 23Handi nari muhusanda yakingula chimoni chiaye, handi yalola Abrahamu are bindi, ne nikingire Lazaro hunda yaye.24Yarira handi tabola, lara Abrahamu ndorereho sibera, handi rumaho Lazaro, mbu orehosa chingala chiaye mumachi, mani anyisieho lurimi lwane; hulwobera sanda muno mubuyu bwomururo.25Ne Abrahamu yamuboreramusiani wange, yichurirachindalo chio bulamu bwawo wanyola bindu bilayi biosi, ne naye Lazaro yanyola bindu bibi; ne sayiaurira bilayi, handi nawe orisa musando. 26Ne akulu wakano kosi, akari wefu nawe iruwo inyanja yehihire; haro biumawo ngahunya obira hwecha eyo; katasa obira orula eyo hwicha eno.27Handi yamusaba, husaba ewe, lara, murumeho achieho munyumba ya Baba. 28Hubera ndi nende basiani befu baranu; yabahoreraho buloli, barahoya bosi becha musialo siohusanda sino.29Abrahamu naye yamuborera, bari nende Musa nende banabi reha Baba urire. 30Naye yamuborera, haba Baba Abrahamu; ne mundu nabachiri hurula mubafwa, banyala hwekaluhania. 31Handi naye yamumuboera, ni bahaya urira Musa nende Abanabi, nende ni belombwa, katasa mulala asingire muhufwa.

Chapter 17

1Naye Yesu yababorera beka baye, sibinyahana ne amakosi kaheche; ne bidinyu, huria owakarere. 2Biahabere bilayi bamuboyaho rikwa mukosi, handi ofubwe munyanja, ibiaranala okosera mulala hubadidi bano.3Mweparire bene musiani weng'we nahukosara, mukanie; handi niyakaluhania, murehere. 4Handi nahukosera mara saba hunyanga, handi maranaba hunyanga nahufunyaho, namuborera, mbu ngaluhane ewe oyerasa omurehera.5Ne abeeka baye bamuborera omwami medaho okungulaho risubirira riefwe. 6Handi omwami yababorera, numunyala oba nerisubirira erifwana nende imwo yakaradali, mwahaborere musalo, mbu yiyiha nemisi, mani ochie werake munyanja; handi kuyera ohuba siribwa.7Ne niwina hweng'we, onyala oba nende muhosi orima kata orinda ching'ombe, anyala omuburera obewo handi obewo, narula nabwawo mundalo, chia handi wihale orie? 8Oranyalasa obola mbu, hwaniho isianyala oria handi wosi wehwanie ngolwo onyala humba oria, nimala ohuria nende ong'wa, huniho wosi onyala oriahandi wang'wa?9Handi nasi mbuborwra wehwanisire mweme abecha bomusuku barahola mazayi; mbu, nokwa, banyala ohwingisia mubulamu bwe miaka kiosi kiawamenye. 10Uria ori nerilubira mubindu yosi handi arineruubira mibihongo, handi uria orari wobwadieri mubudidi handi auma obwadieri mubuhongo.11Nenibiri mbo sori wobwadieri muhuhola akarari malayi 12mubasuku, wina onara risubirira mumiandu kiobwadieri? Nenorabi omwesikwa mubindu bio, mundu undi,wina onahubasiria esirisiawo? 13Aumawo muhosi onyala ohorera abami babiri. Hubera onyala oswila mulala, handi yahera undi, kata anyala andhiama bureka ndala handi abeye undi uria. Sonyala ohorera nyasaye nende bihieno.14Ne babarifayo, abri bekombi, baurira kano kasi handi bumureke resia. 15Handi naye yababorera, muri abehola oba balayi imberi wengu bene imberi ya bandu, ne nyasaye abamanyire mioyo kiengu. Hulwobera siria esikingulwa mumoni chia bandu nesibi mumoni chia nyasaye. 16amalako nende abanabi baruwo hola hu yohana. hurula inyanga eyo oburuki bwa nyasaye busiyalwa, nende buri mundunari mukari wa ko .17Nebikara rikulu ne siazo obira, ohira imbosi ndala yamalo ohaya hwehoreha.18yosi yosi wirusia muhasi waye, handi yakeka undi ahola buyirani, handi uria okeka uwirusibwa nomusazha waye abamuyirani. 19Yaruwo mundu undiwemiandu, owefwalanga nende chngubo chiomukari handi yefwala ebiloloha bia mapesa mangi.20Handi yaruwo omusabi owalangwa lazaro, owari yakonisibwa humurianzo kwaye neyari nebidonda binzi. 21Handi yekomba oria ebiahuria bilakahe hurula humesa yumusacha uno, katakario chimbwa chiechanga nichihomba ebidonda biaye.22Handi biha biara, omusabi uno yafwa, handi yakingwa nende malaika huchia hurebwa munda ya abraham, omutasiri uno yosi yafwa handi yasihwa 23handi mari muhusanda yakingula chimoni citiaye, handi yalola abraham are bididi, ne nikingire lazaro hundu yaye. 24Yarira handi tabola, lara abraham, ndorereho sibera, handi rumaho lazaro, mbu arehosa chingala chiaye mumach, mani anyisieho kurimi lwane; hulwobera sanda muno mubuyu bwomuriro.25Ne hulwamberi hula yahasande mubindu bingi, handi yahaywe nende lwibuno luno. 26Handi ngolwa chiari chindalo chia Nowa, handi ni lwa chiabe chindalo chio mwana wa mundu. 27Bari ni baria, bangwa, bakeka bahasi bakekana, hula inyanga ya Nowa yengira musakina, ne achi kamala, handi kabera bosi.28Bifwana birio chinganga chia Lutu! bari nibaria, nibang'wa, nibakula, nibakusia, nibaraka, nibembaha;. 29Ne inyangasa eyo Lutu yarusibwa hurula sidoma muriro kwe yifula kwakwa handi makina ko mwikulu kakwa handi kabera boosi.30Endi yo handi ni lwa biabe inyanga yomwana womundu yahekesibwe. 31Inyanga eyo, owahabe humusuri kwe yinyumba idabuhi yaye yabe munyumba, areha hwicha oyibukula; ne uria owabe mundalo, nyosi bifwane birio arafunya inyuma.32Mwichurisie omuhasi wa Lutu. 33Yosi yosi owateme oonia bulamu bwaye yahabukosie, ne yosi yosi owakosie bulamu bwaye yabubihe.34Mbabobera, siro eso babewo bandu babiri husitanda silala, mulala yahabukulwe neundi yaharehwe. 35Bahasi babiri babe ni basia alala mulala yahabukulwe neundi yarehwe. 36Basacha babiri babe mundalo; mulala yahabukulwe, neundi yarehwe.37Handi bakalusia handi bamuborera, ena mwami? handi naye tababorer, ayi nyama iri, awo ne chihwasi chiebusiangia alala.

Chapter 18

1Yababolera omufwano mbwe, bahoyere balame Nyasaye chindalo chiosi handi murajong'a. 2Nabola ari yarwa omukali undi musialo sindi oraria Nyasaye handi siyadeba bandu.3Ne mulukongo olwo mwarimo omuhasi undi mufwire yamuchichangabo namubolera ari mbe adieri yange nende omukisa wange. 4Naye yahaya chindolo chiosi, ne yabola mumuoyo kwaye ari ata nindararia Nyasaye endio handi sindalo abandu. 5Omuhasi mufwire uno yanjong'isie, hamuholere ngadaha orehane nasi.6Omwami yabola ari haro mulire nga omukali mubi uno ngabola. 7Ne Nyasaye naye, siyahaholera abalobole baye nibamulilira siro nesidere naye nowohusimirisia nabo? 8Mbabolera,anaboberesia adieri lwangu muno lakini omwana wa Adamu, yalole lisubira misalo?9Yababolera likado luno abandu bahera hwepaka mbwe niebene adieri nibachara basiabu bosi, 10Abandu babiri bachia muhekalu olama, mulala mufarissayo ne oundi musolosi wobusuri.11Omufarisayo uria yema nachaka olama ari, Nyassaye hubaorio muno mbwe esie ndakabuhana na bandu bandi abangisi, barangari, abaeyi kori nga omusolosi wobusuri uno. 12Mboyanga hulia mara habiri hujuma handi njiriangia ebianua humiandu kisange kiosi.13Naye omusolosi wobusuri naye yema indula handi siyatema ata oringala akulu.Yekudakuda musirifu nabula ari ee Nyasaye, undehere ebibi biange. 14Mbabolera urio yafunya ingo waye nanyolere adieri yae ohiraho uria, hubera buri oweninia akulu yahehisssibwe, ne oweihia yanirisibwe.15Bamurerera abana baere abadireho,ne abeki baye nibalola bario babalabira. 16Yeso yabalanga beche ari nabola ari, murehe abana bayere beche andi handi mura bageng'a, hubera abandu ngaba obwami bwa Nyasaye nobwabi. 17Adieri mbabolera, omundu yosiosi orabukula obwami bwa Nyasaye kori mwana muyere siyahengire dawe.18Handi, omundu muhongo undi yamereba ari, omwekesia mulayi, hole endie hunyole obulamu burabwa? 19Yeso yamubolera ari, husina niunanga omulayi? 20Omanyire malako, oraeya orera, oroba, orabeya ria larao nende mao. 21Nabola ari ako kosi ndadira hurula buyere bwange.22Yeso niyaulira ario, yamubolera ari, oremerwe ne imbosi ndala yong'one. Kusia miandu kiorinakio kiosi mani akabi abamasikini. Onaba nesibihiro mwikulu, oruleo unonde. 23Niyaulira ako yari nesibera muno hubera yari ne miandu mingi.24Yeso niyalola ario, yabola ari nobudinyu sina abemiandu bahengire mubwami bwa Nyasaye!. 25Hubera nebiang'u ingamia hubira murina riesindani ohiraho omuyinda hwingira mubwami bwa Nyasaye.26Abaulira babola bari, haro niwina onyola huonisibwa. 27Yabola ari akaranyalihana hubandu, kanyaliha hu Nyasaye28Petro yabola ari, lola, efwe hwareha bindu biefu biosi mani nihuhulonda. 29Yababolera ari, adieri mbabolera, aumao omundu waucha inyumba, muhasi, mwibusi ama bana hulwobwami bwa Nyasaye. 30Orahanyole mara habiri, mubulamu buno nende obwicha obura.31Yabukula baria rihumi nende babiri nababolera ari mulola, huchiaYerusalemu nebindu biosi eniandikwa humwana womundu binola. 32Hubera anarebwa mumihono kia besialo handi bana muchara, bamusandie ata bamufucheho mare. 33Bamuhuye chihoba nibarulao bamwira, ne inyanga yohydaru yahalamuhe.34Lakini sibamanya chimbosi echio kata sabididi hubera chiekasa.35Niyola ambi nende Jeriko, omundi undi muofu yari yehale hundulo yeingira nasaba saba isadaka. 36Niyaulira bandu nibabira, yareba ari nisina nisio? 37Bamubolera bari Yeso wa Nasarethi abira.38Yahuba huyoka nabola, Yeso mwana wa Daudi, ndolere sisa. 39Abari imberi bamwalabiss anyire, naye yachirira nomwoyo kwa akulu, ewe mwana wa Daudi nderere sisa.40Yeso yema, yabola ari bammurere aba nari niyola ambi, yamureba ari. 41Wenya huholere sina? yabola ari omwami ndala ndole.42Yeso yamubolera ari lola, lisubira liao lihuonisie. 43Esihasienesio yanyola ohulola mani namulonda, napaka Nyasaye, ne bosi abalola ako, bapaka Nyasaye.

Chapter 19

1Handi Yesu yengira handi yabira muyeriko. 2Ne ringala, yaruwo omusacha walangwa Zakayo, owari mulala wa bemeresi besialo eso handi yari mumebi.3Handi yekomba omulola Yesu mbu, ni winw; siyari nanyala hwefwinya omuola, hubera yari mwimbikiri. 4Haro yeruha imberi, handi yanina muhuyu humulola hubera yari mbu abirira ingira eyo.5Ne Yesu yola abandu awa, yaringa akulu, handi yanina muhuyu humulola, handi yamubobera, Zakayo, bukula nafasi, handi iha asi; rero luno binjika rero mbe nawe munyumba yawo. 6Handi yabukula nafasi, handi yeha asi, handi yamwakanira nari musangafu. 7Nenibolola, boni bang'ung'ura, nibabola, achia oba mukeni wo mundu wa mabi.8Handi Zakayo yasingira yema, handi yamuborera omwami; inusu ya bindu biange ndaberesia masikini; handi nindang'ula omundu sindu siaye mungira imbi ndamurunga mara hane. 9Handi Yesu yamuborera, mbu rero obuonia bwingire munyumba yawo hulwamangi ngolwa ari yosi musiani wa Abrahamu. 10Hulwohubera mwana womundu yecha okonya nende onunula si ria esi akora.11Handi ngolwa yaurira bindu bino,yamedaha handi yababorera lukado, hubera yari ambi nende Yeusalemu.Handi bapara mbu buruki bwa Nyasaye mbu buehechesa hangu. 12Hulwako yabola, omundu undi wesiribwa yachia musialo sindi sia are hunyola buruki mwene mani afunye .13Handi yalanga abahosi baye rihumi, handi yababeresia chifaundi rihumi, handi yababorera mbu mubukule mube ninachio hula funye. 14Ne besialo siabwe bamuswila, handi baruma omurumwa inyuma yaye, mbabola, mundu sihwa mwenye aruruke. 15Handi chindalo chiabira, niyafunya, niyanyola oburuki buno, haro yasaba bahosi bamulangire bahola baye, abayaberesia amapesa, amanyeho mbu buri mundu yahwania sende chianga ngayahola inganga.16Haro yecha owamberi, nabola, omwami, ipaundi yawo harere chipaundi ehumi. 17Handi naye yamuborera, nebilayi, ori muhosi mulayi; hulisobera obere mwesikwa musididi, bamwemeresi we chitauniehumi.18Owohubiri yosi yecha nabola, omwami, ipaundi yawo irere chipaundi chiranu. 19Handi yosi yamuborera, wosi baho mwemeresia wechitauni chiranu.20Handi undi yosi yecha, nabola, omwami, ringala ngino ipaundi yawo, eyandabiha nimboyere mungubo. 21Hubera ndahuria, hani obechanga mundu mubi, obukulanga osiorabiha, handi okesanga oraraka.22Handi naye yamuborera, hurula mumunwa kwawo ndahunengera sina, ewe muhosi mukara. Hubera wamanya mbu ndi mubi, mbukulanda esiendabiha handi ngesanga andararaka;. 23Hwalo husina siwaberesania sende siange mubangi, neninjicha mbukule kange nende kakebule.?24Handi yababorera abari bemere awo, mubukule ipaundi eyo, handi mumede ori nende ehumi. 25"Nabi bamuborera, mbu omwami, ari nende ehumi."26Nasi mbaborera, uria owabe mnabio ndwamedwe; ne uria ouma, katasa esiari ninasio siabukulwe, humurulaho. 27Ne hubaria basuku bange, abari mbu sinda baruke, mubarere ano handi mubere imberi wange nindola.28Handi niyamala olomaloma, yachia imberi, niyehirira Yerusalemu.29Handi biecha biabira, niyamala hula ambi nende Bethfage nende Bethania, hu lugulu olulangwa lugulu lwa Oliva, yaruma beka baye babiri. 30Nabola, muchie mulukongo luri mumoni chieng'we echo; ni mwing'iramo munanyola mwana neyipunda naboyirwe, yomundu yosi yosi arehalaho; muyibolole,handimuyirere ano. 31Nene kari omundu anamureba mbu mubolola hosi mwana weyipunda ino nisi?32Haro baria abarumwa babosawo nokendo lwabwe, handi banyola ngolwa ababorere. 33Handi ngolwa bari nibabolola mwana lweyipunda, omwene yio yababorera, husina nimubolola mwana keseyipunda? 34Handi babola,omwami ayienyere. 35Handi bayirera Yesu; handi bayifubaho chingubo handi baruma oyinina. 36Handi ngolwa yabwawo, baala chingubo chiabwe hungira.37Handi niyola ambu, handisa, awihira hulugulu lwa oliva, omukanda kwosi kwa beka baye bachaka osangala handi Nyasaye ni mwiyo muhongo hulwe mirimo mhongo ekiabaluchi. 38Nibabola,nowe chihabi omuruki waheche murira rio mwami.39Abandi hu Bafarisayo mumuhung'ano okwo babolera Yeso bari omuhulundu kania abeki bao. 40Handi yakalusia handi yababorera, muborera mbu,nibiri bino nibinya onyira mumurembe, ne makina kaharire hangu hangu.41Ne niyahola ambi,yalolola itaoni eyo handi yairirira.42Nabola,niba mbuwamanya,kata kario,muichinyanga chiawo,ebindu bihoyerwa oba biamurembe kwawo! ne haro bikisirwe mumoni chiawo.43Ne chinyanga chicha ohwichira handi abasuku bawo bahuyabire rina, handi bahu bodohania, handi bahurinda mumbeka chiosi. 44Handi bahukonie huloba, nende bana bawo ambi nawe; handi sibareheho rikina rilala akulu werindi hubera mukorirwe ebiha biaye biohwicha .45Handi yengira mukanisa, handi yachaka hwirusia abari nibakusia nende akula. 46Nababorera, kwandikwa, mbu inyumba yange neyamalamo; ne muyhwanisie erina ria bebi.47Handi yekesiangia buri inyanga mukanisa, ne bemeresi beyidini nende abasudukayo nende bemeresi babandu bapanga omunyasia. 48Handi sibanyola esibara nyala ohola; hubera bandu boosi bari bamuurira mungira indayi.

Chapter 20

1Handi siha siabira, ndara huchindalo echo, yari nafundisia bandu mukanisa, handi nanyala imbosi ya Nyasaye, abemeresi beyi kanisa nende abamalako bamusichini nende abakofu. 2Balomaloma naye, nibabola ruborereho, oholanga bindu bino namani kawi? ama niwina ohubechanga mani kano?3Naye yabakalusia, handi yababorera, nasi siosi mbareba sindu silala; handi mungalusie. 4Obatisibwa hona Yohana, hwari orula mwikulu, kose mumundu?.5Handi balomaloma bene hubene, nibabona nihunabola hurula mwikulu, anabola, mbu husina sihwa sihwasubirira huniye? 6Neni hubola, mbukomundu habandu boosi banaruhuya namakina; huba hubera bamala okanya mbu Yohana yari munabi.7Handi bamukalusia, mbu bakorirwe sibanyala obola akaririra. 8Handi Yesu yabakalusia, esie sinyala siosi omuborera mbu mani kano9Handi yachaka olomalomana bandu nolukabo luno; omundu undi yaraka mukunda kwemusabibu, handi yamuberesia omurindi, handi yaabwawo yachia mubialo siare chindalo chinyingi. 10Handi siha siola yaruma muhasi waye humurindi uria mbu bamubeho biamo bio mundalo; ne murindi yamuhuya handi yamufunyiayo bihaya.11Handi yaruma mohosi undi; andi yosi bamuhuya, handi bamunyasia biehisoni,handi bamufunyiaya bihaya. 12Handi yaruma wohudaru; handi bamuumisia yosi, handi bamurusia.13Haro omwami wo mukunda yabola, ndahola sina? ndaruma musiani wange muherwa; binyala bamuria nibamulola. 14Ne barindi nibamulola, bapara bene hubene, nibabola, uno haro nesisahiro, mwiche, humwire, mbu hunyole obukula miandu kino.15Bamwirusia rwanyi yo mukunda kwemisabibu, handi bamwira. Haro hulwako omwami mwene mukunda anabahorera sina? 16Yaheehe handi anyasie barindi, handi yabe mukunda abandisa. Handi mbaurira, babola, mbu Nyasaye sikanya.17Yabalanga, handi yabola, nakari akandikwa, erikina riabembahi bahaya, ribere rilayi riaba murwe hwohukona. 18Uria yosi yosi wakwe hukina ero yafunihe; ne uria owerikina riakwefwe, yamusie yakaluhana rikohe.19Handi abemeresi beyikanisa nende bemeresi bamalako, bapalanga biha ebo omusandia ne bari bari bandu; huba balola mbu lukado olo abalomalomeho. 20Haro bumuringala, handi baruma abamuchungusia, abayera hwekadia ngabandu balayi, mbu badire chimbosi chiabola, mbu bamuyire imberi ya mani nende obwemeresi obwa Gafna.21Handi bamureba, nibabola, omuruki, humanyire mbu obolanga handi wekesiangia mubwadieri, handi baumawo bandu bafukiriranga, wekesiangia ingira ya Nyasaye yobwadieri. 22Bikanyirwe efwe humalako huyinia obusuru ho Kaisari, ama haba?.23Yebalola mububa bwabwe, handi yababorera, husina ni mutema? 24Munjekesie iritongola. Ririi nende ifwani handi akaandikwaho sina? bakalusia handi babola, Kaisari.25Handi yababorera, hulwako muyinie hu Kaisari ebindu bia Kaisari handi huNyasaye ebia Nyasaye. 26Hubecha badira mahuwa imberi ya bandu; handi bang'ung'ula hulwa makalusio kaye, ne banyirasa mubumerefu.27Handi yamichaho omusudukayo undi biabarasubirira muhusinga mubafu; handi bamureba. 28Nibabola, omuruki Musa yarwandikira, omundu musiani wabu nafwa, nareha muhasi, nafwa bila baana, ne musiani wabwe .29Hwalako barunu basiani bomundu saba; Handi mulala yabukula mulamung'ine, handi yafwa nibarebule bana. 30Handi wonubiri yamubukula, handi yafwa bila bana. 31Owohudaru yosi yamubukula, handi ngolwabifwana saba boosi; Handi baumawo bana sibarehwaho, handi bafwa. 32Mulwesiakamo muhaye uno yosi yapwa. 33Hulwako muhusingira muhasi uno yabe wawi? Hubera saba bana bosi bari basacha baye.34Na Yesu nakalusia yababorera, abana besialo sino bakeka handi bekekana. 35Ne baria ababalwe abayera obukula sialo, nende husingisibwa hurula muhufwa, oyo sakeka kata okekana. 36Handi sibafwe haba; huba bakana nende Malaika; handi nabana baNyasaye, ohubera na bana bosingira.37Hulwobera abafu basingisibwa,katasa Musa yekesibwa nari musichimi, handi yamulanga, omwami Nyasaye wa Abrahamu, handi Nyasaye wa Isaka, handi Nyasaye wa Yakobo. 38Hubera sini Nyasaye wa bafu, ne niwa balamu; Hulwobera bosi bumenya huniye.39Haro yaruwo owamalako undi nakalusia, yabola, omuruki, okalusie bilayi!" 40babola barioahubera sibenya omurebaho mahuwa handi.41Handi yababorera, husina nimubolanga mbu yesu nomusiani wa daudi. 42Na daudi mwene yabola musitabo sia zaburi, mbu muruki yaborera omwami, yihala humuhono kwange musacha. 43Hula mbare basuku beng'we mumakulu keng'we. 44Hulwaka Daudi yamulanga, omwami haro yahaba irie mwana waye?45Imberi yabandu baruwo naye yababorera beka baye. 46Mube batang'u nende bandiki bamalako, abahera ofwala chingubi ohindeyi, handi abahera mahesio kobuheri mibiri, nende nafasi chiakulu hobusinagogi, nende chinyumba chindai chio biserero. 47Nabandi bangula bahasi bafwire chinyumba, nibebeya na malamo mareyi; Bosi handi banyole ohererwa sina sihongo sihira wo.

Chapter 21
1Yaringala akulu handi yalola abemiandu nibayinia ebianwa biabwe nibara sibihiru. 2Handi yalalo muhasi undi yosi omufwire nayinia chindururu chibiri. 3Handi yaboka, mubwadieri engwe mbaborera, omuhasi mufwire oyo ayinisie muno omuhira mwosi. 4 Hubere eng'we mwosi muyinisie hurola mimiandu kiamuri ninakwo nimuba nyasaye naye ayinisie biaye biosi biabere nabio mubulamu bwaye.5Kama bandi nibari balomalomanga hu kanisa, ngolwa yembehwa namakina malayi nende ebianwa, yabola. 6Haro bindu biamulola bino, chindalo chiaheche, biamuralole rikina nirireherwa akulu werinda, nirirafubirwa asi.7Nabo bamurera, nibabola, omuruki, ne bindu bino biahehorehe rina? Ne esiekesia nisina mbu bindu bino biaheche mani biabira? 8Handi yababorera, mube batang'u mani murabeywa; Abangi baheche muriraa riange, nibabola, nisie Yeso, haandi siha sisudure ambi; Hulwako hara murabalonda. 9Ninamwaburire maye, nende osindihana, muraba bari; Hubera kano kosi paka kaheche hulwe imberi, nebiekesia mbu siakamo siesialo siri ambi nende ambi.10Naye yosi yababorera, ebialo biasingire ohuyana nebialo bindi, handi buruki nisihuyana no buruki bundi. 11Handi sialo siadenge muno mungira chinyingi musemu chiosi, ne njala amalwaye mabi, nende bindu birisia, nende emifwano kiahabewo orula mwikulu.12Ne kano nikarehorehana, bamureho mihono kiabwe, handi bamusandie, handi bamuyira husinagogi, handi mujela bamuyira imberi wa baruki nende bemeresi hulwobera rira riange. 13Handi biaba kaluhanire bulori.14Muchibihe mumioyo kieng'we, murakama opara hukamwakalusie . 15Ndamube omunwa nende makesi; akabasitaki beng'we bahirwe obanako kata ohaya.16Handi eng'we mwakusibwe nende bebusi beng'u bosi,nende basiani nende biho beng'we, nende becha; handi hubandi hweng'we bakere mwerwa. 17Handi mwanyorerebwe na bandu bosi hulwobera rira ariange. 18Ne riumawo katasa rifwiri rieng'we eriakore. 19Mubudemerefu bweng'u munyole mioyo kweng'we.20Ni mwalole Yerusalemu nikederwe naberiye mumanye mbu siakama siurire. 21Hulwako abari Yudeya beruhe bachie muchingulu,handi abari akari wasio nabo barule rwanyi; handi baria abari mubualo barengira haba. 22Chino chiabe chindalo chiohwesandia, mahuwa kosi kandikwa koririre.23Biahabe bibi muno hubaria bari nabana badoro, handi baria banunia, haba mundalo echo, hwahabewo husanda huhongo musialo nende ririma hubandu bandi. 24Handi baherwe nende olupanga lwoki, handi badirwe oba baboye mubialo biosi, ne Yeruasalemu yasenise asi nende abakafiri, hula siha sia bakafiri siahole.25Siabewo sirorero huriuba, handi humwosi nende muning'ining'i nende husialo nohusanda hwebialo, nende bubi bwosi; inyanja nende miyaka nikiuba siyoka. 26Mioyo kia basacha nikibakwisia huburi, huluno ringala bindu bicha musialo; ne mani kerikulu kadengeyisibwe.27Huniho bamulole misana wo mundu niyecha namani nende oluyari luhongo. 28Nebindu bino biosi nimwasahalole mbicha mukingole chimoni akulu handi ukinguse miruwe kiengise, hulwobera owonisabwa hwangise hurire ambi.29Handi yababorera lukado; ringala musala kwomudodo, nende mwala kiosi. 30Nikisingira, nomanya mwene mbu mubasu kuriambi hwicha. 31Biafwane birio, nimulola bindu bino nibicha, nimumanya mbu oburuki bwa Nyasaye burire.32Bayie mbaborera eng'we, olwibulo luno silwa habire haba, hula bino biosi ihurerera. 33Rikulu ne sialo biahabwe biabira, ne imbosi yange siyahabire yabwa.34Mube batang'u bene, murola siha mioyo kieng'we kirengira muhuhola mabi nende bumesi nendi orinda bulamu bieng'we obo, handi mbu inyango eyo yicha hwicha nimuramanyire. 35Ngomuyala kubira yaheche hubaria boosi abamenya mubueni bwe sialo siosi.36Mube batang'u eng'ise, handi mulame buri lwosi, mbu mubalise aborerere abanyala hwiruha ohira bindu bino biosi biahecha obira, handi hwema imberi yomwana nomundu.37Handi sidere yafundisiangia mukanisa ne niswila siro yachichanga rwanyi, wakona hukugulu lulangwa olwa zaituni. 38Handi bandu boosi baunanga ichuri mukanisa, ouririra ngayekesia.

Chapter 22

1Nichiola chinyanga chihulundu chio mugati kubulaho simera musiro, inyanga ilwangwa pasaka . 2Handi omukuhani omuhongo nende abaandiki bapanga ngori banyala humwira, ohubera baria abandu.3Handi saitani niyengira mu Yuda elira liaye lindi yalangwa Iskarioti, mulala hubalia lihumi nende babiri. 4Handi nachia ingira yaye, handi niyehoba nende kuhani omuhongo nende Yemedari, ngolwa anyala humuhoba hunibo.5Handi balibasangafu, nibafukirisania humuberesia amapesa. 6Handi nabalaka, handinibakonya obweyango bwo humuhoba hunibo abula omuhung'ano.7Handi niyula inyanga ihulundu ye mugati kibulaho esimera, mbwe banyole Hwira pasaka. 8Handi Naru ma Petero nende Yohana, Nabola, chiaor uhwanisiriue, mbwe hunyole ohuria. 9Handi nibamubolera, wenya Huhuhwanisirie ena?10Handi nababolera, lola, nimunengira mutauoni, ao munakanana nende omusacha yedwihire isiongo eya machi mumulonde ohuusa munyumba eya ningiramo. 11Handi munabolera mwene inyumba, omwami abola mbwe, iriana inyumba ya bakeni mbwe nyole huluramo pasaka nende Abeki bange?12Naye anabekesia akulu inyumba ihwanisibwe: awo muhwanie tayari. 13Handi nibachia nibanyola ngori yababorera: Handi nibahwania tayari pasaka.14Handi esiha nisiola,yehoola asi nende abeki baye lihumi nende babiri. 15Handi yababolera ohwekomba, ndekomba ohulia alala nang'we pasaka nindarasanda. 16Ohuba baborera eng'wesinjia ohulia inyanga yosi yosi ohusia nga kanolerera mubwami bwa Nyasaye.17Handi nabukula esikombe handi niebasia handi nabola mubukule sino, mani mukabane mwosi. 18Ohubera mbabolera sindang'wa handi butunda bwo (omusabibu), ohusia nga obwami bwa Nyasaye bulicha.19Handi nabukula omugati, handi niebasia, handi nakufunaka, handi nababeresia, nabola kuno nikwo omubiri kwange okuberesibwe ong'we: Muhole murio huluohwichulisia esie. 20Esikombe siosi endiyo niyahamala ohulia, nabola, esikombe sino neindagano imbiaha mumubanga21Arali mbu, lola omuhono okwa ulia ochia ichobo ali ano alala nasi humesa. 22Handi obwadieri, omwana wo omundu achia, ngori yapangirwa; Arali mbu hweralihira omundu oyo omuhoba!. 23Handi nibachakurebana abene hubene, niwina onahola imbosi eyo.24Handi nibaba nende ohwingana bene hubene, niwina hunibo onaba umuhungo. 25Handi nababolera omuruki we esialo abarukanga. Nende abali nende mamulako hunibo balangwangwa omusajili26Arali eng'we haba simuli mirio:abula mbu oli omuhongo hweng'we, ne abeomudidi, handi oyo oli omuhono, abe omurimihi. 27Ohubera ni wina oli omuhongo hweng'we? niulia owihale hubia hulia ama niulia orumuha? Sini hulia owihale hubiahulia?Arali mbwe ndi mwingiwe nga orumiha.28Eng'we neng'we abadong'a nasi mumatemo kange. 29Handi mbarobolera obwami ngori baba wange? Yangengerao; 30Mbwe munyole ohungwa nende ohulia humesa yange mubwami bwange, nende hwihala husisala sio buhalaki nimuhalakira chiakabila luhumi nende chibiri chia Israeli.31Handi omwami yabola Simioni, Simioni lola, Saitani yekomba ohubukula, mbwe anyole ohukalulinia ngori ingano. 32Arali mbu hulamire, mbu isubira yao yarakwa haba: Handi niwahanamala hwokoka ojingie basiani beng'we.33Handi namubolera, omwami, esie ndi tayari huchia nawe kata ninjia mujela ohufwa. 34Handi nabola hubolera ewe Petero, ingoho siina horioha ler, nora nende kana mara hadaru mbwe ingoribwe.35Handi nababorera, ngori ndabaruma bila omufuko, nende indauhi nende ebilaro, mwakosano esindu? Handi nibabola haba siumao. 36Huniho nababorera Abula haro oyo oli nende omufuko abakule, nende oyo yosi oli nende indauli; handi oyo oli nende oluganga leha akusie ingubo yaye, mani akulelulala.37Hubera mbaborera mbwe kano akandikwa ohusia kolirire mwesie, mbwe hubera yabalwa alala nende abechimbira ohubera ebindu bilondohana nasibiri nende esiakamo. 38Handi nibabola omwami, lola, ano huli nende amahande kabiri. Naye nbaborera, bierire.39Handi narula erwanyi, handi nabwao nachia hulugulu lwe mizeituni handi abeki baye bosi bamulonda. 40Handi ngori yaliabundu ao, yababolera, musabe imulame mbwe mwarengira mumatemo.41Handi niyetenga hunibo oburambi buyera ohubaya hwe likina, handi nasigama asi, handi naloma. 42Nabola, Baba, nikali mbwe nohwenya hwao, esikombe sino simaleho: kata kario sini hwenya hwange, abula mbwe hwenya hwao hweholehe.43Handi Malaika niyecha huniye ohurula mwikulu, namujingia. 44Naye nali muhubeya beya lwaye niluba ngori amadonye ka amachai nikaludonya asi huloba.45Nasingira narula hulama, yachia hubeki baye, nabanyola nibakona chindolo beisisa. 46Handi nababolera, husina mukona? Musingire mulame, mwarecha mwengira mumatemo.47Handi ngori yali nasilomaloma, lola omuhung'ano, nende oyo owalangwa Yuda, mulala hubalia lihumi nende babiri, yachia alala nabo, handi nasiga ambi nende Yeso namuhuba ibusu. 48Ne Yeso namubolera, Yuda, osalita omwana wo mundu nende ohumuhuba ibusu?49Ne balia abali ambi naye ngori balola akaneholeha, bamubolera, omwami, hubahuye nende oluganga? 50Handi mulola hunibo namhuya omurumwa wa kuhani omuhongo, namuhenga ohurwi hwaye hwo muhono musacha. 51Handi yeso nakalusia, nabola, mukanyane nende kano, handi nadira ohurwi hwaye, handi namuchia.52Handi Yeso nabolera omukuluhani omuhongo, nende abahulundu be ihekalu, nende abakofu, abali bamwichireho, mbwe munjichire ngori omwibi, nende chinganga nende chindauhi? 53Buli nyanga ndaberenge nang'u mukelesia haba simwandaho omuhono: Abula mbwe sino nesiha sieng'we, nende amani ke sirima.54Handi nibamudira, nibachia naye, nibamuira munyumba yo omukuhani omuhongo: Ne Petero namulonda ale. 55Handi ngori bali bambisie omuliro kati kati we sibanja, behala alala,naye Petero yosiyehala nabo.56Abula mbu omuhosi undi yamulola niyehale humuliro, handi nimukasira chimoni nimulingala, handi nabola, omundu uno yosi abere naye. 57Handi namwekana, nabola, omuhasi ewe sie mukoribwe. 58Handi esiha nisiahabira, oundi yamulola, ewe wosi olimulala hunibo. Handi Petero nabola, musacha ewe, esie mukoribwe.59Handi esiha nisiahabira ambi isa ndala oundi niyahamala humulola, yabola, obwadieri uno ni mulala hunibo: Ohubera no mugalilaya. 60Handi Petero nabola, omusacha ewe, simanyire akobolanga. Handi bwangu bwangu, ngori yali nabola, ingoho yaholioha.61Handi omwami nakaluhana, handi nalingala Petero. Handi Petero niyechulisia chimbosi chio omwami,ngori yali namubolere, ingoho niyaraholioha, anandekena mara hadaru. 62Handi Petero narula erwanyi, narila bichuni.63Handi abandu badira Yeso bamunoga, handi bamufuchaho amare. 64Handi ngori bali nibamufunihe chimoni, bamuhuya hubweni, handi nibamureba, Rubolere, lakulaho, ni wina ohufuchireho amare? 65Handi nende ebindu ebingi ebiabamuloma lomaho nibamujoga.66Handi ngori: yola ichuli, abahulundu ba abandu nende abakuhani bahongo nende abaandiki becha alala, handi nibamukoba musihalo siabwe, nibabola. 67Ewe wewe Kristo? Rubolere, handi nababolera, nimbabolera eng'we, habasimunasibira. 68Handi siesi nimboreba eng'we, haba simunangalusia esie, katahundehula.69Abula ohuchaka sai omwana wo omundu anaba niyehale omuhono musacha kwamani/obunyala bwa Nyasaye. 70Nibabola bosi,ewe olimwanawa Nyasaye? Handi Nababolera eng'we mubolere mbwe esie niye. 71Handi nibabola, huli nende sifune sina handi hukonya obusuda? Ohubera efwe bene hubulire ohurula mumuuwa kwaye.

Chapter 23

1Ne bosi abaariyao humuhung'ana basingira, nibamuira hu Pilato. 2Handi bachaka humustaka, nibabola mbu hunyorore mundu uno nabeya sialo, mbu barainiya obusuru hukaisari handi abala mbu niye Kristo omwami.3Ne Pilato yamureba mbu nebe Omwami bayahudi kose? namukalusia, mbu omare obola. 4Handi Pilato yaborera abahulundu bahongo nende baandu, sinyorereho amakosa humundu uno. 5Ne bameda oyokera mbu, mundu uno anyasia baandu, niekia abayahudi bosi nachakira mu Galili mpaka ano.6Nga Pilato yahurira nibabola Galili, yaroba niviri nabu mundu uno nomugalili. 7Ngayamanya mbu arula humupaka Herode, yamuruma hu Herode owaari Yerusalemu husiha eso .8Nga Herode yalola Yeso, yachaka nobusangafu obungi hubera yaari, naburira mahuwa kayo niekemba omulola huchinyanga chinyingi hubera yabarira amahuwa mangi huniye. 9Ne yamureba amaswali mangi, lakini Yeso siakalusiye sindu kata. 10Handi abahulundu bahongo nende abaandiki humusitaka basingira bamwingira.11Herode nende abandu bariye baskari baye bamurika nende omujoga nibamucheha, huniho Herode yagola ichiki mbarufwala nyinguoni bamufunyie hu Pilato handi. 12Handi inyanga eyo Pilato nende Herode badira bwicha alala hubera hare babechanga basuku.13Handi Pilato ngayalanga benehubene alala bahulundu bahongo nende barulana baandu. 14Yababorera, murere mundu uno huesiye, mbu akosia baandu, ne lola, muhojere imberi yang'u nesimbukanreho amakosa kaye hulondohana nende akamubola huniye.`15Ne kata Herode yosi, sahanyola amakosa humundu uno ebiyera omuhengra nindahamala omuruma hunye musango kuafwa. 16Haro njichasa oyinia malako bamuhuye ebiboko alafu abwewo. 17Ne yabola ario Hubera bihoyerwa mbu aboloha mlala ya esasihira Pasaka bafungulangu mundu mulala hubaandu.18Handi nibarira bosi alala nibabola mbu mwire omundu uno, ne murubololre Baraba. 19Yari mundu owari asitakibwa wari hujela hubirira husioka yehola hutaoni nende hausi mutauni, humakosa kohwira, yarebwa mujela.20Ne Pilato handi yekomba huinia Yeso nalomaloma nabo handi. 21Yababora handi lwohudaru, husi, 22ahorere mamayanu sina? sinyorere makosa kohufwa hunie; Haro ndamu huyasa nimala nimureha abwewo.23Ne bahayasa mbu paka yerwe handi ababwe humuloba nibahubasa sioko akulu nebenya mbwe abababwe isandi yabwe nende ya bakuhani bahongo bosi benya bario. 24Handi Pilato yahonga musango ngabenya. 25Nababololre mundu owasabasaba owari naboyurwe hujela hulondohana nende sioka nende huira, ne Yeso naye yaora humuhono kwabu mbu bamuhorere ngabenya.26Ngabainiya Yeso awo mbu bachie bamuire, banyola mundu mulala olangwa mbu Simion owa kurene, yari yecha nalula husialo sindi niecha Yerusalem, bamureraho musalaba, akukinge nalonda inyuma Yeso.27Handi baandu bangi bamulonda abahasi nibahuba luungu vichuni nibarira. 28Ne Yeso yakaluhana nababorera mbu eng'we bahana baYerusalem, murandirira, ne mwerire Eng'we bene nende baana beng'u.29Hubera chindalo chicha eyabaandu baabola mbu, nabeihabi bariya abakumbaadieri bahasi barobula hosi sibanunia nibechihabi. 30Handi bachia huchaka huborera chingulu mbwe rukweho; handi nende kumulima mbwe murufiniho. 31Niriri mbu bahola bino bwosi humusala munyifuni haro musala muumu?32Handi bandu babiri baruo, abasacha bachia naye mbwe bosi berwo nende Yeso humusalaba.33Ngaboola abandu ilangwa mbu Kalvari, bamuhoma Yeso humusalaba alala nende abebi babiri, mulala humuhono musacha ne wundi humuhono muhasi. 34Handi Yeso yabola, mbu bara, barehere hubera wakorumwa esiya behola, abaaskari nebabukula inguo yaye nibakabana handi nibahubi raikura hukura.35Ne baandu bangi bariawonibolola esieholao handi bahongo bayahudi bamucheha mbabola mbu reha yehonye mwene nibiri mbu niye Kristo mulobole owa Nyasaye.36Baaskari bosi bamureka, nawamureresia ifini malala (vinegar). 37Nibamuborera mbu nori mfalme wa wayahudi, wehonyeho mwene. 38Handi humusalaba akulu baandi kaho mbu "WUNO NIYE OMFALME BAYAHUDI".39Mulala hubaria bewi yereka Yeso, namuborera mbu nori Kristo wohonyeho mwene, nafu hwosi!. 40Ne mundu wundi yamukania,namuborera mbu sonyala kata oria Nyasaye? solola nihuboyerwe naye alala? 41Ne efuwo barihomoya abwene, hubera hunyola esiakana nafu kata miluha kiefu.Ne mundu wuno siumawo esiahorere\_sibi.42Naborera Yeso mbwe ombaareho inyango onyola vuhongo. 43Naborera Yeso yamukalusia mbu, rero onabanasi huparadiso.44Ne bwari biri ambi hula chisa chisasaba,huari nende sirima husialo silamba paka saa tisa.45Ingubo kata ipasia eyari igeng'rwe abundu alafu hukanisa yarandeha akari habiri.46Nga Yeso yarira humuoyo namani nabola mbu, lara, nda muoyo kwange huewe "handi humuhono kwawo" ngayamala obole ndiyo muoyo kwaye kwahariha. 47Muhongo weriyo nga yalola esiehorere, yaboresia Nyasaye buhungo nabola mbu, adieri mundu wuno mbu yari mulafu.48Abaanduboosi abariawo hulola ebiehoreha, bafunya mumadala nibainamisu miriwe. 49Na abecha ba Yeso boosi, nende bahasi bamulondanga nalala Galili, bema inyuma nibalola bwosi.50Ne lola,yaariwo mundu mulala hurira Josefu, mukeraki handi yari mundu mulayi handi oluuma mabi. 51(Kata niyaba mulala hubayahudi endiyo, nesiekanyana nende hwenya hwabwe nende kata ebwawahola) yari alula Arimathayo mutaoni ya wayahudi; yari narindre obufalme bwa Nyasaye.52Musacha wuno yachiya hu Pilato, handi namsaba mubiri kwa Yeso. 53Handi yecha nende omubiri kwa Yeso asi, naboya nende isuka bilayi, namura hung'ani mahiha murikina yari ng'ani injiaha eyabarasihaho mundu.54Inyanga yo yaari inyanga yobusihi, biekesia mbu mirimo karanu, handi inyanga sabato yariambi. 55Handi bahasi abalondanga Yeso hulula Galili, bachia nende Josefu balola ing'ani eyo, handi balola ngabasiha mubiri kwa Yeso. 56Anyuma bafunya Yerusalem ohwaniya mafura malayi nende musalo kuunya bilahi. Inyanga yoisabato babuluha nga malako ka Musa bwenya.

Chapter 24

1Ngolwa biari inyanga yamberi yeyiwiki, ichuri muno, becha hung'ani, nibarera bindu biunya sing'ari biabari bahwanisie, nende bindi nebindi nibari ninabio. 2Banyola rikina niriubirwe rwanyi hurula hurina. 3Handi bengira mukari, handi nibaranyala onyola mibiri kwa Yeso Kristo.4Husiha sididi.ngolwa bari nibarengerehasa, bichuhira bandu babiri nibemere ambi nabo muchingubo chilenya. 5Handi ngabari noburi, handi nibenamia bweni bwabu huloba, bababorera, husina nimukonya mulamu mubafwa?6Auma ano lakini asingire; mwichurisie ngayalomaloma nangu ngolwa yari nasiri Galilaya. 7Nabola mbu omwana womundu biyika aberesanisibwe mumahono kabandu bamabi, handi arebwe humusalaba, ne handi inyanga yohudaru yasingire.8Handi bapara mahuwa kaye kano. 9Handi bafuna kurula mung'ani, handi bababorera kano koosi hubari rihumi nende mulala, nende bandi bosi badong'ere. 10Bari Maria Magdala nende Yoana, nende Maria owari ng'ina Yakobo nende bahasi bandi abari ninabo, niabarira mahuwa kano koosi hubarumwa baye.11Ne muhuwa kabu kano kabalolohera ngemibayo kiobubeyi, mani bahaya okasubiriraho. 12Pita yasingira akulu handi yeruha nachia hung'ani; handi niyema asi, yalola ingobo yaye nikonere yong'one handi yabwawo, yauka muno akamwehoreheho.13Handi baruwo babiri hubera baye inyanga yene eyo bari nibakendo ochia hulukongo lulangwa Emausi, olwari hurula Yerusalemu okenda masa kadaru. 14Handi bari nibalolomanga alala humahuwa kan kari kehorehe.15Nibari basilomaloma bari bene hubene endio,Yeso mwene yasuda ambi ninabo, handi yachia alala ninabo. 16Ne chimoni chiabwe chiari chifunihe sibanya omumanya.17Handi naye yababorera, namahuwa sina kamuloma lomanga alala nende huparaho mundu hu mundu, nimukenda handi nimunyorere. 18Ne mulala hunibo, werira riaye Cleopasi, yamukalusia handi yamuborera, ewe ori mukeni mu Yerusalemu muno. Handi okorirwe bindu biehorehe chindalo chino?.19Handi yababorera, ne bindu sina? handi nabo bamuborera olondohana nende Yeso wanazarethi, owari nabi owari wemiluha milayi nende ihi mbosi emberi wa Nyasaye nende bandu boosi. 20Handi ngolwa bemeresi beyibini nende abaruki bamudira bamusandie hula ofwa handi bmuhome humusalaba.21Ne hwari nerisobirira mbu mwene oyo nowahanisie Israeli; ohira kano koosi, rero ninyanga yohudaru hurula bindu bino nibiehoreha.22Ewe nende muhasi wundi mulala hwefwe mukera nihwebwora, ababeri ichuri muno hung'ani. 23Handi ngabaranyorere mubiri kwaye, bafunya nibabola, mbu baluchi sifwanani sia Malaika, owababorere mbu nomulamu. 24Handi undi yosi owari nafu yachia hung'ani handi yosi yabola ario ngomuhasi yabola; naye sibamulola.25Naye haro yababorera, eng'we basiru, handi abaurira kala mimimioyo akabanabi ababola. 26Sibiari mbu kristo asande mubindu bino, handi hunino yengire muluyari? 27Muhuchaka hurula hu Musa nende banabi boosi yababorera karia kosi akari kandikwa olondohana ninaye.28Handi bola ambi nende olukongo, lwabari nibachiamo; ne yalolohana ngowenya osida imberi. 29Nabo bamusaba, nibabola, mbu dong'asa nafu ano; huba siurire sichiambo, ne inyanga ibwere. Handi yafukirira yachia nabo.30Handi biha ngabiabira, yehala asi oria ninabo, yabukula mukati, handi yakuba chihabi, yakufunaka, handi yababa. 31Hula awo chimoni chiabu chiafunguha, handi huniho bamumanya; ne yakora mumoni chiabe. 32Handi balomaloma mulala humulala, mbu mioyo kiefwe husina nikirayiaha mukari, siha siabere nalomaloma nafu hungira handi katasa siha siarufunururenge mandiko?33Handi basingira bosi siha silala, handi bafunya Yerusalemu, mani banyola abarumwa rihumi nende mulala nibebusisie alala, nende abandi abari ninabo. 34Nibabola, mbu omwami nobwadieri asingire, handi omulolohire Simiyoni. 35Handi babola mahuwa kehoreha hungira, handi ngolwa bamumanyasa niyaamala ofunaka mukati.36Handi ngolwa bari nibaloma lomanga, ne Yeso mwene yari niyemere akari wabwe, mani yababorera, mbu mube nobuuluhi. 37Bari noburi handi nohwebwoga, nabapara mbu baluchi mwoyo mulafu.38Handi yaababorera, husina nimwesandia? husina maparo mangi kasingire mumioyo kieng'we? 39Muringale mahono kange nende makulu kange, haro nesie mwene; mundireho handi mulole; hulwobera mwoyo mulafu kuuma mubiri na akumba, ngolwa mundola nindi nakwo. 40Handi niyamala olomaloma, yabekesia maahono kaye nende maakulu kaye.41Ne hulwobera sibari nibasubirira olondohana nende busangafu handi nibeparira, yababorera, muriho ne biahuria ano? 42Ne bamuberesia ing'eni indehe, nende olwiha lwobuhi. 43Yabukula, handi yaria mumoni chibwe.44Handi naye yababorera, chino niyechimbosi chiandamubireranga, chindalo chiandari ninang'u, mbu mahuwa kosi paka kahorerere, akandikwa mumalako kamusa, nende banabi, nende muzaburi, holondohana ninasi.45Yekula oburira hwabwe, mbu bamanye mandiko. 46Handi yababorera, kandi kwa nandi mbu Kristo yahasandisibwe, handi yasingire orula mubafu inyanga yohudaru;. 47Handi mbu hwekaluhania nende sirehero sia mabi siyera huyalwe murira riaye musialo siosi, nabachakira Yerusalem.48Nangu mwabe baloli mumahuwa kano. 49Handi mulola, nduma rilakaniro ria lara hweng'we; ne mwihale mutauni ya Yerusalemu, hula murumbisibwe namani hurula akulu.50Yabemerera hurula rwanyi hula Bethania, handi yakingola mahono kaye, handi yababa chihabi. 51Biha nibiabira niyamala obaba chihabi, yabahamaho handi yakingwa hochia mwikulu.52Handi nabo bamulama, mani bafunya Yerusalemu nobusangafu bungi; 53Bachirira nibari mukanisa, nibamukingula handi nibaba Nyasaye chihabi. Amina.

## John

Chapter 1
1Muhuchaka,siumao sindu sindi siosisiosi yaruo imbosi ne imbosi yaba nende Nyasaye ne imbosi yari Nyasaye. 2Imbosi yeneyo yaba nende Nyasaye. 3Muhuchaka yaba nende Nyasaye hunie bindu biosi bialongwa handi niyarari nie siumao sindu esiaralonga.4Hunie huari nobulamu handi obulamu obuo bwari obulafu obwa abandu. 5Obulafu obuo bwaduha musirima handi sirima sisinyala obusimia.6Nyasaye yaruma omundu olangwa Yohana. 7Yecha huekesia abandu obalafuobuo mbwe abandu basubire. 8Siyari obulafu obuo, neyarumwa ohwekesia obulafu obuo.9Obulafu obwa adieri, obwaduhira buri mundu ,bwicha husialo10Yari musialo handi niwalonga sialo nesialo siamukorwa.11Yecha musialo siaye nabandu bae siabamwingisia.12Abandu bosi abamwingisia yababeresia obunyali obwahuba abana ba Nyasaye kata baria abasubira hurira riaye. 13Sibebulwa nende machai kata hudaha hwa mubiri, kata hudaha hwa omundu na nohudaha hwa Nyasaye mwene14Ne imbosi yaba omundu handi yamenya nende efwe handi hulola obuhongo obwae ni obuhongo ngori bwa omwana noluyari nende obuadieri. 15Yohana yekesia abandu imbosi yae, handi yarira, nabola, uno nie uria nie ndabolaho owicha inyuma yange handi yabao niisiri huibulwa.1616 hulondohanai nende obworerefu bwaye,efwe fuoosi hunyorere inema 17Musa yarurerera malako hurula hu Nyasaye, ne Yesu Kristu yarera chinema nende obwadieri. 18Aumao omundu omalire hulola Nyasaye, ne omwana omuderwa ori ambi nende Baba niye owekesie Nyasaye huefwe.1919 Abeemeresi aba bayahudi baruma abekesia nende Abalawi hurula Yerusalem barebe Yohana "Newe wina?" 20Yohana yabakalusia narakise sindu nababorera esie sindi Kristo. 21Nibamureba "newe wina mani?", ori Eliya?nakalusia haba sinesie. "Newe nabii uria?"nakalusia "haba"22Mani ruborere mbu ori wina? huchie hukalusirie waria abarurumire. Ewe obola ori wina?. 23Yababolera, esie ndi isauti iria iyirira musichimi, muhuanisirie omwami ingira ingololofu nga omunabi Isaya yabola.24Na abandu abarumwa abo waba abafarisayo.25Handi wamureba husi nobatisia norari Kristo kata (Elija) kata omunabii?.26Yohana yabakalusia, nabola, esie mbatisia nende amachi: Handi aruo owemere akarieng'u ano, owamuramanyire. 27Niye oria owecha inyuma yange wa sinyala obolola mikoye kia bilaro biaye. 28Bindu bino biosi biahoreha Bethania ingereha ya oluchi lwa Yordani, abundu wa Yohana yabatisiangia abandu.29Inyanga yalondaho Yohana yalola Yesu niyecha huniee, nabola, mulole urie nie rikondi ria Nyasaye erirusia chimbi chiesialo. 30Uno nie ndabolaho, omundu yecha inyuma yange ori nende obuhongo ohuhira owabao imberi yange. 31Esie siosi sindaba mumunyire ni ndabatisia nende amachi awana wa Israeli wamumanye.32Handi Yohana yababorera,ndalola iroho ni yicha hurula mwikulu eifuana nende erigugu mani nirimwemaho.33Handi ndari mukoribwe,ne owaanduma hubatisia nende amachi yari yambolere mbwe omundu owalole iroho ni imwichireho ni imwemaho oyo nie mundu owabatisie nende Roho omutakatifu.34Handi marire olola handi mbaborera endi uno nie omwana wa Nyasaye.35Inyanga ilondaho Yohana neyari yemere nendi abeeki baye babiri.36Yalola Yesu nakenda yababorera mulole Rikondi eria Nyasaye.37Handi abeeki baye babiri abu baburira imbosi yaye eyo handi bamulonda. 38Yeso ngayakaluhana na balola ni bamulonda yabareba, mwenya sina? bamuborera Rabii (nie ohubela mwekesia) ewe wamenyae? 39Yababorera, mwiche mulole.Endiyo bachia naye nibalola eyamenya. Handi behala naye inyanga eyo yosi: Yari isaa kumi ya sichiambo.40Mulala hubeeki ba Yohana owaurira yohana nalomaloma namulonda, yari Andreya mwanang'ina Simion Pita. 41Luunyuma lwa kano Andreya yaakonya musiani waabwe namuborera hualola Mesia yaani Kristo . 42AndereaYarera Simion hu Yesu. Yeso yamuringala namuborera ori Simion musiani wa Yohana: yalangwa Kefa mulugiriki petero yaani olwanda.43Inyanga eyalondaho Yeso yari yenya ochia Galilaya yabukanana hence Filipo namuborera noonde . 44Filipo yari mundu wa Bethsaida abundu wa Andreya nende petro baamenya. 45Filipo yakonya Nathaniel namuborera ari humalire onyola mundu wa Musa yamwandikaho husibo sia malako nende banabii bosi wamwandikaho, Yesu wa Nasareti, omusiani wa Yosefu.46Ne Nathanieli namureba, sinyala obao sindu silai orula Nasarethi? Filipo yamuborera, icha olole. 47Yeso yalola Nathanieli namwichaho, yabola hunie, mulole omundu wa Israeli obula ebiononi. 48Nathanieli yamureba omanyire orie? Yesu yamukalusia namuborera, Filipo narahulanga nori asi wo musala niehuluchi49Nathanieli yamukalusia namuborera Rabii ori musiani wa Nyasaye, ori mwami wa Israeli. 50Yesu yamukalusia namuborera waburira nga ndabola mbu huluchi asi wo musala ne onalola bindu bihongo ebihira bino. 51Handi yamuborera, adieri, mbaborera mwahalole rikulu nirifungulwa mani mwalole Malaika ba Nyasaye nibanina handi becha hwiha asi hwesie omwana womundu.

Chapter 2
1Inyanga yohudaru siaruo siserero abundu alangwa Kana musialo sia Galilaya, Ng'ina Yesu yariyo. 2Yesu nende abeeki baye bosi balangwa husiserero esio.3Idivai yari ibwere, ng'ina Yesu namuborera abandu bano bauma idivai. 4Yeso yaborera ng'ina,mama husina unyingisia mubindu bino? biha biange bisiri hula. 5Ng'ina yaborera abahosi,siosisiosi sianababolela muhole muhole .66 chiariao chisiongo chisasaba chiamachi kohwesaaba hulondehana nende malako kabayahudi .Buri isiongo yanyala okinga amachi chindoo chibiri ama chidaru. 7Yesu yaborera bahosi, murumbie chisiongo nende amachi mani bahosi barumbia chisiongo echio. 8Handi yababorera, haro mudaye kandi muirire omuhongo wesiserero. Mani baahola bario9Omuhongo we siserero ngayabila idivai, ne siamanya idivai irulire ena na abahosi niebamanya; omuhongo wasiserero yalanga omwene siserero. 10Handi yamuborera, abandu bangi barera idivai indayi muhuchaka nie abakeni ni bamala omera ni barera idivai eirari indai. Nawe omalire obiha idivai indai hula isaino?11Ebiamakana biamberi ebia Yesu yaahola,akamakana kano kaholeha mulukongo lwa Kana Galilaya so Yesu yekesia ya mberi eyo ya Yeso yahorera kana musialo siagalilaya na bino biekesia obuhongo bwae na abeki baye bamusubira.12Niyaamala kano, Yeso nende ng'ina nende basiani babwe, nende abeki baye bachia Kapernamu mani bahalao chindalo chindidi.13Ne ipasaka ya bayahudi yola ambi, handi Yeso yachia Yerusalem. 14Muhekalu yanyola abachurusi beching'ombe, namakondi, namagugu nende abandu abakalula amapesa nibahale.15Ni yamala oluha omukoye kwohuya abandu, yabeerusia bosi rwanyi weihekalu alala na makondi ne ching'ombe; handi yedisia amapesa ka abakaluli ba amapesa handi yakaluhani ichimesa. 16Handi yaborera abakusia amagugu, mumale ano bindu bino, murakaluhania inyumba ya laraange huba siiro.17Handi abeki baye bapara ngabaandika, obuchuni bua inyumba yao busamba mwoyo kwange. 18Abayahudi bamukalusia rwekesia esiekesia mbu ori namani kohuhola ebiohola bino. 19Yeso yakalusia nababorera, mubongole ihelanu ino, ne esie ndaiemesia huchinyanga chidaru.20Na abayahudi babola,ihekalu ino. Yembahwa humiaka mahumi kane nende chisasaba, nawe unaiemesia nende chinyanga chidaru?. 21Ne ihekalu ya Yesu yalomalomaho yari omubiri kwae. 22Niyamala obuha hurula hawafua, abeki baye bapara kayababorera; handi basubirira humaandiko, nende imbosi ya Yesu yabola.23Ngayaba Yerusalemu mupasaka, abangi basubira hurira riaye, ngabalola ihono ya Yesu yahola. 24Arari mbu Yesu siyeyekesia hunibo, hubera yamanya abandu bosi. 25Handi siyenya yekesibwe hu mundu. Hubera yamanya esiri mumundu.

Chapter 3
1omwemeresi mulala womukanda kwabayahudi omufarisayo olangwa Nikodemo, . 2Yachia hu Yeso siro mani namuborera, Rabi, humanyire huri ori mwekesia orula hu Nyasaye. Hubera aumao omundu onyala ohola amayia kori ngakano Nyasaye nararinaye.3Ne Yeso yamukalusia nabola ari, adieri adieri huborera, omundu naranyala ohubwilwa oluo hubiri sanyala olola obwami bwa Nyasaye. 4Nikodemo yamureba omundu yahebilwa arie nari omuhulundu? anyala ofunya munda ya ng'ina luohubiri mani handi yebulwa?5Ne Yeso yamukalusia adieri adieri huborera omundu naranyala huibulwa namachi nomwoyo mulafu, sanyala huingira mubwami bwa Nyasaye. 6Mundu yebulwangwa nomubiri nende beebusi baye, ne owibulwa nomwoyo yebulwa nende mwoyo kwa Nyasaye7Orauka muno nimbola endi mwibulwe olwahubiri. 8Omuyaka kuwucha akuherere ne handi ourira ohuucha hwakwo ne somanya akurula nende akuchia: Ebio niebiehola huboosi abebulwa nomwoyo.9Nikodemo yamureba bino binyala hwehola birie?. 10Yesu yamukalusia nabola ari ori mwekesia muisraeli ne bindu bino obikorirwe? 11Huborera obwadieri mbu bindu bia hubola hubimanyire, handi hulomaloma hubindu bia humalire olola nang'u simwenya hufukirira12Malire obaborera bindu ebiri musialo ni simukanya, ebiomwikulu munyala okanya. 13Aumao omundu omalire ochia mwikulu ohumalaho esie omusiani wo mundu oweehisibwa hurula mwikulu.14Kori nga Musa yakingula injuha musichimi, nie kori esie omusiani wo mundu yecha okingulwa. 15 Mbwe Omundu osubira muesie anyoola bulamu oburabwa.16Nyasaye yahera sialo muno mani narusia omusiani waemulala yong'one, mbwe omundu osubire hunie arakora na abe nobulamu oburabwa. 17Nyasaye siyaruma musiani waye hwicha ohengera sialo omusango, ne yamuruma huonia sialo. 18Omusubira auma musango ne oramusubira yaamala ohengerwa musango hubeera siyasuubira mwana mulala wa Nyasaye19Ne kuno ni musango mbwe obulafu bwingire musialo ne abandu baahera sirima ohira obulafu huba bihore biabwe ne bibi . 20Abandu babihore bibi sibenya obulafu handi sibenya ochia mubulafu huba sibenya ebihore biabwe biwi bimanyihane. 21Omundu wobihore biadieri akendanga mubulafu, niho bihore biae bimanyihane mbu noburie hu Nyasaye.22Inyuma yako Yesu na abeeki bae bachia musialo sia Yudeya namenya nabo eyo. Nabatisia bandu. 23Ne Yohana yosi yawa nabatisia abandu muinoambi nende salim huwera machi kariyo mangi. Abandu bangi bamuchiaho nababatisia. 24Ebio biosi Yohana yahola nasiri oirwa mumboye.25obusoolo bwecha akari ya abeki ba Yohana nende omuyahudi hulondohana nende imbosi yahulafuiya. 26Ohurula ao bachia hu Yohana, niwamuborera, Rabi, omundu wa mwari naye ingereha yo mwalo kwa Yordani mani wamulomalomaho, abatisia bandu handi bandu bangi bamuchiaho.27Yohana yabakalusia ari, omundu sanyala onyola sindu omalaho, Nyasaye namuberesia. 28Si mwaburira nimbola mbu esie sindi Kristo ndisa mundu owarumwa njiche imberi yaye.29Omundu ori nende omweya siserero asangala naurira omwoyo kwaye: Obusangafu nga obwo niebwa siosi ndi nabwo. 30Oyo ahoya huba muhongo muno nasi huba mudidi muno.31Oyo owecha hurula mwikulu ari akulu wa bandu boosi, orula musialo niweesialo ne alomalomanga mahua kesialo ,owecha hurula mwikulu ari akulu wabandu boosi 32Yamala olola nende huurira bilori biaye; olola no huurira aumao omundu okanya obulori bwae. 33Omundu nakanya mbu obulori bwae ni obwa adieri ne yecha omanya bilayi mbu aka Nyasaye yaboola nikadieri.34 Omundu wa Nyasaye yaruma alomaloma chimbosi chia Nyasaye huwa Nyasaye aberesia omwoyo omulafu mubungi 35Baba yahera mwana waye mani yamuberesia obunyali hubundu bioosi 36Omundu yosi yosi osubira humusiani ari nende obulamu burauwa ne oraurira misiani siyahalole obulamu ne ririma ria Nyasaye riabe naye miaka kioosi.

Chapter 4

1Bafarisayo baurira mbwe Yesu yaanyola nende hubatisia abeeki baangi ohira Yohana. 2Ne hubwadieri Yesu siyaabatisia,abeeki baye niebabatisiangia abandu. 3Mwami niyaulira chimbosi chino yarula Yudea nafunya Galilaya.4mulukendolo biamuika abirire Samaria. 5yYola mulokongo lulala Samaria olulangwa Sikari,ambi nende indalo iria aya Yakobo yaberesia omwanae olangwa Yusufu.6Esisima sia Yakobo siari ambi ao ne huluohuba Yesu yari ajong'ere hulondohana nende lukendo yeehala ambi nende esisima esio,chiari saa chisasaba sideere.. 7Ao muhasi musamaria yecha odaya amachi, Yeso yamuborera, mbeho machi, Ng'we. 8Abeki baye bari bachire husiiro okula biahuria9Muhasi oyo yamukalusia,ewe ori Muyaudi nasi ndi Musamaria binyalihana birie usabe hube machi kong'ua? Hubera abayahudi nende basamaria sibaurisaniangia 10Yesu yamukalusia, niwahamanyire Nyasaye yeenya ohuberesia sina,nasi ohusaba machi koong'wa ndi wina wahaasabire ndaahuba machi kobulamu.11Omuhasi oyo yamuborera muhulundu ouma sidairo siodaya machi ne esisima sino nesireyi. Unarusiaye machi kobulamu? 12Ewe ori muhongo ohira kuka efwe Yakobo,obaruberesia esisima sino, handi mwene, nende abana baye, nende biayo biaye bosi bang'wamo machi.13Yeso yamukalusia namuborera, omundu yosi ongwa ong'wa machi kano asiri anaburira ulwo handi. 14Ne omundu yosi ong'wa machi ka mberesania sanyala oburira oulwo handi, Ne amachi kandamuba kanamurera ikisima muaye akarera obulamu oburabua.15Omuhasi oyo yamuborera muhulundu mberesia machi ako obuluo burandira handi, kata njiche odaya machi handi. 16Yeso yamuborera, chia, olange omusacha wao, mani wiche naye ano17Omuhasi oyo yamukalusia nabola, esie mbula musacha. Yesu yamuborera, obolere obwadieri, mbwe obula musacha. 18Huba omalire oba nende abasacha baranu Handi owa orinaye uno sini musacha wao.19Omuhasi oyo yamuborera, muhulundu, ndola mbwe ori omunabi 20Balarafwe baalamanga hulugulu luno nang'u abayahudi muboola mbwe huchie hulame Yerusalemu.21Yesu yamukalusia,"mama"ndeesike ebihabiicha simunalamiranga hulugulu luno. 22Eng'we basamaria mulamanga esiamukoribwe efwe Bayaudi huinamiranga Nyasaye owahumanyire hubeera huonisibwa hurula Mubayahudi.23Ne ebiha bicha handi bimalire hula mbwe abeenamiranga Baba ngolwabidahihana beecha huinamira baba mumuoyo nende obwadieri.abandu balama mungira ino nibo ba baba adaha. 24Nyasaye nomwoyo mulafu handi bandy wamulama Barsa omulama mumuoyo mulafu nende obwadieri.25Muhasi uno yamuborera, manyire mbu Mesia yaheche, olangwa Kristo. Ni yaheche, yaruborere amahua kano kosi. 26Yeso yamuborera esie olamaloma nawe nesie Mesiya.27Ebiha ebio abeeki baye baafunya baukamuno umulola nalomaloma nende muhasi, ne aumao owamureba "wenya sina nuniye?" au "husiina olomaloma naye".28Muhasi uria yareha isiongo yaye nachia musiro yabarera bandu. 29Mwiche mulole mundu, umborere mahua kange kosi kandamala ohola.binyarihana uno nie masihi?. 30Beechula abandu barula musiiro nibachia hu Yesu.31Siha eso beki baye bari ni bamusabanga, ni babola, Rabi riaho. 32Naye yababorera,ndi nende ebiahuria ebie ng'we mukorirwe. 33Huluako abeki baye bachaka hurebana arihoo mundu omugamire biahuria?34Ne yesu yabakalusia "ebiahuria biange nihuhola ohwenya hwa Nyasaye owaanduma ,nende husirisia mirimo kiaye. 35muri nende olukado mbwe 'kidong'ere miosi kine nihukesa'muringaleho chindalo ngolwabiahuria biangale bienya hukeswa. 36Okesa arungwangwa,nae abuusiangia rikesa hulwobulamu aburalibwayo dawe.huako owaraka imwo nende owakesa basangariranga alala37olukado luhare mbu " mulala araka ne oundi akesa. noobwadieri 38Ndabaruma okesa mukese imere yamuraraka,abandu bahola mirimo ekio eng'we munyorere buhala orula huluya lwabwe.39Obungi bwa Basamaria bomutaoni omuo basubirira hunie huluolomaloma huomuhasi oyo, hubulori bwaye, mbu yamborere mahua kange kosi kandahola. 40Basamaria nibecha ambi naye,bamusaba mbuyehalo ni nabo, yafukirira mani yehala nabo chindalo chibiri.41Handi bandu bangi basubirira hulondohana nechimbosi, chiaye mwene. 42Ne baborera muhasi uria, haro husubirire, sio huluobera obola huao, humuburire efwe beene, handi humanya mbu nie Kristo, omuonia wesialo.43Chindalo chibiri echio nichiabwa Yesu yarula yachia Galilaya ichiauya . 44Ne Yesu mwene yaboola, mbu omunabi auma siribwa musialo siabu. 45Handi yengira Galili, abagalili wamungisia, nibamarire olola bindu biosi biahorere Yerusslemum murisabo. Hubabosi bari bachire murisabo omo.46Yeso handi yachia yafunya Kana eya Galili, ayakaluhania machikawa idivai. Handi awo yariwo musacha wesiribua, wo mwana wae yari omuluaye Kapernaumu. 47Niyaburira mbu Yeso yarula Yudea eyagalili, yamuchiaho, mani namusaba mbu yecheho, awonie mwana waye, Huba yari ambi nohufua.48Ne Yeso yamuborera birisa mbu paka mulole bifuaniro nende akaukisia, simunyala 49okanya. Owesiribwa oyo yamuborera, muhongo icha mwana wange arafua. 50Yeso yamuborera, funyayo sa; mwana wao nomulamu. Musacha uno yasubirira chimbosi chino echia Yesu yamuborera, mani yabwawo.51Niyari nabwawo, abahosi baye bamwakanira, mani bamuborera mwana wao nomulamu. 52Yaborera nebiha sina biakano kachaka hwehoreha. Bamuborera, kulo hurisa ria saba nilwa imbowo yamurehere.53Haro larang'ene yechurira mbu bino nebiabere biha, ebia Yeso yamuborere,mbu musiani wao nomulamu. Handi mweni yasubirira alala neyinyumba yaye yosi. 54Y kano kari kamakana kohubiri aka Yesu yahola, niyarula Galilaya nachia Yudea .

Chapter 5
1Kano ni kamala hwehoreha yariwo risabo ria abayahudi, handi Yeso yachia Yesrusalemu. 2Haro mu Yerusalemu abundu alangwa mwingira kwa makondi yariwo eridiwo, mulirimi hwa bayahudi rilangwa Bethsaida handi riri nende marakola karanu. 3Abandu bangi abari baluala, aboofu, abarema nende womubiri kuafua wakonangao, barindanga amachi kadubuhe. 4Huba huchinyanga chindi Malaika yehanga muridiba handi adubula amachi. Amachi ni kamala hwedubula, omundu omulwaye orangire huingira humachi ako yawonanga humalwaye kosi kosi. Ka yarinako.5Mulala hubalwaye baariao yariyalwala humiaka mahumi kadaru nende munane. 6Ne Yeso niyamulola nakonere ao, handi niyahamala hwichurisia mbu omundu Oyo yario huchinyanga chinyingi, yamureba weenya huona?7omulwaye Oyo yakulusia, "Omwami mbula mundu yosi yosi onyalahunda muridiba machi ni kadubuhe. Ne ninjicha, mundu undi yengiramo imberi yange. 8Yeso yamubolera, singira obukule mukeka kwa okende.9Hubiha ebio omundu Oyo yaona, yabukula mukeka yakenda. inyango eyo yari inyango ya Isabato.10Abayahudi baaborera mundu owaonisibwa, rero inyanga ye Isabato sohoyerwa okinga mukeka kwao. 11Baye nabakalusia omundu omonisie amborere "bukula mukeka kuao okende"12Wamureba, "nomundu sina ohuborere obukule mukeka kuao okende?" 13Ne omundu oyamoniswa siyamanya yari wina huba mukanda kwa abandu kwari muhongo ne Yesu yalonda mubandu nabwao .14Ako ni kahamala huwira Yesu yamubukana mukelesia handi namubolera, "lola, ewe wahamala huwa omulamu. Warahola mabi handi, mbu sindu siosi siosi sibi siareholeha hwewe. 15Omundu oyo yabwawo mani nabolera abayahudi ari yaba yesu owahamuonia.16Bulano hulondohana nende mahuwa kano abayahudi basandia Yeso ohuwera yahola amahuwa kano inyanga y Isabato. 17Yeso yabakalusia, Baba asihola emirimo kata siosi hola" 18Luhuwera kano, abayahudi basandia Yeso hubera yahola kano inyanga ya Isabato ohubera kano abayahudi wakonya muno ingira ya humwira ohuwera mbu sino hufunaka Isabato yang'ene, arari mbu yalanga Nyasaye huwa lara ng'ene yong'one, niyehola hufwanana nende Nyasaye.19Yeso yababakalusia, adieri, adieri, omwana sanyala ohola sindu yong'one, abula alola sa bindu bia baba ahola, huba sindu siosi siosi si baba ahola, omusiani yosi ahola birio. 20Hulwa baba yahera omusiani handi amwekesianga bindu biosi biahola handi anamwekesia mirimo mihongo ohira kata handi munebwoga.21Ngolwa Baba asingisia awafwire nababeria obulamu, omusiani yosi aweresania obulamu hu mundu yosi yosi owa aherere. 22Huba baba sahalakira. Omundu sina, abula mbu yaberesia obuhalaki bwosi humwana, 23 bandu bosi baberesia omwana siribwa ngori banaberesia baba siribwa. Omundu oraberesia omwana siribwa siyaberesia baba siriibwa owamuruma .24Adieri, adieri, oria oburira chimbosi chiange nende huburira hu oria owanduma ari nende obulamu oburabwayo, Handi siyahaywe abula awirire hurula muhufwa nachia mubulamu.25Adieri, adieri, mbabolera ebiha bicha, handi no isayino, abafu baburire omwoyo kwa omwana wa Nyasaye Mani baria abaurire babe balamu.26Ohubera baba obwadieri, ari nende obulamu mukari baye, hulwako yosi yaberesia omwana mbwe ari nende obulamu mukari waye. 27Handi yaberesia omwana obunyala obwohuhenga sina hubera nomwana womundu.28mureebwoga hulondohana nende kano,ohubera esiha sicha Asia buri mundu owafua achia huura omwoyo kwaye. 29Nabo wachia hurula rwanyi weching'ani baria abahola malayi ohubuha hwobulamu, ne abo abahola mabi baahengerwe musango.30Esie Sinyala ohola sindu siosisiosi hulwange mwene, henga musango olondohana nende nga Nyasaye ambolera nobuhalaki bwange nibwobwadieri huba singonya ohola ngaheera abula hola huenya hua uria owaangoba.sie mwene ngori mburira, esie halaka, handi obuhalaki bwange nobwadieri. 31Ninyala hwanisiria obulori bwange omwene, obulori obwange sibunaba Obwadieri. 32Aruwo oundi oinisiria esie obulori handi manyire mbwe obusuda obwa wainisiria esie nobwa bwadieri.33Mwaruma beemeresi beengw'e hu Yohana handi yainia obulori obwa bwadieri. 34Abula mbu obulori obunyola siburula humundu. Mbola amahuwa kano mbu munyole hwonisibwa. 35Yohana yari itara eisamba handi eyaduha, handi mwakanirwa husangalo mubulafu bwaye musiha sididi.36Mbwe obulori obwa ndi nabwo nobuhongo ohira buria obwa Yohana, hubera emirimo kia baba yaberesia esie humaririsia, ne emirimo ekio ekiandi huhola, kiinia obulori hweise mbu baba yanduma . 37Baba owanduma omwene yainia obulori hwesie kata haba simwaburia omwoyo kwaye kata olola imera yaye esiha siosi siosi. 38Ouma imbosi yaye idong'ere hwewe, huwera osiri husibira hu uria owayaruma.39Musomanga maandiko naamani nimupara mbwe mubwene omwo munanyola bulamu buraribwayo mupara mbwe maandiko kano obulori hu esie. 40Ne muhaya hwicha huesie munyole bulamu .41Esie siingonya oberesibwa luyari hurula hubandu.42Ne manyire mbu mubula buheri mbwa Nyasaye mumioyo kieng'we .43 Esie ndeecha hurira ria laarange nimuhaya ne omundu undi niecha hulira liaye mwene munamubukanira 44Niesikera simunyala husubira mwaahera muno huefumia benehubene simunyahana rira huuria mulala ori Nyasaye.45murapara mbu esie ndabasitaka hu baba onabasitaka ni Musa owamwesika. 46Nibiri mbwe mwasubirira my Musa,mwahasubirire mwesie hubera yaandika hwesie.47Nimurasubirira maandiko ka Musa munasubira murie akaambola.

Chapter 6

1Namala ario Yeso yabwawo yachia lwande lundi lweyinyanja ya Galilaya, yosi handi eyilangwa mbu inyanga ya Tiberia. 2Abandu bangi bamulonda hulwobera bilorero ebiayari oherere abari nibalwala. 3Yeso yabwawo yachia hulugulu handi eria yehala asi nabeka baye.4pasika yariambi hula. 5Yeso niyaringa akulu handi yalola mukanda muhongo nikumwichaho yareba Filipo, hunakula ena mikati kiabandu banyala oria? 6(Yabola kano omutema Filipo, huba omwene yari amanyire esiyecha ohola.)7Filipo yamukalusia, "dinari" mia chibiri chia mukati sichinyala oyera mulala wefwe onyola esipande sidi didi." 8Mulala hubera baye, Andereya, musiani wabu Simeyo Petro, yaborera Yeso. 9Aruwo ana musiani ori nende mikati kiranu kieyingano nende ching'eni chibiri, ne bino nisina hubandu bangi bano?10Yeso yababorera, "muborere bandu behale asi. Ne haro aria abandu yari nobunyasi bungi. Hwako bandu behala asi, abandu elufu chirano. 11Yeso yaburula mikati handi namala okiubira orio muno yaberesia baria bari nibehale yaholw ario handi neching'eni, mubungi ngolwa bari nibenya. 12Bandu nibari bamala hwikura, yaborera beka baye, "mubusie biosi ebifunihe funihe biodong'ere, mbu siumewo sindu sikora."13Hwako babusia biosi handi barumbia ebimwero rihumi nende bibiri nende ebipande bifunihe hurula mumikati kiranu kieyingano ebidong'ere ohira bari barire. 14Ne, bandu nibalola slorero sino esiayahola babola "uno niye munabi wadieri owari mbu yeche musialo". 15Yeso niyecha yamanya mbu bari ambi hwicha handi bamudire namani humwika oba muruki, yarulawo hulugulu nwene yabwawo.16Nibiola sichiambo, beka biaya biachia hinyanja. 17Bengira mubwaro, handi bari nibabira munyanja nibachia Kapernaumu. Siasi sirima husiha eso, handi Yeso yari narecha ambi nabo. 18Omuyaka kwamani kwari nikuucha, handi inyanja nichaka oba bibi.19nibamala ofukw ebiyera obureyi bwe chikimita mahumi kabiri nende chiranu kata mahumi kadaru, balola Yeso nakenda humachi munyanja niyecha ambi nobwaro,handi bari noburi. 20Ne, yababorera, "ne sie!muraba bari". 21Haro bakanya humwingisia mubwaro, handi hangu hungusa bwaro bwola hundulo weyinyanja wabari bachia.22Inyanga ilondoho, omukunda kwari nikwemere ingereha yindi yeyinyanja balola mbu riumawo riaro ringi irirari rilala ero, handi sibalola Yeso niyengiremo nabaromwa bwaye ne abarumwa baye bari nibachire bong'ona. 23Kata kario, karuwo maro akarula Tiberia nikecha ambi nende abundu yabari baririre mikati omwami niyamala okubiraorio muno.24Omukanda nikwanyola mbu katasa Yeso kata beka baye baumawo, abene bengira mubwaro handi bachia Kapernaumu nibakonya Yeso. 25Nibamala omunyola ingere weyinyanja, bamuborera, "Rabi, wecha ane rina?26Yeso yabakalusia, nabola, obwadieri, obwadieri, mungonya, sina hulwobera mwalola bilorero, ne ni hulwobera mwaria mikati kindi handi mwekura. 27Murabasa abakonya huria hubiya ne mukonye ebiahuria ebimenya hula miaka kiosi kiomwana womundu anamuberesia, huba Nyasaye lara yamuraho sifuniko.28Nabo yamuborera, nisina siruyika ohola, mbu huhuhole mirirmo wa Nyasaye? 29Yeso yakalusia handi yababurera, "kino niye mirimo kia Nyasaye: Mbu musubirire huuria mulala wayaruma.30Nabo bamuborera "nebilorera sina sionahola, esiahunyala olola handi hwahusubiraho? onahola sina? 31Balarefu baria 'Mannaa' musichimi, ngolwa handi kwa," ya Baba mikati hurula mwikulu oria."32Naye Yeso yabakalusia, "nobwadieri, nobwadieri, siyari Musa owamuberesianga mikati hurula mwikulu ne ni lara omube changa mikati kiobwadieri orula mwikulu. 33Huba mukati kwa Nyasaye ni kuria okwiha hurula mwikulu handi hiberesania bulamu musialo. 34Hwako bamuborera, Sir, ruberesiengie mukati buri lwosi".35Yeso yababorera "nesie omukati kwo bulamu; uria yosi owunjichahosiyabirire injala, handi owusubiriraho siyaurire buluwo. 36Ne ndamuborera mbu mubwadieri mwamala hundola, handi simunyala husubirira. 37Omundu yosi yosi walara yamba yaheche hwesie, handi owunjichaho sinda mufube rwanyi.38Amarire hwicha hurula akulu sohola hwenya hwange mwene, ne hole hwenya hwa uria owanduma. 39Huba huno nohwenya hwa uria wanduma, mbu ndara kata mulala hu boosi yamberesia, ne naye yabakungule inyanga yesiakamo. 40Ne huno nobwenya hwa Nyasaye Baba, mbu buri mundu olola musiani, handi yasubirira muniye ananyola bulamu buria bwayo handi ndamukingule akulu inyanga yesiakamo.41Haro abayahudi baxhaka ong'ung'ura huniye hulwobera yabola, "mbu nesie mukati kwe asi orula mwikulu". 42Babola, sini uno Yeso musiani wa Yusufu, owa larang'ine nende ng'ina hwamanya?husina sayi abole, mbu njihire hwicha asi hurula mwikulu?43Yeso yabakalusia handi yababorera, "mwemie oyingina akari weng'we bene hubene. 44Aumawo mundu onyala hundichaka nibirarin Baba owanduma amusidiaheho, handi ndamusingisie inyanga yesiakamo. 45Kandikwa mubanabi,buri mulala yahekesibwe nende Nyasaye. Buri mulala owamala hwirira handi beka hurula hu Baba yechanga hwesie.46Sibiri mbu mundu yosi yosi yamala hulola Baba omalahosa uria orula hu Baba, yamulola lara. 47Obwadieri, obwadieri, uria osubirira asi nobulamu burabwa.48Nesie mukati kwo bulamu. 49Balareng'u baria Manna musichimi, handi bula bafwa.50Kuno nomukati kururla akulu mwikulu, mbu omundu anyala oria bindu hunibio handi ahaye ofwa. 51Esie nesie mukati mulamu okwichanga asi orula mwikulu, ne nibiri mundu yosi yosi anyala oria bindi hu mukati kuno, yamenye chinyanga chiosi, omukati okwa ndabechana nomubiri kwange hulwo bulamu bwe sialo.52Abayahudi banyorera abene hubene handi bachaka huyingana, nibabola," mundu uno anyala rie oruberesia mibiri kwaye oria?" 53Naye Yeso yababorera, "obwadieri, obwadieri, arari mbu nimuria nubiri okwo mwana womundu handi yang'wa maxhayi kane, simwabeho nobulamu mukati wengb'we.54Huba mibiri kwange nobubuma bwadieri, handi machayi kange ari nobulamu burabwa, handi ndamusingisie akulu inyanga yesiakamo. 55Huba mibiri kwange nobulamu bwadieri, handi machayi kange nohung'wa hwobwadieri. 56Uria yosi oria mubiri kwange handi yang'wa machayi kange adong'a mwesie, handi nasi mukari waye.57Ngolwa Baba mulamu yanduma, handi ngolwa menya hulwobera Baba, haro oundia, yamenye hulwobera esie. 58Kuno niye mukati kweha asi orula mwikulu, sini ngolwa Baba befu baria handi bafwa. Uria oria mukati kuno amenya chindalo chiosi." 59Ne Yeso yabola bindu bino nari husinagogi nasiyala kia Kapernaumu.60Haro beka baye bandi abaurira kano babola, "huno nobola hwamani, Niwina onyala okaurira?". 61Yeso, hulwobera yamanya mukari waye mbu beka baye bari nibamonyana hukano, yababorera, kano karera mwanyorera.62Ne nibiri mbu munyala olola omwana womundu nachia akulu ayari muhuchaka?. 63Yabola, "nomwoyo mulafu okuhwania bulamu; mubiri sikurera inganga, amahuwa akamuborere nomwoyo, handi nobulamu.64Ne baruwo bandi hweng'we sibanyala husuburira". Huba Yeso yamenya hurula muhuchaka abari balala baranyala husubirira handi hubari hubaria bamuhobe. 65Yabola, "ni hulwobera kano ndamuborera eng'we mbu mundu yosi yosi sanyala hunjichaho nibirarisia aberwe bweyangu nende lara".66Hulwobera kano, bungi bwa beka baye bumureha babwawo handi sibamufunyaho. 67Naye Yeso yababorera baria rihumi nende babiri, mwosi, mwenya? 68Simioni Petro yamukalusia, "omwami niwina wahuna chiaho? ori namahuwa kobulamu burabwa. 69Handi efwe hawasubirira handi hwecha hwahumanya mbu ori mtakatifu wa Nyasaye".70Yeso ababorera sinda mulobola, rihumi nende babiri handi mulala hwenb'we nesihieno? 71Yalomalomanga hu Yuda mwana wa simeyo Iskarioti, huba yari, mulala hurihumi nende babiri, owari mbu ahobe Yeso.

Chapter 7

1Nibiahabira endiyo Yeso yakenda mu Galilaya, Ne siyadaha hukenda mu Judeya hubera abayahudi wadaha huwira. 2Haro risabo riye rikadi ria Abayahudi riari riurire.3Mani basiani babu bamuborera, rulano, handi ochie mu Judeya, ohole mirimo ili abeki bao balole osiohorere. 4Hubera aumawo mundu owahahola sindu mubwekisi, ne mwene adaha bamumanye, nire bahola bindu bino, mani weyekesie husialo.5Ata basiani babu aumao owamusibiraho. 6Mani Yeso yababorera, biha biange birola: Nebiha bieng'u biruwo buri buhia. 7Nesialo sisinyala huba swila, ne esie siaswila hubera ndimulori, humirimo kiaye mibi.8Eng'we muchiesa murisabo erio. Esie sindachia hubera biha biange birola. 9Yari yahamala hubaborera chimbosi chino, yadong'a Galilaya.10Ani basiani babu bari bahachiayo yosi yachiayo muri sabo, ne siyachia niyeyangire ne yachia mubwekisi. 11Mani Bayahudi bamukonya murisabo, nibabola ariena.12Handi hwaruo hung'ung'ura hungi hubandu nibabola. Bandi babola mbu nomundu mulay; ne bandi babola, haba, abeya bandu. 13Mani aumao owamuloma lomaho niyeyangire hubera bari abari abayahudi.14Haro biari biahola akari ye risabo Yeso yachia mukanisa handi niyekiya. 15Abayahudi bauka, nibabola, mundu uno yanyolayo makesi, ne siyahasoma? 16Yeso yabakalusia, handi nabola, ohuekia huno sini hwange, ne nubwa uria owanduma.17Nire mundu yosi yosi nadaha huhola hudaha hwaye, yecha humanya amekesio, niri nika Nyasaye ama niri nikange mwene. 18Uria owe lomalomaho huniye mwene akonya huenula hwaye; ne naye okonya obuinuli bwo owamuruma. Oyo ni wo buadieri, handi aumamo amahundu.19Ngandi Musa yababa amalako, aumao yosi yosi hweng'we owabiha malako ako? husina mudaha hunjira? 20Abandu bakalusia handi babola, ori nende sihieno; niwina okonya huhwira?21Yeso yabakalusia handi baborera, esie hola murimo mulala, ne eng'we mwosi mwesinduha. 22Musa mani yababa ohuhebwa (sini hubera Musa, ne hulwa Baba), handi nang'u mwaheba mundu inyanga yeisabato.23Niri mwahaheba mundu inyanga ye isabato, huniho rilako ria Musa rirecha riafuniha; husina ririma ribadira nasi, hubera ndahola mundu yaba mlamu inyanga ya isabato? 24Mani murahenga musango hulondohana nende ebiloloha, ne muhenge musango kobwadieri.25Mani abayerusa! lemu bandi, babola uno sinie, owabakonyanga humwira? 26Ne hane, alomaloma najing'ire, handi sibaborera siosi siosi. Ama biahaba bahongo befu bamanyire mbu niye Kristo mwene?. 27Hubera mumanyire arula mundu uno; ne Kristo niyaheche, aumao owahamanye arula.28Mani Yeso narira mukanisa niyari niyekia nabola, esie mumanyire, handi andula mumanyire. ne sindecha huhudaha hwange, ne uria owanduma niye mwene bwadieri, owamukoribwe. 29Esie mumanyire; hubera ndurire hwaye handi niye hundumire.30Mani batema humudira, ne yaumao mundu owamuraho amahono, hubera biha biari birola. 31Handi bungi bwa bandu basubira niye, handi nibabola niyaheche Kristo, yahole amahiya masabi huhira kano ko mundu uno a hola? 32Bafarisayo mani nibaborira bandu nibamonya bindu ebo hulondohana, handi abawafarisayo nende balamisiria barumana bahosi humudira.33Mani Yeso nababorera siri ano nang'u bididi, huniho njicha huchia hu owanduma. 34Mwicha hungonya, handi simwahanyole; ne handi simahecheyo.35Mani bayahudi nibabola bene, yenya huchiaena, ahuranyala humunyola? yenya huchia hu abarari Bayahudi humenya nende abarari Abayahudi handi hwekesiayo abarari Bayahudi? 36Imbola ino yekesiasi, mwahangonye, ne simwahanyole handi andi simwahecheyo.37Inyanga imaririha, niye inyanga ihongo ye risabo, Yeso yema handi narira, nabola, niri mundu yosi yosi ori nobulwo, reha yeche hwesio handi ang'we. 38Uria osubira hwesie, ngori maandiko kabola, mialo kia machi ko bulamu kamole mukamurulaho.39Niyari alomaloma humwoyo, kuria kwabari abasubira huniye banyole; ne mwoyo mtakatifu kwari kuranwa; hubera Yeso yari asiri hwanirwa luyari.40Mani bandu bangi, bari baburira hubola huno, babola hu bwadieri uno niye munabi. 41Bandi babola,uno niye Kristo. bandi babola, ne Kristo arula Galilaya? 42Maandko sikabola, mbu Kristo arula hubumuo bwa Daudi, handi mutaoni ya Bethlehemu, A Daudi yari?.43Haro hwaruo hukabuhana hubera niye. 44Bandi hunibo badaha humudira, ne yaumao owakingula mihono ya muraho.45Mani basikari bachira balanirisia nende Abafarisayo; handi nibaborera, husina simwahamurera? 46Abasikari bakalusia, aumao mundu olomaloma ngo mundu uno.47Mani bafarisayo bakalusia, mwosi mumarire hubeywa. 48Ni wina hu bahongo ama bafarisayo osubira hunie. 49Bandu bano abakoribwe rilako nababuabwe.50Nikodemo yababorera, (niye uria owecha hu Yeso musiro, niye mlala wa bwe). 51Ngandi rilako riefu rikana hurahengera mundu yosi yosi musango, oramuburira mberi,handi nende humanya esiahorere. 52Bakalusia handi nababorera, wosi ori Mgalilaya? konya, hamdi olole; mbu Mgalilaya yaharulemo mnabi.53Handi buri mundu yachia munyumba yaye.

Chapter 8

1Yeso yachia hulugulu lwo Saituni. 2Handi ichuri maheberebende, yafunya handi mwikanisa, ne bandu bosi bamwichaho; handi yehala asi, nabekesia. 3Abaandiki ne bafarisayo bamrerera omuhasi obukanihe mubuirani. Nibamura akari.4Bamubolera, omwami, nabola. 5Haro Musa mumalako yamlagira mbwe mundo ngoyo ahoire ahuywe nams aakina :Ebe nabe obora orie?. 6Kano babola, ohumtema mbwe wanyole ingira yohumwingira. Ne Yeso yenama asi, handi yaandika asi nilwala ngori orababurira.7Haro ni bachirira omureba yakinguha, handi yaboberera, mbwe oria obuma obuononi hweng'we, obe obamberi omufubira rikina. 8Hand i yenana asi, mani naandika huloba.9Handi baria ababunira, nibahalakirwa namaparo kabwe bene, banira rwanyi mulala humulala, ohuchakira hubalundu, hula hubamaririha. Yeso yarehwa yong'one, nende muhasi neyemere akari. 10Ne Yeso niakunguha akulu, ne siyalola omundu abla omuhasi, yamuborera, omuhasi, bariena abahusitakire? Aumawo ohusitakire? 11Yabola, abulawo omundu, Omwami. Ne Yeso yamuborera, sisiosi sihuhalika. Bwabo, oronona handi.12Handi Yeso yababorera, nabola, nesie obulafu bwesialo, uria Oononda siyahakende musirima, ata kario ananyola obulafu obwobulamu. 13Kata kario abafarisayo bamuborera, beinisiho obulori, Bwawo sinibwa adieri.14Yeso yabakalusia nababolera, kata nindeinisiria obulori bwange, obulori bwange ni obwadieri. Hubera manyire andula, nende anjia. 15Eng'we muhalaka esiboye ohundohana nomubiri; nesie sihalakirange omundu. 16Handi nihalakira omundu sina, obuhalaki bwange ni obwadieri: Hubera sindi sieng'ene, ni esie nende lala obanduma.17Biosi biandikwa mumalaka keng'u, mbu obulori bwa bandi babiri ni obwadieri. 18Ne obeiniaho obuliri, ni Baba obanduma anyiniaho obulori.19Ne bamuborera, Babao ariena? Yeso yabakalusia simumanyire, kata Baba wange simumumanyire; Ibere mbu mwamanya, mwahamanyire Baba wange yosi. 20Yeso nalomaloma nari musibihiro, ngilwayeba niyekesia mwikanisa: Naaumawo obamuraho mahono, hubera biha biaye biari birola.21Handi Yeso yababorera, mbwawo, nang'u mwicha hungonya, handi mwicha hufwa mubwononi bweng'we: Aanjia simunyala hwichayo. 22Ne abayahudi babola, anaeira mrene? Hubera abola achia sinyala ochiayo.23Handi yaborera, eng'we muri baasi ano; neesie ni ndi aakulu. Eng'we muri aba sialo sino;esie sindi wa sialo sino. 24Esie haro baborera, mbwe mwafwe mubwononi bweng'u. Mbe ni murasubirira mbu niesie uria, munafwa hubiononi bieng'we.25Ne wamunorera, ori bina? ne Yeso yababorera, muhuchaka. 26Ndi nende bindu bingi bia hubola nende huba halakira. Uria obanduma ni obadieri; handi nomanoma husialo hubindu ebia ndaburira huniye . 27Sibecha bamanya mbwe ndi hubalomalomeranga hu Baba.28Yeso yababorera, nimwokungila omwana womundu, humunamanya mbu niesie oyo, mbu siumawo esiaholanga esie mwene; ngolwa Baba yanjekesia, nomanoma bindu bino. 29Ne uria ubanduma ari nasi: Baba arandeha siong'one; hubera buri lwosi hulanga bindu bimusangasia. 30Ngolwa yalomaloma chimbosi chino, bangi basuburira hunie.31Yeso yaborera abo abasubirira hunie, ni muchirira mu imbosi yange mani munaba abeka bange mubihore. 32Handi mwahamanye obwadieri, obwadieri, unabahola mube barehule. 33Bamukalusia, huri imwo ya Abrahamu, handi hurabaho asi yobuboye wo mundu yosi yosi: husina nobola, mbwe efwe hunaba warehule?34Yeso yabakalusia adieri, adieri, mbaborera uria ohola obwononi noomurumwa wobwononi. 35Omuhosi siehalanga munyumba chinyanga chiosi: Ne omwana amenyanga chinyanga chiosi. 36Ni kari mbu omwana anabahola abarehule, munaba barehule muno muno.37Malire omanya mbu muri imuo ya Abrahamu; mukonya hunjira, hulwo huba eimbosi yange uuma obwayango mukari yeng'we. 38Esie nomanomanga echia ndahola hubaba: Ne eng'we muholanga akammwalola hubera weng'u.39Bakalusia ni bamuborera, Abrahamu ni Baba efu. Yeso yababolorera, mubere abano ba Abrahamu, mwahaholere mirirmo kia Abrahamu. 40Harano mukonya ohunjira, omundu obaborere obwadieri, echia mburire hu Nyasaye: Abrahamu si yahola. 41Eng'we muhola ebire bia Baba eng'u. Mani nibamuborera, efwe sihwebwa yinda ye isimba; huri nende Baba mulala, Nyasaye; Sindecha osie mwene, ne yanduma.42Yeso yababorera, ni kari mbu Nyasaye yaba Baba eng'u, mwahaherere: Hubera ndecha hurula a Nyasaye; sindeecha esie mwene, ne yanduma. 43Husina simunyala omanya echimbosi chia mbabolaranga? Hulwa huwera simunyala imbosi yange. 44Eng'we muri alara eng'u esihieno, ne obwakombi obwa Baba eng'u munahola. Yari omwishi hurula muhuchaka, handi siamenya mu obwadieri, hubera buumawo obwadieri mukare baye. Nabola obubeyi, aloma lomanga akaye omwene: Hubera nomubeyi, handi ni Baba wa ako.45Hubera mbabore obwadieri simusubirira haba. 46Wina akari weng'u onyala obola obwadieri mbu efie wobwononi. Nikari mbu mbola abwadieri, husina simusubirira? 47Uria owa Nyasaye auriranga chimbosi chia Nyaysaye: Eng'we simukaburira, hubera simuri aba Nyasaye.48Abayahudi bamukalusia, ni wawamuborera, nobubeyi ni hubola Mbu ori Omusamaria, handi ori nesihieno? 49Yeso yakalusia, esie muma sihieno, kata kario ndaberesia Baba siribwa, ne eng'we simumba esiribwa.50Handi singonyanga oluyari lwange omwene; arubo onulala oko nyanganga handi ohilakiranga. 51Adieri, adieri, mbaborera omundu yosi nadira chimbosi chiambola, hawa siahalola rifwa.52Abayahudi bamuborera, harano humanyire mbu ori nesihieno. Abrahamu yafwa, nende abanabi, handi obolonga mbu omundu nadira chimbosi chiawo, siyahafwe. 53Ewe ori mukari ohira Baba efwe Abrahamu, owafwa?Abanabi bosi bafwa. Weholanga wina?54Yeso yakalusia, nindeberesia siribwa siribwa siange nibihaya; owamubolanga mbwe, ni Nyasaye weng'u. 55Eng'we musiri omumanya; esie ndamumanya, ne ni mbola, ndamukonwa, ndaba omube: Hu eng'we: Kata kario esie ndamumanya, handi ndabiha imbosi yaye. 56Baba eng'u Abrahamu yasangala ohulola inyanga yange: Handi yailola handi yaba omusangafu.57Handi abayahudi bamuborera, ewe orosia Mika mahumi karano, ne ewe amarire olola Abrahamu. 58Yeso yababorera, adieri, adieri, esie ndanibo. 59Mani babukula humubaira: Ne Yeso yekisa, niyarula mukanisa nabira akari yabu, nababiraho.

Chapter 9

1Harp Yeso niyabira ambi yalola omundu owebulwa nari omwofu. 2Abeka baye wamureba, "Rabi, wina yahola bionono, omundu uno kose abebusi baye, hu yebulwe nari omwofu?.3Yeso yakalusia, "Katasa omundu uno kata bebusi baye abla mbu emirimo kia Nyasaye bilolohane hunie. 4Buniika ohola emira ka uria owanduma no sisiri sidere. Esiro sicha Asia abulawo omundu onahola emirimo. 5Nisiri husialo, nesie obulafu wesialo."6Yeso niyamala huhola kano, yafunya mare asi, nahwania madosi nende amare kaye handi nabaha muchimoni chiaye. 7Yamubolera, "Chia, wosie chimoni muridiwa ria Siloamu (esiekesia rirume hwako omundu oyo yarula nachia niyosia chimoni chiaye handi yafunya nalola.8Mani abasihasia wo mundu uno ne abamulola ngori omusabirisia wabola, si uno nomunda owaba neihala nende osaba? 9"Abandi wabola" "haba ne aloloahana nganie" abla naye yabola "neesie".10Wamubolera, Harp chimoni chikendere chirie chiarimbulara?. 11Yakalusia mbwe, omundu olangwa Yeso yahwania ridosi mani nabala muchimoni chiange mani nambolera, "Chia Siloamu wesoke. Ndachia mani nindeyoka handi ndanyola hulola. 12Wambolera"ariena? yakalusia ngorirwe.13Barera omundu Oyo hu Bafarisayo. 14Haro yari inyanga ya Isabato bia Yeso yahwania ridosi mana narimbula chimoni chiaye. 15Handi Bafarisayo bamureba ngori yanyola hulola. Yababolera, "yara ridosi huchimoni chiange, ndachiosia handi haro nyala hulola"16Abafarisayo Sandi wabols, "omundu uno sarula hu Nyasaye ohubera sarindire inyango ya Isabato" abandi wabola, "omundu omwononi anyala ohola ebilolero nga bino? haro yaribo ukabuhani akari babu. 17Haro bareba omwofu oyo handi, "ohola orie huniye ngori yarimbula chimoni chiawo? "omundu omwofu yabola, "omundu oyo nominabi" 18Haro abayahudi wasiri husubira mbwe omundu uno yari omwofu ne haro handi yanyola ohulola hula balanga abebusi ba omundu oria owanyola hulola.19Bareba abebusi mbwe omwana weng'we uno mwamwebula nari omwofu? biri birie mbu haro anyala hulola? 20Haro abebusi baye baba ikalusia, humanyire mbwe ne omwana befwe handi yebulwe nari omwofu. 21Haro ngori alola,efwe sihumanyire, handi oria oyarimbula chimoni chiaye sihumanyire. Muburebe, ne omundu muhulundu. Anyala hulomaloma oyo omwene.22Abebusi baye babola bindu bino, huwera baria abayahudi. Huwa abayahudi wamala huburisania mbwe uri mundu omwekanira mbwe ni Kristo, anafubwa rwanyi law ikilisia. 23Hulwa kano, abebusi baye babola, "nomuhulundu, mumurebe".24Haro huluohubiri wareba omundu owaba omwofu handi niwamubolera, "beresia Nyasaye oluyari. Humanyire mbu uno ni wabiononi. 25Sindu silala siamanyire: Ndari omwofu ne haro ndola.26Haro wamubolera, "yahuholera si? yari mbula chimoni chiawo? 27Yakalusia," ndahemala hubabolera ne so muburire! mwenya huburira handi husi? simwenya oba abeki bawo, kose mwenya?.28Bamunyeka handi nibabola, "ewe uri mweki baye abla efwe huri abeki be Musa. 29Humanyire mbwe Nyasaye yalomalomanende Musa, abla hukorirwe mbwe urio arulaye".30Omundu oyo yakalusia handi nababolera, kano kafukirirwa, ori mukorirwe arurile ne handi yarimbula chimoni chiange. 31Humanyire mbwe Nyasaye saburira bawononi, abla omundu olama Nyasaye handi ahola ohwenya hwa Nyasaye, amuburira.32Hurula sialo nisichaka, biraburihana mbwe omundu yosi yosi yamala orimbula chimoni chia omundu obebulwa nari omwofu. 33Nibirari mbwe omundu oyo sanirile hu Nyasaye sanyala ohola sindu. 34Wamukalusia handi Ne wamubolera, ewe webulwa mibiononi, ne haro orwekia? "mani niwamufuba rwanyi.35Yeso yaburira mbwe wafubire omundu oyo rwanyi law ikilisia. Yamunyola handi nabola," usubirira humwana womundu?" 36Yakalusia nabola," ari wins omwami mbule nyale husubirira hunie? 37Yeso yamubolera, "omalire humulola handi Ne uria olomaloma nende ewe" 38Omundu oyo yabola ndaha osubirira handi yamulama.39Yeso yamubolera, "huluo uhalaki ndecha musialo sino mbu omundu yosi oralola anyale olola handi waria abalola babe abofu". 40Abafarisayo Sandi Ababa naye baurira ebindu ebio handi bamureba "hwosi huri anofu!?" 41Yeso yababolera, "nimwabere abofu, mwahabere muuma ebiononi abla haro mubola, 'mulola', haro biononi bieng'we bisiribo.

Chapter 10

1Bwadieri, adieri, baborera, uria orengirira musiribwa neyengira musihongo sia makondi, lakini olonda handi yengira andi, oyo rio mwibi handi munguli. 2Owingirira humuringira nie mwai wa makondi.3Murindi wesiribwa amwikurira. Handi makondi kaburira mwoyo kwaye, handi akalanga humera, nakairwa rwanyi. 4Niyahamala hukainia rwanyi, nakayemeramo, namakondi kamulonda: Hubera kamanyire mwoyo kwaye.5Sikanyala hulonda musuku: Kecha humwiruha, hubera kakoribwe mwoyo kwo musuku. 6Lukado luno Yeso yababorera, ne sibadisia esia borere humbosi echio.7Mani Yeso nababorera handi, adieri, adieri, baborera, esie nie siribwa sia makondi. 8Boosi abecha imberi yange bari abebi nende abakuli, Ne amakondi sikababurira.9Esie nie siribwa. Hwesie mundu ni yengira: Nalokoha, handi yahengire nende hunua rwanyi, handi yanyole bwayi bulayi. 10Mwibi yechacha sa huiba, nende hwira handi nende hunyasia. Esie ndecha ili banyole bulamu, handi babe nabwo muno.11Esie ndi mwai mulayi. Mwai mulayi ainiangia bulamu bwaye kwa niaba ya makondi. 12Mwai mwandiki, owandikwa, orari mwai, makondi sinikae, nalola ibwee niicha, nareha makondi niyeruha. Ne ibwe nikadira handi ni kukasalania. 13Yuria yeruhanga hubera nuwohwandikwa, sadeba amakondi.14Esie handi mwai mulayi, handi manyire makondi kange, kosi kamanyire. 15Ngori rara amanyire, nilwa siosi mumanyire. Handi ninyia bulamu bwange humakondi. 16Handi makondi kandi ninako, akarayi ko musihonge sino. Ako kosi hoyere, handi mwoyo kwange kaburira kecha oba sihonge silala nende mwai mlala.17Huniko rara yahera, hubera ninyia bulamu bwaye ili baadaye ndabunyole handi. 18Mundu aumao wahangula, esie ninyia mwene,ndi nende bunyali bwhwinia handi ndi nende bunyali bwo hubukula handi. Malako ako nyola hurula hu rara.19Chimbosi echo chameda hubera hurekana hubayahudi. 20Bandu bangi babola,ari nende bihieno handi nomulalu; husina mumurekesia. 21Bandi babola, chimbosi echo sini chio mundu ori nende bihieno. Ne sihieno sinyala hufunula aboofu chimoni?22Mani eyo yerusalemu yaruo risabo ria huosia handi yari chinyanga chie imboo. 23Handi Yeso yakenda mukelesia mulungu lwa Solomoni. 24Mani bayahudi bamubondohana, bamuborera, wicwicha hurusadia mioyo kiefu huurari.25Yeso yabakalusia, ndababorera lakini simwakwanya: Mirimo ekia hola hurira ria rara, nie chibola hwesie . 26Eng'we simukanya, hubera muuma mumakondi kange.27Makondi kange kaburira mwoyo kwange, handi kamanyire nako kanonda. 28Nasi kaberesia bulamu bo mwikulu; handi sikakore, handi aumao wabangule mumahono kange.29Rarange, wambaa abo, nomuhongo huhira boosi. 30Aumao mund anyala hungula hu muhono kwa rara. 31Esie nende rara huri sindu silala.32Yeso yabakalusia, mirimo milayi mingi ndabekesia ekarula hu rara; Hukuri humirimo ekio kwa mulasiraa makina. 33Bayahudi bamukalusia, nibabola, humirimo milayi sihuhulasa nende makina. Huhulasa hubera hupiema handi ori mundu ne wehola bu ori Nyasaye.34Yeso yabakalusia, si baandika husitabo sieng'u sia malako, esia ndabola bu muri bifwanani?. 35Niri be imbosi ya Nyasaye yechera, yabalanga bifwanani, handi maandiko sikanyala hukaluhana. 36Niri, bu uria wa rara yarobola, yamuruma husialo, mubola bu peima: Hubera ndabola ndi mwana wa Nyasaye?.37Niri bu sihula mirimo kia rara, mranyamina. 38Niri bu hola mirimo kiaye, ata nimuranyamina,ne mwamine humiro ekia hola; ili mumanye, handi mwamine, bu Nyasaye ari mwesie handi siosi ndu mu Nyasaye. 39Bakonya humudira handi: Ne yekisha yarula husialo siabu.40Yabwawo yachia ingereha yo Yodani yola abundu aria Yohana yabatisiriangia amberi: Handi namenya ao. 41Bandu bangi bamwichaho, babola bu, Yohana siyaholaho miujiza kiosi kiosi: Ne bindu biosi biyabola humuya uno ni bia bwadieri. 42Bandu bangi bamwamina eyo.

Chapter 11

1Haro mundu undi yari mulwaye, yalangwa Lasaro, yari wa Bethania itaoni eya Maria nende muhaniabu Maritha bari, bamenyamo. 2(Nie Maria wabala mwami mafura, handi namweya makulu hurifwiri riaye, yari muhanabu Lasaro owari mulwaye).3Mani bahana babu bamurumira imbosi, nibabola mwami, mwicha wao nomulwaye. 4Yeso yari aburira endiyo, yabola, obulwaye buno sini bohufwaa, lakini ni hubongo bwa Nyasaye, mwana wa Nyasaye alwaye.5Yeso yahera Maritha nende muhanabu nende Lasaro. 6Mani yari aburira bu alwalala, yehala ao huchinyanga chibiri ari ayari. 7Nibiahabira yao yaborera abeki baye, reha huchie Judeya.8Abeki baye bamuborera, Rabi, bayahudi huniho badahire huhuhuya nende makina: Handi wenya hufunyao handi?. 9Yeso nakalusia, ngandi sidere silala siri nende biha ehumi nende chibiri? Mundu nakwenda sidere siyechwanya, hubera alola bulafu bwasialo sino.10Ne nakenda siro niyechwanya hubera bulwafu bumumamo. 11Bindu bino yabilola, niyahamala nabanorera, mwicha wefu Lasaro akona, Lakini njia humusumusia.12Mani abeki bamuborera, mwami, niri bu akona, yecha huona. 13Yeso yari alomalome hu mbosi yo hufua hwaye, Nabo baparabu yalomaloma huhukona hwe chindolo. 14Mani Yeso nababorera buadieri bwene bu Lasaro afwire.15Sangala bu ndaumayo, hubera bicha hubahonya huniho ninyole huomina. Mani humchieho. 16Huniho Thomasi walangwa mahurana, yaborera beki basie, reha bwosi liuchie, mani hufue alala naye.17Mani Yeso yari yola nanyola namarire chinyanga chine mung'ani. 18Ne Bethania yari ambi nende Yerusalemu, ebiera maili chibiri endi. 19Bayahudi bangi becha hubadunyia mioyo hulondohana nende hufwaa hwo musiani wabu. 20Mani Maritha yari aburira bu Yeso yecha, yachia humubukanira, Ne Maria yari asiri yehale munyumba.21Maritha naborera Yeso, mwami, ibere bu obere ano, musiani wefu siyahafwire. 22Ne haro ata manyire bu siososi osionasaba Nyasaye, Nyasaye anahuba. 23Yeso namukalusia, musiani weng'u sumbuha hubafwa.24Maritha namuborera, manyire bu yasumbuhe hubaafu inyanga imaririha. 25Yeso yamubolera ari, nesie obomulahi handi obulamu: osubira muesie, ata nafwa, anabasi mulamu. 26Buri omenya nende hunyamina siyafwe, mu kanya kano bwadieri?.27Yamuborera,yukirira, mwami: Nyamina bu yewenie Kristo, mwana wa Nyasaye, uria wicha husialo. 28Yari yahabola endiyo, yabwawo,handi yalanga Maria muhanabu bwekisi, nabola, mwami yecha ahulanga. 29Yosi yari yahaburira endiyo, yasingira hanguhangu, handi namuchiaho.30Ne Yes yari arula mtauni, ne yari asiri abundu a Maritha amukanirira. 31Mani bayahudi abari nende Mariamu munyumba, nibamwoni mwoyo, balola Maria ingeri yayasingiramo hangu hangu narula rwanyi, bamulonda, nibabola, bu achia hurira husirindwa aria. 32Mani Maria niyola Yeso ayari, namlola, yamkwaho humakulu, namuborera, mwami, obereo abundu ano, musiani siyahafwire.33Mani Yeso yari olola narira, handi bayahudi abamulonda bosi borira, ririma riamuhira handi biamuchuna. 34Nabola, mumusihire ena?nibamuborera, mwami, icha olole. 35Yeso yarira masika.36Bayahudi babola, muloleho ngori yamuhera. 37Bandi hunibo babola mundu uno yafunula mwofu chimoni, ngandi yahanyarire hugeng'a hufwa hwaye.38Yeso handi ririma riamudira, niyahola husirindwa. Riari rina, handi paroraho rkina. 39Yeso nabola, mumaleho rikina ero.Maritha muhanabu mufuu, namuborera, mwami, hubiha bino aunya: Hubera amarire chinyanga chine. 40Yeso namuborera, huborere bunuwamina ne wicha hulola buhongo bwa Nyasaye?41Bainia erikina abandu yo mufu yaruo, huniho Yeso yakingula chimoni chiaye akulu, nabola Baba, hubira orio muno hubera oburire. 42Manyire bu oburiranga chinyanga chiosi: Ne hubera ya bandu bemere ano, bamanye niyerwe wanduma.43Niyahamala hubola endiyo yarira nende mwoyo muhongo, Lasaro, rula rwanyi. 44Mani mufu yarula rwanyi makulu nende mahono kae ni kaboyerwe nende chingubo chiobusihi: Yeso yababorera, mumubolole ili achie.45Bayahudi bangi abecha hu Maria, balola bindu bia Yeso yahola mani Baba nende risubira hunie. 46Bandi bachia hu bafarisayo, bababorera bindu bia Yeso ahorere.47Bebusia alala bakuhani bahongo nende Abafarisayo nibabola, “Huhole hurie? Hubera abandu bano chihono chinyingi. 48Nihumureha endi, bandu bosi becha huba nend e risubura huniye: Handi baroma banyala hwicha babukula abandu yefu nende sialo siosi.49Mulala hunibo,olangwa kayafa, niewari kuhani muhongo omwaka okwo, yababolera ari siumao esia mumanyire. 50Ngandi ne bilayi afwe mundu mulala huhira salo siosi.51Ne bemeresi beyikanisa nende bafarisato bayinia malako mbu omundu yosi yosi onyalo omanya a Yesu ari,yekesanie mani bamudire. 52Sini hu sialo esio siong'one, alala nende ako abusie bana ba Nyasaye abari basalana babe alala. 53Hurula inyanga eyo bachana humwira.54Haro Yeso siyakenda nachomana nende bayahudi, Mani narula eyo nachia husialo siri ambi nende sichimi, mpaka hutauni ilangwa Efraimu, naba eyo nende beki baye. 55Risabo ria bayahudi ria Pasaka riari ambi, Bandu bangi barula mchingongo ni bachia Yerusalemu ili betakasie.56Bapara Yeso, handi babola bene, nibemere mukelesia, mpara mrie, yecha hwicha murisabo rino adieri? 57Bakuhani bahongo nende Abafarisayo barusia rilako mbwe omundu yosi yosi omanyireaba nari,abekesia bamudire.

Chapter 12

1Nichisiri chindalo chisasaba hula risabo ria Pasaka Yeso yecha Bethania wayari Lasaro, owari, yafwa, ne owari asingisie hurula mubafu. 2Eyo bahwanisiria ebiahuri bieyingolobe: Handi Maritha ya Baba ebiahuria naye Lasaro yari mulala hunibo owari nabo niyehalehumesa. 3Maria yabukula mafura kaunya bilayi, handi akamapesa mangi, handi yabaha makulu ka Yeso, handi yeya makulu kaye nerifwiri riaye. Inyumba iria yarumbisibwa nende ounya mafura karia.4Mulala hubeka baye yabola, Yuda Iskarioti, musiani wa Simeyo, owari mbu anamukusia. 5Husina ni barahakusisie mafura kano husilingi mia chidaru handi baberusia abamanani?. 6Kana yabola, sinilwobera yahera abamanani, ne nihulwobera yari mwibi, handi ngayari neyibagi, handi yari ihaya niuma sindu mukari.7Naye Yeso yabola, mumurehe yong'ona ayibihe hula inyanga yange yosihwa . 8Abamanani muri ninabo chinyanga chiosi. Ne nasi mumanga nasi chindalo chiosi.9Obungi bwa bayahudi bamanya mbu aruwosa; handi sibecha hulwa Yeso yong'one, ne mbu baloleho Lasaro yosi, owayari asingisie mubafu. 10Ne bemeresi bahongo beyikanisa baburirisania mbu bamwire Lasaro yosi. 11Hulwobera yakera bayahudi bangi babwawo babareha, handi bamufukirira Yeso.12Inyanga ilondaho bandu bangiabari bachere murnabo, nibabirira mbu Yeso yecha Yerusalemu. 13Bakinga basaga kechihindu, handi bachia omberi omwakanira, handi nibarira, hosana: nowechinabi muruki wabaisreli owicha murira rio mwami.14Handi Yeso ngayanyola mwana weyipunda, yayinina, nholwakari kandikwa. 15Mbu muraria, eng'we bakana ba Sayuni; mulole, omwami weng'we yeheche, naninire mwana weyipunda .16Ebindu bino baye sibabiu riranga muhuchaka: Ne Yeso niya kingulwa, huniho mbapara mbu bindu bino.17Bandu bari naye nalanga Lasaro hurula murindwa, handi yamusingisia hurula muhufwa, bari nobwadieri mubwandike. 18Hulwobera kano bandu benya okotana ninaye, hulwobera baurira mbu yahola kaukisia. 19Abafarisayo balomaloma bene hubene nibabola, mulola ngamuranyala sindu muringalezesialo haro simuchiheho simulonda.20Baruwo bagriki bandu abari nibachire olama murisabo omo. 21Bachia hu Fillipo owari wamenya Bethsaida ya Galilaya nibamusaba humulola Yeso. 22Filipo yecha handi naye yaborera Andereya; handi haro bosi Filipo nende Andereya bachia bamuborera Yeso.23Naye Yeso yabakalusia, nabola, mbu siha haro siahola sio mwana womundu ayera obebwa luyari. 24Obwadieri, obwadieri, mbaborera, nnibrarisa mbu olufwa lweyingano nilukwa huloba handi lwafwa, ludong'asa lwong'one: Ne nilufwa, lwibula biamu bingi muno.25Uria ohera bulamu bwaye musialo muno yabukosie, ne uria owaswila bulamu bwaye musialo muno yabuwonie hula mubulamu burabwayo. 26Naruwo mundu wenya hunorera mirimo, reha yanonde: Andebe nindi niye omuhosi wange yabe;nibiri mbu mundu yahorera, naye yosi lara yamube sirbwa.27Haro mwoyo kwange kwesandia;handi ndabola sina? Lara, monie hurula musiha sino; ne sibiri birio, bino nebikera njichire husiha sino. 28Lara, rira riawo ribebwe liyari. Kwecha mwoyo huruswmwikulu, nikibola, mibiri marire okukingula, handi ndakukingula handi. 29Hulwako bandu, abari bemere ambi ninaye, handi abaurira, babola mbu riaduluhe ne bandi babnola mbu Malaika alomalome naye.30Yeso yabakalusia, nabolambu mwoyo kuno sikwichire hulwobera esie, ne hulwobera eng'we. 31Haro nesiha siohengera sialo sina; Aharo omwemeresi wesialo yanayinisibwa rwanyi.32Handi esie, nindakingulwe akulu orula musialo, ndaherererho bandu bosi. 33Kano yabola hwekesia hufwa sina hwachia ofwa.34Bandu bamukalusia, mbu hwaurira orula mumalako mbu Kristo yamenyeyo chinyanga chiosi. Handi nawe obolanga orio endie, mbu amwana womundu biyika akingulwe akulu? niwina uno mwana womundu?. 35Naye Yeso yababorera, husina sididi obulafu buri nang'u. Mukende ngamusiri nobulafu, sirma siramunyola. Huba uria okenda musirima samanyire nena achia. 36Ngamuri nobulafu musubire mubulafu, humuhabano bana bobulafu. Kano kosi yabola Yeso, handi namala abwawo, handi yabekisaho.37Ne ata kario niyari ahorere akaukisia mangi akari wabwe, sibecha bamusubiriraho. 38Mbu akari nikeborere nende nabi Isaya korerere, akayabola omwami, niwina omarire osubirira mahuwa kano? Ne nouri womuhono kwo mwami kololohere?39Hulwako sibanyala husubirira, hulwobera Isaya yalondamo obola, handi. 40Abahorere oba boufu, handi ahorere mioyo kwabu oba miumu; mani bibakayire olola nechimoni chiabwe, katasaoba nohumanya mumioyo kiabwe, handi bakaluhanisibwe; nasi handi nyalanobawonia.41Mahuwa kano Isaya yabola, niyalola luyari lwaye, handi yamulomalomaho . 42Sibadebesia hubala huba ruki mubungi becha bamukanyaho: Ne olondohana nende bafarisayo sibenya beririra mabi kabwe, mbu biakerere berisibwa husinagogi: 43Huba bari bahera opalwa na bandu muno ohira opakwa nende Nyasaye.44Yeso yaria handi yanola, uria ousubiriraho, sasubirirangasa hwesie, ne handi huuria owanduma. 45Handi uria undola, alolangasa uria wanduma.46Njichire ngobulafu musialo, mbu huuria osubirira mukari wange araboywa alala nesirima. 47Ne mundu naurira mahuwa kange, ne sakasubiriraho, simuhengera sina: Sindecha ohengera sialo sina, ne hulwoonia sialo.48Yosi yosi ouhaya, handi siyengisa mahuwa kange,ari nende omuhengera sina: Amahuwa kamborere kano, akeneko kamuhengere sina chindalo chao musiakamo. 49Hubera sindebolangaho mwene; ne hu Baba wanduma, yambresia rilako, esianjera obola, nende esianyala olomaloma. 50Handi manyire mbu rilako rino ne riobilamu bwe chindalo chiosi: Hulwako siha siosi ngambolanga, handisa ngolwa Baba yamborera,nolwa siosi mbolanga.

Chapter 13

1Bulano orangirira isabo ria Pasaka Yeso yari amanyire wari biha biaye biurire bio hubwabo orula husialo sino ochia hu lara, handi yari naherire bandu baye bari musialo,yabahera paka omaririsia. 2Ne wari bamarire oria ebiohuria ebie sichiambo, esihieno siaba simarire hungira mwoyo kwa Yuda Iskarioti, musiani wa Simoni, ohoba.3Yeso namanyire wari lara arere bindu biosi mumahano kaye, ne yarula a Nyasaye, ne handi yafunyayo. 4Yasingira namarire oria ebiahuria ebie sichiambo, ne ara chinguo chiaye hu ndulo, na abukula itaoni ni yeboya. 5Inyuma ya ako yachuha machi muibeseni mani nachaka oyosia makulu ka wekesi, nende obe eya ne itaoni e yari niye oboyere.6Yechera Simoni Petro, ne Petro naye namuborera mbu omwami, huwosia makulu kange? 7Yeso yamukalusia ne nomuborera, esie hola sinomanye bulawo, ne nomanye inyuma. 8Petro yamuborera, sino asie makulu kange.Yeso yamukalusia, nindarahuosia, sorinasi. 9Simoni Petro yamuborera Omwami sina makulu kange sa kong'one ne namahono kange nende omuruwe kwange.10Yeso naye yamuborera omwene oosibwe makulu kaye, owera nomulafu mubiri kwosi nang'u muri balafu ne sine mwosi. 11Yali amanyire owuicha omnjoga; sakira nabola mbu, si ne mwosi balafu.12Yali amala huwwosia makulu, ne abukula chinguo chiaye, ne yehala asi handi, ne ababorera, m'manyireho ebia mbahorere? 13Yeng'we munanga Mwekesi handi Omwami ne mubola abwene, obera ni esie. 14Haro ni kari, mbu ndi Omwami nende omuhongo weng'u mboosisiye makulu keng'we, mwosi muhoyerwa hwosia makulu ka buri mundu. 15Marire owekesia esiekesi, wari muhole nga mbahorere .16Adieri, adieri, mbaborera omuhosesi sino muhongo ohira Omwami waye ata sa oyo orumirue siyahawa muhongo ohira omurumire. 17Nimumanya kano, nemuba nimukahola muba we ihabi . 18Simbalomereranga mwosi, manyire oba ndobole; ne endi maandiko koole, oyo orire mugati ne esie yehuhe sianyanya.19Mbeekesia ne irawola, wari niicha mani niyehola ne musubire sri esie niomwene. 20Adieri, adieri, mbaborera, Ouingisia mundu yosi yosi ba ndumire yanyingisiye; ne ounyingisia yengisia oyo owanduma.21Yeso namala obola ako, yanyahana mmwoyo yainia obusuda, ne nabola, adieri, adieri, mbaborera, mulala hweng'we ananjoga. 22Mani abeeki baringalana, nibandondokana omanya ababola.23Haro yaruwo oundi ni yengeng'ere mu sirifu sia Yeso mulala hu weekesi waye owari naherire. 24Simoni petro yamusima nomuhono ari narebe niwina oyo oba alomalomangaho. 25Nakonere mu sirifu sia Yeso yamuborera, Omwami, ne niwina?26Yeso yamukalusia, ne omwene oyo, obanjicha oberesia esilore esia nyinihire. Ne yari amala oyinihira esirore, yaberesia Yuda Isakarioti musiani wa Simoni. 27Ne inyuma we esirore Satani yamwingiramo. Mani Yeso namuborera, esia wenya ohola hola lwangu.28Bulano abari hu mesa yabulahoyo mundu abari namanyire maparo kaba nari nako nomulomerera aka. 29Bandi hu bene abo bapara, obera yuola yali muwihiwo mufuko, wari Yeso amuborere, kula bindu bienyiwua mu isabo; ata ne aberesie abaari esindu. 30Naye namala onyola esirore yarula erwanyi esiha eso; na yali siro.31Mani, namala orula erwanyi, Yeso yabola, bulano mwana wa Adamu ari okingulwa ne Nyasaye akingulwa hu mwene. 32Ni kari Nyasaye okingulwa hu mwene oyo, Nyasaye mwene yosi anamukingula naye anakingulwa ochiririra hu mwene. 33Yeng'we wana baraga, siri ndi nang'u hu bweyangu mwimbikiri mwahangonye; ne nga ndababorera Abayahudi, i njiya simunyala mwechayo, bulano mbekesia.34Echiki imbiaha mbaberesia, muherane buri mundu ne owasie. 35Hu kano bandu boosi balimanya bali muli beekesi wange, nimuli oherana.36Simoni Petro yamuborera, Omwami, ochiaye?Yeso yamukalusia abundu anjia sonyola baalonda bulano; ne bahanonde inyuma. 37Petro namuborera, Omwami, obera si ni ndaranyala ohulonda bulano? Ndara asi bulamu bwange obera ewe 38Yeso yamukalusia, baha ra asi bulamu bwawo obera esie? Adieri, adieri, huborera ingoho idaywa sinaihoriohe ne ora ngana hadaru.

Chapter 14

1Mwarareha emioyo kieng'e, eya beya. Musubire mu Nyasaye; Musubire mwosi mwesie. 2Munhumba mwababa wange muli nende ebigoro ebningi. Nibiba mbu sibiri birio, ndahababorere; Ohubera njia ohubahwanisiria obwihalo. 3Nasi ninjia ohuba hwanisiria obwihalo, ndafunya handi nende hubabukula eng'we hwesie, mbwe andi mwosi mubeo.4Mumanyire ingira anjia. 5Tomaso naborera Yeso," Omwami, hukoribwe ochia:Hunyala omanya hurie ingira?". 6Yeso yamuborera, esie nesie ingira, obwadieri, nende obulamu: Abulao mundu wicha hubaba arali hubiri rahwesie. 7Nimuba mbwe mumanyire esie, handi mumarire himulola.8" Filipo namuborera Yeso, "Omwami, rwekesie Baba, ne ebo biruyerire, efwe." 9Yeso yamuborera, esie mbere nang'u esiha sirambi eso andi musiri mungoribwe, Filipo? oyo oluchi esie amalire himulola Baba. Onyala hubola, mbwe njekesie Baba?10Haba sosubira mbwe esie ndi mu Baba handi Baba ari mwesie? chimbosi chiamubola hweng'we simbola ohurula mubunyala bwange, 11abula Baba omenyere mwesie ahola emirimo kiaye.12Obwadieri, obwadieri, esie mbaborera eng'we, oyo osubira mwesie aanhola emirimo emingi ohira kino ohubera esie njia eri Baba. 13Esiemusaba mulira liange, ndahola endio mbu Baba anakingilwa mumwana. 14Nimureba esie sindu siosi siosi mulira liange, ndasihola.15Nimuhera esie, muna biha amako kange. 16Handi ndasaba Baba, handi anababa eng'we omuhonyeri undi mbwe amenye abe nag'u chinyanga chiosi. 17Niye omwoyo kwo bwodieri. Esialo sisinyala okubukula ohubera sikumulola ao sikumumanyire, ohubera yamenya nende eng'we handi anaba mweng'we.18Haba sindaboreha eng'we ngori abafwire; ndakaruha handi hweng'we. 19Sidong'ere esiha sididi handi esialo sisinandola esie,abula eng'we munandola. Ohubera ndi omulau,eng'we mwosi munaba abalamu. 20Esiha eyo muchia ohumanya mbwe esie ndi mukari wa Baba wange handi mbu eng'we muli mwesie, handi mbwe esie ndi mweng'we.21Oyo oli nende amalako kange handi akabiha niye owahera, handi oyo owahera, anaherwa nende Baba wange, handi esie ndamuhera handi esie ndaloloha hiniye. 22"Yuda ( orali Iskarioti ) yaborera Yeso," Omwami, husina biri mbwe onelolosia hwefwe handi haba sini husialo?"23Yeso yakalusia handi namuborera, "omundu yosi owahera esie, anabiha imbosi yange. Baba wange anamureha, handi efwe hunecha huniye handi hunahwania elidala muniye. 24Oyo orahera esie haba siyabiha imbosi yange. Imbosi yamuburira siirula hwesie abula irula hu Baba owanduma esie.25Esie ndahabola amahuwa kano hweng'we, nisimenyire nang'u. 26Kata kario, omuhonyeri omwoyo omutakatifu owa Baba anaruma mulira liange anabekesia eng'we buli sindu esiandababorera eng'we. 27Esie mbalehera omurembe; mbaberesia omulembe kwange. Simbaberesia ngori esialo siberesania. mwarareha emioyo kieng'we hubeya beya, handi mwararia abari.28Mwaburira mbwe ndababorera, esie mbwao, handi ndafunya hweng'we. Nimwahera esie, mwahwbere abaswngafu ohubera esie njia ababa, ohubera Baba nomuhongo ohira esie. 29Haro mbaboreha, munyole husubira.30Esie sindaloma loma amangi nang'u, ohubera omuruki we sialo yecha. Ari nende obunyala hwesie. 31Abula mbwe huniho esialo simanye mbwe ndahera Baba, esie hola ngori Baba yandagira esie. Murehe hisingirr handi huchie hurula ano."

Chapter 15

1Esie nesie omusabibu kobwadieri, handi larange niye murimi. 2Amala ngayo masaga kosi kosi kange akaranyala hwama biamo, handi aharrranga masaga kosi kosi, akebulanga biamo mbu kebule biamo bingi3Eng'we haro mumarire oba hwosibwa hulwobera mahuwa akandamuborera. 4Mudong'e mwesie, handi siosi mweng'we. Ngolwa risaga riranyala hwibula biamuriong'one nibirarisa mbu rodong'ere humu sabibu, hwako eng'we mwosi nibiamura nyala, nibirarisa nimudong'a mwesie.5Nesie msabibu, nang'u neng'we masaga uria odong'a mwesie handi nasi muniye, yebula biamo bingi muno, huba nimumalwo munyala ohula bihaya. 6Nibiri mundu yosi yosi Uanyala hundong'amo, afubwa rwanyi ngerisala handi rioma, handi babusia masaga handi kafubwa mumiriro handi kasambwa. 7Nimudong'a mwesie, handi ne mahuwa kange nikamudong'aho, musabe siosi siosi sia mwenya, handi muba mwaharerwe.8Larange abebwa luyari mubino, mbu mwame biamo bingi muno handi mwekekesie mbu muri bek bange. 9Ngolwa lara yahera, siosi ndamuhera, mudong'e mubuheri bwange.10Mudire bilaganiro ka lara handi ndadong'a mubuheri bwaye.11Nomalome bindu mbu busangafu bange bube ninang'u handi bisangafu bweng'u burumbe.12Rino nerilako riange, mbu muhere mundu hu wasie ngolwa siosi ndamuhera. 13Aumao mundu onyala oba nobuheri buhongo ngabuno bwo mundu anyala obechana buluma bwaye hulwe becha baye.14Munaba becha bange nimunahola bindu bia mulagari. 15Biamawo ngamulanga bahosi, huba omuhosi sanyala omanya siomuhongo waye ahola. Marire omulanga becha hubera buri sindu siandurira hu Baba ndamuborera.16Simwandobola ne nesie wamulobola handi ndamura abundu mbu muchie handi mwibule biamo, handibiamo bieng'u biyera obawo. Bibe birio mbu esiamusaba hu Baba mirira riange, anamuberesia. 17Bindu bino holangira, mbu muherana mundu huwasie.18Niba mbu mwari besiala sialo siahamuherere ngabasio. Ne nulwo hubera simuri besialo handi hulwobera ndumuloba hurula musialo, hulwako sialo simuswila . 19Niba mbu muri besialo, sialo siahamuherere ngabasio. Ne hulwohubera simuri besialo sino handi hulwobera ndamulobola hurula musialo, esialo siamusesila.20Ichurira imbosi yandahuborera omuhosi onyala oba muhongo ohira mwene mirimo. Nibasandia mwosi bamusandie; nibiri babiha imbosi yange, babine yeng'u mwosi. 21Bohole bindu bino biosi hweng'we hulwobera rira riange, hulwobera sibamanyire uria uwanduma. 22Niba mbu sindecha handi ndalomaloma nabo, sibahorere mabi ne haro banauma oreherwa kabw.23Uria ousinihire yainihira lara. 24Niba mbu sindahola mirimo kiomundu undi akari wefwe, bahaumire mabi, haro bamarire olola handi baruswila hwosi esie nende Baba yosi. 25Ne kano kehula hwichusia mahuwa karia akandikwa mumalko, 'banyarerera nibauma esikera.26Omuhonyeri niyecha,owandamurumire hurula hu lara, owabe, omwoyo mulufu kwobwadieri, orulanga hu Nyasaye -yahole bululi bwange. 27Nang'u mwosi bumuyika ohola buloli, hulwobera mumarire oba ninasi hurule muhuchaka.

Chapter 16

1Esie mbalomalomire mhuwa kano mbu murarula rwanyi. 2Bamufube hurula ranyi ya sinagogi. Ne siha sicha sicha siomunduohwira yapare mbu ahola musangu kwe mirimo hu Nyasaye.3Bahole bindu bino hulwo hubera sibamanya Baba katasa esie. 4Nomalome bindu bino hurengise mbu siha siabu nisicha, mwahechurire mbu ndamuboreraho hunibo sinda muborra bindu bino muhuchaka, hulwohubera ndari nnang'u.5Ne haro funya huuria wanduma, ne aumawo kata mulala weng'we oundeba, mbu ochia ena?. 6Ne hulwobera bindu bino ndamala omuborera, sibera sirumbire mioyo kweng'we nombwawo nindanyala obwawo, 7omuhunyeresi sanyala humwichaho, ne ni mbwawo, hundamurume hweng'we.8Naye niyecha, omuhonyeri yahamanyisie sialo mbu nababeyi hulwa mabi, olondohana nende obulafu handiohenga sina. 9Olondohana nende mabi, hulwo hubera sibasubiriraho. 10Olondihana nende obulafu, hulwobera njia hu Baba, handi simwandole. 11Handi olondohana nende ohenga sina, hulwobera omwemeresi owe sialo sino yamala ohengerwa sina.12Ndi nechimbo chinyingi chiomuborera, ne simunya ochiringa chiosi sayi. 13Ne nibiri omwoyo kwobwadieri,niyecha,yamuhonyere mubwadieri bwosi, siya lomalome kaye mwene. Ne yabole karia kosi kaurira, handi yamuborere bindu bicha hwicha. 14Yahambe luyari, hulwobera yahambikulehu siange, handi yamuborere.15Sindu siosi ska Baba arinasio nesiange, hulwako, ndabola mbu omwoyo mulafu kwabokule esiri siange handi yamuborere. 16Hulwe siha sididi simunandola handi, handi mwiha sindi sididi mwahandole .17Ne hubandi hubeka baye babola mulala huundi. Sino nosina saruborera, musiha sididi sicha hundola, handi hulwobera njia hu Baba? 18Hulwako babola, "sino nisina siabolanga, husina sididi?. Sihumunyire esia lomalomangaho".19Yeso yalola mbu benya olomaloma Naye handi yababorera, sino nisiamurebananga bene hubene, esiandekesia nimbola, mbu musiha sididi handi munandola. 20Obwadieri, obwadieri, mbaborera, mwaherarihire nende hurira, ne sialo siahabe sisangafu mwabe musibera, ne sibera sieng'we siakuluhsnisibwe busangafu. 21Owesihaye niyebola aba nesibera hulwobera siha siaya siurire, ne niyamala hwibula mwana,sanyala hwichurira machuni kaye. Hulwobera busangafu mbu omwana yebulwe musialo.22Muri nesibera hulwako sayi, ne handi ne aumawo mundu wamung'ule busangafu weng'we yabwawo nabuno humurulaho. 23Inyanga eyo simwahandewe sindu siosi siosi. Obwadieri, obwadieri, mbabnolera, nimusaba sindu siosi sisi hubaba murira mange, anamuberesia. 24Huula isaino murasawaho sindu siosi siosi murira riange. Musabe ne handi munyala mbu obusangafu bweng'u buurire.25Malire omubolera bindu bino mubungi boolomaloma, ne esiha sinola esiandaralomalome hweng'we mumahwa mango ne kano mbabnolera hu Baba.26Inyanga eyo mwahasabe murira riange handi simubolera mbu ndalame hu Baba huhung'we. 27Hulwobera Baba omwene yamuhera olwobera nang'u mwahera handi hulwobera mwasubirira mbu ndarula hu Nyasaye. 28Ndecha hurula hubaba handi ndecha musialo. Handi, ndula musialo handi njia ababa.29Abeka baye babola, Lola, hano olomaloma muhubaho handi siwehonyera ebikero muhulomaloma. 30Harp isaino humumanyire mbu omanyire bindu biosi handi siwenyu mundu yosi yosi ohubera marebo. Hwobera bino, Yuri nerisubirira mbu orula hu Nyasaye. 31Yeso yabakalusia, musabirire haro?.32Mulola, esiha sicha, ee, handi simarire huula, sia muhasalane, buri mungu ngo omundu muridala riaye omwene, handi mwahandehe siong'ene. Ne simuahandehe siong'ene hwewera Baba ari nenasi. 33Mature omuloamalomera mahuwa kano mbu mube nende omurembe mwesie. Musialo muri namanyahani, ne mube wamani, marire ohira sialo.

Chapter 17

1Yeso niyamala hubola bindu bino, yakingula chimoni chiaye mwikulu babola, Baba, ebicha biahola, kingula omwene wao ne omwana anahukingula. 2Ngori wamuberesia obunyala hu mibiri biosi hunuho aberesanie obulamu bwaburanwa hu handi baria obamuba.3Obulamu oburauwa bino: Mbwe mbahumanye; Nyasaye mulala ba achieri, nende uria obanima, Yeso Kristo. 4Ndahukingula musialo. Ndahamala emirimo kiawamberesia huhola. 5Harp, Baba, ngingula alala nawe omwene nende oluyari huandawa naluo nende one esialo nisisiri ohanisibwa.6Hubs ndahulusia erira riabo hubandu biosi abawamberesia hurula husialo. Bari bao, handi Baba mberesia, handi babiha imbosi yao. 7Harp bamanyire bindu biosi biawamberesia birula hwewe, hubera ndahamala hubaberesia chimbosi chiosi chia bamberesia. 8Babibukana handi adieri bamanya mbwe ndecha orula hwabe handi basubira mbwe ewe nuwanduma .9Mbasabira, sisabira esialo abla baria babamberesia, hubera bari bao. 10Bindu biosi ebiri biange biri biawo, handi biawo no biange handi ndakingula munibo. 11Sindi musialo, abla abandu bano bari musialo handi njicha hwabe, Baba mtakatifu, babihe hurira riawo ribamberesia mbwe wave mulala.12Nindari mnabo, ndababiha bilayi hurira riawo, ria bamberesia. Ndabasikirira, abulawo mulala hunibo owasasibwa, omalaho omwana obusasihi, mbwe amaandiko koririre. 13Haro njicha hwewe, abla mbola bindu bino musialo hunibo Baba nende obusangali obwange bikoririre hunibo. 14Esie ndababeresia imbosi yao handi esialo siabahaya hubera sibari abasialo, ngori esie sindu obasialo.15Esie sihusaba mbwe abamala musralo, Atari mbwe ewe obarinde orula hubasuku. 16Sibari abasialo ngori Esie sindi obasialo. 17Bakabule hwobwadieri. Imbosi yao no obwadieri.18Ngori wanduma musialo, siosi ndahabaruma musialo. 19Hulwabwe Esie ndekabula omwene, mbwe bosi bakabulwe hwobwadieri.20Sinamirangasa bino biong'one ne hubindi bosi abecha osubirira mwesie obirira hwesie nerihubwa riabwe. 21Mbu bosi babe mulala kama esie, Baba, Yuri kunulala, handi esie nende ebe. Baera bosi oba mwefwe mbu sialo sinyale husubirira mbu wanduma.22Oliyari olwa bamberesia ndababeresia, mbwe babe mulala, ngori Yuri mulala. 23Esie munibo neebe mu esie mbwe wanyale hurerwa hubulala buchirire, mbwe esialo sinyale omanya mbwe waruma esie, handi ewe wabahera ngori wahera esie.24Baba, ndaha baria aba wa mbamberesia babe nende esie andi, handi balole oluyari, oluyari lwa wamberesia hubera wahera esie ni hurabawo hulongwa hwosialo.25Baba omutakatifu, esialo sisia humanya,ne esie humanyire mbwe ewe wanduma. 26Ndahola bamanye erira riabo, handi ndaihola bimanyihane mbwe obuheri bwa waheera bube mubabo handi esie ndaba munibo.

Chapter 18

1Yeso niyahamala hubola chimbosi chino, yachia erwanyi nende abeki baye elwnde lwa omwalo kwa Kidroni, ayali indalo eyo niye nende abeki baye bengiramo. 2Ne Yuda owali achia humuhoba, yosi yali amanyire abundu ao, ohubera Yeso yabukanananga ao nende abeki baye. 3Niho Yuda, naongosia omukanda kwa abasikari nende abahongo bandi hurula abafarisayo, bachia nende chitara, chitoch, nende ebilaha.4Ne Yeso namanyire ebindu biosi ebiri hweholeho huniye, yachia imberi handi nabareba, "mukonyanga wina?" 5Nabo nibamukalusia, "Yeso wa Nasarethi" Yeso nababolera "nesie" "Yuda, owamuhoba, yosi yali niyemere nende abasikari.6Ngori yababolera, "nesie", bafunya inyuma handi nibakwa asi. 7Handi yabareba, "ni wina owamukanyanga"? handi nibabola, "Yeso wa Nasarethi".8Yeso yabakalusia, "mbabolere mbwe mukoulanga esie, merehe bano babweo", 9Kano kapangwa mbwe imbosi yayabola yiulirire; hu abo bosi abawamberesia, haba sindakasia kata mulala.10Ne Simioni Petro, owali nende oluganga,ya luinia handi nachiahu omuhosi wa omukuhani omuhongo handi namuhenga ohurwi husacha. Haro elira lio omuhasi oyo yalangwa Marikus. 11Yeso nabolera Petro, "geng'a oluganga mumufuko kwaluo. Sihoyere ohung'wera musikombe esia baba yaberesia esie?".12Haro omukanda okwa abasikari nende omwemeresi, nende abahongo aba bayahudi, nibadira Yeso handi nibamuboya. 13Bamu koba mberi hu anuania, ohubera yali omuhw wa Kaifas, owali omukuhani omuhongo omwaka oko. 14Haro kaifas niye owabechana nende amakerako hu bayahudi mbwe biahabere ebilayi omundu mulala ohufwira abandu .15Simioni Petro yalonda Yeso, handi yosi omufwasi oundi. Ne omufwasi oyo yali amanyihane nende omukuhani omuhongo, handi niyengira nende Yeso munyumba yo omukuhani omuhongo. 16Abula petro yali niyemire erwanyi wo omuriangiro. Ne omufwasi undi, owali amanyahane hu muhukani omuhongo yachia erwanyi handi nalomaloma nende omuhindi wo omuriango, handi namurera Petro mukari.17Ne omuhosi omuhai, omulindi woumiriango, naborera Petro, "ewe wosi oli mulala hubafwasi ba omundu uno? "yabola, esie haba". 18Haro abahosi nende abahongo bli nibemere ao, handi bali bambisie omuliro, ohubera imboo yaruo, handi bali nibora abene. Petro yosi yali alola nabo, niyemere ao handi noyora omuliro omwene.19Omukuhani omuhongo yareba Yeso ohulondohana nende abeki nende amekesio. 20Yeso yamukalusia, "esie nomanome wasi hu sialo. Buli buhia mbere nifundisia mukelesia nende mukanisa abayahudi bosi becha alola. 21Sibulawo esiandabola mubwekisi? murebe abo abaulira esie akandabola. Lola, bandi bano bamanyire akandabola."22Yeso niyahamala ohubo kano, mulala hubemeresi niyemire ambi ao yamuhuya Yeso handi nabola, "endio niluo okalusia omukuhani omuhongo? 23Yeso yamukalusia, "nikari mbwe mborere ebibi, musudiye humabi, abula nikari amalayi, husina eng'we muhuya esie?" 24Niho aunania niya murisia bamuboye handi bamukobe hu Kaifas omukuhani omuhongo.25Ne Simioni petro yali ymire niyora omuliro omwene.Abandu nibamuborra, "ewe wosi soli mulala hubahosi baye? "nakana handi nabola, esie haba." 26Mulala hubahosi abo omukuhani omuhongo, owali omwiho wo omusacha wo hurwi hway petro yahengaho, yabola, sindahulolaho mundalo nori naye?" 27Petro nakana handi bwangu bwangu ingoho yahorioha.28Huniho nibamukoba Yeso ohurula hu Kaifas ohuchia huburuki obwakulu. Yali ichuri maherebende, handi sibengira muburuki abulawo mbwe banyole ohuiria Pasaka. 29Ho Pilato yachia erwanyi nabareha handi nabola, "Ni amasitako siha akamulera ohulondohana nende omundu uno?" 30Nabo nibakalusia handi nibabola huniye, "nikari mbwe omundu uno siyari omuholi wa amabi, siwahamulerire hwewe."31Pilato haro yababorera,"mumuhalakire ohulondohana nende amalako keng'we." 32Babola kano huniho imbosi ya Yeso yiulirire eyabolwa ohwekesia ni ohufwa sina ohwa yahafwe.33Huniho Pilato niyengira muburuki buhongo handi nalanga Yeso handi namubolera, "ewe newe omuruki wa bayahudi?" 34Yeso yakalusia, welomalomera ewe mwene ao abandi bahuloma lomaho hwewe ohulondohana nasi?" 35Pilato yakalusia," esie sindi omuyandi, ndi niye? Abandu beng'we abene nende omukuhani omuhongo bahurera ewe hwesie wahola sina?36Yeso yakalusia, "obwami bwange sini obwesialo sino. Nibiba mbu obwami bwange nobwesialo sino, mani abarumwa bange bahalwanire mbwe sibahanyinisie hu Bayandi abula haro obwami bwange sini bwano." 37Pilato handi yamubolera, "ewe ori omwami haro?" Yeso yakalusia, "ewe oborire mbwe esie ndi omwami. Ohubera kano esie ndebulwa, handi ohubera kano esie ndecha musialo, ohuinia bulori hubwadieri. Buri mundu olondohana nende obwadieri aburira38Pilato yamuborera, "obwadieri buri ena? "niyahamala ohubola kano, yarula erwanyi handi nachia hubayahudi handi yababorera, "Nindaranyola amakosa mumundu uno. 39Abula mbwe muri nende desituri mbwe mbaborire omundu mulala hweng'we munyanga ya Pasaka. Haro mwenya esie mbafungurire omwami wa Bayahudi hweng'we?" 40Nabo nibarira akulu handi, handi babola, "omundu uno haba, abula Barabas. "Naye Barabas yali omung'usi.

Chapter 19
1Haro Pilato hulwako yumuyina Yeso, handi bamusandia.2Handi aberiye bahwani ikofia yamabwa bamufwala homurwe, handi bamufwala ikanju iranjayia, 3Handi bamusudaha nibabola omuruki wa bayahudi! handi bamupama chimbwi namahono kabwe.4Hulwako Pilato yasingira yema imberi yabwe handi yababorera, muringale, mbano murera imberi mumoni chiengwe, mani mumanye mbu sinyorere amakosa kosi kosi huniye. 5Haro Yeso yecha imberi nafwarire isimbihira yamabwa, handi nende ikazu iranjayi. Naye Pilato yababorera, muringale mundu uno ngono. 6Abahongo beyi dini hulwako nende maofisa nibamulola, barira muno nibabola mumuhome, handi mumuhome humusalaba Pilato yababorera, mumubukule, handi mumuhome humusalaba: hubera esie nasisimunyore rehomo amakosa kosi kosi.7Abayahudi bamukalusia nibabola mbu huri namalako wefwe, handi humalako kefwe ako ayera ofna, hubera yehola mwene oba mwana wa Nyasaye. 8Ne hulwako Pilato niyaburi akababola, yari noburi buhirahowo 9Handi yafunya munyumba yohenga sina, handi yaborera Yeso, orula ena? ne Yeso siyamukalusia.10Pilato yamuborera, sonyala olomaloma nasi? sumanyire mbu ndinami ohubaba, handi ndinami kohurehula? 11Yeso yakalusia, ewe ouma mani kosi kosi hwesie, omalaho nonyala obebwa hurula akulu: hulwako baria abanderere hwewe niebarinamabi mahongo.12Handi hurula awo Pilato yenya omureha lakini abayahudi barira akulu, nibabola, ewe noreha mundu yosi yosi owehola muruki mwene alomaloma bibi hu kaisari.13Hulwako Pilato niyiburira inomanoma eyo yamuyinia yeso rwanyi, handi yehala husisala siohenga sina abundu ilangwa mbu olwanyi lwerikina ne muluherania lulangwa ( Gabatha).14Handi siari siha sihwehwania hupasaka, handi nibiriamba risa riohusasaba: Pilato yaborera bayahudi, ringala nguyo muruki kengwe! 15Nabo boba siyoka nibarira, mbu hubwewo naye, humure humusalaba. Pilato yabareba, esie nyala obamba muruki wengwe? abahongo beyidini bamukalusia, huuma omwami undi omalaho kaisari.16Mani yabukula Yeso yababeresia mbu bamubambe. Handi babukula Yeso mani babwawo ninaye.17Naye nakingire musalaba bachia mani bola abundu yilangwa mbu bongo bie mirwe mulu hebrania ni Golgotha. 18Abundu wa bamura humusala, handi nende bandi babiri mulala bureka yindi handi undi yindi naye Yeso akari wabwe.19Handi naye Pilato yandika mahuwa mahongo, handi yakara humusalaba handi akandikwa kari mbu: YESO WANAZARETI OMWAMI EA BAYAHUDI. 20Mahuwa kano kasomwa na bayahudi bangi muno, hulwohuba a Yeso yarebwa humusalaba yari ambi neyitaoni. Handi mahuwa akokandikwa muluhebrania, mulugriki handi mululatini.21Nabo abahongo beyidini abayahudi baborera Pilato siwahandikire orio mbu omwami wa bayahudi. 22Pilato yabakalusia mbu esia marire hwandika marire hwandika.23Nibamala ora Yeso humusalaba, abasikari babukula chingubo chiaye handi barandulamo mara hane huburi musikari ikanzu yaye yosi babukula ngai ingubosa ndala iuma abundu dabadirisania. 24Hulwako balomaloma bene hubene nibabola hurayi randula haba, ne huyihubiri ikura, onayibukula kanaba koririre mandiko, akabola mbu babukule ingubo yange babwao nayio bene, ne hulwo husanda hwenge bahuba ikura kano mahuwa kosi basikari bahola.25Awo ambi nomusalaba bari bemere ngina Yeso, nende muhana wabwe Mary muhaye wa Cleopas, nende Mary Magdalina.26 Hulwako Yeso myalola ngina nende beka baye nibemere ambi awo, abaya hera, yaborera ngina muhaye ringalaho mwana wawo! 27Yeso yaborera omweka, ringala makowo, handi hurula mibiha ebo amuseka oyo yabukula mamayu yachia maye mudala riaye.28Yeso niyamala omanya mbu bindu biosi bimarira huririra, inyuma yakano, handi mbu mandiko koririre, yabola mburira buluwo.29Haro yaruwa indamu yarimo malwa, babukula isipanji nibara mumalwa, nibaboya hulusala handi bamura humunwa.30Ne hulwako Yesu niyamala ongwa malwako, yabola, lubwere: handi yenamia murwe kwaye handi mwoyo kwaye kwa bwawo; mani yafwa.31Abayahudi hulwako ngolwa siari siha sohwehwania hulwe ipasaka ne biari mbu kiumao mibiri kiosi kiosi ki yera odong'a humusalaba inyanga ya Sabato, (Hubera Sabato yari inyanga ihulundu) basaba Pilato mbu makulu kabandu bari humusaba kayera ofunakwa, mani handi babululwe bamalue humusala bayirwe are. 32Abaskari becha handi bafunaka makulu kowamberi, handi nende undi uria wabari bamambire naye. 33Ne nibecha hu yeso, nibanyola mbu amarire ofwa, sibafunaka makulu kaye:34Ne mulala hubasikari nerifumo yafunira mumbafu chiaye, handi awo nawo machayi kediha alala namachi. 35Handi uria walola yara mubwandike, handi bwandike bwaye nobwadieri: handi amanyire mbuyabol a bwadieri hubera muyera husubira36Bino biosi biaholangwa husirisia maandiko, mbu siumao sikumba siaye siosi siosi siafunakwe. 37Ne handi maandiko kandi kabola, mbu bamuringale uri wabahoma rifuno.38Handi kano mkabwa Yusufu wa ai Mathaya owari omweka wa Yesu, ne mubwekisi narire bayahudi, yasaba Pilato nanyala obukula mubiri kwa Yesu yabwawo nakwo, naye Pilato yamukanyira, hulwako yecha yabukula mubiri kwa Yesu. 39Handi yecha yosi Nikodemo,owari yecha ho hu Yesu siro, yarera musala kindi ikiunya bilayi ikalangwa mbu manemane nende subili, mani yabanania ikanyala hula chipaudi imia ndala busiro.40Mani babukula mubiri kwa Yeso, handi bakuboya nechingubo chindayi, ngolwa malako kabayahudi kalaka hulwohusihwa. 41Haro abandu wa bamura humhsalaba, yaruwo indalo,ne handi mundalo muria ing'ani injiaha yarimo, yo mundu siyari ya suhwahomo. 42Awo naba miusiha Yeso hulwobera bayahodi bari nibehwania inyanga eyo, ne ingani eyo neyari ambi nabo.

Chapter 20

1Inyanga yamberi yeyi wiki yecha Maria Magdalina ichuri, nisisirime husirindwa, handi yanyola rikina rimarirwe husirindwa. 2Yeruha handi yachia hu hu Simion Pita, nende omweka undi uria owa Yeso yari yahera, handi yababorera, mbu bamubukulu omwami hurula musirindwa, handi hukorirwe mbu bamwarisie ena.3Pita yosi yachia nende omurumwa undi uria handi becha husirindwa. 4Boosi beruha alala; ne omurumwa undi uria yecha yeruha yamuhira Pita handi yola ulweyimberihosirindwa. 5Yola yema, handi yaringa mukari, yalola ingubo yabari bamuboyere niyiri asi; Nesiecha yengira mukari.6Yecha yosi Pita namulonda, handi yengira musirindwa, nalola ingubo nikonere asi yong'onesa. 7Handi nende ingubo yindi yabari bamuboyere humurwe, niuma nende ingubo yindi iria, ne niyeboyere yong'ona abundi andi.8Omurumwa undi uria yosi yecha yengira, owarangirira hula uria, handi yalola, mani handi yamina. 9Sibecha bapara akandikwa, mbu biayike asingire mubafu. 10Abeka bano babwawo bafunya muma dala kabwe.11Naye Maria owari yemere husirindwa nauma siohola wariranga yecha yareha orira, handi yaringa mukariwesirindwa. 12Handi yalola malaka babiri muchingubo chirachari, undi namurwe,ne undi namakulu, abundu womubiri kwa Yeso kwari nikukonere. 13Handi nabo, bamuborera, omuhaye, oriranga hua? naye yababorera, hulwobera bamubukule omwami wange, handi ngorirwe mbu bamurere ena.14Handi niyaurira akabamuborera, yakaluhana inyuma, nalola Yeso niyemere, naye handi siyecha yamumanya Yeso. 15Yeso yamuborera, muhaye husina orire? okonyanya wina? yapara mbonomuhosi womundalo omo, naye yamuborera, omuhongo nibiri mbu webulwa ano, mborereho amumwariswe, handi njie mubokule.16Yeso yamuborera, Maria yakalohana mwene, handi naye yamuborera, Rabboni; niye hobola mbu omuhongo wange. 17Yeso yamubore, orandiraho hubera ndaranina ndachia akulu hu Baba; ne chia habaherwa handi obaborere,mbano njia ababa, handi larang'ise; hu Nyasaye wange, handi Nyasaye weng'we . 18Maria Magdala yecha yababore abeka mbu amuluchi mwami, handi alomelome mahuwa kano naye.19Inyanga eyo sichiambo, ngolwa yari inyanga yamberi yeyiwiki, wa miringiro kiari nikikale na abari bebusisie beka bosi ni barire bayahudi, Yeso yecha yema akari wabwe, handi yababorera, mbu mirembe kibe ninang'u. 20Handi naye niyamala obola ario, yabekesia mahono kaye nende chimbafu chiaye. Abeka baye bari basangafu, nibamulola omwami.21Naye Yeso yababirera, omurembe kube ninang'u; ngolwa Babae yanduma siosi mbaruma. 22Handi niyamala obola kano, yabayere, ra mwiya, mani yababorermunyole mani komwoyo mulafu. 23Yosi yosi wamwarehere mabi kaye, yareherwe; naye wamwahaye orehera mabi kaye siyeherwe kamudong'eho.24Naye Thomasi mulala hubeka rihumi nende babiri, olangwa Didimas siyari nabo siha sia Yeso yecha. 25Hulwako abeka bandi bano bamuborera mbu huluchi mwami. Naye yababorera, hula ndole obuhome bwe musimari, humahono kaye, handi ndeho chindalo chiange mubuhome bwe misumari, humahono kaye,handi ndeho chindalo chiange mubuhome bwe musimari, handi mbisie muhono mubafu, sinyala okanya.26Ne chindalo munane nichiabiraabeka baye bari alala nende Thomasi yosi nari ninabo; chinjiki nichikale Yeso yecha handi yema akari wabwe, yababorera mbu murembe kube ninang'u. 27Naye yamuborera Thomasi, bukula chindala chiawo usie humahono kange, handi obisie humbafu chiange. Oraba mundu ouma risubira, ne ba nihukanya.28Thomasi yamukalusia handi yamuborera, omwami wange, handi Nyasaye kange. 29Yeso yaborera Thomasi olwobera unduchine bikera nikanya; nabechihabi abalola, nabo bakanyiresa.30Ne Yeso yahola akaukisia mangi alari wa beka baye akarandikwa mustabo sino. 31Nekano kandikwa, mbububirire mbu Yeso niye Kristo, omwana wa Nyasaye; handi musubirira oho nyole oba nobulamu obirira murira riaye.

Chapter 21

1Bindu bino biosi nibiabwa Yeso yecha yalolhanira beka baye handi hunyanja ya Galili; handi yeyekesia mumakesi muno. 2Bari alala Pita,nende Thomas owalangwa 'Didimas', nende Nathaniel owa kana mugalili, nende basiani wa Ba Zebedayo nende abeka baye bandi babiri. 3Simioni Pita yababorera, esie njia onaba.Nabo bamuborera, mbu hwosi huchia nawe. Barula awo siha eso mani bengira mubwaro; ne esiro siosi siumawo esia badira.4Ne ni siola ichuri, Yeso yari niyemere hundulo weyinyanja nabo beka baye abo sibecha namumanya nari Yeso. 5Naye Yeso yababorera, basiani baranga muriho neying'ine yosi yosi? bamukalusia mbu haba. 6Handi naye yababorera mbu mufunyiehomo ichinjero muhono musacha kwo bwaro, nang'u muchinyola. Hulwako bafubamo chinjero, handi haro ching'eni chiari chinyingi mno biabahaya oyinia rwanyi.7Hulwako uria omurumwa wa Yeso yari yaneramuno yaborera pita no mwami, naye Simion Pita niyaurira mbu nomwami, yefwala ingubo yaye yobunabi (Hubera yarisiekenye) mani handi yakwa mumachi munyanja. 8Nabo abeka bandi baria becha mubwaro budidi; (Hubera sibari are nende humukulu, ne biari kama mita chimia chibiri) Nibahwesa chinjero chirumbire ching'eni. 9Handi ngabolasa humukulu, balola muriri kubeha nibarereho ing'eni, handi busuma bwosi.10Yeso yababorera, mbu murereho ching'eni chiamudirire. 11Simion Pita yasingira akulu, handi yahwesa chinjero yosia humukulu nirumbire ching'eni chinyingi chihongo hongo, chiari ching'eni mia ndala mahumi karano nende chidaru; Ne kata ching'eni nechiari chinyingi sichia randula chinjero.12Yeso yababorera, mwiche murie, handi abeka baye bari niburi omureba mbu ori wina? Nibamanyire mbu nimwami. 13Yeso yecha yabukula mukati yababeresia, handi ing'eni yosi yababeresia. 14Luno lwari lwo hudaru Yeso niyalolohanira beka baye, niyamala husingira mubafu.15Nibamala huria, Yeso yaborera Simion Pita, omusiani wa Yohana, wahera ohira kano koosi?naye yamukalusia, mbu ee omwami naye yamuborera mbu risia makondi kange. 16Handi yamuborera lwohubiri, Simion musiani wa Yohana, wahera? Naye yamukalusia, mbu ee mwami; omanyire mbu ndahuhera, naye yamuborera mbu risia makond kange.17Yamuborera lwohudaru, Simion mwan wa Yohana, wahera? Petro yaparira muno hulwoberi yowari haro lwohudaru namureba, mbu yamureba? handi naye yamukalusia, mbu omwami, omanyire bindu biosi; nawe omanyire mbu ndahuhera, naye yamuborera risia makondi kange. 18Adieri, adieri, mbaborera, nosiri muraga, onyala hwefwala mwene, handi wachia oherere, ne niwabe mukofu, wakololosiengie mahono kano, ne handi undi yahufwale, handi yahukinge yahuyira orenya.19Yabola kano hwekesia mbu muhufwa hwaye hwakingule Nyasaye, handi niyamala obola kano, yaborera Petro amulonde.20Haro petro yabo mahemo inyuma, nalola omurumwa wa Yeso yari yahera muno nabalonda; owari yehale ambi naye nibari imesi yohwakama, ayamureba mbu omwami, ni wina wahukusie? 21Petro niyamulola yareba Yeso, handi uno anahola sina?22Yeso yamukalusia, mbu ninyenya abe hulamu hula funye bihuchenirasi? 23Mahuna kano kebola mubungi akari wa baherwa, mbu omurumwa uno siyahafwe; naye Yeso yari aborere ario huniye, mbu siyahafwe; ne yabola mbu ninyenya mbu abe mulamu hula funye, ebo bihonyasiriasi?24Uno nomweka wahola buloli humawa kano, handi nowakandika; handi humanyire mbu obuloli bwaye nobwobwadieri. 25Handi biruo bindu biingi bia Yeso yahola, niba mbu babiandika biosi, sindi ngesindi, mba katasa sialo silamba sisiyera okinga bitabo ebo biandikirwe.Amina.

## Acts

Chapter 1
1Esitabo siria esia mberi esia ndandika, Theofilo, hulwechimbosi chiosi chiayachaka Yesu ohola nende ohwekesia, 2 Ohusia inyanga yiria eya yabukulwa akulu, ngolwa yali namalire ohubalaka hu muoyo omulafu abarume balia abayalobola: 3Hu balia aba yalolehera omwoyo kwaye, mumera chinyingi, olunyuma lwo ohusandisibwa hwaye, mbwe ali omulamu, nabalolehanira hu chinyanga amahumi kane, nabola chimbosi chihoyera obwami bwa Nasaye.4Kata ngolwa yali nabukanane nabo yabalag'ira mbwe bararula Yerusalemu, abula balinde esilaka sia baba, owamwabulira chimbosi chiaye hurula hwesie. 5Ohuba Yohana yabatisia namachi, abula eng'we muna batisibwa nomwoyo mulafu olunyuma Lwe chinyanga chino chindidi.6Mani ngolwa bali nibebusi sie alala, bamureba, nibabola, mbwe, omwami, esikha sino nikho ohabafu nyisiria handi Israeli obwami? 7Yababolera, sine emirimo kieng'we okhumanya chinyanga, kata esikha, e sia baba yageng'ao obunyala bwaye mwene. 8Arali muuanyola amani, handi ana beçhera akulu weng'u Roho omulafu: nang'u munaba abasuda omwoyo bange. Mu Yerusalemu, nende my Buyaudi yosi nende Busamaria, kata mwisho we sialo.9Niyamala obola ako, ngolwa bali nibalingala nakingulwa, amalesi nikamubukula okhurula muchimoni chiabu. 10Ngolwa bali nibalingalo mwikulu, niye ngolwa yali nabwao, lola, abandu babiri bemere ambi nabo, abali nende chingubo chiarachari. 11Nibabola,eng'we abandu be Galilaya, khusina mwemire nimulingala mwikulu? Yesu uno obukulwe khurula khweng'we nachia akulu mwikulu, anecha mungira eyo eyamumuluchi na bwao nachia mwikulu.12Nibafunya nibachia Yerusalemu khurula khu lugulu lulangwa lwe mizeituni, oluli ambi nende Yerusalemu, obukula lukendo lwe Isabato. 13Kata nibengira, banina akulu Khufu hugorofa , abali nibekhale: Petero, nende Yakobo , nende Yohana, nende Anderea, Philipo, nende Tomaso, Batholomayo, nende Mathayo, Yakobo mwana wa Alifayo, nende Simoni Zelote, nende Yuda omusiani wabu Yakobo. 14Bosi Bali nibachirira nende omwoyo mulala nibalama, nende Abahasi , Maria ngina Yesu, nende abasiani babwe.15Muchindalo echio Petro yema akari wa bamuganda, ambi bandu 120, nabola ari 16"Banabefu, Biari mbwe ebiandikwa paka biole, mbu omwoyo mutakatifu kwabola hubirira mumunua kwa Daudi hu Yuda owemalira bandu badira Yesu.17Yari mulala hwefwe handi yalola obulayi bwemirimo kino. 18(Haro omundu uno yakula mukunda namapesa kayanyola humima kiaye mibi, handi abwenao yakwa asi narangira murwe mani mubiri kwaye nikwabuha, amala kaye nikediha rwanyi. 19Bosi abamenya Yerusalem baurira chibosi chino, nibarulao bakuriha mukundoko mulurimi lwabwe mbu "Akelidama" ebiekesia mbwe "Esipapi siamachai."20Biandikwa musitabo sia Saburi mbu 'Reha sipapi siaye sibe siparara, murakanyira kata mundu mulala omenyamo'; Omundu undi abukule bwemeresi.'21Huako, bihoya mbwe mulala hubandu bakenda nafu biha biosi bia Yesu yengira handi narula akari wefwe, 22Huchakira hubatisimu ya Yohana hula inyanga yayabukulwa hurula akari yefwe, paka abe muloli alala nefu muhulamuha hwaye." 23Bemia bandu babiri, Josefu owalangwa Barnaba handi yosi yalangwa Yusto, nende Matiasi.24Balama nibabola bari "Ewe mwami, wamanya mioyo kibandu bosi, rwekesie niwina hubabiri bano owyierire 25Obukula bwemeresi mumurimo kuno nende oburume, kwa Yuda yareha yachia musialo siaye." 26Hulwako mwoyo kwange numusangafu handi lurimi lwange lusangarire; mubiri kwange kwosi kuna menya muhwesika.

Chapter 2

1Indalo ya Pentekost niyola, bosi barialala. 2Esihesio esiyoka sifwana gomuyaka muhongo hurula muikulu, siechula munyumba yabarimo. 3Balola chinimi chifwana nomuliro nichichomire burimulala hunibo . 4Omwoyo mutakatifu kwabengiramo handi bachaka olomaloma muchinimi chikabuhane kori nga omwoyo kwabanyalira olomaloma.5Baruo bayaudi abamenya mu Yerusalem, abaria Nyasaye hurula mubialo biosi asi werikulu. 6Abandu nibaurira siyoka sino, omukanda muhongo kwecha alala handi bauka muno mbwe buri mulala yari alomaloma mulurimi lwaye. 7Bereba nibabola, "Adieri, abandu bano bosi sinabagalilaya?8Bikenda birie mbwe hubaulira nibabola mulurimi lwefu lwahwebulwamo? 9Abapatiani nende Mede's nende Elamite, abamenya Mesopotamia mujudeya, nende Kapadosia, my Pontus nende Asia, 10Purigia nende Pamfilia, muMisiri nende chingongo chindi chia Livia lwande iwa Kirini alala nende abakeni hurula Roma. 11Abayaudi nende Abaproseliti, Abakreta nende Abaarabu, hubaulira nibabola muchinimi chiefwe, ebihole bihongo bia Nyasaye."12Bosi bauka muno; nibereba benehubene bari "Bino biekesiasi? 13Abandi nabo Bachara nibabola mbwe, Abayia bano bamerire."14Ne Petro yema nende baria rihumi namulala, yakingula mwoyo yababolera ari "Abandu ba Judea nende eng'we muosi abamenya Yerusalem, mumanye handi murekeresie chimbosi chiange. 15Abandu bano sibamerire ngamuba nimupara, hubera isiri sachidaru.16Bino niebiabolwa hubirira munabii Joeli: 17Biahabe mu chinyanga chimalirisi, Nyasaye abola, Ndahachuhe mwoyo kwange hubandu bosi. Abasiani nende abahana beng'we bahabole bunabii, Abasiani baraga balole ebiekisire,handi abakofu bahalore maloro.18Hubasumba bange nende Abasumba besihasi muchindalo echo Ndachuhe mwoyo kwange handi bahalomalome bunabii. 19Ndahekesie ebiamakana akulu muikulu nende ebiekesio muriloba, machai, muliro nende omwosi.20Eriuba riakaluhane sirima ne omuosi kwabe ngamachai imberi weindalo yomwami yohuukia, iche. 21Yabe mbwe buri mundu olanga rira riomwami yaonisibwe.22Handi ba Israel, muurire chimbosi chino: Yesu Wa Nasareti, Omundu wa Nyasaye yabekesia huba wadieri hubihole bihongo biayahola, ebiohuukia nende ebiekesio bia Nyasaye yahola hubirira muniye akari weng'u kori ngamuosi mumanyire. 23Omundu uno yarerwa nompango kwa Nyasaye handi namanyire bilayi; nang'u, hubirira mumahono kabandu bauma malako, Bamwira humubamba humusalaba. 24Lakini Nyasaye yamulamusia, namubolola hurula mubuchuni buohufwa, hubera biari bidinyu omudira.25Daudi amubolaho ari "Ndalola omwami bulinyanga imberi yobweni bwange, hubera yehale muhono kwange mulungi handi sinyala osega. 26Huako mwoyo kwange kwasangala handi lurimi lwange lwaurira bilayi. Handi mubiri kwange kunamenya nobujing'u.27Sonarehera Hadesi mwoyo kwange, handi sonakanya mutakatifu wao abole. 28Wafunurira chingira chiobulamu; onakera mbe musangafu nobweni bwao.'29Banabefu, Nyala olomaloma nang'u humwami Daudi: yafwa handi yasihwa, hand ing'ani yaye irinafu paka inyanga ya rero. 30Huako, yari munabii handi yamanya ari Nyasaye yebwaba ari yahabukule bumuo buomubiri kwaye nara husisala siaye siobwami. 31Bino yabilola hare handi yalomaloma huhulamuha hwa Kristo, 'Siyareherwa Hades, ne omubiri kwaye sikwabola.32Yesu uno - Nyasaye yamukingula akulu handi huosi huri baloli. 33huako niyakingulwa akulu humuhono mulungi kwa Nyasaye handi yanyola mwoyo mutakatifu kwa Baba yasinga, arehurire bino biamulola alala nohuurira.34Daudi siyachia muikulu lakini abola ari 'Omwami yabolera omwami wange, Ihala muhono kwange mulungi,' 35Paka hole basuku bao babe sicheni siamakulu kao.'" 36Huako reha inyumba yosi ya Israel imanye iri Nyasaye yamuhola omwami handi Kristio,Yesu uno wamwbamba.37Nibaurira kano, kabafunira mumioyo kiabwe, nibabolera Petro alala nende abarume bosi bari " Banabefu, huholeho sina? 38Petro bababolera ari "Mwekanire mabi keng'we mubatisibwe, buri mulala, murira ria Yesu Kristo hubureheri bwamabi keng'we, ne munanyola mwoyo mutakatifu. 39Isingo ino niyeng'u nabana beng'u nende baria abari are, abangi kori nga omwami Nyasaye wefu analanga.40Nechimbosi chinyingi yabayarira handi yabadinyia nabola ari "mweonie hurula mulwibulo luno lwamabi." 41Bakanyana nechimbosi chiaye mani babatisibwa, handi emioyo kindi ambi elfu chidaru kiemeda inyangeyo. 42Bachiririra mumkesio kabarume nende mubulala huhumekula mugati nende mumalamo.43Oburi bwamba buri mwoyo, handi amayaia mangi nende ebiekesio biehola hubirira mubarume. 44Bosi abasubira bari alala handi behonyera bindu biosi alala. 45Bakusia miandu nede bindu biabwe bindi mani bakabira bandu bosi, hulondohana nende hwenya hwomundu.46Buri inyanga bachirira nomwoyo mulala mukanisa, bamekula mugati mumadala handi bakabana biahulia nobudembererefu bwomwoyo; 47Bapaka Nyasaye handi bakanywa nende bandu bosi. Buri indalo omwami yameda hubungi bwabu bandu baonisibwa.

Chapter 3

1Petro nende Yohana bari banina akulu mukanisa biha biolama, satisa. 2Haro, omundu owalema hurula hwibulwa, yakingwangwa buri inyanga nayirwa asiribwa silayi, naye yasabanga bandu bengira mukanisa bamuberesie matongolo. 3niyalola Petro nende Yohana nibariambi hwingira mukanisa, yabasaba matongolo.4Petro, yamuringala mumoni tiiri, alala nende Yohana babola, "Ruringale." 5Omundu mulema yabaringala niyegenire hunyola sindu hubarulaho. 6Ne Petro yabola ari "Ifedha nende Idhahabu mbula, ne siandi nasio ndahuba. Murira ria Yesu Kristo wa Nasareti, kenda."7Yadira muhono kwaye yamusingisia akulu, esihesio amakulu komundu oyo kakololoha. 8Naduma akulu, omundu mulema yachaka okenda; handi yengira alala nende Petro nende Yohana mukanisa, nakeda, naduma handi napaka Nyasaye.9Bandu bosi bamulola naduma handi napaka Nyasaye. 10Balola bari niomundu wasabanga bandu matongolo asiribwa silayi sieikanisa; bauka muno hulwebindu biamweholaho.11Ngayari nasidirire Petro nende Yohana, abandu bosi beruha becha musisenge silangwa Sulemani, nibauka muno. 12Petro niyalola ario, yakalusia bandu nabola, "Eng'we bandu ba Israel, husina nimuuka? husina nimurukodolera chimoni, nimupara mbwe hukerire yakenda namanikefwe ama nyasaye undi.13Nyasaye wa Abraham, nende Isaka nende Yakobo, Nyasaye wabalarefu, aberesie musumba waye Yesu. Nie uria wamwabukula mwaira akulu, mwamwekana imberi wa Pilato, namalire okanya omurehula. 14Mwahaya omulafu mutakatifu nimusaba omwiri babarehulire.15Mwera mwene bulamu wa Nyasaye yasingisia hurula mu bafu - handi efwe huri Baloli. 16Haro murisubira murira riaye, omundu uno wamumanyire bilayi -erira rino rimuonisie. Risubira riri mu Yesu rimuberesie bulamu imberi weng'we muosi.17Haro,banabefu, manyire endi mwahola murio muhuramanya, nabaruki bosi. 18Ne ebindu bia Nysaye yabola hubirira muminwa kiabanabii bosi mines mbwe, Kristo waye yasandisibwe biulilire.19Mwekanire, mani mukaluhane, ebionono bieng'we mureherwe, mulole bulafu imberi yomwami. 20Handi arume Kristo wayalobola hulweng'we, Yesu.21Nie werikulu rimanyire paka hula siha siofunyia bindu biosi bia Nyasaye yalomalomaho hubirira muminwa kia banabii baye batakatifu. 22Musa yabola ari "Omwami Nyasaye yasingisie munabii ngesie hurula hubamugandeng'we, mwarekeresie buri sindu sia yababolere. 23Biahabe mbu buri mundu orarekeresia omunabi oyo yahamalwe hurula akariwabandu.'24Eeh, banabii bosi hurula hu Samuel nende abo abecha inyuma yaye, babola chindalo echio. 25Neng'we bana babanabii nende abeindagano ya Nysaye yahola nende Bakukeng'we, kori yabolera Abraham, 'Mubumuo bwao, bandu bosi banyole chihabi.' 26Nyasaye namala osingisia musumba waye, yarangira omuruma hweng'we, ababe chihabi nagola buri mulala hurula hu mabi kaye."

Chapter 4

1Petro nende Yohana ngabari nibalomaloma nabandu, omukuhani, omwemersi weiknisa nende abasadukayo becha. 2Maparo kabasandia hubera Petro nende Yohana bari bekesia bandu handi bayala rira ria Yesu nende ohulamuha mubafu. 3Babadira babaira mujela paka bwire ohia, huba biari sichiambo. 4Ne bangi abaurira oburume obuo basubira; obungi bwabandu abasubira bari elfu chiranu.5Biecha biaba mbwe muchuliwaluo, Abaruki, Abahulundu,nende Abandiki bebusia alala mu Yerusalem. 6Anasi , mukuhani muhongo yaruo nende Kayafa, Yohana nende Aleksanda nende abo abari beho bomukuhani muhongo. 7Nibamala hwemia Petro nende Yohana akari wabwe, babareba,"Muholire bino mumani kawi ama murira riawi?8Petro niyechule nomwoyo mutakatifu, yababolera, "Eng'we abaruki babandu, nabahulundu, 9Nibiri mbu efwe nyanga yarero hurebwa marebo huhuholera omulwaye sindu silayi. omundu uno aonire arie? 10Reha bimanyihe hweng'we muosi nende abandu bosi ba Israel, mbwe murira ria Yesu Kristo wa Nasareti, owamwabamba, owa Nyasaye yabusia hurlua mubafu, niokera mundu uno niyemire imberi weng'we nari mulamu11Yesu Kristo nierikina ria eng'we ngabembahi mwachara, rikaluhane rikina rihongo riohundulo. 12Buumao buonia mumundu yosiosi, hubera riumao rira rindi asi werikulu eriri akari abandu eriahunyala hwaonisibwa nario.13Nibalola bujing'u bwa Petro nende Yohana, nibaakana mbwe nabandu ba burinyanga, bauma masomo,bauka muno, nibaparaho mbwe Petro nende Yohana bari nende Yesu. 14Hubera balola mundu owaonisibwa niyemire nabo., bahirwa siohubola.15Nibamala olagira abeki barula mumuhung'ano, bereba bari, 16"Hunahola hurie bandu bano? Ngabamalire ohola ihono ngeyo irio handi imanyihane huburi mundu wamenya muYerusalem, sihunyala okana. 17Ne nihwenya biraswana sialo muno, hubasiomie baraboleraho omundu rira rino. 18Balanga Petro nende Yohana mani babalagira baraboleraho omundu ata hwekesia murir ria Yesu.19Petro nende Yohana bakalusia nibabola bari, "Nibiri abwene imberi wa Nyasaye huurira eng'we ohira Nyasaye, muhalake musango. 20sihunyala oleha hulomaloma hubindu bia hwalola handi hwaurira.21Nibamala osiomia Petro nende Yohana, babarehula. Bahirwa hwakana makosa hubera bandu bosi bari bapaka Nyasaye hubindu bieholire. 22omundu owaonisibwa yari nende emiaka mahumi kane.23Nibmalaorehulwa, Petro nende Yohana becha hubandu babwe babekesia kosi kakuhani muhongo nabahulundu bababolera. 24Nibaurira, bameda mioyo kiabwe akulu hu Nyasaye nibabola "Omwami walonga rikulkulu neinyanja nende biosi entire no. 25Walomalomamumuoyo mutakatifu hubirira mumunua kwo musumba wao Daudi, Husina abanasialo bapara bindu biuma mahulundu?"26Wabola, "Abami besialo bebusia alala, handi abaruki bebusia alala nibapinga omwami nende Kristo waye.27Adieri, Herode nende Pontio Pilato, alala nende Abnsilo mnabandu ba Israeli bebusia alala mutauni 28Bebusialala hubiria biosi biamuhono kwawo nende obuchane obwa wari wahwania hare mbu bwahehorehe.29Haro, Omwami, ringala hwesioma hwao hunibo handi beresania omuhosi wao abole imbosi wao mubudemberefu. 30Kolola muhono kwao kwobonia; handi chihono chiholehe mulira liomwando mutakatifuYesu. 31Nibamala olama, abundu abali nibebusisie alala yarengereha; ne bosi bechusibwanende omwoyo mutakatifu , handi bayala imbosi ya Nyasaye nobujingu.32Omuhangano kwa bosi abasubira bali nomwoyo mulala; aumao owabola ari bindu bialy nabio nemiandu kiaye, bindu byosi biabu bosi. 33Abarume bainia obulori bwoholamuha hwa Yesu namani mangi handi oluyali luhongo lwabaliho.34Abulao ata mulala hunibo owakosa sindu: bungi bwabo abali nende maloba ata chinyumba bachikusia, handi barera obukusi bwebindu bia bakusia. 35Mani babiala asi mumakulu kabarume; bakabira buri mundu olondohana nende ohwenya hwaye.36Yusufu, omulawi Cyprus, owa barumwa balanganga mbu Baranabas( ebikesia mbu omusiani wohujing'ia abasie) 37Namala okusia riloba yarera amapesa ya mumakulu kabarume.

Chapter 5
1O musacha undo olangwa Anania, nende Safira omuhasi waye, bakusia mukunda kwabwe. 2Yakisa amapesa kandi (omuhas waye yamanya), yarera mani yara mumakulu kabarume.3Ne Petro yabola, Anania, husina Saitani yechule mumuoyo kwao wachaka obeya omwoyo mutakatifu nokisa amapesa kandi? 4Ngakwari nikurakulwa sikwari kwao, ne nikumala okusibwa sikuri kwao? Husina nora mumwoyo kwao ohola sino? Sobeyire bandu, obeyire Nyasaye." 5Niyaurira bindu bino Anania yakwa asi yahalaka omwoyo. Oburi bungi bwamba bandu abaurira.6Abasiani bamufuniha ingubo bamukinga bachia bamusiha.7Inyuma wechisa chidaru, muhasi waye yengira naramayire esieholire. 8Petro yamubolera,"Mbolere nimukusisie mukunda amapesa kandi. Yabola ari Ee karikario.9Petro yamubolera, "bikenda birie mwalisania otema muoyo kwomwami? Lola, amakulu kabandu basihire wamuo kari amuriango, handi kachia ohukinga kahuyire erwanyi." 10Yakwa asi mumakulu Kaye mani yahalaka omwoyo. Abasiani nibengira banyola namalire ofwa mani nibamukinga nibachia bamusiha ambi nomusacha waye. 11Oburi bungi bwamba Bantu mukanisa hubandu abaurira bindu bino.12Ebilolero nende chihono chiamakana chiendeleya hubirira humahono kabarume. Bosi bari alala musisenge sia Sulemani. 13Ne abadong'ire bauma mani kohwambana nabo. Kata kario bandu bababeresia siriibwa.14Abasubira bari bamedwa humwami, abasacha nabahasi. 15Bakinga ata abalwaye hurula muchindara nibabageng'a hubitanda, Petro niyecha esiniha siaye sibireho hubandi. 16Becha abandu bangi hurula muchitauni chibodohane Jerusalem, nibarera abalwaye nende abaninirwe nebihieno, ne bosi baonisibwa.17Ne omukuhani muhongo yasingira alala nende bosi abari naye (nie sikanda siabasadukayo); imbaliha yabamba. 18Bageng'a mahono hubarume bachia obabiha mujela.19Nibiola siro malaika womwami yekula miriango kieijela mani yabarusia rwanyi, nabola, 20"Muchie, mweme mukanisa mulomalome nabandu chimbosi chiosi chiomusialo muno." 22Ne abasikari abachia mujela sibakana abarume, bafunyayo babola bari "Hunyolire ijela ikalwe bilayi handi abasikari bemire humuliango. Ne nihwekula lwiki sihwalolaho mundu mukari.24Omuhongo weijela nende mukuhani muhongo nibaulira chimbosi chino bauka muno nibaramanya esinehola. 25Omundu undi yecha yababolera, "Abasacha bamwarere mujela bemire mukanisa handi bekia bandu."26Muhongo weijela yachia nabasikari bafunyia abarume, ebiuma maino, hubera baria bandu banyala obalasa namakina. 27Nibamala obafunyia, babarera imberi weibarasa. Omukuhani muhongo yabareba nabola, 28"Hwabakania huri murehe hwekia murira rino, nang'u mwichusie Yerusalem nohwekia handi mwenya orera machai komundu oyo huefwe."29Ne Petro nende abarume bakalusia bari "Paka hurie Nyasaye ohira bandu. 30Nyasaye wabalarefu yasingisia Yesu, wamwera, nimumuakiha humusala. 31Nyasaye yamuninia humuhono kwaye mulungi Abe mwana womwami omuonia, orera hwekanira mu Israel, nende obureheri bwamabi. 32Huri baloli bebindu bino, omwoyo mutakatifu kwosi,33Abeibarasa nibaulira bino basambiha handi badaha hwira abarume. 34Omufarisayo olangwa Gamaliel, Omwekesia wamalako owaberesebwa siribwa nabandu bosi, yasingira mubarasa mani yalagira ari bandu abo barusibwe rwanyi adidi.35Yababolera ari "Bandu ba Israeli, muringale bilayi bindu bia mwenya oholera bandu abano. 36Hubera imberi echinyanga chino Theudia yasingira yabola ari nomundu, handi bandu ambi mia chine bachiayo. Yerwa nebandu abari bamuurira basalana babwa. 37Inyuma womundu uno Yuda wa Galilaya yarumbuha munyanga chiohubala bandu handi abandu bamulonda. Yosi yahamasa ario. nebosi abamulonda basalana.Haro, mbabolera, mulehane nende bandu bano, bia nibiri biomundu binamukuha. 39Ne nibiri bia Nyasaye simunanyala omukula; munyala hwakana mbu mubana nende Nyasaye. " Bakanyana naye.40Balanga abarume, babarocha, handi babakania baralomaloma murira ria Yesu mani babarehula. 41Barula imberi we ibarasa nibasangalire mbwe babalwa nabandu bayera osandira mwami. 42Hurulao, burinyanga, mukanisa, hurulainyumba hunyumba bachirira hwekia nende oyala imbosi indayi mbwe Kristo no Yesu.

Chapter 6
1Kata chinyanga echo abeki ngolwa bali nibemeda inamba yabwe,hwaruo hence ohulalamika hubayahudi abali Buyunani akulu wa Baibrainia ohubera abafwire babwe bali nibebirirwe muhuduma ya buli nyanga.2Abeki lihumi hence babiri nibalanga omukanda kwa abeki,nibabola,sibisangasia efwe ohureha imbosi ya Nyasaye nende ohalabanira imesa. 3Ho abasiani befwe,murobole abandu saba hweng'we, abasuhudibwa ohuba abalayi, abechisibwa hence omwoyo omulafu hence amakesi,mbwe hubageng'e akulu we lihuwa lino, 4Nafwe huna chiririra nende amalamo nende ahalabanira imbosi yino.5Handi imbosi eyo niisangasia mumoni chip omuhung'ano kwosi; nibarobola Stefano, omundu wechula nende obusubiri nende omwoyo mulafu, nende Filipo nende Prokoras nende Nikano nende Timoni,nende Pamena,nende Nikolai obusubiri wa Antokia. 6Kwa bageng'a imberi wa mitume ,ne nibamala ohulama bageng'a emihono kiabwe akulu wabwe.7Imbosi ya Nyasaye niichiri rira; Handing inamba ya abeki niyemeda Juno my Yerusalemu;oluyialukongo lwa amakuhani nibaria isubira eyo.8He Stefano,niyechule isubira,nende amani,yali nahola aka makana9Nibasingira abandu ba masinagogi eilangwa lisinagogi lia mahuru,nende elia Bakerene,aba kilikia nende Asia,nibasingira nibahabana nende Stefano.10Abula mbwe,nibaramala ahabana nende amakesi ako nende omwoyo mulafu ohwabolanga naye. 11Kata nibabemberesia abandu nibabola, humubulire omundu uno nabola amahuwa kanyeka Musa nende Nyasaye.12Nibabusia abandu nende abakafu nende abaandiki,nibamuchira,nibamudira,nibamudira imberi wo muhung'ano, 13Nibemia abasuda14Ohubera humubulire nabola mbwe Yeso wa Nasarethi ananyasia abandu ano,nende akaluhania desturi chia hwabebwa nende Musa. 15He abandu bosi abali nibehale mumuhung'ano oko niba mukasira chimoni chiabwe.Nibabola obweni bwaye nibuba ngori obweni bwa Malaika.

Chapter 7
1Omuhani omuhongo babola,mbwe amahuwa kano kari Mario?.2Naye nabola, abasacha eng'we,nende abasani,nende bababa mubulire ;Nyasaye wo luyali yalolehera Lara wefwe Abrahamu,ngori Mesopotamia,narehslw harani.3Handi namubolera ,rule musialo siawo,nende muluyia lwao,Mani ochie musialo siandahwekesia .4Handi kata siyamuba obukerani mukari omo,kata yabulao na adidi ageng'a amakulu, 5Ngori yamulaka mbwe anamuba,I've obukerani bwaye, nende hulwibulo lwaye olunyuma lwaye,ngori yali nabula omwana.ola abarumwa njia ohubaha!akira esie,yabola Nyasaye.Handi ako nukahabira bachia ohurula,nabo bachia ohuhalabania esie ebindu ano.6Handi Nyasaye nabola endi mumakesi,mbwe olwibulo lwaye bachia ohuba abakeni musialo sia abandu band I;Nabo banaba hola ohuba abarumwa babwe,nende hubahola amamayanu7Ne esialo siria esichio ohubahola abarumwa njia ohubaha!akira esie,yabola Nyasaye:Handi ako nukahabira bachia ohurula,nabo bachia ohuhalabania esie ebindu ano. 8Handi namuboresia amalakano akobuhebe: Handi Abrahamu niyebula Osaka Handi namuheba inyanga ya munane;Handi Isaka niyebula Yakobo; Mu Yakobo niyebula balia lihumi nende babiri abakofu befwe.9Handi abakofu befwe,nibamulolera sihali-hali Yusufu,nibamukusia Misiri:Arali mbu Nyasaye yari naye. 10Namumala mubunyahani bwaye bwosi, namuberesia obuhonyi nende amakesi imberi was Fatal omuruki wa Misiri;Handi namuhola huba gafuna omuruki huba Misiri nende inyumba yaye yosi.11Mani nihuba nende injala musialo siosi ska Misiri nende Kanaani,nende isando ihongo:Kata banana befwe sibanyola ebiahuria ebibayera. 12He Yakobo ngori yabulira mbwe huli nende imere Misiri,yaruma be Baba befwe mberi. 13Handi olwohubiri Yusufu yemanyisia hu basiani babwe;Handi olwibulo lwa Yusufu nilumanyahana hu Farao.14Yusufu narula abandu balange Yakobo babang'ine,nende olwibulo lwaye lwosi,abandu amahumi saba nende baranu. 15Mani Yakobo niyeha bachia Misiri,handi nafwa,niye nende ba-Baba befwe.16Handi bakingwa hulashekemu nibasihwa musirindwa siria esia Abrahamu yakula humapesa hubana ba Amori,Baba wa Shekemu17Arali mbu esiha siria esia amalakano nisiali ambi,esia Nyasaye yapara Abrahamu,abandu bachaka ohula nende hwemeda Misiri. 18Ohusia ngori omuruki undo yasingira,oramanyire Yusufu haba. 19Nabolera obubatili olwibulo lwefwe, nende ohubaholera amabi echimbi ba Baba befwe, nabalagira basuhune bafube Ababa babwe abadoro,ohusia esikamo mbwe baramenya baranyola obulamu.20Musiha eso niyebula Musa, naye yali omulayi muno, nalererwa husiha sio emiosi kadaru munyumba ya babang'ine. 21Kata ngori ya tupwa erwanyi, umuhana wa Farao yamubukula,namulera naba ngori omwana waye omwene.22Musa nasomesibwa niyekesibwa amakesi kosi aka bamisiri,naba nende oluyali humahuwa nende hubihole. 23Handi niyahamala ohusia emiaka amahumi kane, yapara24Nalola mulala anasandisibwa ebibi, namukania, namurungia amabi ulia owali nasandisibwa, handi namuhuya omu Misiri. 25Nakala mbwe abasiani babwe banamanya mbwe Nyasaye abaonia hu muhono kwaye,abula sibamanya.26Handi inyanga ilondaho nabachiaho ngori bali nibasolana,niyenya ohubapatanisia, nabola, abasacha eng'we,multi ba muganda; Husina murangana eng'we bene - hubene? 27Arali mbu ulia owali naranga owasie,namwirusia nabola, niwina ohurobole ewe huba omwemeresi nende omukabuli wefwe?. 28Wenya hwira esie ngori werere omu Misiri ekulo?.29Huniho Musa niyeruha huluo ohubola endio handi Nana omurende musialo sia Midiani,a yebula abana babiri. 30Handi emiaka amahumi kane nikiahabira, bamulolehera musichimi sio lugulu law Sinai Malaika wa Nyasaye michinjeserie chio omuliro musichaha.31Ngori Musa yalola ario,yauka muhulola:Handi ngori yasida ambi mbwe a kubalire,isauti yo omwami yamwichaho.32Nabola,nesie Nyasaye wa ba Babao,Nyasaye wa Abrahamu,nende Nyasaye wa Isaka, nende Nyasaye wa Yakono. mani Musa narengereha kata naranyala huba lira.33Huniho omwami namubolera,malamu inia 34Esie nduchi imanyahano ka abandu bangs Bali Misiri,handi mbulire ohulwala hwabwe,nasi njichire,ohubaonia haro bulano, ndahuruma ochie Misiri.35Musa uno owabahaya,nibabola,niwina ohuholire ohuba omuruki dense omuonia hu muhono kwaye Malaika owa mulolohera musichaha. 36Nabinia erwanyi,nahola akamayia nende ihongo musialo sia Misiri,nende munyanja ya Shamu nende musichimi emiaka amahumi kane.37Uno niye Musa,owabolera abana ba Israeli,omwami anakingula omunabii ohurula hu basiani beng'we,ngori esie,niye mumubulire oyo.38Uno ni uria, owari mukanisa musichimi nende malaika abalomaloma naye mulugulu hua sina,nende balara befu; abanyola amekezio huruberesia. 39hu uria balara befu sibamuba siribwa, ablabamusindihira are, handi mimioyo kiabu kiafunya handi inyumaMisiri, 40Baborera hanoni,ruhwamisine ebinynyasye bicha huruemerera ; huefue Mus uno, ewaniima musialo sia Misiri,sihumanyire esiamwweholalo.41Handi balonga hamosi huchinyanga echio, handi nibarera binyasaye biabo, misango handi nibasamgaria emirimo ria mahono kabu. 42Mani Nyasaye nakahihana, handi nababa hulama isulue yomwikulu; ngori biandikwa musitabu sia banabi, ne eng’we inyumba ya Israeli mwanyinisiria ebianwa nende emisango humiaka mahumi kana musichini?43Ngandi? Mwabukula erihema ria molek, nendeehisuluwe chia minyasaye kiengu kia refani ekia mwahuania huchilama; handi ndabuniyia mbaire are nende Babuloni.44Balara befu bari nende rihema na obulori musichimi, ngori yalobolwa hulomaloma nende Musa , mbu anyale ohuania. Olondihana nende ngori ifuanani eyayalola. 45iria yosi ya balra befu bacha mbamala arera nende Yesu huhuenerera besialo, baria aba Nyasaye, 46Uria owanyola mirembe imberi ya Nyasaye, handi ya daha hunyola obumenyi bwa Nyasaye wa Yakobo.47Abla Solomoni yamwambahira inyumba. 48Ne ni uria ori akulu siyehala mukanisa eyahwanisibwa hu Muhono: Ngori obola Munabii, 49Rikulu ne sisala siange sia (Buhongo), handi sialo ne stool sia ndaho makulu kange: Ne ninyumba sina eyamwicha hunyimbahira esie? Abola Mwami: Ama nia abundu sina andahabuluha? 50Sina muhono kwange okwahwania bindu bindu bino biosi?51Ni wina hu nanabii barara bengu siba muchwanywai handi nabo nibera baria obakora hwicha hwoye wa mberi; 52uria (owamwadhoga) haro handi nimwimwira; 53Eng’we mumarire hunyola rilako hurilakirisie ria malaika, handi simwaridira.54Bari bahaburira bindu bino, bahengula mumoyo, handi basia ameno kabu ririma niribahirire naye. 55Ne yeye, yari yechulwe nende mwoyo mtakatifu, yaringa akulu humwikulu, handi yalola abuhongo bwa Nyasaye, handi Yesu niyemere hu muhono musacha okwa Nyasaye, 56Handi Nabola, mulole, ndola rikulu rikuhe, handi musiani wo mundu yemere hu muhono musacha okwa Nyasaye.57Mani barira humwoyo muhongo, handi nibasibaamarwi kabu, handi beruha bamukwaho husha silaha 58handi bamujinyia rwanji yo mutauni, handinibamulasa nende makinai mani abebulori bara chingumbo59Balasa Stefano nende makina, naye yalanga Nyasaye handi nabola, Mwami Yeso, bukula mwoyo kwange. 60Handi yasigama asi, narira humwoyo muhongo, mwami, orabaraho biononi bino. Handi yari yahamala hubola bino, mani nakona.

Chapter 8

1Chinyanga echo obudiyu bukali bwadira ikanisi ya Yerusalemu. bosi basalanira muchingongo echue buyandi nende Samaria, orali mbu ako abarumwa. 2Abandu abaonibwa basiwa siha sitefwa hulwohumuholera amasika koluyali. Nohumuholera amaliro amakali. 3Saulo elikanisa, hulwohwingira mu buli inyumba, nende ohwamba abandu abesisacha na besihasi, nabasuhura mumboye.4Ne balia abasalana achia eria neria ni bajala yimbosi. 5Filipo ya holomohera mulukongo lwa Samaria, ohubayadira Kristo.6Omuhungano omuhongo mubudala obwa maparo barekeresia elihwa chali nidiyadwa nende Filipo, nibakabudira nende ohulola amakana akayali nahola. 7Ohubera emisebe mibikavala mubandu abakiali kiadira nibalira ne mioyo mihingo: abandu bangi abali bederehenya nende abalema baonibwa. 8Isangalo ihongo yadira odukongo olo:9Yahuo omundu undi owalangwa mbu Simion mberi: ao yalichingi nahoda ako bulosi mmudukongo omo. Naukisangia abamenyi abo musialo sia Samaria niyerala mbu no mundu. 10Obandu bosi bamurekere sia Orula hu mudidi no mukho, nibabola mbu omundu uno ali nobunyalabwa Nyasaye ucha omukali. 11Bamurekesia hulwobera yali yamala oba nabaukisia chinyanga chinyingi hulwa amani kaye akobule si.12Arali mbu ni basubira mu silipo. Na yala amahuwa amalayi akobwami bwa Nyasaye mulira hia Yesu Kristo, babasibwa abasacha na bahasi. 13Kata Simioni yosi Omwene yosi yasubira yaonibwa yabadisibwa mulira lia Yesu. Mani ya chaka. Ohuholegana nende Filipo, Yesinduha nga yalolanga ebilorero nende ebia makana bihongo nibiehola.14Ne abarume abaili Yerusalemu nibaulira mbu Samaria bosi banyolire ofukirira elihuwa iho Nyasaye, barumayo Petero nende Yohana. 15Nibaholomoha ohuchiayo babasayira banyole roho omulafu 16hubera roho yali arabeheraho kata sa humulala wabu, omaho mbu bali nibabalisibwesa hubira hi elio mwami Yesu. 17Ni ho nibabaraho emihono hiliho wibanyola roho omulafu.18Haro Simioni niyahola mbu abanohi banyola roho omulafu hulwohurebwahosa omuho nende abarume yenya amubaberesia semde mbu nabola mbu. 19mumbeho suosi obunyala buno ,bu sios ninda humundu omuhuno anuole Amani ka rohoomulafu.20Lakini Petero ya mubolera mbu chira eyo namapesa kao, mukorere ale alala nawe. Ohubera aparire mbu emikabo kia Nyasaye kinyolehina hubulusi bwo mwandu. 21Obula omukabo handi soli nende ohubeka lwosilwosi muliwusa limo ohubera omwoyo kwao sinomukololofu eyimberi wa Nyasaye. 22ho wekalule orule mubwononi bwao obo, olame omwami nikanyalihina ahulehere kano ikomwoyo kwao. 23omubera hulola ochi munda nohihi ochi mumboye eya mobi24Simioni yakachusia nabola ari musabire hu Nyasaye mbu akamwahibola ako karanyola sa elale wa niko.25Nabo nibahama ohunyala elihuwa hiyomwami baunya Jerusalema bayala mu chingongo chindichindichi chi unyingi echia Samaria.26Malayika wa Nyasaye yabolera silipo mbu rula ochie elwande ochwomuhule (kusini) hungiraeyiholomoha niyirude Yerusalemu niyichiahasa neingira eyo musichimi sio (hukalikingwa,jangwa.) 27ya rula maoli naachia cio yalola omundu we schialo sio kusi. Omweade/omuchiriowali nobunyula asi wa kandake omuruki wesihaye musulo sia kusi nie owali omulimdi wesibihiro. Siaye suosi yali achier Yerusalemu ohulama. 28Yali nafurinya niyehale mugare hiayenasomanga esitabo esia nabii Isaya.29Roho yabolera Silipo ,bu siga neligare lino, orube nalio. 30Silipo yeruha chimbiro nahaba ligare liwo yabuhira nasoma esitabo sia nabii Isaya,Yamureba mbu mani obuhiranga muka osominga ako? 31naye namekahisia ari ndakehiramoendie nimbula ounjibalira? Yemisiria silipo eligare mani Silipo yanina yehala ninaye.32Ne anchi a yali nasomanga yali nabala ari ye mererwa najirwa mumbukiro nga elikondi handi nga imeme ya hikondi yedemberengia eyimberi eyomubeki wobwoya bwayio. No lwa kali yosi haba siyahi swasulaho omwonwa kwaye. 33Muhwedunduyia hwaye esina siaye siamalwango, nu wina olikaruira olwibulo lwaye? Ohubera obulamu bwaye bwamalwa musii34Omulede oyo yakuhisia ari nabola ari naboo urio alomalomanga amahuwa kano hu lwa wina? Kosie na mahuva akaye omwene, kose akomuchu undi? 35Silipo ya swasula omunusa nacheka sa nende andu a ulia yali nasomanga mani namwayahira amahuwa amahayi akayesu.36Vachirira hungira maize nibola amachi kaali omulade uhia yabola ari ngadi amachi ngano esihukayira ohumbalisia ruisi. 37Silipo yamubolera ari nosubira no mwoyo kwao kwosi binyalihana yakahisia nabolari subira mbu Yesu Kristo no mwana wa Nyasaye. 38Yalagira eligare uliria lieme baholomoha bosi babiri Silipo nende omulade oyo: mani namubatisia,39haro nibahamila ochikuna ohurula mumachi roho ya mwami yayula Silipo handi omuhande uliasiayahamuhola kario yabwao nasangilere muno 40Handi Silipo yacha yaholola muhukongoolwa Asoto Hiyali nabira nayalenga Injili muchingongo chiosi mula Kaisaria.

Chapter 9

1Arari mbu Sauli, yameda oroisa nende opara hisira abe bo mwamo, yachi a homulamirisi muhomgo 2Nadaha abebbwe ibarwa yohochia damski echiandikirwe homakelesia, mbu Nanjala bandu beyingira ino abahasi nabasacha, ababoye nabayira Jerusalemu.3Niyali nasamula narimingire Demaski mchewesinduha yalola bolafu nibuhusia chimbande chuosi nende bulafu hulula mwikulu. 4. Yakwa asi. Naburila omwoyo nikumuborera. Saulo Saulo, husina niusinisia?5Nabola. Wori wina ewew, Omwami? Nenamukalusia, esie ndi Yesu owa ewew isinisiangia. 6Haro singira mani wingire mulukongi. Onachia oborerwe ako oyora ohole 7Abandi lbari nibasamule alaka naye bemesa nibanyirirre chi. Nibaburirir mywoyo sibalola mundu.8Sauli yasingira. Echimoni chimoni chiaye nichiarimbula, siyanyanjala olula sindu bamudira mihono nibamuyira demoski. 9Yamala chinyanga chidaru natalola nararia nende narangwa.10Yaruwo mundu Demaski mweka olangwa anania , omwami yamuborera mumalorero. Anania yafukirira nabola mbu mbani ndiano mwami. 11Omwami namuborera mbu singira ochiw hungira ilangwa mbu nahulungu orebe munyumba ya Yida omundu olangwa Saulo wa Turso lola aruwo alama. 12Naye alch mundu olangiwa Anania niyengira omuraho muhono. Anyole hulola.13Mani Anania nakalusia omwami ndaiburira mahuwa komundu uno amaangi karia akayabahorera bandu baeo balabe Yerusalume 14Kata ano arinende rilako rirula hubemberesi babalami aboye boosi abalanga rira riawo, 15kata kario omwamo yamuborera mbu chiasa hubera uno nesindu silobore siange ayire rira riemikanda nende imberi yo mwami nende bama baisraeli. 16Ohubera anamwekesia amaangi akakwanirwe hulwe injili terira riange.17Anania yiachia yengira munyumba muria. Bamuraho muhono nabola omwaneu Saul omwami yundumire Yesu! Oyo owahuloloera hwingira nuwari niwichiraho nyola hulola handi. Orumbisibwe nendi mani karoho mularu. 18Awo nawo ebindu biamurura mumoni cianye ebifwana namalondolo narulano nanyola huloca. Nasingira nabatisibwa 19Naria ebiahuria bimuba mani, yameniayo honyanga chiemedere alala nabeka bari bamenya Damaski,20nachaka oyala Yeso muchikelesia mbu nomwana wa Nyasaye. 21Ne boosi abamuurira besinduha nibabola ump uwanyasisie ngie ababere nibalangia rira rino Yeusalema? Ne hwicha hwaye eno siniye bibere bimurere anyole obaboya abayire hubahongo babalami? 22Saulo yameda ohuba meyihuludi mani yabeberesha bayahudi be Demaskii indenga moyo niyekesia mbu uno mtekesia mubwahahu mbu uno niye Kristo.23Kata chinyanga chinyingi nichiahabira abayahudi becha behoba ngabanamwire. 24Arari mbu uhohhba hwabu oho Saulo yecha yamanya , bambondera siro na sidere musiribwa banyole omwira, 25Abekabaye bamwila musika bamweihisirwa husida siro,26Saulo niyahola Yerusale,, uatema huuyinhisa mubekan nabo bari boosi nibamuriire. Sibecha bamwesika nibapara mbu habanwo mweka. 27Arari mbu Baranaba yamubukula, yamukobo ena barume narukalwo ebebabela ngolwa yalola omwami Yesu hwingira. Handi ngolwa yalomaloma maye nende ngolwa yayarire meyi hulusi mulukongo kwa Demaski murira ria Yesu.28Ya ri alalanabo nii nibengira nende orula Yerusalem. 29Nayala murira ria Yesu meyihuludi ihongo nalomaloma nende ohuba imbahanenende bayahudi besiyunani. Batema Omwira, 30Arari mbu bamugandangine bamuyira kaisaria achie tarso,31kanisa riecha riakana busangafu mubayahdi yoosi nende Galilaya nende Samaria. Riembahwa riachirirra nende hwemeda muhoroa omwami nende buhonyi bwa roho mulamu. 32Petro myari mabodohana eyi meyi chimbeka chiosi yaholoma yorera batakatiu bari nibamenya lidia,33Yalolayo omundu mula erira riaye yalangwaayineya, omundu uno yari amarire okona hositanda miaka munane hubera yari yawolololoha. 34Petro yamuborera mbu, ayineya yesi Kristo ahoowonie, singira mani wayarire yarulawo yasingira. 35Ne bando boosi abari bamenya Lidia nende Sharoni bemuzoza mani bakauuhanira mwami.36Ne omweka mulaka yali Jopa rira riaye Tabitha, muhukalula hwaye ni Dorcas olangwa mbu (Nasi Jusu) omuhaye uno yari yarumbano bihole bilayi nende ebianwa biayananga. 37Chinyanga nichiahola yalwanga handi yafwa ne nibama omweka nibamuninia akulu hukiorurwa,38hulobwera lukongo lwa Jopa lwari ambi nennde yaa, ne abeka bari nabauirire mbu Petro arroyo Baromayo bandu babiri ohumusaya mbaboza, orahinda hwicha efwe. 39Petro yasingira ya yalondana naibo niyola bamuyira akulu hugofwa bahasi bafwire bososi bema naya nibararira nibamwekesia chikanzu nechingubo echia Dorcas yabasoneranga nibasiri maye.40Petero yabarwia rwanyi boosi narulawo asikama yalama, narulawo machoma hu maiti tiiri. Nabola, Tabotha singira, narulawo arimbula chimoni chiaye, siyari yalola mbu Petro yedikuza yehala. 41Yamubelesia muhono omusingisia, niyamala ohulanga abataktifu nende bahasi bafwire yamwemia mberi yabwe nari mulamu. 42Biamanyi hana mulokongo lwoosi olwa yafa abandu baangi becha basubira momwami. 43Petro yecha yabukuzaho chinyanga namenyere yafa munyumba ymundu mulaka olangwa simeyo omubbambi wamasero.

Chapter 10

1Taruo O mundu ndi eriya kaisariya olangwa Koroneliyo, Omu hongo we riye owa mukanda kulangwa italiya. 2O mundu mukolofu, owa riya Nyasaye ne inyumba yaye yosi, ya golanga abiyanwa naberesi bandu, handi ya la monga hu Nyasaye buri Iwosi.3Ya lola mu maloro musiha siya chisa tisa esidere malaika wa Nyasaye na mwi chira na mu mu bolera, ewe Koroneliye. 4Ne ni ya mulola, yari no buri, na abola Sina Omwami? Ne ya mu bolera ma Lamo nende ebiyanwa byao bi marire hwicha a kulu oba sichulisiyo imberi wa Nyasaye. 5Handi ebiha binoruma bandu eriya Joppa, mani balange Simioni we rira riaye liamberi ni Petro. 6Amenyere nende Simioni omuhwaniya owa masero, we inyumba yaye iri hundulo we inyanja: Ana hubolera esiya ohoye ohole.7Ne malaika owa lomaloma nende Koroneliya ni ya ha bwao, yalanga babiri hu ba hosi baye abo, munyumba, nende omusikari mulala owa riya Nyasaye hu ba riiya abu murindanga buri siha. 8Ne ni ya mala oba rumbulira bindu bino byosi, yabaruma Joppa.9Ni bwa hiya ni ba chirira no lukendo, bola ambi nende ridala ero, Petro yari na ninire akulu husirama siye inyumba ohulama mubiha biya chisa chisasaba. 10Ne ye cha ya urira injala, handi yari yahalire: Ata kario ni ba sihwania, ye ngira mu maloro. 11Ne ya lola rikulo niri ikuha, handi sindu siari ni sihirira nisi muchiaho sifari a isuka ihongo eya sonwa michimbeka chiosi chine, ni si ihisibwa asi hula husialo: 12Mukari yasiyo hwarimo nende bisolo bya makulu kane byo musichaha, nende bindu bimola nende mayeni ke miyaka.13Ne Omwoyo kwa mwichira, Singira Petro, wire, handi oriye. 14Ala Kario Petro ya bola, sibiri endiyo, Omwmi hubera esiye siri oriaho sindu syosi syosi esirali silafu. 15Handi omuoyo ka loma loma naye handi lwo hubiri , Esiya Nyasaye alafuyie ora silanga simari. 16Kano ke hola mahabi kadaru: ne sindu siriya siyafunyisibwa handi mwikulu.17Siha eso Petro nasi kanakana mukariwaye hu maloro akari na lluchi ke ekesiyasi, barira bandu abari barumirwe hurula hu Koroneliyo ni bamalire oreberesiya inyumba ya Simioni, bari bemere hu siribwa. 18Handi ba langa, ni bareha ni kari Simioni, olangwa Petro, ni ya menya ao.19Petro na si paranya Maloro ako, muoyo kwa Nyasaye kwamubolera mbwe, abasacha badaru bari Omukonyanga. 20Singira haramo, wi he asi, mani ochiye nabo, oraba nende hura fukirira hubera esiye mba rumire. 21Haro Petro ye ha asi hu bandu abari ba rumirwe hurula hu Koroneliyo; handi na ba bolera, mbano, ne esiye wa mukonyannga: Sina nisi kere ni mwicha?22Ne ni bamubolera, Koroneliyo omu hongo we riye, omundu mukololofu, handi owa riya Nyasaye, handi ari na mahua malayi akari we siyalo siyosi siya bayahudi, ya bolerwa nende Nyasaye hubirira hu malaika mtakatifu ochieye mu nyumba yaye, abu kane oulira mahua kao. 23Mani na balanga mukari, handi ni be hala naye. Ne bwa hiya Petro ya bwao nabo, ne bana babu bandi hurula joppa ba chinya naye.24Handi inyanga ilondaho ni ba hengira kaisariya. Ne Koroneliyo ya ba linda handi yari alangire alala abe ho baye nende abecha abari ambi.25Ne Petro ni yalli ni yengira, Koroneliyo yamu bukanira, mani na mukwa mu makulu kaye bna mulama. 26Ata Kario Petro yamusingisiya na mu bolera, Yema akulu, esiye mwene Siyosi ndi mundu.27Handi ni yari aloma loma naye, ye ngira makari, ne ya bukanamo a bangi abari bec]here alala. 28Ne ya ba bolera, mbu engwe mumanyire golwa biri sindu siri inyuma ye re lako omundu mu Yahundi huba alala, kata hwicha alala nende mulala we siyalo sindi, kata kario Nyasaye yanjekesiye mbu dara langa mundu yosi yosi oba mu mari. 29Hulwako esiye njichire hu engwe arali hu haya, nga mwa nanga haro ndeba mbu husina mu nangire?30Ne Koroneliyo ya bola, chinyanga chine chiya bira ni funganga malamo mu biha nga bino; ni byola ebiha bya chisa tisa nina nama mu nyumba yange Ne, nde chuhira, o mundu yema imberi wange mu chingu bo chindafu, 31Handi ya mbolera, Koroneliyo, amalamo kao kamalire oulirwa, handi ebiyanwa bi malire oparwa mumoni chifa Nyasaye. 32Ruma na Joppa Olange ano Simioni, danga Petro amenyere mu nyumba eya Simioni omuhwania wa Masero owa menya hundulo yeinyanja, ni yecha analomaloma na we, 33Hangu ndarumana hu ewe, ohorile bilai ohwicha. Harano efwe fyosi huri ano imberi wa Nyasaye, ohuulira bindu byosi ebya olakirwe nende Nyasaye.34Mani Petro yafunula munwa kwaye, handi na bola, Hu obwaderi ndola mbu Nyasaye si ya ria abandu. 35Kata kario mu buri siyalo uria omuria, oholanga obwaderi, handi afukirirwa naye.36Imbosi eya Nyasaye yarumira abana ba Israeli na yalanga omurembe hubirira hu Yesu Kristo: (niye omwami wa bosi:) 37Eyibosi eyo, esiye mbola mbu, engwe muimanyire, iriya eyalandisibwa mu Yudea. Yosi, handi yachaka hurula Galilaya, inyuma yohubatisiya eya yohana ya ayala. 38Ngolwa Nyasaye ya baha Yesu wa Nazareti no mmuoyo mulafu nende mani, owa chiya chimbali chikabuhane na hola malai handi na oniya baria bosi abari basandisibwa ne sihyeno: hubera Nyasaye yari naye.39Handi efwe huri balori ba ebindu ebo byosi ebya ya hola mu siyalo siya ba Yahudi, handi mu Yerusalemu, ewa bera handi ni ba mubamba hu musala. 40Oyo ni wa Nyasaye yasingisiya akulu inyanga yo hudaru, handi na mwekesiya alafu. 41Si hu bandu bosi, hu balori aba robolwa imberi wa Nyasaye, hu efwe abalia nende hungwa Naye ni ya ha buha hurula muhufwa.42Handi ya ruruma hu yalira abanmdu, nende hu ini ya obulori mbu yarobolwa nende Nyasaye ohuba omuhalaki we sina wa balamu nende bafu. 43Hu niye abakori bosi bainiya bulori, mbu hubirira hu rira riaye yosiyosi ofukirira hu niye anbukana oreherwa amabi.44Petro ni yari asilomaloma chibosi echo, omuoyo mulafu kwa kwira bosi abari baulira imbosi. 45Ne baria omukanda kwo huhebwa abari bafukirira be bwoga, baria bangi abecha nende Petro, hubera mbu baria abarali baYahudi bosi ba chuhwaho esiyanwo siyo muoyo malafu.46Hubera baulira ni balomaloma mu chindimi ni ba beresia Nyasaye oluyari, ne Petro ya ba kulusiya, 47Aruo Omundu yosiyosi onyala okaira bano babra batisibwa, bano abanyolere omuoyo mulafu ngolwa fyosi hwaduhira? 48Handi ya barumwa bachiye ba batisibwe mulira rio omwami. Mani ni ba musaba amende omenya nabo huchinyanga.

Chapter 11/v 1 Haro abarume nende bamuganda abari mu Judea baurira mbwe abesialo bosi banyolire imbosi ya Nyasaye. /v 2 Petro niyola Yerusalem, abari mumukanda kwabahebi bamulomalomaho; /v 3 Babola bari, "Wakenda nende Abandu barahebwa handi wakakula nabo./v 4 Ne Petro yachaka obekesia muburambi; yabola ari, /v 5 Ndari ninama mutauni ya Jopa, ne ndalola esiombo nisihirira mwalo, ngeisuka injaku hurula muikulu nechikona chiayio chine. Yehirira lwande lwange. /v 6 Ndairingala handi ndeparira. Ndalola ebisolo biamakulu kane biesialo, biomusino, ebimola nende mayoni komuikulu./v 7 Mani nimburira omwoyo nikumbolera, "Singira, Petro; Ira mani olie" /v 8 Ndabola endi "Sikario, omwami; hubera siumao sindu simari esiengiraho mumunwa kwange," /v 9 Ne omwoyo oko kwakalusia hurula muikulu kuri "Esia Nyasaye abola ari nesilafu, orasilanga ori simari." /v 10 Bino biehola mara hadaru ne buri sindu siabukulwa siachia muikulu handi/v 11 Esihesio, baruo basacha badaru nibemire imberi yeinyumba yahwarimo; barumwa hurula Kaisaria. /v 12 Omwoyo kwambolera mbwe njie nabo handi ndarakabuhana nabo. Bamugandange basasaba bachia nasi mani hwengira munyumba. /v 13 Yarukanira kori nga yalola malaika niyemire munyumba yaye nabola ari " Ruma bandu bachie Jopa bende Simoni olangwa Petro. /v 14 Anahuberesia oburume obunabaonia - ewe alala nende abomunyumba yao bosi."/v 15 Ngandachaka olomaloma nabo omwoyo kwabanina, kori nga kwarunina chinyanga chiria, /v 16 Ndechulisia chimbosi chiomwami kori nga yabola, "Yohana yabatisia namachi; nawe onabatisibwa nomwoyo mutakatifu."/v 17 Haro Nyasaye niyababeresia ebianwa bifwanana nende biayaruba ngahwasubira mumwami Yesu Kristo, nasi ndiwina?" /v 18 Nibaurira bindu bino, banyirasa lakinii bapaka Nyasaye nibabola "Nyasaye arerire hwekanira mabi mubulamu bwabesialo bosi."/v 19 Haro bosi abari basalana hubera masira kachaka nende hufwa hwa Stefano, hula mubialo kori nga Foinika, Kipro nende Antiokia, lakini bayala imbosi ya Yesu hubayaudi bong'one. /v 20 Ne Abandi hunibo abarula Kipro nende Kireni, becha Antiokia mani balomaloma nende Abayunani nibabekesia mayiaha malai humwami Yesu. /v 21 Omuhono kwa Nyasaye kwari nabo; bandu bangi muno basubira mani becha humwami./v 22 Ifuma yabu yola mumarwi keikanisa mu Yerusalem,handi baruma Barnabas achie Antiokia. /v 23 Niyecha yalola esianwa sia Nyasaye, yasangala; handi yabadinyia bosi badong'e nomwami nemioyo kiabwe kiosi. /v 24 Hubera yari mundu mulayi handi owechula nomwoyo mutakatifu handi bandu bangi bemeda humwami./v 25 Barnaba yarulao yachia Tarso okonya Saulo. /v 26 Niyamwakana yecha naye Antiokia. Biecha biaba mbwe omwaka mulamba, bebusia alala mukanisa handi bekesia bangi. Abarume barangira olangwa Abakristo nibari Antiokia./v 27 Muchinyanga chino Abanabii i becha hurula Antiokia. /v 28 Mulala hunibo owalangwa Agabus, yasingira mani niyekesia handi hubirira humuoyo mutakatifu nabola ari "lnjala ihongo yicha okwaka sialo siosi/v 29 Haro, Abeki, bakobera basiabu abari Yuda buhonyi olondohana nobunyali bwaburi mulala. /v 30 Bakoba amapesa hubirira mumahono ka Barnaba nende Saulo.

Chapter 12/v 1 Muchindalo echio, omwami Herode yadira abandi hubomukanisa hubasandia. /v 2 Yera Yakobo mwanangina Yohana nolugangala.
3Niyalola mbwe bino bisangasia Bayaudi, yachirira yamudira Petero yosi,chindalo echo chiari chiemigati kibula simera. 4Namala omudira yamuira mujela narulao arao maicho kane kabasikari bamulinde; Yari apanga omurera imberi yabandu inyanga yeipasaka./v 5 Petro yarebwa mujela, lakini malamo kachirira mukanisa. /v 6 Esiro sirangira Herode naramrera imberi yabandu oyalwa, Petro yari yeyalisie akari wa basikari babiri naboyirwe neminyororo kibiri, abasikari bandi bari humuriango nibarinda ijela./v 7 Malaika womwami yaloloha ambi naye, handi obulafu bwaloloha mujela. Yasumusia Petro nabola ari "Singira lwangu," eminyororo kiahaliha mani kialakaha hurula humihono kiaye. /v 8 malaika yamubolera ari, wefwale chingubo handi ofwale bilaro." Petro yahola ario. Malaika yamubolera ari "Fwala ikanju yao unonde."/v 9 Petro yalonda malaika yarula rwanyi. siyamanya ari bia malaika aholire nebiadieri, Yapara ari alolanga mayia. /v 10 Nibamala obira musikari wamberi nende wohubiri, bola husiribwa sieichuma esichomire mutauni; siabekuhira siene. Barulao behirira neindara, sihesio malaika yamureha./v 11 Petro niyasumuha yabola "Bulano ndahamanya endi omwami yandumire malaika waye amonie hurula humihono kya Herode, nende hurula hu bindu biosi bia abayaudi bari nibadaha," /v 12 Niyamanya bino , yachia munyumba ya Maria ng'ina Yohana owalangwa Mariko, abundu abandu bangi bari bebusisie nibalama./v 13 Niyakuda muliango kwesiribwa, omuhana olangwa Roda niewecha huikula muliango. /v 14 Niyaulira omwoyo kwa Petro, huluobusangali bungi yahirwa hwikulao; yeruha yafunya munyumba; yabekesia ari " Petro yemire humwingira. /v 15 Barulao bamubolera mbwe "Oriho rilalu." naye yahaya sa ari karikario. Nabo babola bari "Nimalaika waye."/v 16 Naye Petro yachiririra okuda muliango, ne nibekulao, bamulola bauka muno. /v 17 Petro yabekesia nomuhono kwaye ari baurere, nabekesia kori mwami amurusisie mujela. Yabola ari "Mubolire Yakobo nende bamuganda bosi." Yarulao yabwao yachia abundu andi./v 18 Nibiola sidere, hwaruo ohudondobana hudidi akari wa abasikari hulwebindu bieholire hu Petro. /v 19 Herode niyamala omukonya mani yahirwa omwakana, yareba basikari handi yarusia rilako berwe. Petro yarula Yudea yachia Kaisaria mani yamenyayo./v 20 Hrode yanyorera muno nabandu ba Taire nende Sidoni. Bamuchiaho bosi alala. Balomba Blasto,omuhonyi womwami abohonye. Nibarulao basaba murembe, hubera banyolanga biahulia hurula musialo siomwami. /v 21 Hunyanga yalobolwa, Herode yefwala chingubo chiobwami mani niyehala husisala siobwami; yabalomalomera.22Bandu bayokera, "Kuno nomwoyo kwa nyasaye, sinokwomundu!". 23Sihesio malaika womwami yamuhuya hubera siyaberesia Nyasaye luyali; Yalibwa nechinjuha mani yafwa.

Chapter 13

1Mukanisa ya Antokio baruno abanabi nende bekesia Baranabas, Simon owalangwa niga, Lucius owa Sirini, Manaen(owa husibwa nende Herode orebulanga) nende Saulo. 2Ngabari nibalama omwami nibaboya, Omwoyo mutakatifu kwabola, "Mundehere Barnaba nende Saulo, bahole mirimo kiandabalangira." 3Nibamala oboya, olama handi bageng'a mihono hubandu bano, babarehula babwao.4Barnaba nende Saulo baurira malako komwoyo mutakatfu mani bachia (Seleucia); Barulao baunguha bola musikinga si (Cyprus). 5Ngabari mutauni ya Salamisi, bayala imbosi ya Nyasaye muchisinagogi chiabayaudi. Bari nende Mariko kori ngomuhonyi wabwe.6Nibamala okenda musikinga siosi hula Pafos, Banyola omulakusi undi, omuyaudi handi omunabii wobubeyi, owerira riaye yari Bar Yesu. 7Omulakusi uno yaurisania nende yabakania, Sergio Paulus owari mukesi. Omusacha uno yalanga Barnaba nende Saulo, hubera yadaha ourira imbosi ya Nyasaye. 8Ne Elimas omuresi(huba endio nolwa rira riate riekesi yabakania handi yatema obamala musubira./v 9 Ne Saulo, olangwa Paulo,Owechula nomwoyo mutakatifu yamweunja. /v 10 mani nabola ari "Ewe mwana wesihieno, wechula nende obubeyi nemiluha mibi, orimusuku wabiosi bilafu, Siwahakame okodiombia chingira chingololofu chia Nyasaye dawe?11Ne Lola, Omuhono kwomwami kuhuriho, handi onaba omuofu sonalola ruiba. Esihesio yalola esingw’eng’o nesirima: yabodohana nakonya omwemeera. 12Mwemeresi womukanda niyalola akehoreha, yecha yasubira hubera yecha yebwoga olondohana nende amekesio ko mwami./v 13 Paulo nabecha baye baboya inanga ohurula Pafos nibecha Perga mu Pamfilia. Lakini Yohana yabareha yakaluha Yerusalem. /v 14 Paulo nabecha baye barula Perga mani becha Antiokia mu Pisidia. Ao bengira musinagogi inyanga yeisabato nibehala asi. /v 15 Inyuma wohusomwa hwamalako nende banabii, abemeresi beisinagogi babarumira oburume bubola mbwe "Banabefu, nimwahabaho nende oburume bwohudinyia bandu bano, mubole./v 16 Paulo yasingira niyekesia nomuhono kwaye nabola ari "Abandu baisrael nende eng'we ababeresia Nyasaye siribwa, murekeresie. /v 17 Nyasaye wabandu baisrael yayiera balarefu mani yakera bandu bemeda nibamenyire musialo sia Misiri, handi nomuhono kwakulu yabainiamo. /v 18 Ambi miaka mahumi kane yamenya nabo musichimi./v 19 Namala obiyia bialo saba mukanaan, yaberesia bandu befu sialo siabwe. /v 20 Bindu bino biosi biehola mumiaka chimia chine namahumi karanu. Inyuma yebindu bino biosi Nyasaye yababeresia abahengi bemisango hula hu Samuel omunabii./v 21 Abandu barulao nibasaba omwami, Nyasaye yababa Saulo Musiani wa Kish, hurula muluyia lwa Benjamin, abe omwami humiaka mahumi Kane. /v 22 Nyasaye namala omugola hubwami, Yahusia Daudi abe. omwami wabwe. Hulwa Daudi Nyasaye yabola ari 'Nyolire Daudi mwana wa Yese huba mundu womwoyo kwange, ohola buri sindu siandaha ahole.'/v 23 Hurula hubechuhulu bomundu uno Nyasaye arerire omuonia, Yesu, kori ngayesinga ohola. /v 24 Bino biachaka hwehola Yesu nasiri hwicha, Yohana yarangira orera batisimu yohwekanira hubandu baisrael bosi. /v 25 Yohana ngayari namala mirimo kiaye, yabola, "Mupara mbwe esie ndiwina? Sinesie uria. Lakini muurire, mulala yecha inyumange, owandarayera ata obolola mikoye kiebilaro biaye.'26Banabefu, Abana boluyia lwa Abraham, nende abandu balama Nyasaye akari weng'u, nefwe abarumirwa oburume bwobuonia buno. 27Huabo abamenya mu Jerusalem, nabaruki babwe sibamumanya, handi bosia abiabolwa nabanabii ebisomwa buri isabato humukuong'a./v 28 Sibabukana sindu siahakera yafwa, babolera Pilato amwire. /v 29 Nibamala biosi ebiandikwa hulwaye, bamwihia hurula humusala nibamusiha mung'ani./v 30 Ne Nyasaye yamusingisia mubafu. /v 31 Yalolwa chindalo chinyingi nabandu abechanaye hurula Galilaya nibecha Yerusalem, Bandu bano niebaloli baye./v 32 Haro hubekesia mbwe esia Nyasaye yasingira balarefu /v 33 Aholere efwe bana babwe, ohusingisia Yesu. Ngabiandikwa mu saburi: 'Orimusiani wange, lero ngaluhane Larao.' /v 34 Yamusingisia hurula mubafu humubiri kwaye kurabola, Nyasaye yalomaloma mungira ngaino: 'Ndahuberesia mutakatifu nende chihabi chiandasingira Daudi.35Sino niesikera alomaloma musaburi indi, 'Siwahakanyire mutakatifu wao abole.' 36Daudi niyarumihira hwenya hwa Nyasaye muluse lwaye, yakona; yasihwa nende balarang'ene ne omubiri kwaye kwabola. 37Ne owa Nyasaye yasingisia siyalola ohubola./v 38 Reha bimanyihane hweng'we mbwe hubirira mumundu uno yarumwa hwengu mureherwe amabi. /v 39 Hubirira huniye buri mundu osubira ariabwene hubindu biosi bia malako ka Musa karanyala okanyira.40Mani Haro mutang'e mbu sindu sia banabii balomalomaho, karahweholaho. 41Lole, eng'we abesicharo, mube nohuuka, mani handi mukore; Hubera hola mirimo munyanga chieng'we, omurimo kwa murahakanye Kata mundu nabatangasiria."42Paulo nende Barnabas ngabari nibabwao, abandu babasaba balomalomeho chimbosi chiene chino isabato yicha. 43Omuhung’ano kwasalana, Abayahudi bangi nende abeidini besihasi balonda Paulo nende Baranaba: Nabo balomaloma nabo nibabasaba bachiririe munema ya Nyasaye./v 44 Isabato ilondaho, ambi itauni yosi yebusia alala ourira Imbosi yomwami. /v 45 Abayaudi nibalola omuhung'ano imbaliha yabamba, mani bachaka olomaloma mabi huchimbosi chiabolwa nende Paulo handi nibamunyeka./v 46 Ne Paulo nende Barnaba balomaloma ebiuma huria nibabola bari "Bihoire mbwe eng'we murangire obolerwa imbosi ya Nyasaye. Biloloha mbwe eng'we muisidia are neng'u nimupara mbwe simuhoire onyola bulamu burabwa, hunairira banasialo. /v 47 Omwami arulakirisie nabola 'Mbaholire nga itaya hubanasialo, murere obuonia muchimbeka chiesialo echiri are.'"/v 48 Abanasialo nibaurira kano basangala handi bapaka imbosi ya Nyasaye. Obungi bwabu basubira hubulamu burabwa. /v 49 Imbosi ya Nyasaye yaswana Lukongo lwosi.50Abayaudi nabo bachirira ochubania abahaye alala nende abasacha bemeresi bomutauni. Bino biakera Paulo nende Barnaba berusibwa paka imberi yolwaho lweitauni. 51Ne Paulo nende Barnaba bateng'ula lufu hurula humakulu kabu. Nibarulao bachia mutauni ya Ikonio. 52Abeki basangala muno nomwoyo mutakatifu.

Chapter 14/v 1 Biecha biaba mbwe mu Ikonia Paulo nende Barnaba bengira alala musinagogi yabayaudi handi balomaloma mungira yakera omuhang'ano muhongo kwabayaudi nende abayunani basubira. /v 2 Ne Abayaudi abarakanya bachuba abanasialo bakera banyolera nende bamuganda./v 3 Bamenyayo chindalo chinyingi, nibalomaloma ebiuma buri namani komwami, nababeresia obuloli noburume bweinema yaye. Yahola ario hubirira hubiekesio nende bihole biamakana, nibiehola hubirira humihono kia Paulo nende Barnaba. /v 4 Ne obungi bwabandu mutauni eyo bari bakabuhanemo: abandi bari lwande lwabayaudi ne bandi lwande lwabarume./v 5 Abansialo nende Abayaudi batema olomba bemeresi babwe osandia nende ohuya namakina Paulo nende Barnaba, /v 6 Becha bamanya kano beruha bachia muchitauni chia Lukonia, Lustra nende Derbe nechingongo chibodohane sialo esio. /v 7 Eyo bayala injili./v 8 Mu Listra omusacha undi owalema makulu hurula munda ya ng'ina, handi arakendaho, /v 9 Omundu uno yaurira Paulo nalomaloma. Paulo yamukodolera chimoni nalola ari arinende risubira ahoya aonisibwe /v 10 Yamubolera mumwoyo kwakulu ari "Singira weme namakulu kao." Omusacha oyo yaduma akulu mani yachaka okenda./v 11 Omuhano nikwalola bia Paulo hahola, akingula mioyo kiabu babola mululimi lwalikonia, "banyasaye barwichire abafana nabandu." /v 12 Bakuliha Barnabas "Seus" ne Paulo naye bari "Hermes" hubera niewari mulomalomi. /v 13 Omukuhani wa Seus, weikanisa yaye yari rwanyi weitauni, barera ching'ombe nende amaua husiribwa; naye alala nende omuhung'ano badaha ohola musango.
14Ne abarume Paulo nende Barnaba nibaurira bario, barandula chingubo chiabu mani nibachia akari womuhung'ano niboba chimbungu. 15Nibabola bari "Abandu, husina nimuhola bindu bino? fwosi huli bandu kori eng'we handi huri namaparo ngakeng'u. Hubarerera makeni mbwe mukaluhane, murule mubindu biuma mahulundu, mwiche hu Nyasaye mulamu owalonga rikulu, sialo, inyanja nebindu biosi ebirimo 16 Emiaka mihare,17 Ne siyadong'a ebiuma muloli, yahola bilayi yababeresia ifula hurula muikulu nende emihula kiebiamo, yechusia mioyo kieng'u nebiahulia nobusangali." /v 18 At a nechimbosi chino Paulo nende Barnaba batema ne omukanda kwari kusienyasa obaholera musango/v 19 Ne Abayaudi bandi hurula Antiokia nende Ikonia becha babemberesia omuhung'ano. Balasa Paulo namakina nibamhwesa paka rwanyi weitauni, nibapara mbwe afwire. /v 20 Ne ata nga abeki bari nibamubodhane, yasingira mani yengira mutauni. Muchuri waluo, yachia Derbe nende Barnaba./v 21 Nibamala oyala injili mutauni omuo handi bhwania abeki bangi, bakaluha Listra, Ikonia nende Antiokia. /v 22 Bachirira omeda mani mioyo kiabeki nohubadinyia bachiririre murisubira, nibabola, "Paka hwingire mubwami bwa Nyasaye hubirira mubinyasio bingi./v 23 nibamala obayierera abahulundu muburi ikanisa, handi bamala olama nohuboya, Barbara mumihono kiomwami, wabari basubire. /v 24 barulao babirira Pisidia handi bola Pamfilia. /v 25 Nibamala oyala imbosi mu Perga behirira bola Atalia. /v 26 Hurulao bachia Antiokia, abachakira hunema ya Nyasaye, mirimokia haro bamarire./v 27 Nibola Antiokia mani babusia ikanisa alala, barusia olupoti lwebindu biosi bia Nyasaye yahola nabo, handi ngayekula omuliango kwerisubira hubanasialo. /v 28 Bamenya siha sirambi nende abeki.

Chapter 15/v 1 Abandu bandi barula Yudea becha Antiokia handi bekesia bamuganda nibabola bari "Nimurahebwa hulondohana nomuluha kwa Musa, simunyala huonisibwa." /v 2 Bino biakera Paulo nende Barnaba bengira mumaingano mahongo nabo. Huako Paulo nende Barnaba alala nende bandi akari wabwe bayierwa bachie Yerusalem hubukanana nende abarume nabahulundu hulweimbosi ino./v 3 Huako, nibarumwa neikanisa, babirira mu Fonisia nende Samaria nibatangasia huonisibwa hwabanasialo. Barera obusangali bungi hubamuganda. /v 4 Nibola Yerusalem, bengisibwa neikanisa alala nende abarumwa nende abahulundu handi babola biosi bia Nyasaye yahola nabo./v 5 Ne Abandu abasubira, abari bomukanda kwabafarisayo, basingira babola, "Huhoire hubahebe handi hubekesie balinde rilako ria Musa"/v 6 Abarume nabahulundu bebusia alala huringala imbosi ino./v 7 Nibamala huba imbaha inyingi Petro yasingira akulu nabola, "Banabefu, mumanyire mbwe chinyanga chiabira Nyasaye yayiera akari weng'u, ari hubirira mumunwa kwange abanasialo baurire imbosi yeinjili mani basubire. /v 8 Nyasaye, owamanya omwoyo ababa buloli nababeresia omwoyo mutakatifu, kori nga huosi yaruberesia; /v 9 Siyauhania handi yakabula akari wefu nabo, niyosia mioyo kiabwe nelisubira./v 10 Haro husina nimutema Nyasaye, mwenya oboya ijoki murikosi riabeki ne at a balarefu at a efwe sihunyala? /v 11 Ne husubira mbwe hwaonisibwe hubirira munema yomwami Yesu, kori ngabiari./v 12 Omuhung'ano kwosi kwanyira nibarekeresia Barnaba nende Paulo nibarusia ebiekesio namakana ka Nyasaye yahola akari wa banasialo hubirira munibo.
13Nibamala olomaloma, Yakobo yakalusia nabola,"Banabefu, mumbulirisie. 14Simon abolire kori Nyasaye yahonya abesialo haro huanyole abandu hulwerira riaye.15Chimbosi chiabarume chikanyana nende bino kori ngabiandikwa, 16Inyuma yebindu bino ndafunye, handi ndahembahe buyia erihema ria Daudi, eriakwa asi; Ndayiemie handi ndekehe bimeka biayio, 17Huako abandu badong'a bakonye omwami nibarimo abanasialo abalangwa nerira riange.' 18Sino niesiomwami abola, owahola bindu bino ebiamanyihana muchinyanga chihale.19Huako, esie ndola endi huranyasia abesialo abadaha hwicha humwami. 20Ne hunabandikira huri balehane nende ohulama ebifwanani, obueyi nende ohulia bisolo bimikirwe nende amachai. 21Musa yakanywa muburi itauni hurula hare handi asomwa muchisinagogi buri inyanga yeisabato."22Biafana oba bilayi hu abarume nende abahulundu, neikanisa yosi, bayiere Yuda olangwa Barnaba nende Sila, abari bahulundu beikanisa, babarume Antiokia alala nende Paulo nende Barnaba.23Bandika bari: "Hurula hubarume nende bahulundu, banabeng'we, hubanasialo banabefu mu Antiokia, Siria nendem Sisilia:Amahesio!24Huurire mbwe abandu bandi barururiremo ebiuma irusa hurula hwefwe handi babanyasia nende amekesio kabiyia mioyo kieng'we. 25Nibiri birio, huosi huurisanie huyiere bandu hubarumire alala nende abaherwa befwe Barnaba nende Paulo. 26abasacha abarusia bulamu bwabwe hulwerira riomwami wefwe Yesu Kristo27Huako, huruma yuda nende Sila, abanabekesia bindu biene ebio neminwa kiabu. 28hubera bialoloha bilayi humwoyo mutakatifu nende hwefwe hurabaraho omusigo kuhira bindu bino: 29Mbwe murehane nende ebindu bioemisango biabaholera bifwanani, machai, bindu bimikirwe nende obueyi. Nimusega are nende bindu bino, binaba bilayi hweng'we.Mubeo."30Nibamala osebulwa bola Antiokia; nibamala obusia muhung'ano alala, bababeresia ibarua. 31Nibamala oisoma, basangala huluohubera odinyisibwa. 32Yuda nende Sila, bosi ngabari banabii, baberesia bamuganda amani nechimbosi chinyingi.33Nibamala hubayo hubiha biyera bamuganda babakanyiro hubwao nomurembe, bakaluhe hubarume. 34Naye sila yasangala ochirira omenyayo. 35Ne Paulo nende Barnaba badong'a mu Atiokia alala nabandi bangi, nibekia handi nibayala imbosi yomwami.36Inyuma yechinyanga chinyingi , Paulo yabolera Barnaba, "hukaluhe inyuma nihukeniya bamuganda muburi itauni ya hwayalamo imbosi ya Nyasaye,hulole ngabachiririra." 37Barnaba yadaha mbwe babukule Yohana owalangwa Mariko, owabareha mu Pamfilia, narachia nabo, hulwemimrimo. 38Ne Paulo yapara ari sinebilayi ochia naye hulwohubera yabaleha pamefilia nibaramala mirima.39Huaruo ohuraurisania ohwakera bauhana. Barnaba yabukula Mariko yabwao naye hula Sipro. 40Ne Paulo yayiera Sila mani barula nibamarire olamirwa nende bamuganda munema yomwami 41Yarulao yabirira Siria nende Sisilia, nibameda chikanisa mani.

Chapter 16
1Paulo Yesi yecha Derbe nende Lystra; ne omweki undi undi olangwa Timotheo yaruo, ne omusiani womuhasi muyaudi owsubira; simwana yari muyunani. 2Bamulomalomaho bilayi nende bamuganda abari Listra nende Ikonia. 3Paulo yadaha bachie naye; yamubukula yamuheba hulwabayaudi abariao hubera bosi bamanya mbwe simwana nomuyunani.4Ngabari nibabirira muçhitauni baberesiangia chikanisa bilagiro biabahoya balonde, ebilagiro ebiari biandikirwe nende abarume nende abahulundu mu Yerusalem. 5Huako chikanisa chianyola mani handi chiemeda mubungi buri inyanga.6Paulo nabasie babirira muchingongo chia Frugia, nende Galatia, hubera bari bakanisibwe nomwoyo mulafu, barayala imbosi musialo sia Asia. 7Nibola ambi nende Misia, Batema ochia mubisinia, ne omwoyo kwa Yesu kwabakaira. 8Haro nibabira ambi nende Misia, beha mwalo mutauni ya Troa.9Amaloro kechera Paulo musiro: Omundu wamasedonia yari yemirao namulanga nabola "Ichano mumasedonia oruhonye." 10Paulo niyamala olora, hwachakirao sihesio ochia masedonia, nihuhengao huri Nyasaye yarulanga huchie hubayalire injili.11Nihunina imeli hurula Troa, hwachia tiiri paka Samotra ne muchuli waluo huola Niapolis. 12Hwarulao hwachia Filipi, yosi neitauni mu masedonia, Itauni ihongo mulukongo handi ikoloni ya Roma. Hwehala mutauni eyo chinyanga chinyingi. 13Inyanga yeisabato hwarulira musiribwa lwande, lwomwalo ahwapara mbwe inyala obao abundu wohulama. Hwehala asi mani whalomaloma nende abahasi abari bechire alala.14Omuhasi undi owalangwa Lidia omukusi wechingubo chierikido ria sambarao, ohurula tiatira, owaria Nyasaye yaruurira handi Nyasaye yekula mwoyo kwaye emune chimnosi cha Paulo yabola. 15Alala neinyumba yaye nibabatisibwa, yarujiba nabola ari "Nimuhengera musango mbwe ndimwaminifu humwami, mwuiche mumenye munyumba yange.16Biecha biaba mbwe, ngahwali nihuchia abundu ohulama omuhana undi muraga owari nesihieno siobuliuli yaruchoma. Yarereranga abahongo baye buhala bungi, nobuliuli bwaye. 17Omuhana uno yalonda Paulo nabola ari, "Abandu bano nabasumba ba Nyasaye wakulu. babayalira ingira yobuonia." 18yahola ario chindalo chinyingi. Ne Paulo yanyolera muno naye, yakaluhana nabolera sihieno, "Hulagira murira ria Yesu Kristo murulemo." Siarula siha sienesio./v 19 Abahongo baye nibalola bari obuhala bwabu bubwereo, badira Paulo nende Sila, babahwesa paka musiro imberi wabaruki. 20nibola imberi yabahengi bomisango babola bari "Bandu bano bachubania bandu mutauni yefwe. nabayaudi. 21Bayala miluha kirari kiamalako kabaroma22Omuhung'ano kwosi kwaseya Paulo nende Sila; abahengi bemisango barandula chingubo chiabwe handi balagira bari Bahuywe chihoba. /v 23 Nibamala obahuya chihoba chinyingi, babafuba mujela handi babolera muhongo weijela ababoye biamani. /v 24 Omuhongo weijela niyamala onyola rilako rino yabengisia mujela yomukari mani naboya makulu kabwe hubihongo/v 25 Ambi saa chisasaba chiesiro Paulo nende Sila bari nibalama handi nibembera Nyasaye ne ababoye bandi nabo barekeresia. /v 26 Esihesio omuyaka kwecha muhongo okwayienga ijela; chinjiki chiosi chiekuha handi minyororo kia burimulala kiabololoha.27Omuhongo weijela yasumuha nalola miliango kieijela kikuhe; yainia lugangala lwaye handi yariambi hweira, hubera yapara ari ababoye beruhe. 28Ne Paulo yabola nomwoyo kwakulu ari, "Oreira, hubera huosi huriano."29Omuhongo weijela yasaba itaya mani yengiramo narengereha noburi, yakwa asi imberi wa Paulo nende Sila. 30Yabarusia rwanyi nabola, "Abahulundu, Holeho sina humbone? 31Bamubolera bari " Subira mumwami Yesu ne onaonisibwa, ewe neinyumba yao.32Bamubolera chimbosi chiomwami, alala nende bosi abari munyumba yaye. 33Omuhongo weijela yababukula sihesio siesiro, mani yosia makonlo kanbwe, handi mwene alala nende abari munyumba yaye babatisibwa.34Yaira Paulo nende Sila munyumba yaye mani nababeresia biahulia. Basangala muno alala nende abomunyumba yaye mbwe basubire my Nyasaye.35Ne nibiola sidere, abahengi bemisango barumira baskari chimbosi nibabola bari, "Reha bandu abo babweo". 36Omuhongo weijela yabolera Paulo ari " Abahengi bemisango barumire chimbosi mbwe mbarehule mubweo: murule rwanyi mani. muchie nemirembe."37Ne Paulo yababolera, "Baruhuyire imberi wabandu ebiuma ositakwa, ata nihuri abaroma - nibarufuba mujela. Haro handi benya orwirusia mubwekisi? Dawe! beche bene barwemerere nihurula." 38Abasikari bachia bekesia abahengi bemisango, ne niburira mbwe Paulo nende Sila Nabaroma, oburi bwabamba. 39Abahengi bemisango becha babasaba bureheri mani babarusia rwanyi nibabasaba40Paulo nende Sila barula mujela mani bachia munyumba ya Lidia. Paulo nende Sila nibalola bamuganda, babajing'ia nibarulao babuao.

Chapter 17
1Nibamala obira muchitauni chia Ampipolis nende Apolonia, bola mutauni ya Thesalonika, ayari Isinagogi yabayaudi. 2Paulo kori ngakwari muluha kwaye yabachiaho handi muchisabato chidaru yayingana nabo hurula humaandiko.3Yekulanga maandiko niyekesia mbwe biari bibida Kristo asandisibwe, afwe handi alamuhe hurula mubafu. Yabola ari "Yesu wambaboleranga nie Kristo." 4Abandi hubayaudi bakanya handi bambana nende Pulo nende Sila, alala nende omuknda muhongo kwabayunani, nende abahaye abarari badidi.Ne Abyaudi barasubira, nibechule neimbaliha, babukula abandu musiro babusia muhungano mani bahola siyoka mutauni. Niboba inyumba ya Jasoni, nibadaha oinia Paulo nende Sila babarere akari wabandu. 6Nibakosa obakana, nibahwesa Jasoni nende bamuganda bandi imberi wabaruki beitauni nibabola "Abandu bano badubule sialo bechirano osi. 7Abandu bano ba Jasoni akaribisie, bahola bindu inyuma yamalako ka Kaisari; Babola mbu aruo mwami undi, alangwa Yesu."8Omuhungano nende baruki beitauni bauka muno nibaulira bindu bino. 9Abaruki bakera Jason nabasie barunga mapesa hunibabarehula.10Siro sienesio bamuganda baruma Paulo nende Sila, Berea. Nibolayo bachia musinagogi yabayaudi. 11Bandu bano bari balayi ohiraho abari Thesalonika, bengisia imbosi noburekerefu, nibaringala maandiko buri inyanga ohulola mbwe bindu biar brio. 12Huako, bangi hunibo basubira, alala abahasi bayunani, nabasacha bangi.13Ne abayaudi ba Thesalonika nibaurira mbwe Paulo ayala imbosi ya Nyasaye Berea, bachiayo handi basalania muhung'ano. 14Sihesio bamuganda baruma Paulo achie munyanja, ne Sila nendeTimotheo badong'ayo. 15Abari bemerere Paulo bamuyira mutauni ya Athene. Ngabarehayo Paulo yabalagira ari bekesie Sila nende Timotheo beche lwangu kori ngabanyala.16Paulo ngayari abarindire mu Athene, omwoyo kwaye kwesinduha niyalola bifwanani ngabiechula mutauni eyo. 17Haro yayingana musinagogi nende abayaudi nabandi abalamanga Nyasaye, alala nende baria abari musiiro.18/v 18 Ne Abandi hu (Epikurea nende bastoiko bene obujusi becha. Abandi bareba nibabola "Owesiingwa uno atemanga obola sina? Nabandi babola. " Afwana. mundu olanga bandubalonde binyasaye biramanyihane." Hubera ayalanga Yesu nohulamuha.19Babukula Paulo nibamuyira mu Areopagus, nibabola mbwe "Hwenya omanya ameko mayiaha kawahalomaloma? 20Orera bindu bindi bikeni mumarwi kefwe. Huako, hwenyomanya mbwe biekesia sina." 21(Haro abathene bosi nende abakeni bamenyayo bahosesia biha biabu muhubola ama huurira sindu siyiaha.22Paulo yema akari wa Areopagus nabola ari "Eng'we abasacha ba Athene, ndola endi muri beidini muburi ingira. 23hubera ngambirire muno ndorire ebindu bieng'u biamalamo, ninyola altari yandikirwe mbwe "Hunyasaye oramanyihane." Mukorirwe biamulamanga, mbabolera.24Nyasaye owalonga sialo nende biosi ebirimo, niomwami werikulu nende sialo, siyamenya muchikanisa chiembahwa namahono. 25Sarumihirwa nemihono kiabandu handi sadaha sindu siosiosi hubera mwene niobechanga bandu bulamu nomuya nende burisindu.26Hurula humundu mulala yahwania buri sialo siabandu omenya huriloba, namala obapangira chindalo nende chinjaho chiobumenyo bwabwe. 27Hubaruleo bakonye Nyasaye nibanyala omwakana. Ne sariare nende buri mulala.28Muniye hwamenya handi hukenda handi hubao kori mulala hubandiki beng'we yabola, "Hubera huosi huri lwibulo lwaye." 29Huako nihuri lwibulo lwa Nyasaye sihuhoyire hupare mbwe ebifwanani bieidhahabu, ifedha ma makina, ebindu bihwanisibwe nobufundi ama maparo komundu.30Huluako Nyasaye yalinga buleka huabo abaramanyire, ne bulano alaka ari abandu bosi buri bundu bekanire. 31Biri birio hubera yarao indalo yayahengere sialo musango hubwadieri hubirira humundu wayayiera. Nyasaye yarumbula mundu uno, namulamusia hurula mubafu."32Haro abasacha ba Athene nibaulira mbwe ohulamusibwa mubafu, abandi bachara Paulo; nabandi babola, "Huna rekeresia imbosi yao handi." 33Inyuma yebio Paulo yarehana nabo. 34Ne abandu bandi bakanyana naye handi basubira, narimo Dayonisia wa Areopagi, omuhaye olangwa Damaris, nende bandi abari nabo.

Chapter 18
1Inyuma yebindu bino Paulo yarula Athen yachia Korintho. 2yabukanana nomundu olangwa Akila, owamenya Ponto, ne yari arulire Italia nomuhaye waye Pirisila, hubera Klaudio yari abolere bayudi bosi barule Roma. Paulo yabachiaho, 3ne hubera baholanaye mirimo kifanana, yamenya nabo handi bahola naye mirimo kiohwania echihema.4Paulo yayala musinagogi buri inyanga yeisabato. Yalomba bayaudi nende Abayunani. 5Ne Sila nende Timotheo nibecha hurula Masedonia, Paulo yarumwa nomwoyo mutakatifu ayalire bayaudi ari Yesu niye Kristo. 6Abayaudi nibamupinga handi bamunyeka, Paulo yabateng'era ingubo yaye nababolera ari, "Amachai keng'we kabe humirwe kieng'u: Esie ndi mulafu. Hurula isaino ndachia hubanasialo."7Yarulao yachia munyumba ya Tito Justo, omundu owahera Nyasaye. Inyumba yaye yariambi nende Isingogi. 8Krispo, omwemeresi weisinagogi, yasubira mumwami, alala nende bosi abamenya munyumba yaye; nende abakorintho bangi abaurira basubira handi babatisibwa.9Omwami yabolera Paulo mumaloro, "Oraria, lomaloma handi oranyira. 10Hubera ndinawe, handi aumao onatema ohurangana, ndinabandu bangi mutauni ino." 11Paulo yamenyayo miosi kisasaba, niyekia imbosi ya Nyasaye akariwabwe.12Ne Galio niyaba muruki wa Achaya, Abayaudi alala bahayana nende Paulo mani bamuyira imberi yesisala siohenga musango.; 13Babola bari "Omundu uno alomba bandu balame Nyasaye ebikabuhane namalako."14Paulo niyari ambi olomaloma, Galio yabolera Abayaudi ari "Eng'we bayaudi, nibiri adieri mbwe nerikosa, biahabere abwene hubola neng'u, 15Ne kano namarebo, amera nende malako keng'we, mumale abene. Sindekomba oyala musango kwebindu ngebio."16Galio yababolera babweo. 17Bosi badira Sosthene omuruki weisinagogi, bamuhuya imberi wesisala siohengera misango. Ne Galio siyadeba sindu siabahola.18Paulo, niyamala omenya abundu ao chinyanga chinyingi, Yaleha bamuganda mani yachia Siria alala nende Prisila nende Akila. Nasiri orula husikobero, Kenkerea, yachia yabekwa rifwiri hulwesilako sia yari alakire. 19Nibola Efeso, Paulo yarehao Prisila nende Akila naye mwene yengira musinagogi handi nayala nende Abayudi.20He nibamusaba omenyane nabo husiha sirehi , yahaya. 21He niyabareha, yabola, ndafunyesa muhwenya hwa Nyasaye. "Yaswiha narula Efeso.22Paulo niyola Kaisaria, yachia yahesia ikanisa ya Yeruslem narulao achia Antiokia. 23Niyamala omenyao hubiha biyeranu, Paulo yabirira muchingongo chia Galatia nende Prigia handi yajing'ia abeki bosi.24Omuyaudi undi olangwa Apolo, omwibule wa Alexandria, yecha Efeso. Yari mulomalomi handi owamanya maandiko. 25Apolo yari musomi mumekesio komwami. Nari nomwoyo mulafu, yalomaloma handi yekia ebindu biadieri hu Yesu, ne yamanyasa bubatiso bwa Yohana. 26Apolo yachaka olomaloma nauma buri musinagogi. Ne Prisila nende Akila nibamuurira, bamuyira indulo mani bamwekesia chingira chia Nyasaye bilayi.27Niyekomba huchia Akaya, bamuganda bamujing'ia handi baandikira abeki bamwingisie. Niyola, yahonya muno baria abasubira neinema. 28Apolo yayalira bayaudi namani mumihung'ano, nabekesia maandiko akekesia mbwe Yesu nie Kristo.

Chapter 19

1Handi chinyanga ni chia bira naye Apolos ni yari Korinitho, Paulo naye ni yari abirire muchinande chia akulu weyinyanda yola Efeso; handi yanyola abarumwa badi. 2Naye yababorera mwamala onyola mwoyo mulafu hurula nimusubirirA? Nabo bamukalusia hurauriraho muno kata nibiri aruwo mwoyo mulafu.3Handi naye yababorera ne hanemwabatisibwa murie? Nabe bamuborera, mbu bubatiso bwa Yohana. 4Paulo yababoreraYohana yabatisia hulwo hwekaluhania, nabolera bandu mbu bayera husubirira huuria owichainyuma yange, uno niye Yesu Krisyu.5Nibaurira kano, babatisibwa murira ria mwami Yesu. 6Ne Paulo niyamala obaraho muhono, mwoyo mulafu yakweberaho; Handi balomalomamuchiini nende ofunula mahowa. 7Ne basacha boosi bari hoola rihumi nende obabemberesiahubindu bidira hubulamu bwoburuki bwa Nyasaye.8Handi yachia husinagogi, handi yalomaloma namani hulwa nafasi yemwesi kidaru; nebekesiangia nende obademberesia hubindu bibira hubulamu bwoburuki bwa Nyasaye. 9Ne bandi bari ne mioyo miumu andi baaya osubirira, mani balomaloma mahowa mabi imberi yo mukanda, naye yarula yabwao handi yakabula abarumwa nayingana buri inyanga musikuli sya mula mundu olangwa turano. 10Handi kano nibilondohana hulwe siha sie miaka kibiri; mbu huhino bandu bari Asia baurire mahuwa ko mwami yeso, boosi bayahudi need abaliriki.11Handi Nyasaye yandika kamakamkaukwa hubirira munuhono kwa Paulo. 12Mbu hurula humubirikwaya vitamba nende yayaprons, barechanga hubialwaye, handi amalwaye kabarehanga, handi bihiengo bieruhanhanibibareha.13Ne bandi hubayahudi abari nibakendana kendana beburula ihwirusia bihieno murira ru mwami Yesu, Nebabola mbu humwi rusia murira ria Yesu wa Paulo ayala. 14Mani bari bana saba abana ba skewe omuyahudi handi mwemeresi mukanisa abalohana kene ako.15Ne mioyo mibi kiakalusia handi kiambola, Yeso mumanyire, handi Paulo mumanyire ne muriabari? 16Omundu wari nahienwa yobadurii raho handi yabajira mani, handi yaba akuluobahiro hunho barula munyumba biekenye ne bidonda 17Bimbiecha biamanyihanahubayahudi boosi nende abali ki abamenya Efeso ; Handiuburi bwabadira boosi, merira ruomwami Yesu riakingulwa.18Handi abangi bari nibasubirire becha handi basaba sirenero,handi Bekesia biluha biabwe. 19Bandi hunibo abenonyera bulosi bbarera bitabo biabwe alala handi babisambi imberi wa bandu; handi babala garama yabio, banyola mbu biri elefu mahumi karunu ebipande bia amapesa. 20Hulwako rihuwa ria Nyasaye riahula ahongo muno handi riasalana.21Bindu binibu ni biabwa, Paulo narubisibwe nomwoyo mulafu niyama obira Makedonia nende akaya, huchia yerusalem, yabola ngamala obaho eyo, binjika olllaho Roma yosi. 22Hulwayo yabaruma Mekadonia babiri abo bahosi alali ninaye Timotheo nende Erasto, naye mweye yadonga namenyereho Asia husihano.23Handi husiha sifwano nende eso siumao siyoka sinyala osingiria olondahani nende chingira echo. 24Hnadi yaruwo musacha undi olangwa Demetrius, Mwiranyi wamapesa, owahwanianga bifwanani bie yakanisa ya Nyasaye hu Diana inganaga yaumawe yosi yosi humwiranyi no eyayanyolonga. 25Yabusi bahosi basie bemirimo kiabwe, handi yabola mwemeresi mumamanyire mbu mirimo kiefu kiobwiranyi kiyera oruba emiandu.27ne mulola handi muurira sibiri ni Efeso yongona ne musialo siosi sia Asia, Paulo abendemberesie handi akuluhane bandi bngi muno, nabola mbu biumawo binyasaye biahwanisobi nekiri muhatari yo hwema, 26ne handi yosi kanisa Nyasaye muhasi uno Diana mbu irekwe, hand buhongo bisaye bunyasibwe pbwa Asia yosi nende sialo sioso dilamanga.28Handi bandu abo nibaurira mahowa ako ririrma riabandika, handi bachaka orira mosauti yaakulu nibabukati muhongo ni Diana wa Wabani ba Efeso. 29Handi Itaoni yoosi yarumbisibwa hurumanya esiabahola; handi nibadira gayo nende astariko, bandu ba Macedonia abari alala nende.30Paulo mulukendu yenya hulolanda na bandu aba Asia, 31Abari becha baye bamusonga bamurumira chimbosi nibekombo mbu arengirano abundu awo yemibayo. 32Abandi hulwako barira imbosi ndala handi abandi barira yindi, muhungano kwadukana; hubera bandu sibecha bamanya esikera ni becha alala.33Handi bamumalamu Alexander mumukanda, bayahudi nibamura imberi. Naye Alexander yakingola muhono kwaye, handi niyenyo hweteteya imberi ya bandu. 34Nie birecha bamanya mbu nomoyahuri, bosi mumwoyo mulara munafasi ya masa kabiri bakingola mioyo kiabe, mbu muhongo ni Diana wabandu ba Efeso.35Handi mwandiri weyitaoini yabanyisia bandi yabola engwe bandu ba Efeso, Munsu sindi okorirwe mbu itaoni ya Efeso ilamanga omuhongo Nyasaye muhasi Diana, nende sifwanani esiakwa asi orola mwikulu. 36Ngolwa mumanyire mbu bindu bino sibinyala holalomwaho bibi, mwahabere bademerefu mwanyira, mwahaya ohola bindu hangu hangu. 37Mubarere bandu bandu ano, ne sibebere ikanisa, katasa onyeka Nyasaye wefu.38Ne nimuri namahowa handi acakabohane nende kano, kanayala alomaloma aho mubohalo biamalako. 39ne ni biri Demeterias nende beranti abari naye, bari neyimbo imbi nimundu, Malako namarehure, ne baruwo abayera okayala: reha balomalome nende mulala na bandi. 40Efwe huri mumadinyu olangwa okalasia hulwe siyoka siabero, esikera misiumao hunyala orungahulwakehorehe.

Chapter 20

1Handi Esiyoka nisiambwa, Paulo yabalanga abarumwa baye handi yabafunyia mioyo kiabuyarula ochia akedonia. 2ne niyabira musehemu echo namala obaba mahuwa kanyala Orindamioyo kiabwe yachia Greece handi yamenyayo miosi kidari. 3Ne bayahudi nibamurida,hulwobera yari aswihe siria, yakaluhania yarinya oborora akedonia4Bachia alalaniniri Asia sopater wa Bereya; handi aba Thesalonia asteriko nende sakundi, nende Trofimo. 5Bachiaimberi yefwa ne barurinda troa 6Handi hwasiha ni hurira Filipi inyanga yomukati kurapermo simera niyabwa, handi hwabehacho troa huchindalo chiranu. Ahwahenya ohindalosaba.7Ne hulwe inyanga yamberi yeyiwiki, ne abubecha alala. Huria mukati, Paulo yabayarira niyenda orula muchio niyehwanisie; handi yachirira hubekesina hula akari wesro. 8Handi bwaruwo obulafu bangi muno munyumba Yakubu, abari nibebusisie alala.9Na awo yari yehale hudirwa omundu undi muraga olangui yengira mundolo yakona muno mani yakwa hurula ho gorofa yohudaru, handi yakingwa nafwire . 10Paulo yeha asi, handi yamukisaho, handi yamudira nesibera nabola, murasanda haba abene, hubera bilahi bwaye burimo.11Hulwako niyamala ofunya akulu handi, handi yafunaka mukati mani yaria, handi yalomalomahohusiha sireyi hula ichuri, yecha yabwawo. 12Handi bamurera muraga oyo nari mulamu handibauma sibera.13andi hwachia imberi hwabarangirira humeli mani hwasina hola Asos, hupara omubukala Paulo ngolwayari nalakire, hubera na yahepa okendasa makulu. 14Ne nyakutana nafu asos, yengira mukari, handi handi hwachia mitulene.15Hwasiha hwarola eria handi muchopi waluo hwola ambi nende kiosi; ne inyanga ilondaho hwola samos, handi hwasongepa Trogyllim; ne inyanga ilondaho hwola milisto. 16Paulo yari napapa hwowiha Efeso, holwobera siyemya oburola riho bingi bingi Asia; Hubera yapara nibinyarihano hunite, abe Yerusalem inyanga ya Pentecosti.17Handi narola mileto yaruma chimbosi Efesso handi yalanga bakofu beyikanisa. 18ne nibamwichaho yababorera mumanyirire hurula inyanga yange yamberi yandecha Asia, mibiluha sina biamenyeremo ninangu muchiindalu chiosi. 19nehorere mwami muhwesimiriswa hwa maparo, nende masi mangi nende matemo nende akarinikanindirira hwehola nabayahudi. 20Hnadi ngolwa ndarabiha inyuma isiari siyinganga hwengwe, ne ndamwekesia munwahahu, handi hula munyumba hu nyumba. 21Nihorera buloli hubayahudi nende abagriki, hwekaluhania hunyasaye nerisubira hu mwami wefwe YesuKristo.22Ne haro, ringala ndio nimboyirwe mumisiyo Yerusalem nindaramanya bindu binande horehaho eyo; 23Omalaho mwoyo mulafu kumarire oba mulozi isana mbu buri isiti, nikubolola, mbu imboye nende osanda hunindire. 24Lakini mubino mosi siumowo esindengeyia, katasa obala bulamu bwana oba ssindu hulwange, mbu malemirimo kiange mubusangafu, nende mirimo kianuduma kiandanyola kio mwami Yesu, ohola bulozi bweyimbosi yomurembe kwa Nyasaye.25Handi harosayi ringala, manyiri mbu mwosi, abamarire oyarira oburuko bwananyasaye, simwalole bweni bwange handi. 26Hulwako baborera mwandike hurula mumawayi kabandu boosi. 27Esie sindari muri omubobera karia koosi kanyasaye yenya ohola.28Mube batangu bene hubene, nende homakundi koosi aki mwoyo mulafu kumubere oba bemeresi bako hurisia ikanisa ya Nyasaye, eyayakula namachayi kaye. 29Ne manyire kano, mbu nimala obisawo chingu chindalu chiahengiremo, ne sichiarehe makondi. 30Hwengwe bene basingire bandu niyabala mahuwa kobobeyi, mbu babwewonabarumwa.31Hulwako mube batangu, handi mupare hulwa nafasi ne miaka kidaru sindarena omokani buri mundu siro nesidere namasika. 32Na sayi baherwa mulaka murira ria Nyasaye nende mumbosi yeyi nemayaye eyitera omwimbaha, handi omuberesia omukabo akari iso boosi balafu.33sindekombaho ifedha, kata idhahabu, kata ingubu yo mundu. 34Engwe bene mumanyire mihongo kiange kino kimarire lokhona nende acala abandari ninabo. 35Marire omwekelesia bindi biosi nolwa munyala ohala mani ohonya abarenyala nende hwicurira mahiwa ki mwami Yesu Kristu, ngolwa yabola nebiechihabi oyinia ohira obukula.36Handi niyamala obola ako yobasi mahumbo mani yalama nabo boosi. 37Handi boosi barira munohandi bakwa mukosi ria Paulo handi bahomba, 38Esiekera mioyo kiabu kiaba nesibera namahuwa kayabilanga mbu sibalole bweni bwaye handi mani bamukoba huchia hola mumeli.

Chapter 21

1Handi siha nisiabira nihwamala okabuhana, mani hweha, hwecha neyingira iklolohe handi hirulaks, ne inyanga yamuchuri hwola rodo, handi nihorola awo hwola patara. 2Handi hwanyolaimeri eyiswiha ochia ohenila, hwachia hwasina mani hwacaka lukendo.3Niholwa ahonyala olola saipras hwayireha muhono muhasi, handi bwiha ochia siria, mani hwehera turo; ayimeri yari yihie bindu biayari ikingire. 4Nenihwanyola abeka, hwamenyano chindalu saba; ababore la Paulo hubirira; mbu arachia Yerusalem.5Nihwamala chindalo echo, hwarula handihwabwawo; babukoba bosi hwola rwanyi hungira, nabahasi alala nabana hula hurula musiti;handi hwasikama hundulu weyinynja mani hwalama. 6Handi nihwana osebulana mundu humundu, hwanina imeli handi bafuma ingo yabwe.7Ne ni hwamala lukendo lwefu lwa Tiro ,hwola Poltolomai, handi hwahesia baherwa befum hwehala nabo inyanga ndala. 8Handi inyanga ilondaho efwe mukanda kwa Paulo hwabwaho, handi hwola kaderia; mani hwehaga naye. 9Handi mundusa uno yari nahana bane, basirira, abufumulanga mahuwa.10Handi ngolwa hamenyayo chindalo chinyingi, nabi undi orula Yudea yecha rira riaye alangwa agabo. 11ne niyirwichano, yabukula omusipi kwa Paulo handi yaboya mihono kiaye na makulu kayehandi yabola mwoyo mulafu kubola kuri nilwa bayahudi aba Yerusalem banaboya mweneomusipi kuni handi bana muberesania mumulono kiaba kafiri.12Handi niwahurira mahuna kano, efwe fwosi, nende abesialo eso hwamusaba mbu arachia Yerusalem hulwohubera rira rio omwami Yesu Kristo. 13Naye Paulo yabakalusia, munira hhosi nende orinaka mwoyo kwanle? Esie sindi tiyari obotewa hwongone, ne nende hurua Yerusalemu helwohubera rira rio omwami Yeso Kristo 14Handi ngolwaahayire hulobwa, hwarehana ninaye mani hwabola.1515 Chindalo echo nichiabwa ha kinga misigo kiefwe hwachi Yerusalem. 16Bachia nafubekahurula Kaisaria, handi becha omweka muhulundu olangwa manason hurula Saipras wahwanihumenye nayi.17Handi nihwola Yerusalem, abaherwa barwisia nobungafu. 18Inyangailondaha Paulo yachi olola yaku nafu, ne bakofu boosi baba Christo baruwo. 19Ne niyamale obahesia yababore lala hulala bindu bia Nyasaye yandika hubandu barari bayahudi olondohana nende mirimo kiaye.20Ne nibakaurira bakungula omwami, handi bamuborera, olola musiani wefu ne chilufu chianga abasubirira; handi boosi nemirwe miumu humalako ka musa. 21Bari nende ohumanya muno, mbu wekesiangwa bayahudi abamenya nende bakafiri ohaya mala ka Musa nabola mbu baraheba bana babwe, ama okenda olondohana namalako .22Hari isina?Omukanda kwicha hwe alala; hubera becha ourira mbu wicire. 23Haro hola kanokahohoborera; huri nende bandu banye abamarire hwekonga. 24Haro chia handi welafuyienabo, handi ebeninab mumirongo, mani nayala obeka mirwe kiabwe; handi boosi banamanya bindu ebobosi, ebiabababorera hwewe norubeyi me ewe okendanga bilayi handi warinda Malako ka Musa.25Olodohana nende baria bakafiri abasubirira, hwandika handi hwoseresia imbu bararinga bindu bino. Bewoniesa bene huruu mu bindu bianwa hurula mubifuanani machayi ebimikirwa nende buyirani. 26Paulo yabukula bandu abo inyanga ilondoho yelafuyia chiolabusibwa. Hola esianwa siyera hwanwa hu mula ngamula wabwe.27Ne chinyanga saba nichiari obwa bayahudi boosi, handi bamudira. 28Barira akulu muno, baisraeli murohonye uno niye omundu ofundisiangia bandu abundu yosi yosi nabayi hania, namalako, nende abundu anosa handi anyasisie abundu ano andafu. 29(Ne sifa siabira bamulola nende Trofimu orula Efeso, owa bapapirisia mbu Paulo omurere mukanisa).30Etaoni yosi yehula mesiyoka, handi bandu bebusia alala; handi bamunukula Paulo handi bamuyinia mukanisa handi awo nano muriangiro kiafungwa. 31Hnadi siha siabari benya omwira mahuwa kurera muhongo wo riye, mbu Yreusalem yosi irumbure mesiyoka.32owabokola lwangu lwangu basikari nendebemerisi bamaye handi yeruwa nabalonda ne handi nibalula mwemeres wa maye handi amajesi,bareha ohoya Paulo. 33Mweremesi weriye yachia ambi naye, handi yamubukula, handi yamurusia oboywa neminyoro kibiri nende omanya mbu ni wina ne handi ahorere sina.34Handi bandu barira sindi silala abandi sindi mumukanda kuria; ne haya omanya esiyokanisibawo yamurisia Paulo ayirwe abasikari bamenya. 35ne niyola husiniro siamberi, ngolwabiari yarindwasa nabasihari olondohana ne siyoka sia bandu. 36Hulwobera bandu balondaho,nibarira, mubwewo naye.37Ngolwa Paulo yari nayirwahwingira abasikari bamenya yamuborera omwemeresi weriye, saba olomaloma nawe? Naye yabola, onyala olomalomalugriki? 38Sori mumisiri wechindalo chiabwere echo yarera siyoka, handi yeruha yamahira musichimi bandu elefu chine aberwa.39naye Paulo yabola, esie ndi muyahudi owebulwaTarsisis, itaoni mukilikia, omwibulwa woyitaoni yilokisia, handi husaba, ndeirira olomalomanende bandu bano. 40Neniyamuba nafasi kwaye hubandu, handi siyoka ni sianyirayalomaloma nabu mulwe brania nabola.

Chapter 22

1Bandu engwe, baherwa, nende balaza, muurireho hweteteya hwange hwambola hwengwe. 2(Nnenibabuira mbu alomaloma nabo mulurimi lwa bahebrania, banyira muno, handi yababorera)yababorera,)3Mubwadieri, esie ndi muyahudi, owebulwa Tarshishi itaoni mu kilikia,owahurira mutaoni mumakulu ka Gamaliel handi owekesibwa ebiuririre ngabienyibwa nende Malako kabalara efwe, handi ndari ndahaya Nyasaye, ngulwa mufwana rero luno mwoosi. 4Ndasandiangia abahera ingiyino hola ofwa oboya nende obaboya mudela bosi basacha na bahasi. 5Ndabemeresi beyikana nabaloli rero, nende bungi bwabakofu; bosi bandayola cibarwahurula hunibo hubaherisa, handi ndachia Damaskas, abari baboywa Yerusalemu mbubasandisibwe.6Hnadi ngolwa siha sibira, ndahwani lukendi lwange ndari hula Dameskas saa sita endi , muhwebwoga lumesu lwarola mwikuku nbulafu buhongo mani bwambodohana. 7Handi ndakwa asi huloba, handi ndaurra mwoyo nikumborera Saulo Saulo, husina nnsandi? 8Handi ndakalisia, mbu ori wina mwami? Handi naye yamborera, ndi Yesu wanazareti owosandiangina.9Aba ndari naboo nobwadieri balola bulafu, handi abari nisi bari bari muno nenabo sibaurira mwoyo kwalomaloma nasi. 10Nasi ndabola mbu nyalo ohola sina, omwami?Naye omwami yamborera, singiri handi ochie Dameski; handi bwene eyo nonaborerwa bindu biosi biawalangirwa ohola. 11Handi nindaranyala olola hulwobera oluyari lwo bulafu obo, ndadirwa muhono nihonye nende aba ndadi inabo, ndola Demascas.12Handi mulala Anania musacha worera mumalako owari nende obusumbe obwa Bayahudi abari bamenyalo, 13Yandicha handi yema imberi wange, handi yamborera, mbu musandi wefwa Saulo nyola olola hwano, handi sihasa eso nda muringala.14Handi yamborera, mbu omante hwenya hwaye, handi omulola omulole uria owobwadieri, handi ourire omwoyo hurula mumunwa kwaye. 15Ewe onaba muloli hubandu boosi abimarire olola kata ourira. 16Haro reha hwesandia? Singira mani obayisibwe handi wosie mabi kawo kosi, molangu rira rio mwami.17Chinyanga nichiabira, nindecha olama Yerusalemu mukanisa chindolo chiambokola; 18Handi ndamlola ni yamborera hola hanga handi orole rwanyi wa Yersalem; hubera sibanakanya bloli bwawo hulondochana nasi.19Handi ndabola, mbu omwami bamanyire mbwe ndaboyanga nende ohuya hoburi sinangoli baria abari mbahusubiriaho. 20Ne handi hulwa machayi ka Stepano owarwa hulwo bera imbosi yawokediha siosi ndari nyemere awo ambisa paka hula siha siofwa siaye handi ndarinda chingubo chia bandu bamwira. 21Handi naye yamborera, rulano, hubera nyenya ohurua are nende ano hubandu bakorwa.22Handi nab ngolwa baurira muma huwakaye, boba siyka ne mioyo kwabwe, mani babola, mundu ngauno ayera obwawo orula musialo;sibiyera amenyewo. 23Handi ngolwa bari nibarira, handi asibafuba lufu akulu mimiyaka. 24Omuhongo we riye yamurisia yengisibwe mukari abasikari bamenya handi yasaba bamuringale nohuhuywa nibachungusia esikera bandu nibamubira siyoka.25Handi ngolwa bari bamuboyere, Paulo yamumuborera mwemerisi neriyi owari yemere ambi naye, bikanyirwa mumaloko ohuya mundu omuroma handi ouma amakosa? 26Omwereri ono niyaburira kano yachia handi yaborera muhongo waye, nabola mbu papaho bilayi niohela sino; Omundu uno nomuroma.27Mwemeresi wa maye yecha, handi yamuborera mborereho, ewe ori omuroma? Yabola ari ee. 28Ne mwemeresi wa maye yakalusia, yamuborera Paulo, esie ndarunga sende chanyingi hundaro murehole. Naye Paulo yamuborera, mbu nasi ndebolwasia murehule. 29Handi abari nibamusandia bamureha awo nawo babwawoi handi mwemeresi wa maye yosi yaba muri myamala omanya mbu Paulo nomuroma, handi mbu hulwobera yamuboya.30Muchuri waluo yabulola chinhore humwena kia hulwobera yenya omanya esikera bayahudi nibamusiitangi mwemeresi wa maye yamurisia, bemeresi beyikanisa bang, nende bandi babwe huvicha, mani yahia Paulo asi handi yababeresia.

Chapter 23

1Handi Paulo nabakasira chimomi baudu beibarasa, yabola, Abasiali befwe nende Abasacha engwe, esie menyire nende ibsubira indai imberi wa Nyasaye ohusia inyanga ya lero. 2haudi kuhani omuhongo Anania yabamurisia abali nibemeve ambi naye mbwe bamuhuye omunwa. 3Ne Paulo namubolera, Nasaye anahuhu ya ewew , esidsa sibahirwe irangi ya rachari: ewe wihada omuhalakira esie ohulondana nende amalako, handi wamurisia esie ohuywa ebiarakwanirwa uende Amalako.4Handi balia abali nibemire ambi naye nibabola, ewe onyeka omukuhani omuhongo wa Nasaye? 5Ne Paulo Nabola, esie simanyire Abasiani befwe, mbwe mi kuhani omuhongo; ohubera kaandikwa mbwe oraloma-loma amabi hu muruki wa abandu.. 6Arali mbwe Paulo niyahanyola mbwe omukanda mulala no okwa abasadukayo, handi okuudi kwa Abafarisayo, yaliramu barasa, Abashacha eng’we nende Abasiani befwe, esie ndi omufarisayo, omwano wo omufarisayo; owe isubura nende hubuha hwa abafu nangwire ano hurebwa. 7handi niyahamala hubola, hwasingira esiyoka katikati wa abafarisayo nende abasadukayo; handi omuhuungano nikukabuliana. 8Ohubera abasadukayo babola mbwe ohubuha hubulao, kata malaika, kata omwoyo; abula Abafarisayo bekanira biosi.9Handi nihubao ohulira ohungi: handi abaa ndiki abali Lwande lwa Abafarisayo, bosi nibasingira, nibachaka ohuingana, nibabola, Efwesihunyolireho obuma yonuhu mundu uno: Ne nibiri mbwe no omwoyo mulafu ao malaika aloma-lome naye, hulehe ohulwana nende Nasaye. 10Handi nibwasingira obukabuhami buhongo, jemedari omuhongo, naba nende oburi mbwe Paulo banamukabulamo ebipande-bipande, yamurisiaabasikari bachie asi, handi bamuinie humani akri wabwe, handi bamulere, mukari we inyumba.11Hand esiro nisiola omwami yema alala naye, handi handi nabolo ba hende obusangau, Paulo: ohubera mbwe unyihisirie obusuda mu Yerusalemu, handi wosi ohoire huu yihisiria obusuda Roma yosi.12Handi sidere nisiola, omukanda kwa Abayaundi kwebusia alala, handii nibehoba abene hubene asi we sichubo, Nibabola mbwe sibahalia kata ohungwa ohusia nga bana mwira Paulo. 13Handi bali saidi wa baudu amahumi kauue abarli niba lire esiapo/esilulu.14Handi nibachia humukuhani omuhongo nende Abahulundu, handi nibalola, Efwe Hwe boire abene asiwe silulu/siapo sihongo, mbwe sihunalia esiundu ohusia nga Huuamubamba Paulo. 15Haro Engwe nende Ibarasa mubolere Jemedari omuhongo mbwe bamulere asi ano Hweng’we muchuli, Ngori abenya ohumureba esindu bamanyirisie ituhinyie: handi efwe, ao Niyecha ambi Nau hubetayari Humwira.16Handi omusiami wo Omuhana wabu Paulo niya bulira amahuwa kohumubondiehera, yachia handi niyengira munyumba, Namubolera Paulo. 17Ne Paulo nalanga mulala hubali udi heche huniye, haudi nabola ,, lera omusiani omuraga uno hu Jemedari omuhongo: ohubera ali nende amahuwa kayenya Humuborera.18Namubukula, handi namukoba hu Jedari omuhongo, handi nabola, Paulo omuboye alangire esie muchieho. Handi Nasaba mbwe ndwere omusiani omuraga uno hwewe, ali nende imbosi yo ohubolera. 19Ne Jemedari omuhomgo namudira omuhono, handi nachia naye abuudu wobwekisi, handi namureba, nisina esiali nasio humbo iera?20Handi Nabola, Abayaudi befukirisanie nibenya ewe mbwe oyire Paulo asi muchuli mubaras, Ngori abnya ohumu rebersia ohumanya amahuwakaye mubwichufu. 21Arali mbu orakanya amahuwa kabwe; ohu bera kaliabaendu amahumi kahue, abafukisanie abene uende ohulia esiulu/esiapo, mbwe sibanalia kata ohung’wa ohusia ngabanamwira: handi bulano bali tayari, nibalingalira esilaka hurula hwewe.22Huniho Jemedari omuhongo lehula omusiani omuraga ohubwao, handi namukahia, aralola nabolereho omundu yosi-yosi mbwe amwekesie ama huwa kano Hwesie. 23Haudi na ianya abasikari/abalindi babiri, Nabola, muhwanie abasikari miachibiri bachie kaiseria, handi abasacha badaru bechifarasibeisaba nende chumi, nende abamafu mo mia chibiri, mu saa chidaru chie siro. 24Handi mubaberesie chipunda mbwe banyole humuraho Paulo, haudi bamukobe ebilayi hufelix Gafuua.25Handi niyaandika ibarwa niya hamala eudio: 26Klaudio Lisia, Hurula Hu owesiribwa Gafuua Felix Hurumura amahesio. 27omusacha uuo yalerwa nemde Abayaudi, handi nibenya ohumwira : nasi nilijiayo nende Abasikari, Humuonia. Nindahamala ohumanya mbwe no omuroma.28Handi nindahamala ohumanya esifuue esikera nibamusitaka, nasi numuira mubarasa yabwe. 29Ninyola ohulola mbwe bamusitakire humali uwaka amalako kabwe. Arali mbu nibaraba nende esindu esiaba musitakaho esihoyerwa ohufwa ao ohuboywa. 30handi nibahamala humbolera ngori Abayaudi ninelindi rire omusacha uuo, ndamuruma lwangu hwewe, handi ninyinia amalako hubasitaki baye bosi babole imberi wao akabali nako huliye. Huhesia.31Maui abasikari, ngori bali nibabolirwe babukwa Paulo, Handi nibamukoba esiro hii antipatiri. 32Niyola muchuli baleha, handi nibafunya 33Ne balia abachia Kaisaria, nende humuberesia Gafuua ibarwa, bamugebga Paulo Imberi Waye.34Handi Gafuua niyahamala husoma ibarwa, yabareba omundu ulio arula mulijimbo cina. Handi niyahamala humanya mbwe nowa kilikia: 35siosi ndamubulira yabola, abasitaki baye nibecha handi nalagira bamubihe munyumba ya Herode yo obuhalaki.

Chapter 24

1Handi chinyanga chirau nichiaha bira Annania omukuhani omuhongo yeha nende Abahulundu, nende omulomeresia mulala elira hiaye Tartulo, owabolera Gafuua amahuwa ka Pauolo. 2Handi ngori yalangwa, Tartulo yachaka ohumusitaka, Nabola hulolambwe hwewe hunyola omulemve muhongo, handi haluo hulingalira hwao amahuwa kahoyerwa keholeha musialo muuo ohulondohananende isubira, 3Efwe huifikirira buli siha, handi buli abuudu, ewew omuhulundu Felix, alala nende obusangafu bwosi.4Nindarahunyolesia mbwe esie sindachia sireji hwehe husaba ewe orubilire efwe hukwa amahuwa madili kano. 5ohubera hunyohire mbwe omundu uno nonyo lesia, handi achocheya mapindusi mubandu bosi abe Buyaudi nende musialo silamba, handi omwemeresi womukau dakwa Nazareti. 6Handi yatema ohubaha ikelesia obumayanu: nihumudira nihudaha ohumusitaka humalako kefu.7Arali mbu lisia Jemedari omuliongo niyecha hefwe, nende amani maugi namubukula namumala mu mahono kefwe. 8Niyamurisia balia abamusitaka beche hwewe; ne hulio hulingalira hwao wene onyole hubalirira mumakesi amahuwakanokosi, akahumusitakaho. 9handi abayaudi bosi nibamustaka, nibabola mbu amahuwa kano kali kario.10Ne Paulo, Gafuua niyahamala omukilingulira omuhono ohuloma-loma, yakalusia, ngori manyire mbwe ewe obere humiaka mwingi omuyali we sialo sino, esie ndetetya omwene hubusangafu ningalusia. 11ohibera onyala humanya mbu chisiri hubira chinyanga lihumi nende chibiri ohuchaka ninjia Yerusalemu uhula ma. 12Handi sibanyolaho mukelesia nihabana nende omuudu, kata nisingisie abandu, kata mumasina gogi, kata muchitauni: 13Kata sibanyala ohakikisia ebindu bia bali husitakaho.14Arali mbu saba sirehero hwehe, mbwe hungira yieia eya balanga obubeyi, niyoo eya esie namanga Nasaye wa baba wefwe, nisubirira amahuwa kosi ataandikwa mumalako nende hubanabii; 15Handi ndi nende lisubira hu Nasaye, owa bosi bamanyire handi bafukirirra, mbu huchia huba nende ohubuha hwa bafu., hwabo abobwadieri nende abanali bobwadieri. 16Nasi udejingia mwene, nimba buli buhia nende isubira eyarali nende ohukosa imberi wa Nasaye, nende hu baudu.17Karo miaka mingi niakahabira ndecha ohulera isdaka musialo siange, nende ebianwa. 18Abwene ao baya udi bandi ohurula Asia banyola ninjosibwe. Mukelesia, kata sinda li nende omukanda, kata, obudondo banu. 19Abahoyerwa ohuba ano imberi wao, nende ohukana, nibali nende imbosi yosi-yosi hwesie.20Kata kario leha bano babole, nikali mbu banyolireho obumayanu bwosi-bwosi hwesie, esiha Siabdali ninyemere imberi we ibarasa; 21Arali mbwe sini husauti udala ino, mbwe ndalira ninyemire akari wabwe nindiraho ihubula kwa abafu, na ingifwe iburebwa nawe inyangaino.22Handi Felix niyahamala ohubulira amahuwa kano, namanyire muuo amakesi keingira eyo, yababolera handi Nabola, Lisia Jemedari omulongo niyecha eno, ndamanya amahongo ka amahuwa kano. 23Handi nalagira omulindi obiha Paulo, handi nende ohumeleha abe nende obulehule handi mbwe aramuhaya mulala hubecha baye ohumurumihira ao ohumwichaho.24Handi chinyanga nichiahabira, Felix niyahecha nende omuhasi waye Drusilla, owali omuyaudi, yarumabalage Paulo, Handi amabulire ohulondohana nende isubira mu Kristo. 25Handi ngoryali niyamala amahuwa kobwadiero, nende obwesimirisi, nende obuhalaki bwicha, Felix yarengereha, handi nakalusia, haro bwao siha sino; nasi nindanyola esiha silayi ndahulanga ewe.26Nasubira mbwe anabebwa a,apesa nende Paulo, mbwe arecha yamukosa: kata kario yamurumira amahabi mangi, naloma-loma naye. 27Arali mbu emiaka kibiri nikiahabira porokio Festo yecha munyumba ya Felix. Handi Felix, nuyenya ohuholera abayaudi obusangafu, yaleha Paulo naboirwe.

Chapter 25

1Ne Festo niyahamala hwingira husisala sio buhalaki chinyanga chidaru nichiahabira, yasingira nachia Yerusalemu narula Kaisaria. 2Handi omukuhani omuhongo, nende umukuhani wa Bayaudi nibamulobera amahuwa ka Paulo, nibamusaba, 3Mbwe ainie amalako alerwr Yerusalumu, banyole humubondiehera nende humwira.4Naye Festo nakalusia, mbwe Paulo mabubihe Kaisaria, handi mbwe omwene anachia eyo ambi ano. 5Naye nabola, mulehe balia abali nende obunyala hwengwe, bachie nasi, nende humusitaka omundu uno, niliruo lihuwa libi huuiye.6Handi niyahamalaohwihala abi ambi chiyanga ehumi yabwao nachia Kaisaria; handi inyauga iloudaho niyehala husihasala sio buhalaki nalagira Paulo alerwe. 7Handi niyahamala hwicha, Abayaudi abecha hurula Yerusalemu basi ngira nibakaluhana, ambi naye nibainia masitaka amaugi amahongo hu Paulo, akabaranyala ohunahakikisia. 8Ngori yali nakalusia niyeteteya, esie sindakosaho sindu kata siosi-siosi humalako akaa Bayaudi aka hukelesia, kata hu Kaisari.9Arali mbwe Festo, niyenya oholera abayaudi obusangafu, yakalusia Paulo, haudi Nabola, mbwe wenya ohuchia Yerusalemu, oha akirwe esiboye eyo imberi wangeohulondohana nende amahuwa kano? 10Naye Nabola Pauo, esie ndema husisala sio buhalaki esia Kaisari, Augwanirwa ihuhalakira; Hubayaudi siholire alikosa ngori mumanyire bilayi.11Mbwe nibiba mbu esie ndi omwononi, au holier esiundu esikera ohufwa, esie sihaya ohufwa: Arali mbu nisibulao esiundu hubino ebiabasita kangaho, abulao omundu onyala hunyihia huuibo. Saba rufahu Kaisari. 12Handi Festo niya hamala ohubola nende esiha lo esie ibarasa, yakalusia, wenya rufaaa hu Kaisari? Mani hu Kaisari onachia.13Hand nichiahabira chinyanga omuruki Afripa nende bahike bechia Kaisaria ohesia Festo. 14Handi nibahaba eyo chiyanga chinyingi, Festo nabola amahuwa ka Paulo hu muruki, Nabola, huli nende omuundu owaluhulwa musiboye nende felix. 15Owa mbwe, ngandali Yerusalemu, abahulundu ba makuliani, nende abakofu ba bayaudi banjekesia, nibenya ohuhalakirwa esiboye huliye. 16Hulwako ndatalusia, sibikwanirwa hubarumi ohuinia omundu ohufwa naralolana nende omusitaki waye bweni-hubweni. Nende hubeba obweyango obwe hweteteya ohulondohana nende likoso ligengwirwe huniye.17Mani ngori babukanana alala, sindahilida haudi niyiola muchuli ndehala hussala sio buhalaki, nindagira omuundu yo alerwe imberi wange. 18Ne balia abamusitaka nibasingira sibalera imbosi yosi-yosi imbi, ngori ndari nisubirire; 19Arali mbwe bali nende maebo kandi-nakau dihuniye ohulondohana nende idini yabu bene, nende idini yabu bene, nende omuundu mulala Yesu, owafwa, owa Paulo yabola mbwe ali mulamu. 20Handi ohubera ndauka muuo nomdola imerayamarebo kbwe ohulondohana nende amahuwa kano, nimurea niyenya ohuchia Yerusalemu ahalakirwe eyo hulondohana nende amahuwa kano.21Arali mbwe Paulo ngori yali nasabire rufaa mbwe abulirwe nende Agusto, ndamurisia mbwe bamubihe ohusia nga ndamuira hu Kaisari. 22Huniko Agrippa nabolera Festo, mbwe sioso ndamubuliraho omundu uno omwene. Muchuli, nabola, siosi ndamubulira.23hadi niyola muchuli, ngori Aggrippa yecha, nende Baruike, nende oluyali luhongo, handi nibengira abundu wo hurekeresia, nende Jemedari omuhongo, nende abasacha abemeresi be chitaumi, festo nalagira Paulo alerwe. 24Handi Festo Nabola omuruki Agrippa, nende abaundu mwosi abali ano alala nafu, mulola aomundu uno, owa omuhung’a hi kwa Bayaudi eria Yerusalemu, nende ano yosi, nibalira nibenya mbwe sahoyere ohumeu ya kafa adidi. Arali mbwe nasi uduchi mbwe saholere imbosi yikwahirwa niye ohufwa, naye omwene yenyere Rufaa hu Agusto mani nduchi mbwe mukobe.25Arali mbwe nasi uduchi mbwe saholere imbosi yikwahirwa niye ohufwa, naye omwene yenyere Rufaa hu Agusto mani nduchi mbwe mukobe. 26Hula amachuwa kaye mbula imbosi yanyala phwandikira omwami. Hulwako mulerere anoimberi weng’u ohiraho ewe omuruki Agrippa, mbwe niwahamala omumureba-reba nyole lihuwa hio hwandika. 27Ohubera bilolehana hwesie abihula maana ohukoba omuboye, bila ohwekesia amakosa kalia akasitakiswe.

Chapter 26

1Ne Agrippa nabolera Paulo ofukirirwa ohubola amahuwa kao. Huniho Paulo nakiugula omuhono kwaye. Handi nakalusia omwene. 2Ndola esie mwene huba omusangafu, omuruki Agrippa, ohubera Ndaloma-loma Imberi yao lero niuduraho amahu wa kosi akakera nibasitaka abayaudi: 3Ohiraho ohubera ewe mwene omanyire muno tamaduni/desturi nende amahuwa kosi akabali nako Abayaudi; hulwesio husaba mbwe umbulire mubwedemberesi.4Imera yange yo obulamu hurula ohwali okwam muluraga kwange berihurula hwesie musialo siange mwene mu Yerusalemu, bamanyire abayaudi bosi; 5abamanya esie huchaka mumachaka, nibanyala huinia obusuda, mbwe ndali omufarisayo huluo ohulonda omukanda kwe idini yefwe eyiri indai kabisa-ndamenya uga omufarisayo.6Handi haro esie nyemire ano handi ohuhalakirwa hulusubira lie siliaka muuwa esiahwanisibwa nende Nasaye, hurula hu baba befwe. 7Eye chkabila lihumi nende chibiri nibarumihira Nasaye esidere nende esiro, nibasubirira oliwicha. Ohulonduhana nende isubira yabwe, omuruki Agrippa, esie sitakibwa nende Abayaudi. 8Husina niliparirisibwa hwengwe ohuba Imbosi yara aminika, mbwe Nasaye abafufuwa abafwa?9Obwadieri esie mwene, mukari mwange nduchi mbwe hiyerwa ohola amali uwa mangi akapingalia nende lira lia Yesu wa Nazareti. 10Nasi nihola ako Yerusalemu; handi abatakatifu abangi ndabahoya mujela, nindahau yola obunyala hurula hukuhani omuhongo; handi nibaliageng’wa huhufwwa ndakingila omwoyo kwange hunibo. 11Handi ndabasandia mara hangi mubuli sinagogi, handi nimbaika ohunyeka, handi nimbadirira ne hiri ma ngori omulalu nibwanyasia ohula muchingongi chindi.1212Ninyola ohuchia Dameski nindi uende obunyala handi nindumirwe ohurula hukuhani omuhongo, 13Ni chiola esidere akari, ere omuruki, ndalola hungira obulafu ohurula mwikulu oluhira obulafu bwe Elwuba, nibwadulia Nnibumbodohane uende balia abandali nabo hulukendo. 14Handi fwosi nihwakwa husialo ndawira isauti niimbolera, handi niibola mulimi luibrania, Saulo, Saulo husia isandia esie? Ne biumu hwewe ohuya amateke need ohudomola.15Handi nimbola, newe wina, omwami? Handi Nabola, nesie Yesu owosaudiangia. 16Arali mbu singira, handi weme hubirenge biao; ohubera hulolohere ewe ohubera kano, ohuhola ewe omurumini uende masaidi humahuwa kano ako oluchi, nende ebindu biosi ebiandahulolehera, udahweke sia ewe; 17Nihuinia hurula mubaudu, uende hurula mubesialo hubalia abahurumaho, 18ohufungula chimoni chiabwe, handi hubakalu hania hurua musirinia ohuchia mubulafu, handi hurula humani ka saitani huchia hu Nasaye, mbwe banyole ohwekerwa chimbi, handi banyole obukerami huniho banyole hwosobwa nende isubira eiri hwesie.19Hulwesioewe omuruki Agrippa, haba sindali wesireka obufumbuli bwo mwikulu: 20Arali mbu olwamberi ndabayalira balia abali Dameski, nende Yerusalemu, nende ohubirira humipaka Yudea, Handi nende hubesialo, mbwe banyole ohwekanira handi bakaluhanire Nasaye handi habole emirimo kilondiha ha nendeohwekanira. 21Ohubera amahurwa ako. Abayaudi bandura mukelesia, nibatema hunyira.22Nindahamala ohunyola obuhonyo hurula hu Nasaye, ndachirira husia inyanga ya lero, ninyinia obusuda hubosi abadidi nende abahongo, nindarabola esindu ohiraho kaliia akabolwa nende abanabii nende Musa mwe kaholerere: 23Mbwe Kristo yahasandisibwe, handi mbwe nowahabe omwaberi hubuha mubafu, handi anatangasia obulafu mubandu baye, nende abo musialo.24Handi ngori yali naloma-loma niyetete ya, Festo yabola husauti ya akulu, Paulo, oli nende lilalu, ohusoma hwaho huugi huhuholire ewe huva omulalu. 25Arali mbu naye Nabola haba sindi mulamu. Ewe omuhulundu Festo,: Arali nomaloma chimbosi chiobwadieri handi nindi Omulamu abwelie. 26Ohubere omuruki pomanyire amahuwa kano, nasi nyala ohuloma-loma nawe nende obulehule:ohubeea manyire mbwe lihuwa liekisive hwewe: ohubera amahuwa kano sikeholeha kando-kando.27Omuruki Agrippa, osubira mubanabii? Esie manyire mbwe ewe osubira . 28Ne Agrippa nabolera Paulo, ewe oserera esie ohuba omukristo. 29Handi Paulo nabola, binyalihana hu Nasaye, mbwe sini hwewe nongone, arali nende bosi abambulira inyanga ya lero, babe ngori esie, ohirahoo esiboye sino.30Handi niyahamala ohubola, omuruki yasingira akulu nende Gafuua, nende Berneke, nende balia abayali yehale nabo: 31Kata nibahabwao nibabolerana, nibabola, omundu uno saholere esiundu sihoyera ohufwa ao ohuboywa. 32Ne Agrippa nabolera Festo Omundu uno ahoire alehlwe nibiba mbwe sasabire rufaa Hu Kaisari.

Chapter 27

1Handi nibahamala ohulola mbu huhoire huchie Italia, bainia Paulo nende ababoye bani hu mundu mulala elira liaye alaungwa Julius, omulindiowa sikosi sia Agusto. 2Handi nibaliengira mumelieya Aframatio, yalitayari ohuchaka Luke udo, nihubirira hu mipaka kia Asia: Nihuchia Aristarki, Makedonia, wa Thessalonika nibali nafu. 3Handi inyanga ilondoho hwadira Sidoni Handi Julius namukaribisis muno Paulo, hando namuberesia obweya ugo ohuchia hubecha baye ohwe saugasia omweue. 4Handi Ngori hwali hwasingira ao, hwachia mu kipro. Ohubera omuyaka kwali omungi. 5Handi nihwahamala hwiru ha munyanya ya kilikia nende Pamfulia, hwecha mira, Mutauni ya Likia. 6Handi eyoomulindi yau yola Imeli ya Iskandiria, niiri tayari ohuchia Italia: handi narugenga mukari omo.7Handi nihwasingira kala-kala huchikyanga chinying, handi nuhula nido nikuruka ira hwalondera asi wa Krete, Nihuli ambi hula Salmone. 8Handi niliubira ao hubundinyu, hwola abuudili alangwa mbwe Esikobero silayi sio Mwikulu. Ambi uende ao Huli nende itauli eyilangwa mbwe lasea.9Handi siha esingi nisiahamala ohubira, handi lukeudo nilwahaba nende madinyu, ohubera ohufuufa hwali humalire ohubwa Paulo yabakania. 10Handi mababo lera, Abasacha eugwe, Ndola mbwe olukendo luuo lunaba nende amadinyu nende Asara inyingi, si hu misigo kiong’one nende imeli arali nende obulamu bwefwe bwosi. 11Kata kario omulindi yasubira mu omwami nende omwene imeli, ohiraho amahuwa akabolwa nende Paulo.12Handi ohubera inyanja irir siyari ikwanirwa hwihalamo esiha sie Imboo, abangi hunibo balienga mbwe bachie Foinike, handi eyo musika sie Imboo; nayio ni imboo ya Krete, eyilingalire mumbo ohusia ebukwe eunde kusii ohusia kasi-kasi 13Handi omuyaka kwa kusii nikwaucha omudidi-did, bakala mbwe banylire akabaparirisia ohuyola, nibatweka, nibachia ambi nende Krete.14Arali mbu husiha sirali sirambi nibahamala husingira kwecha omunyaka omuhongo okwa mafwinda, okulangwa Eurakilo. 15Handi Ngori Imeli yali niidirirwe, handi niirnyala ohuchirirra mumunyaka, hwaileha yabukulwa. 16Handi nihubirira husikinga esindi eslangwa mbwe Klaudia, hwali nende emirimo emingi nikuchira mubwaro:17Nibahamala ohuhira behongera obuhonyi nbakasa imeli: handi nibaria mbwe barecha bakwama mumusenye omwangu, musikobo silangwa starki handi niberusibwa. 18Handi nikwahamala huchuywa muno nende amafwinda, inyanga ilondalio bachaka ohufuba emisingo kie:19Imeli handi inyanga yohudaru hwafuba erwanije nende amahono kefwe huluo busiro bwe Imeli. 20Handi Ngori kata eliuba kata chiminginingi sichia lohoha chinyanga chinyingi, handi amafwinda kata amadidi sikaru hoo, isubira mbwe hunyala huona yabulao.21Arali mbwe olunyu ma lwohuliaya ohulia huchinyanga chingingi Paulo yasingira lwangu akari wawe, handi Nabola, Abasachia eng’we mulagirwa ohubulira esie handi smwahatwe kire inanga nihuli Krete eria, nende ohnyola hasara bende uchumi akahukosisie. 22Handi haro mbaberesia obusubiri mbwe mube abasaugafu: ohubera abulao omundu ona kosia obulamu jwengwe abula imeli.23Ohubera bemere nasi esiro malaika ba Nyasaye, abandi nabo, handi abaudumihiranga, 24Nabola muraria habe, Paulo; ohusia uga muhakobwa hu Kaisari: Handi lola Nyasye ababere eng’we abobosi aba muchia nabo. 25Haro, abasachia engwe musangale; ohubera subira Nyasaye, Mbwe kanaba ngori amborere esie. 26Kata ninyaliliane hwahafubirwe husikinga sindi.27Arali mbu inyanga eya ehumo nende chine niyola, ngori hwali nihukobirwe elwande munyanja ya Adria, ambi esiro akari abahosi nibakala mbwe bali ambi nende husialo; 28Nibafuba ifuti handi nibanyola mbwe ni ebirifu amahumi kabiri; handi nibahasiga imberi bididi, bapima handi, handi nibanyola ebirifu lihumi nende biranu. 29Nibaria mbwe barecha bairwa huluanda, nibafubamo chinangali chine nibalama ohula ichuli.Nibaria mbwe barecha bairwa huluanda, nibafubamo chinangali chine nibalama ohula ichuli. 30Handi Ngori Abahosi bo mumeli, nibaliamala ohwihia elsi amaro munyanja ngori abenya ofuba inanga chio musikobero sie imeli. 31Paulo nabolera omulindi nende abasikari, mbwe bauo nibareala mumeli haba simuuaoha. 32Huliho abasikari nibahenga emikoye kiamaro, handi nibakireha ni kikwa.33Ne Ngori bwali nibuhia, Paulo nabalomba mbwe bosi balie ebiahuria, nabola, inyanga ino ne inyanga ya ehumi nende chine nimulindire nende ohunfunga nimuralirho esindu. 34Haro mbasaba mulieho ebiahuria; ohubera nihuluo onulamu bwengwe: ohubera libulao kata Elifwiri elinakwa hurula humurwe kwa mulaba hwengwe. 35Handi niyahamala hubola, yabukula mugati hniyebasia Nyasaye imber wabwe bosi: Handi niyahamala okufuaka, yachaka yalia.36Niho nibasa ugala bosi, handi bosi nibabukula ebiahulia. 37Handi fwosi hwali mumeli hwali emioyo mia chibiri nende amahumi kasasaba. 38Handi nibahalia nibahekura, bachaka hupungu sia emisigo kie imeli, handi nibafuba erwanyi ingano munyanja.39Handi nibiola ichuli, sibamanya esialo siria, arali mbwe baguundwa elihindo nende esikobero, nibafuki risania, mbwe nibinyalihana, basi gieho imeli. 40Handi nibahamala ohufu bamo inangali, nende huchileha munyanja, handi nibadembusia emikoye kio mulongoto, batweka itanga indidi mbwe idire omunyaka, kubakoba husikobo siria. 41Handi nibahakwira abundu we chiyanga chibiri chibukana, basigia imeli humukulu: handi inangali niyanda bwangu, handi niindonga mbwe siisda, arali mbwe inyuma wayio ya funakwa ohulondohana nende amafwinda.42Handi omuhongo wa abasikari yali yenya ohuvira ababoye, mbwe kata mulala hunibo arasoka erwanyi handi yeyiba. 43Arali mbwe omuluidi, niyenya huonia Paulo nabakania barahola ngori bali benyire; Handi nabalangira mbwe abo abanyala ohusoka ba angire befube mberi munyanja handi bachie husialo: 44Handi abadoug’ere, abandi mubwaro, handi abandi hubipande biechimbao chie Imeli. Handi nibiba birio mbwe beomia bosi abwene hula husialo.

Chapter 28

1Handi nihwamala huona, hunoho nihumau ya mbwe esikinga eso silangwa mbwe melita. 2Handi abandu ba Barbari nibaruholera obuheri oburali obwakabaida ohubera bambia onuliro, handi nibakukula buli mulala hwefwe, ohubera ifula yaruo, handi ohubera imbowo.3Handi ngori Paulo yari nabusisie echihwi, handi nachigenga mumuliro, injuha niirula mubuduudumu, haudu niimwebooya humuhono kwaye. 4Handi Ngori abarbari balola okuyuha nikweboirwe humuhoho kwaye baboleraha abeue-hubeue, niliwaralika omundu uno nomwisi, oweonere munyanja, handi sahoyere ohumenya.5Handi natenga injuha muuliro, handi narabulira obuchini. 6Kata nibali ugala nikali mbu afwimbire, ao balole nakwire asi nafwire gafula: arali mbu nibahamala ohulingala husiha esirambi, handi nibaralola naumiye, bakalulania amaparo kabwe, handi nibabola mbwe yali Nyasaye.7Abwene ao hwali nende emikuunda ekio omuruki/ omwemeresi we esikinga. Elira liaye yali fubulo; owarukaribisia, handi narugenga abundu hucinyanga chidaru. 8Handi chinyanga nichiahabira, babang’ine pabulo yali omulwaye weihoma nende ohunyalala amachai: Paulo niyeugira ukari, handi nalama, handi Nakololosia omuhono kwaye huniye, handi namuonia. 9Ako nikahamala hwehola, amandi bosi, abai nende amalwaye husikiuga, becha handi baohisibwa: 10Bosi baruba esiribwa efwe nende ebindu bingi; handi Ngori hwaki nihubwao, barugengaho ebindu biria ebiali bikwahiswa.11Handi emiosi kidaru nikiambiwa hwasingira mumeli ya iskandiria, eyaliyiale ao musila siie imbowone esimanyiro siayio abasiani ba maliwana. 12Handi nihwola siarkusa, hwehala ao chinyanga chidaru.13Handi nihurula ao hwabukula irada, handinihuchia Regio; handi inyanga ndala niyahabwa omunyaka kwa kusii nikuucha, handi inyanga iliondaho nihula Puteoli: 14Ahwanyola abasiani befwe, handi bekomba bwihale anbo chinyanga saba: handi nihuahia lwande lwa Roma. 15Handi hurula ao, Abasiani befwe nibarubulira amaliuwa kefwe, bechaohubukauaua nafu ohusla omukungano kwa appiin nende muchihoteli chidaru: ne ngori Paulo yalola ario yabasia Nasaye, handi najing’a.16Handi Ngori hwola Roma, Abaliudi nibamia ababoye Hujemedari: Arali mbu Paulo omwene obweyanho nail nende nabebwaomusindi owali namubikire. 17Handi chinyanga nichibira, mbu chinyauga chidaru nichiahabira Paulo yalanga abahulundu aba Bayaudi babukanane alala: handi nibecha alala, yababolera, abasacha nende Abasiani, ohubera siholire esiudu hubandu, au hu desturi chia ba baba, nasi banderere nga omuboye ohurula Yerusalemu ohula mumahohoaka ba Roma. 18Aba, nibahamala humbalira esie bahandehere esie ohubwao, ohubera liabulao likosa elikera esie ohufwa.19Arali mbwe Abayaudi nibakalomalomera, ndasaba rufaa hu Kaisari, sikari mbwe ndenya ohusutaka esialo siauge. 20Ohubera kano mbalaugire eugwe mbalole handi nomauone naug’u: ohubera husubira ya Israeli mboirwe nende omunyororo kuno.21Handi nibamubalora, haba sihwanyolaho ibarwa ohurula Buyaudi Ohulondoliana nende ewe, Kata hubasiani abulao owecha hurubolera kata huloma-loma obunyaliani bwosi hwewe. 22Arali mbwe hwekomba ohubulira ohurula hwehe akopara: akalondohana nende amahuwa ke chidini, humanyire mbwe buli abundu bakaloma-lomalo kinyume/ ebibi.23Handi nibahamala ohumuronolera luyanga, bamuchiaho abangi ayapaugisia; nabaylira handi nasudiyia hubwami bwa Nyasaye, nabaserera ohulondoha na nendeYesu, humalako ka Musa nende aka banabii ihurula ichiuli ohula mungolobe/esichiambo 24Handi abandi nibasubira hulwa amahuwa kabolwa, handi abandi nibarasububira da.25Handi nibahakaya ofukirisania abene hubene bakabuliana, Paulo niyahabola Imbosi ndala, ne bilayi yabola omwoyo mulafu ohurula hu Isaya omunabii huba baba befwe. 26Nabola chiahubaudu bano, handi obole, ohubelira mumabulira, handi simuna manya: handi ohulola munalola handi simunabulira:27Ohubera emioyo kia abanda bano kiarebwamo iwula, handi amarwi kabwe kadimba sikabiliranga, handi chimoni chiabwe bachikala mbwe barecha balola nende chimoni chiambwe, handi babulira nende amorwi kabwe, handi bamanya nende emioyo kiabwe, handi banyole ohukaluhanisibwa, handi esie nyole ohubaonia.28Mbwe binyole ohumanyihana mwengwe, mbu obuonia wa Nyasaye burumirwe hubandu besieedo, herudi mbwe banalibulira. 29Handi nibahamala ohubola Imbosi eyo Abayaudi basingira handi bali nende amahabani amahono Abeue hubeue.30Handi Paulo yamenya emiaka kibiri milamba munyumba yaye mweue eyayapangisia, handi nababukula bosi abamwichaho. 31Nabayalira obwami bwa Nyasaye, handi niyekesia amakuwa ako akolondo hana nende obujingu, Abulao omundu owa mukania.

## Romans

Chapter 1
1Paulo omusumba wa Yesu Kristo,owalangwa ohuba omurumwa owakabulwa hubandu hulweinjili ya Nyasaye, 2owayalaka hare hubirira hubarumwa mumandiko matakatifu. 3huluomwana ways woluibulo law Daudi.4Hubirira mumwoyo mutakatifu, Yarumbulwa namani huba mwana wa Nyasaye muhulamuha hurula mubafu, Yesu Kristo. Hubirira huniye hwanyola inema noburume, nohukanya osubira mubialo biosi, hulwerira riaye. 6Mubialo bino, mwalangwa mube bandu ba Yesu Kristo.7Huabo bosi abari Roma abaherwa ba Nyasaye abalangwa hubs batakatifu baye: Inema ibe hwneg'we nemirembe hurula hu Nyasaye Baba nende omwami Yesu Kristo.8Imberi, hubira Nyasaye orio muno hubirira mu Yesu Kristo hweng'we muosi, hubera risubira rieng'u riyalwa musialo siosi. 9Nyasaye niomuloli wange owaholera nomwoyo kwange munjili yomwana waye, owambaboleranga. 10Sabanga mumalamo kange endi mungira yosi mbwe nyalirwe muhuhera hwa Nyasaye njule amuli.11Ndekomba obalola, mbaberesie esianwa siomwoyo munyole mani. 12Biri mbwe, Ndekomba huba nobujing'u nang'u mulisubira, rieng'u nende riange.13Sindaha muhaye omanya, banabefu, mbwe mara hangi ndadaha hwicha amuli (Ne ndahirwa hula rero.), nyole ebiamo hurula mueng'we, kori nga ndabukana mubanasialo. 14Ndinerikobi hubayunani nende abarende, abakesi nende abasiru. 15Haro, hwesie ndeyikire obayalira injili eng'we abari Roma.16Sindolera injili chisoni, hubera namani ka Nyasaye hubuonia huburi osubira, hubayaudi Imberi nende bayunani. 17Mubulafu bwa Nyasaye hurula hurisubira nerisubira kori ngabiandikwa, "Abalafu bahamenye murisubira."18Eririma ria Nyasaye rlrula muikulu nirichoma oburamanya Nyasaye nende obumayani bwabandu bamayanu abakisa bwadieri. 19Biri brio hubera esimanyihane hu Nyasaye siloloha.Hubera Nyasaye yabamanyia.20Hurulasialo nisilongwa, makesi kaye karaloloha, mani karabwa, nobutakatifu, biloloha bilayi mubindu bialongwa. Biuma hwekadia. 21Kata nibamanya Nyasaye sibamuba luyali lwaye ata sibamwebasia arali mbwe becha baba basiru mumaparo kabwe handi mioyo kiabu kiamaliya.22Behola bakesi ne becha baba basiru 23Bakalula luyali lwa Nyasaye muhongo riaba bifwanani biabandu banyala ofwa, amayoni, bisolo biamakulu kane, nende bindi ebimola.24Hulwako Nyasaye yabaleha mubwekombi bwe mioyo kiabwe balonde obumayamu. Kata nibafunakana esikiawa emibiri kiambwe. 25Ohubera bakaluhania obwadieri bwa Nmyasaye ohuba obubei, Nibe hamina esilonge nende. Ohusilama ibadili yo omulongi olamwa chinyanga chiosi Amina.26Hulwako Nyasaye yabaleha muhwekomba hubi handi abahasi babu bareha miluha milayi balonda miluha mibi. 27Mungira ngeyo, abasacha bosi bareha huba alala nabahasi bachaka hwekomba basacha basiabu. Bano nabasacha abahola bihole biechisoni nabasacha basiabu handi banyola binyasio biyerana namakosa kabwe.28Ne kori ngabekesia mbwe bauma Nyasaye mumakesi kabwe, yabareha baba namaparo kohuhola bindu birari bilayi.29Bechusibwa nende mahua Mani akakabi akabuhane obuokombi,imbariha,obwisi,obuchunjubania,obubeyi,amaparo mabi,abo boosi nabamonyi, 30Abakerehi abeimbosi abaswila Nyasaye abesireka,abeisunga,abarangani,abararia beebusi baabu 31Nabasiru abaraamina abauma sisa handi baamaundu,nende obukora.32Omanyire obuhalaki bwa Nyasaye, mbu abo abahola akafwanana nende ebindu ebo bakwanirwa ohufwa, kata sibahola sa ebo, abula bansa ugalira bahia abahola ako.

Chapter 2
1Hulwako, muuma siosisiosi siohwekadisiria ata obe wina, noohalakira basio siina wehalakiranga mwene hubeera ewe muhaki oholanga mahua ako ako 2 Humanyire mbu buhalaki bwa Nyasaye buuriranga bosi abahola mahua kano, 3 Ewe mundu sa,nohalakira abandu abahola nga mahua ako ne eno ewe mwene oholanga ako ako opara onaona buhalaki bwa Nyasaye03Ewe mundu sa,nohalakira abandu abaholanga mahua ako ne eno ewe mwene wosi ohola ako ako opara onaona obuhalaki bwa Nyasaye? 4 Kose murekere obungi obwesisa,ohwesimirisia nende ohwehoya hwa Nyasaye, niwibirire mbwe obulayi bwae nibwohuhola wekaluhasie?5Ne hulwa obuumu nende ohung'anya huomwoyo kwao okurakanya huekaluhasi,weebihiranga eririma rieinyanga iria yeririma ria Nyasaye nende siina siobwadieri bwaye obwicha ofunulwa.6 Inyanga eyo,Nyasaye yaarunge buli mundu olondohana nende ebihole biaye.7 Baria abahola malayi biha biosi nende okonya oluyari,siriibwa nende obulamu obuuma hunyasiha,Nyasaye anababa obulamu bwe chinyanga chiosi8Kata kario baria abakonya buhala ne bahaya obwadieri nibalonda mabi bananyola ririma ria Nyasaye. 9Hubeera bulimundu ohola mabi ananyola isando nende manyahano,huchakira hu muyahudi nibilondaho abandu beebialo bindi.10Abula oluyali, esiribwa, nende omulembe, hu buli omundu ulia ohola amalai hubanyaudi mberi nende abesialo bosi. 11Hubeera Nyasaye auma huelorera . 12Bandu bosi abahola mabi auma malako ka Musa bahafua auma malako ne bosi abahola mabi asi wa malako ka Musa banahalakirwa na malako ako ako.13Hubeera ababalwa oba a obwadieri imberi wa Nyasaye sini baria abaurira abula ni baria ababeresia siriibwa ebilagiro bia malako.14Abandu beebialo bindiabauma malako aka Musa,nibaaula ohola Maria akalaagirua nende malako hu huemerera amaparo kaabu,abo Beene baba beeberesia malako kata nibauma malako aka Musa.15hulwako ebihole biabu biekesia mbwe karia akabaalagirwa mu malako ka Musa keandika mukari wemioyo kiabu.maparo kaabu koosi kainia obulori endio;Hubeera maparo kaabu siha sindi kabahalakiranga siina handi biha bindi kabakwiranga 16Hulwako ngolwa injili eyanjaalanga iboola endio nolwa hwicha oba inyanga eya Nyasaye,hungira ya Yesu Kristu anahalakira siina amapro akekisa akaabandu.17 Omanyire huhera hwa Nyasaye ne omanyire esiri silai olondohana nende amalako ako. 18Handi mumanyire ohwenya hwaye, handi mufukirira amahuwa akali amalayi, nawe wekisibwa ohulondohana nende indagano, 19Nikari mbwe omanyire ori mwemeresi waabandu ne ori bulafu hu baria abari musiirima;Omwemeresi wa basiru handi omwekesia wa bana badidi, norii nende obwadieri mbwe mukari wao amalako ako karimo makesi nende obwadieri bwoosi;21Ewe owekesiangia bandu husi siweyekesia mwene?ewe oyala mbwe bandu bareeba,ewe ori mwibi?20mwalimu wa abasiru, mwalimu owa abana badoro, ewe imera ya amakesi nende eyo obwadieri mumalako.21Mbwe owekesiangia abandi, siweyekesiaho omwene? Ewe oyalanga mbwe omundu areeba, wiba omwene? 22Ewe obolanga mbwe omundu arairana oyirananga ewe mwene,?Ewe wasiula Nyasaye wesifwanani,wiibanga muchikanisa?23Ewe wepakiranga amalako wambiangia Nyasaye chisoni huhufunaka malako ?24Hubeera maandiko kabola "Humbosi yeng'u Eng'we bayahudi,elira ria Nyasaye linyekwa mubialo bia bandu bakorua Nyasaye.25ohuhebwa huri nesifune nikari mbu olonda malako ,nikari mbu ofunaka malako oringa orahebwa. 26Hulwako nikali abandu abahebwa bosirisia malagiro kamalako,ne Nyasaye sanababala oba nga abahebwa? 27Hubaria abarahebwa nibalonda malako beecha ohalakira eng'we abari namandiko ka malako nende ohebwa ni mufunaka malako .28Hubeera Muyahudi wo obwadieri sini uria ololohana nende ifwani yeerwanyi,abula obuhebe obwadieri sini sindu siomubiri. 29Omuyahudi wobwadieri ni muyahudi womukari ne obuhebe bwobwadieri nerihua riomuoyo sini rilako riandikwa omundu ofwana ario abukananga ifuma hurula hu Nyasaye, sini hurula hubandu.

Chapter 3
1Huri nende ifuni siina huba Muyahudi?Ne ohuhebwa huno huri nende ifuni siina?2 Ee huri nende chifuni chinyingi olwamberi Nyasaye yaaberesia Bayahudi bilaagiro biaye .3Kata nende abaandi hunibo baahaya ohusubirira ohurasubirira huabu hunakera Nyasayemarehe oba mwesikwa . 4" Kata adudu Nyasaye anachiririra huba owobwadieri ata buli mundu nanaba mubeyi.ngolwa biandikwa mumaandiko," ewe Nyasaye, ololohe huba wobwadieri mumahua kao,handi muhiri mubuhalaki"5Nikari mbwe obubi bwefu buloloha alafu mbwe Nyasaye ni wobwadieri,huboole mbwe Nyasaye abula obwadieri hurufunyia huingira?Ao mboola ngomundu haba Nyasaye ari nende obwadieri ohurunyorerer? 6nobirari birio Nyasaye yahahalakire arie sina esialo?7Omundu anyala huboola,"Nikari bubeyi bwange bunyala ohonya ohuekesia obwadieri bwa Nyasaye endi o hulolosia oluyari lwaye,husina kario halakirue siina nga wamabi? 8Ne nikarari kario(nga huloma lomeruaho mabi ne bandi nibakanyana akahubola) Nahuhole mabi endi malaysi keche? Ohalakirua huabwe nobwadieri.9Huboole sina haro efwe Bayahudi huri nende buuluhi bwosibwosi ata adidi,ngolwahuamala huboola abayahudi na bagiriki boosi barukua na mab.10Ngolwamaandiko kaboola,"aumao a obwadieri kata mulala;"11Abulao kata mulala okonyanga Nyasaye. 12Boosi baahiama boosi alala bauma inganga yosiyosi;abulao ohola malai kata mulala.13Ebihorokoro biabu ne birindwa biahaha beehonyera chinimi chiabu hubeeya muminwa kiabu bari nende oburua bweinjuha.14Eminua kiabue kiechulamo ebibwabo nende obululu.15Makulu kabwe namangu ochia ochuha mabaanga. 16Ne chingira chioosi chiababiraho barehaho obusasihi nende esibeera sihongo. 17Ne ingira yomurembe baikorwa. 18ohuria Nyasaye hubula mumoni chiabwe.19Bulano humanyire mbwe malagiro koosi ka malako ka Musa kadira huboosi abali asi wa malako ako. Esifune siamalako nihola bandu boosi baraba nende hura sialo siosi asi we siina sia Nyasaye. 20Hulwako aumao ata mundu mulala onabalwa huba a obwadieri imberi wa Nyasaye huhulonda malako;abula malako karuhola humanya amabi.21Ne bulano, Ingira ya Nyasaye yobala baandu obwadieri abula malako,ingira ya malako nende banabi balonda malako imarire hulolosibwa. 22Obwadieri burula hu Nyasaye bubukaniha huhusubirira Yeso Kristo.Nyasaye aholeranga endio bandu bosi abafukirira hu Kristo ara husisa siaye huhununulua nende oluyari lwa Nyasaye.23Huluohuba boosi bahorere bionono nende hududuisibwa nennde obuhulundu bwa Nyasaye. 24Boosi babalilua obwadieri bihaya hulueinema yaye huluobuonia bwarerwa nende Yesu Kristo.25Nasaye Yamurusia abe idhabihu yohubukananisibwa huungira yerisubira mumabanga kaye.yaahola ari huekesia obuadieri bwaye ne huluohuesimirisia huaye siyakolola mabi mahare. 26Handi yahola ario huekesia hubiha bino mbwa niwobwadieri ne mbwe nieobabariranga obwadieri bandu boosi abesikanga Yesu. Nyasaye yairua bali abe sidiro mu busubiri hu muchai kae, otangasia obutiri bwae oleha mabi akabira obirira hu Nyasaye.27Haro Ohuesunga huefwe huliena? huumao.ne hurusibwe humbosi si?huluohusirisia malako?Haba hurusibwe hulwohubera risubira. 28huluohuba hubolanga mbwe omundu abalilwa obwadieri ne sinihulwo huhola malagiro kia malako.29Ni Nyasaye wa Bayahudi Yong'ane?Nie yosi sini Nyasaye wesialo ee,owabesialo boosi"30 Nyasaye nobabayahudisa wong'ene? Yosi sine obesialo? E, ye echera abesialo Yosi. 30Hulda Nyasaye ni mulala abahole abahebua okanyua mubusubiri nende abarahebua wosi mubusubiri.31Haro Hunyasie amalako hubirira busubiri?Nyasaye siyenya huhorere amalako.

Chapter 4
1 Haro hubole sina mbwe Abrahamu laraefwe, hulondaha nomubiri kunyorire?. 2Nikari mbu Abraham yawalwa huwachieri hu mirimo, yahabere nende luyali oburali bwa Nyasaye. 3Ne mandiko kabola kalie, Abraham yasubira Nyasaye, ne yabalwa huba waadieri.4Oyo ohola mirimo omurungo kwaye sikubalwa esiinwa. 5Ne oyo orahola mirimo ne ali nende risubira awalwa nga mundu wa Nyasaye, abalwa nga owadieri6Hata Daudi yamuwa chihami oyo owabalwa nende Nyasaye huba owadieri narahorere mirimo 7Aboola,abeihabi abahopa akarari kamalako bareherwa, 8Noweihabi mundu lwa Nyasaye aranabarira bionono.9Haro Chihabi chino chiri hubaahebwa boong'ane,kose hubaria abarahebwa?Hubeera huboolanga,"Risubira ribalwangwa hu Abraham ngo Mutiiri. 10Haro huwole hurie, hubebwa nende hurahewa haro si ohewua au hurahewua11Yabukana esilorero sia ohewua, silolelo sia wachieri rie isurira awule siyahewua awe lara abo warahewua wosi, wawe nende wachieri we isurira yao. 12Handi awe lara awo wosi warahewa, awula wakenda mu surira ya Lara wefu Abraham.13Hu ndagano wali wamukuloe siawa siawu, hulondoha nende isifira sio malako. 14Abo awehonyera namaloko, busufijra nebihaya, ne indagano iwa yewihaya. 15Walia wahosia namalako, wali hurirrima wuhera amaloko kauma, owuononi wumao16Haro nibusubiri, huwe musisa, hu wosi wawe nende imere ya Abraham ori lava wa wosi. 17Yaholwa baba wa mataifa kosi, awe Lara wa wosi husurira riaye.18Mubusubiri yasubira narakanyire mubusubiri,mbu yahabe larang'ine bialo bingi olondohana nende akayari yaborerwa,mbu olwibulo lwawo lwahabe. 19Naraba mudehere musubira,yabukula mubiri kwaye ngokufwire ( hulwobera yari ambi husia miaka imia ndala),handi imda ya Sara yari niranyala hwibula.20Si yalinamaparo kakawuhane nende Nyasaye lakini yali nerisu fura ria Nyasaye. 21Ne namala humanya kosi, yanyala kosi. 22Yawalwa muwachieri.23Sikandikwa luniye yong'one awula yabolewa hu wandu wosi. 24Huosi huawalwe nmaye oboro awasufura Yesu. 25Huwa wakula wuohoni wefu huwalwa nga wa tiri.

Chapter 5
1Nihuri badieri murisubira, huba nemirembe nende Nyasaye hubirira mumwami wefwe Yesu Kristo. 2Muniye huri nende obweyango murisubira nende munema yahwemiremo handi hwesunga nihwegena luyari lwa Nyasaye.3Sinesio siong'one, ne hwesunga muminyahano kiosi. Humanyire mbwe eminyahano kirera hwedinyia. 4Ohwedinyia hurera (character) ne character ibula hwegena, 5Ohwegena sihurera chisoni hubera obuheri bwa Nyasaye bwachuhwa mumioyo kiefwe hubirira mumwoyo mutakatifu, owahwaberesebwa.6Ngahwari nihusiri badofu, musiha silayi Kristo yafwira abakorwa Nyasaye 7Omundu sanyala ofwira mundu wadieri, aundi yahabao onyala ofwira mundu mulayi.8Ne Nyasaye arwekesiangia buheri bwaye, hubera ngahwari nihusiri abononi, Yesu yarufwira. 9Ohubirao haro, ngahuyera mumachai kaye, yaruonie hurula huririma ria Nyasaye.10Ngahwari nihuri basuku, hwambanisibwa hu Nyasaye hubirira hulifwa liomwana waye, handi ohirao, nihumala okayulwa hwaonisibwa. 11Ne sinisino siong'one, husangala nende Nyasaye hubirira humwami wefwe Yesu Kristo. Hulwaye bulano hunyorire okayulwa.12Hubirira humundu mulala obuononi bwengira musialo, mungira ino lifwa liengira hubirira mubuononi. Ne lifwa liasalana hubandu bosi, hubera bosi bahola buononi. 13Hula hurilako, obuononi bwari musialo, ne biumao ngawahabala buononi rilako niriumao.14Kata birio , lifwa liaruka sialo hurula hu Adamu hula hu Musa atahwabo abarahola buononi kori nga Adam yari esifanani sia uria owahoyahwicha. 15Ne esianwa siri nga rikoso. Nibiri mbwe hulwerikosa riamulala bangi bafwa, bianga bieinema ya Nyasaye nende esianwa sieinema esiomundu mulala, Yesu Kristo, esiriwo hubandu bangi!16Esianwa sisiri kori nga ebiamo biobuononi bwomundu mulala. Omusango kwahengerwa rikosa rilala mani rirera obwaba, ne esianwa sialonda amakoso mangi siarera inema. 17Hulwe rikosa ria mulala, lifwa liaruka mumulala, nebiaka birie bibandu banyola inema nesianwa siobwadieri mubulamu hubirira mumulala Yesu Kristo.18Haro, koringa esibi siomundu mulalal siarera buononi hubandu bosi, handi kori nga sihole silala siadieri siarera obuonia nende obulamu hubandu bosi. 19Hubirira humabi kamulala abangi babe nobulamu.20Ne amalako kechamo ohumeda mani. Ne obuononi nibuba bungi inema yemeda muno. 21Bino biehola mbwe ebionono nibiri bingi mulifwa, inema yosi ibe ihongo muno nobulamu burabwa, hubirira mu Yesu Kristo omwami wefwe.

Chapter 6

1haro hunabolasi? nihuchiririra mu mabi mbwe huinema ibe isabi? 2Dawe birabaho birio. efwe abafwa hubiononi hunyala hurie handi omenyamo? 3Mumanyire mbwe bosi ababatisibwa mu Kristo Yesu babatisibwa muhufwa hwaye?4Hwasihwa, mani naye hubiririra mubatisimu hula muhufwa. Bino biehola mbwe kori nga Kristo yalamuha hurula mubafu muluyali lwa Baba, hu hwosi hukende mubuyiaha bwobulamu. 5hubera nihwambane naye muhufwa hwaye, handi hunaba alala naye muhulamuha.6Humanyire sino, mbwe omukofu wefu yabambwa alala naye humubiri kwamabi kubiyire lala. Bino biehola huhuhaye oba abasumba bamabi. 7Ofwire alangwa mulafu hulwamabi.8Ne nihwafwa nende Kristo, husubira mbwe hunamenya alala naye. 9Humanyire mbwe Yesu yalamuha hurula mubafu, sanyala ofwa handi; lifwa liuma mani huniye10Hulondohana nende hufwa hwayafwa hwamabi, yafwa lulala hubiosi. Obulamu bwayamenya yamenyera Nyasaye. 12Huako orakanya mabi karuka mubiri mbwe okanye hwekomba hwomubiri. 13Murarehula mibiri kieng'we humabi, mube ngebiombo biehonyerwa hubindu bibi. Ne mweinie hu Nyasaye kori ngabandu barerirwe hurula muhufwa hwicha mubulamu, handi muyinie mibiri kieng'we hu Nyasaye hu kiehonyerwe mubindu bilafu. 14Murakanya mabi hubaruka. Hubera simuri asi wamalako arali mbu muri asi weinema.15Haro birie? Huhole mabi hubera sihuri asi wamalako, ne asi weinema? Birabaho birio. 16Simumanyire mbwe nimwelanga basumba, muba abasumba bomundu wa muurira? Munyala mwaba abasumba bamabi nimwingira muhufwa, ama mube basumba boburie, nimwingira mubulafu.17Hubire Nyasaye orio muno! hubera mwari basumba bamabi, ne bulano mukanya mumioyo, amekesio kamwaberesebwa. 18Mwabololwa hurla humabi, ne muholirwe abasumba bobulafu19Nomanoma ngomusacha hulondohanan nende obudofu bwomubiri. Kori nga mwakalula mibiri kieng'u huba abasumba bamabi nende amaundu akebula maundu, mungira ndaleyo mukalule mibiri kieng'u mube basumba bobwadieri nende olafuyia. 20Ngamwali abasumba bamabi, mwauma bwadieri. 21Chindalo echio mwari nende ebiamo sina biamwari nabio, ebibarerera chisoni? ebiamo biebindu ebo nelifwa.22Ne bulano ngamubololwe hurula mumabi handi muri basumba ba Nyasaye, muri nebiamo biohulabia. Esilondaho nobulamu burabwa. 23Omusara kwebiononi nohufwa, ne esianwa sia Nyasaye nobulamu burabwa mu Kristo Yesu.

Chapter 7
1Bana befu,simumanyire,[nomanoma nende abanyire malako].Mumanyire mbu rilako riboya mundu nasiri mulamu.2Ngo muhasi ori nende musacha aboyerwe nende malako hu musachaye nasiri mulamu: ne musacha niyahafwa naba murehule humalako ko musacha.3Ne musacha nasiri mulamu nadehera musacha undi, ni bamulanga mbu omuyirani,niri mbu musachaye afwire ne ari murehule mumalako; ne nadehera musacha undi sari omuyirani haba.4Harano bana befu engwe mwosi mwafwa hu malako kwa mubiri kwa Kristo; mudehere undi, niye mwene omwasimbusibwa hubafwa,mbu huniho huame biamo hu Nyasaye.5Ne ngahwali mumubiri, binoni bihwekomba, ebiarerwa namalako, biahola mirimo mumibiri kiefu, birere biamo biohufwa.6Ne bulano hwabololwa hurula humalako. Hwafwa huebio ebiaruboya. Biri birio mbwe huhole mubuyiaha buomwoyo ne simubukofu bwohwandikwa.7Hunabola hurie harano? Malako nebiononi? Birabaho birio. Kata kario, sindahamanyire biononi nisi. 8 Ne obuononi bwarera hwekomba hubirira rilako. hubera auma rilako obuononi bwafwa.9Ndari mulamu ebiuma malako ne rilako niriecha obuononi bwanyola bulamu. 10mani ndafwa . Erilako eriahambere bulamu, riakaluhana riaba lifwa.11Obuononi bwabukula bweyango hubirira murilako mani bwambeya. hubirira murilako bwajira. 12huako rilako nerilafu, esilagiro nesilafu, siobwadieri handi silayi.13Haro, sindu silayi handi siehola lifwa? Birabaho birio. Ne sionono ninaslolohe huba sionono, sianderera lifwa, hubirira siri esiari silayi ne hubirira murilako obuononi bunyala oba buononi hubira sikero. 14Humanyire huri malako nomwoyo, nasi ndi womubiri. Ndakusibwa ngomusumba wobuononi.15Ebindu biahola, simbimanyire bilayi. Hubera biandaha ohola sihola, nebiandarenya niebiahola. 16Ne nihola biandarenya, nganya endi erilako nerilayi.17Ne bulano sinesie ohola kano, nobuononi obwamenyamo. 18hubera manyire endi mumubiri kwange sibulamo sindu silai. Ohwekomba hwohola malayi hurimo ne sinyala.19Esilayi siandaha ohola sihola, ne esionono sia ndaradah ohola, niesiahola. 20Haro nihola siandaradaha ohola, mani sinesie, nebionono ebiamenyamo. 21Haro, ndola rilako rino: Nindaha ohola malayi, ebionono biri nasi.22Sangala murilako ria Nyasaye nende omubiri kwange kwomukari.23Ne ndola rilako rikabuhane muchifuonero chimubiri kwange. Rikerana nende rilako riyiaha mumaparo kange. Ringaluhania omuboye werilako riobuononi eriri muchifuonero chiomubiri kwange.24Ndimundu osanda! Wina wahamonie hurula mumubiri kwohufwa kuno? 25Ne hubira Nyasaye orio muno, hubirira mu Yesu Kristo omwami wefwe. Mani haro, esie omwene dumihira rilako ria Nyasaye namaparo kange. Kata birio, nomubiri ndumihira rilako riobwononi.

Chapter 8

1Mani haro sai huumao huhengwa hwe musango hubari hu Yesu Kkristo, mumwoyo, ne sini humubiri. 2Ne humalako komwoyo kwo bulamu oburi hu Yesu Kristo bundehule, hulondo hana nende rilako rioo bwononi nende hufwa.3Hubera karia akaranyarihana hurilako hulondohana kari mudeherero kwo mubiri hu sia Nyasaye yahola huhumuruma mwanaye mwene huifanani yo mubiri okuri kwe biononi hulwe biononi yahenga musango hu biononi hu mubiri. 4Mani malakiro ke rilako kole mwefue mukari, hurachiririra huhulonda chimbosi cho mubiri, ne hulonde cho mwoyo. 5Hubera baria abalonda ko mubiri bapara sa chimbosi chio mubiri, ne baria abanlonda chimbo cho mwoyo bapara sa chimbo cho Mwoyo.6Ne hudala ko mubiri ni hufwa; ne hudaha hwe mwoyo no bulamu nende mirembo. 7Hubera hudaha kwo mubiri nobusuku hu Nyasaye: hubera iuma siribwa hulirano ria Nyasaye, 8mani sirinyala huriria. Mani abalonda ko mubiri sibanyala humusangasia Nyasaye.9Ne niri mwoyo, kwa Nyasaye kimenyere mkari yengu eng'we simulonda mubiri, ne mulonda mwoyo. Ne mundu ouma mwoyo kwa Kristo, oyo sini waye. 10Ne niri Kristo ari mukari, mibiri kiengu kifwire hubera ye biononi: ne mwoyo kwengu nomulam hubera yo buadieri.11Nikari mbu omwoyo Kwaye owa musingisia yesu hurula mubafwa kumenyire mukari yeng'u, uria owamusingisia Kristo hurula hubafwa anaberesia obulamu Yosi hubirira omwoyo kwaye ,okuri mukari weng'we .12Mani haro, banana befu, huri berikobi ,arali mbu hulondohana nende omnivorous humenye hulondana nende omubiri.13Ne nihumenya hulondana nende omubiri mwenya ohufwa ,Arari mbu nihubirira hu omwoyo, mugeng'a huhufwa ebiholre ebio omubiri ,munamenya.14Ngori abangi bemererwe nende mwoyo kwa Nyasaye, bano nibo abana ba Nyasaye. 15Hubera simwanyola handi mwoyo kwo oburumwa mbwe mumenye muburi handi;abula mbwe mwanyola omwoyo kw ohwekaluhania, okwa hulira , Aba,yaani baba.16Mwoyo kwene kuruinisiria buloli alala nende mioyo kiefu, hubera huri bana ba Nyasaye. 17Ne ni huri bana, mani Yuri fwosi balame: a balame ba Nyasaye, handi abalame nen de Kristo; mani nihusandisibwa alala ninaye huniho hukingulwa alala ninaye.18Hubera mbala isando yebulano huba sinesindu ngobuyali buria obwahafunulwe hwefwe. 19Hubera bilongwe biosi birinda muno nibigena hufunulwa hwa bana ba Nyasaye.20Hubera ebilongwe biosi biaba bihaya, ne sini huhudaha huabu bene, ni hubera ni hudaha hwaye mwene hulwe isubira, 21mani bilonge biene nabio bieha hurehulwa handi huinisibwa muburumwa buo hubiya nne biingire mu burehule bwo buhongo bwa bana ba Nyasaye. 22Hubera humanyire mbu ebilonge biosi alala, bimikuha hanmdi bakendera mubuchuni alala hula bulano.23Hanmdi sini ebio biongone, nende efwe huosi, abahuri nende riamo riambe rio mwoyo, ata efwe bene humikuha mumibiri kiefu hihurinda hurobolwa bana babuonwa bwo mibiri kiefu. 24Hubera huonesibwa mugena: ne sindu sigenibwa nisiloloha huuma hugena: Huberaf ni wina ogena esialola? 25Ne nihugena sindu siahuralola, husikrinda mhuesimirisia.26Endio nulwo mwoyo kwosi kuruhonya hubedehere bwefu, hubera hukoribwe husaba hungira ihoya: ne mwoyo kwene kurusabiranga huhumika esirahabolwa. 27Ne uria ononia mioyo amanyire hudaha huo mwoyo ngori kuri, hubera husabiranga batakatifu ngori Nyasaye ahera.28Humanyire mbu humbosi yosi indayi Nyasaye ohola mirimo alala nende abamuhera, hulondohana nende hubaba malai hu baria abayalanga hulwaye. 29Nibo baria abanriyamanyaa hurwei hane, yabarobola muifwano ye rikido rio mwanaye, huniho abe omwibulwa wa mberi mubasiari bangi. 30Ne baria abayarobola, hurula hare nibo abayalanga: ne abayalanmga abo bankera yaba nende huburirisiania nabo ne abayaburisania nabo ya baba buhongo.31Ne hubolesi hu bino? Niri mbu Nyasaye ari nafu ne niwina owahaba akulu yefu. 32Eye orarehula mwanaye bwene, ne yamuana hubera efwe huosi, yahalaya endiye huruba bindu biosi alala naye?33Ne niwina wahasitaka abarobolwa ba Nyasaye? Niri mbu Nyasaye mwene nomarire nhuburirisania nabom Adier? 34Ne niwina owaharuhengera musango? Ni Kristo nufwa, mani humakwa yahalamuha hurula hubafwa, ne ari humuhono mulungi kwa Nyasaye handi nie orusabiranga.35Niwina owaharukabula nende buheri bwa Kristo? Kahaba hunyahana, kose maparo, kose husanda kose inyala, kose siekenye, kose hatari ama olupanga. 36Ngori baandika mbu, hulwa ebe huaherwe sindere silamba; hwabalwa huba nga makondi kohuirwa.37Mubindu bino biosi huhira muno ne huhira humani ko uria yaruhera. 38Hubera masrire, humanya buadier mbu yahabe hufwa, yahaba bulamu, kahabe malaika, yahabe bene bunyali. 39Ata yahabe ebiri akulu, yahabe ebiri asi, atabilongwe biosi biosi sisianyale hurukabula nende buheri bwa Nyasaye, oburi Mkristo Yesu mwami wefu.

Chapter 9

1Esie mbola obwadieri mu Kristo maparo kange kosi kabere maloli mu mwoyo mulafu, 2mbu ndi nobusiro bohongo nende hwerarihira hungi mumwoyo kwange.3Ndahekombere esie mwene naharusibwe ngombango hu Kristo holwa baherwa bange, bebulwa bange hulondohana namubiri. 4Aba Iisraeli nabari: Odirane nende obukula, nende luyali, nende indagano nende hubecha na malako, memirimo kwa Nyasaye, hanmdi namalako; 5Balarabu nabari, handi hubaria olodhohana nende mubiri kwa Yesu, ori akulu wa bosi, owa Nyasaye yaba ohinabi chindalo chiosi. Amina.6Libiri mbu imbosi Yanyaseye arahola mirimo. Ne suibosi nabaisraeli, abari baisraeli. 7Katasa linihubera mbu bari imwo ya Abraham. Bosi nabana ne hubirira mu Isaka imo yaqbwe yalangwe.8Bifwana biri banri abanri bana bomubiri, bano sabana ba Nyasaye: Ne bana berilakaniro babalwe house imwo. 9Newo niyimbo yerilakaniro, musiha eso ndaheche, handi jara yahabe nomwana musiani.10Handi sibinosa, ne rebaka niyari yosi ari asiro nende mula, kata nende larefu Isaka: 11Hubana baria barebulwa, katasa. hola sindu silayi kata mabi, olondohana nende hwenya hwa Nyasaye mbu hulobwa hoyera hwema, sini lwemirimo, ne huuria olanga; 12Muhaye yaborerwa, omuhulundu yabe muhosi womuyere. 13Ngalwa kandikwa, Yakobo esie ndamuhera, naye Esau wandaswila.14Hunabola huriek haro? huumawo bulungufu nende Nyasaye? Nyasaye yahaya. 15Huba yaborera Musa ndabe nesisa huuria wandabe naye sisa, handi ndaba nobukosia hu uria wandaba naye nobukosia. 16Haro sibiri huuria orenya, kata huuria owiruha, ne ho Nyasaye rwekesia sisa.17Hulwa mandiko kabola kari hu Farao, hulwe sikera namahowa kafwana nende ako ndausingisia akulu, mbu hwekesie mani kanze hosewe, handi mbu rira riange ribolwe musialo sisosi. 18Holwako ari nesisa huwanaba naye sisa, handi huuria wayahabechane.19Nende nimwahamborere, hosina maranyala onyola bobi? Huuria ohayire hwenya hwaye. 20Sahayire ne, ewe mundu, ori wina okalushania nende nyasaye? Sindu sialongwa siabolera owasihwania, husina nimuhola murio? 21Omulongi anyala ouma mani huloba, ngolwa hufwanani a ahwania itara huhwania siombo silala oba siesiribwa handi sindi esiuma liribwa.22Ne nibiri mbu Nyasaye, nafukirire hwekesia osambiha, handi hwekesia mani kaye omanyihana yesimirisia nende husanda horeyi ebiombo bio osambiha hwahwanisi bwa hulwo onyasiha. 23Handi tekesie obufuni bwaye bwo luyari hu biombo bie sisa, ebiayahwania hare muluyarti. 24Kata hwefwe hubayalanga, sini huba yahulu bong'one, ne hubaratrti bayahudi bosi.25Ngolwa yabola yosi handi hu muhosea, ndabanlange bandu bange, abarari bandu bange: handi ngomuherwa waye, owarari yaherwa. 26Handi biahabire biha, mbu abundu yababorerwa, mbu simuri bandu bange; awo nabalanmgirwe bana ba Nyasaye mulumu.27Isaya yosi yarira olondohana nende Israeli, katasa inamba ya bana baisraeli baba nga musenye kwe weinyanja, abeyi nyuma bawonisibwe. 28Mbu namye yamale mirimo, hanmdi yabirikania mubwadieri: hulwobera mirimo mimbikiri, ekia Nyasaye ahola Hisialo. 29Handi ngolwa Isaya yabola hare, nibirarisa mbu Omwami weyi sabato yarurehera imwo hwari nga Sodoma, handi hwawanisibwa abafwana nende Gomera.30Halo hunabola hurie? Hubaria abararai bayahudi, abnaralonda obwadieri oburi nende obusubiri. 31Ne, Israerli, abalondaho inyuma yamalako kobwa dieri, sibecha banyola hulwa malako kobwadieri.32Neena? Hubera sibayikonya ne risubirira ne ngolwe mirimo kia malako. Huba beosmula hurikina riohwegumula; 33ngolwa kandikwa, ringala, ndeere sayuni rikina riohwe gumula handi rikina rio bubi: Ne huuria omusubiriraho siyahalole chisoni.

Chapter 10

1Abasiani befgwe, omwoyo kwange kwekomba nende ohusaba hwanye hu Nyasaye wa Israeli, ni hunibo mbwe banyole huonisibwa. 2Ohubera mbabolera mbwe muli nende emirimo ohulondohana nende Nyasaye Abula mbu sinihumarifa. 3Ohubere, nibakorirwe obwadieri bwa Nyasaye, handi nibenya ohui hakikisia obwadieri bwabwe abene, sibegenga asi wo obwa dieri bwa Nyasaye.4Ohubera Yesu niye olumaririlui wa malako kobwadieri hubuli mundu osubira. 5Ohubera Musa yemala obwadieri obwali obwa malako, mbwe omundu ohola amahuwa ako anamenya hukene ako.6Abula abobwadieri abali nende isubira baloma-loma humake si kano, mbwe warabola mumwoyo kwao, ni wina amanina ohuchia mwikulu?( Ni humulera Kristo asi): 7Ao Niwina oneha ochia asi? (ebo nihukingula akulu Kristo handi hururla mabafu)8Ne kabola karie? Imbosi yiria irir ambi nawe, handi mumuuwa kwao, nende mumwoyo kwao eyo Ne, imbosi ye isubira eya huyala; 9Ohubera nomufukirira Yesu nende omuuwa kwao, mbu no Omwami, nende ohwami na mumwoyo kwao mbwe Nyasaye yamubnuhia ohurula mubafu onaonisibwa. 10Ohubera humwoyo omundu yamiuakata yanyola obwadierim , Ne humuuwa afukirira kata yanyola obuonia.11Ohubebra maandiko kabola, oyo osubira muniye sanambisibwa chisoni. 12Ohubera ibula o tofgauiti ya Muyaudi nende Omugiriki: Ohubera niye ni omwami wa bosi; omwene obulinda hubosi abamulanga. 13Ohubera, buli analilanga elira Li Omwami anaona.14Mbwe mungira sina yabamulanga niye owabarasubira? Handi banamusubira barie owaba ramubulira? Handi banamu bulira barie abula olmuyali. 15Handi oyala orie abarakoberwe? Ngori kaandikwa, ni omulayi ngori sina ngori amakulu kabwe abanyala amahuwa amalayi.16Abula haba haba sibabulera injili. Ohubera Isaya yabola, Omwami niwina osubire amahuwa kefwe? 17Haro isubira yicha muhubulira, handi hubulira mumbosi ya Nyasaye.18Abula esie mbola, haba sibabulira? Yeeh mwawine, isauti yabwe yachia musialo siosi, handi chimbiosi chiabwe ohula mwiso we sialo.19Abula mbola, Israeli hasiyamanya? mberi Musa yabola, ndabaranga eng'we mube nende sihalihjali hubaria abarali abandu, handi musialo sisiru ndafba nende elirima hang'we.20Abula Isaya ali mujing'u ichiri, handi yabola, ndanyorehana munibo abarandobola esie; ndaholwa ololohana munibo abanareba esie. 21Abula hu Israerli yabnola, chinyanga chiosi chinyingi ndakololosia omuhono kwange mu bandu bali nende esireka nende ohwepaka.

Chapter 11
1Mbola mbwe, Nyasaye yasuhuna bandu baye? Birabaho birio. Hubera siosi ndi luibulo lwa Abraham woluyia lwa Benjamini. /v 2 Nyasaye siyahaya bandu baye bayamanya hurula hare. Mukorirwe obwandike ngabubola hu Eliya, kori ngayasaba Nyasaye hubandu baisraili? /v 3 Omwami, bera banabii bao, bamukula chialtari chiao. Nesie siong'one owadong'a handi bakonya omala bulamu bwange."/v 4 Ne nyasaye yamukalusia arie? "Ndi nende abandu chielfu saba abasiri osikamira Baali." /v 5 Atasa muchindalo chino baruo abadong'a hubera bayiera ineema./v 6 Ne nibiri hulweinema, sibilondana nebihole. Hubera inema siyahaba inema dawe. /v 7 Haro nisina? Sindu sia Israeli yakonyanga siyanyola. Ne abayierwa nabo banyola, abadong'a bangalala. /v 8 Birisa kori ngabiandikwa: "Nyasaye ababeresie omwoyo kwobwofu, mumoni baralola, nende amarwi baraurira, hula inyanga ya rero."/v 9 Daudi abola ari "Reha imesa yabwe ibe esirekero handi omutego, olwanda handi esiboli hunibo. /v 10 Reha chimoni chiabu chiirime baralola handi mikongo kiabu kichirire hwekoda./v 11Haro mbola mbwe "Begumula hubakwe? Birbaho birio dawe. Humalaho mbwe humakosa kabwe obuonia bwichire abakafiri hubikere imbaliha ibambe. /v 12 Ne amokosa kabwe nikiri miandu kiesialo, ohukosia hwabwe nemiandu hubakafiri, ohwikura hwabwe hwabe huakulu muno./v 13 Ne bulano nomanoma nang'u abakafiri, Nindi munabii hubakafiri, Ndehoyera mumirimo kiange. /v 14 Aundi ndakera imbaliha yambe abeho bange. Aundi hunaonia abandi hunibo./v 15 Nibiri mbwe hubahaya binarera huurisania musialo, ne ohubakanya sihunaba nga obulamu hurula mubafu? /v 16 Ebiamo birangira nibiri bitakatifu esinoho siosi sinaba sirio. Omusi nikuri mutakatifu, amasaga kosi kaba kario./v 17 Ne amasaga kandi nikaremwa, ne ewe erisaga riomusabibu nibahwambania nako, mani nomedamo emisi milayi kiomusala kwomusabibu, /v 18 Oresunga, ne niwesunga sinewe ohonyanga omusi, omusi niekuhuhonyanga./v 19 Onabola ori " Amasaga kafunakwa hubande mukari. /v 20 Nadieri hubera ohurakanya hwabu hwakera bafunakwa, nawe odinya hulondohana nerisubira riao. Oraba nohwepaka mumaparo kao, lakini obe noburi. /v 21 Abere mbu Nyasaye siyarinda masaga kene, wosi siyahahurindire./v 22 Mani lolaho ebihole nende amani ka Nyasaye: Amani ako kechera bayaudi abakwa, ne obulayi bwa Nyasaye bubechaho nimuchirira nobulayi bwaye. Bihayasa nemuosi munahalakwa./v 23 Ne atabosi nibaleha ohurasubira hwabwe, banambanisibwa. Hubera Nyasaye anyala obambanisia handi. /v 24 Nibiri mbu onyala ofunakwa hurula humusala kwomusabibu kwomusichaha, norulao wambanisibwa humusala kwomusabibu mulayi, amasaga kaka karie akanambanisibwa mumusala kwabu kwene.25/v 25 Sindekomba banabefu mokose omanya ebiekisa, humube bakesi mumaparo keng'u: emioyo miumu kiemedire mu Israeli mubungi bwabakafiri./v 26 Huako, Israeli yosi inaonisibwa Kori nga Biandikwa: "Hurula Sayuni omuhonyi yaheche. Yarusie obukafwiri hurula mu Yakobo, /v 27 Handi ino yahabe indagano yange nabo, nimbukula ebibi biabwe."Hulondohana nende injili, nabasuku huluohubera eng'we. huluobuyieri nga buri nabaheri hulwabakosi (patriarchs). /v 29 Hubera ebianwa nende hulangwa hwa Nyasaye sibinyala okaluhanisibwa./v 30 Kori ngamuosi mwahaya malako ka Nyasaye, bulano munyorire esisa hubera hurakanya hwabwe. /v 31 Mungira ndala eyo abayaudi bahayire malako. Esilondaho, esisa siamwekesibwa bosi haro banyole. /v 32 Nyasaye amarire hwikala bosi Abahaya malako hu aruleo yekesie sisa hubandu bosi./v 33 Oh, obungi bwemiandu namakesi ka Nyasaye! Emisango kiaye nemidinyu handi chingira chieaye nebidinyu hwakana! /v 34 Wina omanyire maparo komwami ata onyala oba mukeraki waye?/v 35 Wina warangira yaba Nyasaye sindu siosiosi?" /v 36 Hubera hurula huniye, hubirira huniye ebindu biosi. Oluyari lube huniye chindalo chiosi.Amen.

Chapter 12/v 1 Mbameda mani banabefu, hulwesisa sia Nyasaye, huberesia mibiri kieng'u omusango mulamu, mutakatifu okwa Nyasaye anyala okanya. Kuno nomurimo kweng'u mulayi. /v 2 Muralonda kesialo sino, mulonde amaparo keng'u mayiaha. Muhole murio humubisie ebiri bilayi, ebikanyirwa handi ebiri tiri mumoni chia Nyasaye./v 3 Hubera hulondana nende inema yandaberesebwa, mbolera burimundu hweng'we: Orebukula huba wakuklu muno huhiranga ohoya obe, para nende amaparo malafu, buri mulala hulondohana nende sipimo sielisubira sia Nyasaye yahuba./v 4 Yuri nende aboluyia bangi mumubiri mulala, ne bosi sibahola mirimo kifanana. /v 5 Mungira ngeyo, efwe bari bangi hurialala mumubiri kwa Yesu Kristo, handi buri mulala nomwiho woundi./v 6 Huri nende chitalanta chikabuhane hulondohana nende inema ya hwaberesebwa. Italalanta ya mulala niba obunabii, ibesa hulondohana nende sikero sielisubira liaye. /v 7 Oundi italanta yaye niri oburumihi, arumihe. Eyoundi niri obwekesia, yekie. /v 8 Italanta youndi Niba ohudinyia basie, adinyie. Eyoundi niri obwani, yane mubungi. Eyoundi niri hwemerera, yemerere namakesi. Italanta youndi niri hwekesia sisa, yekesie sisa nobusangali./v 9 Obuheri bube obuuma hwekadia. Mukane ebibi; mudire Maria akari malayi. /v 10 Hulwobuheri bwa bamuganda mube nende obwesike bene hubene. Hulwesiribwa, muberesanie siribwa abene hubene./v 11Hulwamakesi, muraba batang'utang'u. Hubiomwoyo, mweyinie. Huluomwami, mumurumihire. /v 12 Musangale muhwehegena, musimirisie binyasio,musubire muhulama. /v 13 mube alala nende ohwenya hwa batakatifu ba Nyasaye. mulole chingira chiohubahonya./v 14 Ababasandia mubabe chihabi; murabakuong'a. /v 15 Musangale nende abasangala; Murire nende abarira. /v 16 Mube namaparo malala nende basieng'u. Murapara maparo kohwesunga, mukanye bandu bakara. Murehola bakesi mumaparo keng'we./v 17 Murarunga amabi namabi. Muhole bihole bilayi mumoni chiabandu. /v 18 Nibinyarihana, mubunyali bweng'u, mumenye nemirembe nabandu bosi.
19Murerunga abene, baherwa, murehere Nyasaye ririma riaye. Hubera biandikwa mbwe "Oburungi nobwange: Ndarunge,' abola omwami." 20Omusuku wao nadenyire, mulisie. nari nobuluo meberesie siohung'wa. Nohola orio, onaba okerehe makenga komuriro humurwe kwaye." 21Orahirwa namabi, hira mabi namalayi.

Chapter 13

1Reha burimwoyo kulonde mani kakulu, hubera aumao mani nikararula hu Nyasaye. Abari namani bosi barebwao nende Nyasaye. 2Huako, omundu ohaya amani ako, apinga rilako ria Nyasaye handi bosi abapinga bahengerwe musango./v 3 Abaruki sibari bamaundu hubandu bahola bihole bilayi arali bandu bahola bihole bibi. Wahekomba huba bila buri humundu waberesebwa mani? hola bihole bilayi onanyola bupaki. /v 4 Oyo nomusumba wa Nyasaye hwewe chindalo chiosi. Ne nohola bihole bibi noba muri; hubera sakinganga lugangala bila esikera. Nomusumba wa Nyasaye, omurungi wabandu bahola mabi. /v 5 Huako ohoire obe asi wamalako, sihulweririma riong'one lakini hulwamaparo./v 6 Sino niesikera orung a obusuri. Hubera abamani bano nabasumba ba Nyasaye abahola mirimo kino huchirira. /v 7 Runga buri mundu rikobi riaye: obusuri hu uria ohoya oberesebwa, (toll) hu oyerana, oburi hu oyera nende siribwa hu uria oyerana./v 8 Muraba nende rikobi riomundu yosiosi, arali mbu mube nobuheri bene hubene. Ohera wasie aba alondire malako. /v 9 Amalako, "Orayirana, orera, oreba, orabeya nende nikaruo malako kandi kosi kengirasa murilako rino mbwe, "Hera wasio kori nga ewe omwene." /v 10 Obuheri sibuchunia wasio. Huako obuheri niohurinda malako./v 11 Hulweimbosi ino, mumanyire siha, esio nisiha siamuhoya musumuhe mundolo. hubera obuonia bwefu buriambi ohiraho nga hwasubira. /v 12 Esiro sichirire handi bwire buriambi hwamuhana. Hurehane nende mirimo kiomusirima handi hubukule ingabo yobulafu./v 13 Reha hukende mubulafu bwesidere, hurehane nende bumesi; handi hurakenda mumuiluha kiobueyi ata budamba burali nesipimo nende busolo ata imbaliha. /v 14 Mwefwale omwami Yesu Kristo handi murera hubindu biohwekomba hwomubiri.

Chapter 14/v 1 Ori mukara murisubira mumukanyire,ne muramuhengera musango muhuyingana hwaye. /v 2 Omundu anyala oba nerisubira hulia buri sindu, ne undi ori mukara alia riani riong'one./v 3 Orichanga burisindu arachara uria orarichanga; ne orarichanga buri sindu arahengera musango uria orichanga. Hubera nyasaye amarire omukanya. /v 4 Oriwina ewe ohngera musango omusumba wabene? Anyalasa hwema ama hukwa imberi yomwami waye. Ne anyala osingisibwa, hubera omwami anyala okera yasingira./v 5 Omundu mulala anyala oba mani indalo ndala ohira indi. Noundi naye alola ari chindalo chiosi chiakana. reha buri mundu ahosesie makesi kaye. /v 6 Oberesia indalo mani aiberesia hulwomwami; ne olia alia hulwomwami hubera ahubira mwami orio muno. Oralia ahaya hulia hulwomwami; yosi ahubira Nyasaye orio muno./v 7 Hubera aumao mundu hwefwe owamenya hulwaye omwene handi aumao ofwa hulwaye omwene. /v 8 Nihumenya , humenyera Nyasaye, ne nihufwa hufwira Nyasaye. Mani nende humenye ama hufwe huri bandu ba Nyasaye. /v 9 Humbosi ino Yesu yafwa handi yalamuha huabe omwami wa bosi abafu nende abalamu./v 10 Nawe husina nohengera mugandao musango? Nawe husina nochara mugandao? Fuosi hwaheme imberi yesisala sia Nyasaye siohenga musango. /v 11 Hubera biandikwa, "Nga menya, abola omwami, buri rihumbo riahename, handi buri lurimi lwahekanire Nyasaye."/v 12 Mani haro buri mulala hwefwe yaheteteye imberi wa Nyasaye. /v 13 Huako, hurehe ohengera basiefu misango. huburisanie huri aumao mundu onarekera wasie omutego./v 14 Manyire handi nyola bwadieri hurula humwami Yesu mbu abulao sindu sinyala oba simari siene. Humalaho humundu olola mbwe nesimari. /v 15 Mugandao nanyorera humbosi yesiahulia siao, biekesia mbwe obuheri bududuye akari weng'u. Hulwesiahulia, orabiyia mugandao wa Yesu yafwira./v 16 Mani orakanya sindu syolola mbu nesilayi, sibolwe mbwe nesibi. /v 17 Hubera obwami bwa Nyasaye siburiwo hubera biahulia nende biohung'wa. Buriwo hubera bulafu, mirembe, busangafu nende omwoyo mutakatifu./v 18 Omundu orumihira Nyasaye mungira nga ino akanyirwe nende Nyasaye handi akanyirwe nabandu. /v 19 Mani haro reha hukonye bindu biemirembe nende bindu biruimbaha./v 20 Murabiyia mirimo kia Nyasaye hulwebiahulia. Bindu biosi nebilafu, omalaho mbwe sinebilayi omundu olia sindu siosiosi sinyala okera yakwa. /v 21 Nebilayi ohayolia inyama ama ong'wa ifini, ama ohola sindu sinyala okera wasio yakwa./v 22 Risubira ria orinario ribe akari wawo nende Nyasaye. Nowechihabi uria orereka hu bindu bya yakanya. /v 23 Ouma bwadieri, yakuong'wa nalia esirari murisubira. Siosiosi esirari murisubira nesibi.

Chapter 15

1Haro biika efwe ehuri namani hubukule obuderehe bwa baria abauma mani, sibihoire huerioyerisie efwe bene. 2Uri mundu akari wefu ashamngasie wehihasia siaye, abukane malai, yembahue.3Hubera Kristo omwene sienoiya mwene; mani ngombiandikwa, 'abanyeko kabaria bahunyeka kambukanire.' 4Hubera kosi akaandikwa huchinyanga chiabira kaachikwa ohumekesia, mbue hubirira muhuesi mirisia nende hujinmgisibwa hwa maandiko hunyala huaba nmende huegema.5Ne Nyasaye obechananga ohuesimirisia nende ohueberesia omuoyo ababeresie omuoyo kuobulala akari weng'u ngolua mulonda Yeso Kristo. 6Humuoyo mulala nende munwa munyale olukingula Nyasaye handi baba womwami wefue Yesu Kristo. 7Mufukirire abasienyu, handi, ngolua Kristo yabafukirira, ili hufumie Nyasaye.8Sikerfa mbabolera mbue Yeso yehola omuhosi obabayuhi aundu ya obuacheri bwa Nyasaye, ohujingia obulake obuayahola hu bandu ba Nyasaye. 9Mbue akesiato bamede olukingula Nyasaye hu sisa siaye, ngolua biandikwa: "Kata kario esie ndahufumia akari wa bandu besialo; ndemba chinyembo hurira riao."10Handi, ibola, "sangala, abesialo, nende bandu baye." 11Ne handi, "hupake omwami, eng'ue abesialo bosi, mani mwembe echinyembo chi humupaka, engine bandu bosi."12Ne handi, Isaya abola"esisina sia Yese sinamera, uria onasingira huruka akulu bebialo; abesialo banamwegena."13Nyasaye behuesikia abarumbie nende obusangafu buosi nende omurembe ngolua mumwesika, mbu murumbisibwe nende huesika humani aka omuoyo omulafu.14Esie mwene ng'anyire, abana befu, mbue engwe bene mummbisibwe nende obulai, ni mwuririre mumakesi nende oyera ohuekia omundu nende obasie.15Maririre huandika neichiri hubindu bindi ngoluo obaparirisia handi hulue esisa sia Nyasaye yamba. 16Oba omuhosi oba Kristo Yesu hu bania be sialo nende emiro kio obulamirisia obuo hulandasia injili ya Nyasaye, mbue abesialo banyale oba msango okukanyirwe hu Nyasaye, okumarire hulabisibwa nende emuoyo mulafu.17Kario ndeberesia oluayari muKristo Yeso mumirimo kiange hu Nyasaye. 18Si ndengira muhulomaloma husindu siosi siosi arari esia Kristo yoseresie kubirira huesie muhuongosia abesialo barie Nyasaye huluemirimo ekiandabola nende hulola. 19Nende amani kebilolero bia maia, hubirira amani komuoyo mtakatifu, Haro hurula Yerusalem nuwicha malire ohuyala mubwedufu injili ya Kristo.20Buriluosi bibere ohudaha hwange ohuyal injili a Kristo aramanyiha, mbue ndaraba ninyimbahanga humuse kuomundun undi. 21Kata ugori kaandikwa, balia abanya Lilwa mahuwa kaye banalola, Ne balia abarabulira banamanya.22Nie bikera ninjikalirwa mahabi mangi ndarecha hweng'we. 23Abula siha sinol, ohubera mbula ebiha handi lwande eno, handi huchaka emiaka emingi ndi nende husaba hwicha hweng'we;24Esiha siosi-siosi nindakenda ninjia spania(Ndecha eng'we) ohubera subirira hubalola eng'we hulukendo lwange, nende hukendisibwa nan'gu , omwoyo kwange kwikure eng'u bnididi. 25Abula sihasino njia Yerusalemu, nimbahalabanira batakatifu;26Ohubera bisangasisie bandu ba Mekadonia nende akayahulola emichango hulwa abatakatifu eyo Yerusalemu abali maskini. 27Mani bisangasisie, handi babere abamakobi babwe. Ohube ra nibiba mbwe abesialo bahola m,ahuwa kabwe koomubiri.28Nimala ohola ala nende orao omuuri hulitunda rinonaheecheo ni mbira ninjia speni, 29Ne handi manjere ndinowuadieri wali ni njeha eyo naheechenobungi bwechibwawas chiri mu injili ya Kiristo.30Bulano mbasawa , weefu, hu lila lia Omwami Yesu Kiristo nende ihera ye Roho mwejiwe alala nasi mumalumo rumusayira Nyasaye. 31Wari wangole orula hu awo balali abasubirira wali Yudea handi nende mirimo kia ndi nako Yerusalemu watakatifu weengisie. 32Njule eyo nobusangafu Nyasaye yenya ne nindi nangu siosi mbuluhe nangu.33Bulano Nyasaye obe mirembe abe nangu mwosi. Amina.

Chapter 16

1Mbafumusiria Fibi muhama wetu, ni muhosi weikanisa ori Siseria: 2Mbu mumuingise humwani ngahuingisia abatakatifu handi, mbu mumuhonye muburi mirimo kianadaha huengine: abere nende obuhonyi hubandu bangi, nende esie siosi3muhosie Prisila nende akwila Abahonyiri bange hu Kristo Yeso: 4Abakenya kata ohiengwa makosi kau hu,bosi yobulamu bwange: simesie siong’one obobera oriyo muo narari makanisa kosi ka bandu besialo. 5Endio hezia iknisa eiri muyamba yabu. Hesia omherwa wange Epainetu ori biamo biamberi ba (Asia) hu Kristo.6Hezia Maria obabere nahola mirimo mingi. 7Hezia Andronikus nende Junia, abeho bang’e, nende ababoe wesiange baria abari nesieibwa mubarumwa, Abari mukristo imberi yange. 8Hesia (Ampiha) omuherwa wange hukristo.9Hesia Abane, omuhinyiri befu mukristo nende Stephano omuherwa wange. 10Hesia abe imyumba ya Aristobulo 11Hesia Herodion omwiho wange. Hesia abe inyuma Nakiso abari mumwani.12Hesia Trufena nende Trifosa baria abahola namani humwami. Hesia omhwerwa Peresia ohola na mani humwami. 13Hesia Rufas obalobulwa mumwami, nende ng’ina nende mama. 14Hesia Asinikirutus nende Filgona, nende Harmas, Patroba, Harmes nende abanerwa abari nabo.15Hesia Filologus, nende Julia, Nerea, nende omuhana babwe nende olimpas, nende abatakatifu bosi abari nabo. 16Muhesanie mumahesi ka abandu be Nyasaye.17Haro mbasaba, abaherwa, mrarire baria abare obukabuhani nende ebihole ebikabuhane nende amalako akamweka: mubarulemo. 18Baria abafuana endie sibari oholeranga omwami Yesu Kristo, ne bahorera chinda chiabu abene; Nende amahubwa malai nende chimbosi chindai babeya baria abari asi.19Hubera obudemberefu bimahire mulira bandu bosi. Ndi musangafu hueng’ue kata kario ndaha mube abakesi huako akari malayi, ne mube nga basiru ne biula ohula mabi. 20Nyasaye womurembe ananyasia sihieno asi wamakulu kengu musiha sididi. Esisa sia omwami wefu Yeso Kristo sibe nag’u, Amina.21Timotheo omuhosi wasiange, nende Lusia, nende Jason, nende Sospetero, omwiho wange abehesia. 22Esie Teretius owaandika ibana ino behesia mumiami.23Gayus owa ondamenya naye, nende ikanisa yosi, babahesia, Erasto omubihi weridala abahesia, nende kwato omherwa. 24Esisa siomwami wefue Yesu Kristo sibe nang’u Amona25Haro huria oro namaniyo ohuwembaha olondohana nende injili yange, nende mayalo ka Yesu Kristo, hulondohama nendehufununilwa owue bindu biekis, handi hurula muhuchahue sialo. 26Kata kario ebiha bino bimahire ofunuha, hubirira humaandiko akabanabi, hulondihana nende amalako ka Nyasaye we chinyanga chiosi, kaminyihane hubialo biosi hulokanya hweri subira:27Hu Nyasaye ori mukesi yong’one iwe ohiyari hubirira hu Yesu Kristo chinyanga chiosi, Amina.

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Paulo,owalangwa oba omurumwa wa Yeso Kristo obirira muhwenya hwa Nyasaye,nende Sosthene musiani wefwe. 2Holwe ikanisa ya Nyasaye iyiri Korintho,hubaria abafukirira mu Yeso Kristo handi balobole,abalangwa oba abaNyasaye,nende baria boosi musialo siosi abalanga rira ria Yeso Kristo ngomwami wabwe handi wefu. 3Inema ibe ninang'u alala nomurembe,hurula hu Nyasaye sefwe,nende hurula hu mwami wefu Yeso Kristo.4Esie hubiranga Nyasaye orio muno hulwobera eng'we chindalo chiosi,holwe inema ya Nyasaye yamwa bebwa nende Yeso Kristo. 5Mbu muburi sindu mumarire oholwa oba be miandu hu Kristo,muhulomaloma hulayi,nende makesi koosi. 6Ngolwa bulori bwa Yeso burusibwa mweng'we.7Mbu murecha mwauma ebianwa nimurindirire hwicha hwa Yeso Kristo omwami wefwe. 8Owamuhole hula musiakamo,mbwe mura baho nesina siosi siosi inyanga yohwicha yomwami wefwe Yeso Kristo. 9Nyasaye namwekesia owamulanga oba mubulala nende mwana waye Yeso Kristo mwami wefwe.10Abaherwa haro mbasaba, murira rio mwami wefwe Yesu Kristo mwami wefwe. 11Mborere hweng'we baherwa bange,nende baria beyinyumba ya kieo,mbu husolana huruo akari wengwe.12Haro mbola endi, mbu eng'we mulala huburi mulala abolanga,mbu ndi wa Paulo handi oundi naye owa Apollos oundi owa Cephas; handi oundi ari wa kristo. 13Ne Yeso yakabuhanamo? Paulo yosi yabambuaho hulweng'we? Katasa mwabatisibwaho murira ria Paulo?14Hubira Nyasaye oriomuno, holwobera sinda batisiaho mundu yosi hweng'we omalahosa Krispo nende Gayo. 15Hulwako aomawo onyala obola mbu mwabatisiabwa murira riange. 16Handi ndabatisia beyinyumba ya Stefano;ohira hawo, simanyire haba,ninda batisiaho mundu undi.17Ne Kristo siyanduma hubatisia,ne yanduma oyala imbosi,mbu mahuwa kanyasia kobambwa karahaya bandu omanya bilayi.18Ohuyala hwa mahuwa komusaba nobusiru hubenya okora, ne hulwefwe abawonisibwa na mani ka Nyasaye. 19Hubera kandikwa,mbu ndanyasie amaparo kabakesi,handi ndafunyie mubihaya ohumanya hwa bamakesi.20Abamakesi bariena? Abandiki bamalako bariena, ne bayingani besialo sino bariena? Ne hane Nyasaye siyahola makesi kesialo oba busiru? 21Nibiamala awo mumakesi KaNyasaye esialo siecha siamanya Nyasaye,basangasia Nyasaye hulwo oyala imbosi mubusiru huwonia baria abari ni basubirire.22Abayahudi bakonya kamayia, handi bagriki bakonya makesi. 23Nafu huyala Kristo wabambwa, ne hubayahudi nebia mani ourira, handi hubagriki nobusiru.24Ne hubaria abalangwa,bosi bayahudi nende bagriki,ako namani ka Nyasaye,handi namakesi Kanyasaye. 25Hulwo hobera busiru bwa Nyasaye nobukesi ohira mundu;Ne obwongo bwa Nyasaye nobwa mani ohira mundu.26Mulole hulangwa hwengwe, sihwa ngabamakesi bangi balangws mumubiri, siyo abangi bamani, siyo hulwa abandu bari nesiibwa, ngabanyala olangwa. 27Ne Nyasaye amarire hulobola bindu bwiru biesialo sino. Hwambia chisoni bamakesi;handi Nyasaye amarire olobola bindu bikara hwambia chisoni ebindu biri namani musialo muno.28Nyasaye akabule bindu biesialo sino ebia handi barenya, handi babukula oba sindu,mbu anyasie bindu biesialo sibala mbu nebilayi. 29Yahola ario mbu haresunga imberi waye.30Ne muniye huri mu Yeso Kristo,Nyasaye yoruba makesi obirira miniye,handi ohulafusibua handi hwosibwa,handi yaruhera mabi. 31Mbu,ngolwa kaadikwa, mbu uria owekingula,yenya yekingule mumwami.

Chapter 2

1Handi,esie,baherwa nindamwichaho,sindecha nechimbosi chindindayi chihira hawo,katasa mumakesi mangi, nimuborera buloli bwa Nyasaye. 2Sindenya omanyaho sindu siosi siosi hurula mweng'we, humalamo Yeso Kristo, handi uria uwabambwa.3Handi ndari ninang'u mubudehere, handi muburi, nende muhurengereha hwengwe. 4Handi olomaloma hwange nende oyala hwange siahwariho hwomuberesia nechimbosi chia makesi komundu, ne hwemwekesia hubirira mumwoyo mulafu akari Namani. 5Mbu risubira rieng'we riraba riohwema mumakesi komundu, ne ribe mumani Kanyasaye.6Hulondohana nende ako hubekesiangia mahuwa kamakesi hweng'we aborere.Sina makesi kesialo sino,kabaruki besialo sino, hubera kesialo kecha hula hwakema. 7Ne humuboreranga mahuwa kamakesi Kanyasaye kamani, katasa nende karia kamakesi kekisa, Akanyasaye yarubihira sialo nisirachaka holwo luyari lwefwe.8Akaramanyirwe katasa nende baruki besialo sino. hubera niba mbu abari bakamanya sibaha mubambire omwami wefu wo luyari. 9Ne ngolwa kandikwa. yumao imoni yamala okalola, kata marwi akaurira,katasa hwingira mumwoyo kwo mundu, ebindu bia Nyasaye yahwanisiria baria abamuhera.10Naye Nyasaye yarufungira obirira mu mwoyo mulafu: ne mwoyo mulafu kokonya bindu biosi hwefwe biomukari muno bia Nyasaye. 11Aumawo mundu omanyire bindu biri mumwoyo komundu, ebinyala oonia mwoyo komundu. hulwako bindu bia Nyasaye aumao mundu omanyire, omalaho mwoyo kwa Nyasaye.12Haro sihwanyola mwoyo kwe sialo,ne mwoyo okurula hu Nyasaye; mbu humanye bindu bia hubebwa bihaya hurula hu Nyasaye. 13Bindu bino biahubolanga,sini humakesi komundu yekesiangia ,ne nikaria komwoyo mulafu kwekesiangia; nibafwananisia bindu biomwoyo mulafu no mwoyo mulafu.14Ne ouma mwoyo kwa Nyasaye sanyala olola bindu bio mwoyo kwa Nyasaye; hubera nebiobusiru honibo: katasa sanyala okamanya, hubera kekisa mumwoyo mulafu. 15Ne uria ori mumwoyo mulafu anyala oyala bandu bosi,naye omwene sanyala oyalwa no mundu. 16Ne niwina onyala omanya maparo ka Nyasaye, mani yamwekesia? nafu huri namaparo ka Kristo.

Chapter 3

1Baherwa bange,esie, simulomalomeranga ngabandu bomwoyo mulafu,ne ngabandu bomubiri,handi kama bana mukristo. 2Marire omung'wesia mabere,sindamuba inyama,haba simwanya huria,ne katasa hulwa sayi muraba tayari.3Huba musiri mumubiri, holwebera mukari yeng'we isirimo imbariha, riye nende bukabuhani,musimenyere mubiri, handi mukenda ngabandu? 4Ne mundu mulala abola mbu nowa Paulo?; naye undi abola mbu nowa Apollo;simuri mumubiri? 5Niwina wa APolo?, handi niwina wa Paulo?, sihuosi hwamuyalira mani mwasubirira, ngolwa Nyasaye yeberesania buri mundu.6Esie ndaraka, Apollo yachuhira machi; naye 7Nyasaye yebusia biemeda.Haro hulwako uria waraka,katasa uria wachuhira machi;ne Nyasaye niye obechananga hwemeda.8Haro oraka nende ochuhira bari mubulala; handi buri mundu yahanyole mukabo kwaye olondohana nende mirimo kiaye. 9Nafu huri bahosi alala nende Nyasaye; ngolwa muri mikunda kia Nyasaye. handi muri biumbahe bia Nyasaye.10Olondohana nende inema ya Nyasaye yamberesia, ngomwimbahi mukesi,marire ochakisia muse,handi haro bandu bembahano,ne buri mundu yeparire ngolwa yembahaho . 11Kuumawo omuse kundi okunyala orebwao namundu okorari kuno kwarebwao,kuno kulangwa Yeso Kristo.12Haro mundu yosi yosi anyala ochaka hwimbaha humuse kuno neyi dhahabu,kata neyi amatongolo,katasa makina kamapesa mangi, nechimbao, nobunyasi,katasamakada; 13Ne buri mirimo kiomundu kiamanyahanesa;holwobera inyanga eyo kiahebule,hulobera kiahatemwe nomuriro;handi muriro kwateme mirimo kia buri mundu yahola.14Ne mirimo kiomundu yosi yosi nikiaheme ekiayembaha, yahanyole isanwa. 15Ne kiomundu nikiayie,yahasande huluokosia,naye omwene yahaonisibwe;ne omalaho obiria mumuriro.16Engwe haro mummanye mbu muri ikanisa ya Nyasaye, handi mbwe iroho ya Nyasaye yamumenyamo, 17Mundu yosi yosi onyasia ikanisa ya Nyasaye,Nyasaye yamunyasie,hubera ikanisa ya Nyasaye neyindafu, ikanisa eyo neng'we.18Haro mundu arebeya mwene, ne nibiri akari wengwe yahabaho mukesi musialo muno, yahehorere musiru, huyafunya oba mukesi. 19Huba bukesi bwe sialo sino nobusiro hu Nyasaye. Huba kandikwa, mbu odiranga bamakesi mumakesi kabwe. 20Handi nabio Nyasaye nomanyire maparo kabamakesi, mbu haro nebihaya.21Hulwako mundu arekingula hubasie, hubera bindu biosi nebieng'u, 22Yahabe Paulo, kata Apollo, kata Petero, kata Sialo, kata Bulamu, katasa ohufwa, katasa Bindu Biruwo. kata Ebiaheche biosi nebieng'u. 23Nang'u muri aba kristo; naye Kristo nowa Nyasaye.

Chapter 4

1Biyera mwebale ngabahosi ba Kristo, ababebwe orinda mirimo kiekisa kia Nyasaye. 2Ohira kosi muhosi, ahoyerwa mundu ori erisubira.3Ne nasi siumao sindu kata sididi sianjera oyalwa nang'u, katasa nende bandu, ne esie sinyala hueyala mwene. 4Huba siumawo esianyasisie mwene,ne sibiekesia mbu muma amakosa, ne uria oyera hunjala no mwami Nyasaye.5Hukwako murehengeraho sindu siosi siosi sina, siha nisirola, huluo bera mwami yecha, uria owarere mubulafu bindu biekisa, handi owafunule mwoyo kwo mundu; handi buri mundu yakingule Nyasaye.6Baherwa,bindu bino, ndamala hweraho chimbosi chino mwene nende Apollo hwelwenge; mbu mweke hwefwe hubera muraparaho haba habandu ohira akandikwa, mbu arebeya nahuba hubania mundu nende owasie. 7Ne niwina okeranga nopara mbu ohiraho owasio? Handi nisina siorinasio, osiorabebwa? Nenibiri siwabebwa, husina niwe kingula, kama orabebwa?8Haro murumbire, muri be miandu, mubera kama baruki bila efwe handi saba mube baruki mu Nyasaye molwa ari muruki. mani hwesi hube baruki nang'u. 9Mbara mbu Nyasaye arurewo efwe abarumwa lweinyuma, handi abarebwawo ohengerwa sina siofwa: hubera hugeng'erweo ngesialo siringa, sesialo siong'one nesibaringa,katasa malaika kosi.10Hubere basiru hulwobera Kristo, ne muri bakesi mu Yesu, efwe huri badehere, ne nang'u muri bamani, muri besiribwa, nafu sifuri. 11Katasa hula musiha sia sayi hwosi huurira injala, handi mbuluwo, handi huri biekenye, handi huhuywa, handi huumaho nende abundu yahumenya.12Handi huhola mirimo, nihuhola nemihono` kiefwe, nihunyekwa. nafu hubaba chihabi; muhusandisibwa, nafu hwesimirisia. 13Ne nihunyekwa nihoba bademberefu, hula rero hubere wandu babalwa ngebihaya ngabamai besialo sino, handi ngerikohe musialo.14Sinyandika kano omuba chisoni, ne kama basiani bange baherwa. 15Nende nimuri nebekesia elufu rihumi Mu kristo, ne muuma balarengu bangi; ne marire oba larang'u obirira mu Kristo Yesu. Obirira mumbosi ya Nyasaye. 16Holwako mbasaba, mube abalonda mekesio kange.17Hulwa mahuwa kano mbarumire Timotheo, omusiani wange wandahera, omwesikwa muumwami, anamwichurisia chingira chia kristo.Ngolwa njalanga muma kanisa. 18Abandi hwenewe besunga nibapara mbu sindaheche hweng'we handi.19Ne ninjicha hwicha hweng'we hangu,omwami nakanya, handi ndamanye mani kabandu besunga bari nako, ne nikararisa akababola. 20Ne oburuki bwa Nyasaye siburisa muchimbosi echibolwa nichiri mumani. 21Haro hwenya hweng'u no huri? Mwenya njiche nolusala kose mubuheri, nende mwoyo mudemberefu?.

Chapter 5

1Biebola mbu huyirana hunyorehana akari weng'we hubi, ne handi huyirana huno humaho hubandu abaramanya Kristo, hubera eng'we muyirananga hula hubamako yeng'u. 2Ne handi mwesunga, handi muuma hwerarihira, mbu omundu omarire ohola ako anyala hwirusibwa yarula akari yeng'we?3Hwesie musaba ngolwa mumao mumubiri, ne nduwo mu mwoyo, marire ohenga sina, kamaoruwo nimumao, olundohano nende uria ohola bindu ngabino, 4Murira rio mwami wefwe Yeso Kristo, nimwahebusia alala, nende mwoyo kwange, nende mumani ko mwami wefwe Yeso ,Kristo. 5Muyera omundu uno omuberesania husihieno anyasibwe mubiri, ne mwoyo kwaye kuwonisibwe inyanga yohwicha hwo mwami Yeso.6Ohwekingula hweng'u sohulayi, mumanyireho mbu simera sididi sifwimbiangia busie bwosi bubahirwe? 7Mupukule rwanyi simera sihare, mbu mwekaluhanie busie buyiaha, ne muranyasibwa hubera Kristo uria rikondi riomusango kwa pasaka amarire oba musango. 8Hulwako huhianie risabo, nihuraremo simera sihare, katasa simera siobubeyi, nende obukara, ne huhole mikati kiumamo simera nende mwoyo kwobwadieri.9Ndamwandikira mahuwa kano mulweyimberi mbu murakendaho alala nende bayirani? 10Sinasa alala nende bayirani bumusialo sino, katasa bekombi, abang'usi, abalama Nyasaye wobubeyi, ne hane bimuyika hwadiha hurula musialo.11Haro mwandikire mbu murakenda alala nabo, ne nibiri wasieng'u muherwa aba muyirani, ama mubeyi, olama binyasaye, orurire hungira, kata mumesi, kata mung'usi, omundu ofwana ario katasa huria muraria ninaye. 12Haro esie ndahola sina ohengera sina abari rwanyi? Simuhengerangasa abari akari weng'we? 13Ne baria abauma Nyasaye baba mubahorera sina, hulwako mufube rwanyi hueng'we onyala ohola mabi oyo.

Omwingira 6

1Ne omundu hweng'we nari neyimbosi nowasie, husina achie imberi yamalako hubandu besialo,ne sanyala oyiyira hubasie abawonia? 2Simumanyire mbu eng'we abawonia neng'we mwahengere sialo sina? Ne mberi sialo siahayalwe nang'u, hane simunyala oyala mahuwa madididi? 3Simumanyire mbu eng'we mwayale malaika? Haro nibihongo sina ebidirane nobulamu bwe sialo sino?4Nenibiri munyala oyala mahuwa kadirane nobulamu bwe sialo, mubarewo bayale baria badidi bari nesiribwa mukanisa. 5Mbalomalomera omwambia chisoni, bifwana birio, mbu awumahowo owamakesi akari weng'we? Haba, Katasa mulala onyala okabula basieng'u? 6Humusiani weng'u yachichanga musina nende owasie, handi imberi yabakorirwe Nyasaye.7Hulwako buruwo buremu akari weng'we, hubera muchia mubina humalako malala huwasie. Husina nimura nyala oki!nga obukola bubi? Husima nimura kanya osanda bene nimwa koserwa? 8Haba, muhola bibi, handi mukosanira hubaherwa basieng'u.9Eng'we mumanye mbu abamabi sibahengire mubulamu bwo buruki bwa Nyasaye. Murebeya haba; katasa bayirani, kata abalama Nyasaye, kata badamba, kata bayirana nabasacha basie, katasa abanyekana nabasie. 10Kata bebi, kata bekombi, kata bamesi, kata abanyasia mera kabandu, katasa bang'usi, banyole buruki bwa Nyasaye. 11. Handi hung'we bandi mwari murio, ne mwosi bwa, mwalabisibwa, ne mwalobolwa murira rio mwami Yeso, handi nende mwoyo kwa Nyasaye.12Bindu biosi nganyirwa humalako ohola, ne bindu biosi sibihonya, bindu biosi bihorwa hwesie, nisie simboywa ndaba asi wamani kabio 13Biahuria biruwo hwikusia inda, handi inda iruwo hulwe biahoria; ne Nyasaye yabinyasie biosi nende bandu. Haro mubiri sikuruwo holwe buyirani, ne ohorera mwami; naye omwami hohorera mubiri.14Handi Nyasaye yamusingisia omwami Yesu, handi hwosi anarusingisia namani kaye. 15Mumanyire mbu mibiri kieng'we kiri mubulala mu Yesu ? Nyala obukula abari mubula nende Yeso ndabahola oba bulala nende muhasi muyirani? Nyasaye sakanya.16Husina? mumanyire mbu uria owichire alala nomuhasi muyirani mubiri mulala? Babiri, bibolwa mbu bahabe mubiri mulala . 17Ne uria urebwe alala nende omwami mubulala no mwoyo.18Murule mubuyirani, mabi koosi komundu ahola aholanga rwanyi womebiri, ne uria ohola buyirani, ahola nomubiri kwaye mwene.19Haro,mumanyire mbu mibiri kieg'we neyikanisa yomwoyo mulafu okuri mweng'we, okwamwanyola hurula hu Nyasaye handi simuri bene? 20Hubera mwakulwa neyibeyi, hulwako mukingule Nyasaye mumibiri kieng'we, handi mumimwoyo kieng'we, ekiri ekia Nyasaye.

Chapter 7

1Olondohana nende amahuwa kahwamandikira? Nebilayi omundu aradiraho muhasi. 2Sibidebia, nihwenya omala buyirani nebilayi mundu abe nomuhasi waye mwene.3Biyera musacha yamuberesia mohasi waye obwadieri bwaye ne handi mohasi yosi yahola ario humusachaye. 4Omuhasi aoma mani homubiri kwaye mwene, ne musacha nori namani ako; handi nolwabifwana musacha yosi auma mani humubiri kwaye, ne muhasi waye norinako.5Muremana eng'we bene hubene, nibirari mbu siriwo esikera husiha sididi, esiamunyalo oba nimuri mumalamo kofunga, handi munyala ofunyasa alala, mbu sihieno siranyola nafasi siamutema musiha eso. 6Ne mbola kano mubweyango, handi sini hulwa malako. 7Ndahekombere basacha bosi bahabere ngafwana, ne buri mundu ari nende esianwa simuyera hurula hu Nyasaye, Mulala husindi, handi oundi naye husilondaho.8Hulwako mbolendi hubaria abarakeka nende bahasi barehwa, biahabere bilayi nibemenyia ngolwa siosi ndi. 9Ne nibaranyala omenye endio, bayera okeka: hubera nebilayi okeka ohira ohwekomba.10Handi hubaria bakekano esie mulala sinesie haba, ne no mwami, omuhasi ararehaho musacha waye. 11Ne handi nibiri barehana, muhasi oyo arakekwaho, kata ofunya alala nomusacha waye. Naye musacha arerusia muhasi waye.12Ne hulwa bandi, mbola endi, sinyasia sayi nibiri mbu omwana wefu undi ari nomuhasi oraowonisibwa, ne afukirire omenya ninaye, aramwirusia haba. 13Naye omuhasi ori nomusacha orawonisibwa haba, handi naye nashangasibwe omenya ninaye, aramureha yabwawo. 14Hubera musacha oramukanya Kristo awonisibwa nomuhasi waye, handi naye muhasi aramunya Kristo Awonisibwa namusacha waye: nibiraribirio nabana bebulwa baba bamari; ne holwako banaba balafu.15Ne nibiri abarakanya Kristo barehane, reha barehane. Omusiani wefu kata muhana wefu bauma asi weyimboye mumahuwa kano koosi; ne Nyasaye yarulanga mubuluhi. 16Nasi esi manyire, mbu katasa omuhasi niyahaonie musacha waye? Kata omanyire orie, ewe musacha, niwahaonie muhasi wawo?17Ne Nyasaye yakaba burimundu, olondohana nende ngayalangwa, hulwako nolwayera okenda, handi nasi ndalamira chikanisa chiosi. 18Ne aruwo mundu qwawonisibwa naraheberwe? Arahebwa haba, Arihowo mundu yosi yosi owalangwa narahebwa? Arahebwa naba. 19Ohebwa ne bihaya, handi hurahebwa hwosi nebihaya, ne nebihaya, ne nihurindasa malako ka Nyasaye.20Omundu haro amenyasa olondohana nende ngolwa yalangwa,. 21Ewe walangwa nori muhosi? Birahunyasia haba. Ne niwaholwa murehule, bwehonyere. 22. Uria walangwa nomwami, nari muhosi,nowomwami nari murehule bifwana birio, uria yosi owalangwa nari murehure, nomuhosi wakristo. 23Mwakulwa neyinengo; muraba bahosi babandu. 24Baherwa, biyera buri mundu, ngolwayalangwa, endiosa abe mubulala nende Nyasaye.25Ne haro olondohana nende abasisira muma malako hunibo akomwami, haro nyinia sina omwene, nga mulala owanyola omurembe kwo mwami oba musubirira. 26Esie ndahenya holwako bino bihabere bilayi holwe chisoni chiasayi, mbola handi, biahabere bilayi omundu yaba ario.27Ewe mbu waboywa alala nomuhasi wawo? Orakonya obololwa. Ne ewe wabololwo hurula mumuhasi wao? Ora konya muhasi wao 28Ne handi niwahenya okeka, ewe orahola mabi; Handi omusisira nakeka, arahola mabi, muradeba obaho namanyahani kamubiri; ne ndahera omuresia.29Ne kano mbola, hubaherwa, ebiha nebididi ebidong'ere, hobosi bari nabahasi bamenye kama abauma nabo: 30. Handi hubaria abarira, bare kama abararira; handi hubaria abari nabusangafu, babe ngabauma busangafu haba; handi hubariaabakula, babe kama abauota sindu siosisiosi haba; 31Handi hubaria behonyeranga sialo sino, barasinyekanga haba; hubera sialo nemiandu sichia obwawo.32Nyenya mumenye ni muri barehule mumaparo. Uria orakera aringalangasa bindu bia Nyasaye,ngolwa nyala yamusangisia. 33Ne uria wakeka aringalangasa bindu bio musialo, ngalwa anyala yasangasia muhasi waye. 34Buruwo bukabuhani akari yomuhasi nende omusisira.Omuhasi oradeha aringalanga bindu bia Nyasaye,mbu abe mulafu mumubiri nende mumwoyo:Ne uria wakekwa aringala ngasa bindu bio musialo,ngolwa anyala osangasia musacha waye.35Handi kano mbola hunganga yeng'u bene,simubwoga haba,nembolangasa akehorehanga buri lwosi,handi mbu mumenye mu Nyasaye nimuuma hunyasia.36Ne nibiri omundu amuhorera biluha bibi omusisira waye,nabirire miaka kio kekwa,handi alola namwenya reha ahole ngamaparo kaye kenya ohola,saba ahorire mabi;murehe bandu bano bakekane. 37Sibidebesia uria onyala hwema yerinda mwoyo kwaye,nauma hwenya hwosi hwosi,ne ari namani humaparo kaye hukarinda, handi yamuwe mumwoyo kwaye hurinda obusisira bwaye ahola bilayi. 38Haro hulwako omubechana okekwa ahola bilayi muno.39Omuhasi aboyirwe namaloko musacha waye nasiri mulamu ne musacha waye nafwire, anarinoburehure okekwa nende mundu yosi yosi waherere;Ne nibiri mu Nyasaye. 40Ne yahabere nobusangafu bungi muno niyahamenyera narakekwa,kano namaparo kange mwenesa;Handi siosi mbara mbu ndi nomwoyo kwa Nyasaye.

Chapter 8

1Haro olondohana nende mahuwa kohoyinisiria bifwanani,humanyire mbu hwosi huri namakesi kakera hwekingula,ne biluha bilayi binyala hweyekesia. 2Nenibiri mbu omanyire sindu siosi siosi,siumawo esiomanyire ohira ngayera omanya. 3Nenibiri mbu omundu nanyala ohera Nyasaye,biosi bifwane naye.4Olondohana nende ebiahuria biribwa ebianirwe bifwanani,humanyire mbu bifwanani biumawo musialo,handi aumao undi orarisa Nyasaye mulala yong'one. 5Kata kario nibiruwo bilangwasa bifwanani,nibiri mwikulu kata musialo ngolwa biri bingi bifwanani,handi ebiami bingi. 6Ne hwefwe aruwosa Nyasaye mulala larafwe,omunyala webindu biosi handi nafu huri muniye,nende mwami mulala Yeso Kristo,omwene bindu biosi,handi nari muniye.7Kata bibe birie sibiri buri mundu arimo makesi kamaparo hula sayi oria ebiahuria ebo ebianirwe bifwanani,handi ngolwa maparo kabu kari nibenyasia.8Ne ohuria sihunyala okera Nyasaye yakanyana nafu:Ne katasa nihuria,hunakaluhanasa oba babi. 9Ne weringale muno muchingira chiosi oburehule bwawo burecha bwagumula baria abauma mani. 10Ne uria olola orinamakesi niyehale naria humesa yebihieno mukanisa,namaparo makara kooria bindu ebo biyinisibwe hubihieno.11Handi obirira mumakesi owasiafu mudehere uno,owa Yeso yafwirire anyala yakora. 12Ne nihuhorera basiefu mabi,handi hukera maparo kabu kaba nebidonda,huhola mabi hulwa Kristo. 13Hulwako,nibiri ohuria hunyala owasiange yengira mumabi,sindaharie ebiahuria biosi biosi katasa sialo,mbu ngere owasiange ahole mabi.

Chapter 9

1Esie sindu murehule? sindi omurumwa? sinda mulola Yeso Kristo mwami wefwe?sineng'we mirimo kiange momwami? 2Nende bandu nibarambala ngo murumwa,nang'u mumanyire mubwadieri mbu ndi omurumwa,huluo bera neng'we simanyiro humwami.3Makalusio hwabo abaningalanga nikano. 4Huuma mani kohuria nende ohung'wa ? 5Huuma maani kohwo ngosia bahana befwe,bahasi befwe,katasa abarumwa befu,ne handi ngabaherwa bomwami,nende Kefas? 6Kata esie siong'one nende Baranaba,huuma mani kakinga mirimo?7Wina ochichanga muriye musiha siosi siosi hulwohwenya hwaye mwene? Wina orakanga mukunda,naye handi saria ebiamire? Kata wina wayanga,ni sang'wa mabere keching'ombe chiaye. 8Mbolanga kano ngomundu,kose malako kosi sikabola kario?9Hubera kandikwa mumalako ka Musa,oraboya munwa kweying'ombe siha sioyibolola ochia hwaya;Nyasaye sarindanga ching'ombe echo? 10Kose hubola bino hulwefwe? Hulwefwesa,biuma oyingana,kanokandikwa:mbu uria orima ahoya yarima musubira,handi uria osesa musubira namala onyola musubira. 11Nihwara bindu biomwoyo mweng'we,nesindu siukisia nihukesa hurula mweng'we?12Ne baruwo abari namani kano hweng'we,nafu sihuyera? kata kario hurehonyera bweyango obo;Ne hwanda mubindu bingi,hurakera imbosi ya Nyasaye yahaya okenda . 13Simumanyire abayala mahuwa malafu bayera omenya hubindu birula mukanisa?Ne baria abamenya husinagogi bayera obukula ebiri husinagogi? 14Ebo nilwa Nyasaye yabola mbu abayala Injili bayera omenya hulwe Injili.15Esie ndarehonyeraho bindu biosi biosi:Katasa hwandika kene kano,mbu njera ohorerwa:Biahabera nifwa,ohira mundu onyasia luyari luno. 16Ninyala Injili,muma esiandekingula nasio,hubera isianyenya siosi siruwa eng'we,muningale,nindaranyala oyala Injili!.17Nihola bindu bino muhuhera hwange,sibikanyirwa hunjili yandabebwa. 18Haro esianwa siange nesiasi?nobusangafu bwange ninjala Injili nindararungwa.huluo bera obwadieri bwange burula hu mbosi.19Nende kario nindimurehure huburi mundu,ne ndehola muhosi huburi mundu,njakane bingi muno. 20Ninjia hubayahudi nimba muyahudi,mbu banyole bayahudi;Nebaria abasiri asi wamalako,handi siosi kama ori asi wamalako,mbu banyoleho abo basiri asi wamalako.21Ne hubaria abauma malako,mbe ninabo ngabauma malako,(ngouma malako hu Nyasaye,ne ngori asi wamalakohu Yeso Kristo,) mbu mbanyole baria abauma malako. 22Hubauma mani,ngouma mani,ili mbanyole abauma mani:Marire ohola bindu bino biosi hubandu bosi,mbu mungira chiosi mbonicho bandi. 23Handi kano kosi hulunga hulwobera imbosi ya Nyasaye,mbu mbeho mubulala nang'u lwobukula mahuwa kano.24Simumanyire mbu aberuha chimbiro beruma bosi,ne mulala nonyole kesianwa?Haro mwiruhe mwosi musinyole. 25Handi simumanyire abanyonga namani oba bahongo balondanga malako kosi.Haro bahola kano kosi onyola isimbihiro i nyasiha;Nafu iranyasiha. 26Esie haro njiruha,siokama okorirwe:Esie huyano,siyo kama ohuyana nemiyaka. 27Ne ngibiha mumubiri kwange,handi ngirere ngoburume:mbu mungira choosi,nindamala oyarire bandu,esie mwene ndaraba muremu.

Chapter 10
1Mukano kosi baherwa,sinyenya hahuhaye oba nihuramanya,ngola balarefu bari asi werikulu,handi boosi banyola obirira munyanja. 2Handi boosi babatisibwa hubirira mu Musa mumaresi nende munyanja. 3Handi boosi baria ebiahuria bilafu bio mwoyo. 4Handi boosi bang'wa ebing'webwa bilafu biomwoyo;ebiabalonda:Ne lwanda olo lwari Kristo.5Ne hulwo bungi bwabwe Nyasaye siyangasibwa nabo:Hubera becha bahirwa musichimi. 6Bindu bino biosi biari ngomufwano,hurwekesia mbu huraba bobwekombo bwo hola mabi,ngolwa bekemba.7Katasa murialama bifwanani,ngolwa bandi bahola;ngolwa,kandikwa,mbu bandu behala asi oria nende ong'isa,handi basingira ohina. 8Katasa ohola buyirani,ngabandi bahola,handi bafwa inyanga dandala elufu chidaru na mahuni kabiri.9Katasa osema Kristo,ngabandi bahola,handi banyasibwa nebihieno. 10Katasa omonya,ngabandi bamonyana,handi banyasibwa nende onyasianga.11Haro bindu bino biosi biabehorehaho ngomufwano:Ne biandikwa hwefwe hubiringale,niwona wesiakamu siesialo sinyala hurira. 12Hulwako opara mbu yemere bilayi abemutanga arecha yakwa. 13Kaumahowo matemo kamarire ohwichira omalaho karia alakawaida hu mundu:Ne Nyasaye nomwesikwa,oranyala oreha wasanda hula otemwa oranyala hula;Ne mamatemo ako anahwania ingira yonyala obiriramo,ili onyole ngonyala okakinga.14Hulwako wasiange muherwa,murule muhulama bifwanani. 15Nomaloma huburia bakesi,mukachungusie akambola kano. 16Esikombo siechihabi siahubechanga ohihabi,sino hwicha alala hwa machayi ka Kristo? Ne mukati kwa hufunwkangamo,sino hwicha alala nomubiri kwa Kristo? 17Nende nihuri bangi hwicha mukati mulala,handi mubiri mulala:Hubera hwosi ababukula mukati mulala oko.18Ringala abayisraeli nibaba mumubiri,sini baria abari bisahiro ebia bukulwa mbirebwa husinagogi. 19Esie mbulanga endie?esisanamu nesindu siosi siosi?.20Ne mbola endi,esianwa siosi siosi sibana abarakanya hu Nyasaye,abaniranga usihieno,siyo hu Nyasaye,handi sinyenya mube mubwanani nesihieno. 21Simunyala ong'wa esikombe sia Nyasaye,handi mwang'isa siesihieno,simunayala ona abaria humesa yo mwami handi mwaria humesa yesihieno. 22Hwenya okera Nyasaye abe neririma?kose huri bamani omuhira?23Ndimurehule mubindu biosi,ne bindu biosi sibihusia maparo. 24Buri mundu arakanyasa biaye biong'ona,nakonyereho basie bosi mwindu.25Murie biosi bikusibwa husiro bila oreba marebo olondohana namaro keng'we. 26Hulwobera siako nesiomwami,handi nende ebiarumbamo. 27Ne naruwo arakanya nahulanga husiserero, makanya ochia; Siosi siosi siabara imberi huria,ria bila oreba marebo olondohana namaparo kawo.28Ne mundu nahuborera mbu bino bianirwe hubifwanani,ora biria hwolobera uria ohwekesie, handi nende hulwamaparo;hulwobera sialo nesia Nyasaye nende biosi biarumbamo. 29Mbola mbu amaparo sskawo mwene,ne nakomundu undi:nehusina oburehure bwange bohengere sina maparo komundu undi? 30Nibiri munema ndi mulala hubabukula,husina nomalomweho oba wamabi hulwoberesania hu orio muno?31Hulwako katasa noria,kata ong'wa,kata siosi siosi siohola,hula huluyari lwa Nyasaye. 32Murarera amakosa kosi kosi,hubayahuri,kata abarari bayahudi,kata hukanisa ya Nyasaye. 33Kata ngolwa sangasia bandi bosi mubindu biosi,singonyanga inganga yange mwene ne inganga yabangi,mbu bawonisibwe.

Chapter 11
1Hu Nyasaye munyala ochia nasi muburemu bwange, handi mukange hwema nasi. 2Ndineririma ria Nyasaye hwengwe: ndamulaka oba nomusacha mulala ili muberesanie hu Yesu nga bahana basisira borere. 3Ne ndimuri bihaba mungira chiosi chiosi, ngolwa sihieno siabeya eva obirira mungira chimbi, mwesi maparo kengwe kanyala onyasibwa muhweduduyia ohuri mu Christo. 4Ne nibiri oundi niyecha onyala oyala Christo undi, owahuratala, kata nimunyola mwoyo kundi mulafu owamuranyola ama imbosi yindi yanyasaye yamurakanyaho yosi munyala okanyana ninaye.5Simbara nindari inyuma muno hubarumwa abamupara bohongohongo abo. 6Kata kario nindari womurwe mumu mulomaloma, ne sindari endi mumakesi ne humarire omwekesia bindu biosi.7Marire ohola makosa ninyenya mukingulwe ninindire malako kabohongo bange hubera marire obayarira mahuwa kanyasaye bihayasa? 8Ndebera chikanisa chindi nimbukula misara kiabwe omuhurera mirimo.9Handi nindari ninangu, handi nindanyanga buhoniauma mundu yosi yosi nandasabanga hubera isiandaumanga abaherwa hurula macedonia bamberesiangia: ne mubindu biosi mbere oraba musigo hweng'we ne nolwa ndamenya. 10Ngolwa obwadieri bwa Christo bundimo aumao mundu yosi onyanyika rira hwesongu musialo sino siosi sia akaya.11Hulwako hulwobera sinda muhera haba? Nyasaye amanyire. 12Ninihola sindu, mani ndasiholasa ili mbwe henge rwanyi mihungano hubara bekomba mihungano mbu siha sia bepaka banyale ofwana nafu.13Bano haro na bahosi babeyi bahosi bemirimo kiobubeyi, abebeyanga bene mbu nabahosi ba Christo. 14Handi auma hwehola mulayi, hubera sihieno sieme siekaluhanisibwa mufwani ya malaika wobulafu. 15Hulwako sibindu bihongo nibiri mbu bahosi nibanyala okaluhana nga bahosi bo bulafu olwe sikamo siabwe sia londohane nende mirimo kiabwe. 16Mbano mbola handi omundu arapara mbu ndimusiru nibirari birio mumbukule ngomusiru munjingisie, mani ndesungeho bididi.17Akambola kano, kano simbola kama komwami neeningwari mubusiro muhwesunga hwesikwa. 18Nindalo bandu banyala hwekingula hubiririra mumubiri siosi ndekingula haro. 19Engwe mwelolanga bakesi ne mubanda nimusangarire na basiru.20haro musanda ,nanyala ohuboya, omundu nantala ohumira, omundu nahurula , nemundo nanyala hewkingula mwene ,,nemundu nahofucha mare momoni 21nomaloma endi olundohana na maparo kengu mabi, katakari nimuparambo hubere bartered, ebiamundu anyalahwesungira ( numalomanga mubusira) diosi nyalahwesonga 22naba brania? esienaji nimwibrania. naba israelia? esiendi mwisreli, nabio niimbegu ya abrham? nasindi imbegu ya abraham.23Nabahosi ba Yeso Christo? ( nomaloma ngomusiru) hurahawo mumirimo mingi muchilini echiranyala obalwa, mumboye mara hangi muhufwa hwosi. 24Abayahudi bangaribisia mara haru ne bahuya mara mahumi kadaru nende tisa oumahosa lulala.25Mara hadaru nihuywa nechisala lulala bahuya namakina mara hadaru ndasanda nomukoye kweyi meli siro nesidere ndari mumachi. 26Muchingendo chiange chiokenda chinyingi mumanyahani munyanja amanya hani akari wa baherwa basiange.27Muhujonga nende machuni muhulola munjala nemde buluwo, nende ofunga no hulama buri lwosi mubunyifu nende siekenye. 28Akulu wako koosi masiro ndi nemirimo misiro kandi ninakio kio opara baherwa bahuri ninabo hu Christo. 29Wina omudehere handi esie sindi mudehere wina okoserwe, handi sebinjuna muno. 30nibiri biyika mbu ndepaka hulwobera bukara bwange.31Handi Nyasaye larangina omwami wefwe Yeso Christo owechihabi chindalo chiosi amanyire mbu simbeya. 32Mudamaska omwemeresi wari ahola mirimo asi wo muruki aresta yabukula beriye badira taoni yosi ya damascene, nebekomba hundira.33Handi ,hulwako,baherwa nemwenya hwicha alala ohuria,murindane mulala huundi. 34Ne mundu nari injala nebilai,achie arie ingo,mbu muhung'ano kuramuhengera sina.ne mahuwa kadong'ere ndamuborere nifunya.

Chapter 12
1Haro, olondohana nende ebianwa bio mwoyo,baherwa sinyenya mube muhukorwa. 2Mumanyire mbu mwari abakorirwe Kristo nimumenyire mubifwanani bira olomaloma,kata ngamwari nimwongosibwa. 3Hulwako muberesia omanya,mbu buri mundu yosi yosi olomaloma mumwoyo kwa Nyasaye olanga Kristo mubwabe;Handing awumawa mundu onyala obola mbu Yeso nomwami,he omalahosa mari nomwoyo mulafu.4Haro kiruwo mikabo mingi,he mumwoyo lofwana na. 5Handi mubwemeresi bukabuhane,neni mumwami ofwanana. 6He kiruwo mirimo mukiosi nende kiosk.7Ne hweyekesia hwomwoyo hubechanga hu buri mundu obaba inganga bosi. 8Ne huundi aberesibwa omwoyo kwamakeli;Huundi imbosi ya many a my mwoyo mulala kufwanana.9Naye undi omwoyo kwerisubirira; Naye Huundi esianwa esiowonia abalwaye nende mwoyo kufwananasa; 10He Huundi ohola akaukisia;Ne huundi ufunula mahuwa;Ne huundi omanyirisia hwenya hwe mioyo;Ne huundi omanya die ichinimi chibola;Ne huundi akaluhania siechinimi chibola. 11Nebino bihoreha mubulala nende mumwoyo kufwanana,okaba buri mundu mubungi olondohana ngayenya.12Nobwadieri omufwana kwo barumwa kandikwa akari wengu munendemberefu mukalolohana,handi akaukisia nende bihole bihongo biukisia. 13Engwe mwari badidi muno noringa mumakanisa kandi omalaho esie mwene sindari musigo hweng'we? munduhere nindahola mabi14Muringale hulwo hudaru ndehweanisie hwicha omulola; handi sindabe musigo hweng'we hulwobera abana sibayera ohonya bebusi ne bebusi hubana. 15Handi ndi nobusangafu muno omuhorera, handi muhorere mwosi kata kario mubuheri bungi bwa ndamuhera nilwo budidi bwa ndaherwa. 16Ne nibi fwana birio sindari musigo hwengwe siumao imbosi ngolwa namaundu ndamudira mumalaha. 17Ndaholaho inganga hwengwe hulwo mundu yosi yosi wandabarumira?1818Ndekomba Tito nende omusiani wefu wandabarumira, tito yaholaho inganga hurula hwengwe? sihwakendasa mumwoyo mulala kofwanana sihwakenda munafasi ndala? 19Handi simuparaho hwamusabanga sirehero? hulomaloma imberi wa Nyasaye mu Christo, ne hwahola bindu biosi mubuheri bulayi mbu mwechungusie. 20Esie ndimuri mbu nindicha, ndara munyola ngolwa mupara karabawo akalomaloma ririma sireka inda indulu imbariha bumonyo isunga nende siyoka sinyala obawo.21Chimoni sichinyala oborera muhono, mbu sihwenya.Kata omurwe oborera makulu,mbu sihwenya. 22Haba siribirio chifwaniro chingara nichie nyahana ohirahoo. 23Ne ebilolohana mbu biuma huhongo ni bia huba buhongo.Haro chifwoniro chiefu echira echindayi hurindaga bilai ohirahoo. 24Ne chifwoniro chiefu chilolohana chindayi nesichienya ofunihuo endio.Nyasaye amarire orura alala mumubiri,naberesia esiribwa sihongo chifwonore echo echiuma buhongo.25Mbu mubiri kura kabuhana,ne chifwonero chiosi chihonyane mubulala.26Ifwonero ndala nilwala,ne chifwonero chiosi chiba chilwala,ne chifwonero chiosi chiba chisangafu alala nayio.27Haro eng'we mwosi muri bubiri kwa Kristo,handi mundu ngo mundu neyifwonero humubiri kwaye.28 Nyasaye amarire ora bandu mukanisa yaye ngeri bukananira ria baKristo boosi, endi:olwamberi abarumwa oluhubiri abanabii ababola chimbosi hurula hu Nyasaye,owohudaru mwekesia nende baria abahola akaukisia,ebianua yobonisibwa nende abahonya bandu, nende ababeresibwa mirimo kiohwemerera bandu nende ababola chinini chikabuhane hane.29Boosi nabarumwa?boosi nabanabii?boosi nabekesia?boosi bari namani ohola kaukisia.?30Kose boosi bari nebianua bio oonia? kose biosi binyala olomaloma muchinimi?biosi binyala okaluhania chinimi? 31Haba mukonye ebianua bihongo nibia mureho mioyo kieng'u onyola.Haro nyenye omwekesia ingira yamuna kinyorera.

Chapter 13

1Nende ndalomaloma mulurimi lwabandu law Amalaika ni mbula buheri mbafwanasa ngaribati ama ikengele. 2Nende ndahaba nobunabii,ndahamanya ebiekisa,nende lisubira rihongo erinyala osidia chingulu,nimbula 3buheri Mba mbula sindu. Handing nindusia miandu kiange olisia masikini,Handing nindeinia mubiri kusambwe ni mbula buheri,sibihonya sindu.4Obuheri busi mirisia,buhonya obuheri sibuhola ihinda,obuheri sibwepaka. 5Obuheri sibukosa mima,sibwekonyara,sibuulura buchumi;sibwedwanya,sibwekonyera;sibunyolera lwangu,sibuba namaparo mabi. 6Sibusangalira maundu;busangalira bwadieri. 7Bwedinyia mubiosi;basubira biosi,bwegena biosi,busimirisia biosi;bukinga kosi.8Obuheri subududuyabiha biosi;nibuba burii nibukaluhania;no chiba chirimi,nichiakama,nikabao makesi nikakaluhana. 9Ohubera humanyanga biyeranu;huhola bunabii buyeramu. 10He ebiyera nibicha,nebiyeramu bikaluhana .11Ngandari mudoro;ndalomaloma lomanga ngomudoro,ndari namaparo ngomudoro,hurula nimba mundu muhongo,ndareha chimbosi chiobudoro. 12Hulola sifwanani esiralolohana bilayi nge irangi ya rachari makesi kandi nako kaka kana sayi,ne inyanga eyo ndamanya Nyasaye larira ngolwasa Nyasaye yamanya. 13Bulano bindu bidaru bino nebiruo chindalo chiosi.risubirira,ohwesika, nobuheri.nesibihira biosi no obuheri.

Chapter 14
1Mukonye buheri,nende ohwenya muno chikarama chiomwoyo,he ohiraho,munyole hulakaya mu chinimi. 2Ohubera olomaloma muchinimi chimanyihana salomaloma nabandu alomaloma nende Nyasaye,oumao omundu omurira hubera nabola bindu biekesire 3Ne obola bunabii,abolera bandi ohimbosi chimbembaha,echibaiyia,handi echibadinyia mioyo. 4Naye olomaloma muchinimi,yeimbaha omwene he obola obunabii, yembaha ikanisa.5Nasi ndahekoma endi muosi mulomaloma muchinimi, ne muno,mubole bunabii hubera obola bunabii nomuhongo ohira olomaloma muchinimi humalaho nakaluhasia,hu ikanisa inyole huimbahwa. 6Haro,mwanama,ninjicha eng'u ninomanoma muchinimi chikabuhane hane mbahonya nasi,humalaho mbwe ndalomaloma muhufunula,ohumanya ama humekesio malayi.7Kata bindu biuma bulamu,nibirira,niri ifiringi,nisiri sidingidi.Nibirainia omwoyo kukabuhane binamanyahana birie mbwe lwembo sina lubwa neifiringi lose nesidingidi? 8Hubera iturumbete niinia omwoyo kuramanyihane,niwina oneyikira life? 9Biri birio nang'u,nimurabola nolulimi lumanyi hane munaba mulomaloma muyaka muhaya.10Niesikera emioyo nemingi musialo ne kumao at a mulala okuma muhulundu. 11Hwaka no ndaramanya muhulundu komwoyo mulala,binababusini hulundu olomaloma ne olomaloma ne anaba musiru hwesia ouhira.12Birio,birio,mwosi,imbera mwekomba muno huba abene chikarama chiamwoyo, mudahe muno hubs nachio,hamunyale hwimbaha ikanisa. 13Hulwe imbosi ino omundu olomaloma muchinimi, atema muno aberesebwe obunyolo bwohukaluhasie. 14Hubera nisaba muchinimi, omwoyo kwange kuosi kusaba lakini,husaba hwange huma biamo.15Biba birie?Ndasaba mumwoyo handi ndemba namakesi kosi. 16Hubera ewe noberesia chihabi mumwoyo,owoberesia chihabi oyo anakulusia arie abole Amin,naramanyire biobola?.17Nadieri mbu ewe osabire bilayi lakini uria siyembahwa. 18Hubira Nyasaye orio muno mbwe nomaloma munimi chinyingi obahire muosi. 19He mukanisa,ndahera obola chimbosi chiranu mumakesi kange,njekesie handi,ohira obola chimbosi elifu rihumi mululimi.20Banabefu,muraba abayere mumakesi keng'we,lakini hu mabi, mukaluhana bana badoro.Mumakesi keng'u,mukaluhane bandu bahongo. 21Biandikwa mumalako,ndalomaloma nabandu bano hubandu bolulimi hundi, handi hubirira hu minus kiabakeni,he atakario sibana mbulira,omwami abola.22Chinimi chino nesimanyiro,sihubandu basubira,arali hubanda barasubira,hulwabo abasubira. 23Haya! ikani yosi niyebusia alala Mani biosi babole muchinimi,he abandu abasiru kata a barasubira sibanabola bari muri berilalu?24Lakini biosi nimuhola obunabii,Mani omundu orasubira niyeng'ira,aka omusiru,akanywa nende biosi,akuong'wa,nende biosi. 25Ebiekesire mumwoyo kwaye biloloha malafu,he huako kario analama Nyasaye nakona asi nakanya ari Nyasaye ari akari weng'we.26Bulano banabefu,bikenda birie mulala ari nende saburi,ari nende mekesio ari nende bufunuli ari nolulimi ari obukaluhani.Ebindu biosi bichole hulwahwi mbaha. 27Omundu nalomaloma muchinimi,balomalome babiri ata badaru barabira ao handi mulala inyuma youndi he mulala akalu hanie. 28Nabulao mundu okaluhanie aurere mukanisa,alomalome mumwoyo kwaye nende Nyasaye.29Abanabii babole babiri ata badaru he undo alondemo. 30Ne oundi owihale nanyola imbosi owamberi uria anyire.31Hubera mwosi munyala olomaloma mulala,mulala hubosi beke handi bosi baulire bilayi. 32Emioyo kiabanabii kiuliranga abanabii. 33Huber's Nyasaye si ni Nyasaye wamaundu nowemire Mbe kori nga bit mumakanisa kosi kabatakatifu.34Abahasi baurere mukanisa,hubera bauma irusa yohulomaloma,arali mbu balonde malako kori nga saburi ibola. 35Ne nibenya hweka sindu siosi siosi,barebe basacha babwe munyumba mba chiabwe hubera,nebiechisoni abahasi alomaloma mukanisa. 36Kose imbosi ya Nyasaye riarula hweng'we,kose riabolera keng'we mwong'one?.37Omundu niyelola mbu ninabi ama omundu womumwoyo amanye ari chimbosi chia mbandikira,nerilako hurula humwami. 38Lakini omundu nali musiru nabesa musiru.39Huluako banabefu mudahe muno obunabii lakini murekalira hulomaloma muchinimi. 40Lakini bindu biosi biholwe hulondohana nende emipango milayi.

Chapter 15
1Kata kario,baherwa,mubuhera Injili yandamu yarira,yamwosi yamwanyola,handi yamwosi mwemereho. 2Handi yosi yamwawonisi bwaho,nimunyala ora mumaparo mahuwa kandamuyarira,nibirarisa nimwasibira muhwekadia.3Ndamuberesia mulwamberi muno biria biandanyola,ngolwa Yeso yarufwira habera mabi kefwe olondohana nende mandiko. 4Ngolwa yafwa yasihwa,handi yasingira inyanga yohudaru yasingira olondohana namandiko.5Handi yalolwa nende Petro,handi hurihumi nende babiri. 6Namala ario,yLolwa nende obungi bwa baherwa bahira mia chiranu halala;mubungi bwabe basiruwo hula rero,ne abandi bamala ofwa. 7Namala ario yalolwa nende Yakobo;Handi hubosi abarumwa baye.8Mulwesikamo muno yalolwa nasi siosi,ngowebulwa musiha silayi. 9Nesie mudidi muno hubarumwa,ne sinjera olangwa omurumwa,hulwobera ndasandi ikanisa ya Nyasaye.10Ne hulwe inema ya Nyasaye fwana ngulwa ndi endi:Handi inema yaye yangiraho siyari yebihaya,ne ndahola mirimo mingi muno ohira bosi:Sinesie,ne ni hulwe inema ya Nyasaye,eyari ninasi. 11Hulwako kata niyari esie kata abo,hwako hwayala,handi hwako mwasubirira.12Mbiri mbu Yeso yayalwa mbu tabuha hurula mubafu,husina akari weng'we nibabola mbu huumawo osingira mubafu? 13Ne nibiri osingira mubafu huumawo,biekesi mbu Kristo yosi siyasingira. 14Handi nibiri mbu Kristo siyasingira,biekesia mbu huyala hwefu ne bihaya,handi risubira rweng'u nebihaya.15Eng'we,handi efwe hunyorihana ohula buloli hu Nyasaye;hubera hwahola bulori mbu Nyasaye yasingisia Kristo:Owarasingisia akulu,nibiri birio biekesia mbu abafwire sibanyanga osingira. 16Nibiri mbu abafu sibanyala osingiravbiekesia mbu Kristo siyangira. 17Handi nibiri mbu Kristo siyasingira,risubira rieng'u nebahaya;musirisa mumabi kweng'we.18Handi haro abafwa nibari mu Kristo bosi bakora. 19Nibiri mubulamu buno hwesika Kristo,huri mubandu bosi hwerarihira.20Ne haro sayi,Kristo yasingira mubafu handi yaba biamo biamberi hubaria bafwa. 21Ngolwa biri hurula mumundu hwecha hufwa,ne humundu handi hwecha husingira hwa bafu.22Ngolwa hubirira hu Adam bosi bafwa,handi biosi mu Kristo bosi bawonyisibwe Baba balamu. 23Ne buri munde mungira yaye mwene:Kristo ngabiamberi,nibimala borio baria abari abakristo balondehe niyafunya .24Ne siakamo siaheche,namarire obechamo buruki hu Nyasaye,kata hu Baba:Namarire onyasia bwemeresia bwosi,mani kosi nende bunyala bwosi. 25Biyika hula aruke,hula ahire basuku baye bosi abasene namakulu. 26Omusuku wemwiso onyasibwa yare hufwa.27Hubera yabe arere bjndu biosi mumakulu kaye,ne nabola mbu bindu biosi mumakulu kaye,biekesia mbu yakanywa,nebikera bindu biosi biare bisa asi wamakulu waye. 28Handi bindu biosi nibimala okaluhanisibwa huniye,haro Yeso mwana waye yabe yosi yabe.nobunyala hu uria orere bindu asi waye mbu Nyasaye abe biosi mu biosi.29Nibirari birio bia habe birie hubatisibwa hwa bafu,nibiri mbu abafu sibasingire?husina nihubawo hubatisibwa hwabafu. 30Handi husina nafu nihukanya oba mumasira siha siosi.31Ndihukanyira olondohana nobusangafu bweng'we obwondi ni nabwo mu Kristo omwami wefwe. 32Nindamala na bandu ndahuyana nebihieno Efeso,bino biamberesia inganga sina,abafu nibasingira haba?Murehe hurie handi hung'we;huba muchuri hufwa.33Murabeywa haba;hulomaloma hubi hunyasia biluha bilayi. 34Musumuhe hulwo ohola obulingufu,handi murahola mabi haba;huba bandi bauma makesi kaNyasaye:Nomaloma kano hulwe chisoni cnieng'we.35Ne bandu bandi babola,abafu basingisibwa barie?Handi nomubiri sina kwa yecha nakwo?. 36Ne ero nerirebo riobusiru sina? Ne siyimwo yoranginga oraka,irangirire ofwa.37Handi siria sioraka,soraka haba siria siomubiri oko,ne mwo yihaya,inyala oba yeyi ingano kata yeyi mbegu yindi. 38Ne Nyasaye ayiberesianga mubiri ngolwa bimusangasia,ne hulwa buri imwo humubiri kwayio. 39Mibiri kiosi sikifwana:Ne kuruwo mubiri kundi mulala kwa bandu,mubiri kundi kwebisolo,kundi kweching'eni,handi kundi kwa mawoni.40Kiruwo mibiri kiomwikulu,ne mibiri kiesialo:Ne bio mwikulu biri nesiribwa siabio,handi biomusialo biosi siribwa sindi. 41Luruwa luyari lwo mubasu,handi oluyari lundi lwu mwosi,handi luyari lundi lwechingi;ningi yindi ikabuhane nende yindi muluyari.42Biosi bifwana ngohubuha hwa bafu irakwa mungira imbi;isingisibwa mungira indayi. 43Ikarwa niuma hwesikwa,isingisibwa muluyari irakwa mubudehere;isingisibwa mumani . 44Irakwa mumubiri kwo mundu,ne huri nomubiri kwo mwoyo mulafu.45Hwako kandikwa,omundu wamberi Adam yahwanisibwa mwoyo mulamu; Adam wesiakamu yahwanisibwa mwoyo kuchia hang'u. 46Hwina isiamberi siasiri sio mwoyo mulafu,ne siria mubiri kwo mubiri;Handi nisimala sirio nisaba mwoyo mulafu.47Omundu wamberi nowo musialo sino:Omundu wohubiri nomwami orula mwikulu . 48Ngolwa handi balangwa bikulu,handi ngolwa biri mwikulu biosi sie rikulu. 49Handi ngolwa hwebulwa musiso siomwikulu.50Haro bino mbola,baherwa,mubiri kuria nende machayi sibinyala onyola oburuki bwa Nyasaye;kata ohola bubeyi sibunyala onyola obwadieri. 51Muringale,mwekesie akaukisia;sihwafwe hwosi,ne hwosi hwakaluhanisibwe.52Muusiha sididi muno,muhukaluhana hwe imoni,muhurira hwesiakamo hwe mulango,olwika warire,nabafu basingisibwe mumubiri kuuma mani,handi hwakaluhanisibwe. 53Hulwo mubiri kulwala biyira kwefwale mubiri kuralwala,isifwa biyika sifwale esira fwa.54Hulwako,mubiri kwabola mkumala hwegwalw mubiri kurabola,handi esifwa nisiefwala esirafwa,haro mahuwa kandikwa mumandiko kahorerere,mbu hufwa hwamirwe nobuhiri. 55Ewe,ofwa,wehala ena? ewe sirindwa,buhiri bwawoburi ena?56Ohuunya hwa mabi namabi handi amani kamabi ni amalako. 57Ne hwebasie Nyasaye,oruberesiangia buhiri obirira mumwami wefwe Yeso Kristo.58Hulwako,baherwa bange,mubu ni muri meso abaranyala hwesindiha,ni mwe boya mumirimo kio mwami nimumanyire mbu mirimo kieng'we sebihaya mumwami.

Chapter 16
1Haro olondohana nende hwicha alala hwa balabe,ngolwa ribechana maloko mumakanwa aka Galatiya,nibia bifwana nang'u. 2Buri inyanga yamberi ye yiwiki biyera buri mulala yabihano musibiho siaya,ngolwa Nyasaye omukendisie mbu birabawo handi hwebusia nindahecha.3Ne ninjicha uria wamala lobola yechibarwa mubwandike,naba ndarume nebianwa bieng'we huyira Yerusalemu. 4Handi nibiri hwakanana siosi nyala ochia,banyala ochia nasi.5Ndahamwicheho,nindabirire mekedonia:Hubera biyika mbirire Makedonia. 6Handi nyala aundi oba ninang'u,musiha sieyimbo mala omala ninang'u,mbu mungobe bilayi mulukendo lwandia.7Huba sunda mulala siya nimbira hungira,ne subirira hwihalaho nang'u sina sididi,Nyasaye nakanya. 8Ne njicha hwihalaho Efeso husiha hula inyanga ya Pentekoste. 9Huba banjikirire mwingira muhongo kwe mirirmo kiohola ekirera buhonyi.10Ngolwa Timotheyo yecha,mulole mbu yehala nang'u nauma buri,hubera yahorera Nyasaye kama esie. 11Haro mundu yosi yosi aramureka handi mumubukule mumurembe namwichaho:Huba humurindire nabaherwa bandi. 12Odirana nende musiani wefwe Apolo,ndahekomba amwicheho nende abaherwa:Ne hwenya hwaye sihwakanya husina sino; ne yaheche musiha siaye sikanyirwa.13Mube bataru eng'we,nimwemere musubira,murule nga bandu,mube nimani. 14Murehe bindu bieng'u biamuhola bibe mubuheri.15Esie mbasaba eng'we,baherwa (mumanyire inyumba ya Stefanombu niye biamo biamberi bieyi nyumba ya Akaiya,handi bamarire hweyinia bene hubene humirimo kia bandu ba Nyasaye. 16Mbu mwrboye alala hwako,handi alala nende mulala ohonyana nafu,handi ohola mirimo nafu.17Ndimusangafu hulwohwicha hwa Stefano,Fotunato nende Akaiko: Husiria siosi siamuranyola bureka eng'we namuberesie. 18Hubera bafunyisie mwoyo kwange no kweng'u:Hulwako mubamanye mbu bafwana bario.19Makanisa kari 'Asia'kamuhesia.Akula nende Prisila bamuhesia muno mu mwami,nende ikanisa iyiri munyumba chiabwe. 20Baherwa bosi bamuhesia.21Amahesio kange Paulo namahono kange mwene. 22Nibiri mundu yosi yosi narahera mwami Yeso Krsito,ayera oba anathema maranatha. 23Inema yomwami wefwe Yeso Kristo ibe ninang'u. 24Buheri bwange bube ninang'u mwosi mu Yeso Kristo.Amin.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Esie Paulo omurumwa wa Yeso Kristo muhwenya hwa Nyasaye,nesie wandikire oburume buno alala nende omusiani wefu timotheyo,humwandikira nga mukanda kwa kanya hu Nyasaye abari Korintho,handi huba Nyasaye boosi buri musialo sia kaya. 2esia nende obuluhi oburula hu Nyasaye nende omwami wefwe Yeso Kristo bube ninang'u.3Nyasaye abebwe chihabi,ngolwari larang'ene Yeso Kristo mwami wefu,Baba wesisa handi oruhonyanga. 4Oruhonyanga mumuhanyani,ili mbu hwosi huhonye baria abasanda,nende obuhonyi bwa huhonywangwa nabwo nende Nyasaye.5Ngolwa husanda hwa Yeso hwaboywa ninafu,ningirwa buhonyi bwefwe bwaboywa mukristo. 6Ne katasa nihuchwanywa, nihulwobera obuhonyi nende obuonia bwawo, obworerera hulwobera hwesimirisia hofwanana nende osanda hwa hwosi husanda!aka biri mbu huhonywa,nihulwobera obuhonyi bwawo nobuania bwawo. 7Handi hwesikwa hwefwe mweng'we hwemere namani,nihumanyire,ngolwa hufwanana muhusanda,ne handi nilwa munyola obuhonyi bwosi.8Baherwa sihwenya mube basiru olondohana nende manyahani akarunyola Asia,hwafinywa nobusiro ahira howo,ohira Mani kefwe,ohira muuno mani hwapara mbu sihwabeho nobulamu handi. 9Hwamwanya mbu hwahengerwa sins siofwa mukari wefwe mbu hurubiriraho bene lakini no hu Nyasaye osingisianga bafu. 10Owaruyinia muhufwa huhongo,handi aholanga huyinia,handi wahusubirirangaho mbu anaruyinia hwosi.11Eng'we nimuruhonya namalamo,hulwe sianwa sihwabebwa nende oriomuno yabandu bangi,handi siyera obebwa hubandu bangi hulwefwe.12Obusangafu nobuno,obuloli hwa maparo kari makari wefwe,obirira muhweduduyia nende bu Nyasaye bwobwadieri,siyo mumakesi komubiri,he no lwobera inema ya Nyasaye,hubere nihulomaloma musialo,handi muburehule hweng'we.13Sihumwandikira bindu bindi bikabuhane,mbu ebia munyala osoma Mata omanya;Handi esie ndinerisubirira mbu mwahamanye hulamusiakamo.14Ngolwa muosi murumanyire 'musehemu'chindi,mbu huri busangafu bweng'u,no ngolwa mwosi muri busangafu bwefu inyanga yo mwami mwefwe Yeso.15Mubwesikwa buno ndechurisibwa hwicha hweng'we hare hare,mbu mwakare chihabi chiohubiri.16Handi mubiremo njia Mekodonia,handi mubiremo nindula Mekodonia,handi eng'we murerwe hungira yange ninjomere Yudea.17Ne nindaparirwa,ndehonyera bwangu? lose ebindu biandari hoyerwe,hero Nola olondohana nende mubiri,mbu hubera mwesie mbu muyera obawo eng'we.Handi sibunyarihana?.18Ne ngolwa Nyasaye nobwadieri,ombosi yahwamuborera siyari ee nende Hana.19Ne Yeso Kristo,means we Nyasaye wahwamuyarira,kata nasi nende silifano nende Timotheyo,yaumamo ee nende haba,Ne mukari ways mwarimo ee.20Hulwobe hulakana hwa Nyasaye hurimo ee,handi muniye "Amin" nende luyari lwa Nyasaye mwefwe.21Owarwimbiha efwe nang'u muKristo,handi yarubahire,ni Nyasaye.22Owaruboya alala,omarire ohola mwoyo kufwana nokwaye.23Nanga Nyasaye mubwandike bwo mwoyo kwange,ebo nebikera namurehawo mani nasi ndahaya obira eyo ninjia "Korintho". 24Huuma mani husubira rieng'we, Ne bahonyereri bobusangafu bweng'we, mbu obirira musubira rieng'we mweme

Chapter 2Harp mbarasa mumwoyo kwange mwene,mbu sindamufunyeno mubusiro.
2Hubera ningera nimwerarihira,wina onakera MBE musangafu,nibarari eng'we abambere hwerarihira?3Kano kosi ndari ndabandikira akafwana nende ako,mbu,nifunya,mbeho nesibera alala nende baria asandera odangala nabo;ni ndi nohwesika mweng'we mwosi,mbu busangafu bwange nobweng'u mwozi.5Nenibiri mundu yosi yosi nanyorera, sanyoresie, Ne bireka bundu; nindarenya omenda chimbosi humnosi.6Huhengerwa sina hwabandu bendu bangi hurera mundu awuno ayerere.7Haro muyera omurehera mabi kaye mbu mufunyie mwoyo kawaye ambi nibarari birio omwoyo kwaye Luna muherira.8Hulwako mbanaba muyera mwamwekesia buheri bwengwe. 9Musiakamo muno nebi kera ndamwandikira, mbu mutemeho manye no munyala werinda, katasa oba nesiribwa mubindu biosi.10Yosi yosi wamurehera sindu siosi ,siosi ndamure hera, nindehera sindu siosi, oyo wandehehere, hulwengwe mumurehere muchrisio. 11Mbu sihieno siranyola nafasi mwefwe; hubera sihuri basiru muchingira chiaye.12Nimedaho, ngandeha troa oyola mahuwa malayi ka yosi christo, mwingira kwo mwami kwekuha muhongo. 13Ndauma buluhi mumwoyo kwange, hobera sindanyola tito musiani wefu; ndabasebula,mani ndarula awo ndachia macedonia.14Haro hubire nyasaye orio muno, okeranga nihukenda mu christo, handi okeranga huyala malayi mwzialo siosi. 15Efwe huri singari silayi hu nyasaye, hubaria bawonisibwa, nende baria biosi bakora.16Ne hubafwa huri sing'ari hubafwa, handi ne hubalamu huri sing'ari hubafwa. Haro ni wina uririre hu kano kosi? 17Sihuri ngabangi, abanyasaye mahuwa kanyasaye, lakini mubwadieri bwefwe, ne munyasaye, mumoni chianyasaye hulonganga mukari wa kristo.

Chapter 3
1Huchake handi hwepaka imberi weng'we?kata huenye bene ngolwa handi bepakanga, efwe sihwenya chibarwa chiohwetaka chiahwicha nachio hwengwe. 2Eng'we nengwe chibarwa chiefwe chiandikwa mumwoyo kiefwe, echimanyihane handi chisomwa na handi boosi. 3Bilolohana mubwahahu mbu nengwe chibarwa echiarula hu christo echia hwatarira, icharandikwa neicalamu, ne ni hulwomwoyo mulamu kwa nyasaye kwe miaka kiosi, siwi humakina, lakini ni mubiri kwo mwoyo kwo mundu.4Handi huri nohwesikwa hubirira mu Yeso hunyasaye. 5Sibiri mbu huyerere bene opara mbu huri sindu nesiefu bene, ne huyera hwefu nohwa nyasaye.6Okerere hwosi hwaba abanyala oba bayali banyala ohwania hufukirisania huyiaha; siyo muchibaewa, lakini ni mumwoyo mulafu; hulwobwra chibarwa chinyala hwira, ne mwoyo mulafu kurera bulamu.7Ne nibiri mahuwa kohufwa, akandikua handi karebwa humakina, kabebwa luyari, mbu bana bayisraeli libanyala hwema handi baringa bweni bwa musa hulwobera bulafu obo: oluyari lwari lubwawosa.8Ne binaba birie mahuwa ko mwoyo mulafu kahaye anebwa luyari.9Ne no biri mahuwa kohenga sina nikanyala noluyari,akobulafu kari noluyari luhongo ohura howo.10Katasa hari esibebwa luyari siuma luyari musiribwa sino,nende esikera noluyari luhira lwichire11Ne esiari luyari siabwawo,esihirahowo sidong'awo siri noluyari luhongo.12Hulomaloma hurio obera risubira ria Yuri ninario.13Handi sibiri kama Musa, owefunihanga sitamba hubweni,mbu bans ba Esraeli bararingala Tiri balola siria siahaywa.14Maparo kabu kariboywa:Huba hula rero sitamba eso siramalwaho hulondohana nende akandikwa musitabo sihare:Sitamba sino simalwamosa nende Yeso Kristo.15Katasa hula rero,nosoma malako ka Musa,sitamba eso sisifunihe mioyo kiabwe.16Sibidebisia,nibiri mbu mundu yekaluhania hu mwami,sitamba eso siamalweyo.17Haro omwami nomwoyo mulafu:Handing omwoyo mulafu kwa Nyasaye kuri,oburehule buriyo.18Hero hwosi,nechimoni chikuhe hulola luhongo bwa Nyasaye,nihukaluhanisibwa mufwani ndala orula muluyari hula muluyari,hulondohana nende mwoyo mulafu kwo mwami.

Chapter 4
1Hulwako nimulola nihuri nimirimo kino,ngolwa howanyola musisa,haro sihunyala onjong'a.2Humarire ohaya mahuwa kekisa akauma bwadieri,orakenda mubukora,katasa oyala imbosi y Nyasaye mububeyi,ne huyala imbosi yobwadieri bene nihurera buri mundu namaparo kaye mumoni chia Nyasaye.3Ne nibiri mbu mahuwa kano kekina,mani kekisira aba kora.4Hubaria be Nyasaye womusialo muno yofusia maparo kabwa abauma risubirira,mbu baralola obulafu bwe imbosi ya Nyasaye irera luyari,lwa Kristo,oweyifwani ya Nyasaye,oyera obadishura.5Sihweyalanga bene,ne huyala Yeso Kristo omwami:Handi nafu bene huri bahosi beng'we hulwobera Yeso Kristo.6Huba Nyasaye,owambola mbu mulafu bwaduhe orula musirima,yaduha mubulamu bwefwe,huberesania obulafu bwa makesi koluyari lwa Nyasaye mumoni chia Yeso Kristo.7Ne huri nebibiho bino mubilonge bieriloba,mbu amani mahongo ke imbosi karule hu Nyasaye,Handi karaba kefu.8Hwesandia mungira chiosi chiosi,lakini huuma sibera; huuma buluhi,ne huma okosia mioyo kiefu.9Hwandisibwa,ne hurarehwa;hufunyisibwa asi,ne huranyasibwa.10Pire hukira hufwa hwa Yeso yafwa nahwo humibiri kiefwe,mbu obulamu bwa Yeso bololohane mumibiri kiefwe.11Hwefwe awsiri walamu,Nyasaye arwemerreranga hulola hufwa hubera hwambananisibwa nende Yeso,mbu wandu barurilanga nawanya mbu Yeso nomulamu12Birio ohufwa huruholaho,nang'u bulamu bumuholaho.13Efwe ngolwa huri nomwoyo mulala musubira,ngolwa bifwana handi kandikwa,subirire,Mandi nebikera nomalome;hwosi hwasubirira nebikera nihubola.14Nihumanyire mbu uria wasingisia Yeso mwami wefwe,yaharusingisie obirira my Yeso,handi yarwekesie alala ninang'u.15Ebindu biosi biehoreha hulwa hwenya hweng'we,mbu kama bandu banyola inema yinyingi nilwa oriomuno yabobera Nyasaye yemeda.16Harp sibinyala okera hwajong'a,katasa nibiri mbu kiefu kierwanyi nikifwa,naye mundu womukari bamukaluhania inyanga buri inyanga.17Ohwechwanya hwahunyola hudidi huno,hubawosa ne musiiya sididi,nihuruberesia ohirahowa ebiukisia nende bulamu bwe mika kiosi kio luyari.18Nihuraringala hubindu ebilolwa,ne hulwe bindu biralolohana,hwobera Hindu ebilolwa biruwo hubiha bididi;ne hubindu biralowa ne be miaka kiosi.

Chapter 5
1Humanyire mbu mubiri kiefu kiahwamenyamo kiomusialo ngechinyumba niakia Nyasaye,Yuri nesiumbahe sia Nyasaye,inyumba erembahwa nimihono kiomundu,imyumba yemiaka kiosi.2Hulwa kano huurira busiro,nehwekombo hufwsalwo nichingubo chie inyumba yefu yomwikulu.3Nibifwana birio mbu hunyala ofwalwa sihwanyolwe siekenye.4Ne nihusiri muchinyumba chip mwoyo kiosanda,nihusiri nemisigo:Nibirari birio huri siekenye,ne hufwalwa nane,mbu mubiri kumirwe nobulamu.5Omurire orwandika ofwana ninaye mwene ni Nyasaye,yosi handi orubere hwekomba who mwoyo mulafu.6Hulwako huri nohwesika huhongo,nihumanyire,mbu hence nihuri mumbiri ingo,huuma hu Nyasaye.7(Hulwobera hukenda musubirira siyo mubilolwa.)8 Huri nohwesika,mbola,handi ofukirira hurula mumubiri handi oba alala nende mwami.9Hulwako huhola mirimo,mbu katasa ni huruwo kata oumawo hubeho abakanywa naye. 10Hubera biyika hula hwahanyorehane husisala sio henga sins sia Kristo,mbu buri mundu anyole bindu biehole mumubiri kwaye,olondohana nende akaya hola,katasa nikari malayi kata mabi.11Nihumanyire ririma riomwami,hwelomba bandu;nafu hukaluhasibwa mu Nyasaye;handi subirira mwosi mukalunisibwa mumuparo keng'we.12Hwepara bene handi hweng'we,ne humuberesia nafasi yohuba barehere holwohubera efwe,mbu mubeko nende wamunyala okalusia bandu bepake hulwe bindu ebiloloho bie rwanyi handi ebirari bio mwoyo.13Ne katario nihwefinyiaho bene,ne biri hu Nyasaye:Kata maparo kefu nikari abwene,hulwobera eng'we.14Ne obuheri bwa Yeso bwaruboya,hulwobera humabyire,nibiri mbu mulala yafwira boosi,hulwako boosi bafisa.15Handi yafwira bosi,mbu hubaria bakamu nibapakaka mbu nabalamu bene,ne huuria owabafwira handi yasingira.16Hwalako hurula sayi simumanyireho mundu yosi yosi mumubiri:Efwe,nekata nihwamanya Kristo mumubiri,ne hurula sayi haro humulorirwe .17Hulwako mundu nari mukristo,nesilonge siyiaha,bindu biayohula bihare bimumaho bibwawo:Ringala,bindu biosi haro nibiyiaha.18Handi bindu biosi biba ebia Nyasaye, owarofunyia huniye obirira hu Yeso Kristo,handi arubere mahuwa kofunyisania alala.19Biekesia,mbu Nyasaye yari mu Kristo,nahubananisia sialo huniye,narabaraho mabi kabwe hubene;handi orubere efwe imbosi yofunyisania alala.20Haro Yuri abarumwa ba Kristo,ngolwa Nyasaye alomaloma obirira mwefwe;humusaba imberi we Kristo,mbu mufunyisibwe hu Nyasaye. 21Hubera yamuhola oba mabi hulwobera efwe,owari yakorwa mabi;mbu huge ababulafu hu Nyasaye mukari waye.

Chapter 6
1Efwe haro,abahosi be mirimo alala ninye,humusaba muranyola inema ya Nyasaye yaba ngebihaya.2Hubera yabola,huurire musiha sienyehana,ne inyanga yobuonia bwawo ndahuonia;Ringala sayi niyesiha sifukirirwa;Ringala,sayi niyesiha siobuunia.3Nihura bechanaho siha siobubi musindu siosi siosi,mbwe mahuwa ka Nyasaye karanyekwa.4Ne mubindu biosi nihweyekesia bene ngabahosi ba Nyasaye,mubudemberefu,muhusanda,muhuuma,mubudinyu.5Muhuhuywa,mumboye,muhusandisibwa,muhuhola mirimo kiamani,muhulola,muhulamanihuraria.6 Mubulafu,mumakesi,muhusanda hureyi,mumwoyo kwohana,ndumwoyo kwo mwoyo mulafu,mubuheri bwobwadieri.7Hence imbosi yobwadieri,mumani ka Nyasaye,nende ibiefwalo biobulafu muhono musacha handi muhono muhasi.8Musiribwa nende ouma siribwa,muchimbosi chirererwe chia Mani handi nende chimbosi chirererwe chindayi;muhubalwa babeyi handi ne nobwwdieri. 9Kama abaramanyihe,ne hane humanyihane;kama abafwa,handi ringala,huruwo balamu,ngabesibera ne siawaherwa.10Ngabohwerarihira,nihane basangafu buri lwosi,ngabamanani,ne hane abahwania miandu,ngabauma sindu ne hane bari nende bindu biosi.11 Eng'we bakorintho,minwa kiefu kimwikuhire,ne mioyo kiefu kiyakuhire.12simwesandingia hulwefwe,ne hwesandia hurisa mimioyo kieng'u bene.13Harp mwosi murufungurire mioyo kieng'we,mulomalomere endi kama Baba anyala olomalomera Bana baye.14Muraboyerwa alala nende abaramanya Nyasaye:Hubera nobuuririsani sina oburi wakari wobulafu ne sirima.15Ne Kristo uririsania arie nende sihieno?kata nouririsania sina ohuri akari wo mundu wawonisibwa nende orawonisibwa?.16Nobuburisani sina akari weyi Manisa ya Nyasaye we miaka kiosi;ngolwa Nyasaye yabola,ndabamenyemo,handi ndabakendemo,handi ndabe Nyasaye wabwe,handi nabo babe bandu bange.17Hulwako haro mubarulemo,handi mwekabule,abola Nyasaye,muradiraho bindu bibi;handi nasi ndamwingisie.18Handi ndabe nga Baba hweng'we,handi nang'u mwabe bana bange basiani na bahana, abola mwami muhulundu.

Chapter 7
1Nihumala oba nerilakaniro rino,abaherwa bange,haro hweyosie mubumari bwosi bwo mubiri nende mwoyo,ebinyasiangia bulafu muhuria Nyasaye.Murwingisie;Hubera hurakose raho mundu yosi yosi.Huranyasiaho mundu,hureberaho mundu.3Simbola kano humuhengngiera sina;Ne ngolwa ndabula lweyimberi,mbu muri mimioyo kiefwe muhufwa nende omenya mweng'we.4Esihongo nihulomaloma hwange ohuri namani hweng'we obuhongo nomukingula:Ndumbisibwe nobuuluhi,ndimusangafu muhusandisibwa hwefu hwosi.5Hulwako,nihwecha Macedonia,mibiri kiefu kiamu ubuluchi,hwesandi muburi chimbeka,rwanyi hwari neriye,ne mukari wefwe hwari noburi.6Imbosi yiumao Nyasaye, osinhisia ngia abakwire asi,yarusingisia muhwichanhwa Tito.7Sohwicha hwaye hwong'one,norwaruhonya,ne nobuhonyi obuhonyi obwa yanyola hweng'we,bwaruhonya,naruborere ngamwekomba orulala,ngolwa murira,maparo malayi kohusira mahuwa kange;Ebo biakera ndaba musangafu ohirahowo.8Nende nindamuba hweririhira olondohana nende ibarwa hands mwandikira,sinyala hwekaluhasia,katakario ndekaluhasia:Yari husika sididi.9Haro ndimusangafu,sinihulwobera mwerarihira mungira ya Nyasaye yahera,iumao ingira yosi yosi yahwamunyala nayio. 10Owerarihira who mundu ari ninahwo mungira ya Nyasaye yenya hukera niyekaluhasia handi hurera ofwa.11Nemuringale bindu bio hwerarihira humarire omurerera mungira ya Nyasaye yenya,akerire muri bandi bapara muno,nimura mioyo kiengise mbu simwanyisia,handi amubere oba neririma nende sirbwa, handi mwekomba hundola,mwekesia mbu muhola sinani,handi mwenya ohenga sina abwene,mwekesoe mungira chino chiosi mbu muuma bubi.12Hulwako,katasa nimwandikira,nimwandikira huuria owahola Mani,huuria awahorerwa mabi,ndamwandikiranga mbu mulole sinani siamuri ninasio Hubera efwe,ne sinani eso silolohane imberi was Nyasaye yosi.13Hulwako hwahonywa mubuhonyi bweng'we: eng'we,handi hwari nobusangafu buhirahowo hulwo busangafu bwa Tito yafunya ninabwo,mwamufunyia mwoyo eng'we mwosi.14Ne nibiri ndesungire husindu siosi siosi huniye hulwobera eng'we,muma chisoni;Ne ngolwa hulomalonga bindu biosi mweng'we mubwadieri;bifwana birio muihupara hwa hwamupaka hu Tito bieyekesi mbu nobwwdieri.15Handi buheri nabwaye bwomukari bwemeda hubungi hweng'we,naye niyechurira esiribwa sieng'u mwoosi,ngolwa mwamwingisia noburi alala nende orengereha.16Ndi musangafu hulwobera ndinohwesika mukari hweng'we hubindu biosi.

Chapter 8
1Ohiri howo,baherwa muri baloli inema ya Nyasaye yekesia hu makanisa kari Makedonia.2Ngolwa bari namanyahani mahongo no bungi bwo busangafu,handi mubumanani bwabu bungi bayinia nibauma ong'ung'ura.3Humani kabwe,ndi nobwandike,bwabu handi ohirahowo mani kabwe bari nohukanya bene hubene.4Nibarusaba mumioyo mia mbu hubukuleho ebwanwa biabwe,handi biruhone olandasia obwambanani bwe imbosinya Nyasaye hubandu baye.Handi kano bahola,sini kama hwapara he olwemberi beyinia bene hu mwami,nende hwefwe hulwo,hwenya hwa Nyasaye.6Mulwo bungi hwekomba Tito,mbu ngolwa yachaka,handi yahamaririsie mweng'we munema eyo handi.7Hulwako,ngolwa mwaboywa mubindu biosi,musubira,handi muhulomaloma,handi mumakesi,handi muhwerinda,handi muhuruhesia,muhoya handi mweboya munema ino yosi handi.8Simurerawo malako haba,he mwekesiasa buheri bwa bandu bandi bari nabwo,mbu ndoleho buheri bweng'we niburi bwo bwadieri.9Hubera mumanyire inema yo mwami wefwe Yeso Kristo mbu,Katz niyari he miandu,ne hulwobera eng'we yehola ouma miandu,mbu eng'we muhuuma howaye mube bemiandu.10Haro hulwako muchiririre ohola endio,ngolwa mwari mwehwaniswe muhukanya ohola,mbu buhoya biabawo bihore orula my Hindu biamuri nabio.11Handi hulwenge haro mukereka endi,hubera kano nokobuhani hweng'we,abarangira olwamberi ochaka,murabasa abahola,mumaririsie mirimo kiamacha mwaka mulala kwa bira.12Ne biri mbu hubao olwamberi,maparo kokanya,sirukirirwa hence sindu sio mundu ari ni nasio,handi sibiri kata nende esiama ninasio.13Simbola mbu asandu bandu babe,nemiang'u,handi nang'u mube nemusiro.14Be bird ebikana,mbu mubiha bino muhweninia hweng'u humube ebiamwenya,mbu hweyinia hwabu humube isiamwenya:Mbu bibewo hwekana.15Ngolwa kandikwa,mbu owabusia bingi yauma siosi siosi:Handi owabusia sididi yauma ihabi.16Ne Nyasaye ario owara mwoyo kwo Burindi bulayi mu Tito hulwebera eng'we.17Mubwadieri yakanya husaba hwefwe,ne ngolwayari mundu wochia imberi,nende hwamuwa mwene ya mwichaho.18Handi humurumire no yecha ndugu wasie,wo hupakwa hwaye mu mbosi ya Nyasaye humanyihe muchikanisa chiosi.19Handi sini endiosa biong'ona,owari yosi yalobolwa na makanisa okenda nafu mu nema ino,eya iyirundire eno muluyari lwo mwami,handi nende obola maparo keng'u ekehwaniswe tayari.20Oreha kano,mbu mundu aumewo oririra,muhuyinia hwa hwamuborera.21Nihubechana bindu bio bwadieri,ebirarisa mumoni chio mwami,ne handi mumoni chia bandu bosi.22Handi humurumire nende musiani wefwe,owa buri lwosi hurengarire hwanyola mbu nomudemberefu mubindu bingi.Ne ohiraho nomudemberefu muno sayi,olondohana nende hwisikwa hwo ndinahwo nang'u.23Owenya omumanya Tito,no muhosi alala nasi handing muhonyereri wasiange olondohana ninang'u;aka baherwe orumanyirisia,bano nabarumwa bechikanisa,nende oluyari law Kristo.24Hulwako mweyekesie hunibo handi nende imberi weyikanisa,ohuririra who buheri bweng'we,handi nende hwesunga hwefwe hwobera eng'we.

Chapter 9
1Kama odirina ne mirirmo kia Nyasaye huba hosi baye,bihiraho ngamwenya hwesie owandikira .2Hubera manyire muparanga imberi,nebikera nindesungiranga abandu Bamakedonia,mabu achia yabere niyehwanisie omwaka kwabwere;Handi Mani keng'u mangi kabwogere abangi muno.3Esie mbarumire baherwa,mani hwesunga hwefu hulwobera eng'we huraba hwebihaya;hubera ndabola,mbu munyala oba tayari.4Biraba bibi nichwicha nende abamakedonia,handi honyola nimurehwania,efwe,(kama abarabola)humadirwa nechisoni hulwohwesunga.5Hulwako ndapara mbu nebia muhumu oruma baherwa imberi,mbu bamwicheho imberi,bahwani ebianwa esia mwabola mbu munayinia,haro ninjicha ninyola nimwehwa nisie,handi ebo biekesia mbu muyinisie ni muuma oyikwa.6Ne mbano mbola,uria oraka mubudi di akesa mubudidi,ne oraka mubungi yakese mubungi.7Buried mundu ngolwa aparire ohola mumwoyo kwaye,hulwako ayinie;Nara yikirwa,aka orira manyanga husiumao,nibikera Nyasaye ahera oyinia nasangarire.8Handi Nyasaye onyala okera inema yihufunihe;mbu ewe onaba Naba nende ebihuyera chindalo chiosi,ohoya naboywe nemirimo milayi.9( NgolwaKandikwa) yayinia bindu bingi:Yahonya abauma nabio (Masikini): Obulafu bwaye budong'ewo chindalo chiosi.10Haro oberesa niang'ia omuraki imwo handi yosi nobecharanga ebiahuria biribwa,handi amedanga imwo yeng'u yamurakire,handi ameda ebiamo bieng'u biobulafu.11Nimwamala onyola ebiamwenya mubungi,hubirira mwefwe mwahobere Nyasaye orio muno.12Mirimo kiahuhola kino sikirerasa ohonya bahosi ba Nyasaye,ne handi nibiosi hurera mubungi hubera Nyasaye orio muno.13Huyima honor honeke ska mbu mwadira malako kaNyasaye handi mwamuria nebikera mubola mahuwa malayi ka Kristo mubwadieri,handi binaberesia Nyasaye luyari,handi bamupake hubera inema yamubahorere,nende yamuhorere bandu boosi.14Handi olondohana namalamo kabwe,kanamwichira hunema ya Nyasaye mukari weng'we.15Orio muno hu Nyasaye hulwe ebianwa biaye ebira nyala olomalomwaho.

Chapter 10
1Haro esie Paulo mwene musaba eng'we mubudemberefu nende kala my oburi my Kristo,mulwo hubawo ndi sisina akira weng'we,ninindi rwanyi ndinami hweng'we. 2Ne musaba,mbwe ndaraba namani muno ni nduwo nende hwesika oho,nimbara mbu ndinamani ne sinyenya bandi abarupariranga mbu hukendanga olondohana nende mubiri.3Ne katakari nihukendanga mumubiri,sihujuyananga nomubiri.4(Hulwobera biahuyaniranga riye sine biomusialo,ne nebiamani obirira mu Nyasaye ohwesa ofunyiaasi abiamani biosi.)5Ofunyia ask maparo kosi,handi nende biria bindu biosi biekingurire ohaya makesi ka Nyasaye,handi orera mumboye maparo kosi kosi mulwohuria Nyasaye.6Handi huwehwani ohuyana nende koosi kosi akauma siribwa,nibiri mbu siribwa siawo siuririre.7Oringanga sindu olondohana ne ololohana siahwo sierwanyi? nibiri mundu apara mbu ari away Kristo,ngolwa hwosi huri aba Kristo.8Kata kario ninyala hwesunga bididiho muno olondohana namani kefwe,aka Nyasaye yaruberesia hulwo muhwania,handi sinilwo munyasia,sinyala oloa chisoni.9Ni ndolohana omwandikiranga chibarua chiomubwoga.10Huchibarwa chiaye,babola bari,nichisiro handi chiri namani:Ne naruo mwene mumubiri nomudofu,handi akorirwe olomaloma.11Reha mundu ngoyo apare kano,ngolwa mu mbosi ne chibarwa nihuumao,nilwa hufwana handi mubihole nihuruo.12Efwe bene sihuchia nubungi bwo bandu,kata hwepima nende bandu bekingula bene hubene:Nebepima bene hubene,handi nibefwanirisia bene hubene,saba kesi haba.13Sihunesunga hubindu nihuma hwepima,ne hwepima olondohana na malako ka Nyasaye yarokabira,ebirimo binyala okera hwamurira.14Sihunyala hwendanyola bene ohira esiakamo sie sipimo siefwe,ngolwa hatema ne biaruhaya oborera;hwichira orula are hwamulamo holwo oyala imbosi indayi ya Kristo.15Sihunyala hwesunga hubindu nihuumao bipimo biefu,niye endi,humirimo kia bandu bahorere ohorwahowo,ne nimuba nohupara,risubira rieng'u niriemeda,nafu fwesi hunayakulwa nang'u olondohana namalako kefwe mubungi.16Sihunyala oyala imbosi musialo siare,huresungira mirimo kiomundu ahorere biaba tayari mumahono kefwe.17Ne uria olola luyari,alole luyari mu mwami.18Ne aumao owelaka mwene ouririra,ne niuria olakwa nende omwami.

Chapter 11
1Hu Nyasaye munayala ochia nasi muburemu bwange,handi mukanye hwema nasi.2Ndi neririma ria Nyasaye hweng'we:ndamulaka oba nomusacha mulala,ili muberesanie hu Yeso nga bahana basisira burere.3Ne ndimuri,bihaba mungira chiosi,ngolwa sihieno siabeya Hawa obiriramungira chimbi,misesi maparokeng'ise kanyala onyasibwa muhweduduyia ohuri mu Kristo.4Ne nibiri oundi niyecha onyala oyala Kristo undi,owahurayala,kata nimunyola mwoyo kundi mulafu,owamuranyola,ama imbosi yindi ya Nyasaye,amurakanyaho,yosi munyala okanyana ninaye.5Simbara nindari inyuma muno hubarumwa abamupara bohongohongo abo.6Kata kario nindari womurwe mumu mulomaloma,ne sindari endi mumakesi;ne humarire omwekesia bindu biosi.7Marire ohola makosa niyenya mukungulwe ninindire malako kabohongo bange, hubera marire obayarira mahuwa ka Nyasaye bihayasa?.8Ndebera ohikanisa chindi,nimbukula misara kiabwe,omuhurera mirimo.9Handi nindari ninang'u,handi nindanyanga buhonyi,auma mundu yosi yosi wandasabanga;hubera isiandaumanga abahera hurula Makedonian bamberesianga:Ne mubindu biosi mbere oraba musigo hweng'we,ne nobwa ndamenya.10Ngolwa obwadieri bwa Kristo bundimo,aumawo mundu yosi oyanyakabira hweng'u mqusialo sino siosi sia akaya.11Hulwako,hulwobera sinda muhera Hana?Nyasaye amanyire.12Ninihola sindu,mani ndasiholasa,I'll mbwe henge rowanyi mihung'ano hubara bekomba mihung'ano,mbu siha sia bepaka banyale ofwana nafu.13Bano haro bahosi babeyi,bahosi bemirimo kiobubeyi,abebeyanga bene mbu nabahosi be Kristo.14Handing auma hwehola mulayi,hubera sihieno sieme siekaluhanisibwa mufwani ka Malaika wobulafu.15Hulwako sibindu bihongo nibiri mbu bahosi nibanyala okaluhana nga bahosi bobulafu,olwe sikamo siabwe sia londohane nende mirimo kiabwe.16Mbano mbola handi omundu arapara mbu ndimusiru,nibirari birio,mimbukule ngomusiru munjingisie,mani ndesungeho bididi.17Akambola kano,kano simbola kama komwami,neeningwari mubusiru,muhwesunga hwesikwa.18Nindola bandu banyala hwekingula hubiririra mumubiri,siosi ndekingula haro.19Eng'we mwelolanga bakesi,ne mubanda nimusangarire na basiru.20Haro musanda, omumdu nanyala ohuboya,omundu nanyala ohumira,omundu nahung'ula,ne mundu nanyala hwekingula mwene,ne mundu nahufucha mare mumoni.21Nomuloma endi olondohana na maparo keng'u Mani,Kata kari nimupara mbu hubere badehere,ebia mundu anyala hwesungira(numalomanga mubusiru),siosi nyalahwesonga.22Naba awabraniya?esienasi nimwibraniya,naba Israeli?esie ndi mwisraeli,nabo niimbegu ya Abrahamu? nasi ndi imbegu ya Abrahamu.23Naba hosi ba Yeso Kristo? (nomaloma ngomusiru) nirahawo;mumirimo mingi,michilini echiranyala obalwa,mumboye mara hangi,muhufwa hwosi.24Abayahudi bangaribisia mara haro ne buhoya mara mahumi kadaru nende tisa oumahosa lulala.25Mara hadaru ndasanda nomukoye kweyi meli,sibo nesidere ndari mumachi.26Muchingendo chiange chiokenda chinyingi,mumanyahani ka machi,manyahani ka bebi,manyahani kabandu be sialo siefu,manyahani kabesialo,manyahani mutaoni,manyahani musichimi,manyahani munyanja,manyahani akari wa baherwa basiange.27Muhujong'a nende machuni,muhulola,munjala nende muluwo,nende ofunga no hulama buri lwosi,mubunyifu nende siekenye.28Akulu wao koosi masiro,ndi wemirimo misiro kiandi ninako kio opara baherwa bahuri ninabo hu Kristo.29Wina omudehere,handi esie sindi mudehere wina okoserwe,handi sibi njuna Juno.30Nibiri biyika mbu ndepake ne ndepara hulwuhubera bukara bwange.31Handi Nyasaye larang'ina omwami wefwe Yeso Kristo, owechihabi chindalo chiosi,amanyire mbu simbeya.32Mudamaska omwemeresi wari ahola mirimo asi wo muruki Aretas yabukula beriye badira itaoni yosi ya Damaska,nebekomba hundira.33Handi obirira mudirisa nindi musikapo bandihia husina ninjia nasi,handi ndeyiba mumahono kaye.

Chapter 12
1Bindika hwesunga,kata nibiri sibinyala ohonya sindu siosi siosi,haro ndafunya mumawono nende obufwimbuli obwo mwami.2Ndari ndsmsnyahe mundu undo mu Kristo emialo rihumi nende kine kiabira (kata niyari mumubiri sinyala bola katasa niyauma mubiri sinyala obola Nyasaye amanyire;) Mundu oyoyabukula yayirwa murikulu Rio hudaru.3Ne ndamanya mundu oyo(nari mumubiri,kata nauma mubiri,sinyala obola:Nyasaye amanyire).4Ngolwa yadirwa mani yayirwa abandu wesiribwa,handi yaburira mahuwa karayera oburiro,kata ko mundu humalako aranyala obula.5Omundu kama oyo nonyala okera ndepaka,nesie ngomwene sinyala hwepaka,ne omaho ndapakara hulwo bukakara bwange.6Nina mbu ndekomba hwelaya sindahabere musiru;Ne ndabola obwadieri:Ne haro hayire omundu haro arambaraho ohiraho ngulwa yandola nofwana kata Ngolwa buriranga nimbola.7Handi haro ndarekingula akulu muno ohira sipimo sihongo siemedere olondohana ne obufwimburi,ndaberesibwa ribwa mumubiri,mbu omurumwa wesihieno ya sande,mbwe ndekingule ohira sikero.8Ne ndasaba Nyasaye mara hadaru,mbu bimbweho.9Handi naye yamborera,mbu inema yange eyerere:Hwa mani kange koseresibwe mububofu bwange.mubusangafu hulwako ndekingula mubudofu bwange,ili mani ka Nyasaye kehale nasi.10Hulwako mbanobusangafu mubudofu bwange,muhurekwa,muchisando,muhusanda,muhusandisibwa hulwobera Kristo. Ndehola omusiru huhwesunga,ne neng'we muhera nifwana endio,neng'we mwari muyera hupaka,hubera ata kario nindarari sindu,ne abarumwa bamupaka mbu nabahongo hongo aba sibahira at a nadidi.Nobwadieri omufwana kwo barumwa kandikwa akari weng'u mubendenderefu,mulalolohana,handi akaukisia,nende bihole bihongo biukisia.11Ndehola ngomusiru ne neng'we mukera ndaba endio,mwari muyera huumbaka,hubera nimupara mbu sindu sindu,ne abarumwa bamupara mbu nabahongo sibahira kata bididi.12Ndamuborera mbu ndi omurumwa wobwadieri,nimuhorera kamakana nende ebilolohana,handi nemirimo mihongo hongo,nehichiri handi osanda alala namasira.13Eng'we mwari badidi muno noringa mumakanisa kandi,omalaho esie mwene sindari musiigo hweng'we,mundehere nindahola mabi.14Muringale,holwo hudaru ndehwanisie hwicha omulola;handi sindabe musiigo hweng'we? singonya ebiamuri ninabio lakini nyenyasa eng'we, hulwobera abana sibayera ohenya bebusi ne bebusi hubana.15Handi ndi nobusangafu muno omuherera,nilwo budidi bwa ndaherwa.16Ne nibi fwana birio,sindabasaba matongolo;siumao imbosi,Ngolwa namaundu,ndamudira mumalaka.17Ndaholaho,nganga hweng'we hulwo mundu yosi yosi wandabarumira?.18Ndekomba Tito,nende omusiani wefu wandabarumira,Tito yaholaho inganga hurula hweng'we? sihwakendasa mumwoyo mulala kufwanana,sihwakenda munafasi ndala?.19Handi,simuparaho hwamusabanga sirehero?mulomaloma imberi wa Nyasaye mu Kristo,ne hwahola bindu biosi,mubuheri bulayi,mbu mbajing'ie muhumwesika20Esie ndimuri,mbu ninjicha,ndara munyola ngolwa mbara,ne handi mwosi muranyola mbu sifwana ngolwa mupara;karabawo akalomalomwa,ririma,sireka,inda indulu,imbariha,bumonyi,isunga nende siyoka sinyala obawo.21Handi murehe,ninjicha Nyasaye wange ahoya yandemberesia akari weng'we,handi hoya ndafunyia baria abamarire ohola Mani,handi barasaba sirehero humabi kabwe alala nende obuyirani nende obwekombi bwoyirana obwa bamarire ohola.

Chapter 13
1Haro sino nesiha sio hudaru nimwichangaho,mumunwa kwa bandu babiri kata badaru mubololi bwabwe imbosi yosi yosi yaheme.2Ndamuborera hare,Handi muparisia,kamasa owariwo,olwohubiri nenga olwamumao haro mbaandikira hu baria abamarire ohola mabi,handi hubari boosi,mbu nifunya aumao wandarehe.3Ngolwa mwenya omanya nibiri ni Kristo olomaloma mukari wange,mahuwa keng'u madofu,ne nakami mweng'we.4Ne ata kari niyabambwa obirira mubudofu,ne yecha ya menya mumani ka Nyasaye. Ne fwosi huri badofu muniye,ne hwamenye mumani ka Nyasaye mumoni chieng'we.5Mweringale bene,nimusisiri musubira,mwenyekesie bene hubene,muremanyasa bene hubene,ngolwa Yeso Kristo amurimo,omalaho muralolwa ngabaheri bamabi.6Ne esie subira mbu mwamanye mbu sihuri bahosi bamabi.7Haro hulame Nyasaye mbu murihola Mani,si mbu huralolohane aborerere,ne mbusa muhole siria siesiribwa kata kario nihufwana ngabamabi .8Sihunyala ohola sindu esikana obwadieri,nehwaholesa husira obwadieri.9Haro huri basangafu,nihuri badofu,Handi nang'u muri baamani:Handi kano husaba,mube oborerere mungira chiosi.10Hulwako nyandikanga mahuwa kano nimbulawo,nibiri mbu mbawo ndahehonyisirie obwoki,olondohana na mani ko mwami yamberesia kohwania,handi sakonyasia.11 Olwesiakamo,baherwa,mube aborerere,mube nende buluhi bulayi,mube namaparo malala,mumenye mumurembe;ne Nyasaye nobuheri nende obuluhi yabe ninang'u.12sangarira owasio muungira eyekesia buheri akari weng'we.fuosi ano aba Nyasaye yalobola hubahesia13Abahosi boosi ba Nyasaye bamuhesia,inema yo mwami wefwe Yeso Kristo,nende buheri bwa Nyasaye nende bulala bwo mwoyo mulafu,kube ninang'u.Amin.

## Galatians

Chapter 1

1Paulo,omurume -arari omurume wa bandu,kata hurumwa nende mundu,obula Yeso Kristo,nende Baba wamuwuhia hurula muwafu, 2Nende abasiani wefwe bosi abari alala nasi,muma kanisa ka wa Galatia;3Inema iwe hweng'we,nende emirembe kirula hu Nyasaye Baba,nende hu mwami wefwe hu Yeso Kristo; 4Owebechana bulamu bwaye hu bionono biefwe,yehole bibi biomusialo muno hu hudaha hwa Nyasaye Baba. 5Oluyari luri naye emika kiosi,nende emika kiosi.Amina.6Mbuka muno lwaangu sa mumarire orula humundu wabalanga musubira ria Kristo mani muchirire mu Injili indi. 7Kata sine indi habula baruo abandu bawanyasia nende hudaha hukaluhania Injili ya Kristo .8Arari mbu yahaba efwe ao Malaika wo mwikulu anawayalwa eng'we Injili yosi yosi eirari eyahwabayarira na abwabe. 9Ngori hwarangirira hubola,handi siha sino,mbola mundu yosi yosi onabayarira eng'we imbosi yosi yosi eirari eyamwabukana,na bwabwe. 10Hubera haro mbwe;ni bandu bangi huririra eng'we kose Nyasaye?au ndahahusangasia wandu? nibiba mbwe kata isaino sangasia wandu sindahabere musumba wa Kristo.11Hubera,musiani wefwe,Injili eyo ndayabayarira,bechurisia mbwe haba siniyeyimera ya bandu.12Sindaiakana hu mundu handi si ndekesebwa no mundu,abula hubufunuribwa Yeso Kristo.13Ohubera mwaurira amahuwa kohukenda kwange hare nindi mudini ya bayaudi,mbwe ndonyoresia ikanisa ya Nyasaye hubira sikero,ninginyasia. 14Nasindachirira mudini ya bayaudi ohiraho abangi abari imberi wange mukabila yange,nindekasa muno ohudiririha amalako akabasefwe.15Abula Nyasaye,owandobula hurula munda ya mama wange,nangeng'a hu inema yaye. 16Niyahalola bilai ohumukingula omwana waye mukari wange,mbwe nyile ohuyarira obesialo imbosi yaye;esiheso sindahola omuhung'ano nende abayahudi womubiri nende machayi;. 17Kata sindanina ninjia Yerusalemu hwabo abari abaromwa imberi wange;abula achia Arabuni,handi ndafunya Damaski.18Handi emiaka kadaru nikiahamira,ndanina ninjia Yerusalemu mbwe nyole hulolona nende Kefa,ninjihala ewaye chinyanga rihumi nende chirano. 19Ne abarumua bandi si ndalola ata mulala amalaho Yakobo mmuganding'ene Omwami. 20Ne ako akambandikira mubaririre,imberi ya Nyasaye simbola bubeyi.21Ndarulao ni njicha musialo sia Siria nende Silisia. 22Abula sindamanyihana obweni bwange nende amakanisa kawayahudi akari mu Kristo.23Abula baburirasa mbwe owarusandia ao imberi,haro ayala isubura iria eyayasandia hare.24Mani nibaberesia Nyasaye oluyari hulwa esie.

Chapter 2

1Handi,emiaka rihu!i nende kine nikiahebira,ndanina handi ninjia Yerusalemu alala nende Barnaba,ndabukula nende Tito alala nasi.. 2Nasi ndachia ohubera ndafunurirwa nimbaborera Injili iria eyambolanga mube esialo,arari mubwekisi hubaria abari nende ifuma biarabambwe aundi njiruha chimbiro chie bihaya.3Abula Tito,owari alala nasi,yosi nimuyunani,siaikwa huhebwa. 4Abula hulwa abasiani bubeyi abeyingisiamo,mubwekisi mbwe banonoresie eburehule bwefwe obwa huri nabwo mu Kristo Yeso,mbwe barugeng'e mumboye. 5Ebiri mbwe kata isandala,sihwageng'wa asibabwe haba,kata risarilala obwadieri obwe Injili buchiririre halala nang'u.6Abula baria abeifuma abari nende ebisala; (ebia bari nabio biosi balala hwesie: Nyasaye sibarilanga obweni bwo omundu;) mbola,abo baeifuma sibamedereho esindu;. 7Arari,obumayaanu bwako,nibwahalola mbwe mberesibwe Injili eyabarehebwa ngori Injili eya abahebwa yari hu Petero 8(Hubera oyo owamunyarira Petero huba omurume hubaria obahebwa,nowanyorira esie ohuchia mubesialo;)9Handi nibahamala ohuimanya inema iria eyandabebwa; Yakobo nende Kefa,nende Yohana,abalorehana huba emisiro,banyola inema eya ndabebwa,bageng'aho omuhono musacha kwe eribukana; mbwe hunyole huchia hwe esialo,nabo bachie hubandu abahebwa; 10Arari imbosi ndala sa eya barudahira mbwe hwichurisie abamanani,nasi imbosi eyo ndari nende isinani ohwihola.11Abula Petero nga yecha Antokia,ndahaba naye bweni hubweni,hubera yahoyerwa esiboye. 12Ohubera nibarechsa abandu bangi nende abangi barula hu yaYokobo,yari naria alala nende abandu besialo;abula nibecha baria,yafunya inyuma niyekabula,eno naria nende abahebwa.13Ne abayahudi abandi nibekabula alala naye,kata nende Barnaba yosi nabukulwa nende obubi bwabwe. 14Abula, nindahalola mbwe ingira yabwe hawasichia abwene nende bwadieri bwe Injili,ndaborera Kefa imberi bwa bosi nikari mbwe ori muyahudi olonda imera ya abesialo,kata sine yabayahudi;hisina huika ewesialo hilonda imera ya wayahudi?15Efwe abari abayahudi huluo omubiri,kata sinawechindi abesialo, 16Nihumanyire mbwe omundu sabolwa wo bwadieri ohulondohana nende ebihore ebiamalako,abula husubira ya Yeso Kristo;efwe hwasubirira Yeso Kristo mbwe hunyole husirisibwa risubira ria Yeso Kristo,kata sini hubihore ebia malako;ohubera hubihore ebia malako,abulao mwane omubiri ochia ohubalwa oba obwadieri.17Abula nibiri efwe abene,huluo ohukonya ohubalwa bobwadieri muKristo,hwalolohana ohuba abechindi,haro Krsto abere murumihi wechimbi? hana!. 18Ohubera ninyimbaha handi karia kandanyasia,njekesia mbwe esiae mwene ndi wechimbi. 19Ohubera esie hingira eya malako ndafwira amalako mbwe menyere Nyasaye.20Ndawambwa alala nende Kristo;ambula,ndi mulamu;kata sinesie handi arari Kristo ari mulamu mukari wange;nende obulamu obwandi nabwo sai humubiri,ndi nabo murisubira rio omwana wa Nyasaye,owahera,nayinia omwoyo kwaye ohuberesie. 21Singaluhania inema ya Nyasaye; ohubera,nikari mbwe obwadieri buno .

Chapter 3

1Eng'we Bagalatia basiru,wina wabaloka,mbu simunyala olanda obwadieri imberi yeng'we imberi wa Yesu Kristo yecha handi bamubamba. 2Sino ne sidindu siong'ne eso esiandaha omanya orula hweng'we. 3Mbwe mubere abasiru mumeranino?nimwahamala ohuchaka mumuoyo mudaha humaririsia haro mumuriri ?4Munyorehane nehane nende amanyahana mahongo mumera ino ebihaya? nikari mbu nibihaya;obwadieri. 5Mani,oyo obaberisia omwoyo nende ohola ihono mukari weng'we,mbwe aholako mubihole ebiamalako,kose hubarira ohulondohana nende risubira?6Ngori Abrahamu yasubirira mu Nyasaye handi nabalwa oobwadieri. 7Mumanye mani,mbu baria abaria nende risubirira,abo nibo abana aba Abrahamu. 8Ne maandiko kalola ohusachaka hare mbu Nyasaye anababarira obwadieri abesialo hu risubira,niriyaala Abrahamu amahuwa malai hare,hubola,hubirira hwewe esialo siosi sinabwebwa chiwabi. 9Mani abo abe wesubirira banyola chihabi nende Abrahamu owari omwene risubira.10Ohubera baria bosi abari abebihole abia malako;bari asi wesichubo;ohubera kandikwa,yachubwa buri mundu orajing'a mukosi akaandikwa musitabo esia malako,nahola. 11Ni obwadieri mbwe obulao omundu obalwa huba oba wobwadieri imberi wa Nyasaye,humalako; ohubera omwene owadieri,anamenya husubirira. 12Handi amalako sikecha hu risubira;abula,ohola ako anamenya hwako.13Kristo yarununula hurula husichubo sia mamalako,ohubera yaholwa esichubo hubera efwe;ohubera kwandikwa yachubwa muri mundu abambwa akulu womusala; 14Huniho mbwe ihabi ya Abrahamu abalolehere abesialo hubirira mu Yeso Kristo;hunyole hubukana esilaka esiomuoyo hungira yerisubira.15Abasiani befwe,mbola humera yomundu;kata nikari mbwe indagano yabandu,kata kario niyahala husirisibwa,abulao omundu oikaluhania,kata huimeda imbosi. 16Mani esilakwa siabolwa hu Abrahamu nende hulwibulo lwaye sabola, hulwebulwa, ngori mbwe ni bangi,abula ngori mbwe ni mulala,hulwibulo lwao,yani Kristo.17Eriambola ne rino;indagano eyosirisibwa olwamberi nende Nyasaye,indagano eyalolohana emiaka mia chine nende amahumi kadaru olunyuma sirikaluhania,kata hwikaluhania esilaka siria. 18Ohubera obukerami nibuba hu malako,sibuba handi husilaka;abula Nyasaye, yamufukirira Abrahamu hungira yesilaka.19Indagano nisina mani? yengisibwa ohubera chimbi,ohusia yeche oyo omwibulwa owaberesibwa esilaka siria;eyalagirwa huburumihi bwa malaika humuhono komurumwa. 20Haro mulomalomeresi sini mulomalomeresi wa mulala,ne Nyasaye ni mulala.21Haro! mbwe amalaka sikadisania nende esilaka sia Nyasaye? haba ohubera,nibiba mbwe amalako kainisibwa akanyala ohukaluhania, binyorehane obwadieri obwahanyorehane omalako. 22Abula eriandiko liboere kosi asi wa amani ke echimbi, katong'ane mbwe abo abasubira babebwe esilaka siria hu subira ria Yeso Kristo.23Abula risubira riria nibi recha hwali nilingeng'irwe asi wa amalaka,hwaboywa ohusia riche risubira riria eiichia ohufunilwa 24Hulwako indagano ibere omwemeresi ohururera hu Kristo,mbwe hubalwe babwadieri hu subira. 25Ne,nibiri mbwe risubira richire,sihuli handi asi wo omwemeresi. 26Ohubera eng'we mwosi mubere abana ba Nyasaye hungira ye risubira hubiririra hu Kristo Yeso.27Ohubera eng'we mwosi ababatisibwa mukristo mumwefwarire Kristo. 28Abulao omuyahudi kata muyunani,kata abulao omusumba kata omurehule,obulao omundu omusacha kata omundu omuhasi ohubere eng'we mwosi mubere mulala mu Kristo Yeso 29Ne eng'we nimuba aba Kristo,mani,mubere lwibulo lwa Abrahamu,nende abakerami ohulondana nende esilaka.

Chapter 4

1Abula mbola mbwe omukerami,esiha siosi siosi naba omudoro abula bwauhani nende omusumba,kata nende naba mbwe ni Omwami wa biosi ; 2Abula mbwe ari asi wa okil nende abarindi,ohusia esiha esimarire ohugeng'wao nende Baba.3Kata kario memde efwe fwosi ngori hwari abana hwarinihurumihibwa nende chimera chia mberi chie sialo. 4Kata ngori biola obwesimirisi obwesiha,Nyasaye yamuruma omwana waye owebulwa nende omuhasi,yebulwa asi wamalako, 5Mbwe abanunule abo abari asi wa amalako,mbwe efwe hunyole imera yobuba abana.6Ne ohuba nbwe haro mubere abana,Nyasaye yaruma omuoyo kwo omwana waye mumioyo kiefwe,okurira,aba yani Baba. 7Haro handi simuri abasumba haba,mbu muri abana,handi mbu muri wana muri bakerami ba Nyasaye hubirira Kristo.8Mbwe ohuba esiha siria,simwari nimuramanyire Nyasaye,mwabarumihira baria mumera eyirari Nyasaye. 9Mbu bulano, nimwahamala omanya nNyasaye kata, mwamanyihana nende Nyasaye, mufunyirie murie mubudehere nende bindu bio musialo bibi handi mwekomba ofunya mumboye.10Eng'we chinyanga nende omwosi nende ebiha nende emiaka. 11Esie ndi muri nang'u, nderarihira mbwe biaraba mbwe ndesandisie hweng'we mubihaya.12Abasiani befwe,mbasaba mbwe mube kori ngolwandi,mbwe ohubera esie ndinga eng'we.Haba simwa nyasiaho hurihuwa riosi riosi. 13Mumanyire mbwe ndabayarira imbosi ya Nyasaye huluo obudehere obwo omubiri Olwamberi. 14Handi matemo akandanyola huluo mubiri kwange mbu simwakalekeresia kata mwakahaya, arali mwambukula kata nga malaika wa Nyasaye kata nga Kristo Yesu.15Mbu biriena ohwelanga abeihabi? ohubera mbaborera ndi obwandike bibere mbwe binyarihana,mwaha chomere chimoni chweng'we mwamberesia. 16Haro malire ohuba Omusuku weng'we mbwe ohubera mbabolere obwadieri?17Musinani bamunyasia ne sibilayi,banyala obareha mbu munyala obanyasia. 18Ne bilayi osanda musinanisia mahuwa malayi mangi sibirisa ni ndi ambi alala nang'usa.19Abana bange badidi,abanyenya hwibula hqndi hula Kristo yehwanie mweng'we. 20Ndekomba ohuba lala nang'u,handi okulahania omwoyo kwange hubera kwange nderirira hulweng'we.21Mumbore eng'we abenyakomba ohuba asi wa amalako,mbu simuringanga malako haba? 22Kandikwa,mbu Abrahamu yari nende abasiani babiri,mulala yari wo muhasi muhosi,ne oundi yari owo muhasi murehule. 23Uria owari wo omuhasi muhosi yebulwa mumubiri,ne uria wo muhasi murehule yari omulakwa.24Ne bindu sina ebiekisia:kano niko malakaniro kabiri rilala rirula hulugulu lwa Sinai inabusibwa mumboye niye Hagar. 25Ohubera hagar niye lugulu ya Sinai oluri Arebia ne okalusia Yerusalemu ya rero ne eboerwe alala na bana baye.26Arari mbu Yerusalemu eya akulu,ni indehule,ng'ine efwe wosi 27Ohubera kandikwa,sangala ewe omukumba, borebulanga; kingula omwoyo kwao orire ewe orari nende obuchuni;ohubera abana bao barehwa na bangi huhira aba oyo ori nende omusacha.28Bulano abana befwe,ngori mbwe hulwa Isaka yari,huri abana besilakaniro. 29Ne hulwako huria webulwa mumubiri,yasandia uria webulwa mumuoyo mulafu,nolwa biri nende rero.30Sibidebia amandiko kabola karie? muyinie rwanyi omuhaye muboye no mwana waye;omwana womuhasi muboye sanaba omukerami nende omwana womuhasi murehule. 31Hulwako,waherwa,sihuri abana womuhasi muboye,ne huri abo murehule.

Chapter 5

1Yema na mani mu Kristo muburehule bayaruba nihurabuyerwe nerijoko handi. bure 2Ringala esie Paulo mbaborera mbwe ohebwa auma buhala hu Kristo.3Haro hola bulori hu bandu boosi baria abahebwa bari nende rikobi riohola malako koosi. 4Kristo haro auma bihonyi hunibo abarebwa abene humalako handi haro muri rwanyi.5Haro efwe huuririre humuoyo hurinda obwadieri murisubirira . 6Hubera hu Yeso Kristo Thebes kata orehebwa huuma sindu ne risubira rihola nobuheri 7Mwiruhe chimbiro bilayi,wina wahukayira hulonda obwadieri. 8Hwedemberesia huno sihwicha huria owabalanga.9Obumayanu tisa obudidi bunyala onyasia omubiri mulamba. 10Ndi nende obujing'u hweng'we humwami mbu muuma amaparo mabi nende uria abanyasia ananyola wahengiriwa sina nibiradebia.11Haro esie,bana befu ninjala ohebwa husina sandisibwe?. 12Ndahaherere abamusandia bamalweyo.13Bana befwe mwalangwa muburehule,murehonyra hulwo mubiri ne muhonyane mundu hu mundu mubuheri. 14Amalako kosi karebwa mumbosi ndala kata mwako mbu hera owasio ngolwa wosi wehera mwene . 15Ne muhulama murandulana mutang'e bene hu bene.16Haro baborera mbu nimukenda mumuoyo mulafu munarisia hwekomba huomubiri. 17Hebera omubiri kohubana nomwoyo mulafu,nomwoyo kwosi mulafu kohubana nomubiri: handi bindu bino bikenda nibikabuhane;haro hwako sonyala okenda ngoriwenya. 18Ne nimwemererwa nende omwoyo mulafu simuri asi wamalako.19Emiluha kio mubiri kilolohana mubulafu obuirani,obudamba,owedwanya. 20Olama Nyasaye wandi riloko, busuku, riye, imbariha, ririma, indai,ndulu,miero okabuhana nabasio. 21Ririma,hwira,obumesi,emikanda mibi,kafwanana nende kano akandeborera hare,ne abahola bino biosi sibahengire mubulamu burabwayo.22Ne biamo biomuoyo nobuheri, busangafu, obuluhi,okwesimirisia,obudemberefu,omwoyo mlayi,risubira. 23Obunyifu nende hwerinda: kaumao malako kahaya kano koosi 24Handi baria abari mu Kristo bamarire orebwa omusalaba mumubiri ne nobwekombi.25Nimumenya mumuoyo mulafu mukende mumuoyo mulafu. 26Hurekomba luyari lwibihaya,nihurang'ang'ana mundu hu mundu.

Chapter 6

1Basiani befu,nimudira mundu nahola mabi,nang'u abakenda mumwoyo mulafu mulomalome naye mumuoyo mudemberefu nimwerinda bene mbu mwosi murengira mumutemo kafwankata mumwekesie mubundemberesie,mbu mwosi murengira mumatemo kafwana kario. 2Buri mundu ngo mundu akinge budehere bwowasio,musirisie malako ka Kristo yenya.3Ne omundu napara mbu nesindu nesi nesindu abayekadia mwene. 4Haro mundu aringele mirimo kiaye mwene,huniho abe musangafu mwene,si hubasie. 5Hubera buri mundu yakinge musigo kwaye mwene.6Reha owekesibwa mumbosi yekesanie nende omwekesia koosi malayi. 7Murabeywa;Nyasaye sabeywangwa:sio mundu arakire nesiayakese. 8Hulwobera siomundu araka mumubiri ne yakese mumubiri;ne oraka mumuoyo mulafu yakese bulamu bwemiaka kiosi.9Ne mioyo kiefwe kirajong'a ohola miluha milayi,hangu muno hwicha okesa nihurajong'a. 10Hubera huri nebiha biyera,hwalako huhole bindu bilayi hubandu boosi ne ohiraho hubaria beinyumba yerisubirira.11Ewe omarire olola akandamwandikiranga mareyi nomuhono kwange mwene. 12Handi hulwo bangi amarire hwekomba, wesunga, mumubiri, nebamuyika ohebwa; mbwe barasandisibwa huluo musalaba hwa Kristo. 13Hulwobera sobwadieri mbu abandu banarinda malako,ne bekomba mbu huhebwa,mbu babe noluyari mumubiri kweng'u.14Ne Nyasaye ahaya mbu ndarera luyari,obirira mumusalaba hu mwami Yeso Kristo owesialo siababwaho hulwesie nasi esie hulwe sialo. 15Hu Kristo Yeso biumao huhebwa au arahebwa,ne silonge siyiaha. 16Ne ngolwa bandu bangi bakenda mumalako,ubuluuhi bube nabo,handi sirehero sibe nende abandu ba Nyasaye Israeli.17Hurula sayi nibiendelea mundu arachaka husandia hubera ndi namakonjwe aka Omwami wefu Yeso Kristo. 18Abasiefwe, inema eya Yeso Kristo Owami wefwe ibe mumioyo kieng'we. Amina.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo, omurumwa we injili owa Yesu krisito huhuheraohwa Nyasaye, hu batakatifu abari Efeso nende abakanya Krisito Yesu . 2Sisa sibe nangu, nende murembe hurula hu Nyasaye Lara wefu, nende hurula hu omwami Yesu Krisito.3 Abebwe chihandi Nyasaye nende lara owa omwami Yesu Krisito, orubere chihabi chiye muoyo malatu echiri mwikulu mu Krisito. 4Hulondohana omwere Oyo yarulobola mu niye narahwania mouse okwe slàlo, mbu efwe huge batakatifu huume okereherwa imbi imbere waye mubuheri.5Yarulobola efwe naruhola oba bana baye hubirira hu Yesu Kristo hu nye hulondo hana no busangafu bulai bwo huhera hwaye. 6Hupake oluyari olwe sisa siaye, makari we sisa siàye hufukirirwa oba muherwa waye.7Muniye hununulwa hubirira hu machayi Kaye, hureherwa Mani, olondo hana nende obuyinda bwe sisa siaye. 8My niye difurumbisibwe a makesi kosi nende hwebatisa.9Ni yamala oruekesiya mahuwa akekisa kohurera hwaye, holendo hana busangafu obulai akayadaha kehole muniye. 10Yafunulwa hubiha biyulilire mbu alere Hindu biyosi bibe bilala my Kristo, ebiri mwikulu nende ebiri musialo bibe my niye.11Mu niye hunyola oholwa abaye hubera yarulobola hurula bale hulondohana nende hwenyà hwaye. 12Mbu hube abeipakirwa huluyari lwaye, huge abamberi husubirira hu Kristo.13Hu uria owa mwagubirira, ni mwamala ohu ulira imbosi yo bwaderi, irià injili yo buware, eyà mwecha mwafukirira, handi eya mwahuywaho omuhuri kwa muoyo mulafu owa mwalàkwa. 14No omukabo kwefu kwa Mani hula onunula Hindi biyefu ebiya kulwa, husla hupaka oluyari lwaye.15Nibikera esiye biyosi, ni ndahaulirà lifukira liyengu hu omwami Yesu, ne obuheri bwengu hubatakatifu bosi. 16Ndara Reba reha ohubera oriyo no mbalanga my malama kange.17Mbu Nyasaye wo mwami wefu Yesu Kristo, lara woluyari, oba be omuoyo okwa makesi, nende bufumbuli obwo humumanya. 18Echimoni chiengu chiyo humanya chikulwe mumede ohumanya no lisubira sina aliya mwalangwaho, obuyinda obwo oluyari lwaye hu baria aba ya hola oba baye mubatakatifu.19Handi humanye obukali bwa amani kaye akaru chomere efwe aba fukirà, holondohana nende mirimo akiya mani kaye mangi. 20Aka yara mukari wa Kristo, niya musingisiya hurula muhufwa, na mugenga mu muhono kwaye musacha mwikulu. 21Mwikulu Juno akulu wa Mani kosi akari mwikulu nende sialo, nende buruki, nende bwalo, mbe buri lira arialangwa, sini masialo yongone nende bwalo, mbe buri lira erialangwa, sini masialo yongone nende siriya esichayo.22Handi arere bindu biyosi asi ya makulu kaye, handi yabebwa ohuba omurwe akulu ye bindu biyosi hu makanda kwa oba hosi ba Nyasaye. 23Ni omuri kwaye, obwichufu bwaye obwichusiangiya biyosi mu biyosi.

Chapter 2

1Handi arulamusiye, abari bafu mu mabi, mubiha biyabira hulondohana nende chingira chiyo musialo, 2hulondohana nende omwami wa mani ke miyaka muoyo okuri Oholanga mukari wa bana abahaya ofukirira 3Hwalimo hwosi no huloma loma my chingira echiyabira my bwekombi bwe mibiri kiyefu nihusirisiya ohudaha hwo mubiri nende makesi: handi hwali muhwibulwa abana be ririma nga bandi.4Atakariyo Nyasaye ori muinda we sisa, hubuheri bungi yaruekesiya mbu yaruhera . 5Nga hwali bafu muchimbi chiyefu, yarulamusiya nende kristo (husisa siaye huonisibwa;) 6Handi arukingulire akulu alala, handi yaruhola hwihale alala naye mwikulu mu kristo yesu . 7Mbwe huchinyanga chicha anyala yaruekesiya obwinda buchirire obwa sisa mubuheri hu efwe hubirira KristoYesu.8Hu sisa siye efwe hwonisibwa hubirira hulifukirira handi sinefwe bene, ni esiyanwa esiya Nyasaye. 9Sina ni hu mirimo kiyefu, mundu yosi yosi ye sungire. 10Huber's efwe huri mirimo kiya mahono Kaye, hwalangwa my Kristo huhole morimo milayi, akiya Nyasaye hurula hale ekiya yaruhwansiriga mbu hukemdemo.11Mupare mbu huchinyanga achiya bira hwali abesialo mumubiri, ekiya holwa na mahono. 12Mbu husiha eso hwauma Kristo, hwali obakeni hurula mubiyalo bicja Israel, handi hwali ababira ngira hu chindagano echiya balakwa, hwàuma lisubira handi hwauma Nyasaye musialo.13Harano mukristo Yesu efwe àbali mu siha sindi ale hwa sudusibwa ambi hubirira amachayi ka Kristo. 14Hube niye merembe kwefu aribire abali babiri babe mulala handi yafunaka asi sida esiyàkari esiyali akari wefu. 15Ya malao hubirira mubiri kwaye obusuka, nende amalako akali no buchane; amede ohola muniye mundu mulala, abari bariri ahwaniye omurembo; 16Mbe aruribe fwosi hu Nyasaye mumubiri mulalà hubirira humslaba, niyahamala ohrira obusuku obwariyo.17Maril niyecha oruyalira omurembe efwe abari are nende abari ambi. 18Hubirira huniye fwasi babiri hube nende ingira my muoyo mulala hu sefwe.19Haro eitakariyo efwe sihuri ababira ngira nende bakeni, efwe huli abebuliwa nende batakatifu munyumba ya Nyasaye. 20Handi huimbahwa hu muse olwa abarumwa nende abakori, Yesu Kristo mwene noli likina rio hundulo. 21Mu niye inyumba yosi idirirwa alala ne ihula oba i hekalu itakatifu mu mwami. 22Mu niye efwe fuosi hwimbakwa alola ohuba bumenyo obwa Nyasaye hubirira hu muoyo mlafu.

Chapter 3
1Ebo nebikera esiye Paulo, omuboye wa Yesu Kristo hu engwe abarali Bayahudi. 2Mumalire ourila ngolwa ndaberesibwa esisa siya Nyasaye esiya ndabebwa hulwengwe.3Mufu mburi yafunulira amahua akekisa; (ngowa nda rangirira ohwandika imberi awo muchimbosi chindudu. 4No somà onyola humanya amakesi akandi nalo mumahua akekisa aka Kristo). 5Ako muchinyàngà echiya bira sikàli kamanyihe na bana abà bandu, ngolwa kafunulwe musiha sino hu abarumwa nende Abokori hubirira hu muoyo mulafu.6Mbwe abarali abayahudi babe abebulwa, abo mubiri mulala oko, handi babe no mukabo mukaria akasingwa mu Kristo hubirira hu injili. 7Hulwako nda holwa omuhasi was mahua malayi hulondohana nende esiyanwa site sisa siaye Nyasaye esiya ndabebwa hubirira humirimo kiya mani kaye.8Esiye owali mududu handi owamàliriha hu batakatifu bosi, nda bebwa sisa, mbu esiye njalire baria abàrali bayahudi obwinda obwekisa mu Kristo. 9Handi njekesiye abandu bosi ohulola obwambanani obwe kisà, hurula my Nyasaye owa longa bindi byosi hubirira hu Yesu Kristo.10Nari ne riparo mbu hu baruki nende abamari abali mu chimbali chiyo mwikulu ba ma nyihe no mukanda kwa bandu ba Nyasaye amakesi mangi aka Nyasaye aka uhane . 11Holondohana nende obuchane abworuo hurula hale obwa ya chana mo Kristo Jesu omwami wetu.12Mu niye huri nende ichiri nende ingira yo hukanya hu lifukirira riaye. 13Hulwako ndekomba mbu marafwa mioyo huhusiandisibwa hwange hubera engwe muli oluyari lwange.14Hulwako esiye huba mahumbo kange imberi ya kara owo, mwami wefu yesu kristo. 15Hu niye buli inono yo mwikulu nende, musialo ilangwaho. 16Mbu ababeresiya engwe, hulondohano nende obuira bwo luyari lwaye, hujingi sibwa nende amani hubirira hu muoyo mulafu owo mukari.17Mbwe Kristo yehale mu mioyo kyengu ne lisubirira mbu engwe musiriwe handi mweme namani mubuheri. 18Ni munyala ohomanya alala nende batakatifu basi obuyaku, nende oburambi nende oburambi ochiya asi, nende oburambi ochiyakulu; 19Handi nende omanya obuheri obwa kristo obubira ohumanya, mbwe efwe hurumbisibwe nende obwichufu bwasi obwa Nyasaya.20Harano mu niye onyala ohola bingi muno akulu we byosi ebiya hunyala osaba kata opara, hulondohana nende amani akahola MWe efwe, 21Hu niye lube oluyari mu mukanda kwa Kristo hu Kristo chinyanga chiyosi, esialo esiuma siakamo.

Chapter 4

1Esiye hulwako, omuboye WO Nwami mbasaya mbu mukende nga bikwaniriwe muhulangwa hwengu. 2Nende hweduduiya mukosi nende mubunyifu, nimwesimirisiya, obukulirana mubuheri. 3Mumufema na Mani ohulinda bulala bwo muoyo mulafa mubwambanani bwo murembe.4Hari nende omubiri mulala omuoyo mulafu mulala ngolwa mwalangwa musubira lala muhulangwa hwengu. 5Omwami mulala, lifukira lilala hubatisibwa hulala. 6Nyasaye mulala handinilara wa basis, ori akulu was biyosi hubirira mubyosi, handi mukari wefu fwosi .7A kario buri mundu hu efwe yabebwa sisa olondohana nende siako siya esiyanwa siya Kristo. 8Hulwako abola mbu nga yanina akulu yemera abadirwa mumboye Mani na beresia abandu ebiyanwa.9 (Haro ngolwa ga nina byekesiya si nibirala mbu yeha asi mberi magombe asi we siayo? 10Urira owehe asi ni uria, owa nina akulu muno ohira chimbali chyosi chiyo mwikulu, mbu yechosiye Hindi byosi).11Handi ya hola abandi oba abarumwa, bandi Abakori ba Nyasaye, abandi abayi nende abekesiya. 12Hulwo hujingiya abatakatifu ba Nyasaye, bahole amirimo kyohanya bandu, huhwimbaha. Omubiri okwa Kristo. 13Husiya fwasi huge mubulala bwe lifukirira, hence ohumanya omwana wa Nyasaye, hube bangafu, hula esiyako siyosi siyo obwi chufu obwa Kristo.14Mbei efwe huchaka lero sihunaba nga abana bayere, ni hufubwa eyi nende eriya nimukingwa nende eriya nimukingwa nende buli muyaka obwa makesi kwa bandu ba makesi mangi ako hobeya, nibaba kenera ohulinda ohu babeya.15Mulomalome obwa deri mu buheri, muhule mu niye mubindu byosi ni omurwe, oyo Kristo; 16Hu niye omubiri kwosi kwingiranamo alala handi kudirana nende bulk chifwonero, hulondahana ngolwa buli ifwonero ihola mirimo bilayi ni hwania nendi ohusiya omubiri mutiwekingula mu buheri.17Kano mbola handi nyinia obulori hu mwami, mbu engwe huchaka lero murakendaho, nga baria abe sialo bakendanga, mu maparo kabu akobuleyi. 18Amaparo kabu kerebwamo sirima barebwa are nende obulamu obwa Nyasaye mu huramanya obuli mukari wabu, hulwo obwofu bwe mioyo kiabu. 19Maparo kabu oko kabula amabi nende malai kafwa nibikera nibadonga nende mahua akohwedwanya, ni bahola mahua mamali mu mioyo kiabu.20Endigo si nulwa mweka hu Kristo; 21Nikari kario mbu mwaurira hu niye, handi mwekesibwa naye, mbu obwaderi buli mu Yesu. 22Mbu mwefalule imera yo mundu mufiale owa biya holondohana nende obwekombi bwo bubeyi;23 Handi muhole abayiaha mu maparo kengu mu muoyo mulafu .24Handi mwefwatule omundu muyaha owa longwa mu ifwani ya Nyasaye nende mahua malafu aka Nyasaye.25Nimuraa are obubeyi, buli mundu abolere wasiye obwaderi hubera fwosi huri chifonero chiya basiefu . 26Nyorera, ne ora hola mabi: liuba rira kua no siri ne lirima. 27Oraberesiya sihyeno obweyango.28Uria oweba areba handi; ahole mirimo, ahole na mahono kaye bindi bilayi aberesiyeho uria oli nende hudaha.29Ora reha inomanoma imbi irule muhanwa kwao, ibe imbosi indayi eyimbaha, imede ohonya baria abaiulira.31Muraba nende India indulu, nende Marina, nende masolo nende manyeko nende busuku, mure are nangu. 32Khandi mbe abaani hubasyengu, abe mioyo milayi nimureherana, ngolwa Nyasaye hulwa kristo yabarehera engwe.

Chapter 5

1Engwe mulonde Nyasaye nga abana baherwa; 2Nukende my buheri, ngolwa kristo yosi yarubera, handi niyeiniya mwene hu efwe nga esiyanwa handi nga sisahiro esi unya bilai hu Nyasaye.3Obwirani nende obumari, Kara bwekombe ata halala bura langwaho akari wengu, sibi kwanirwe hu bandu ba Nyasaye. 4Obumali, kata inomanoma yo busiru, kata kwesunga sibikwanirwa; mukasi hu hoye hube Oriyo muno.5Hulwako mumanye mbu aumao omwirani kata mundu mumari, kata mwekombi, kata olama bifwanani, ori nende obumenyo mu buruki obwa kristo nende Nyasaye. 6Omundu ara babeya nende mahua ke bihaya; hulwa mahua aki eririma ria Nyasaye richuhwa hu bariaaba radaha owurira. 7Engwe atakariomuraba alala nabo.8Hulwa huba chinyanga chindi mwari musirima, atakariyo muri abalafu mumwami: mukende nga bana abo bulafu: 9(Chulwohuba ebiyamo byo omuoyo mulafu biri mu bulayi bwosi nenfe mahua akobwaderi nende obwaderi;) 10Obwekesiya sina eskwanire hu omwanani. 11Nura baho nende obwa mbonani nende mirimo kiyesirima ekiyuma ebibyamo, ba kaniye. 12Hubera me chisoni ohu lomaloma bindu ebo ebiyabahola mu bwekisi.13Atakariyo bindu byosi ebikanisibwa bire bwangwa alafu nende bulafu hubera siyosi siyosi eisirebwa alafu no bulafu. 14Hulwako a bola simuha ewe okona, singira hurula my hufwa, no kristo ana hubs bulafu.15Mulole mbwe mukenda meso, huraba, hube bakesi. 16Ni mu resiya ebiha, hubera chinyanga chino ne chimbi. 17Hulwako muraba abasiru, hube nende ohumanya ohuhera hwa Nyasaye nisi.18Handi mura mera na malwa, akalimo Hubiririsiya; Hurumbisbwe no muoyo nulafu 19Ni hubolerana mu zaburi nende chinyembo nende chinyembo chiyo muoyo, ni hwemba nende osangasiya mioyo kiyefu hu mwami. 20No hu huba oriyo muno hu Hindu byosi hu Nyasaye nende lara mu lira liyo omwami wefu yesu kristo; 21Ni mwerusiya buli mundu nende wasiye hu huriya omwami.22Abahasi, mube asi ya basacha bengu, ngolwa muri asi yo omwami . 23Hubera omusacha no murwe kwo muhasi ngolwa kristo no murwe kwe Inyumba ya Nyasaye handi no omwoniya wo mubiri. 24Endiyo ngolwa omukanda kwa kristo kuri asi was kristo, nolwa abahasi babe hu basacha babu mu Hindu byosi.25Abasacha, muhere abahasi bengu, ngolwa kristo yosi yahero omukanda kwa kristo, handi ni ye iniya hu niye. 26Mbwe anyole huyilafuyia nende huyisiya nende amachi hubirira hu lmbosi. 27Mbwe onyale hweberesia omukanda kwa kristo okuri no luyari, oku uma imbala kata sindu siye koda, kata sindu syosi syosi; sibe silafu arali nende imba yosi yosi.28Haro basacha bakwanire bahere bahasi babu nga embiri kyabu bene. Uria ohera omuhasi waye aba ye hera mwene. 29Hulwa hubs aumao omundu owa swila ombiri kwaye mwene: akulisia nende okuhera, ngolwa omwami ya hera omukanda kwa kristo. 30Hubera huri chifwo nero chiyo mubiri kwaye, nende makumba Kaye.31Hulwako omundu anareha Lara ngeno nende ngina niye pada hu muhasi ways, me about babiri banaba omubiri mulala. 32Kano na mahuwa ako bwekisi kata kario no anga hu kristo nende omukanda kwaye. 33Ata bibe biriye buri mundu hu engwe ahere omuhasi waye ngolwa yehere mwene, handi omuhasi ariye omusacha waye.

Chapter 6

1Abana mu ulire abebusi bengu mumwami hubera biri abwene. 2Muriye lara nende ngina engu; erili rilako ria mberi eriya mwalakwa; 3Bimede oba bilai nangu, handi munyale ohumenya: siha sirambi husialo.4Ne engwe balara mura ranga abana bengu Bini mubambia ririma, muba husiye no mubahonya ohula nende huba kereka mu mwami5Abahosi, mube abarekerefu hu baria abemeresi bengu mu mubiri nende oburiye nende hurengereha mu muoyo mulala, ngolwe muri muri Kristo. 6Ni mura lingalwa, nga aba sangasiya abandu, nga bahosi ba kristo, ni muhola ohuhera kwa Nyasaye mu mioyo kyengu; 7Ni muhola mirimo ne mioyo milai, ngolwa mwa hahorera omwami, arali hu bandu 8Nimumanyire mbu siyosi silayi sio mundu ahola eso, ne siya hanyole hu mwami, bibe mumboye kamuburehule.9Handi, engwe bemeresi, mwosi muhole muriyo ya hu basumba bengu, mura babwaga nimumanyire mbu omuhongo yosi ari mwikulu handi auma huria mundu yosi yosi.10Esimarinha, bana befu, mube na mani mu mwami, nende obunyala bwa mani kaye. 11Mwefwale bila saniro byosi bya Nyasaye, mu mede hwema nende okayira obubeiyi bwe sihyeno.12Hubera efwe sihulwana nende omubiri na machayi, hulwana akulu wa malako, nende amani, nende abaruki be sirima bu musialo, akulu ye mioyo kia mabi mu chimbali chiyo mwikulu. 13Harano hubukule bindu byosi biye riye biya Nyasaye, hu nyale hwema nende hwekayira muchinyanga chimbi, ni hwahola kosi, hweme.14Haro mweme, no MWe fwalire mu bibuno byengu obwaderi, ni mwe rereho sigenero siye sirufu siyo miluha milaya; 15Na makulu ni ke fwalire ebilaro ohuhwani injili ya mrembo; 16Akulu ya kosi, ni bubu ingabo ye lifukirira, eya munyala husimiya mafumo kosi ko murilo ako bandu bamabi .17Handi bukula ikofia yo obwonia, nende oluganga olwo muoyo mulafu, ni imbosi ya Nyasaye 18Ni mulama pile na malamo kosi nende husaba mubendemberefu mu muoyo mulafu handi ni muba meso muhwesimirisiya nende husabira muhudemberefu abahosi ba Nyasaye bosi.19Nasi siyosi mbe bwe ohulomaloma nyale ofunulwa omunua kwange ne ichiri, ohumanyinya a bindu obiye kisa biye injili. 20Hulwako esiye ndi omwurumwa ori mumboye mbwe no manome ne ichiri, ngolwa bikwanirwe olomaloma.21Mbwe mumende mwasi mumanye mahua kange, handi ngulwo njirira, tukiko, mwanawefu muherwa handi mwekesia owesikwa mu mwami, anabekesia mahua kosi. 22Mu rumire hwe engwe hu mirimo eko, mbwe mumanye mahua kefu handi jingiya mioyo kyengu.23Muembe kibe hu bana befu, handi, abuheri nede omwami Yesu Kristo . 24Asisa sibe nangu mwosi mbe nobuheri obwa omwami Yesu Kristo mu bwahahu. Amina.

## Philippians

Chapter 1

1Paulo nende Timotheo, abasumba ba Kristo Yeso, hu abo bosi abayierwa mu Kristo Yeso abamenya Filipi, alala nende abemeresi nende abadikoni. 2Oluyali lube nang'u nemirembe hurula hu Nyasaye larefu nende omwami Yeso Kristo.3Hubiranga Nyasaye wange orio muno nimbapara. 4Burinyanga mumalamo kange kosi hweng'we muosi, namanga nobusangafu. 5Huba orio muno hubulala bweng'u hurula indalo yamberi hula rero. 6Ndinende obwadieri nesindu sino mbwe owachaka mirimo milayi muewe anachirira paka hula indalo ya Yeso Kristo.7Biri abwene Esie huurira endio hubera ndinang'u mwosi mumwoyo kwange. Muosi mubere mubulala nasi munema hurula muhuboywa hwange paka muhulinda nende huyala injili. 8Hubera Nyasaye niomuloli wange, ndekomba obalola muosi nobuheri bwa Kristo Yeso.9Kano namalamo kange: mbwe obuheri bweng'u bwemede mubungi mumakesi nende humanya biosi. 10Namanga endi mukanye ebiri bilayi humube abadieri abauma makosa jnyanga yohwicha hwa Kristo. 11Namanga mbwe munyole ebiamo biobwadieri ebirula hubirira mu Yeso Kristo, muluyari handi muhupaka Nyasaye.12Banabefu ndaha mumanye mbwe, esieholire hwesie sihonyire muhukoba injili imberi. 13Bikerire minyororo kiange mu Kristo kialoloha mukambi yabasikari nende hubandu bosi, 14Bamugandefu abahira bungi bakanyire mwami hulondohana neminyororo kiange, handi bari nobujingu bungi nibalomaloma humbosi yomwami.15Abandi bayala murira ria Kristo hulweimbaliha neminyahano ne abandi hulondohana nomwoyo mulayi. 16Bano bahola ako hulondohana nobuheri nibamanyire mbwe ndarebwa mukari muno hulwohutetea injili. 17Abandi abo nabo bayala rira ria Kristo hulwobuhala bwabwe abene handi nohwekadia. Bapara mbwe banyala hunyaala nindi muminyororo.18Haro, birisa mbwe muburi ingira, yahaba yohwekadia ama yobwadieri, rira ria Kristo riyalwa handi bisangasia. Eee. handi ndasangala muno. 19Hubera manyire endi bino binakera nyole obuleheri hubirira mumalamo keng'we nikahonyerwa nomwoyo mulafu kwa Yeso Kristo.20Nohwegena hwange mbu sindalola chisoni, handi ndi nobujing'u kori nga burinyanga mbwe Kristo ananyola obuhongo mumubiri kwange, yahaba mubulamu ama muhufwa. 21Hwesie, huba mulamu ni Kristo handi hufwa nobuhala.22Ne nimba mulamu mumubiri, biekesia mirimo kirimo biamo. Ne ngorwa mbwe njiere sina. 23Hubera nebidinyu hwesie oyiera hubibiri ebio. Ohwekomba hwange huchia oba, nende Kristo, ebiahaba bilayi ohiraho, 24Ne nimba mumubiri bihoyera hulweng'we.25Hulwako, manyire endi ndachirira huba nang'u mwosi hulwobusangali bweng'u mulisubira. 26Hubirira hwesie muchiririre hwehoya muKristo Yeso ningaluha obalola handi. 27Mukende mungira ilondohana neinjili ya Kristo bia kata njiche obalola ata mumeo, nimburirasa mbu mwemire tiiri mumwoyo mulala namaparo malala nimuhalabana alala hulwelisubira lieinjili.28Murarisibwa mungira yosiosi nabandu bamukerana nabo. Esio nesikesio mbu bachia ohirwa, nang'u muchioona. Rino rirula hu Nyasaye. 29Hubera mwaberesebwa hulwa Kristo, sibiri mbu lisubira riong'one, lakini musande hulwaye, 30mube nende minyahano nga kiamwandolaho handi bulano mumburiraho.

Chapter 2

1Nibiri mbu mu Kristo bulimo bujing'u, nibulimo budemberesi mubuheri bwaye, niburimo bulala bwomwoyo mutakatifu nisirimo sisa nende Sibera, 2Mani mumberesie obusangafu buohuba namaparo malala nimuli nobuheri bulala nimwambana nomwoyo mulafu handi nimulonda ingira ndala.3Murahola sindu nobwimani nende bubeyi. arali mbwe mulole basieng'we huba balayi obahiraho. 4Buri mulala hweng'we araringaala hwenya hwaye yong'one, lakini ata hwenya hwabandu bandi.5Amaparo kari mumioyo kieng'we kabe nga akari mu Yeso Kristo. 6Ifuani yaye yari ngeya Nyasaye, ne siyelola kori owakana nende Nyasaye. 7Yebukula ngebihaya mani nabukula Ifuani yomusumba. Yakaluhana mani yafuanana nabandu handi yalolohana ngomundu. 8Yeduduyia handi yaba noburie husikero siohufwa, ata ohufwa hwomusalaba!9Ebio niebiakera Nyasaye yamuba obuhongo muikulu, handi yamuberesia erira rihira mera koosi. 10Huako amahumbo koosi akari muikulu nende akari musialo alala nende akari asi wesialo, kamusikamire. 11Yahola ario hu buri lurimi luboole mbwe Yeso nomwami, muluyaari lwa Nyasaye Baba.12Hwako, baherwa bange, ngamuuriranga chimbosi chiange nimuri naasi, ne bulano nga ndi are nang'u, nebilayi muhole emirimo kieng'u kiobuonia nesiriibwa alala noburi nohurengereha. 13Hubera Nyasaye mwene niohola mirimo mweng'we mubusangali bwaye obulayi14Muhole bindu biosi nimurang'ung'ura ata oyiingana. 15Muhole mungira ngeyo humube abana ba Nyasaye balafu abauma chimbosi chimbi. Muhole murio humwaduhe ngechitara musialo, akari wolwibulo ludambakanu handi olwahiama. 16Mudire namaani imboosi yobulamu husiosi mbe nende esikera sangalire Inyanga ya Kristo. Hubera huako ndahamanye endi hane sindahola mirimo kiebihaya.17Nende nifuubwa kori omusango hulwerisubira rieng'we, nisangalasa handi sangala alala nen'gu mwosi. 18Mungira yeneyo mwosi musangalasa handi musangala alala nasi.19Subira mbwe omwami Yeso nakanya njicha obarumira Timotheo ambi ano, humwoyo kwange kunyole mani nimburira akarula hweng'we. 20Hubera mbulaho omundu undi ori nende amaparo kadieri hweng'we. 21Abandi abo boosi bedahira bindu biabu abene ebikabuhane nende bia Yeso Kristo.22Ne eng'we mwosi mumanyire mani kaye, hubera kori nga omwana arumihira larang'ene, nielwa yosi yarumiha alala nasi muinjili. 23Huako subira mbwe ndamuruma nindola bindu nga bichia nasi. 24Ne ndi nobujing'u mumwami mbwe siosi mwene nyala hwicha ambi ano.25Ne mbara mbwe nebilayi mbafunyisirie Epafrodito, mugandange handi muhosi wasiange handi omulwani wasiange handi omurume handi omusumba wohwenya hwange. 26Hubera yari nesibeera handi niyekomba oba neng'u mwosi, Hubera mwaurira mbwe yari omulwaye. 27Nobwadieri mbwe yari omulwaye ambi ofwa. Ne Nyasaye yamulorera sisa, ne sihuniye yong'one, Kata siosi hu haye oba nesibeera handi husibeera.28Niesikera muruma hweng'we mube basangafu nimumulola handi Sibera siandi nasio sibwe. 29Mubukanire Epafrodito murira riomwami nobusangafu bwosi handi muberesie bandu bafwana naye siriibwa. 30Hubera yainia bulamu bwaye ambi ofwa humirimo kia Kristo. Yara bulamu bwaye adinyu huuholera bindu bia eng'we simwahanyalire huholera.

Chapter 3

1Haro, bana befu, musangale mumwami. Ohubandikira bindu bia ndamala obandikira hapre sinohubanyasia. 2Muihale nimuri bataang'u nechimbwa. Mutang'e nabandu bahola Mani. Mutang'e nende abarandula. 3Nefwe bene buhebi. Nefwe hulamanga nomwoyo mulafu kwa Nyasaye. Nefwe hwehoyeranga mu Kristo Yeso, handi huuma hwesika nebindu biomubiri.4Kata birio, Esie omwene nyala oba nende ohwesika ebiomubiri. Ne naruo yosi yosi opara mbwe. yahabanohwesika ebiomubiri nas i nyala omuhiraho. 5Ndahebwa injanga ya munane ya bayaudi, boluyia lwa Benjamini, Omuebrania wabaebrania; hulondohana namalako, Omufarisayo.6Hulwesinani siandari nasio, ndasandia ikanisa, hulwobwadieri ndauma amakosa. 7Ne kata kario bindu biosi bia ndabala nga inganga, rero mbibala ngebiebihaya hulwobera Kristo.8Ohiraho ako mbala bindu biosi ngebihaya oluohubera chihabi chihongo chiomanya Yeso Kristo omwami wange. Hulwaye ndareha bindu biosi. Mbukula bindu nga amakoha kafubwa rwanyi, ne nyole Kristo ngomukabo kwange. 9Ni nyambana Naye mumubiri mulala. Mbula bunyala bwange omwene humalako. Arali mbwe ndi nende obwadieri hubirira mu risubira mu Kristo, obwadieri hurula hu Nyasaye hudirana nerisubira. 10Esianyenya muno noomumanya nende amani kohulamuha hwaye hurula mubafu nende bulala bwohusandisibwa hwaye. Nyenya ngaluhane fwananane nohufwa hwaye 11Ndahechuhira ndalamuha hurula mu bafu.12Sinadieri mbu ndamala onyola bindu bino ata mbwe ndamala oyera. Ne ndeema namani mbukane ebiakera ninangwa nende Kristo. 13Basiani befu, simbara mbu marire omudira, ne sindu sihongo siamanyire nisino, njibirira ebia mbiriiremo neningala imberi yanjia. 14Njirira imberi paka nyole omukabo kwakulukwa Nyasaye yanangira mu Yeso Kristo.15Fuosi abamalire oba bategino huhoyire hupare hurio; he nopara ebikabuhane husindu siosi siosi, ne Nyasaye anahurumbulira. 16Kata birio, ahuurire, hudirire sao.17Mulonde bihole biange bana befu. Muringale bilayi abo abakenda ebifanana nefu. 18Bangi bakenda kori nga mbaboleranga, handi bulano mbola nindira amasika - abo nabasuku ba Kristo. 19Obulamu bwabu nohubiiyia. Hubera Nyasaye wabu nechinda chiabu handi ohwesunga hwabu nomurwe mufwimbu. Baparasa bindu biomusialo.20Nafu muikulu nie efwe, nihurinda omuonia wefwe, omwami Yeso Kristo. 21Anakaluhania mibiri kiefu kiobumanani kino kifanane nokwaye kwoluyaari, okwahwanisibwa namani kaye omwene.

Chapter 4

1Hwako, banabefu baherwa bandekomba olola, obusangafu bwange nende isimbihira, mungira ino mweme tiiri mumuami, abeecha bange baherwa. 2Saba yudia handi saba Sindiche babe namaparo nga ako mumwami. 3Handi muosi bahosi basiange: Muhonye abahasi bano. Hubera bahalabana alala nasi muhuyala injili nihuri nende Kelimenji nabahosi basiange bandi bamera kabu kali musitabo siobulamu.4Musangale murira riomwami buri siha. Handi mbola mbwe , musangale. 5Obudemberefu bweng'u bumanyihane nabandu bosi. Omwami ariambi. 6Murerarihira husindu siosiosi ne muburi sindu mulame nohusaba alala nende ohwebasia, husaba hweng'u humanyihane nende Nyasaye, 7Handi omurembe kwa Nyasaye okuhiraho humanya huosi, kunemerera mioyo kieng'u mu Kristo Yeso.8Imbosi imalirisi, banabefu bindu biobiosi ebiri adieri, bindu biobiosi ebiri biesiriibwa, bindu biobiosi ebiri bikololofu, bindu biobiosi ebiri bilafu, bindu biobiosi ebiri biesironyo,bindu biobiosi ebiri bilayi, bindu biobiosi ebiri namakalusio malayi, nisiriwo sindu silayi muno,nisiruo sindu sinyala opakwa, mupare bindu bino. 9Ebindu biamwekire handi mwanyola handi mwaurira handi mwalola muesie, mubihole handi Nyasaye wemirembe Anaba neng'u.10Ndi nende obusangafu bungi mumwami hulwohuba rero mumbaarire. Ata munyuma mwambara lakini mwauma bweyango bwohuhonya. 11Simbola endyo mbu huba ndiinjala. Ndamala hweka okanya chingira chiosi. 12Manyire obumanani ngabufwana handi manyire ngabifwana nouma sindu. Mungira chiosi, handi mubindu biosi malire hweka ebiekisa muhulisibwa bilayi ata huba neinjala handi obanabio mubungi ata huuma sindu. 13Nyala ohola bindu biosi hubirira huniye oumberesia mani14Ne Kata kario, mwahola bilayi muno siha siamwahonya musando yange. 15Eng'we Abafilipi mumanyire mbwe muhuchaka hweinjili, nidaarula Macedonia, iumao ikanisa eyahonya yohuiinia amapea, ararisa eng'we mwong'one. 16Kata ngandari Thesalonika mwandumira buhonyi mara hangi 17Ne murapara mbu ndahangasa ebianwa, haba, ngonyanga ebiamo ebibameda Inganga.18Marire onyola bindu biosi handi nebingi. Bimalire hunjera. Nyolire hurula hu Epafrodito bindu birula hweng'we. Nebindu biunya sing'ari handi nomusango kusangasia Nyasaye. 19Nyasaye wange yecha obaberesia buri siamudaha hulondohana nobuyinda bwaye noluyari mu Kristo Yeso. 20Oluyari lube hu Nyasaye larefu chinyanga chiosi. Amina.21Muhesie bandu boosi abasubira mu Kristo Yeso. Bamugandefu abari alala nasi babahesia muno. 22Biosi abari ano, abasubira, babahesia, ne muno, abeinyumba ya Kaisari. 23Inema yomwami Yeso Kristo ibe nemioyo kien'gwe.

## Colossians

Chapter 1

1Paulo, omurume wa Kristo Yeso muhukanya hwa Nyasaye, nende Timotheo mugandefwe. 2huabo bosi abasubira nende bamugandefwe besikva mu Kristo abamenya Kolosai, inema ibe nang'u, nemirembe hurula hu Nyasaye larefu. 3Hwebasia Nyasaye, larang'ene omwami wefwe Yesu Kristo, handi hubasabiranga buri inyanga4Hwaulira chimbosi chie risubira rieng'u my Kristo Yeso nende obuheri bwa muri nabwo hubosi abalobolwa oholera Nyasaye. 5Muri nobuheri buno hulwohwegena ebiamwabihirwa muikulu. Mwaurira hare bindu bino hubirira mu injili yadieri, 6Eyabechera. Injili ino ibula biamo handi bihula musialo siosi. Iholanga bino mueng'we hurula Inyanga ya mwaiulira handi mwaulira inema ya Nyasaye mubwadieri.7Ino nie injili yamueka hurula hu Epafra, omusumba wasiefu, omwesikwa wa Kristo, hurula hwefwe. 8Epafra arwekesie buheri bweng'u mumwoyo mutakatifu.9Hulwobuheri buno, hurula ngahwaulira hurakama obasabira. Husabanga mbwe muberesebwe ohumanya hwenya hwaye alala nende amakesi kosi nohumanya hwomwoyo. 10Hulamanga huri mukende mungira chisangasia omwami. Hulamanga mbwe mwibule ebiamo muburi sihole silayi handi mbwe muhule muhumanya Nyasaye11Hulama mbwe muberesebwe amani hulondohana nende amani koluyali lwaye muhwesimirisia nende oba bademberefu. 12Hulama mbwe munebasia Nyasaye Baba, okerire mwanyala oba mubulala nende abasubira mubulafu.13Yarununula hurula musirima naruyira mubwami bwomwana waye omuherwa. 14Hubirira mumusiani waye hwanyola buonia nende obureheri bwamabi.15Omusiani niesifanani sia Nyasaye oraloloha. Niomwana wamberi muhulongwa. 16Hubera hubirira muniye bindu biosi bialongwa, ebiri muikulu nende ebiri musialo, ebiloloha nende ebiraloloha. Biahaba bisala biobwami, kata bikanda kata chiserikali kata buruki, bindu biosi bialongwa Naye handi huniye. 17Aruo, bindu biosi nibisiri olongwa handi huniye bindu biosi biba alala.18Nimurwe kwomubiri, Ikanisa. Niye wohuchaka handi wamberi hubafu, haro ari nobweyango mubindu biosi. 19Hubera Nyasaye yasangala mbu amenye mubwichufu. 20nende hwambania hubirira mumusiani bindu biosi hulwaye. Nyasaye yahwania emirembe hubirira mumachai Kaye humusalaba. Nyasaye yambania bindu biosi hulwande lwaye, biahaba husialo ama ebiri muikulu.21Inyumeria, eng'we mwosi mwari ngabakeni hu Nyasaye handi mwari ngabasuku baye mubihole. 22Ne bulano abambanisie humubiri kwaye muhufwa. Yahola bino, abaane nimuri batakatifu nimuuma amabi, handi abaranyala olomalomwaho bibi imberi waye, 23Nimuchirira murisubira, nimweyumbaha mwaba abaJing'u, nimurakaluhanisibwa nende osubira muinjili ya mwaurira. Ino nie injili eyayalirwa buri mundu owalongwa asi werikulu. Ino nieinjili eya esie, Paulo, ndaholwa omusumba.24Bulano sangalira husadisibwa hwange hulweng'u, handi njichusia mumubiri kwange esiremire musando ya Yeso hulwomubiri kwaye, nie ikanisa. 25Ndimusumba hulweikanisa ino, hulondohana nende obunyala hurula hu Nyasaye obwandabebwa hulweng'u, husirisia imbosi ya Nyasaye. 26Buno niobwadieri bwakiswa miaka nemiaka nende muchinjibulo chinyingi. Ne bulano bumalire orumbulwa huabo abasubira mu niye. 27Ne huabo nie ba Nyasaye yadaha babe nohumanya obuyinda bwoluyali lwobwadieri bwekisa mubandu besialo. Ni Kristo oyo ori mweng'we niomwene luyari lwichayo.28Uno niewahuyalanga imbosi yaye. Hwalabira buri mundu, handi hwekia buri mundu ori namakesi kosi, huane buri mundu ouririra mu Kristo. 29Sino niesikera nihola handi nihalabana holondohana namani kaye akahola muesie.

Chapter 2
1Ndekomba endi mumanye eriye rihongo riamalire oba nario hulweng'u, hulwa abo abari Laodisia nende abangi abasiri olola bweni bwange. 2Mbu mioyo kiabu kibe mijing'u beche alala mu buheri nende obungi bwohumanya bwadieri bwa Nyasaye Baba nende Kristo. 3Mu niye obungi bwamakesi nende ohumanya ebiekisa.4Mbola endio hu mundu undi arecha yababeya. 5Ata ni ndarari nang'u humubiri, ndi nang'u mu mwoyo. Sangala olola nga muri nende obujing'u ne lisubira lyeng'u mu Kristo.6Hariano nga mumarire onyola omwami Yesu Kristo, mukende mu niye. 7Mumere misi mu niye, mweimbahe hu niye handi mujing'e mu lisubira kori ngamwekesibwa alala nende ohuba orio muno.8Mutang'e omundu yosiyosi arabadira hubirira khu mekesio kobubeyi nende miluha kiabandu abalonda ebiehola mu sialo ebikabuhane nende Kristo. 9 Ohubera obwichufu bwa Nyasaye bwamenya mu mubiri kwaye.10Mwechusibwa mu niye, ohubera niomuruki ohira baruki bosi handi niobola olubwa. 11Mu niye handi mwosi mwahebwa nende obuhebi buraholwa nabandu bahenga mubiri, obweng'u nobuhebi bwa Kristo. 12Mwasihwa naye mu batisimu handi mu niye mwabuha hubirira hu lisubira lia Nyasaye owamubuhia hurula mu bafu.13Ne eng'we ngamwari bafu mubionono bieng'u nende muhurahebwa mu mibiri kieng'u, yabaonia handi yabarehera ebionono byeng'u. 14Yafuta kosi akandikwa hurusitaka akarari malayi nafu. Yakabukula kosi mani kahomwa humusalaba. 15Yasalania abaruki nende abamani mani yabafimbia mirwe imberi yabandu.16Murakanyira omundu yosiyosi obahengera musango mbu oralia sino, mbu orang'wa sino,atasa inyanga ihongo ata chinyanga chia sabato. 17Sino niesiniha siebindu bicha, ne esihongo nomubiri kwa Kristo.18Omundu yosiyosi arabang'ula ebianwa bieng'u niyedemberesia nende olama malaika. Oyo nomundu wera hu bindu biaralola nende ohwepaka hwebihaya nende amaparo kaye komubiri. 19Handi sadira omurwe. Omurwe niokurera alala bimeka biomubiri kwosi handi bihula hu buhonyi bwa Nyasaye.20Nikari mbu mwafwa nende Yesu mani nimubololwa humima kiesialo, husina musimenyire ngabesialo.21"Orabukula, orabila ata oradira"? 22Bino biosi biahame hulondohana nende amekesio kabandu. 23Malako kano kafana nga akari namakesi, nende idini yabu abene nende ohwedemberesia alala nohusandia mubiri, biumaho esiriibwa sihonya mubiri.

Chapter 3

1Nikali mbu mwabusibwa alala nende Kristo, mukonye karia akarula akulu a Yesu yehale omuhono musacha kwa Nyasaye. 2Muringale karia akari akulu murehane nende akari musialo. 3Hubera mwafwa ne obulamu bweng'u bwakiswa alala nende Kristo mu Nyasaye. 4Kristo ori obulamu bwefwe naloloha hu muosi mwalolohe naye mu luyari.5Mufwalule emima kirimusialo - Obuyirani, budamba, miluha mibi, hwekomba hubi, sifwabi, hulama bifwanani. 6Bino niebikera lirima ria Nyasaye licha hu bandu baraulira malako.7Ako ni kamuosi mwakendamo ni musimenyiremo.8Ne bulano murehane nende kano - ririma, obubeyi, amanyeko, amamonyo ne chimbosi chimbi chirula mu minwa kieng'u.9Murabeyana hubera mwefwalula mubihole bihale, 10ne bulano muli bandu bayiaha abari nomufuano kwomulongi. 11mbu ao abulao omuyunani kata omuyaudi, ohebwa kata hurahebwa, omukeni, omusenji, omuboye kata omurehule. ne Kristo niebiosi handi ali mubiosi.12Hariano kori nga abalobole ba Nyasaye, abalafu, abaherwa, mwefwale omwoyo kwesisa, emima milayi, ohweduduyia nende ohwesimirisia. 13Nimubukulana nende oleherana. Nabao olinesifune nowasie, amulehere kori nga Kristo yabalehera. 14Akulu wa ako kosi mube nobuheri, niobulafu.15Omulembe kwa Kristo kuruke mu mioyo kieng'u. kuno niomulembe kwakera nimulangwa mu mubiri mulala. Khandi mube orio muno. 16Murehe imbosi ya Kristo ihale mubungi mukari mweng'u mu makesi kosi nimwekesania na makesi nimwemba chisaburi ne chinyembo chiomumwoyo nimubira Nyasaye orio muno. 17 Buli siamuhola mumbosi ata mubihole, muhole biosi mu lira liomwami Yesu. Mubire Nyasaye ori muno hubirira hu niye.18Abahaye mube abasacha beng'u siribwa ngori bisangasia Nyasaye. 19Eng'we abasacha muhere abahaye beng'we, muraba nende obululu nabo. 20Eng'we abana muberesie abebusi beng'u oburie mu mbosi chiosi. Bino bisangasia omwami 21Eng'we Basamwana bana muraranga abana beng'u barecha bajong'a mioyo.22Abasumba, muberesie esiriibwa abahongo beng'u bomubiri mu bindu biosi, biraba sa biohusangasia bandu, bibe bia adieri mu mioyo kieng'u ni muria Nyasaye. 23Biosi bia muhola muhole hurula mu mioyo ngomwami adaha, huraba hudaha hwabandu. 24Mumanyire mbu munanyola hurula hu mwami ebianwa ebiyerana nomukabo kweng'u. 25hubera buli mundu ohola amabi ananyola omurungo kwamabi kayahola handi biumao okwira mundu.

Chapter 4

1Abami, muberesie abasumba Nobwadieri bwabu buyeraana. Mumanyire muosi muri nomwami muikulu.2Mumede ochirira mumalamo. Mube meso mumalamo muhwebasia. 3Huosi murulamire alala mbwe Nyasaye yekulire imbosi omuliango, hubole obwadieri bwekisa obwa Kristo. Hulwakano, esie ndi muboye. 4Munamire mbihole bibe biahahu ngolwa hoye nomanome.5Mukende mumakesi nimuchia hu baria abari rwanyi, handi mununule biha. 6Chimbosi chieng'u buriluosi chibe neinema. Mulungemo omunyu humumanye ngolwa muhoyire mukalusie buri mundu.7Hu bindu bindiraho, Tikiko anabamanyia. Nomusiani wefu muherwa, omuhosi mwesikwa, handi omusumba wasiange mumwami. 8Sino niesikera ndamuruma hweng'we mbwe mumache chimbosi chirudiraho, handi abajing'ie mioyo. 9Ndamuruma alala nende Onesimo, omusiani mwesikwa handi omuherwa, ori mulala hweng'we. Banababolera buri sindu sieholeha ano.10Aristako, omuboye wasiange abahesia, alala nende Marko, musiani wabu Barnaba (owamwanyolaho amalako; nabechaho mumwingisie), 11Handi nende Yesu olangwa Yusto. Bano bong'ong'one niabobuhebi nabahosi basiange mubwami bwa Nyasaye. Babere abobuhonyi hwesie.12Epafra abahesia. Nimulalala hweng'we handi omusumba wa Kristo Yeso. Buri lwosi atemanga obalamira, mbwe mweme nimuulirire handi nimuri nende obwadieri mu huhera hwa Nyasaye. 13Hubera ndi nobulori mbwe ahola namani hulweng'we, huabo abari Laodikia, nende abo abari Hierapoli. 14Luka omulesi muherwa nende Dema babahesia.15Hesia abasiani befu bari Laodikia nende Nimfa, nende ikanisa eiri munyumba yaye. 16Ibarua ino niimala osomwa akari weng'we handi isomwe mukanisa ya Laodikia, mulole mbwe mwosi musoma ibarua irula Laodikia. 17Mubolere Arikipo muri, "Barira muno emirimo kiawanyola hurula humwami, mani usirisie".18Amahesio kano nyandikire nomuhono kwange - Paulo. Mupare minyororo kiange. Inema ibe nan'gu.

## 1 Thessalonians

Chapter 1
1Paulo, Silfano nendeTimotheo hukanisa ya Thessalonike mu Nyasaye baba nende omwami Yeso Kristo. Inema nende mirembe kibe nang'u.2Buri lwosi huhubiranga Nyasaye orio muno hulweng'we mwosi, nihuchiririra obalanga mumalamo kefu. 3Hwichulisia imberi wa Nyasaye handi Baba emirimo kieng'u kierisubira, ohunyahana nobuheri nohwesimirisia, hulwemiaka kicha mumwami wefu Yeso Kristo.4Bamugnda abaherwa nende Nyasaye, humanyire mbu yabalobola. 5Hubera imjili yefu siyechera mubosi yong'one, ne mumani kosi, mumwoyo mulafu, nende ohwekibwa mubungi. Mungira ifanangeyo, mwosi mumanyire ifani yabandu ngahwali hulweng'u.6Eng'we mwehola ngefwe nende omwami, ngamwanyola imbosi mumanyahano mangi nobusangali hurula mumwoyo mulafu. 7Esilondaho mwaba esilolero mu Makedonia nende Akaya, abasubira.8Hurula hweng'u imbosi yomwami yauririhana rwanyi handi sini Makedonia yong'one nende Akaya. Ata kario lisubira rieng'u hu Nyasaye rimarire ochia buri abundu. Harano sihuhoya hubole imbosi yosiosi. 9Hubera bene babola hulondohana nende efwe ngolwa mwarukanira nihuri akari weng'u. Bakana ngolwa mwakaluhanira Nyasaye. 10 Babola mbwe muliinda musiani waye hurula muikulu, owayabusia hurula mubafu. Uno ni Yeso, oruresiangia hurula muririma richa.

Chapter 2
1Abene mumanyire, banabefu mbwe, ohwicha hwefu sibiari bihaya. 2Mumanyire mbwe ata imberiao hwasandisibwa Filipi handi biari bindu biechisoni. Hwari neichiri mu Nyasaye wefu hubalomalomera injili ya Nyasaye nobunyahani bungi.3Hubera hujing'isibwa hwefu sihwarula mubudondobano ata esinyori ata muhubeya. 4 Ngolwa hukanyirwe nende Nyasaye ohwesikwa nende injili, sihulomaloma osangasia bandu, husangasia Nyasaye. Mwene oyo niobariranga mioyo kiefwe.5Hubera sihwecha nende chimbosi chiechingacho, ngolwa mumanyire, katasa hwekadia haba. Nyasaye niemulori wefu. 6Kata sihwakonya luyari hurula hubandu kata hweng'we ata hubandi. Hwahadahire oholerwa malayi nga abarume ba Kristo7Kata kario Hwari bademberefu akari weng'we nga mama olomba bana baye. 8 Mungira ino hwari nobuheri hweng'we. Hwasangala husanga neng'u, sineinjili ya Nyasayeyong'one ata nende obulamu bwefu. Hubera mubere abesikwa hwefwe. 9Mupareho, banabefu, ohuhalabana nesinani. Esiro nesidere hwaholanga hurajong'ia yosiosi hweng'we. Bihebio hwayalanga injili ya Nyasaye.10Muri baloli, ne Nyasaye yosi, hwali nobutakatifu, bulafu, handi abauma bumayanu imberi weng'u abasubira. 11Mungira ngeyo. mumanyire ngahwehala nende buri mulala hweng'we kori omwibusi abechanga nabana baye. 12Hwabasabanga nihubajing'ia handi nihubekesia okenda mungira ihoya hu Nyasaye, obalanganga mubwami bwaye noluyali.14Hweng'we banabefu, mube abeki bechikanisa chia Nyasaye echiri muyuda mu Kristo Yesu. Hubera muosi mwasandisibwa nabandu beng'we bene kori ngabahola hurula Abayaudi. Nabayaudi niebera omwami Yeso alala nende Abanabii. Abayaudi niebarwirusia. Sibasangasia Nyasaye. Arali mbwe nabalaba huburi mundu. 16Barukaira olomaloma nende abanasialo hubosi baonisibwe. Esilondaho nibene abameda ebionono biabwe. Eririma paka ribechere musiakamo.17Barukabuhania neng'u, banabefu, husiha siyeranu, mumibiri ne simumwoyo. Hwari hwerekehe, nende ohwekomba, hulola bweni bweng'we. 18Hwenya hwicha amuri, Esie, Paulo, handi, ne saitani yarukaira. 19Hwegena hwefu nisina muchinyanga chichayo, Kata busangafu, at a isimbihira yohwehoya imberi yomwami wefwe Yesu muhwicha hwaye? Sinewesa kori bandi? Hubera ori luyali lwefu nende obusangali.

Chapter 3
1Huako, nibiola ahuranyala osimirisia, hwalola mbwe nebilayi hudong'e mu Athene whong'one. 2Wharuma Timotheo, mugandefu nende omuhosi wa Nyasaye wasie muinjili ya Kristo, hujing'ia nende huoya hulwerisubira riao. 3Hwahola sino hu mundu yosiosi arayiengwa neminyahano kino. Hubera eng'we bene mumanyire mbwe bino nibio biahwalangirwa.4Adieri ngahwali nang'u hwarangira hwababolera mbwe hwicha osanda, ne biecha biaba brio nga mumanyire. 5Nisikera, nibiola Abandu a ndahanyala olinda, ndarumana endi ndahenyaho omanya hurisubira rieng'we. Aundi omutemi yamala ohutema neharo obuhalabani bwefu6Ne Timotheo yarwichaho narula hweng'we handi yarurerera chimbosi chierisubira nende obuheri.Yarubolera ari muruparanga handi mwekomba orulola kori ngahuosi hwekomba obalola. 7Hubera sino, banabefu, hwasangasibwa nang'u hulwohusubira hweng'u musibera siefu nende isando.8Bulano humenya, nimwema tiiri mumwami. 9Ohwebasia sina hwahunyala oberesia Nyasaye hweng'we, hubera busangali bwosi bwahulinabwo imberi ya Nyasaye hweng'we? 10Esiro nesidere hulama biamani mbwe hunyala hwalola bweni bweng'u handi hubaberesie esiremire murisubira rieng'u.11Husaba Nyasaye wefwe nende omwami wefwe Yesu, aruimalire ingira eibololaho. 12Husaba Omwami amede handi yechusie buheri bene hu bene nende hubandu bosi kori ngahwosi hubaholera 13Adinyie mioyo kieng'we, kirabaho hureema mubutakatifu imberi ya Nyasaye handi Baba, huhwicha hwomwami wefu Yeso nende abatakatifu baye bosi.

Chapter 4
1Nihumalilisia, banabefu, hubajing'ia handi hubaba mwoyo mumwami Yeso. Ngamwanyola makerako hurula hwefwe kori nga muhoya mukende handi musangasie Nyasaye, handi Mungira ngaino mukende, handi mumede muno. 2Hubera mumanyire amakerako akahwababa hubirira mumwami Yeso.3Huno niohwenya hwa Nyasaye ohulafuyia hwao, murehane nende obueyi, 4buri mulala hweng'we amanyire kori ngakwang'a bwaro bwaye mubutaktifu nesiriibwa, 5simuhulonda hwekomba huhomubiri (kori ngabesialo abakorwa Nyasaye). 6omundu arakora yakosera wasie humbosi ino. Hubera nyasaye nomurungi mubindu bino, ngolwa hwabekesia handi hwababa buloli.7Nyasye siyarulanga huhole arali mbwe hube batakatifu. Huako, omundu ohaya kano sahaya bandu, ahaya Nyasaye, ohuberesia mwoyo mulafu kwaye.9Hulondohana nende obuheri bwa mugandao biuma haja mbu wandikirwe, hubera ewe mwene wekesibwa nende Nyasaye ohere wasio. 10Muno holorio hubamuganda bosi mu Makedonia. Ne hubasundia, banabefu, mumede ohola bino. 11Handi hubasundia mukonye omenya nobunyifu handi mupare mirimo kieng'u, handi muhole namahono keng'we kori ngahwabalagira. 12Haro humukende bilayi imberi yaberwanyi handi muradaha sindu siosiosi.13Sihwenya mukose omanya, banabefu, huabo abakona, humuhaye orira kori nga baria abauma bwadieri hulwechinyanga chicha. 14Hubera nihusubira mbwe Yeso yafwa mani yalamuha, kata kario Nyasaye yarere nende Yesu abo abakona muniye. 15Bino hubabolera humbosi yomwami, mbwe efwe abari balamu, abadong'a biha bohwicha hwomwami, sihwaharangire abo abakonire.Hubera omwami mwene yahehe hurula muikulu. Yaheche nesiyoka, nomwoyo kwa malaika muhongo, neiturumbeta ya Nyasaye, handi abafa mu Yesu barangire obuha.17Efwe abari balamu, abadong'ire hwabukanane nabo mumaresi hubukanana nomwami mumuya. Mungira ngaino huliba chindalo chiosi nomwami. Huako, muoyane bene hubene nechimbosi chino.

Chapter 5
1Haro hulondohana nende biha nemiaka banabefu, sibiri mbwe mwandikirwe sindu siosiosi . 2Hubera eng'we bene mumanyire bilayi muno mbwe inyanga yomwami icha ngomwibi siro. 3Nibabola mbwe "Emirembe nende ohwelinda," ohubiya hwebuogire hubechera. Biabe nga obuchuni bwohwibula mumuhasi oriasiro. Sibaheruhe mungira yosi yosi.4Ne eng'we, Banabefu, simuri nunyanga chiesirima huchinyanga chibabire ngomwibi. 5Hubera muri basiani bobulafu handi abasiani besidere. Sihuri basiani besiro ama besirima. 6Mani haro, hurakona kori bandi bakonanga. Arali mbwe hube meso handi hube (muaywe). 7Hubera abakona bahola bario siro, ne abamera bahola bario siro.8Ne nibiri mbwe huri besidere, paka hubesa muaywe handi hube nerisubira nobuheri nga Idiri, handi obwadieri bwobuonia obwicha bwe omwiro yomurwe. 9 Nyasaye siyarulongera ririma, arali mbwe hunyole obuonia hubirira mumwami Yeso Kristo. 10Nie warufwira biakata nihumoka ama hweyalisie, hunyala omenya naye.11Huako, muoyane bene hubene handi mwimbahe basieng'u kori ngamuri oholanga.12Hubasaba, banabefu, mukanye abo abahola mirimo nende ababaruka murira riomwami alala nende ababaseya. 13Handi hubasaba mubabe siriibwa nobuheri hulwemirimo kiabu. Mube nemirembe akari weng'we. 14Hubasundia, banabefu: musiomie abamaundu mujing'ie abajong'ire, muhonye abakara handi mweoye hubandu bosi.15Mulole mbwe aumao orunga amabi namabi. Arali mbwe mulonde amalayi huburi mundu. 16Musangale burinyanga. 17Mulame auma hwakama. 18 Muburi sindu huba orio muno. Huno niohwenya hwa Nyasaye mu Kristo Yesu.19Oranyisia omwoyo. 20muraleka obunabii. 22 Ba are nende biosi bia saitani.23Nyasaye wemirembe ahuhwanie obe mutakatifu. omwoyo kwao kwosi nomubiri kube mulamu huhwicha hwomwami wefwe Yesu Kristo. 24Osubira niohulanganga, handi niewahahole.25Banabefu, murulamire huosi. 26Hesia bamuganda bosi nende amahesio malafu. 27Mbasaba murira riomwami mbwe ibarua ino isomwe imberi wa bamuganda bosi. 28Inema yomwami wefu Yesu Kristo ibe neng'u.

## 2 Thessalonians

Chapter 1
1Paulo, Silifano nende Timotheo, hu ikanisa ya thessalonia munyasaye Baba nende omwami Yeso Kristo. 2Husaba mbwe Inema ibeneng'u nende mirembe hurula hu Nyasaye Larefu nende omwami Yesu Kristo.3 Huhoya hwebasia Nyasaye hulweng'u, banabefu. Kuno nie muluha mulayi, hubera lisubira lieng'u lihula muno, handi buheri bwa burimundu. 4Kata efwe bene hubalomalomaho nihwehoya akari wechikanisa chia Nyasaye. Hulomaloma huhweoya nende lisubira mumadinyu kamubiriramo. 5Sino nesilolero siobuhalaki bwesina sia Nyasaye. Esilondaho munakanyirwa mubwami bwa Nyasaye bwamusandirwaho.6Biri abwene Nyasaye orunga isando hubaria ababasandia, 7Nende oulusia engw'e abasandisibwa alala nafu. Yahole sino siha siohuloloha hwomwami Yesu hurula muilkulu nende malaika baye bamani. 8Mumuliro okwaduha yarunge abo abakorirwe Nyasaye nende abo abahaya injili yomwami wefwe Yeso.9Bachia ohusandisibwa emiaka kiosi erwanyi wobwami nende luyali lwamani kaye. 10Yahole kano niyecha inyanga yohubebwa luyali nabandu baye handi napakwa nende bosi abasubira.11Huluako huchirira obalamira. Hulama mbwe Nyasaye wefwe ahukanye ngoyera olangwa. Hulama mbwe anahuberesia siosiosi sia wekomba nende amalayi kosi kerisubira nende mani. 12Hulamira bindu murira riomwami wefu Yesu omuberesie oluyali, hulweinema ya Nyasaye nende omwami Yeso Kristo.

Chapter 2
1Ohwicha huomwami wefu Yesu Kristo nende efwe hubusibwa alala hube naye: hubasaba, banabefu, / v 2 Mbwe muraba bangu husiniha ama hunyolera, nomwoyo mubi, oburume, kata ibarua eifwana nga eirurulaho eibola iri inyanga yomwami yurire.3Omundu arababeya mungira yosiosi. Hubera sinecha huusia obukabuhani bubeo, nomundu obula malako amanyihane, omusiani wamabi.4Uno niopinganga handi yeninia hubindu biosi bilanga rira ria Nyasaye. Esilondaho, yehalanga mukanisa ya Nyasaye niyehola Nyasaye.5Simuparaho mbwe ngandari neng'u ndababolera bindu bino? 6Haro mumanyire esimugeng'anga, yarumbulwe. biha nibiri abwene. 7Obwekisi buohuralonda malako, buchakire ohola mirimo. Ne aruo omundu omukairanga huula ngayarusibwe hungira.8Mani ouma malako uria yarumbulwe, ne Yesu Kristo yahamwire nomuya kwomunwa kwaye. Omwami anamuihia nobufumbuli bwohwicha hwaye. 9Abaralonda malako, whicha hwabu nemirimo kia Saitani nende amani, bilolero, chihono chiobubeyi. 10Nende obubeyi buohola mabi. Bino biabe biabandu basiha, hubera sibanyola obuheri nobwadieri obubakanyira huonisibwa.11Hulweimbosi ino Nyasaye abarumira mirimo kiobubeyi hubasubire obubeyi. 12Amakalusio kari mbwe bosi banahengerwa sina abo abarasubira obwadieri ne basangala huhola mabi.13Ne huhoya hwebasia nyasaye hulweng'u, Banabefu abaherwa nende nomwami. Hubera Nyasaye yabalobola mube ebiamo biamberi huhuonia handi olafuyia omwoyo, nende elisubira mubwadieri. 14Sino niesikera yabalanga hubiririra muinjli noluyali lwomwami Yeso Kristo. 15Haro, bamuganda, mujing'e. Mudire miluha kia mwekesebwa, kiahaba kiomunwa ama ibarua.1617Muoye handi mukume mioyo muburi murimo mulayi neimbosi.

Chapter 3
1Haro, bana befwe, murulamire, mbwe imbosi yomwami, ibire lwangu handi ibe noluyari, ngolwabiri nang'u 2Mulame mbwe huresibwe hubandu bamayanu hubera sini bosi abasubira. 3Nasaye nomwesikwa, nionabarinda handi abemerere hurula hu ibilisi.4Huri nende bwadieri mumwami hueng'we, muchiririre ohola bindu bia hubalagira. 5Omwami yemerere mioyo kieng'u hubuheri bwa Nyasaye nende busimirisi bwa Kristo.6Abana befwe hubalagira murira riomwami wefwe Yesu Kristo, mwekabule humundu olangwa muganda weng'we okendasa nauma siahola handi salonda miluha kiamweka hurula hwefu. 7Eng'we abene mumanyire muri muhoya ohola kori ngamulolanga nihuhola. sihwamenya akari weng'we ngabandu bauma mima milayi. 8Sihwalia siahulia siomundu mani hwahaya orunga, ne hwahola mirimo sidere nesiro mubudinyu, huraba omusigo hweng'we. 9Sibiri mbwe hwauma bunyalo. Hwahola bino mbu hube omufwano mulayi kwa muhoya mulonde.10Ngahwaba nang'u hwabalagira, "Omundu oradaha ohola mirimo sahoya alie." 11Hubera huurira mbwe abandi hweng'we bakendasa bihaya. Sibahola mirimo handi bachubania. 12Abandu nga abo hubalagira mbwe bahole mirimo kala handi balie luya lwabwe.13Ne eng'we, Banabefu, murfwa mwoyo huhola bwadieri. 14Omundu oralonda malako kefu mubarua ino, muralomaloma naye, anyole chisoni. 15Muramubukula ngomusuku, ne mumusiomie ngomwana weng'we.16Omwami wemirembe omwene ababeresie mirembe mungira chiosi. Omwami abe nang'u muosi. 17Kano namahesio kange, Paulo, nomuhono kwange omwene, okubechanga muchibarwa chiange chiosi.Nyandikanga endio. 18Inema yomwami wefwe Yesu Kristo ibe nang'u muosi.

## 1 Timothy

Chapter 1
1Paulo omurume owa Yeso Kristo hulondohana nende erilako ria Nyasaye omuwonia wefu,handi omwami Yeso Kristo ohwegena hwefwe, 2Hu ewe Timotheo, omwana wange mwene murisubira, inema, sisa nende omurembe, hurula hu Nyasaye sefu nende Yeso Kristo omwami wefu.3Ngolwa ndahusaba ohole nimbwao ninjia Masedonia, endi odong'e Efeso, onyale olagira bandu bandi barekesia mekesiyo kandi kakabuhane. 4Handi bararekeresia ebikano nende ebibosi birabwa. birera maingano kakabuhane nende omupango kwa Nyasaye, ohulondohana nerisubira.5Hariano esifune siesilagiro esio nobuheri hurula mumwoyo mulafu , amapsro malayi, nende risubira ridieri.6Abandi balehire ingira ino bakaluhire hwebwakula. 7Bekomba oba abekesia ba malako, ne sibamanyire bibabola, ama bia babisia namaino.8Kata kario humanyire mbu amalako na malai, nikehonyeserwa bilai.9Humanyire sino, mbwe amalako sika hwanisibwa hu bandu batiri, nika baria abaka funaka, nika baria abararia Nyasaye nende abahola mabi, abemioyo mimali, abera balarabu nende bang'inabu, nika aberi babandu. 10nika abo abemiluha kiobueyi, abakona nabasacha basiabu, abadira bandu nibabahola abarumwa, ababola obubeyi, handi nika baria, abapinga amekesio kadieri. 11Amalagiro kano kalondohana nende injili yoluyari eya Nyasaye wechihabi, ebia ndesikirwa.12Handi hubira Kristo Yeso omwami wefu, orio muno. Ambechanga mani, hubera yambukula ngowerisuibira, handi yandobola muholere mirimo. 13 Ndari mundu wamanyeko, owamaundu handi omwalaba. He ndanyola esisa hubera ndaholanga ningorirwe nimbula risubira. 14Ne oluyari lwomwami wefwe lwehirira nerisubira handi nobuheri buri mu Kristo Yeso.15Oburume buno nobwabwene handi buhoya okanywa mbwe Kristo Yeso yecha muisialo oonia abononi, ne huabo nesie muhongo. 16Ne niesikera esie yandolera sisa mbwe hubirira hwesie omuhongo wabwe, Kristo Yeso yekesie obudemberefu bwosi. Yahola sino sibe omufwano huabo abahasubire mu nie hulwobulamu burabwa. 17Haro humwami wechinjibulo chiosi, orafwa, oraloloha, Nyasaye mulala yong'one, esiriibwa nende oluyali bibe huniye chinyanga chiosi. Amina.18Haro,Timotheo mwana wange, huberesia silagiro sino, hulondohana nende obunabii obwabolwa hare hwewe, mbwe Ohube liye lilayi, 19Nodira risubira namaparo malayi. Abandi bahaya kano mani bakosia risubira riabwe. 20Abandu nga Himenasi, nende Aleksanda, abandarehera saitani banyole ohweka ohuranyeka Nyasaye.

Chapter 2
1Hulwako, olwamberi, mbolendi ohusaba, amalamo, nende ohuba orio muno buholerwe abandu bosi, 2Hubami nende abo bosi abari muburuki , haro huhumenye nemirembe nobulamu bunyifu mu Nyasaye nesiriibwa. 3Bino nebilayi handi bikanyirwa imberi wa Nyasaye omuonia wefwe. 4Yekomba ari bandu bosi baonisibwe handi bole huhumanya obwadieri.5Hubera aruwo Nyasaye mulala, omundu wa akari mulala akari wa Nyasaye nende bandu, oyo ni Kristo Yeso. 6Owe rusia hununula bosi, arusibweho obulori mubiha biyerana. 7 Hulwesifune sino ndalobolwa oba omwemeresi handi Omurume - mbola obwadieri, simbeya, handi omwekesia wabanasialo murisubira nende mubwadieri.8Huako,ndaha endi abasacha buri abundu balame handi bakingule akulu mahono matakatifu, arali ririma nende maingano. 9Mungira ndaleyo, abahasi befwale chingubo chihoyera, babe bohwedemberesia nohwerinda, ebiuma osuka mirwe ata idhahabu ata ebitadi ata chingubo chiobukusi bwakulu, 10lakini ebihoyera abahasi abamanya Nyasaye mumirimo milayi.11Omuhasi ahoya hweka mubuulerefu nohwedimba 12Singanyira muhasi hwekia ama ohwemerera omusacha, ne amenye naye ebiuma siyoka.13Hubera Adamu nie warangira olongwa, hu Eva nakoniaho. 14Adamu siyabeywa, omuhasi niewabeywa hunaba owamakosa. 15Kata kario, anareherwa hubirira muhwi bula bana, nibiri mbu banachirira murisubira nende obuheri nohwelafuyia nibelinda.

Chapter 3
1Imbosi ino neyobwadieri: Nikali mbu mundu ye komba huba omukambi, aba yekomba mirimo milayi. 2Huako omukambi ahoya huba wemiluha milayi. Paka abe omusacha womuhasi mulala. abe murekerefu, musangafu okaribisia bandu. paka abe onyala hwekia. 3Araba mumesi Kata murangani. Abe munyifu owemirembe. Arahera amapesa muno.4Abe oruka inyumba yaye bilayi, ori na bana ba muulira mungira chiosi. 5Hubera omundu na koribwe oruka inyumba yaye,anyala ariye ohwemerera ikansa ya Nyasaye?6Araba mundu wa lokoha ambi ano, ya hechuhira ye ninia akulu muhwesunga mani yakwa mumaemo kesihieno.7Abe mundu werira rilayi hence abandu berwanyi, arecha yakosa luyali yengira mumutego kwa saitani.8Endiyo baria aba honyera omwemeresi babe bandu bedimbire, ba ana be chindimi chibiri,abara ngwa ifini inyingi, abara hera matongolo. 9Ni ba dirire amayia ake lisubira mumuparo mahahu. 10Handi kano kosi karebwe hu ratili, hu ba kanyirwe ohwe honyera ofisi ya bahonyeri ni ba bukaniha bila imbosi yosi yosi.11Ata bahasi babu bosi babe abedimbire, abarali bamonyi, baeyi, besikwa mu bindu bosi. 12Abadikoni babe abasacha bo muhasi mulala, abaruka bana babu nende chinyumba chiabu bilayi.13Hubera baria abahola bilayi babukana lira rilayi handi bari ne ichiri mu imani eyiri mu Kristo Yeso.14Bindu bino hwandikira, nindi ne risubira mbu njicha hwicha ori ambiano. 15Hwandikira kano mbwe nihinda hwicha, omanye ngohoya hwerinda munyumba ya Nyasaye, nieyiri ikanisa ya Nyasaye mulamu isiro nende muse kwo bwadieri.16Hwosi hukanya mbwe olukano lwa Nyasaye noluhongo: "Yarumbulwa mumubiri , Yabirira mumwoyo mulafu, Yalolwa nende malaika handi yatangasibwa musialo siosi, Yasubirwa musialo handi yabukulwa yachia akulu muluyali."

Chapter 4
1Harano omwoyo mulafu kwa Nyasaye kubola, mbu mu chinyanga chicha bandi bana rula hu risubira, ni barekeresia mioyo kibeya, nende mekesio kebihieno. 2Hubirira huhwekadia hwababeyi, amaparo kabwe kamala obiyisibwa.3Bahakanie bandu okekana handi babakayire olia biahulia bia Nyasaye yalongera bandu abasubira mubwadieri balie niboba orio muno. 4Hubera buri esialongwa nende Nyasaye nesilayi, handi sibulao sindu esinyolwa nohuba orio muno esihoya ohaywa mundu husiria. 5 Hubera sialafuywa neimbosi ya Nyasaye namalamo.6Nora bindu bino imberi wa bamuganda onaba omusumba mulayi wa Yeso Kristo. Hubera wosibwa nechimbosi chierisubira nende mekesio malayi koba nolondire. 7Ne haya chingano chia galagala echiaherwa nabahasi bakofu. Yeka ewe omwene mungira ya Nyasaye.8Hubera ohwekolola mubiri bi honyaho bididi: kata kario ohuria Nyasaye huhonya mubindu biosi. Biri nobuhala mubulamu bwalero handi nende buria obwicha.9Ino ni imbosi yesikwa handi ihoyera hukanywa. 10Bino niebikera nihuhola handi nihuhalabana. huegena hu Nyasaye mulamu, ori omuonia wa bandu bosi, ne muno hu baria abasubira.11Bolera bandu handi obekie bindu bino. 12Mundu yosi yosi araleka oburaga bwao; ewe obe omufwano hu baria abasubira muhuloloma, nende mumiluha, obuheri, obwesike nende obulafu. 13Hula njiche, beresia husoma obweyango, nende hukeraka, nende humekesio.14Oraleka esiyanwa esiri mukari mwao, esiawabebwa mubunabii, nende ogeng'waho mahono nabahulundu. 15Para muno hu bindu bino. Bamo, haro hu huhula hwao hulolwe nabandu bosi. 16Weringale ewe mwene alala nende mekesio. Chiririra mubindu bino. Hubera nohola orio oneonia mwene alala nende baria aba huulira.

Chapter 5
1Oralabira mundu muhulundu. Mupake ngori onyala oba larao . Paka abaraga kori nga bamuganao 2Abahasi bakofu kori nga bamakoo ne abahasi baraga kori nga bambochoo mubulafu bwosi.3Ba siriibwa bahasi bafwire, abafwire abadieri. 4Ne muhasi mufwire yosi yosi nari nabana kata abechuhulu, reha mberi bekesie esiriibwa munyumba yabwe. Reha barie bebusi babwe hubera sino niesisangasia Nyasaye.5Oyo ori muhasi mufwire wadieri, owadong'a yong'one, ne yegeniresa Nyasaye handi achirira orusia ebianwa nalama siro nesidere, 6Kata kario omuhasi mufwire omenya muraha yafua na siri mulamu.7Bekesie hubindu bino biosi babe bila amakosa.8Kata kario naruo yosi yosi oranyala ohonya beho baye, muno muno baria abe inyumba yabwe, aba yemane risubira handi ahiraho ata abarasubira.9Omuhasi olangwa mufwire araba asi wemiaka mahumi kasasaba handi abe nomusacha mulala. 10Paka abe neifuma yohuhola bihole bilayi, kori nga hulinda bana, hwingisia bakeni, hwosia makulu kabatakatifu ba Nyasaye, hurumihira abalwaye ama murimo kwosikwosi mulayi muno.11Kata kario bahasi bafwire abasiri baraga orabakanyirahuba mukwani ino . Hubera nibakanyira ohwekomba hwomubiri hubagola hu Kristo, nibenya okekwa. 12Baba bamalire ohirwa ne sina, hubera bamalire ofuba hwesinga hwabu hwamberi. 13Esiha sienesio beka oba bakara handi bang'abana mumayumba. Sibaba nobukara bwong'one, balomaloma bindu biuma mahulundu ebia barahoya babole.14Niesikera Huako, ndaha mbu abahasi bafwire baraga ba kekwe, bebule bana, barinde chinyumba chiabu barecha baberesia omusuku wefu obweyango hulomaloma mabi hu efwe. 15Abandi bamalire okaluhana balonda saitani. 16Hulwako, naruo omuhaye, ori nabahasi bafwire, abahonye, ohwanguyia omusigo kweikanisa, idong'e nende abafwire badieri.17Reha abahulundu abaruka bilai babebwe siriibwa mahabi kabiri, muno muno baria abahola mirimo kieimbosi nende okwekesiya. 18Hubera mandiko kabola, ora kaira ing'ombe ohwaya siha siairima. Handi omuhosi ahoyera anyole omusara kwaye.19Ora kanyira imbosi yosi yosi imbi humuhulundu, abula baloli babiri ama badaru. 20Baria aba hola mabi balabire imberi ya bosi, hubandi bosi barie.21Hulagira imberi wa Nyasaye nende Yeso Kristo, nende Malaika balobole, mbu olinde bilagiro bino hurakwira lwande lwosilwosi, handi orafunyira mundu. 22 Oralala ogeng'a mahono humundu yosiosi. Oreingisia Mumbai komundu undi. Tema muno obe mulafu.23Orang'wa machi. Tema ong'wa ifini indidi, ihonye inda yao nende amalwaye kaburinyanga. 24Mabi ka bandu bandi kaloloha alafu, handi kabarangira imberi muhuhalakirwa musango. Ne amabi kandi nako kalondaho inyuma. 25Mungira ngeyo, bihole bilayi biamanyihana alafu, ne bindi sibinyala hwekisa.

Chapter 6
1Mubungi bwa bahosi abari asi,werijoko bahoe babale beneresi babwe owa nesiribwa siosi,mbu rira ria Nyasaye nende mahuwa kaye karanyola chisoni.2Handi baria abari ne omuemeresi obasubirira,barabareka,oluohubera obaherwa;ne baboholere sa mirimo,oluohubera nabamusubira handi baherwa,aba hubukula nabo obuhonyi.Bindu bino mwekesie handi mwishirisia.3Narubo omundu owekesie akakabuhane akarafwana nende akamwawekesia,kata mahuwa ka omwami Yeso Kristo nende amakesio akakera bandu barie Nyasaye.4Noweisunga,siumawo siamamyire,neyahera marebo ka mwao nende ohuba imbala irera imbariha,miero,obubeyi,nende maparo mabi.5Murule hubuinga wa bandu wa maparo nabi handi abakalusania obwadieri,wapara mbu ohulama Nyasaye hunyala obaberesia inganga:Mwako ewenilamo.6Ne olama Nyasaye norurire neyingangaihongo.7Huba sioumawo siahwarera musialo sino handi biloloha handi biloha mbu siumawo sindu suhunya obwawo nasia.Handi oba nebiahuria handi nesifwalo bihoya oniyera.9Ne hubaria ababe nemiandu bakwe mumatemo nende omubero,handi bindu biobusiru nende obirekombi obwira,obuhweha nende okora.10Ohera sende nie sisin sia mabi kosi:akabandi wekomba wamalire onyasa risubira riefwe handi bamla bareha babirira mumanyahani mangi.11Ne ewe omundu wa Nyasaye nila mubindu ebiobiosi;handi olonde inyum yobulafu handi orire Nyasaye nende risubira,obuheri,hwsimurisia obulonga.12Huyana eriye rilayi rierisubira nodirire obulamu burabwayo,eyawalangwamo,handi yalakula obulakusi obulayiimberi ya balori bangi.13Huberesia rilako mumoni chia Nyasaye,okranga bindu bichia hangu,nende imberi wa Yeso Kristo,obari iberi ba Ponte pilato yahola obulori obulayi bwayari nabwo.14Mbu hweng'we murinde rilakaniro rino noranyasisieho norahairwe,hurul inyanga yohulolohana omwami wefwe Yeso Kristo.15Husiha siaye ysheyekesie,uno wechihabi handi yong'one omuchiri wa bahiri bosi,omuniki wa baruki,handi omwami wa wami.16Yong'one nioranyala ofwa yamenya mubulafu bwomundu sanyala huleyo amao omundu onyola humulola,kata omulola:Hurie ari nesiribwa nende mani kechindalo chiosi.17Yekesia abemiandu barimusialo muno, mbu wara maparo kohwkungula,kata ora maparo kabwe humiandu ne hu Nyasaye oribo chindalo chiosi,orubechanga miandu nende bindu biosi hubisangarira.18Mbu babe nemiandu nemirimo milayi newahwanisie okaba,nibakanyireolomaolma.19Nibebihir bene omuse omulayi olwe siha sicha,mbu wamenye mubulamu burabwayo.20Ooh Timotheyo rinda siandahuba mbu orinde,rula mululamo ebisahiro nene imbaha eiuma obuhonyi,oingana nobukesi bwarahonya.21Obulakusi bwa bandi wanyasisie olondohana rerisubira.Sisa sibe nenang'u.Amin.

## 2 Timothy

Chapter 1

1Paulo omurume wa Yeso Kristo huhwenya hwa Nyasaye, hulondohana hence husinga Yuri my Kristo Yeso. 2Hu Timotheo musiani wange muherwa, luyali, esisa nemirembe hurula hu Nyasaye Baba hence Kristo Yeso omwami wefwe.3Njubira Nyasaye orio muno, wandu nihira hurula imbalarefu namaparo malafu, arali nohwakama nihupara mumalamo kange siro nesidere. 4Ndekomba muno ohulola no mbara amasika kao, humble nobusangali bungi. 5Ninjuchulisie risubira erihurimo, eriari my kuhuwo Lois, nende makoo unisi manyire endi rihurimo wosi.6Huako huparira mbwe osimusie esianwa ska Nyasaye esihurimo nihugeng'aho mahono kange. 7Nyasaye siyaruberesia omwoyo kwoburi, arali mbu okwanani nobuheri nende obuongo bulayi.8Oraba nomurwe mufwimbu nobulori bwo omwami wefwe ata bwange omuboye waye. Balala neminyahano lie injili hulondohana nende amani ka Nyasaye. 9Owanonia Mani narulanga nohulanga hutakatifu, sihulwenirimo kiefu, nohulondohana nohwenya hwaye noluyali lwahwaberebwa my Kristo Yeso, esialo nisirachaka. 10He bulano biloloha hulondohana nende hwicha hwomuonia wefu Yeso Kristo. Owamalao hufwa nanera bulamu hubirira muinjili. 11Niebikera ndalobolwa omuyali, omurume handi omwekesia hubandu besialo Nyasaye.12Handi bino niebikera nisanda, ne muma murwe mufwimbu hubera manyire wina wandasubira handi manyire endi ari nobunyalo bwohumbilwa biosi biandamubihaho 13Dira namani biosi biomalire huirira hurula hwesie, murisubira nobuheri oburi my Kristo Yeso. 14Esindu silayi esio siawabere ebwa nomwoyo mutakatifu okurinafu.15Omanyire ori biosi abari mu Asia, bangaluhanaho, abarimo Figelas nende Hemogenesi. 16Omwami ababe esisa abari unyumba ya Onesimaso, huninda handi ohuuma murwe mufwimbu humi nyororo kiangs. 17He niyari Roma, yangonya nawakesi mangi paka yanyola. 18Omwami amube esisa siaye indalo eyo, hulondohana nende ebindu bingi biayamberesia ni huri Efeso, omanyire bilayi mbara.

Chapter 2

1Bulano ewe mwanange, dinya muluyali luri my Kristo Yeso. 2Ebindu biomalire ourira hurula luhesie alala nabaloli handi bangi, yekesia handi abasikwa biosi bachie bekesie bandi.3Simirisia eminyahano kori nga oweriye we Yeso Kristo. 4Aumao weriye, oweingisiangia muchimbosi chiesialo mbwe huasangasie owamunyiera abe musikari. 5Omundu napiema, sabaresebwa ingabo naralondire malako komubayo okwa.6Omulimi ohalabana niorangira obila ebiamo bieindalo yaye. 7Ichurisia biosi biahubolera Ne omwami anahuba makesi hubindu biosi.8Ichulisia mbwe YesoKristo, woluibulo law Daudi yalamuha mubafu hulondohana nende injili yange. 9Nadi hulwako ndasandisibwa, ndaboywa kori nga omundu ohola mabi lakini imbosi ya Nyasaye siyeboya. 10Hulweimbosi into ndamosirisia kosi hulwa abolobole, biosi banyole obwania oburi my Yeso Kristo alala nobulafu bwobulamu burabwa.11Neimbosi yohusubira, hubera nihufwa naye, hunamenya naye. 12Nihusanda, hwakese alala naye, ne ni humwekana, yosi yarwekane. 13Nihusubira, naye abasa wohusubirwa, hubera sanyala hwekana omwene.14Baparire chimbosi echio, nobakania mumoni chia Nyasaye, Baraba nende chimbosi chiohuyingana huuma buhala, arali mbwe bibiyia abarekeresia 15Tema weyekesie mbu wakanyira imberi ya Nyasaye, omuhosi wemirimo arahoya yaba nomurwe mufwimbu anyala imbosi yobwadieri.16Rehana nechingera nesiyoka, nechimbosi chiuma mahulundu, echirari chieidini. Chinyala okera wengira munabi. 17Ne imbosi yabu inejiruba ngerikonjo mubandobari Hemenas nende Filetus. 18Abaranyo obwadieri obwo, babola mbu sialo siamala obwa, bakwisia risubira riabandu bangi.19Ne omuse kwa Yeso nakwo kwema tiri handi Nyasaye amanyire bandu baye. Ne handi buri mundu alanga rira riomwami arehe ohola mabi. 20Muburi inyumba ihongo sibiekesia ebirimo biambo bie idhahabu nende ifedha biong'one, bindi biahwanisibwa nechimbao ama riloba, Hindi wehonyera humurimo kiakulu Ne bindi ekiabulinyanga. 21Niedikera, omundu niyelafuyia yarula muchingira chimbi anaba siombo silobole, handi siehinyerwa humirimo kiakulu.22Iruha orula muhwrkomba hwabasiani, alondemo bulala bwabandu bahola malayi, risubwa obuheri nende mirembe. 23Rehana nende maingano kobusuri akauma mqhulundu, ebinyala orewa miero.24Omuhosi womwami suhuya oba mwalaba, ahoya abe omundu omanyire hwekesia bandu mungira indayi. 25Handi abe mundu onyala hukolola basie nibudemberefu, Nyasaye anyala okera mioyo kiabu kiakaluhana nibamanya obwadieri. 26Handi banyole makesi, barula mumutego kwa Saitani, owamala obadira nadaha bahole kori ngayenya.

Chapter 3

1Manya ori, muchindalo chimalirisi kabeo madinyu. 2Abandu bahehere nong'one, bahahere amapesa, ohwepaka, bemirwe miumu, bamanyeko. 3Abauma buheri, bohudirira basiabu ihunda, handi babe bahera mamonyo, abamuandu abarahera malayi. 4Babe basemi, abahwesunga handi abaheraa chiraha huhira Nyasaye.5Bahole bindu bikera baloloha kori abahera Nyasaye, lakini bulamu buabwe bwekesia mbwe bauma mani,nihuria Nyasaye hurera.Tang'a muno nabandu nga abo. 6Akari abwe baruo bandu bangira munyumba chiabandu nibabeya bahasi basiru Ababala ohola mabi handi ohwekomba bindu bikabuhane, ebibahwesa ei nei. 7Nabahasi batemanga hweka lakini sibanyala omanya adieri yene.8Kori Joanes nende Jambes balwana nende Musa niengabandu bank balwana nende adieri. Nabandu bamaparokabwe kabiya handi bareema murisubira. 9Ne sibahachie imberi hubera busiru bwabwe bwalolohe imberi yabandu bosi, kori nga busiru bwa Joanes nende Jambes baloloha.10Ewe nawe omalire omanya ameko kange nende bindu biandaha ohola mubulamu bwange, omalire olola risubira riange, buhalabani, nobuheri nesinani siange. 11Eminyahano kiandabiriramo, isanda namadinyu kosi kandabiriramo my Antonia, Ikonio nende Listra, Ne Nyasaye yambonia muako kosi. 12Huri mundu odaha omanya niyaria Nyasaye niyedemberesia mu Kristo Yeso paka 13Abandu babi barianga baharule mumabi nibabiyira lala.14Naye dirasa kosi kawekesebwa, handi kamanyire mbwe nadieri nomanyire kene ako wekesebwa nawi. 15Ne ohurula budoro hwao nomanyire akandikwa mu Bibilia, akanyala ohuba makesi kohwonisibwa nosubira mu Kristo16Chimbosi chiosi chiri mubibilia chiarula mumunya kwa Nyasaye handi chihongo hwekia abandu nende obakania ohola mabi alala nohukolola bandu babe balayi. 17Abandu ba Nyasaye babe balafu handi berekehe ohola bindu bilayi biosi.

Chapter 4

1Hulakirisia imberi ya Nyasaye nende imberi ya Kristo Yeso, owahahengire bandu musango abalamu nende abafu, muhwicha hwaye mbwe. 2Yala imbosi, werekehe biha biyerana nende ebirayerana, kania biosi ebirari bilayi, yalaba Handi jing'ia mioyo nende mekesio malayi.3Chindalo chicha chiabandu bahaye mekesio kari nobulamu, bahalonde hudaha hwabwe abene handi bahabusie abakesia bangibabekie bindu byamarwi kabu kenya ourira kong'one. 4Ewe nawe yema awemanga Simirisia isando, 5Ohola mirimo kiomunyali weinjili handi wosie mirimo kiosi kiawaberesebwa.6Esie nasi obulamu bwang'we bufwana nga omusango handi ebiha biange biohurula husialo biriambi. 7Malire olwana rite rilayi, marire chimbiro chiange, nindire imani yefwe. 8Haro, mbihirwe isimbihira yomwami ohengeranga abadieri musango, yahambere inyanga yohwicha hwaye. Ne sinesie siong'one owaberesebwa isimbihira ni bosi abalinda hwicha hwaye nomwoyo kwosi.9Tema muno wiche lwangu amba nindi. 10Hera Dima amarire obwao hulwohubwera ebiesialo sino, handi amarire hula Thesalinika Kreska Nate amarire ochia musialo sia Galatia naye Tito achire Dalmatia.11Luna yong'one niewahudongire Nate ano. Niwicha, bukula Mariko wiche naye hubera ahonya bilayi. 12Tukiko naye murumire Efeso. 13Niwicha, nderere ingubo yandalehaKarpo mudala ria Troa, handi wiche rebitabo biange Ne muno birie ebierisero.14Aleksanda omwiranyi weidhahabu yaholera mabi muno, Nyasaye yamurunge hubihole biayaholera. 15Wosi tang'a naye hubera yapinga muno chimbosi chiefwe. 16Ebiha birangira ohulobolwa lwange aumao mundu ata mulala konya nasi, bosi beruha bandeha, Nyasaye abarehere.17Lakini omwami yeme lwande lwange mani niyamba mani kohuyala imbosi bilayi bandu bosi musialo baurire, handi yambonia hurula mumunua kweidalangi. 18Handi manyire ending omwami yecha humbonia hurula huburisindu mani anjusie bilayi mubwami hwaye mwikulu.Yechomibwe biha biosi. Amin.19Heserie Priska nende Akula nende bosi beinyumba ya Onesiforo. 20Erasto yadong'a Korintho, Trofimo naye ndamureha nalwala mudala ria Mileto. 21Tema muno wiche chinyanga chieimboo nichisiri ochaka Yubulo, Pudo nende Klaudia 22Omwami abe nomwoyo kwao, obe nemirembe.

## Titus

Chapter 1/v 1 Paulo, omusumba wa Nyasaye handi omurumwa wa Yesu Kristo mulisubira liabalobole ba Nyasaye nende ohumanya bwadieri bulondohana nende Nyasaye. /v 2 Nende ohwegena obulamu burabwa bwa Nyasaye orabeyanga, yasingira chinjibulo chiosi. /v 3 Mubiha biyerana, yarumbula imbosi yaye mubuyali bwakanyirwa nende Nyasaye muonia wefwe./v 4 Hu Tito omusiani wa adieri mulisubira liefwe. Oluyali nemirembe hurula hu Nyasaye Baba nende Kristo Yesu omuonia wefwe. /v 5 Hulweimbosi ino ndahureha Kirete, mbwe orekehe bindu ebiadong'a handi olobole abahulundu mu buri itauni kori nga ndahwekesia./v 6 Oraba namabi, obe omusacha womuhasi mulala, nabana besikwa abarari bamaundu ama abauma oburie. /v 7 Askofu paka abe ouma amabi, omwemeresi weinyumba ya Nyasaye. Araba mundu wohwesunga, onyorera bwangu, omumesi, owemiero nende miluha mibi handi araba mwimani./v 8 Abe mwani, owahera mirembe, owadieri, omutakatifu, owehwerinda. /v 9 Nadira imbosi yelisubira kori nga yekesibwa, abe nobunyalo bwohudinyia abandu handi akerere baria abaraurira bilayi kata abayingana naye./v 10 Baruo bandu bangi abapinga, ababola ebiuma mahulundu nende ababeyi, muno muno abahebi. /v 11 Nebilayi obakania. Badubula madala huhwekia hulwobuhala bindu bia barahoya bekie.
12 Omunabii wabu mulala yabola ari, "Abakrete nababeyi, bihieno, abalalu bakara." 13Obuloli buno nobwadieri. Huako mubarekehe namani, babe badieri mulisubira.14Murabukula kata hulonda miluha ama bilagiro biabayaudi abakaluhania obwadieri./v 15 Huabo abari balafu, bindu biosi nebilafu. ne huabo abari bamali handi abarasubira siumao silafu, ne buongo bwabwe nende amaparo kabwe kabiya. /v 16 Bepaka nga baminyire nyasaye, nibamwekana nebihole biabwe. Basinia, bafunaka malako handi bauma mahulundu humurimo kwosi kwosi mulayi.

Chapter 2/v 1 Newe, bola ebidirana nobwadieri. /v 2 Yekia abakofu babe bakololofu, barekerefu handi bamani mulisubira, mubuheri nende huesimirisia./v 3 Mungira ndala eyo yekia abahasi babe nemima milayi, barehe bumonyi, baraba basumba beifini, babe abekesia mubindu bilayi. /v 4 Handi yekia abahasi baere ohera basacha babwe nende ohera bana babwe, /v 5 babe barekerefu, balafu, balindi be chinyumba chiabwe handi babe noburie hu basacha babwe, hu imbosi ya nyasaye iralomalomwaho bibi./v 6 Mungira ndala eyo, dinyia abasiani barumihire miluha milayi. /v 7 Muchingira chiosi weinie ngomufwano kwemirimo milayi. Mumekesio kao, yekesia bukololofu, obwesike, siribwa. /v 8 Handi imbosi yobwadieri eirabamo makosa, komundu niyenya opinga nalola murwe mufwimbu./v 9 Abasumba beinie hubahulundu babwe muburi sindu, hubasangasia handi huraingana nabo, /v 10 hurabang'ula bindu biabwe, hubekesia risubira rilayi, hubaruleo bapake mekesio hu Nyasaye omuonia wefwe./v 11 Oluyari lwa Nyasaye lulolohe hulwobuonia bwa bandu bosi. /v 12 Birwekesia biri huhaye ohuraria Nyasaye nende ohwekomba biesialo, alala nende ohumenya obulamu bukololofu, obwohwerinda mulwuibulo luno, /v 13 Ngahusirinda onyola chihabi, nohuloloha huoluyali lwa Nyasaye wefu muhongo nende omuonia Yesu Kristo.
14Yesu yeinia hulwefu arugole hurula humaundu nende ohulafuyia balobole abari nomwoyo kwohola bihole bilayi.15Lomaloma hubindu bino, dinyia bandu obihola handi obarekehe namani. orakanyira mundu ohuleka.

Chapter 3/v 1 Baparire huria abaruki nende abamalako, nende ohukalonda, berekehe ohola mirimo milayi, /v 2 Baranyeka omundu, baraba bangu ohuyana, bedemberesie, bekesie bunyifu hubandu bosi./v 3 Hare hwari abauma maparo malayi handi bemirwe miumu. Hwakora handi hwaba basumba bechiraha nende ohwekomba hukabuhane. Hwamenya mumabi nende chimbaliha. Hwari bamayanu handu hwaswilana.
4Ne omwoyo mulayi kwa Nyasaye omuonia wefwe nobuheri bwaye hubandu bosi ngabialoloha, 5Sibiari hubulafu bwefwe arali mbwe yaruonia hulwesisa siaye, hubirira muhwosibwa, nende huholwa bayiaha nende omwoyo mutakatifu./v 6 Nyasaye yaruchuhira omwoyo mutakatifu hubirira hu muonia Yesu Kristo, /v 7 Yahola ario mbwe Nihukanyirwa noluyali lwaye, hube bana baye nihwegena bulamu burabwa./v 8 Imbosi ino neyadieri. Ndaha mwedinye hubindu bino, hubandu basubira mu Nyasaye belinde nibahola mirimo milayi. Bindu bino nebilayi handi bihonya buri mundu./v 9 Ne lehana nechimbaha nemiluha, hwedondola nende okosana hulwamalako. Ebio nebindu biuma buhala handi sibihoya. /v 10 Haya mundu yosiosi orera bukabuhani akari weng'we, nomala omukania mara halala ama habiri, /v 11 Nomala omanya ori mundu ngoyo amalire orula hungira indayi handi ahola mabi niyekwong'a mwene./v 12 Nihurumira Atema ata Tikiko, yalala wiche andi eno Nikopolis andayiera humenya munyanga chieimboo chino. /v 13 Hola ngolwonyala osebule Senasi owamalako nende Apolo, barasanda sindu siosiosi./v 14 Abandu befu benyehana beke ohola mirimo milayi ekinyala obahonya mubulamu bwabwe, hu baraba bandu bauma buhala./v 15 Bosi abari nasi bahuhesia muno. Hesia abo abaruhera murisubira. Luyali lube nang'u mwosi.

## Philemon

Chapter 1

1Paulo, omuboye Wa Kristo Yesu, nende Timotheo omusiani wefu hu Filomeni omwicha wefu muherwa handi omuhosi wasiefu, 2Hu Aria muhana wefu nende Akipas weriye wasiefu, nende ikanisa yosi eibukanananga mudala riao. 3Oluyali lube nawe nemirembe hurula hu Nyasaye larefu nende omwami Yesu Kristo.4Hubiranga Nyasaye wange orio muno. Huparanga mumalamo kange. 5Mburiranga buheri nende busubiri bwoli nabwo hu mwami Yesu alala nende hubosi abakanya. 6Saba endi bulala bwerisubira rieng'u rinahonya muhumanya mangi kari akari wefu mu Kristo. 7Obuheri bwengu bumbere obusangafu buhongo, hubera mukingurire mioyo kiabaherwa.8Huako, ata ndahaba namani kohubalagira ohola siamuyera ohola, 9Ne hulondihana nobuheri, mbasabangasa - Esie, Paulo, omusacha mukofu handi harano omuboye Wa kristo Yeso.10Mbasaba hulwohubera omwana wange Onesmas owecha waba musiani wange nimboyerwe. 11Muhuchaka yauma buhonyi hweng'we ne bulano nowobuhonyi hweng'we handi hwesie siosi. 12Mbao mufunyisie eyo omuherwa womwoyo kwange. 13Ndahaherire humenya naye, andumihire hulwemg'u nisiri mububoye hulweinjili.14Ne sindadaha ohola siosiosi nimurakanyire. Sindenya esihole sieng'u silayi sibe ngabayikirwe abula mbwe muhole muburehule. 15Binyala oba mbwe yarusibwao muchindalo chindidi hu aruleo afunyire elala. 16Safunya ngomurumwa, ahira omurumwa, nimuganda weng'u muherwa. Nomuherwa hwesie handi muno muno hweng'we mumubiri nende mumwami.17Ni mumbalanga owesieng'ue mwingisia esie. 18Nawakosera naahuononere ra wienonie ebiyo huesie. 19Esie Paulo huandika nende mahono kange omwene, ndarunga nende uhala akari ni 20Musiani wefwehuwe na usangafu huomwami handi hwehoyire huomwami.21Hwandikira nimanyire endi onahola kata ebihirao. 22Esiha sienesio, hwanisirie abundu wohweyalisia, hubera subira mbwe hubirira mumalamo keng'we nyala ofunyisibwa hweng'u.23Epafra muboye wasiange mu Kristo Yeso, abahesia. 24Mariko, Aristakus, Demasi nende Luka, abahosi basiange bosi babahesia. 25Oluyari lwomwami wefwe Yeso Kristo lube nomwoyo kwao.Amina.

## Hebrews

Chapter 1
1Nyasaye muchinyaga chiabira nende muchingira chikabuhane yalomaloma nende balarefu hubirira hu banabi. 2muchinyanga chimaririha chino alomalome nafu hubirira humwana waye, owa yalobola ohugeng’a bindu biosi mumahono kaye, hubirira hunie yahuania bialo. 3Hubera nobulafu bwoluyari lwaye, nende ifwani yaye, handi nabukula bindu biosi humbosi yerisubira riaye niahamala huosia obuononi biosi, yehala omuhono omusacha okuobuhongo bwaye akulu.4Aholirwe mulayi huhira malaika, hulondohana nende erira ria yanyola riari noluyari ohiraho eriabu. 5Ne hubera yabolera mailka sina husiha siosi siosi, ewe ori mwana wange, inyaga yarero huibule? ne handi esie ndaba larangene, naye anaba omwana mwanange?6Handi yarera omwana wae wamberi musialo, yabola, handi "Reha malaika kosi ka Nyasaye kamulame" 7Ne humbosi chia malaika abola, bina oholanga malaika kaye kaba ebihieno, nende abahosi baye oba chinjesere chiomuliro".8Ne huchimbosi chiomwana abola, "Esisala siao, Nyasaye, nesiemiaka kiosi Nyasaye. indabuhi yobwami bwao yobwadieri. 9wahera obulungufufu, handi waswila amabi. Harano Nyasaye wao ahubahire mafura kobusangafu ohiraho abasio."10Handi ewe Nyasaye muhuchaka warao omuse kwesialo. Erikulu nemirimo kiamahono kao. 11Handi biosi binanyasibwa nawe onaindira. Nebindu biosi binakofula ngei ngubo. 12Nge inguo binafumbua handi bicha okaluhana ewe nawe onadon’ga oba uria, ne emiaka kiao sikinabwa.13Mbue ariwo malaika owaborerwa siha siosi siosi, "Ihala omuhono kwange musacha hula esiha huula abasuku bao asi wa makulu kao"? 14Bano bosi sini mioyo ekirumihanga, nabarumwa hubaholera mirimo baria abecha okerama obuonia?

Chapter 2
1Hulwako efwe hukwanire hube barekerefu muno hu bindu bia hwaulira, hurecha hwakora ingira.2Hubera Imbosi yayalomaloma nende malaika yari ya abwene, handi buri bwononi nende hura fukirira hubukana sinyasio siakama naye. 3Huna ona huriye, ni hureka obuonia buhongo? obwa rangira olomalomwaho nende omwami wefu, handi baria abaurira. 4Nyasaye yosi yari mulori wabu, nende bilorero nende akaukia nende mangi kamahia, nende ebianua ebia omwoyo mutakatifu, hulondahana nende ohuhera hwaye mwene.5Nyasaye siyara sialo sicha siohulomlomaho asi wobunyala bwa malaika. 6Atakario mundu abundu andi yayinia obulori na bola, Omundu ni wina, ata omupare? Kata omwana wo mundu ni wina amukendere?7Ewe wa mulongo abe asiwa malaika; Ewe wamufuala isimbihira yoluyari nende siriibwa, handi wamura akulu wemirimo kiamahono kao .8Ewe orere bindu byosi bibe asi waye, siumao sindu sirari asi waye. Ne siha sino si hulola abula bindu biosi biarebwa asi waye.9Kata kario efwe hulola Yesu, awaholwa abe asi wa malaika, hulwo husandisibwa mu hufwa, ne yafwalwa isimbihira yoluyari nende siriibwa. Mbwe hunema ya Nyasaye abile ohufwa hulwa buri mundu. 10Huluohuba abwene, hulwa oyo bindu biosi biberewo, narera abana bangi muluyari. Bias abwene humuhola mwemeresi muhongo wo buonia hubirira imuhusanda hwaye.11Hu byosi uria olafuyia nende uria owa balafuyia bosi ni balala. Hulwako auma isoni ohubalanga bamugandang'ene. 12Abola ari, "Ndarumbula rira riao hu banabefu. Ndemba lwimbo lwao mumuhung'ano."13Handi, "Ndamwesika." Handi, Barira, esiye nende bana aba Nyasaye ya mberesia." 14Huako, bana ba Nyasaye babe mubiri nende machai, Yeso yosi yari nebindu bifwana nabo. nende mubiri yosi mwene ya bu. Mbu hubirira mu hufwa anyale onyasia uria owari namani akohufwa, oyo niesihieno. 15Handi yababolole abo abari noburi obwohufwa mu bulamu bwabu bwosi babe asi wobuboye.16Hubera obwaderi siyabukula oba no mufwano okwa malaika, kata kario yebukula oba imwo eya Ibrahimu. 17Endiyo biahoya afwane nende bana babu Mungira chiosi, mbu abe omukuhani owe sisa handi owarumbisibwa imani mu bindu byosi Ho Imberi wa Nyasaye, Ohu hwania mrembe hulwa amabi ka bandu. 18Mu kene ako mwene ya sanda na temwa, anyala ohonya baria aba temwa

Chapter 3
1Hulwako, banabefu batakatifu, abakanya ohulangwa hwomwikulu. Mupare Yeso, omurume handi padiri muhongo wohwekanira hwefwe. Kristo Yesu; 2Yari mwesikwa hu Nyasaye owamulobola nga Musa yari mwesikwa mu nyumba ya Nyasaye . 3Hubera Yesu yari noluyari luhongo luhiraho Musa, omwimbahi weinyumba ari nesriibwa ohiraho inyumba yene.. 4Hulwo hubera buri Inyumba imbwahwa nomundu, ne owimbaha bindu biosi ni Nyasaye.5Ne lwande lulala Musa yari mwesikwa kori ngomusumba munyumba ya Nyasaye. Yari buloli obwe bindu ebicha olomalomwaho chinyanga chicha. 6Ne Kristo niomusoliri owemerere inyumba ya Nyasaye. Nefwe inyumba ni hudira muno obujingu nende ichiri yahwehoyera.7Hulwako Ngolwa mwoyo mulafu abola: "Rero, nimuulira omuoyo kwaye, 8Mura hola mioyo kyengu oba miumu, ngolwa mwa nyoresia, inyanga yo hutemwa mu sichimi.9Bakukeng'u bang'anya, ni ba daha hundeema, handi balola mirimo kyange mumiaka mahumi kane. 10Huako ndanyolisibwa nende olwibulo olo. Esie ndabola, 'Baanala okosibwa mumuioyo kiabu. Baramanya chingira chiange. 11Biri sa mbwe ndekwong'a muririma riange, "Sibahengire muhuuluha hwange."'12Mutange banabefu, arabao mulala akari weng'we, ori nomwoyo mubi okurasubira, omwoyo okukabuhane nende Nyasaye mulamu. 13Ne mujingisanie abene hubene inyanga nisisiri, ebionono birakera mwaba nemioyo miumu.14Efwe hwayierwa huba alala nende Kristo ni hudira namani obujing'u bwefwe paka musiakano. 15Biebola mbwe "Rero, noulira omwoyo kwaye, huraba nemioyo midinyu, kori nga muhung'anya."16Nabali, abaulira Nyasaye mani bang'anya? sinibandu barula Misiri hubirira hu Musa? 17Ne yali neririma nawi humiaka mahumi kane? Sinibaria abahola ebionono abemilambo kiabu kiakwa musichimi? 18Handi nabali bayebwabira mbwe sibahengire muhuuluha hwaye, sibalia abamukosera? hahole busangali bwaye, niebo abakana Nyasaye, 19Haro hulola mbwe sibanyala hwingira, hubera sibasubira.

Chapter 4
1Hulwako hube batang'u muno, arabao kata mulala ololoha mbwe ahirirwe ohuririra obulake obwa hwaleherwa obwo hwingira mu siuluhiro sia Nyasaye. 2Efwe hwayalirwa Ngolwa bosi bayalirwa, ata kario imbosi eyayalwa siyari yobuhala huabo abahaya bulala bwerisubira nende abakanya.3Hubera efwe abasubira hwingira a huuluha hwaye, Ngolwa yabola, "Ngolwa ndebwaba muririma riange, " Sibahengire musiuluho siange." Ata kario emirimo kiaye maliliha hurula nga muse kwe sialo. 4Hubera yabola abundu andi hunyanga ya saba, "Nyasaye yauluha inyanga ya saba hurula hubihole biaye biosi." 5Handi yabola, "Sibahengire mu hubuluha hwange."6Huluako, obweyango busiriwo hu bandi hwingira muhuuliha hwaye,abaIsrael bangi abaurira chimbosi chindayi chino sibengiramo hubera sireka siabwe. 7Nyasaye yembikiranie olangwa "Rero."na bolanga hubirira hu Daudi, ngolwa yabolwa, " Rero no naurira omuoyo kwaye, mura hola mioyo kyengu oba miumu.8Nikali mbwe Yoshua yabaulusia, Nyasaye siyaha lomalome hu inyanga indi.9Huako, huruo huuluha hweisabato ohwabihirwa bqndu ba Nyasaye.10Uria owingira mu huuluha hwa Nyasaye, yosi aba auluhire hurula hu mirimo kyaye mwene, ngolwa Nyasaye ya hola hu kiaye. 11Atakario hwingire mu huuluha hwaye, mundu yosi yosi arakwa mu mufwano okwo hurasubira.12Hubera Imbosi ya Nyasaye ni ineinamu, handi ni ya mani handi ni injoki ohiraho olugangala olwe minua kibiri. Ifunira ni kubira akari omuoyo nende mubiri, nende chifwonero nende obuchunjuni, handi lihalakira siria amaparo nende ohudaha hwo mowoyo. 13Handi siumao silonge siosi siosi esiekisa imberi Wa Nyasaye. Arali mbwe bindu biosi biri siekenye mu moni chia uria owa huhoye huurire.14Hulwako huri nende mulamirisiya muhongo, owa bira mwikulu Yesu Omwana wa Nyasaye, hudire muno obusubiri bwefwe. 15Hubera si huri nende omulamisiya, ora nyala hu chunwa nende budehere bwefu. ne ya temwa mu bindu biosi ngolwa hwa temwa, naye ya uma obwononi 16Reha efwe haro huchie ne ichiri hwiche sisala esioluyari nende sisa.

Chapter 5
1Abakuhani bahongo abalobolwa hurula mubandu, bahonya bandu hubindu bia Nyasaye, mbu ananyale omala emisango nende ebisahiro hulwe bionono 2Mbu anyale ahonye nobudemberesi abakorwa nende abakora hubera yosi omwene yali nobudehere bwaye?. 3Huako biyika mbu kori ngaholera bandu yosi arusie misango hulwaye omwene hulwebionono.4Abulao omundu onehulunduyia omwene nende ohunyola esiribwa sino arali oyo olangwa nende Nyasaye nga Haruni 5Kata kano Kristo omwene haba siyehulunduyia yehola omukuhani muhongo. Olomalomanga naye Yahola, "Ori Musiani wange, rero ndi larao."6Nga Olwa abola abundu andi mbu, "Ewe ori omukuhani miaka kiosi anirisia imukali oralibwayo ofwana nga melekisedeki."7Munyanga chaia yari mumubiri, Kristo yaana malamo nohusaba namariro handi namasika hu Nyasaye, ori nobunyalo bwo humuonia ohurula mubafu. Yaurirwa hubera yari yaria Nyasaye. 8Kata nende niyali omwana wa Nyasaye ario yecha yeka esiribwa hulwa amanyahano akayabiriramo.9Yecha yaba esifune esiobuonia bwe mika kiosi huu bosi abamuberesia esiriibwa. 10Nyasaye ya mwaula ohuba omukuhani mukali musikero esia Melekisedeki. 11Huli nende amangi akohubola hu Yeso,ne nebudinyu ohubakanira kosi khubera mumalire oba abakara muhuulira.12Ohubera bulano mwahabere abekesia, ne musienyasa ohwekesibwa no mundu amakesio akali kamberi aka mahuwa ka Nyasaye. musiri musienya ong’wesibwa amabeere, abundu ohulia ebiahulia biangalafu!. 13Ohubera oyo osiehonyeranga amabeere aramanya chimbosi chiobukololofu ohuba asiri mwana mudoro. 14Omalaho mbu esiahulia siangalafu ne sia bandu bahulundu abamala ohwangasia obwongo, abanyala hwaula amalayi hurula humabi.

Chapter 6
1Harano ni hureha ichakiro sie imbosi ya Kristo, Huchie imberi hulomalome hu bwangafu. hura rao handi omuse kwo hwekia hurula humirimo kifwire mulisubira mu Nyasaye, 2ata humuse kwohwekia hubatisimu, nende ogeng'a mahono, nende kohubuhia abafu, nende ohalaka sina. 3Kano kosi hunahola, Nyasaye na fukirira.4Hubera nebiamani baria abaari nobulafu, handi bamala obilaho ebianwa biomwikulu handi hubalala nende mwoyo mutakatifu, 5Handi bamalire obilaho imbosi indayi ya Nyasaye, handi amani ake sialo sicha. 6Ni bidinyu hubafunyia huhwekanira. Hulwohubwera babamba omwana wa Nyasaye buyia, niba mwambia chisoni mubandu.7Hulwo huba sialo sing'wechanga ifula eyikwa, handi niibula ebiamo bihonya abomusialo - sino niesialo sinyolanga chihabi hurula hu Nyasaye. 8Ne liloba nirimesia amabua nende chingehe riba riuma inganga, handi riri ambi nohubwabwa. Esiakamo siasio siriambi.9Kata kario, baherwa efwe ata ni hulomaloma hurio humanyire bindu bilayi ebibadiraho, ebindu bilondohana nobuonia. 10Hubera Nyasaye sini owa mabi ohwibirira mirimo kieng'u mbu yebirire obuheri bwa mumalire hwekesia hulira liaye, hubera mumalire oholera abasubira handi musihola.11Handi efwe kwekomba mbwe buri mundu yekesie mirimo milayi huula paka siakamo hulwohwegena nende obujing'u. 12Huraba abakara, ne hube abolondokeri hu abo muhusubira nohwesimirisia babukane akalakwa.13Hubera Nyasaye yalaka Abrahamu, yebwaba omwene hubera yaumao undi omuhira. 14Yabola, "Esie adieri handi ndahwimbaha muno. 15Ne endio, Abraham yanyola esiayalakwa namalire hweoya nohurinda.16Hubera adieri bandu bebwabanga hu uria ori mukali obahiraho. Nibola siakamo siobusolo bwabwe nibaria silulu sio dinyisibwa. 17Endiyo Nyasaye, nadaha muno ohwekesia baria abaruki rilaka riaye erirakaluhana, eridinyisibwa nende huria silulu 18Yahola ako hu mahua kabiri akarakaluhana, mu ako sibianyalihana Nyasaye ohubeya - hunyala ohujing'ia, baria aberuhira hweonia, hubukane rigeno eriarebwa imberi wefu.19Ligeno ria huri nario erifwana nga isiro ye mioyo, huri nende obwa dori nende bujingu burimukari inyuma weipasia. 20Yesuyengira abundu awo ngomurangirisi wefu, namalire oba kuhani muhongo chinyanga chiosi hurula hu buruki bwa Melekisedeki.

Chapter 7
1Yari oyo Melekisedeki, omwami wa Salem. Omukuhani wa Nyasaye oli akulu, owabukanana nende Abrahami nafunya narula ohwira abami mani namuba chihabi. 2Oyo nie owa Abrahamu yakaba silala hu elihumi yabulisindu. Rira riaye "Melikesedeki" riekesia "omwami wobulungufu"Rira riaye rindi ni " Omwami wa Salem," ebiekesia, "Omwami womurembe." 3Yabula simwana nende ng'ina yabula bakukang'ene, yabula esisina esiemiaka kiaye yabula nende esiakamo siobulamu. Abula afwanana nende Musiani wad Nyasaye, hubera asirisa omukuhani miaka kiosi.4Lolekho ngori omundu oyo yali omuhongo. Abrahamu kuka yafwa omukali yaanira sielihumi siebia yayaya muliiye 5Mubana ba lawi abo abanyola obukuhani bali ne lilako eliohusolosia esielihumi hurula hu bandu babwe, kori mugandabwe kata nikali mbu bosi nabolwibulo lwa Abrahamu. 6Kata kario, Milkasedeki, oyo owolwibulo lwaye silwali ambi nabo, banyolanga silala hulihumi ohurula hu Abrahamu, mani na mubabasia nga owali neyindagano.7Khaba sibinyala ohukanwa mbu omunyere ababasibwa no muhulundu. 8Ne abandusa babukulanga esielihumi kata kario hwako babolanga mbwe aliwo omenyanga oburalifwa. 9Handi binyala ohwebola mbu ohubirira hu Abrahamu kata Lawi oyo obukulanga sielihumi yosi yarusiangia sielihumi hubirira mu Abrahamu. 10Ohubera Lawi yali mumubiri kwabakukang'ene melekizedeki nabukanana nende Abrahamu.11Haro kabere mbu binyalihana ohubirira hu bukuhani bwa bwabalawi (rira khwaki mubahamirisi bwa lawi Chuba abandubalia banyola amalako hulwa ako bialwo sifune sina ohuba nende omulamirisia oundi akingulie ohwakana nende Haron. 12Ohubera obula,irisi bulia nibukaluhana ne amalako kosi kakalukhana.13Omubera olomahomwaho kano yali omusangirani wo huyia hindi yaumao omundu wo muhiyia lwaye owahahalabanireameyombeho ako. 14Khubera nobulafu ,mbu omwami wefu yarula muluyia lwa Yuda ohuyia olwa Musa aralomalomaha huniluo olondohana nende ako bulamirisia bukhongi15Khandi mbu akahulomalomaho kana kali abulafu muonikali mbu alwo omulanirisia oundo okeranisibwa nende Melekizedeki. 16Orali omulamirisia hswifwanani sio mubiri khulwa amalaki arali mbu humani ako bulamu burbwayo. 17Khubera yahalire obulali mbu ewe newe omulanirisi omukali husikero sia Melekizedeki.18Khuba bulwo obukalihani obwe lilako liria ehanrangirira. Hulwobudehere bwaho nende okhuragwa hwalio. 19Khubera elilao hiria siyalirisia elihuwa haba alal nende ako hwengisibwa muhuesika amalayi muno olondana nako husiga ambi nende Nyasaye.20na hilwohubera yaluo ebibula esiluhu. 21Hubera balia bahallwa abalamirisi abula aliya esiloilu, naye nende esililu alala nende omwamubolera mbu omwami yesngire handi safunya inyuma mbu ewe oli omulamirisi oralibwayo22hukano Yesu no musingiri weindagano yindayi muno. 23Handi walisbahalwa abalamirisi abangi obuhera olumbe lwabakanyira ohumlinya esihe. 24Arali mbu ye amenya oburabwa ali nende obulamirisia bwaye obira bwayo.25Hulwa ako ali nende obunyali ohubaoni siria elala abo abeche hunasaye omubirrraho ohubera no mulamu emika kyosi anyole ohurulamira 26ohubera biruyika mbu hube nende omulamirisi omukali ofwana aryo omulabe oumaho sionono siosi siosi owakubulwa nende abononi owali akulu ohira elikuhi.27oebula esifune sia bulibulihia omala emisango nga balia abalamirisi abali yimberi waye. Barangirrranga bemalira mheri emisango hulwa amabi kabwe mberi huno bamalire abandu abandi uni naye yahola aryo ludade hulwo hweyinia obufamu bwaye omwene 28ohubera eyindagano ya Musa yali yarao abandu avail no budahere ohuba abalamirisia abakalikario eilihwa elio musango hyecha imyuma we indagano niyahamala okciha yahola omwana ohuba omulumgufu emika kiogi.

Chapter 8
1Hitro hu bindu bia hulomalomeho imbosi ihongo ni ino; Huli nende mulamirisia mukali, ori akuli muono musacha we sisala sio luyari meikulu. 2Ni muhalabani we rembeho handi imbeha mobwaderi eya mwami ya gura arali mundu3Hulwo huba omulamirisia ya mufwale ohuinia ebianua nende misangoebikera bwi kwanirua mbu mundu abe nende sindu sio huana. 4Abere ari hu sialo, sa ahoye abe omulamirisia, hubera baruo balamirisia abainua hulondohana nende amalako 5Abe hola mufuano kwo siembeho nende sinila sio bindu biomukulu, ngolwa musa yabolerua nende Nyasaye ni yari ambi ohuimbaha siembeho: Barira. Abolambu ohwaniye bindu biosi hulondohana nende buchane obwa yekesibua mu lugulu.6Katakario bulano anyolire mulimo milai ohiraho ngolwa mulimbasia we indagano indayi, eya imbahua akulu wa emisingo milai. 7Ibere ,bwe indagano eyarangira ya umamo bufuolo, obwe yango bua haumireo buo hukonya yo kubiri.8Niya bukana bufuolo na biyo, ya bola , barira. Chinyanga chichi, omwami abola, Esiye Njicha ohwaniaayi ndagano injiyaha nende inyumba ya handi nende inyumba ya Yudah. 9Sifa hufuane nende indagano eya ndahwania nende basa abu inyanga ya nda ba bukula no muhono kwange ni mbarusia musialo so Misiri; Hubera siba chirira mu indagano yange, handi sinda ba balira, Nyasaye.10Hubera ino ni indagano eya njicha ohwania nende inyumba ya Israeli chinyango echo Abola Nyasaye; Ndara malako kange mukari ya maparo kabu, handi nadakandika mu mioyo kiabu: handi njicha oba Nyasaye hu nibo, handi becha oba Abandu hu esiye.11Handi buri mundus a nekesia jwani waye, handi buri sa nekesia muganda ngene obda, manya pmwami: huberabosi bana mumanya, hu chakira hu midi hula hu muhomgo. 12Hubera ndaba owe sisa singi hu muua kabi akarali abuene, handi amabi nende obwononi buabu sinda para handi.13Mu ako Abola, indagano imjihaya, iholere aya rangira ohu ingofu,. Haro iria eya ingofu hadi esasiha iriambi ohu bwayo.

Chapter 9
1Kala yindagano ya mberi yosi nende omuluha kwayo okwamala nende aburindu wayio alakalifu ao musalo 2Hulwo hubera eliyema lamberi liria hahwanisibwa ,elialimo esifibi sceitara ,nende yimesa eye migati kina huwekesia nga silolero au nayangwa mbu abudu atakatifu3Ne inyuma weibasia yo hubiri ,eliyema liria ehakukuhuwa mbu atakatiu ao butakatifu 4rali nikahwanisibwe nende dhahabu echinibeka chiosi ,mukari uraho omukebe okure ,dhahabu mukari wakano kwalimo mana nende oludiro hwa haruri olwasebahanga nende epipadi bibiri ebumala 5ne akulu akulu wahoa amakarubi akohuyali kalikahaleho nikaholera esisala esroluyali esiniha hubula obweyaungo ohukana ebidu ebo biosi buli sila sila .6Abidu bino nibia hamala ohuranisbwa birio ,abala murisia bengiranga muyuma eliambe nibo sirisia akwanirwe amalamo. 7Ne mumanyire mbu muyema ehohubiri ero omulamirisa yengiramo yongone.hulala lvongone humwaka ne siya hengiramo nara li nende amachayi aka yambarira umusango kwamabi kaye omwane .nende amabi akararadu baholanga nibakorirwe.8Roho omutakatifu niyekesia elihuwa hino mbu eyingira eyohungira andu atakatifu yale isiri ohumanyisibwa olweliyema lia mberi nilisiamire, 9nie esifwami esie biha bia hulimo bino ebiha ebo ebcanwa na misango ekianwa ngu ingira eyo humula amabi nende ohuriria oyo omukalani. 10Obi ohubera namalako akomubiri ohuresaba nende ebihungiwa nende ohuresaba nende ebindi nebindi ebrarebwao uhula chirunyaga achuohuhuana obuyia11Ne kristo namale Ohuncha omulamirisu omukalowa mahwa amalyi akachia ohubao hulweliyema lihongo handi elihurire muno ,eliraholwa nende amahono blekesu mbu haba sinehiomusialo muno . 12Haba si ni humachai ke chimbusi na chimofi arali mbu amachayo kaye omwene yengirayohalalahongene abundu atakatifu namala onyola obununuli oburemika kiosi13Ohubera nikali mbu amachayi kechimbusi nende chisirusi nende elikole elie chimosi chechingombe bacwaho abachi nesiwabi busibwa hula mubiri kulabe. 14Kahaba karie mabanga ka yesu obirira mu roho iirafua huariria eiwula nikondo hu nyasaye olafusia maparo kengu orula hu murimo kifuira oherela nyasaye mulamu? 15olondohana naaka uiye enuonia mumabi akali mu endagamo yaa mberi ,abo balaringirue babukane obula mu burawua murilako .16Airi indagano ao anuo abukula abukanye ofwira wandi. 17indagano na amurui enyuma ya bandu bafwire nikalali kaniore ewula amanoi obereria maseri mulamu.18Ata sa indagano ya imberi siyaha inusiwe amberi wa nyasaye ibula machai . 19musa namala owola wuri imbosi hu bandu bosi olandra ne relako yabukula machai konukombe nende kechimbusi alala nende machi ,masero maranjai ,niende hisoyei mani niyanya husi tawo nende hu waulu wosi. 20nabola kano nie machai ke indangano injiaha aka nyasaye ahuhubasirienano.21kario yaanya machai a malamo nende bindu biosi ebie minimo. 22ne ebindu biosi olondaria nerilako bialasi siuwa ,ne raula machau mabi sikahareluluwe .23Bie bukanawali ompango bie bindu biene ebu mwikulu beiri ne silakiro selayi ohira ewi. 24kristo sigahaingara abundu atakatifu ahwarisiwe namahono ,nio maandiko kewuadieri ,ne hu mwikulu mwene ,wulaho arulolohira wemberi wa nyasaye huefwee.25ahoerua ohuerusia nga binyarihawa omukuhania muhongo yengiranga abundu atakatifu buri nali namachai ka wandi. 26biaha were wali asandanga orula msingi wee esialo nengabu laro nasilala esialo miseri obua yaloloha naro aare sibe niyeinia nga esilaliro omwene.27Nga biaburisani hu bandu ofua nasilala naanyuma musango. 28kristo yainisiwa nasilala oleinga mabi mangi kesialo ;nefu abo waruukonya yahabalolohere luo hubiri ni balali sibi sio huonisiwua.

Chapter 10
1Hulwo hubena eyindano nesiniha esiamulayi akachia ohwicha nyuma. Haba sinesifwanani siene esia mahwa ako. Hulemisango kiria kiria sa ekiabahalanga buli lwosi humwaka sibinyaliha buli lwosi kabahole ohuba abalungufueng'we abaka sigaho. 2Alikali kario esikera nisi ebisahjiro bisiri ohwakama. Oyinisibwa hubera ababinamiranga nibaha mala olasisibwa halala sibaha funyirenge handi oohwelola obononi? 3Kata kario mubisahiro ebo sissiruo esichulisiryo escebyonono buli omwika. 4Khubera sibinyaliha amabanga aka tsisisrusi ne tsihale ohumalayo obwononi.5Kario niyeha musiaho abola emisango nende ebianwa khaba suwenya. Arali mbu omubiri wamurekehera hale; 6emisango kie mikuduho nende ekie byonono. Khaba suwasangasibae nakyo; 7niho nimbola mbu doilola njichire mudiula eliesitaba ninyandikirweeho kano. hole ohwenya khwa Nyasaye.8Akulu nimbola mbu emisango nende ebyanua suwasangasibwa nabyo, Lero ebiyinisibwangwa olondana o ne lilako, 9niho nobola mbu lole njichire hole ohwenya ohwao elilkano lihale onyele ohwenia eliohubiri. 10Mobukosia obo mwanyola ohulabisibwa. Hubera omubiri kwa Kristo kwa rusibwa mara halala11Ne buli omulamirisia ye manga buli buhia nahola amadamo nende omala emisango kiria kiria sa mara hangi ekiranyala emalao ebyonono, 12arari mbu uno naye niyamala oyinisibwa hubwa amabi nga omusango mulala. Okurabwayoemika kiosi yehole omuhono omulungi kwa Nyasaye. 13Orula ao naliandire ohusia abasuku baya behasibwe asi wa makulu kaye. 14Hulwo hwanwa lulala lwong'one yabosirisia mika kiosi abo abadabisibwa15Roho omulabe yosi no mulali ohubera odunyuma lwohubola. 16Lino ne lilakano Riha ndahala nabo chinyanga chiria abola omwami. Nda amalako kange mumioyo kiabu nende mumaparo kabwe mani ninyandikano sakira abala.17Ebyonone nende amaingi akabu sinjia okhukechulisia haba. 18Haro esilehero nisiahabao haro kubulao omusango kundi handi hulwa amabi.19Abana befu hulwohubera huli nende eyihunduji eyohingira andu waye alabe hulwa amachayi ka yesu 20eyongira yiria lya yaruchakira eyinjiahia eyobulamu eyidomola eyipasia (hukisa) olwali yaani omubiri kwaye. 21Nende ohuba omulamiri sia omukali oweinyumba ya Nyasaye. 22Huside yo nende omwoyo omulafu kwa dieri okwo bulunguu obwelisubira nihwanyirwaho. Emioyo hulehe amaparo mabi huosibwe emibiri nende amacha malafu.23Mudire muno ohweyama lier sika bwefu lira dondobama ohubera owarudaka no mwesikwa. 24Hulingalane abene ;hubene ni hujingisania mubuherahi ne mirimo milayi. 25Hurahela ohungana alala nga olwomuhuha kwa abandi arali mbu husiomane nende omeda ohola hurio nga olwa mulola Inyanga yisidire ambi26Hubera ni hukaluhira obwoneni kalongiane Inyuma wohumanya obwaoheri kubulao omusango okudongire handi hulwa amabi. 27Arali mbu hwekonerere ubuhalaki oburisia nende eyobwaraba obwo muliro okwerekehe ohulia abaingani.28Omundu oyo owaleka elililako ha Musa awichamgu arali sisa hu, mbosi eya balolu babiri ou badaru. 29Mulola murie sibikwanirwe oyo ohalakirwa esina esihongo oyo osena hu omwana wa Nyasaye nende ohubala amachoyi akeingagano eya yalabisibwa nayio ohuba esindu sibunda omulimo. Nnede oholera roho abukosia ako bulumulwa.30Ohubera hwamanya owabala mbu ohurungu amabi n sie olirungia handi omwami achia orungia. 31Ne sihuwa hirisia ohukwa mamahono ka Nyasaye omulamu.32Mwichulisie chinyanga chiamberi nimwahamala ohwanirwa obulafu mwesimirisia mubakarani obwa mwesimirisia nende ohunyaalihe ohuhongo. 33Ao sa nimwahamala otwenya nende okerehwaho amanyeko alala neisando Indinyu mwecha mwasangirana nende abaholerwa ako 34Ohubera mwaberalihira abo abali mumboye handi mwasangali nimunyu emiandu kierigwe nimumanya mbu mubulamu bwengwe muli wamwandu oko omulayi muno okurabwa35Mani murasuhuna eyihuluji yeng’u ohubera yiri nende omukabo omuhongo. 36Sakira mudaha obusangali mbu nimwahama ohola ohwenya hwa Nyasaye munyole omusingo. 37Hubera siahadonga esiha sididi muno oyo owicha anecha sanahinda haba.38Ali no bulungufu bwange anamenya mulisubira, naye owesirala sirala. Omwoyo kwange sikumusangilira. 39Efwe haba sihuli mu abo abesiralasirala no hukwa huli mu abo abanhalirira mulisubira.

Chapter 11
1Haro isubira ni huba nende bwadieri humahuwa ko hwegeng’a ,ne obuloli bwe bindu ebiralolohana. 2ohubera ohubi rira hu bahulundu befwe bainia obulohi . 3ohubirira isubira humanyi re mbwe esialo sialongwa huu imbosi ya nyasaye ,kata ebindu ebi valolohana sibiaholwa hurula .4Husubira abeli yainisira nyasaye omusango okwali mulayi ohira kaiui ,okwa bamulolera buloli bwo obwadieri nasaye naniuisiria obuloli hu.siawa sioye ,haudi hulwako kata nende afwire asiri aloma loma.5Mulisubira heyuko yauisibwa arecha yalola ohufwi , kata siyalo lehania ohubera nasaye yamuuyia ohubera naramuyia yali namuihisirie obulohi mbwe asangasisie nyasaye . 6arali mbu lisumbira nilibulao sibinyalihana humusangasia :ohubere oyo owicha hu nyasaye ahoye asubire mbwe aluwo handi mbwe niye oberesania ebianwa balia abamulonda .7Husubira heuko ni yahamala ohukaninibwa heude nyasaye ohulondohama nende amahuwa kara lolehania mberi ,muungira ya yariramo,yahwania isafunia/obwaro ,anyole huonia nyumba;eyakera baugamisia esialo,houndi naba omukerani woob wadieri,obunyolehaulu subira.8Husubira abrahamu ngori yalangwa ohuchia erwanyi abundu ahoyere obukame obukerami ,yafuki rira;handi nachia erwanyi .nara manyire achia . 9Husubira yamenya ebukeni musialo esillake ,ngori esialo esirali esiaye ,yamenya mulihema oyalana na ye ohulondahama huende esiloka siria –siria . 10Ohubera yalola itaiui eyiri nende emise ekwo omwimba hi nende omuholi ni ekie nyasaye.11Ohubirira husubira sara yosi omwene yanyola amaniko huyera inda,handi niyebula omwana esiha sie miaka kiaye kiali kibirire ,ohubera ya mulalaikira niye isubira eya yaliamulakire . 12Ne ohulondana nende ako nibebulwa nende omundu mulala,naye yali ngori ofwire ,ne abangi ngori chilingili chie niku hu mubidilha ,handi ngori omusenya e okuli hulinduso we lunyaja okwarebala.13Banobosi bafwa musubira nibarabukarure e silaka abula mbu nibamalire hubalolera ale ,handi nibachisangalira handi nibafukirira mbwe bali obakeni nende abakendibo husialo. 14Abo babolanga bindu ngaebo warambula ebielola wali wakonya chimbiya.15Handi hu bwanderi nikali wali waparanga chembi iya chia barumala anaundu bahabere bei habi ofunyao. 16Ne bulano bekomba esialo silai ebo biekesia erilulu silura nyasaye ali wechiseri olangua nyasaye wabu owera yamala obahwanisiria lukongo.17Hu lisubira Abramu,ngeyatemua yarusia isaka ne obari nabukanire malako yainia musiani muderima . 18Owayamallemuaho bali hu isaka 19Nibielola bali nyasaye yamulamusia erula mu bafua ;ne abo yesi yamuwuleana mu ifuanani.20Hu lisubira isaka yabelesia chimbabasi Yakobo ne Esau olondoha ne bindu biicha. 21Hulisubira Yakobo , niyali afwa yabarikia basasuani ba Yosefu nibalamia nibakololohe hu mudiro kwae. 22Hu lisubira Yosefu rayali afwa yahomalema mufui bwabo hwa banaba Israeli,ne nababeresia malako oka makumbo kae.23Hu lisubira Musa,bga yebulwa yakisuwa emiosi kidaru ne bebusi baye .obera balola bari nomwana mulayi ane sibali awali we malako komwami 24Hu lisubira Musa ,niyali ahulire yahaya olangwa emusiani ewe muhania ba farao 25Yahobola osanfua alala ne bandu ba nyasaye ohila osangalira ebilayi ebia mabu mu chinyanga. 26Ne huweresia yesu siribwa hu mabi ka yabukana nge mia nolu ohiira ebiaki misri;yali obesiribwa nende ohuee inia nga esianiua27Hu lisubira yarehera misri ,nafarire obululu bwa mwami obera yafumilia ,humulola ngomundu ora loloha 28Obirira lisubira yabiha lisabo ,nende ohuanya mawanga wari oyo owera huiwalo lwa mberi areha29Hu lisubira bawira inyanja ya ranjai ga obira urilowo riumu .Abamisiri abahola ngoluabahola basi bisi rwa mu machi. 30Hubirira husubira esida sia yeriko siakwa asi ,nibahamasa osibodohana ambi chilunyanga saba 31Hubirira husubira rahabu ,uhia masaya haba siyangamuiya alala nabobalia abar asubira,ngori yabukamira mbega nende omulembe32Handi ndabola siria akulukwako ?ohubera esihia sisia hayerire hubola amahuwa ka gidio ni,nende aka Baraka ,nende samsoni ,nende yafta ,nende daudi ,nende samweli ,nende echia abahabii: 33Aba husubira bahira oburuki bwa abami ,bahola obwadieri,babu kama esilaka ,bekala eminwa kie chisumba 34Basimia amiaui koomu liro,beiba abwoki bwo lugang’a ,bage ng’wamo Amani olunyuma badehere ,bali bamani muliye,beruhania abasikari bakeri.35Abahasi babukana abfwa babwe basingisibwe mubulamu handi :haudi abaudi bahuywa bibi nibahaire ohufukiririra ohuonisibwa;mbwe banu ala hubukana hubulia hulayi: 36Handi abalidi batemibwa mumany ahari nende naliebe hufubwa musiboye 37Bahuywa nende makikia ,barwa katika atoi ,bateniwa ,berwa nende olugari ga:bang’abalanga nibefwalire amase vo kamakondi nende masero ke chili busi ;bali abenya ,banyasibwa ,ba holerwa amabi 38Abe esialo siahanya ;basalabulunia musichini,nende muchingulu,nende mumena ,nende muchihombe chie husialo39Handi banio biosi ,nibahamala ohunyola obuloli bulayi hubirira isubira ,haba sibabukana amalakano 40Ohubera nyasaye yali alialire huraingiriana huruberesia efwe esingi u silaya,mbwe nibo barasere sibwa abulao efwe

Chapter 12
1Basi efwe huosi hulwohubera hwabodoha nwa nende eliresi lihongo elia baloli lirio. Hure yincuto buli omusigo omusiro, nende ebyonono ebirubodohana nu lwangu huendinye chinbiro echiobusangusangafu mubukerani obwali Imberi wefu. 2Nihumulingala Yesu owachakia handi omuma lirisia owe hisubira leefu. Oyo hulwobusangali obwali bunerwe yimberi waye yesimirisiria omusalaba nende ochara echisioni ye hale omuhono omuhungi kwe sisaka sinabwami sia Nyasaye. 3Hubera muparirisia muno uyo omwesimirisia obuyingali obukali bufwana buri. Obwa abeyononera abene mwarecha mwafwa emoyo mwanjonga4Murahuyana liye ohula ochucha machayi ni mukerana na mabi. 5Handi mwibirire amalagiro kabola naugu nga olomaloma nab ana mwanage oraleka amalagiro ko mami handi orafwa omwoyo niwalabirwa naye. 6Hubera oyo onwandahera mwalabira handi muronyweha omwana wa yahera.7Hulwohwabirwa mweaimirisia Nyasaye abaholeranga ario nga abana ohubera no mwana sina oralabirwangwa nende Samwana? 8Nikali mbu simwalabirwa nga omukabo kwa bosi haro muba muli nga abana beisimba engwe haro simuba abo mungo.9Abala nende ako hwali nende balara efwe obo mumubiri abarwalabiranga nafu hwakanyana nabe Kario sinebilayi muno nihwera asi wa lara yefu owe mioyo hunyole omenya? 10Nobwadyeri mbu hunyanga chindidi banyala ohurwalabira nga olwa byabalioyera abene, aradi mbu hulwe inyanga yefu mbu husange mubulabe bwaye. 11Buli ohwalabirwa husiha siahwo sihulolohanga ohuba hubusangali arali mbu hubechanga ohwesibera, arali mbu Inyuma walwo. Obusangafu bwichenga nibahamaba onala nabuo nibanyola ebiamo biemirembo.12Hu kariokolele amahongo ekiadembuha nende amakulu akaderehenge. 13Muhwanisiria amakulu kengweingira ingololofu mbu esindu esilema sirandondo banisibwa halubiri sionisibwe.14Konye nesinaniohuba no mulembe nende abanubosi. Nende obulabe obo omundu ouma nabwo salilola omwami. 15Nimubalira muumo omundu arecha yalema obukosia bwa Nyasaye esisina esie bululu sira sebuhasiachakaobanyasia bandu bangi banyola obahulwa hu ero. 16Omuyirani arabahoo ata orariaNyasaye nga Esao. Owakusia omkabo kwaye kwa huba mwana wa mberi hukwesia hyha silaba. 17Mumanyire mbu nyuma wako yenya onyola obulame obwe chihabi yahayna ohuba sianyola obwenyango bwohwehakula ata nialira amasika.18Hubera simwahola hulugulu ohirege ngwangaho olwaduha bwaduha omuliro haba liresi limali ne sirima na mafwinda. 19Nende omwoyo kwelidungu nende omwoyo kwe chimbo echia baulira babelomba mbu barabolerwa kihuwa liosiliosi hilindi. 20huera sibali banyala ohwesimrisia ohusubira elihuwa liria elialomwalomwa kalia yisaho niyiegweya bulugulu olo nibahinya na makina. 21ne ako kalolehana nga olwa kaili ako hurisia paka Musa yaboli ari nyinginue mo indenga mwoyo nohurengereha.22Engiwe nangu mwamala ohula hulugulu lwa Sayuni omulamu hulukongo lwa Yerusalemu ya mwikulunende amaye ka Malaika ebiwumi ebingi. 23Omuhungano omuhongo okwe ikanisa eya beebelwa ba mberi abandikwa mwikulu nende Nyasaye omuhalaki we misango kia bandu bosi abalungufu abolirira. 24Nende Yesu omurume we indagano imbia na mchayi kanyuhirisibwaho akalomaloma amalayi ohiraho kulia okwa abili.25Lingale murahaya oyo olalomanga hubera nikali mbu baha sibahaonibwa hulwohuhaya oyo owabasiomera husiaho muno salirwonia efwa nihwelabula nende oyo orusiomangaohurula mwikulu. 26Owa omwoyo kwaye kwarengeresia esialo chinyanga chiriaarali haro mbu yalakire ari mara halala handi yecha odengia dengia esialo ne sinesialo siongone anadengeyia ne hikulu hiosi.27Arali mbu lihuwa lino ,bu hulala lusirisia mbu ohwadisia birria ebinyala ohwadiha ngori birria ebiahongwa bindu birria eberanyala ebialongwa ebranyade orengereha 28Ohubera hunyala obwami oburanyala ohurengeha haro mube nende obukosia hu obo mwanire Nyasaye amalmo akamulioyera alala nende obulongoyafu need esiribwa. 29Hubera Nyasaye wefu no muliro kulasia.

Chapter 13
1Obuheri bwa barewra hu Kristo hwanaherana hubeno chinyanga chiosi. 2Murebira huberesia abakeni hulwobera bandi bamarire hwingisia malaika nibaramanyire:3Mwichuriwe baria bari muboye nga ababiywa nabo: handi nende baria basanga nga basanda bosi nabo, ngolwa mwosi muizi momubiri 4Bandu buyera bwahaya omariiisibwa; ne abaybeyi nende bayirani Nyasaye achia obahengera sina.5Echimbaha chingiwe chihoya oumano bwekombi; mutere mende bindu biamuru nabio. Huba yabolo sandahurehe kata ohufuba. 6Hulwako hunyala obola ni huri namani, mbu omwami niye muhonyerezi wange, handi sindaharie siomundu rere.7Mwichurire abaruki bamuruka abamuborera mahuna ka Nyasaye; aberisubirira riabue mulodanga nimwichirira esakamo siye imbaha yabwe. 8Yeso niye owa kulo, handi lero, nende chindalo chiosi.9Murengira mumeresio kakabohame kakabuhane nende masubiramabi biahabere bilayi mioyo kiefwe kiemisibwa me sisa; sini Orinda malako lohubia akarera inganga hubaria abakmenyamu. 10Huri nende mayika, hulwako bauma obwadiezi bworia biria ebirebwa mukanisa. 11Hubera mibiri kie bihieno ebo ebia machayi kabu karerwa musiembeho nende muhulundu wa mabi basambwa bandu namachayi kaye mwene. Nasanda nauma mwingira12Hulwaye Yesu yosi, mbu ayera huosia bandu namachani kaye mwene, asanda nauma mwingira. 13Hoyera omuchiano nihuuma odirana nabandu nihukingire hwicha hwaye. 14Huano huuma itawoni ichirira ne hukonya ndala iria yicha.15Hulwako efwe hweyinie oba Nyasaye omusango kwomoringula nende omupaka nihuradonga niye obola mbu ebiamo bie minwa kiefwe kiyera okingola rira riaye. 16Ohola malayihandi murebiiira olomaloma; ne nende oyinia musango kono Nyasaye no musangafu, 17Mubabe siribwa baria bemeresi benlwe abamwemerera handi muhole ngababola hubera barinda mioyo kiengwe kama baria bayera huyinira buroli hubula bwengwe mbu bayera ohila barrio mubusangafu, handi ni baumahunyorera; hubera endio binauma inganga hwengwe.18Murulamire huri merisubira mbu huri namaparo malayi muma hona koosi humenyo musiribwa, 19ne ndahabasaba mbu mwahaharere bino, mbu ndahabihirwe hweng’we hangu.20Haro Nyasaye wobuuluhi owarinya handi oriula mubafu omwami wefu Yesu omwayi muhongo wamakondi, obirira mumachayi kamalakaniro kemiaka kiosi 21Ohohola ouririre muhuhola mirimo milayi ohola hwenya hwaye, huhole mirimo mwengwe mube bandu abasangasia mumoni chiaye obirira mu Kristo Yesu; oyera kuyari mika ne mika kiosi Amina.22Handi basaba engwe musande mumbasi yahudinga hebero ndamendikira risafu mumahuwa madidi. 23mumanye mbu musiani wefwe Timotheyo abalolwe nomurehure mende niye, niyecha mubwimbikiri esie mbandamulola.24muhene bemeresi benfu abamurindire nende abaherwa boosi abasiefu ba Italia bamuhesia. 25Elisa siba ninangu mwosi, Amina.

## James

Chapter 1

1Yakobo, omuhasi wa Nyasaye nende omwami Yesu oKristo, hu chinono lihumi nende chibiri echiasalana musiyalo silamba: mahesio. 2Banabefu mubale huba obusangafu buosi nimukua mumatemo kakabuhane. 3Mumanye rino, mbu hutemwa hwerisubira rieng'u rihola hwesimirisia.4Ne murehe hwesimirisia hube nende mirimo ekiuririre, ne mwosi mwahaba beokererefu handi abaradaha siosi siosi. 5Niri mundu yosi yosi hweng'we narema makesi,murehe asabe Nyasaye, niye owanaga makesi hu bandu bosi,ne sakabulanga ata;handi yaberesibwe.6Atakario asabe nende risubira, araba wohweteyateyana, hubera uria owo hweteyateyana ari nga rifwinda riomunyanja eri sindihwa no muyaka. 7Mundu ngoyo arapara mbu anyala onyola sindu siosi siosi hu Nyasaye. 8Omundu wa maparo kabiri ateyateyananga muchingira chiaye chiosi.9Reha muherua wobulamu bwaasi asangale mu hukingulwa hwaye. 10Uria mundu ori nende miandu,nikibua kiosi asangale hubera afuana nenda amaua kobunyasi anakorao. 11Kubasu ni kuduma, kubeha ne kusamba bunyasi,handi amaua nikakua asi,ineema yechifasoni ibwechanga.Haro endio niluo we miandu yosi yabwe muchingira chiaye chiosi.12Ari weihabi uria owesimirisia mumatemo hubera na temua anabukana isimbihira yobulamu eya Nyasaye yalaka baria abamuhera. 13Omundu nakua mumatemo arabola mbu Nyasaye nomutema: Nyasaye sanyala otemua na sihieno, handi satemanga mundu yosi yosi.14Atakario buri mundu atemuangua muhwekomba nende hubeyua no buekombi buaye muene, 15Obuekombi nibuahayera inda, nibuibula obwononi, obwononi ni buahangala ni buibula hufua. 16Banabefu abandahera murabeywa.17Buri esianwa silahi handi siorerefu sirula akulu handi sicha asi hurula hu Baba mwene bulafu niye sakaluhananga ata hubudohana musiniha. 18Huhuhera huaye mwene hwaruibula hurula humbosi yo obwadieri, hube biamo biaye bia mberi bwohubalua.19Hulwako banabefu baherua buri mundu abe mwangu owohuurira ne araba mwangu owo hulomaloma kata owohuba ne ririma. 20Hubera eririma rio mundu sirinyala ohubola miluha milai akia Nyasaye. 21Niebikera hurehe obumari nende miluha mingi mibi kiebihaya, hubukule imbosi eya rakua mubudemberefu, inyala oresia mwoyo kiefu.22Hube aba loli be imbosi, handi huraba abaurira sa imbosi ni huebeya. 23Omundu yosi yosi ourira sa imbosi ne saihola afuanana nende omundu we ringala bueni buaye mu gilasi. 24Yeringala na abua ni hanguhangu ye birira ifuani yaye. 25Uria oringala amalako okotirira ako burehule, nachiriramo, ne sa aba uria owibirira huurira, ne ni uria ohola mirimo, omundu oyo aba we chihabi mubihole bie biosi.26Omundu yosi yosi akari weng'u ne aloloha aba mulami, naye sanyala oboya olurimi luaye, aba yebeya muoyo kuaye amalamo komundu oyo nibihaya. 27Hulama hulafu handi huwaadieri imberi ya Nyasaye handi Baba niye huno, hukenia bana bakisa nende bahasi abafuirua muma nyahani kaabu, nende huerinda muchimbala chiyo musialo.

Chapter 2

1Banabefu,muraba nende risubira rio Omwami wefu Yesu Kristo,Omwami wefu woluyari,muhuria bandu. 2Omundu niyecha mumukanda kweng'u nende ingila eya dhahabu,muchingubo chindayi, handi omundu omumanani yosi yecha muchingubo chiebichere. 3Eng'we ni muberesia siribwa uria owefuarire chingubo chindayi nimuborere, ewe ihala alayi ano ni muborera uria Omumanani, yema ariya, kose ihala asi mumakulu ke sisala siange. 4Awo simuri no obukaluhaniye abahalaki ba maparo mabi?.5Mu urire, banabefu, baherua,Nyasaye siyalobola abamanani abohusialo babe bainda abe risubirira,handi babe bakerami obwoburuki obwayalaka bariya abamuhera. 6Eng'we mwareka abamanani, abandu bainda sinibabasandianga ni babaira imberi yebisala siohuylwa?. 7Sini abo abalomalomanga bibi hulira eriye siriibwa eriya mualangwaho?8Nimuusirisia amalako koluyari hulondohana nende maandiko, ewe ohera jirani wawo ngori we hera, oba ohola ebilayi. 9Engwe nimuberesia siribua abandu, muba muhola obwononi,muba mufikirira nende malako mbu mtiri abafunaka malako.10Hu uria orinda malako kosi, neyonona musindu silala aba ari mwononi mukoosi. 11Uria owa bola mbu ora hola obwirani niye niwabola orera,ne neoriirana nuwira,ewe oba omufunaki wa malako.12Ewe lomaloma,nende ohola endiyo,noluabecha oyalua na malako kohuba barehule. 13Huba anayala ohenga musango na auma sisa, baria abarekesia sisa; ne sisa sicha husangala akulu we sina.14Ni buhala sina,banabefu? 15Omusiani weng'u kata omuhana weng'u nari siekenye, handi auma esiaria, 16Ne mulala amuborera,muchiye ne murembe, mube nobudundumu handi mwikure; atakario somubere bindu bienyihana no mubiri,no buhala sina? 17Endiyo risubirira riyong'one niriuuma bihole,riafua.18Ee mundu anyala obola, ari nende risubira,ne esie ndi nende bihole jekesieho risubira riawo eriuma bihole, nasi nda huekesia risubira riange eriri ne bihole. 19Ewe ofukirira mbu aruwo Nyasaye; mulala ohola bilayi:ebihieno biosi bisubirira handi birengereha. 20Atakario omanye mbu ewe mundu ouma bunyala mbu risubirira erio eriuma bihole riafua?21Sefu Abraham siyabalua oba obwadieri humirimo kiaye, niyarusia Isaka mwana waye hu maika komusango? 22Ringala mbu risubira nende mirimo kiaye kiahorera alala, kiakera risubira riaye riaba eriuririre. 23Amandiko kooririra ni kabola, Abraham yafukirira hu Nyasaye yabalwa oba omundu owobwadieri, mani nalangua omwicha wa Nyasaye. 24Ewe barira mbu humirimo kiomundu abalua wobwaderi, sini hurisubirira riong'one.25Endiyo sinalwa Rahab uria mdamba obalua oba owabwadieri hu mirimo, niye owabengisia handi niye owabayinia rwanyi hungira iindi. 26Ngolwa omubiri okuuma omoyo kuafa, endiyo nolwa risubira eriuma emirimo riosi riafua.

Chapter 3

1Banabefu muraba abaami bangi, nimumanyire mbu hunabukana sihalakiro sihongo muno. 2Huosi huchuanywa mumahwa mangi.Omundu yosi yosi orechuanya mu imbosi, omundu oyo yorere, handi anyala hwerinda omubiri kwaye kwosi.3Barira, efwe hurechanga hachuma habidi muhanua weyi ifarasi,huniho yaharuba siriibwa handi hukaluhania mubiri kiabu kiosi. 4Handi barira mbu amaro mahongo,ata kabe mahongo kariye,nikerusibwa no muyaka kwamani, atakario kakonyoluangwa nende ingasi ididi nende omukoba.5Endiyo olurimi ne sindu sididi ni siefumia hubindu bihongo. Barira nga muliro mudidi kunyala osamba ahongo. 6Handi olurimi no omuliro, esialo esichule nende mahole mabii;haro muchifuonero chiefu,lurimi nulwo lunyasia mubiri kwosi,handi kuambia muriro hubulamu bwa bandu bosi;naluo lwahu muriro okurafwa.7Hubera buri chisolo,nende amayoni,nende chinjuha,nende ebiri muyanja biarukwa,handi biarukwe nende bandu. 8Atakario olurimi luuma buruki hu mundu, ne siruki sia mabiiu,esiarumbamo burwaa bungi.9Noluo hupakira Nyasaye Baba handi nolua hukuong'ira bandu; aba langwa mu ifuani ya Nyasaye, 10Hurula mumunua mulala sa oko murulamo chihabi nende chichubo.Banabefu ebo sibihoyere bibe biriyo.11Isulo inyala orusia husiha silala amachi malayi nende amachi malulu? 12Omuhuyu banabefu kunyala ohwibula mzeituni? kose mzeituni kunyala hwibula omuhuyu?Endiyo nuluo Isula sinyala orusia machi akarimo munyu kata malai.13Ni wina uria mundu mukesi, owa bebwa ohumanya akariweng'u? reha yekesie humiluha milai mbu mirimo kiaye kiholwa hubudemberefu obwa makesi. 14Ne niri mioyo kieng'u kichule imbariha indulu nende hwepaka,murekingule,handi murebeya nimukisa bwadieri.15Makesi kano sikarula akulu,ne nekesialo, nende kabandu ne sihieno. 16Hubera ari imbariha nohuyingana,ao niye ari hudaririhana nende buri mrimo mubii kwe bihieno. 17Atakario amakesi karula akulu oluamberi ni malafu, handi nakomurembe kari ne siriibwa handi karimerekerefu, karumba nende sisa , kari nende biamo bilayi, si kakabulanga handi si kehola holanga 18Handi lmwo yobwaderi irakwangwa mu murembe hubaria aba hwania omurembe.

Chapter 4

1Eriiye nende hulwana hurulaye akari huria ohulwana mumibirii kieng'u? 2Imbariha ibadira hu bindu ebiamuranyala hunyola:mwira handi mwekomba huba nabio, simunyala onyola:mulwana handi muhuyana,ne simwahanyola hubera simusabanga. 3Musaba handi simubukana hubera eng'we musabanga bibi,eng'we mwehonyera hubwekombi bweng'u.4Engwe abekombi abesisacha nende abesihasi,mukoribwe mbu ohola bwicha nende sialo no ohola bukusu nende Nyasaye? uria yosi yosi ohola bwicha nende sialo nimusuku wa Nyasaye. 5Opara mbu amaaandiko kabola bihaya, omuoyo okwarumenyamo kurwe komba mumbariha.6Atakario abe chananga sisa muno.Haro abola mbu,Nyasaye ahaya abeyisunga,naye yananga sisa hubaria abademberefu. 7Hwerusiye hu Nyasaye,hu haye sihieno ne sicha hurwiruha.8Huside ambi nende Nyasaye naye anasuda abi nang'u mwosiye mihono kieng'u engwe abebiononi handi mulafuye mioyo kieng'u engwe ba maparo kabiri. 9Mube ne sibera ni mulira nende ohuba chimbungu, hucheha kweng'u, hukaluhana hulira, no obusangafu bweng'u bube sibera. 10Eng'we mweduduye mumoni chiyo mwami naye yecha obakingula akulu.11Mura lomaloma mabi hu mulala weng'u, banabefu.Uria olomaloma amabi hu omusiani wabu nende ohalakira sina omusiani wabu aba alomaloma bibi humalako handi aba ahalakira amalako:ewe no yala amalako;soba orio muhalaki wa malako. 12Huri nende mulala orusiangia amalako,nonyala huwonia nende hunyasiya;ewe ori wina huhalakira wasiyo sina.13Haro mu ulure,eng'we ababola mbu,rero kata muchuri hunachiya mulukongo luriya,handi hwihaleyo humuaka ni hukula nende hukusiya hunyole obubala. 14Sonyala amanya esinaba muchuri.Obulamu bwao nisi? ne sing'ong'o, esiloloha husiha sididi, handi nisihamao.15Hulwako ohoye obole,mbu omwami na kanya,huna menya, huhole sino kata siria. 16Haro ewe osangariranga hwefumiya hwao; husangala ngoho hwosi ni hwa mabii. 17Hu uria omanyire ohuhola malayi ni sa hola hu niye na mabi.

Chapter 5

1Haro eng'we abainda murire handi muhube chinduru hulwa manyahani akanecha akulu weng'u. 2Miendu keng'u kinyasihe handi chingubo cheng'u chimbukuru chirire. 3Idahahu nende ifedha yeng'u ibolere, handi bubolu bwayo ichoba obuloli hung'we, handi lnariya mibiri kieng'u ngo muriro.Mubusisie miandu kweng'u alala hu chinyanga chiyo lumaririhi.4Barira mbu abahosi ba mwaandika ohukesa chindalo cheng'u,aba muhaya orunga, barira: Mariro kabu kamarire hula mumarwi akomwami wa Sabato. 5Eng'we mwihale bilayi husialo nimwesangasia muhudaha hweng'u ni murisia mioyo keng'u, hu inyanga yohubakua. 6Eng'we muhalakire sina handi mwirire baria abauma amabi handi aba siri bahaya.7Hulwako Mwesimirisiye baherua,hulo hwicha huo ?mwami. Barira nga murimi arindanga biamo bilayi biye riloba, handi yesimirisiangia muno,hula aduhire ifula yo humwaka nende ye sirumbi. 8Eng'we mwosi mwesimirisiye,ni mujing'iya mioyo kieng'u hwicha hwomwami husuda ambi.9Murang'ung'urira abasieng'u, baherua murecha mwa hengeruwa sina;barira mbu Omuhengi we sina yemere a muriangiro. 10Hufuane, banabefu nende Abakari ba Nyasaye,abalomaloma murira rio mwami,hu ifuani yo husandisibwa mumaniyahani,nende muhwesimirisia. 11Babaluwa abasangafu baria abesimirisia.Eng'we mumarire ohurira hwesimirisiya ohwa Ayubu,handi mu marire olola siakamo siomwami,mbu Omwami ari ne sisa handi niwesisa.12Akulu webindu biosi, banabefu murelaya,mumwikulu,nende husialo kata husiapo siosi siosi; reha 'e' yawo ibe 'e' ne haba ibe haba orecha wakua wa hirwa nende sina.13Aruwo hweng'we ori na manyahano? Ne alame. Aruwo osangarire? Yembe chinyimbo chia Saburi. 14Aruwo olwala akari weng'u? Alange aba hulundu abo Mukanda kwa ba Kristo bamulamire,niba mubaha mafura murira rio Omwami. 15Ne amalamo kerisubira ni kaonia omulwaye ne mwami anemukingula akulu;nikari mbu ahorere mabii anamurehera.oniya omu lwaye naye Omwami anamukingula Akulu:nikali mbu aholere mabi anamurehera.1816Mwekanire mabi keng'u mulala nende wasie handi mulamirane eng'we hu eng'we mubukane owonisibwa. Amalamo kamani nende akesinani komundu Owo bwadieri kaholanga mahogo. 17Eliya yari Mundu owari asi wa maparo ngori efwe,handi yalama nesinani ifula Irakwa mani ifula siyakua hu miaka kidaru nende miesi kisasaba.Yalama handi,mani rikulu niri inia ifula mani sialo nisirusia ebiamo biayo.19Banabefu na ruo hweng'we oholanga amabii orulanga hubwadieri; aundi mundu mulala oyo anyala hukaluhania wasiye. 20Omanye mbu okaluhania uria owa mabi hurula hu chingira chiaye chimbi anyala oresia Omuoyo hurula muhufwa, handi abwiha obungi obwa amabii kaye.

## 1 Peter

Chapter 1

1Petro, omurumwa wa Yeso Kristo, hu balobole bomukabano, abamenya nabukeni musialo sia Ponto, nende Galatia, nende Kapadoki nende Asia nende Bithinia. 2Kori nga Nyasaye yarangira obamanya mu hulafuyia nende omwoyo mulafu, nimukanya huosibwa namachai ka Yeso Kristo, ineena nemirembe kiemede hweng'we.3Abebwe chihabi, Nyasaye womwami wefwe Yeso Kristo, ulwesise siaye singi, yarlwibula olwohubiri, hunyole ohwegena huhlamu lwaye hurula mu bafu. 4Hunyole obulamu buuma obuchafu, oburasamuha,obwarindwa muikulu hweng'we. 5Nang'u mwarrindwa namani ka Nyasaye hubirira mulisubira, munyole obuania obuyerire ofunulwa inyanga yesiakamo.6Musangala muno mubiha ebio, humalaho mbwe ebiha bichebio, nibienyehana, munaba nesibera hulwamatemo kakabuhane. 7Ohutema risubira rieng'u eriri nobukusi bwakulu ohiraho imula einyala okora, humadaho mbwe ino itemwangwa nomuriro, haro huilolohe huba neifuma noluyali nesiribwa, muhuloloha hwa Yeso Kristo.8Naye mwamuhera ata nimuramulola; ata ni muramulola siha sino, ne musubira hunie handi musangala muno, hubusangali buraloloha, oburi nobulafu. 9Muhwaakana esiokamo siohhusubira hweng'u alala nende obuonia bwemioyo kieng'u. 10Huchimbosi chiobuonia obuo amanabii bakonya konya nohweunja unja nibalakula chimbosi chieinema eyahabolere.11Bakonya mbwe nesiha sina, siengerosi siomwoyo kwa Kristo okwabalimo, okwakesia eminyahano ekia yabiiremo Kristo, alala noluyari lwabeo. 12Bafunulirwa mbwe sinohulwabu bene arali mbu ni hulwefwe nabandu abayala injili humwoyo mutakatifu owarumwa hurula mwikulu. Malaika bekomba oringala chimbosi chino.13Huako mweboye bibuno biamaparo keng'we musumuhe nimwegena inema ya mwarererwe Yeso Kristo nafunulwa. 14Kori nga abana barekerefu, murafwana nende ohwekomba hwamwari nahuo ohuobusiru.15Kori nga owabalonga nga ari mutakatifu mwosi mube batakatifu mungira chieng'u chiosi. 16Hubera biandikwa mbwe mwahabe batakatifu hubera esie ndi mutakatifu. 17Ne ni mulanga Baba, ohengeranga buri mundu musango hulondohana nebihole biaye, mube noburie mubiha bia muriano nga abakeni.18Mumanye mbwe simwaonisibwa hulwebindu bibiya nga fedha nende dhahabu murule mumiluha kiang'u kirahoya, kiamanyole hurula hubalareng'u. 19Mulonde machai kabukusi bwakulu nga bwomwana werikondi ouma rikondo kata bulema, yaani Kristo.20Naye yamanyihana hurula hare sialo nisiralongwa; omalaho mbu yafunulwa munyanga chiohumaliriha hulweng'we. 21Hulwaye mumalire huba bandu basubira hu Nyasaye, owamulamusia hurula mubafu mani namuberesia oluyari,hu risubira, nende hwegena hweng'ire hube mu Nyasaye.22Nimumala hulefuyie mioyo kieng'we handi hukanya bwadieri, hula hubuheri hubasiengie oburari nende ohwekadia muteme oherana mumioyo. 23Hubera mwebulwe olwohubiri si hubumuo bunyala obiya, mani humbosi ya Nyasaye eyobulamu handi erimenya miaka kiosi.24Biekesia mbwe, omubiri kwosi kuri nga obunyasi handi oluyari lwomundu luri kori nga eriua. 25Ne imbosi yo mwami imenya miaka kiosi ne imbosi eyo nimbosi indayi yamwayalirwa.

Chapter 2
1Huako, mulehanene nende obubeyi. Muraba abohwekadia, imbaliha, amamonyo. /v 2 Kori nga abana badoro bekombanga amabere kang'inabwe, mwekombe hweka bindu biadieri hurula hu Nyasaye bia nimumala hweka mube bandu bahongo muhukanyana naye. Paka muhole murio hula siha sia Nyasaye yabahole balehule hurula humabi kosi musialo sino. 3Handi paka muhole bino hubera mumalire omanya mbwe Nyasaye aholanga nesisa hweng'we.4Icha humwami Yesu. Ari nga rikina riohongo mumuse kweinyumba, lakini nomulamu, sari ngerikina eriuma bulamu. Abandu bangi bamuhaya, lakini Nyasaye yamuyiera handi amubukulanga kori sindu siobukusi bwakulu. 5Kori ngabandu bembahanga chinyumba. Nyasaye abambania alala ngeinyumba yomwoyo kwaye kwamenyamo. Aholanga bino hueng'we, ngabayali abaholanga misango hu altari husangasia Nyasaye hubera Yesu Kristo yafwa hulweng'we.6Bie ibibilia ibola biekesia mbwe ino nadieri: "Ndara mundu mu Yerusalem ori ngerikina riobukusi bwakulu, erikina rilayi ohira kosi munyumba, nebosi abasubira muniye sibahalole murwe mufwimbu."7Huako, eng'we abasubira mu Yesu Nyasaye yababe luyari. Ne abahaya osubira, bafwana nende abembahi bamaandiko kalomalomangaho: "Erikina riabembahi bahaya rieholire rikina rieinguso yeinyumba." 8Handi biandikwa mbwe: Yahabe ngerikina erikera bandu hwegumula handi ngolwanda lwabandu bakieraho." Kori ngabandu baumianga nibegumula, abandu barakanya imbosi ya Nyasaye baumianga. Sino niesia Nyasaye yasinga ari biahabeholeho.9Engwe nibandu ba Nyasaye yayiera babe baye. Muribandu bayara indulo bamulame kori nga abayali bamulamanga. Neng'we bandu ba Nyasaye, humurumbule ebindu biamakana bia amalire oholera bandu baye bosi. Yabalanga hurula mubulamu bwamwari mumenyiremo handi abarusisie musirima, mumenye mubulafu obwaha huburisindu siahuhola. 10Ebia maandiko kabola hweng'we nebiadieri: "Hare simwari bandu ata bididi, ne bulano muri bandu ba Nyasaye. Siha sindi Nyasaye siyabaholera sisa ne bulano abaholere nesisa.11Hubera muri bandu bandahera, mbasaba mupare bino: Muri ngabakeni beridala rieng'u riene riri muikulu. Haro simuhoire muhole a bindu bibi biamwali mwanala ohola hubera nimubihola simwammenye bilayi nende Nyasaye. 12Muchiririre omenya mungira indayi mubandu baramanyire Nyasaye. Nimuhola murio banalola mbwe muhola bindu bilayi, handi biha bia Nyasaye yecha ohengera burimundu musango, banamuba siriibwa.13Hubera mwenya oberesia omwami Yesu siriibwa murie bosi abari muburuki. Narimo omwami hubera ari namani mangi muno. 14Abagavana bosi babemo hubera Nyasaye abaruma hukuma abahola mabi handi opaka abahola ebiri abwene. 15Nyasaye yenya ari ohole malayi. Nimuhola murio, munakera bandu basiru abaramanya Nyasaye bahirwe obola bari muholire bibi. 16Mube nga ababolole huhuria muhulundu yosiosi, nemurapara mbwe munyala ohola mabi huluako. Mube kori basumba ba Nyasaye bahoire babe. 17Mube noburie hubandu bosi. Hera basio bosi abasubira. Ria Nyasaye handi orie omwami.18Eng'we basumba basubira, murie bahulundu beng'we handi mubabe siriibwa. Muraria ababaholera bilayi bong'one lakini murie nende ababalabira. 19Muhole murio hubera Nyasaye asangala nende baria abamanyire biadaha handi abo hulwakano abakanya buchuni hubera muhulundu wabwe abaholere ebirari abwene. 20Nyssaye sanasangala nawe nohola sindu sirari abwene norulao ohuywa. Ne nohola bilayi nihandi oumia, pumice hulwohuhola akari malayi. Nosimirisia ako, Nyasaye anahupaka.21Kristo ngayaumia hulwao, yakaluhana omufwano kwohoire olonde mumakulu kaye handi omenye kori ngayamenya. 22Para kori nga Yesu yamenya: "Siya yahola mabi, handi siyabolaho bubeyi." 23Abandu nibamunyeka, yosi siyabanyeka. Abandu nibamusandia siyabarunga. Yarehera Nyasaye, ohenganga musango nende adieri, biekesia mbu yauma rikosa.24Mwene yasanda hulwamabi kefwe mumubiri kwaye yafwa humusalaba huefwe hurehe ohola mabi handi huchake omenya bilayi. Nyasaye ahuonisie hubera bamuba amakonjo. 25Adieri mwari ngamakondi kakorire ne bulano mumalire ofunya hu Yesu, obadeba kori nga omwayi adebanga makondi kaye.

Chapter 3

1Kata kario, eng'we abahasi muburire abasacha beng'we,mbwe nibaruo abarasubira imbosi, bahweswe humera yabahasi babwe kata nende ibulao imbosi, bosi nende imbosi niibulao ohirwa nende ohuloma loma hwa abahasi. 2Nibalingali imera3Hweng'we, hwaraba ohwefwala hwerwanyi, ngori ohusuka lifwiri, nende ohweraho ohwefwala ebindu bie idhahabu, nende hwefwala emiefwala. 4Abula bube obunabundu bwo mumwoyo oburalo lehana, nende muhwepambaohura biya, yaani omwoyo omurekefu handi omunyifu, okuli nende obukusi buhongo imberi wa Nyasaye.5Ohubera endio nie ngori bepamba abehasi abatakatifu abahale, abasubirira Nyasaye nibaburira mubasacha babwe. 6Ngori Sara naburira mu Abrahamu, namulanga omwami: Nang'u muli abahana baye, nimuhola amalayi, kata simunarisibwaho nende oburi bwosi bwosi.7Eng'we mwosi abasacha mumenyanabo nende amakesi, nende ohuba omuhasi esiribwa, ngori esiombo eibula amani8Imbosi ya mwiso, niyio ino, mube nende lichomo lilala, nimuli nende esisa abene hubene, nimuherana nga abasiani 9Abararunga amabi hu mabi, ao ohulauma huhulauma: Abula mube ababarikia; Nimumanya mbwe ako niko akamwalangirwa, mbwe munyole chihabi.10Ohubera onahera obulamu, nende hulola inyanga indai, aduduyie olulimi lwaye lwara lomaloma amabi, nende omuuwa, kwaye kwaralomaloma akarakwanirwa. 11Na alahane nende amabi: Ahole amalayi: Alomalome omurembe, handi akulonde muno. 12Ohubera chimoni chia Nyasaye chiringala abo bwadieri, ne amarwi kaye kaburira amalamo kabwe: Abula obweni bwo omwami nihubalia abahola amabi.13Ne ni wina onabanyaala eng'we, nimuba abafwasi aba ulia ori omulayi?. 14Abula mbwe nimusandisibwa hu obwadieri, muli beihabi15Abula mbwe mwosie16Nang'we mube nende amaparo amalayi,mbu mubuli imbosi yabababeyera, eyababaloma lomaho amabi, hweng'we ngori abaholi ba amabi, bambisibwe chimoni huluo abaloma lomaho amalayi keng'we mu Kristo. 17Ohubera nebilai, obuheri bwa Nyasaye nibuba bjrio, mbwe eng'we munyole ohusanda hulwe ebihole ebilayi ohira ebihole ebibi.18Ohubera Kristo yosi yasandisibwa mara halala hulwa amabi hubobwadieri nende hubarali nende obwadieri, mbwe arulere efwe hu Nyasaye, niyerwa muhubiri kwaye, abula omwoyo kwaye nakingulwa. 19Owa huniye yabachira emioyo kiali nikihale musiboye nabayarira. 20Abali nende esireka muchinyanga chia hale, ohwesimirisia hwa Nyasaye ao hwali nihusilindire muchinyanga chia Nowa, Isafina niisihwanisibwa, abali mbwe abadidi, abo, abandu munane baonisibwa humachi.21Omufwano okwa amahuwa ako ni obubatisi, obubaonia eng'we mwosi muchinyanga chino( oburali ohugeng'a ale obumayanu obwo mubiri, abula amakalusio akamaparo malayi imberi wa Nyasaye huluo ohubuha hwa Yeso Kristo. 22Owanina mwikulu, handi ali omuhono musacha kwa. Nyasaye; Malaika nende obunyala nende amani nibimalire ohugeng' wa asi waye.

Chapter 4

1Basi ohubera Kristo yasandisibwa ohubera efwe humubiri kwaye, mwosi mwefwale esilaha murio, ohubera oyo owasandisibwa mumubiri yalehana nende chimbi2Mbwe ohuchaka sai murachirira ohumenya mumubiri nende obwekombi obwa abandu, abula hwenya a Nyasaye.3Ohubera esiha sio obulamu bwefwe obwabira siyesire ohuhola amenya aka besialo, ohuchiririra mubufisadi, nende obwekombi, nende obumesi nende ebisahiro ebiohuria, nende ebikoyero nende ohwinamira ebifwanani ebira kwanirwa. 4Amahuwa akabalola mbwe nakaukisia aka eng'we mwaranyala ohuchiririra alala nabo mumera yo bufisali bulia bulia oburali nende ohwedudunyia, nibabanyeka 5Nabo banainia isabu huulia oli tayari ohubahalakira esiboya abali abalamu nende abafwa. 6Ohubera ohulondohana nende ako Injili yayalwa yosi hubalia abafwa, mbwe banyoleohuhalakirwa ohulondana nende abandu abali mumubiri, abula bamenye ohulondohana nende Nyasaye mumwoyo.7Abula mbwe olumalirihi olwe ebindu biosi luli ambi: Mani mube nende amakesi, nimuba meso ni mulama. 8Handi akulu we bindu biosi mube nende ohuherana abene hubene: Ohubera obuheri bunafuniha obungi bwe chimbi. Mukaribisanie eng'we hwe eng'we nimuralamika. 9Muberesie abakristo bakeni, abecha amuri ebiohuria nende abundu wohweyalisia handi muhole murio auma huririkana.10Buli omundu ngori yanyola esianwa, musiehonyere nimuhalabanira buli mula hu wasie, ngori abemeresi balayi abali nende lwema eyikabuliane eyo Nyasaye. 11Omundu naloma loma,na abole ngori imbosi ya Nyasaye; Ne omundu narumiha, ne ahole nende amani aka anyalirwe nende Nyasaye: Mbwe Nyasaye mubindu biosi anyole hukingulwa ohubirira Yeso Kristo, huniye afumisibwe handi atawale emika kiosi nende chinyanga chiosi. Amin.12Abaherwa, mwaralola ohuba nebiukisia hu omusiba 13Abula mbwe musangale, ngori munyola amtemo ka Kristo; mbwe esiha esio luyari lwaye sichia ohufunulwa, munyole husangala nende ohuba chingalakasia. 14Nimulaumibwa hulira ria Kristo nie ebilayi hweng'we; ohubera omoyo mulafu. okwo luyari nende Nyasaye kubuluha akulu weng'we: Olwande lwabwe bamulomalomaho amabi, abula olwande lweng'we abebwa oluyari.15Abula mulala hweng'we arasandisibwa ngori omwiri, ao ngori omwibi,ao ngori amuholi wa amabi, ao ngori omundu ohusika nende amahuwa kabandu. 16Nikali mbwe omundu, asandisi bwa ngori omu Kristo aralola chisoni; obula afumie Nyasaye mulira lino.17Ohubera sina swulire esio ohuhalakirwa ohuchakira munyumba ya Nyasaye; Handi niirangira ohuchaka, hwefwe, olumalirihi lwa. balia abarasubira mu injili ya Nyasaye luchia ofwana lurie?. 18Ne owadieri naonisibwa husida, ulia oraria Nyasaye nende owe chimbi19Mani abo abanyasibwa hubuheri bwa Nyasaye beinie nibalindire emioyo kiabwe huniye nibahola amalayi, ngori omulongi mwaminifu

Chapter 5

1Ibasaba abakofu abali mweng'we, esie. siosi ngandi omukofu, handi masaidi wa manyahano aka Kristo, handi siosi omulindi wo luyari oluchia ohufunulwa. 2Mulisie amakondi ka Nyasaye akali mweng'we, nende hukemerera, nimura lasimisibwa, abula mbu huhwenya hweng'we; sine humapato kechisoni, abula mbwe humwoyo mulayi. 3Kata huraba abami huluo obukerami bwa Nyasaye, arali mbwe hube esilolero hu makondi. 4Handi ngori, omuhulundu wa amakondi niyahecha, muchia hunyola itaji eyo luyali olurakofula haba.5Kata eng'we abaraga, mweinie eng'we abene hubahulundu.Yaah, eng'we mwosi mweinie hu buli mulala hweng'we, handi nimwefalire obudemberesi munyole ohuhalabanira: Ohubera Nyasaye sasangalira owe isunga, handi aberesia omulembe abadembefu. 6Mwedemberesie abene asi wo muhono kwa maani kwa Nyasaye,mbwe anyole ohubakingula husiha siaye. 7Eno nimumudwiha emosigo kieng'we huniye; Ohubera niye alalabanira muno amahuwa keng'we.8Mube meso, mwedudu yo ei, ohubera omusitaki weng'we Saitani aola nga isimba, nakonya owa amora. 9Nang'u mumuhaye musubira, nimumanyire mbwe amatemo karia koririre mubasiani beng'we abali musialo.10Ne Nyasaye wobuheri bwosi, owaba langa ohwingira muhuyali lwaye ohubirira hu Kristo Yeso, nimwahamala ohunyasibwa husiha sididi, niye omwene anabahwania, nabajingia, nende nababa amani, munyole ohwihala. 11Huniye hube oluyali nende ohureka chinyanga chiosi. Amin.12Hu silifwano omusiani we isubira hweng'we, mga mbara, mbandi kira mubwimbiri,nimbakania nende nimbasundiyia mbwe buno nobwadieri. bwe inema ya Nyasaye eyo eng'we mwemeremo. 13Hu Kanisa eyiri babuloni, elirobole alala nang'u Baba hesia; nende Mariko omwana wange yosi. 14Muhesanie hu busu eyo buheri. Omulembe kube nende eng'we mwosi abali mu Kristo Yeso. Amin.

## 2 Peter

Chapter 1/v 1 Simoni Petro, omusumba handi omurume wa Yesu Kristo, huabo abanyola, risubira riobukusi kori nga huosi hwanyola, risubira mubulafu bwa Nyasaye wefwe nende omuonia Yesu Kristo. /v 2 Oluyali nemirembe biemede musipimo muhumanya Nyasaye nende mu Yesu omwami wefwe./v 3 Bindu biosi bilondohana nende amani komuikulu hubulamu nohuria Nyasaye baruberesia hubirira huhumanya Nyasaye, owarulanga muluyali lwaye namakesi. /v 4 Hubirira mu bino, yarusingira bihongo, haro humube alala mubulamu bwomuikulu, ngamuiruha mibaji ekiri musialo huluohubera hwekomba hubi.
5Humbosi ino, hola nga luonyala omede bihore bieng'we hubirira murisubira riao, handi hubirira mu bihore bieng'we, ohumanya. 6Muhumanya hwao, medamo ohwerinda, handi hubirira muhwerinda, medamo ohusimirisia, handi hubirira muhusimirisia, medamo huria Nyasaye. 7Hubirira muhuria Nyasaye, medamo olwiho, handi hubirira mulwiho, medamo buheri./v 8 Bindu bino nibihurimo, handi nibuhumeramo, sonaba mukumba ata ouma biamo muhumanya hwomwami Yesu Kristo. /v 9 Ne ouma bindu bino alolangasa ebiri ambi; nomuofu. Yebirira ohuosibwa hwaye hurula mumabi kaye mahare./v 10 Huako, banabefu, muhole ngamunyala ohwania hulangwa hweng'we nende oyierwa hube hwadieri hulweng'u. Nimuhola bindu bino, simunegumula. /v 11 Mungira nga ino omwingira mubwami bwomwami wefu handi omuonia Yesu Kristo mwaberesebwe mubungi./v 12 Huako, esie ndabechanga mwangu obechulisia bindu bino, hata nimubimanyire, handi ata nimuri bamani mubwadieri bulano./v 13 Mbara mbu biriabwene nimbayiengia neriparo hubindu bino, nisiri muhema ino. /v 14 Hubera manyire endi ndiambi omalao erihema range, kori nga omwami wefwe Yesu Kristo amarire hunjekesia. /v 15 Ndahola nganyala obapariranga bindu bino nimalire obwao./v 16 Sihwalonda chimbosi echiakerehwao nobujanja nihubekesia amani nende ohuloloha hwomwami wefwe Yesu Kristo. Hwali baloli boluyali lwaye. /v 17 Yanyola hurula hu Nyasaye Baba esiriibwa noluyali, omwoyo nikumwichira nikubola kuri "Uno nomusiani wange, omuherwa, Owasangalire muno." /v 18 Hwaurira omwoyo kuno nikurula muikulu, nihuri naye hulugulu lutakatifu./v 19 Huri neimbosi yobunabii yadieri. Muhoya mwaira mumaparo keng'we. Irisa nga itaya eyaha abundu ari sirima paka bwire ohia handi ing'ining'ini isingire mumioyo kieng'we. /v 20 Mumanye asino mberi, mbwe buumao bunabii bukaluhanisibwa nomundu. /v 21 Buumahoo obunabii obwecha huhuhera hwabandu. Arali mbwe, abandu balomaloma hulondohana nende omwoyo mutakatifu hurula hu Nyasaye.

Chapter 2

1Abanabii bobubeyi becha hubandu, handi abekesia bobubeyi bosii becha. Mubwekisi banecha nende chimbosi chifunaka handi bahekane omwami owabakula. Barera humaliriha hwangu hubene. 2Bangi banalonda miluha kiabu handi hubirira munibo ingira yobwadieri inanyekwa. 3Nobwimani bwabwe banehwanisiria buhala nibehonyera chimbosi chiobubeyi. Ohukwong'wa hwabwe sihuhinda; ohubiya hwabu sihukona./v 4 Nyasaye siyarehera malaika abahola mabi. Yaberesia Tatarusi ababihe neminyororo musirima paka huola ohengerwa musango. /v 5 Handi siyarehera Sialo sihare. Ne yaonia Noa, owari nobulafu bungi, alala nende bandi saba, niyarehula machi keifula husialo esiari sichule mabi. /v 6 Handi Nyasaye yasamba echitauni chia Sodoma nende Gomora chiakaluhana rikohe handi nachikuong'a, chibe omufwano huabo abararia Nyasaye./v 7 Huabo abari balafu, abasandisibwa nende miluha kiabandu baralonda malako, Nyasaye yabaonia. /v 8 Humundu mulafu oyo, owamenya akari wabwe buri inyanga, omwoyo kwaye mulafu kwamunyasia hulondohana nende biayalola handi yaurira. /v 9 Omwami yamanya kori nga aoniangia abalafu hurula mubinyasio nende kori nga yemiangia abahola mabi musinyasio inyanga yohengerwa musango/v 10 Ino nadieri hubandu bachiririra mumibaji kiohwekomba huomubiri rwanyi a malako. Boma chimoni handi bedahira. Sibaria onyeka balafu. /v 11 Malaika bari namani ohiraho lakini sibareranga misango kiamanyeko imberi yomwami.12Ne ebisolo biuma makesi bino bialongwa bidirwe handi birwe. Sibimanyire biabinyeka. biaherwe. 13Bianyole burungi bwa makosa kabwe. Bapara mbwe ohwehoya ebiha biesidere neiraha. Namakondo nende echingaha. Baurira bilayi mubihole biabu biobubeyi nibari alala nawe. 14Chimoni chiabu chiechulamo abahasi baeyi. Sibajong'anga ohola mabi. Bakadia mioyo mikara hwingira mumabi, handi mioyo kiabwe kichomiresa wekomba hwebindu bio musialo. Nabana abakuong'wa!15Bareha ingira yabwene. Bakora, handi balonda ingira ya Balaam musiani wa Beori, owahera onyola burungi huluohuhola mabi. /v 16 Lakini yaseywa hu miluha kiaye mibi. Ipunda eyadimba marwi nilomaloma mumuwoyo kwomundu yamala rilalu riomunabii.17Abandu bano bari ngechisebere chiumamo machi. Bari nga amaresi komuyaka kukoba nikuchia. Bareherwa sirima sihongo. 18Balomaloma nesireka. Balomba bandu hubirira mu hwekomba hwomubiri. Balomba bandu abatema hwiruha hurula huabo abamenya mumakosa. 19Balaka bandu obubolole ne abene nabasumba ba mibaji. Omundu abechanga musumba wesindu simuhira./v 20 Buri mundu wiruha midunga kiesialo hubirira muhumanya omwami handi omuonia Yesu Kristo, ne arulao afunya humidunga kiria handi, ihali eyo iba imbi muno ohira yamberi. /v 21 Biahabere bilayi hunibo huhaya omanya chingira chiobulafu ohiraho humanya nibakaluhana hurula hurilako ritakatifu riababeresebwa. /v 22 Lukado luno nolwadieri hunibo: "Imbwa irichanga masale kayio. Imbichi yeyokire ifunyanga mumadosi."

Chapter 3

1Haro mbandikira, baherwa, ibarua yohubiri yohubaparira handi yohusisimula bwongo bweng'u. 2humwichulire chimbosi echiabolwa nababii batakatifu nende rilako riomwami handi omuonia hubirira hubarumwa beng'we./v 3 Mumanye sino mberi, abesicharo baheche muchindalo chimalirisi. Bahachare handi bachiririre hulondohana nende hwekomba hwabwe. /v 4 Bahabole bari, "Hwesinga huriena huohukaluha hwaye? Hurula balarefu nibakona, ebindu biosi bifwananasa hurula sialo nisilongwa./v 5 Bakanya hwibirira mbwe erikulu nende esialo biecha biabao hurula mumachi handi hubirira mumachi, hare muno hurilako ria Nyasaye. /v 6 handi hubirira mubindu bino sialo siechinyanga echio siabiyiisibwa namachi. /v 7 Lakini isaino erikulu nesialo ribihiirwe muliro nerilako rienerio. Bibihiirwe indalo yohenga musango nende omala bandu bahaya Nyasaye.8Murakosa olola, baherwa mbwe indalo ndala nomwami ifwana ngemiaka ilifu ndala handi emiaka ilifu ndala bifwana neindalo ndala. 9Nyasaye sachichanga kala muhwesinga hwaye kori nga bandu bandi bapara. Arali mbwe achia kala hulwao. Siyekomba ari yosiosi hweng'we akore, lakini anyole obweyango bwohwekanira./v 10 Kata kario, inyanga yomwami yaheche ngomwibi: Erikulu riahaduluhe nesiyoka siakulu. Echinguso chiasambwe nomuliro, nesialo nebihole biasio biafunulwe./v 11 Nibiri mbu bindu bino biosi biahabiyisibwe mungira ngaino, eng'we muhoyire mube bandu bafana barie? Mumenye mubulamu butakatifu obwaria Nyasaye. /v 12 Muhoya mwegene handi mwanguyie ohwicha hweindalo ya Nyayaye. Inyangeyo rikulu liasambwe nomuliro handi echinguso chiayie nobuyu bungi. /v 13 Ne ohulondohana nende ohusinga hwaye , hurindanga rikulu riyiaha nende sialo siyiaha, siobulafu bwamenyemo./v 14 Huako, abaherwa, nibiri mbu mwegenire bindu bino, muhole ngamunyala mwakanwe nimuuma makondo handi nimuuma makosa imberi waye, mumirembe. /v 15 Handi, mulole ohweoya hwomwami huba obuonia kori nga mugandefu muherwa Paulo yabandikira hulondohana namakesi kayaberesebwa. /v 16 Paulo alomaloma hubindu bino muchibarua chiaye chiosi, echirimo bindu biri bidinyu omanya. Abandu bakorirwe handi abadalihana bindu bino, handi kori ngabakalula mandiko kandi karia muhukora hwabwe./v 17 Huako, abaherwa, kori ngamumanyire bindu bino mwerinde murakosibwa nobubeyi bwa bandu baralonda malako nimurulao mukosia risubira rieng'we. /v 18 Ne muhule munema nohumanya omwami handi omuonia Yesu Kristo. Oluyali lube naye isaino nechindalo chiosi. Amen!

## 1 John

Chapter 1
1Chimbosi chino chiaruwa muhochaka, hwaunira hwahola nechimoni chiefwe hwadira na mahono kefwe mbano haro kafunulwe kalangwa mbu imbosi yo balamu.2Bulamu bwalolohana hwabulola hwaba baloli humwekesia kabulamu akari nende Baba kahunisibwa hwefwe humuborere.3Humuyarira chimbosi chino mbu mwesi mube mubulola mbu imbosi Ngolwa alala ni nafu ne bulala bwefu bube mu Baba nende Yeso kristo mwana waye. 4Kano kosi humwandikira mbu busangafu bweng'we buririre hwichula.ü5Kano ni mahuwa aka hwanyolo Nyasaye nobulafu ne muniye sirima siumawo naba. 6Nihukenda musirima nihwebiya mbu huri balafu awo nobubeyi huuma ubwadieri. 7Nihukenda mubulafu handi yosi ngari bulafu, ni huba mubulala mundu humundu machayi ka Yeso mwana waye kananoosia mabi kefwe koosi.8Nihwebeya mbu huuma mabi, ubwadieri bwaNyasaye bunumaho. 9Nenihukanya mbuhuri abamabinowabwadieri, malufu womwonia mabi kefu e 10nende orosia hube balafu. Nihubola mbuhurahola mabi, humuhola abamubeyi ne amahuwa kaNyasaye kaba kauma mukari. wefwe.

Chapter 2

1Abana bange abaraga, amahuwa kano nyandika hwe eng'we, mbu murara ouona dawe.Mbwe omundu yosi yosi owonona,mbu huli nende omuyali nende sefwe, Yeso Kristo owo obwadieri. 2Mbu niye omwene noweinia huluo ebiohono biefwe; mbu handi sine ebiohono biefwe biong'one, mbwe nende ebiohono bie esia siosi. 3Hulweso humanyire mbwe humumanyire nihulonda amalako kaye.4Mbu oyo obola mbwe amumanyire ni handi sadira amalako kaye, mbwe no omubeyi, handi obwadieri bubula mukari mwaye. 5Mbu ehuborera mbu oyo oba nali mbu oyo obihire imbosi yaye mukari waye, mbwe obuheri obwa Nyasaye bwi ohusibwe muniye abwene ao bulano efwe abali muniye. 6Mbu oyo obola mbu ali mukari wawe, ahoyerwa ohukenda omwene nga yosi yakendanga.7Abasiani befwe mbu sindi ohubandikira amalako. Amayiaha, arali amalako amahole.Aka mwali ninako muhuchaka.Amalako mahale nj imbosi ya mwaurira ohuchaka imberi. 8Handi amalako mayiaha bandika, akali ko obwadieri makari waye nende mwo eng'we: Ohubera mbu esirima sibwereo, handi obulafu bulano bwobwadieri.9Uria oboola mbu ari mubulafu ne yasuila mugandang'ene asiri musirima huula biha bino. 10Owahera mugandang'ene adong'a mubulafu handi auma siha siohwegumula mu niye. 11Arali mbu oyo oswala omusiani wabwe ari musirima, ne handi akenda musirima, ne handi akenda musirima, handi akorirwe mbwe yaniala mukari waye, ohubera mbu esirima siofusie chimoni chiaye.12Mbandikira eng'we abana badidi, ohubera mbwe ebionono bieng'we bimarira ohureherwa murira riaye. 13Mbandibira eng'we ba baba, ohubera mbu mumumanyire oyo ohurula muhuchaka, mbandikira eng'we ababuha, ohubera mbu mumarire ohuhira (omwononi) nyandikira eng'we bana badidi, ohubera mbu mumanyire Baba. 14Mbandikire eng'we, ba baba, ohubera, ohubera mumarire ohumumanya oyo muhuchaka. Mbandikira eng'we ababuha ohubera mbu muli na amani, nende imbosi ya Nyasaye niiri mukari weng'we, handi mumarire ohira omusuku.15Mbu murahera esialo kata nende ebindu biri musialo. Nibiri mbu omundu yosi ahera esialo, obuheri bwa Baba bubula mukari waye. 16Mbu ebio bie musialo, obwekombi bwo !omubiri, nende obwekombi bwe chimoni, nende ohwesunga hwo obulamu, sikali aka Baba dawe,arali mbu nakesialo. 17Handi esialo sino sibwao nende obwekombi kata kario arali uria ohola amenya ka Nyasaye aribanisibwa chinyanga chiosi.18Abana badidi, chino ne chinyanga chiobumalirisi handi ngolwa mwaburire mbwe orenya Kristo yamala yecha, ebiri mbu efwe riubera humanyire mbwe chino ne chinyanga chio obumaririsi. 19Bachia erwanyi ohurula hwefwe,arali mbwe sibali abefwe dawe, sibiaha bere ebihikisia ohuchirira nende efwe, arali bachia erwanyi eyo mbwe banyola ohulolohana mbwe haba sibari abe abefwe dawe.20Eng'we mumarire ohunyola obubahe ohurula hwoyo ori omulafu; mbwe mumanyire ebindu biosi. 21Sinyarirwe ohubera mumanyire akarali ohubandikira obwadieri, mbwe ohubera mukanyire handi mbu bubulao obubeyi obuli obwadieri.22Omubeyi ni uria akana mbwe Yeso ni Kristo? niye omwene oyo ouri okana Kristo mbu ohaya Baba nende omwana. 23Mbu uria owekana omwana, omwene oyo abula Baba: Ne mbwe uria ofukirira omwana ori nende Baba kata kario.24Murehe ako kadong'e mweng'we, akamwaburira muhuchaka. Mbu halala nende karia akamwaurira muhuchaka kadong'e mweng'we, mbwe mwosi munyole ohuchirira mumwana nende mubaba. 25Handi sino nisio esilaka munua esiayarulaka efwe, ohusia mubulamu oburaribwa. 26Kano mbandika ohulondohana nende baria abanyala ohubaserera eng'we.27Kata kario obubahe bwa mwamala ohunyola muniye burimbanisibwa mweng'we, handi mbwe simukwahirwa omundu undi abekesie mbwe obubahe obo bunyole ohubekesia ebindu biosi, nende obwadieri handi mbu obubeyi bubu lamo kata karia akekisibwa mweng'we, kanyole ohulimba nisibwa muniye. 28Harano abana badidi, uurimbanisibwe muniye, mbu niyaheche, munyole obujing'u, handi arali chisoni hwoyo owicha. 29Mbu nimumanyire mbwe nowebwadieri, haro mumanyire mbwe owibulwa ninaye nowabwadieri.

Chapter 3
1No uheri sina Baba aruweresieni hulangwa awana wa Nyasaye olusialo siyarumanya huwerisialo siyamanya Nyasaye.2Waheruwa efwe wasiani wa Nyasaye handi siwimanyihane nga olwa hwawe nafungi na humanyire hwawe nga nie nga olwa hwamlola nga olwe afwana.3Uri mundu yawe ne risubira mbue yecha huosiuwa hu Yesu omwene nga olwa Yesu nomulafu.4Oria olola mabi ahola usuku hu malako huwa amabi nousuku wa malako. 5Mumanyire mbue yakingulwa huuikula chimbi chiefu nae aula chimbi.6Owolola chimbi asiri omulola handi amukorirwe.7Abana wadidi murareha omunda yawakadia, ohola wafu ni mulafu ngori ari mulafu. 8Omundu ohola amabi ni wa sihieno huwera sihieno siachaka ohola mabi humala nga sialo siachaka, Omwana wa Nyasaye yakingwa akulu omba anyasie emirimo ka sihieno.9Omundu yosi owaulwa hu Nyasaye sahola amabi huwera oumwo bwae udong'a hunie handi sanyala ohola amabi hu huwiulwa hu Nyasaye. 10Awana wa Nyasaye wamanyihane nende awana wa sihieno omundu oria orahola malafu sari mwana wa Nyasaye kata mundu oria oraherire omusiani wao.11Huwera imbosi yino mwaurira hurula machako; mbue huherane nende wesiefu. 12Marawa nende omuoyo muwi nga wa Kaini, oyera omusiani wauwe. Haro mumwire huwera mirimo ekiaye ni kia chimbi na chia musiani wauwe ni namalafu.13Murasinduha da awasiefu ne sialo nisiwahaire . 14Omundu yosi yosi orahera owasie nomwiri nomanyire ori omundu omwiri aula oulamu ourauwa mukare mwae. 15Humanyire mbu hwanila muhufwa hurengira mubulamu orahera owasie oyo yamanya muhufwa.16Hulola obuheri wa Nyasaye ohuwera yafuuwa obulamu owaye hulwefu nafu huhoyire hufuwe oulamu wefu huwasiefu.17Omundu ohola obulayi ouwa sialo nalola owasie aumaho sindu nae anyirasa bila hulorera owasie isisa ouheri wa Nyasaye uriena. 18Awana wange wadidi awayere huraherasa humunwa nolurimi ne huwihore nende obwa adieri .19Omanyire mbue huri mubwa adieri alala nende emioyo kiefu.20Emioyo kiefu ni kiruhaya Nyasaye nomuhongo ohira emioyo kiefu amangire windu wiosi. 21Awaherwa emioyo kiefu nikira nihaya huwe nende ujingu hu Nyasaye. 22Ne siosi siosi sihumusawa hunanyola huwera hurinda amalako kaye nihola ewindu wimusangasia.23Ne rilako riaye nirino husuwure hurira ria omwana wae Yesu Kristo huherane kori ngayaruwa amalako. 24Ne orinda amalako kaye amanya muNyasaye ne Nyasaye yosi amumanyamo humanyire mbu arinafu humwoyo mulafu kwa yamweresia.

Chapter 4

1Bahera, murasubirira mioyo kiosia, ne mikiteme nikirula hu Nyasaye hubera abarumwa babeyi bechere musialo. 2Eng'we muchungusie mioyo hurula hu Nyasaye, ne mwoyo kubola mbu Yesu yechere mumubiri nokava Nyasaye 3Ne nimulola mwoyo kwosi okurakanya mbu Yesu yecha mumubiri oko sokwa Nyasaye, kendi kuno nomwoyo kupinga Kristo, ngolwa mwaburira mbu kwaheche haro kwichire kuri musialo.4Muri aba Nyasaye, bana badidi handi muri bahiri hulwobera muri nomuhiri mukari yeng'we ohira orimusialo. 5Nabe sialo sakira babola biesialo ne esialo siosi sibaburira. 6Efwe huri aba Nyasaye nende yesi oruburira; orari wa Nyasaye sanyola ohurira haba. Humanyire mwoyo kwobwadieri nende kuobubeyi.7Abaherwa huherane mundu hu mundu hubera buheri burula Nyasaye nobuheri omundu ori nobuheri yebulwa nende Nyasaye naye ahira ori musialo. 8Ouma buheri samanyire Nyasaye hubera Nyasaye nobuheri.9Haro nihuri mubuheri sibiri mbu nefwe baheri Nyasaye, ne ya hera yaruba mwana waye orubolola. 10Buno niyebuheri, sibiri mbu hwahera Nyasaye lakini ne Nyasaye nowaruhera handi yaruma omwana waye husandisabwa hwamabi kefwe.11Baherwa, nibiri mbu Nyasaye, yanihera, biruyika huherane nabasiefu. 12Aumao mundu owamala olola Nyasaye ne nihuherane, Nyasaye anamenya mwefwe ne mwana waye anarumba mwefwe. 13Yamanya baria boosi abamenya muniye, neyosi mwefwe, hubera yaruba mwoyo mulafu. 14Mani huluchi randi humanyire mbu Baba yaruma mwana waye yeche afwire sialo.15Uria yoosi owakanye mbu Yeso nomwana wa Nyasaye ne Nyasaye yamumenyamo, naye yosi mu Nyasaye. 16Humanyire nende hwamina onbuheri bwa Nyasaye hwefwe, Nyasaye nobuheri ne uriayosi amenya mubuheri amenya mu Nyasaye ne Nyasaye muniye.17Ana haro buheri bwefu bwemisibwa mbwe hube bujinge mpaka inyanga yesiakamo hubera ngolwa ari nolwa hwesi huri musialo. 18Huuma buri mubuheri, ne buheri bujing'u obwerusia bubeye hube bubeyi.19Hwamuhera hubera yosi yaruhera iwamberi. 20Omundu nabola mbu yahera Nyasaye, ne yaswila mwana wabwe nomubeyi, niwahaya ohera mwana weng'we walola wahera Nyasaye wo ralola? 21Rino nerilako riayaruba hurula hu Nyasaye mbu buhuyira oheera Nyasaye nende mwana weng'u yosi.

Chapter 5
1Omundu okanya ari Yesu nomwana wa Nyasaye nende ohera owamwibula yosi yebulwe nende Nyasaye 2Bino bikera hwamanya mbu hwahera abana ba Nyasaye handi hulinda amalako kaye 3Buno niobuheri bwa Nyasaye handi hulinde malako kaye huba amalako kaye kauma budinyu.4Siosi esiebulwa nende Nyasaye sihira sialo. Erio nielisubira liefu. 5Niwina ohira sialo, omalaho okanya ari Yesu nomwana wa Nyasaye.6Uno nieuria owechera mu machi nende mu machai: Yesu Kristo; siechera hu machi kong'one, yechera hu machi nende amachai. Omwoyo mulafu kuekesia kurio ohuba omwoyo mulafu niobwadieri. 7Bari badaru muikulu, Baba, Omwana nende omwoyo mulafu. 8 Ne bari badaru musialo, Omwoyo, Amachi nende Amachai. Ne biosi biulisania mu bulala.9 Ni hunyola obulori bwa bandu, obwa Nyasaye niobuhongo hubera niobuloli bwa yarusia hu mwana waye. 10Yosi yosi osubira mu musiani wa Nyasaye ari nobuloli mukari waye, ne orasubira, Nyasaye yamukalula huba omubeyi huba sasubira mu buloli bwa Nyasaye humusiani waye.11Obuloli bubola mbu Nyasaye yaruba obulamu burabwa, ne obulamu buno buri mu musiani waye.12Olinomusiani ali nobulamu, ne orali nomusiani wa Nyasaye auma bulamu.13Bindu bino nyandikire eng'we abasubira, humumanye mbu muri nende obulamu burabwa. 14Khandi buno niobujing'u bwa huri nabwo bia nihusaba sindu siosi naruulira. 15Handi nihumanya huri aruurira, humanyire huri hunakana siosi siahumusaba.16Omundu yosi olola mwanang'ina nahola esionono esirari siohufwa, asabe Nyasaye amuberesie obulamu bwa bandu bahola ebionono birari biohufwa. Biriwo bionono biohufwa ne simbola mbu hunabisabira. 17Oburahola malayi nobuononi ne siriwi sionono siohufwa.18Humanyire huri buli mundu webulwa nende Nyasaye sahola ebionono. Ne owebulwa nende Nyasaye esihieno sisinyala omunyaala. 19Humanyire huri efwe huri bandu ba Nyasaye handi humanyire huri esialo siechula amabi.20Humanyire huri omusiani wa Nyasaye yecha mani naruberesia ohumanya bwadieri. Handi huri mu uria owadieri mumusiani waye Yesu Kristo. Uno nie Nyasaye wadieri nobulamu burabwa.21Abaere mutang'e nende ebindu bilongwa nabandu. Amina.

## 2 John

Chapter 1
1Muhulundu, humuhaye mulobole nende abana baye, bandahera mubwadieri - ne sinesie siong'one, nende bosi abamanya obwadieri.2Hubera obwadieri oburi mukari mwefwe bunaba mukari mwefwe chinyanga chiosi. 3Ineema, esisa nende omulembe binaba nafu hurula hu Nyasaye Baba nende ohurula hu Yesu Kristo omwana wa Baba mu bwadieri nende obuheri.4Sangala muno nimbukana abandi hu bana bao nibakenda mu bwadieri kori nga hwanyola lilako lino hurula hu Baba. 5Haro omuhaye husaba - sibiri mbu hwandikira lilako liyiaha haba, ne lilako eliabawo ochaka hale mbu hera owasio. 6Buno nobuheri, hukende hulondokana nende amalako kaye, birisa nga mwaulira huchaka hare, mbu muhoya okenda mu erio.7Ababeyi bangi bechre musialo, babola mbu Yesu Kristo siecha mu mubiri. Uno nomubeyi khandi nomusuku wa Kristo. 8Mwerinde murareha ameko ka mwanyola orula hare akarikera mwanyola ebianwa.9Omundu yosi yosi orakanyire ameko ka Yesu Kristo abula Nyasaye ne oulira ameko kano ari nende Baba alala nende omwana. 10Omundu yosi yosi nabechaho nende ameko akarari ka kristo muramwingisia mu chinyumba chieng'u handi muramuhesia. 11omundu omuhesia aba ahonyana naye mu bihole bibi.12Ndi nende chimbosi chinyingi chiohubandikira ne sindekomba ochiandika hu makaratasi nende obuwino. Mbara endi njicha ohwicha amuri hulomalome ni hulolana obweni hu bweni, hu busangafu bubeo. 13Abana bomuhana weng'u mulobole babahesia.

## 3 John

Chapter 1

1Musiani wefu wahwesika Gayo, handi wahwahera hubwadieri , 2Basiani befwe ohira kosi hulama mbu ochie bilayi nende obulamu nihunyola ohula hwomwoyo. 3Nobusangafu nende luyari abasiefu nibechere orukendera nende olola bwadieri bumarimo olondohana nende obwadieri buno. 4Baumao basangafu buhongo ohira obunia mbu banabefu basikenda mubwadieri.5Basiani befwe muhorere bilayi hubandu bamenyi bengwe huniho mwosi bamuhorere bilayi . 6Sindu siobereho omuloli muhuchaka Muribukanana nobwadieri sinachia bilayi. 7Ne nimuchia imberi omuhorera nimurabukula bindu biabandu 8Nihane muyera onyola esianwa hulwemirimo kiamuhorere mubwadieri .9Mwandikira mwosi ngomukanda ne kata Deotrafe owahera hwepaka siarwingisia . 10Nebikera ninjicha ndabarire bihole biaye bibi ebiayahola nanyasia rira liefwe nechimbosi chimari .Kata kario sinamahuwa Kahumanyire ne handi siyabengisia basiefu (nabekana) mbu sibamanyire inyumba ya malamo .11Basiani befwe muralonda mahuwa akamariye ,ne mulondesa mahuwa malafu ,nebikera bandu bahola bindu bilayi barula hu Nyasaye ne bahola mabi bakorirwe Nyasaye. 12Demetrio ari nende amakalusio hubando bwosi kobwadieri akorerere kumahuwa akabolwa .Efwe hwosi huri baloli humahuwa ako nawe wosi humanyire mbu ori nohumanya chimbosi chiosi hwefwe mbu nobwadieri .13Ndi nende mahuwa mangi akanjera hwandika ne sinyala hwandika nomuhono ne ndahuborera kosi. 14. Musiha sirachelewa hwalolane handi chimoni humoni hwalolane mani huube imbaha humahuwa kosi 15Ubuluhi bwa Nyasaye bube nawe,wecha befu bwosi bahuhesia,nawe wosi hesiaho basiefu mumera kabwe.

## Jude

Chapter 1
1Yuda, omusumba wa Yesu Kristo mwanang'ina Yakobo, hu abo bosi abalangwa, obuheri mu Nyasaye Baba, nabihira Yesu Kristo. 2Esisa sibe hweng'u, nemirembe, nobuheri bwemedire.3Abaheri, ngandabukula obweyango bwohubandikira hu buonia bwefwe handi mbabe mani kohuhalabanira lisubira lia Nyasaye yarerera abatakatifu. /v 4 Baliwo bandu babi, abecha mu bwekisi bakalula luyali lwa Nyasaye wefu, handi baibiyia lira lyomuhongo wefu mulala handi omwami Yesu Kristo./v 5 Ndaha obechulisia kata ni mumanyire mbu omwami yaonia abandu hurula mu sialo sia Misiri narulao yera abo abarasubira. /v 6 Khandi malaika abahaya hwihala mu bwihalo bwabu ne baleha bumenyo bwabu, Nyasaye yababoya minyororo musirima sihongo, balinde inyanga yohalakirwa musango.7Atasa sodoma nende gomora alala nende amadala kandi mahongo akafanana kario, bengira mu buyirani nende obudamba. Bano banaba omufwano kwabandu bali mu sinyasio mu bulamu burabwa. 8mungira nga ino abandu baloranga bosi babiyia mibiri kiabu. bahaya buruki handi bachara luyali.9Atasa mukaili Malaika muhongo, nga yali nayingana nende esihieno hulondohana nende omubiri kwa Musa, siyatema omuhengera musango, ne yabola sa ari "Nyasaye akhwalabire". 10Ne abandu bano babola bindu bya baramanyire, handi balisa ngebisolo, ne bino niebindu ebibamala. 11Ole hwabo abakenda mu chingira chia Caini handi bengira mu miluha kia Ballam hu baakane buhala. Bakorere mu bionono bya Kora.13Ako namafwinda komunyanja, ching'ining'ini chisalana ne sirima miaka kiosi.14Enock owa saba hurula hu Adam yabola chimbosi chino ari "Lola, omwami yecha nende chielifu ne chielifu chia abatakatifu baye. 15Yecha ohengera buli mundu musango. Yecha oboya bosi abahola bihole bibi nende chimbosi chimbi chia bamulomalomaho. 16Bano nabandu bohwedondola nohulirikana nohwekomba bindu bibi. Minwa kiabu kibola chimbosi chiohwelaya. hubanyole obuhala.17Ne eng'we, abaherwa, muichulisie chimbosi chia barume bomwami Yesu kristo. 18Babola bari chinyanga chimalilisi babeo bandu be sireka abakenda mu hwekomba bindu birari bya Nyasaye. 19Bano niebarera obukabuhani, nabandu besialo, bauma mwoyo mulafu.20Ne eng'we baherwa, mwemede amani mu lisubira litakatifu handi mulame mu mwoyo mulafu.21mumenye nobuheri bwa Nyasaye ni mulinda esisa siomwami wefu yesu Kristo ababe obulamu burabwa.2223Mubaonie barule mu muliro okulerwa nende ohera bindu biesialo.24Bulano mulonde uria onyala obalinda muralakaha, onyala obemia imberi woluyali handi nobusangali obungi 25Hu Nyasaye mulala yong'one muonia wefwe hubirira hu Yesu Kristo omwami wefu, abe noluyali, obwami nende amani isaino ne miaka kiosi. Amina.

## Revelation

Chapter 1

1Buno Ni obufumbwuri bwa Yesu Kristo bwa Nasaye ya muba huekesia bahalabani amahua kana akachia hulolohana lwangu Yahola Kemanyihe huhuruma muhosi Yohana, 2awahola obulori hu imbosi ya Nasaye nende obulori bwa Yesu Kristo, bindu biosi biayalola. 3Nimechilabi ososma akulu obunati nende baria abarekeresia amahwa ka unabi nende baria barekerefu hukaria akandikw, huba ebiha biri ambi.4Yohana, huchikanisa saba echiri Asia: Chinema chibe neng'we nende chinema hurula hu oria ori handi Obari, haudi uria ohoireYeche, nende orula lumwoyo saba abari asi bwa Liyari lwaye, 5nende omla hu Yesu Kristol, Omusuda mwaminifu. Omuibulwa obamberi hurula mubafu handi omuruki wa Baruki ba husialo. Hu uria owaruhera efwe handi yarubolola efwe humla muchimbi na machai kae, 6Yamhola oba abaruki, abakuhani aba Nasaye bae nende baba- hunie lube oluyari nende obunyala mika kiosi nende mika kiosi. Amina.7Lola, Yeche nende maresi; buri imoni ichia humulola alala nende baria bosi aba muhoma. Chimbia chiosi echiri husialo chichia hurira hubera nie. Eeeeh Amina. 8Esie ne esie Alfa nende Omega : omwami Nasaye Obola, "Oria ori, handi Owari handi owicha. Omutakatifu."9Esie Yohana-Omusiani handi oria okabana nang'u mumanyahano nende obunilei nende obuesimirifu oburabua oburi hu Yesu. Yari husikinga esilangwa Patmos ohulondohana nende imbosi ya Nasaye nende obulori hu Yesu. 10Ndari mumwoyo hu nyanga ya Omwami. Ndaurira omukongo kwange isauti ngori ya itarumbeta. 11"Yabola, Nyandika ebiolola musitabo, handi oruniire chikanisa Saba-Akari Efeso, Smurna, Pergamo, Thuaotiro, Sarde, Filadelfia, Laodekia."12Ndakaluhana ndole isauti eilomaloma nesie iri ya wina handi ngandawa kaluhana ndalola emisiro chia chitara saba chia chidhahabu. 13Akari ya misiro chia chitara yari omundu ngori omusiani wa mundu ofualive inguo ya idhahabu husirifu siae.14Omurwe kwae nende rifwiririaye kawa rachari obwaya - rochari ngori ibarafu handi chimoni chiae ngori chinjeseri chia omuriro. 15Makulu kae kafuanana ngori (Imula) ngori imula yosinwa hutamuru, handi omwoyo kwae kuawa ngori amachi mangi akeruha. 16Yari nende chining'ining'i saba humuhono kwae msacha nende oluganga oluayeyakalwa chimbande chiosi chiwiri yawa inila mumumwa kwae. Owueni kwae bwang'inang'inauga ngori riuwa nende mani kario.17Ngandamulola, ndakwa humakulu kae ngori mundu ofwire. Yageng'a muhono kwa musache hunie handi yabola Oraria. Ne shie owamberi nende owamwisho. 18Nende uria owamenya. Ndari fwire, abla lola mbu menya mikakiosi nende mika kiosi! Handi ndi nende olufunguo olwa ohufwa nende amakombe.19Hulwako yandika asi karia akoluchi, karia kasiha sino nende karia akachia huehoreha esiha sira oluenyuma lwa kano. 20Ngori olwakarama-nyihane ohulondana nende chining'ining'i saba kawalola erumuhano kwange musacha, nende misiro chia matera chie idhahabu: chining'ining'i saba ni m,alaika wa chikanisa saba, nende misirochika matara saba ni chikanisa saba."

Chapter 2

1Humalaika weyi ya Efeso yandika; kano namahuwa ka uria udirire chining'ining'i saba mumuhono kwaye misacha. Uria okendama mubirenuereho bie migasa bie chitara saba abola ari, 2manyire esia wahola nesinani siano emirimo nende hwesimirisia, huririre huba sonyala oba alala nende ne balolohane oba babeyi.3Manyire mbu ori nohurindirira nende hwesimirisia, ne obirire mumanmgi obera rira riange, ne oranjong'a haba. 4Ne rino neriandi ninario hwewe, wareho a busheri bwawo bwa mberi. 5Paraho awakwira, isabe sirehero nende ohola miluiya kiawari nohola huchaka olwa imberi. noranyala osaba hwekaluhania, ndecho wawo humalayo musiro kwawo hurula mushihalo siakwo.6Nawe lakini ori nende kano, usimhira karia aka bnanikolati bahula, ka siosi kasina. 7Nori mamarwi, urira aka Roho Aburera makanisa. Nehuria onahira ndamuba okanyirwa huria hurula mumusala kwo Bulamu okuri, paradiso ya Nyasaye.8Humalaika weyikanisa ya Smirna yandika, kano mamahuwa ka uria oweyimberi hundi lumaririhiro owaria handi yafunya yaba mulam: 9Manyire husanda hwawo nende obumanani bwano(lakini ewe ori wemiandu), Na babeyi belanga bayahundi (Nesaba Yahudi- nabo nebwari bwesihieno.10Oraria manyahani kahunyole. Ringala, sihieno sienya kubafuba bandi hwengw'e mumboye, mbu mnyole otemwa, ne munasanda chinyanga ehumi, mube besikwa hula hufwa, ne ndamube isimbihira yebulamu. 11Nori namarwi urira machuni ko hufwa hwohubiri.12Humala ika weyi kanisa ya Pargamo yandika: Kano nakabola ori nolupanga Kata lwoki, oluri nabwoki bureka nebureka. 13Chindalo chiria echia 'Antipasi' muloli wange, niwesi kwa wange, owerwa mumiriangiro kieng'we, awo niye sihieno siamenya.14Ne lakini ndiho namahuwa madidi akulu yawo: Baruwo eyo bandu badiranga mekesio ka 'Balamu.' uria bwekesia balaki oraho mahuwa kamani hubana ba 'Israeli,' mbu barie ebiahuria biyinisibwe hubifwani nende buyirani. 15Mufwani eyo eyo, katasa ewie, ori nabandi hwabo abadiranga mekesio ka 'Wanikolai.'16Haro, wekaluhanie orehe mabi, ne noranyala chola orio, njicha hangu, ne ndanola miero ninabo nolupanga lulula mumunwa kwange. 17Nori norurwi urira aka Roho aborera makanwa. Uria chira, ndamubu 'maana' huyindi yari yakirwa, haindi ndamube rikina rirachari riyiaha iriandikwaho rira riyiaya hukinaho, rira ria auwawo orimanyire omalahosa uria oribukula.18Hu rikanisa ria 'Thiatira' yandika: kano ni mahuwa komwana wa Nyasaye, ori nechimoni chiaye kama obuyu bwo muriro, ne busene bwaye bufwana nende (Shaba) isisirwe Muno; 19manyire akahorere, buheri bwawo nende risubirira mende mirimo nende hwesimirisia hwawo hwerera, ne akawahorerere ambi ano na mangi muno ohiriho akawahola muhuchaka.20Ne ndimende rino akulu wawo: omwe simirisie muhawe yelebeli owelamanga mweme nabiimuhasi. humekesio kaye, akosia bahosi bange huyirana nende huria ebiahura biyinisibwe isadaka hubifwanani. 21Ndambuba siha siohwekaluhania, lakini sari tayari hwekaluhania hurula munabi kaye.22Ringala, ndamufuba husitanda sip machuni, ne baria abaholanga buyirani ninaye mumanyahani momu, bindi bidong'ere bekaluhanie hu kayahola, 23ndaba huya bana banye bafwe ne makanisa kosi kanamanga mbu nesike ochungusiangia maparo nobwekombi. Ndamuba buri mundu olondonama nende bihore biaye.24Ne hubano. Heng'we abadonga mu Thiatira, hubaria bosi abaradira mekesio kano, nimuramanyire siria husia baranga mekesio, kesihieno, mbaborera, sinda muraho musigo kwosi kwosi. 25Humawa kosi kosi, bimuyika kwema namak,esi hola ndiche.26Uria yosi ohira nende ohola esiandahola hola siakamo, huniye naye ndamube bunyala hararo isis bwaro. 27Yabemerere nolusala lweyichoma, kama chibakuli chieloba, yabafunake bidonye, bidonye; 28Ngolwa ndanyola horula hubaba yange, ndamube yosi handi isulwe yeyichori. 29Nori nohurwi, urira siria kesia Roho ababorera makanisa.

Chapter 3

1Yandikira malaika waikanisa eiri Sardi: 'Chibosi chia omundu odirire miyo saba ka Nasaye nende chinginingini saba. "Manyire ebihore biao. Ori nende rira ori mulamu no wafwa. 2Sumuha handi ojing'ie ebidong'ere ebiri ambi ohifuwa ohubera sinduchi ebihore biao ohuba kilai muchimoni chia Nasaye.3Huwaolo para bindu bia wanyola handi oburira. irie handi wekanire. Abla norasumuha ndecha ngori omwiwi handi suwamanye ebiha bia njichira hulewe. 4Abla ori nende amera madichi abanri Sardi waria abaralafusia chinguo chiao handi wamakenda nende esie niwefualire chinguo chirachari, huwera wakwanirwa.5Oria ohira anafwalwa chinguo chirachari, handi sindamale erira riae huzitabo sia obulamu, handi ndalange rira riae imberi ya baba nende malaika kae. 6Reha oria ari nende manui, aburire karia ka omuoyo kubolera chikanisa.7Yandikira malaika abari makanisa eiri Filadelfia: chimbosi ka oria ori mtakatifu nende owadieriadirire olufunguo lua Daudi, ofungula handi aumao owikala, yekala handi aumao ofungula, 8manyire ebihore biao. Lola! Aumao ouyala imikala. manyire mbue ori namani madidi, ne omarire oria imbosi yange handi osiriohaya rira riange.9Lola! ndawahola baria abari mumasinagogika ebihieno, abo abelanga bue ne abayahudi abla sinibo, abla mbue ni babeyi-ndahola beehe nende ohuinama asi ba makulu kao handi wanamanye mbue ndahurera. 10Huwera mbui wawiha amalako kange nokarinda mubudeniberefu, Esie siosi ndahuririnda ewe huruha hubiha, bia matemo ebicha husialo siosi, ohutena abo abawamenyere husialo. 11"Njicha luangu. Dira siori nasio mbu mundu aranyala lubwuka luyari luao.12Oria onahira ndamuhola huba omusiro mukanisa ya Nyasaye. Sanarulaho handi ndaandika hunie erira ria Nasaye wange, erira ria itaoni ria Nasaye wange (Yerusalem injiaha, ericha hurula mwikulu hurula hu Nasaye), nende rira injiaha. 13Reha oria ori nende marui, aburire karia ka omuoyo kuborera chikanisa.14Yandikira malaika abanri mukanisa eiri Leokacha: chimbosi chia Amina, onyorfehana handi oumulori wadier, omuruki ari akulu wa obulongi bwa Nasaye. 15Manyire ebihore biao handi siori munyifu kata omuyu: Biahabere nori omunyifu kata omiyu! 16Hubera mbu ori mudundumu, sori muyu kata sori munyifu esie ndi ombi ohusala hurula mumunwa kwange.17Obola mbu esie ndi mutajiri, ndi nende emiandu mingi, handi sindaho sindu: abla somanyire mbue osanda muno, ohwerarihira, omundambi/ masikini, omuofu nende ori siekenye. 18Rekeresia amewalo kange: kula hurula hwesie idhahabu eyosibwe mumuriro mbue onyale huba omuinda, nende chinguo chirachari mbue onyale huefwale omwene handi norekesia chisoni chie esikenye siawo handi okule mafura kosi owahe chimoni chiao onyole oluhola.19Njalawira nende hurekebisia omundu yosi wandahera. Olwa esio muburire handi mwekanire. 20Lola, nyemere humwingira handi ndi okudanga. Nariwo mundu oburira isauti yange handi anjikuriraro mwingira esie, ndengira munyumba yaye handi ndana alala naye, naye yosi nasi.21Oyo onahira ndamuba obunyabobwo huihala asi nende esie husisala siange sie huyari, ngori siosi ndaahira handi ninjihala asi nende baba husisala siae sioluyari. 22Reha ori nende manwi awurire akomwoyo mtakatifu humakanisa.

Chapter 4

1Kano kosi ni kabwa ndaringala, ndalora omuriangiro kufungulwe mwikulu. Isanti Yamberi yandaburira yhawa iloma loma nende esie ngori itarumbeta, niibola "I cha ano handi huekesie akachia huehoreha inyuma ya bindu bino. 2Ebiha ebio omwoyo kwandira, handi ndalola sisalo sia oburuki nisirerwe mwikulu handi omundu yelaha husilala esio. 3Ne omundu owayari yehale husisala esio, yari afuanana nende makina kalangwa yaspe nende(Karnelia). Luari ne lueyingi lue ifula luari luodohane sisala sia oburuki. Lueyingi lueifula, lualolohana nende zumandi.4Ohubodohana e sisala esioluyari huaribo ebisala bindi mahumi kabiri nende bine, ne abehala lu bisala ebiolunyari wari wahulundu wari mahumi kawiri nende wane, wafualwa chinguo chirachari nende chisimbihira chia idhahabu humirwe kiabu. 5Hurula husisala sioluyari huarulaho chinjesere chie rikulu, nende huaduluha hue rikulu. Chitara saba chiari nichiaduha imberi wesila sioluyari, echitara echiri mbu ni iroho saba echia Nyasaye.6Handi imberi wesisala sioluyari huari nende inyanja eyahaha nga ikio. Bosi ni babodohana esisala siohiyari huaruwo nende abobulamu bane abeachula chimolni iruberi nende inyuma.7Esilonge siamberi esiene obulamu yari ngori isimba, e silonge siohubiri esiene obulamu yari ngori imosi, esilonge siohudari esiene obulamu yari nende obweni ngori mundu; Ne uria mwene obulamu wohune yari ngori ihwasi iburuhanga. 8Ebilonge bine ebilamu buri silala riari nechimbaya chisasaba, echichuleho chimoni akulu nende asi wachio. Esiro nesidere sichiakamanga hubola, "Mutakatifu, mutakatifu, mutakatifu no omwami Nyasaye wechimbabasi obarubo handi ombo handi obaheche."9Burisiha ebilonge bilamu nebarusia oluyari, esiribwa, nende orio muno imberi ya uria awari yehale husisala eso esioluyari, uria ubamenya miaka kiosi ne miaka kiosi, 10aba hulundu mahumi kabiri na wane bamwinamira bene imberi wae oibari asihahire sisala sioluyari . Bamwinam,ira asi huuria omenya miaka na miaka nende ofuba asi chisimbihira chiabwe imberi be sisala siohuyari ni bahola, 11"Oyera ehe, omwami wefue handi Nyasaye befue, obukula olunyai nesiribwa namani. Huluobera babilonga ebindu biosi ne huluo buheri bwao, biamwo handi bialongwa."

Chapter 5

1Handi ndalola mumuhono musacha okwa uria owari yehale husisala sioluyari, sitabo siandikwa imberi meyinyuma, riari riboyirwe nemihuri saba. 2Ndalola malaika wamani nayala hu mwoyo muhongo, "Niwina oheyera yabolola sitabo handi yafunaka emihuri kiasio?"3Auwano mundu mwikulu kata musialu kata asi wesialo rwari nanyala hufungula sitabo kata osoma. 4Ndarira noibukhuni huba siyanyoreha yosi yosi owari atera hufungula sitabo kata osoma. 5Arari mbu mulalo hubakope yambvorera, "Orarira. Ringala! Isimba ya weyi nyumba ya Yuda, isisina sia Daudi, amarire ohira, ne anyala hurifungula sitabonende emihuri kiayio saba."6Akari we sisalo sio luyari ne abene bulamu nende abandi hubakofu, ndalola mwana werikondi niyemere, nalolohana ngowirurwe. Yari mechindika nende chimoni saba-chino nechiru saba chia Nyasaye echia rumwa musialo siosi. 7Achia yasibukula sitabo hurula mumuhono kwa uria owari yehale hujisala sio luyari.8Niyasibolula sitabo, abobozamu bane nenda abakofu mahumi kabiri nende chine benama hula asi imberi yomwana werikondi. Buri molala yari nende siriri. Nende ibakuli yeyi idhahabu. Iyari irumbire obupumba ebiari biamalamo kabasubirira.9Bemba olwimbo luyiahai oyera obukula sitabo nende ofungula emihuri kiasio. Hulwo bera wabakwa, ne hulwa machayi kawo wakurira Nyasaye bandu baburi oluyia, olurimi, bandu, nende bialo. 10Wabahola buruki, nende bemeresi beyikanisa holwohenya bahorere Nyasaye nefwe, nabo bahemere akulu we sialo."11Ndaringala handi ndaurira mwoyo kwa malaika bangi nababodohana sisala sioluyari-isiako siabu siari 200,000,000 nende bobulamu na bakofu. 12Babola mumwoyo muhonzo, ayera mwana werikondi owabakwo uria obukula bunyala, miandu, makesi, amani, isiribwa, oluyari, nende ofumia." Ndaurira siosi sia lungwa isiari mwikulu nende musialo nende asi wesialo nende akulu weyinyanja, sindu siosi mukari waye nisibola, "Huuria bwehala13Manyire abundu na manyera, ari sisala syo luyari lwe sihioeno. Kata kario ewe wadira muno rira riange jiwari haya risubirira Husala sio luyali hu mwana werikondi , hereyo hufwana siribwa, luyari nende amani karuka chinyanga chiosi. 14Babalamu bane babola " Amina" nende banolundu bamwinamira.

Chapter 6

1Ndari ngala siha sio mwana werikondi yagingula silala hubiria emihuri saba, ndauriramulala hubaria bubulamu bane mabola mumwoyo kufwana nge rikulu riamuluuhana yicha! 2Ndaringala ne yaruwa ifarasi irachari owari nayininire yari neyibakuli, naye yabebwa isimbihirayarula ngomuarihiri ohira huyole ahire.3esiha sio mwana werikondi yaringula omuhuri kwohubiri ndaurira wobulamu wohubiri nabola yicha! 4Handi ifarasi yindi yarula omurandayingomuriro awari amuninire yabubwe bweyango bwomalayo buruhi musialo, mbu bandubachindane/bahengane naye owari ayininire yabebwa olupanga luhongo. 5Esiha sio mwanawerikondi yafungula omuhuri kwo hudaru, ndauriri wobulamu wohudaru nabola yicha! Ndalolaifarasi yaratengi, ne omari ayininire yari ne Sirimo mumahondo kaye. 6Ndaurira isanjiiyalolohana kama mulala hubaria bobulamu nibola “sibaba sieyimiano hudinari ndala ne ribababidaru bi ‘shayiri’ hu dinari ndala ne oraumisia mafura nende divai.7Ne siha sio mwanawerikondi yafungula omuhuri kwo hune, ndaurira isauti yo mwene bulamu ino hune, nabolayicha! 8Handi ndalola ifarasiyanasikohe awari ayininire rira riaye rialangwa ofwa, ne sialosiabafu siari nisimulonda babebwa mani hulwe simeka sio hune sie sialo hlwi hwira nolupango ,hulwe inyala namalwaye nende hubisulu biomusichimi mwialo.9Esiha sio mwandawerikondi yafungula omuhuri kwo huramu, ndalola asi wesimbe ho mioyo kia baria aberwahulwobera ombosi ya nyasaye nende olondohana nobulori bwabari badira noboyingu. 10Barira mumwoyo muhongo , “hula rina, mwemeresi wa biosi, omutakatifu nende omobwadieri,wahahemere sina abehala akulu we sialo, nende orungia sichubo humchai kefwe?” 11Ne burimundu ngamulala yabebwa kanzu ya rauhari handi bababorera mbu baye bibayika barindehobididi hula Yule isabu yuririre ya bahosi basiambwe nende basiabu babwe nende basiani bisihaye nende besisacha inorerera hubaria banerwa, ngolwa bosi berwa.12Esiha sia mwana werikondi yekuza omuhuzi kwohosaba, ndaringala ne hwaruwo hurengereha huhongo muno. Riuba riaba riratengi ngerigunia riamoyo, ne mwosi kwosi mulamba kwaba ngamachayi. 13Chininginingi chiakwa husialo. Ngo Musala bulungulwangwaho ebiamo biakwo sikha sieyimboo nikundenge yisibwa nomuyaka. 14Rikolu Riakora nga sitabo sibodohanisiba. Buri chingulu ne bikinga biarusibwa mubwihalo bwabio.15Handi abaruki besialo nende bandu bamanyihane nende bemeresi beriye, abemiandu, abari namani, nende buri mulala omuboye nende omurehure. Bekisa muchihombo nende akari ya chinyanda chie chingulu. 16Bembera chingulu ne chinyanda, "Murukwire!" Murukise mukirise yobweni bwa uria owihare husisala sio luyari nende hurula muririma rio mwana werikondi. 17Hulwobera Inyanga ahurunda ye ririma riabu yurire, niniwina anyala kwema?"

Chapter 7

1Kano ni kabuwa ndalola malaika bane nibemere humise kine kesialo, bekarire bimeno bine biesialo humani mbu kurawahoo omuyaka okubucha musialo akulu yeinyanja kata humusala kewosi kwosi. 2Ndalo malaika obundi niecha hurula ukwe, obari nende omuhuri kwa Nyasaye omulamu. Yarira nomuoyo omuhongo humalaika bane ababeuwa obueyango onyasia sialo neinyanja. 3"Mwiname esialo, inyanja, kata emisala huula siha siahunaba ni hubereho omuhuri mubweni wuemirwe kiabahosi ba Nyasaye nefwe."4Ndaburira esiako sia baria abari warerweho omuhuri: 144,000 abarebwaho omuhuri hurula munyumba ba baisraeli: 512,000 orula ohiya ya Yuda abarebwaho omuhuri, 12,000 orula oluiya yerubeni, 12000 orula muluiya lwa Gaddi, 612000 hurula muluiya lwa Aseri, 12000 hurula muluiya lwa Naftali, 12000 hurula muluiya lwa Manase,712000 hurula muluiya lwa Simioni, 12000 hurula muluiya lwa Lawi, 12000 hurula muluiya lwa Isaka, 812000 hurula muluiya lwa Zablon , 12000 hurula muluiya lwa Yusufu, nende 12000 hurula muluiya lwa Benjamini barebwaho omuhari,9Mahwa kano ni kabwa ndaringala, ne huaribo omukanda omuhongo kwomundu siahanjire hubala hurula muburi sialo, luiyia, bandu, nende olurimi-Nebemere imbere wesisala sioluyari nende imberi ye omwana werikondi bari befualire chikanju chirachari ne wari namasafu kamala miumihono kiabwe, 10Ne bari ni balanga nesiyoka si akulu: "obubonia ni hu Nyasaye obihsle husisala sioluyari handi lumwana werikondi!"11Malaika bosi abanri nibemere nibabodohane sisala sioluyari nende obodohana baria bahulundu alala nende abalamu bane, benama asi huloba hameli bara bueni bwaune akulu boriloba imberi wesisala sioluyari nende omulama Nyasaye, 12Nibabola, "Amina! ofumia, oluyari, amakesi, orio munyo, esiribwa, obunyala, na amani bibe. Hou Nyasaye ibefue miales ne miaka kiosi! amina!13Haro mulala hubahulundu baria yandeba, "bano ni babuwina abafuliwe chikanzu chirachari, ne wamla ena? 14Ndamubolera, Omwami muhongo, obamanyire ebe," Neyambolera, "bano ne baria abarula mumanyahani mahongo. nafuyia chikanji chiabwe nende ochihola oba chirachari humachari komwana werikondi.15Huluobera bino, bari imberi wesisala siohiyari sia Nyasaye, nebamulama esiro nesidere muikanisa yaye. Uria owehala akulu ire sisala sioluyari yakase eriema riae akulu wabo. 16Sibalole injala handi,. Eriuba siriataambe kata obubafu basamba. 17Olumbera omwanda werikondi ori okari besisalo sioluyari yabe Omwami wabwe niyabebemere anawemerera muchindiri cha machi kobulamu ne Nyasaye yaheye masika kosi huchimoni chiabwe.

Chapter 8

1Esiha sio mwana werikondi yekula omuhuri, kwa saba, hwaruwo hunyira mwikulu kama huma inusu Yerisa. 2Handa ndalola ,alaika sabe abemanga imberi wa Nyasaye, handi babebwa turumbeta saba.3Malaika undi yecha, nabiririre ibakuli yeyi "dhahabu" eyiri nobufumba, yamere husiembeho. Yebebwa obufumba bungi mbu abuyimie alala nam,alu kabadubirira bosi husiembehu sieyidhahabu imberi we sisala sio luyari. 4Mwoshi kuria kwo bufumba, alala nende malamo akabasubirira, kwa nina akulu imbezi wa Nyasaye hurula mumahono ka malaika. 5Malaika yabukula ibakuri yobufumba yayirumbia muriro hu riembeho, Handi yarufumba asi akulu we sialo, handi yarubamo omwoyo mwaduluhi, chinjeseria chio hwaduluha nende hurengereha hwe sialo.6Baria malaika saba baria abari nende chiturumbeta saba behsania huchiyumba. 7Maliaka weyi mberi yoba iturumbeta yaye, ne yarulamo ifula ya makina nomuriro okwobanana namachayi. Biafubwa asi musialo mbu ndala nisimeka sio hudari, ndala huchidaru yemisala yasabwa nende bunyasi bwosi bwe sinyasi siayia.8Malaika wahubiri yoba olwika, lwaye, ne sindu nga olugulu luhongo olwari niluyia hu muriro kwa fubwa munyanja. 9Ndala huchidaru yeyi nyanja yari machayi,10Malaika wohudaru Yoba olwika lwaye, Ne isulwe ihingo yakwa hurula mwikulu, nihosia ngobobafu, akulu wa Sila huchidaru ye mwilo nende sidibuho sia mach. 11Rira rieyisulwe eyo rilanga 'Pakanga.' (Sindu siluhu). Ndala huchidalu ya machi kaaba malulu, me bandu bangi bapwa olondohana nende mach okari malulu.12Malaika wohone yoba olwika lwaye, ndala yo huchidaru ye riuba yahuywa, alala nende ndala yohudaru yo lwosi nende ndala yohudaru yehosulwe. Hulwako ndala huchidaru ya bioosi yakaluhana sirima; ndala huchidaru ye sidere nende ndala huchidaru ye siro sibiari nobulafu.13Ndalola, handi ndaurira ihwasi owari naburuha kadi we miyaka nalanga humwoyo muhongo, "Bayie, Bayie, Bayie, Hubaria abamenya musialu, hurwobera hulwo orunduha ohwo lwika lwari lwadong'a eyari indong'ere hubwa nende malaika wohudaru.

Chapter 9

1Ohurulao malaika wa harano ya huba itarumbeta (Luika) yaye. Ne ining ning' yabebwa olufunguo rie elina liomao siakamo. 2Mani yekula elina ero ne omwosi kwa rula akulu nga mwosi kurula mu muliro muhongo. Ne eliuwa nende muya kwa kaluhana ne omwosi hurula mu rina.3Mu mwosiomo madede(kisike) chia rula mu Sialo, handi chiabebwa amani kafuana nende mathomoni. 4Wabolerewa wava nyasia bunyasi obuli musiala kata musala kuosi abula babolerewa huira awanchi abauma ifuanani ya Nyasaye hu wueni wabwe.5Sibabebwa amalako ka hura awandu abo, abula ne kusandie hu miosi kirano. Obuchuni bwabu bwaha be ngobuchuni wa mathomoni nikaluma omundu. 6Muchinyanga echio awadu walidaha hufwa ne siwali bukaha. Wahadaha hufira, abula lifua niliruha inibeli yao.7Ne madede kaloloha nge chifarasi e chichia muliye. Hu mirwe kiabwe, siabaho sivelu. Esifuana ingara ya Gold iru mirwa. Kia wafuana nga mafui ka wandu. 8Wali nende mafuire nga kawahasi na meno kabwe kali nga ka idalang'i, 9bali nende idira ngiya idara ya idalang'i ne omwoyo Kwa mabaya kufuana nende omwoyo kwa magari mangi ko, magare nende chifartasi echiruha muriye.10Wali nende mihira rende mawua nga machomoni, hu mihira kiabwe kiali nende uhulumange chomoni. 11Wali nomwami wawaruka rehele malaika wa lina lichuchu elila liayo Mufibrania yali Abaddon ne mulugiriki Apollyon. 12Masira kwa kwanmza katira, rengere hurula mukano, ka rubo masira kande kabiri kecha .13Malaika wa hasasaba ya huba omiyo kwa itrumbeta ne ndabulila omyo kuecha hurula hu chiajika chia maika ka Gold, a kali emberri ora Nyasaye. 14Nabolera ma,laika obaba nende Luika rusia malaika wane awaboyua hu mwolo ka Euphrates. 15Malaika wane abali nehuanisye hu sa eyo hu nyanga eyo nende omwosi oko nende mwaka oko warumwa huira halala mu hadaru hu wandu obo.16Ne inamba ya wasikari wali hukongo kwa ifarasi wali 200,000,000 ne ndabulila inumba Yabo. 17Bino liakli ndalola chifarasi mu buloli bwange nende abali hirachirwa Ne idire yabwe yali injalaba ichahanu, imari ne ranjay.18Mulala hubadaru werwa nende obulwaye nerwa nende obulueye obo, ne omuliro, nende omwosi kwarula hu minwa kiawue. 19Hubera amani kisifarasi chiali mu minwa kiabwe kiali nge chinjuha, huwa nemirwe kiale nende nakonjo hu wandu.20Abandu wadong'o abenerwa nende abnuluaye obo sibabula behole bia mahona kiabwe handi siba handi sibareha ohulama behieno nende nifuanani vya gold. silver, bronze, stone and wood e windu ebirwanyala hubulila kata hukenda ata siwekalu hasia hu mawi kabwe, hura nende hulama. 21Ata siwakaluhesia hu bandu wawera nende hulama misambwa nende obuyirani nende bihole vya obuibi.

Chapter 10

1Handi ndalola malaika obundi niecha asi hurula mwikulu, handi huaribo olueyingi meifula akulu womurue kwae. Obweni bwae buafuanana nende riuba handi makulu kae kafguanana nende emisiro kieomuriro. 2Yadira indagano indidi eyafungulua humahono kwae. Yara hukulukwae musacha huinyanja handi hukulu kwae muhasi yara huriloba.3Yainia omuoyo kuakuhi okufuana nende kueidalang'i eiwoola. Neyaimia omuoyo kwaye, echimeso saba chialoma loina o hurula mimioyo kiau. 4Chimeso saba ni chialomaloma, ndariambi huandika ne ndaburira omwoyo olula mwikulu nikubola, "boya chiesimeso saba chiabola. Oraiandika asi."5Haro malaika akandalola nekemere hunyanja nende husialo yakungula omuhono kwae msacha mwikulu. 6Yesinga huoyo omenyanga mika kiosi kirabwayo, obalonga rikulu nende ebindu biosi ebiribo, nesialo nende biosi birimo, handi inyanja nende bindu, biosi birimo, nende malaika, abola, "Yaumehoo ohindia. 7Ne imnyanga ya malaika wa saba nariambi oinia omuoyo kuolwika lwae, haro amaia Ka Nyasaye kahosirisibwe, ngolwa yainia amahua malayi hubahosi baye banabi.8Omuoyo kuandaburira hurura mwikulu kuanomanomera handi: "Chia, obukule indagano eifunguluwe eirimumahono kamalaika wemere hunyanja nende huloba. 9Haro ndachia humalaika handi ndamubolera amberesieho indagano indidi. Yambolera, "bukula indagano handi oiriye. Kinakera inda yawo iwe indulu, ne mumunua kwawo yabe imilumilu ngoubuhi."10Ndabukula indagano indindi hurula hunono kwa malaika handi ndaria. Tari imilumilu ngahobuhi mumunua kwange, ne nindamala oria, inda yange yecha yaba indulu. 11Ne omundu bundi yambolera, "bihuyika oimie obunabi handi bandu bangi, mikanda, chindimi, nende baruki."

Chapter 11

1Ndabebwa elidalia ndehosirie ga olusala eyohukeyera . Ndabolelua, 'Rula ochie opime ekalu ya Nyasaye nenefe esiembeho, halala na abo balama mukari. 2Lakini arapima eruanyi bwa ekalu owera maweresiue awe sialo. Wahasene ridala ritakatifu hu miesi mahumi kane.3Ndabe bahali wange babili obunyali bwo hulakula hu chinyanga 1,260 rubefwalile magunia. 4Abaloli aba nemisala kibiri kie mseituni nende misiro kibiri chiemere imberi wa Nyasaye obe sialo. 5Nikali wali omundu yeyosi yenya ohuwanyaala, mulilo kuli orula mu minua kiawue onyaala basiku babue. Ne owenya owanyaala yahairuwe mu indira ino.6Abaloli owenya nobunyali bo hwikala ikulu okayira ifula irakua chinyanga chia dakula. Walinobunyali yakalula machi oba mabanga ohuuba esialo hu sibi siosisyosi esiobenya. 7Nibaha male obuloli wuajwue eisolo irula mulina libula mwiso akuo yahole riye nawo. Aliwahira mani nende obeera.8Mibiri kiabue kiahahone mu lukongo ridala erihongo (Mu lifuanani lilangwa soldoma nende Gomora) abo nie basanda omwami bwabwe. 9Hu ichinyanga chidaru nowunusu bandi hurula mu chimbali, echinimi buli luyia lua ringale mibiri kiamwe ne bosirikanya owasiha mungani.10Abanyere hu sialo wahasangale ebera abene abo rubasangalila, nende okowana echisawaoli owera balakusi babiri awo nali wasansdia abo obali musialo. 11Ne einyuma wa chinyanga chidaru nowunusu omuuya kio bulamu orula a Nyasaye iringira ne baheome mu makulu kuwu oburi buhongo bwahuwa ingiremo abo abalola. 12Wecha obulisa isauti ihongo orula mwikulu niibabolera, "Mwiche eno!" Nawo babachie okulu mwikulu mu amateesi awasuku wabu ni wawaringala.13Esiho husewehjo hudunduma huhongo yerilewa ne mdala hu ehumi eyaridala yahakuwe. Bandu elfu ehumi wahiirwa ne chudunduma ne abahadongeyo ribari balamu banarisibwa nende oba Nyasaye mwikulu oluyali. 14Elisando liohubili liahabila Ringala!Elisando lio hudartu liicha niilala.15Malaika wa saba yoba olwika luaye, ne sauti ihongo yalomahoma mwikulu niibola, "Obwami obwe sialo buwere buruki bwa Omwami wefu nende wakristo. aliduka bisani ne bisoni" (milele)16Abakofu mahumi kabili nende wane abali ni hali hu bisala bio buruki wemberi wa Nyasaye wakwa asi emunyiha, bweni chiabwe rililingire ase nawo nibenamira Nyasaye. 17Babola huwenia hwewasia lhu engwe, Omwami Nyasaye, omuruki hu biosi, ooruo handi obalilo, owera obukule amani kao mangi nende chaka olruka.18Abesalo banyolera ne eririma liao liichile. Esiha syahoola hu abafu ohalakirwa msango ne ho ebainisiria esianua abahosesesi bao abamanabu abasubiri nende abo naowuli obe lila liao, bosi babili abalali esindu, abaamani. Esiha biao wiahadanamo osasia abo abesasiangia esialo."19Hu ekalu lia Nyasayhe mikulu liafuralua nelisamalululie indagano liaye bialoloha mu ekalu yae. Ali nende chinjesere chiyobalafu, esiyoka chuaduluha rikulu odengereha ohusialo nende eifula eya makina.

Chapter 12

1Simanmyiro sihongo sialohana mwikulu: Omuhaye owafunihua neriuba, nari nolwosi asi wamukulu kaye; nende isimbihira yechisulwe rihumi nende bahiri yari akulu womurwe kwaye, 2yari neyinda ne yari arira hulwa machu ni kohwibila- mubuchuni bwohwibula.3Nesifwanani sindi sialolohawa mwikulu:; Ringala! yarono injuha yaranjayi ihongo eyari ne mirwe saba nende chiunsika saba, handi chiaruwo chisimbihira saba humurwe kwaye. 4Omuhira kwayhe kwa hwesa ndala huchidaru yeyi sulwe ndala mwikulu handi yichifuba asi musialo. Kuyuha kwema imberi ye muhaye olwari ambi hwibula, mbu nibiula siha siaye siohwibula anyole omira mwana waye.5Yamwibuka mwana,, mwana wesisacha, uria onemerera bandu bosi nende olusala lweyichuma. Omwana waye yabukulwa akulu hunyasaye handi husisala sioluyari, 6ne wesihaye yeruha musichimi waNyasaye yari yahwania abundu hulwaye, mbu onyole ohonywa husina sie chinyanga 1,260.7Haro riaruwo riye mwikulu. Michael nende malaika kaye buhuyana nende koyuha kuria; ne kuyuha kuhongo nende malaika baye bahuyana nabo. 8Abola, injuha siyari namani kayera ohuyana. Hulwako yauma obweyango mwikulu katamende malaika kaye. 9"Kuyuha kuhongo kuria kuyuha, kuhare olangwa sihieno kata 'Ibilisi' uria obeyanga, yafubwa asi musialo, ne malaika baye bosi bafubwa asi alala naye.10Handi ndaurira mwoyo muhongo hurula mwikulu! "Sayi haro obuwonia bumarire hwicha, mani nende oburuki bwa Nyasaye wefwe, nende obunyala obwa Kristo waye. Hulwabera omusitaki wa basiani befgu amarire ofubwa asi-owamu sitaka imberi wa Nyasaye wefu siro nesidere.11Bamuhira humachayi komwana werikondi nende buloli bwabu, hubera sibahera muno balamu bwabwe, kata hufwa. 12Hulwako, mube nobusamunfu, eng'we rikulu, nende engwe rikulu, nende engwe mosi abanyemo, Orari mbu kala husialo nende inyanja hulwobera omubi yehere eng'u. Arumbire neririma rioki, huba amanyire mbu ri nesiha sididisa.13Esiha sia kuyusha kwa manya mbu kufubirwe husialo, yamulonda muhasi uria owari yembebula mwana wesichana. 14Naye omuhae uno yari yabebwa mabaya kabiri akeyihwasi muhongo, mbu anyale oburuha hula mu abandu ayari yahwanisibwa hulwane hulwobera iye musichimi, abundu aranyala hula kuyuha oro.15Injuha yachoh maihi orula mumumwa kwayo ngomuriro, mbu kambe machi kamunyana. 16Omalahe eriloba riamuhonya muhaye uno, yekula mumwa kwayio nende okumira mwolo okwa yasala kuyoha orowa mumunwa kwaye. 17Haro injuha yamunyorera muhane naye yarula ohalariye nende lwibilo lwaye lwosibaria abarekesia sibirwa rihowa ria Nyasaye nende edirira obulori olbera Yesu. 18Haro kuyosha kwema akulu no musenye kwohundulo weyi nyanja.

Chapter 13

1Mani ni ndola eyi solo ni rula munyanja. Yari nende chinjika ehumi. Akulu we chinjika chiaye chiyariho chisimbihira, ehomi. Ne akulu ye mwirwe kwayo kwa liho ne lira eriamanyeko. 2Isolo eya ndalola yari nge eingwe; Amakulu kayio kari nga idubu, handi omunwa kwayio kwari nga omunwa okwe issimba. Ne injuha eyalika ya iberesia amani, oburuki baye nende amani mahongo ako boroki.3Omuruwe kwaye mulala kwa loloha oba nende nende arikonjo erihongo, arali orikonjo rihongo ero riari rionere. Ne sialo silamba sya uka ngolwa bari ni balonda isilo eyo. 4Abo bosi balama eyinjoha eyo, hubera yari abere sia eyimuha oburuki: Abo balama eyisolo eyo, bosi, babolanga "wina ori nga insolo! eyo? Handi wina onyala ohuyana nayio.5Eyisolo ya bebwa o munwa akonyala doma loma chimbosi chiye isunga nende manyeko. Yakanyirwa ohuruka hju miosi mahumi kane nende chibiri. 6Haro eyisolo ya nga mula omunwa kwayi domahoma manyeko hu Nyasaye, yanyekanga ura riaye nende akelesia yayae, nende baria aba menya mwikulu.7Eyisolo yakanyirwa ohu chaka riye nende abatakatifu ba Nyasaye nende ohubahira. Handi ya bebwa ohuruka akulu wa buri chimbiya, abandu, chindimi, nende byalo. 8Bosi aba menya hosialo bana imulama. Mundu yosi yosi werira riaye rirandikwa mu sitabo siyo bulamu, esiya omwana we likondi owa bakwa hurula narao omuse okwe sialo.9Naikali yosi yosi ari na marwi, aulire. 10Mundu yosi yosi yerwa noluganga nolugango oyo anerwa. Ano ni hulangwa hwa abesimirisiya nende ohulinda nende lisubiria erya bandu ba Nyasaye.11Haro Ndecha ndalola isolo yindi ni rula ni inina hurula musialo. Naye yari nende chinjika chibiri nga chyomwana we rikondi handi ya lomaloma nga injuha chongo iriya. 12Ye kesia oburuki bwosi obwae isolo ya imberi munoni chiaye, ne ya baria menya husialo olulama isollo ya mberi liriya rikonjioyo rihongo riari rimalire ohuona.13Niye ya hola amayia mahongo ata ya hola omulirohwiha asi husialo imberi ya bandu. 14Hubirira hu bilolero, bingi ya bebwa amani abundu ye isiolo, yebeya baria aba menyere husialo na babolera ahuhwania asifuanani esiyisolo-owa Nya alwa nende luganga, kata kario asirki wo.15Ya kanyirwa ohuberesia esifunani esiye isolo emiuya mani esifuanani sinyale ata ohulomaloma handi akere baria bosi aba haya ohulama eyisolo ohwirwa. 16Yosi yayika buri mundu, mudidi humuhongo, muinda nende omumanani, omurehule nende omuboye, ohu nyola eri kondo hu muhono mulungi nende hubweni. 17Nibya mani mundu yosi yolsi ohukula kata ohu kusi narali nende ari kondo riye isolo, eyo ni obubale obwe merara elira.18Ako kadaha amakesi. Nakali yosi yosi ari nende ohumanya, abale obubale aboobwe isolo. Hubera no bubabe abwo mundu, obubale bwaye ni 666.

Chapter 14

1Ndalingala ni ndahola omwana kwe rikondi yemere hulugulu lwa sayuni. Alala naye baruo 144,000 abari ne lira liaye nende lira rija Lara ngene liandikua hu bweni bwabu. 2Nda ulira omwoyo okurula mwikulu nga ohu ola nwa machi mangi nende mwoyo kwa akulu nga riaduluhi omwoyo okwa ndaulira kwari kwosi nga abahubi aba mahana.3Bemba alwembo luyaha imberi ye sisila siyo luyarik nende imberi ye bnilonge bilemu nende abahulundu. Abulao owa nyala ohweka olwembo olo omala ho baria 144,000 aba lerwa hurula musialo. 4Bano ni baria abaremaliya na bahasi, hubera be linda. abo niba mulondanga buri achiya. Bano ba nunulwa hurula mu chimbiya chiya bandu nga ebyamo bya mberi bya Nyasaye nende omwana we rikondi. 5Obubeyi sibwa bu kaniha mu minwa kiabu; ba uma imbala.6Ndalola malaika unmdi nabuiruha mumitaka, yalinende injili irambwa iliandisibwe hu baria aba menya husialo- mubuli sialo, chinono, chindimi nende bandu, 7yalanga nende mwoyo muhongo, "amariye Nyasaye handi mumuberesiye oluyari. Hubera sihasiyo bu halaki bwaye bumalire hula. Mumu lame, owa longa likulu, siato, inyanja, nende bidibuho bya machi."8Malaika undi-wo hubiri yalondalo nabolanga, "Akwire, akwire Babilon omukali, owa yika Byalo bosi ohungwa ifini ya bwirani bwaye.9Malaika undi-wo hudaru yabalonda, na bolanga. Mundu yosi yosi nalame eiyisolo nende esifwani siaye handi anyole obukondo hu bweni kata hu muhono kwaye, 10yosi ana ngwa ifini ye ririma riya Nyasaye eyichuhirwe handi eyirache kulwe mu si kombe siye ririma liaye. Mundu oyigua ana sandisibwa nmende omuliro nende Sibiriti mu moni chiaya Nyasaye nende malaika kaye imbneri ye mwana we rikondi.11Omwosi okwarula hurula mu hasindisibwa hwaba hwachia akulu chinyanga chyosi, handi ba uma ouluha sidere kata siro- abalami abe eyisolo nende sifuani, nende buri mundu obukana obukondo bwe lira liaye. 12Kuno no mulango hu bandu ba Nyasaye abe simirisiya husiha sirambi aba dira bilagiro bya Nyasaye nende lisubira liabo Mu Yesu."13Ndaulira omwoyo hurula mwikulu nikubola"Yandika kano, ari we ihabi bafu abafua mu mwami." "Endiyo" abola mwoyo mulafu "endiyo banyale ohu uluha hurula humirimo kyabu, hubera ebnihole byabo bina ba londa.14Ndalola, liresi lirachari lia ruo. Owari ye hale ho yari mulala ofwana nende omusiani wa Nyahsayhe. Yari nende isimbihira ya dhahabu nende eyingeso muma hono kaye. 15Maliaka undi ya rula musiembeho na langairisiya no mwoyo muhongo uria owali niye hale hu liresi. "Bukula ingeso yao uchake ohu kesa. Hubera esiha siyo hukesa sio ulire, ohuba liesa liye siala lilabire. 16Harano mulala uria owali ye hale hu liresi ya bisiya eyingeso yaye akulu we sialo ne siya keswa.17Malaika undi yarula mu siembeho mwikulu; Yosi yali nende ingeso ihongo. 18Malaika undi yarula mumaika ako banbanni, owali nende obunyala, hu muliro. Yalanmga no omwoyo muhjongo hu uria owali ne ingeso,"Bnukula ingeso yao injoki mani obusiye biruli ebya byamo bya mzabibu hurula hu masala kw amzabnibu ako musialo, hubera mzabibu kwabnu kwengere.19Malaika ya koba enyingeso yaye hu sialo mani na kesa mzabibu kwe sialo ya ifuba makari we sindinyiro mzabibu ye ririma ria Nyasaye. 20Sidinyiro siya senasena erwanyi ye ridala, na machai akachua hurula mo kola amo ka urambi bwa emikoye kiye ifarasi, ekiula esipapi siya 1,600.

Chapter 15

1Handi ndalala esilalero esindi mwikulu, esihonge esiohusindusi hwali nende malaika saba abanliho anohuba saba akali amahube kamabiriha hu ako elirima ba Nyasaye Lioririma.2Ndalala eso esia rula sia li eyinyanga eyeyikio yihubanisibwe no mialiro. Yomire muhubera lwe yinyanja. Balia abahiri abali balikire abahira isolo nende esifweananmi sieye ne akulu we inamba eyekesio lira liaye, bali badirire amahane ababeresibwa nende Nyasaye.3Bali nibemba olwembo lwa Musa. Omuhalabani wa Nasaye, nende olwembo olwo mwana welikondi, emirimo kwaye nemingi ekiukisia, omwami Nasaye Omuruki wa bwosi. Omwesirwa. Ne chingira chiao ne cha dieri, Omwami we mikanda, 4wina onahirwa ohuhuesindu hira. Ewe Omwami nende ohubersesia elira liao oliyali? Hubera ewe wongene odi omulabe emikennda kuosi kio musialo kine cha ohwinamira. Eyimberi wao, hubera odi omulayi ebihole biao biamonyihane.5Lunyuma lwa amahuwa ako ndabadira, nindoda olwaride odulafu muno, ediyema eliohudubi liali, elikudirwa elikadi mwikandu. 6Ohurula abundu alabe bucha malaika saba nibudi na amahube saba, nibefuwadire ebifwado ebilafu (handi befwana chingu chimesa mesa. Beboya echihoba chiel dhahabu enabirifu biabwe.7Malaika hu baha abo bulamu bane yarusia hu malayika saba buhia saba emibakuli saba ekiehirima idahabu ekirumbiremo okurima kwa Nasaye omenyanga e mika kiosi kirabwayo. 8Abundu alabe muno techula omwosi: Ohurula mu huhiyali lia Nasaye nende ohurula mubunyue, bwaye, abulao kato mulela owanyala onwingira paka nga amahube kosi saba aka malayika koodirire,

Chapter 16

1Ndabulira omulango omuhongo nikulanga omula andu alabe ni kubalera malayika saba balia, mbu "muchie muidisie e mibakuli saba ekielirima lia Nyasaye mu sialo."2Malaika wa mberi yachia yachuha omubakuli kwaye musialo onyaaliha ohubi haudi ohwamachuni amalaba kecha mu banda abaliko esimanyiro esimanyiro esieyisolo, hubalia aberumira esifwanani siaye.3malaika wohubiri yedisis okubakuli kwaye munyanja, inyenye yekahuharie nga machayu akomundu ofwire mari buli esilonge siosi esiobu lamu siafwa muunyonja.4Malaika womudaru yadisia okubakuli kwaye mu mialo nende ebichakiro biamadi,mari kakahihana amechayi. 5Ndauhira malaika wamachi nabola ari ewew oli omwesekiwa. Mulala ohuohandi owalwo haridi olibao omulabe omubera walera obuhalaki buno. 6Ohubera bedisia amachaiji aka basubira nende akebariabi obaberesie amachayi bangwa omba niko kabakwarurwe. 7Ndabulira wiyembeho nilikalulia, nie omwami Nyasaye oruka akulu wa biosi, ohuliLki bwao bwosi no nobulungufu.8Malaika wa hane Yedisia ohurula mukubakuli okwaye huliuba elimba lie buhira elilako eliohulasia abandu no muliro. 9Balasibwa nende obabafu obwo hurisia ni balinyeka elihusa lia Nyasaye, Omwene amani mumahube kosi. Siba hekanira haba ohuba Nyasaye oduyali.10Malika wohusana Yedisia ohurula mukubakuli kwaye, hu sisala sio bwami esie isalo, mani esirima esirima nisifunniha oburuki bwaye basea ameno humo buchuni obwalaba. 11Banyeka Nyasaye wo mwikulu olondoiohana nende onyealiha hwabu nende omuchuni obwalaba bwa buli nabwo. Kala kario bachirira ohwekanira hu kabati bahaliye.12Malaika wo husasaba Yedisia Orula mukubakuli kwaye mumwachjo olmuhongo Frati; machi kathio kahama mbu ingara inyelehane eye baruki abanarula ebukwe. 13Ndahala emisambwa kidaru ekiesiforabi ekifwana na amahere, nikirula mumunwa. Kwa kuyuha, Isolo yiria nende omunabi wobubeyi ulia. 14Ne roho chebihieno. echihola ebilolero nende ebiamayu bali nibachia hu bami musiguhe silamba ohububusia Ochia muuye munyango ihulundu ya Nyasaye abaruki babiosi.15Lola ndecha nga omwibi! Noweyilabi Oyo onaluyira muhuhiesia. Nende olinda ebufwalo biaye mbu ararula erwanyi esiekenye. Echisoni chiaye chiadoloha. 16Babalera bosi abandu alangura mulwebrania mbu (amagedoni)17M,alaika wa saba yechisia ohujrula mukubakuli kwaye akulu omwoyo omuhongo kwauhirihana ohurula obundu atakatifu ni nende ohurula husisalo esiobwami ni ibola mbu kamalire ohubura. 18Chaluwo echinjeserie obulofu obwe obwe liadu luli. Nennde ohwaduhiha ohwechimbindo ebie diaduhili, eyidenga yesialo iyirisia- ohurengereha hwesialo olwo no hukali ohusiri obahoo musialo silamba orula abandu nibam,enya musia lo hu ako eyo nie indenga sialo yaralolohangaho haba. 19Olukongo oduhonyo lwakabuhanama ebidonye, mara hadaru ne echingongo echiemikanda chiakwa niho Nyasaye niyechulisia babeli olukongo olikali; mani naruberesia esikombe nisirumbire, nende eyifini ohurula mudirima liaye eiharaba.20Buli esikingaa siasiha mani siakora, chingulu chiahamao sichisiloloha haba. 21eyifula ingali ya makina, yali no busiro italala, kweha orula mwikulu. Ne hubandu man: Nibabwaba Nyasaye huhuo hubalerera eyifulo ya makina owaba elihuye ero hali lihongo muno.

Chapter 17

1Mulala hubamalaika saba owali owali nende echingaye saba yecha omumbolera mbu yicha. Hweklesia obuhalaki obwesina esio muhongo owabadamba oyo owihale akulu wa machi mangi. 2Oyo omwabami bo musiala, bahola naye akobuyarani muhumesibwa neifini yaye. Nende obo abamenya musiala bamesibwa nende obumesi.3Malaika yambukula muroho nanjira musichimi. Omuhasi niyahale husiyobo eyiranjai eyechulamu amera akamanyeko, eyisolo yaliho emirwe saba ne chinyika e bumi. 4Omuhasi oyo yadi nabwihirwe eyingubo ya sambarau nende ranjayi yaronwa nende eblefwalo bleyiduhabu. nende omakina okobukusi bwakudu. nende amakina ka lulu. mumahono kaye yali adirire esikombe sie idahabu. nisikrumbiremo amahuwa ako husirisia akesifwabi esio buyirani lowaye 5Yumeri nabweni waye bandikaho edira lia siri. Elibola mbu Babeli omuhongo, Ng'ina abadamba nende ebindu bio husimisia bio musialo.6Ndahala omuhasi oyo namesibwe nende dimachai aka abanonia nende amachayi aka abafwira hu Yesu, ebniha bia ndamulolera, ndesinduha ohwesinduha ohumongo. 7Malaika yandera are husii wesindula? Njicha ohwekesia esifune esiomuhasi: Oyo nende eyisolo eyo eyimukingire, eyisolo eywo ye mirwe saba nende echinjika ehumi:8Eyisolo yaluchi eyo yahuwo, ne haro yibulao lero, arali mbu handi yiri ambe ohurula mudina lirambi alibuka siakamo. Olwicha ochirira nende obusasi.: hu abo abamenya musialo bahia ababumera kabu sikandikwa musilabo esiobulamu oruila emise kusiaho nikidongwa baliebwoga nibalola eyisola eyahuwo nihandi hero yiumao, arali mbu handi yiri ambi ohwicha.9Omulango kuno ni hu abo bwongo bwa makesi. emirwe saba ne chingulu saba echio muhasi oyo yali yehalaho. 10Handi chiosi nabaruki saba baramu bamala ohukwa, mulala alwo, ne oundi asiri ohwicha. niyecha alimenya echinyanga chinyimbikiri sa.11eyisolo yahuo ne hero ya umao yosi no mwami owa munane, arali mbu ni mulala hu bami saba bachia, ne achia mubusasili buchia.12Chinjika ehumi echia wahala echo na abami abasiri okhunyala obwami, arali mbu bachia mbu bachia ohunyola. Obunyalasa nga abami hu lisa lilala alala ne chisodo chindi echo, 13bano badi nedichubo elala, chio amani kabwe nende obunyala, hu eyisolo yiria. 14Bali hala eliye nende Omwana we likondi, Omwana we likondi achia ohubuhira ohubera nmwami wabami handi omuruki owabnaruki, handi humwene oyo hwalongwa, hwahobolwa hwa hodwa abesikwa.15Malaika yambolera, kalia amachi aka oluchi ao omuhasi omudamba oyo abere niyehale na bandu, ohurula mumabukanawo mumikanda nende muchirimi,16Echinjika ehumi chia wahola echo nende eyisolo eyo, balia nihira omudemba oyo, balimuleha omuderwa handi esiekanye badi mudia omubiri kwaye handi bali kusamba mumudiro. 17Ohuba Nyasaye anereo mkumioyo kiabwe ohukinga ehichomo, uliaye huduo hubudirisania ohuberekesia eyisolo amanik akabwe kabali namko. Mbu banyole ohuruka, ohula imbosi ya Nyasaye yuhirire.18Omuhasi woluchingi oyo nodukongo hulia oluhongo odurukanga akulu wa baruki be sialo.

Chapter 18

1Baada ye bindu bino ndamulola malaika undi niyeha asi hurula mwikulu. Eye yari nende bnunyali buhongo, ne sialo sia hosibua hulweinula hwaye, 2yarira hu mwoyo muhjongo, nabola okwire, okwire, sialo sihongo Babneli: obere abundu amenyeren bihieno, handi abundu imenyeremo buri mwioyo mumari, nende amenyeremo buri bumari nende riyoni akasinisia. 3Hubera bialo biosi bing'uere Divai bwe huokomba bo budamba ra bwaye obumurereraa okurima. A bami be sialo bebuoya naye. a beingonga be sialo babere bnainda hu mani ke bulamu buaye bwa Anasa.4Mani ndaburira mwoyo kundi hurula mwikulu nikubola, muruleho bandu bange, huniho murecha mweriba mu biononi biaye, ne hunicho mrcha manyola amahubake kaye kosi kosi 5Biononi biaye biebibiree akulu ngo mwikulu, ne Nyasaye akechirisie amahole kaye amabii. 6Mumurunge ngori yabaa bandi, ne mumurunge mahabi kabiri hungeri ya Yahola: nisikombe esia yasasia, mumusasirie mahabi kabiri hulwaye.7Ngori yeyinul eye mwene, ne yari yamenya mu anasa, mumube isando isabi nende sibera hubera sobola mumyoyo kwaye njihale nga mwami; ne sinigo mfurwe wo musacha, ne sindalola huelaririlira, 8huluolo hunyanga ndala mahubake kaye kamuhire: ugfwa huelarihira nende inyalo, basambe humuriro, hubera mwami Nyasaye nie mwene mani ne nie muhengi we musongo kwaye;9Abami be sialo abaholo naye bacheke nende hubanaye alala barire msibera nibalola mwosi ko husabwa hwaye. 10Baheme aree naye, huluobiri bua buchuni bwaye nibalola, ‘bayie hu sialo sihongo, Babeli sialo siamani; husuha silala huhengerwa misango huao huchire”11Bechunganga be sialo murire ni mdenga hulwa niye, hubera aumao ata mulala akula miandu kiaye handi. 12Mindu kia dhahabu, fedha, makina keibei (keinengo) ilulu, kitani indayi, sambarau, hariri, ranjai, aina chiosi chie misala ekie isuya indayi, buri sindu sie chinjika chie indofu, buri sindu esiahuanisibwa hu misala kieibei (kienengo) shaba, abichuma makina. 13Mdalisini, ebiungo, uvumba, manemane, ubani, mvinyo, mayura, abusie, bulai, imgano, ingombe nende rikondii, farasi nende magare, nende abarumwa, nende mioyo kia bandu.14Biamo ebiawekomba hu mani kao halirire hurala huewe. Anasa chiao chiosi nende mapambo kabwereyo, sikanyorehana handi.15Abechinganga be bindu bino abanyola buinda hu buheri bwaye baheme aree hurula hunie hubera buri bwa mahumake kaye, nibari hu mwoyo kwo hwelarihia. 16nibabola bayie sialo siria sihongo esisuasibwo kitani indayi, sambarau, iranjali nende hupambwa hu dhahabu, nende vito bie ibei (inengo) nende ilului 17Mkari ye risaa rilala buinda buosi obuo buabuae. Buri mukoba we imeli, buli baliaria, nende bosi bo mumachi, nende bosi abahola mirimo munyanga, bema aree.18Bariria nibabulola muosi kwo hulala lwaye, bwaye, “ne sialo siri esifuana nende sialo sihongo? 19Bayuba lufu akulu ye mirwe kiabu, ne barira masika ni belalihira bayie bayie sialo sihongo abundu yosi abari ne chimeli chiabu munyanja bari bainda hulondohana ne miandu kiaye. Mkari ya risaa rilala onyaarihwa.” 20Musangale hunie nikulu eng’we basubiri, barumwe nende banabii, huberia Nyasaye areree huhalaka musango huengu hu nie.21Malaika mwene mani yakingula rikina ngori rikina rihongo rio husiera ne yariyuba munyanja, nabola “kungila ino, babeli, sialo siria sihongo, siafubwe asi hu mahundu ne sibualolohe handi. 22Owoyo kwe buhana, abebee, bahini be chifirimbi, nende bwika sibaburrirhane handi huengwe.23Obulafu bweyotara sibunaduha mukari weng'ue kata haba. Emioyo kio musiani nende muhana wesiserero sikiauuririhane mukari weng'we kata adidi, ohubera abemeresi bengise bari abaruki be sialo, handi ebialo biabeywa nobulakusi. 24Mukari waye amachayi ka banabi nende abandu abatakatifu ba Nyasaye kanyorehana, nende amachayi ka baria boosi abari niberurwe musialo."

Chapter 19

1Mahua kano, nikabua ndaburira omwoyo ngo okuana muno ngo mukanda muhongo kwa bndu mwikulu nibola, "Haleluya. buonisibwe, buinulwe nende mani ni bia Nyasaye wefu. 2Huhalaka misango hwaye ni bobuadieri handi abwene, hubera yabahalakira musango mudamba mhongo owanyasia sialo hubudamba bwaye. Ahorere kisasi hu machai ka abahosi baye, yakedisia eye mwene.3Hurihabi riohubniri babola, Halleluya! Omuosi hurula hwaye milele nende milele. 4Bahulundu baria mahumi kabiri nende bane nende bilonge bilamu binee basigama no kumulama Nyasaye wihala husisala sio buhongo. Bari nibabola, "Amina. Halleluya!5Huniho omwoyo kwarulo husisala siobuhongo, nibola, hulae Nyasaye wefu, en'gwe bahosii bae bosi, eng'we mwamuria, bosi abauma bulai nende benemani.6Huniho ndaburirira omwoyo go mwoyo kwe mukanda muhongo kwa bandu, ngo mwoyo ko hududuma alua machi masabii, ne go hududuma we rikulu, nibola haleluya: mwami ni Nyasaye wefu, muriki hubosi, nie oruka.7Ne husangarire handi nihusangala nende humuba obuhuludu hubera harusi nende inyasi yo mwana we rikondi richine, nende muhana we siserero weikire. 8Yakanyirwa hufuasibwa eingubo imila mila indafu. (ingubo indafu ne ne bihole bia basubiri).9Malaika nabola nasi, kaandike kano: nibechihabi abalangwa hu inyasi ye siserero(harusi) yo mwana we rikondi. Endiyo naborera, "kano niko mahuwa ko buadier ka Nyasaye. 10Ndasigama imberi ye mikulu kiaye nimulama, ata birio yamborera, "oraholwa endi: esise ni musubira wasio nende basiani bao bene hubudira bulori bwa Yeso. Mulame Nyasaye, hu huinia bulori bwa Yeso no mwoyo ko bunabii."11Mani ndalola erikulu nirifunguha, ne ninga yaruo farasi murachari! Ne uria owari omuninireho olangwa(mwaminifu). ne owadierirahengia musango kwo buadier nende hulola riye. 12Chimoni chiaye chiri nge injeserie yo muliro, ne akulu yo murwe kwaye ari nende isimbihira isabii. Ari nende rira eriandikwa akulu yaye esiararimanyire mundu yoyosi arari eye mwene. 13Afuarire ingubo eyadubusibwa mumachai, ne rira yalangwa rihuwa ria Nyasaye.14Aberie bo mwikulu kari nikamulonda akulu ye ifarasi irachari, bafuasibwa ingubo indayi, irachari handi indafu. 15Muhwanwa mwaye murulamo olupanga luoki okunyaala besialo, naye anabaruka hulusala lweichuma. Naye aesnanga biombo bia divabi hu ririma rilulu ria Nyasaye, aruka boosi. 16Naye haandikwa akulu ye ingubo yaye nende akari ye rirango riae rira, "Mwami wa Bami Handi mwamu Mwamu wa Bami"17Ndalola malaika yamere akari yo kubasu.yalanmgwa hu mwoyo m,uhongo mayoni kosi akaburuhanga akulu,"mwiche, mwebusie alala hu siahuria sihongo. Sia Nyasaye. 18Mwiche murie inyama ya bami, inyama ya (majemedari), inyama ya bandu bahongo, inyama ye Ifarasi nende banini be ifarasi, nende inyama ya bandu bosi, abarehule nende abarumwa, abarari nende bnulai nende benemani.19Nndalola isolo nende mwami we sialo alala nende berie babu baari bepangire huhuhola rige nende mulala oninire ifarasi nende berie riaye. 20Isolo yadirwa nende nabii waye wo bubei awahola maiya ayari. Hu maiya kano yababeya baria abanmyola ichapa ye isolo nende abaisigaramira sifuanani yaye. Bosi babiri bafubwa nibasiri balamu muridiba rio muriro eriaduha nge sibiriti.21Baria abadonga berwa hulupanga olwalula muhanwa muo mulala owanina akulu ye ifarasi. Moyoni kosi karia milambo kie mibiri kiabu.

Chapter 20

1Niho nindola malaika niheya hurula mwikulu. Nali nende olufunguo lwe liuaelibula esiakamo, nende omunyororo muhongo mu muhono kwaye. 2Yamudira injuha yiria, injuha yaifale, oli mbwe ni sihie noisietani, nende humboya emiak,a ilifu. 3Yamufuba mulina elibula siakamo, nalifuniha handi naraho omuhuri akulu waye. Bino biaribiriro mbwe arabeya ebialao handi ohula emia ka ilifu akiahabwere. Ako nikahabwa, analehulwa husiba simbikiri.4Handi nindola ebisala ebio luyali. Abali behaleho ni balia abali baberwe obunyala bwo huhalaka. Hundonge-ndonge-ndalola emioyo ekia bahia abali bahengerwe emirwe ohulondohana nende obulo li hu Yesu nende imbosi ya nasa ye. Bali barenamira esisola ao esifwanani siabwe, handi baha ya ogeng'waho alama Hubweni bwabwe au humahoyo. Becha mubulamu, handi nibaruka alala nende kristo humiaka ilifu.5Abafu abadong'a haba sibecha mu bulamu ohusia emiaka ilifu nga kiali kibwere. Oba nibwo obufufuki/ ohubuha hwamberi. 6Oweihabi handi omutakatifu ni omundu yosisosi, obukula obweya ugo mubufumburi bwa mberi! ohufwa Hwo hubiri hubula amani huba udu ngori bano. Bachia obao abakuha ni ba Nyasaye nende aba Kristo ne bau aruka bau aruka namye humiaka ilifu.7Esiha esie miaka ilifu nisichia ohula musiaka mo, sietani/ sihieno achia ofungulwa hurula musiboye- siaye. 8Auachia erwanyi Hubabeya Ebialo mubuli chiko ha cime echie Esialo- Gogu nende Magogu. Hubalera alala ohubera eliye. Bachia ohuba baugi Ngori omusenye kwe inyanja.9Bachia akulu husikalangwe esie, bialo nabo babodohana ikambi ya basubiri, itanui yaherwa. Abula omuliro kwecha hurula mwikulu nende ohubanyasia. 10Esiheieno, owabeya, yafubwa mukari we inyanja yaduha esibiriti. Omwali mo Isolo nende omunabii wobubenyi bamalire ohusuhuuwamo. Bamasandisibwe Esidere nende Esiro chinyanga-chiosi nende chinyanga chiosi.11Handi nindola esisala esioluyali esihongo silafu nende yulia owali yehale akulu waye. Esialo nende elikulu beiruha ale hurula mubwihalo bwabwo, Arali siyabao obweyango bwa bwe ohukenda. 12Ndabolola abafwa abamani nende abarali nende omuhaya-haya nibenjere Husi sala esio Luyali, Ne ebitabo Biafungulwa. Handi esitabo sindi soiafu ngulwa-yaani Esitabo sio obulamu.Abafwa bahalakirwa hukalia kaandikirwe mukari we bitabo, makalusio aka karia aka bali baholire.13Inyanja yabarusia abafu abali mukari wayio. Ohufwa nende makomba nibiinia abafu abali mukari wayio. Ne abafwa bahalakirwa chulondohana nende akabahola. 14Ohufwa nende makombe biafubwa mukari we inyanja yo omuliro. Huno nihwo ohufwa Hwo Hubiri, yaani inyanja yo omuliro. 15Ne Elira lio mundu Yosi-yosi sihanyoleha na nilliandikwa mukari we sifabo sio obulamu, yasuhunwa mukari we inyanja yo omuliro.

Chapter 21

1Handi nindola Elikulu liyiaha nende esialo siyiaha, ohuba likulu liamberi nende Esialo siamberi bimalire ohubira, Ne inyanja siyabao handi. 2Ndalola itauni indakatifu, Yerusalemu injiaha, eyecha asi hurula mwikulu Nyasaye, obwahwanisibwa ngori omuhawa Arusi owapambwa hubera omusa cha waye.3Ndabulira isauti omwoyo muhongo nikurula husisala esio luyali niibola, "Lola! Obwihalo bwa Nyasaye buli alala nende abandu, naye anamenya alala nabo. Banaba bandu baye, Ne Nyasaye mwene anaba nabo handi anaba Nyasaye wabwe. 4Anampangusia buli masika karuha muchimoni chiabwe, handi sihuna ba nende ohufwa handi, ao Hwerali hira, ao Hul;ira, ao machuni. Mahuwa katiale kamalire hubire.5Oyo oli niyehale akulu we sisalam sio oluya li abola, "Lola! Hola mahuwa kosi hutoa mayiaha. "Yabola, "Yaandika lino ohubera mahuwa kano na akobwa dieri nende ohweholeha." 6Yambolera "mahuwa kano kamala Hubira! Esie Nesie Alfa nende Omega, obuchaki nende obumalirihi. Huulia obulira obuluo ndamuba ohung'gwa bila obukusi Hurula bunyifu bwa machi ko bulamu.7Oyo onahira ankerama amahuwa kano, handi ndaba Nyasaye waye, Naye anaba mwanawange. 8Abula ngori kari Hubari, Abarasubira, Abasinisia, Abesi, Abairani, Abalosi, Abenamira ebifwanani, nende abebei bosi, olwande lwabe lunaba muuyanja yo omuliro kwo sibiriti okulasia. Oho nihwo ohufwa Hwo hubiri.9Musala hu malaika saba yecha Hwesie, mulala owali nende chibakuli saba echichule amahuye saba mwiso handi yabola, Ngoo ano. Ndahwekesia omuhasi wa arusi, omuhasi wo Omwana we Likondi. 10Olunyama yambu kula ale nende omwoyo hulugulu luhongo handi Lurambi handi yanjekesia itauni indakatifu, Yerusalemu, nikwiha asi Hurula mwikulu a Nyasaye.11Yerusalemu yali nende oluyali lwa Nyasaye, ne obulayi bwayebwali ngori omwalo kwo obukusi, Ngori likinarie irang'io indafu ya (yaspi). 12Kwali nende esida sihongo, sirambi esiri nende mingira lihumi nende kibiri, alala nende malaika ehumi nende babiri humingira. Akulu we mingira hwali hwandikirwe amera ka chimbia lihumi nende chi biri chia abana ba Israeli. 13Elwande lwe ebukwe hwali nende mingira kidaru, Elwande lwa kusi mingira kidaru, elwande mumbo emingira kidaru.14Ebida bie itauni biali nende emise lihumi nende chibiri, Ne lu waye Hwali nende amera ehumi nende kabiori aka abeko ehumi nende kabiri ako mwana we likondi. 15Mulala awaloma-loma nasi yali nende esipimo sio lusala olwahwanisibwa Hu idhahabu huluo hupima itauni, Emingira kiayio nende Esida siakwo.16Haniyageng'wa mukari wo muraba; oburambi bwaye bwali bwakana nende oburakalafu bwaye. Yapinara itauni nende esipimo sio olusala, stadia 12,000 hururambi(burambi bwa ye, oburakarafu, nende sipimo sifwanana) 17Hudonge-ndonge yapima esida siaye, obukalafu bwaye bwali ebirifu 144 hubipimo bia abandu(ebiri biosi nbwe ne bipimo bia malaika).18Esida siali simbachwe kwa yaspi nende itauni ye idhahabu indafu, ngori ikio indafu. 19Omuse kwe sida yali sihwanisibwe nende buli aina ya makina kobukusi. Eliamberi liali yaspi, elio hubiri wali irangi ya sambarao, elio hudaru liali kalkedoni, eliohulie samaridi, 20Elio hurano sardoniki, Elia husasaba akiki, munene sabara jadi, elia tisa yakuti ya namuki, Elia ehumi Krispopraso, Elia ehumi nende mulala hiakinitho, elia ehumi nende kabiri amethisto.21Emingira ehumi uende yali chilulu elihumi nende kabiri, buli mwingira kwahwa ni sibwa hurula hu lulu ndala chingongo chi itauni yali idhahabu indafu, eyalololahana ngori irangio indafu. 22Sindalola ikanisa yosi-yosi mukari we hauni, ohubera Omwami Nyasaye, oruka akulu wa biosi, nende Omwana kwe Likondi ni ikanisa yaye.23Itauni haba siyenya liuba ao omwosi mbwe hwaduha akulu waye ohubera oluyali lwa Nasaya lwa Hjosia akulu wayhe, Ne itara yaye ni Omwana we Likondi. 24Ebialo bichia ohukenda mubulafu bwe itauni eyo. Abaruki be Esialo banalera oluyali lwabwe Mukari waye. 25Emingira kiaye sikinafungwa esiha sie sidere, handi sihunabao nende esiro ao.26Wataleta oluyali uende esiribwa esie ebialo mukari waye, 27handi sibulao esimali esichia ohwingira mukari waye. Kata yosi-yosi ohola lihuwa Liosi-liosi lie chisoni ao abubei sanengira, arali ni balia saabemera kabwe kaandikwa musitabo sio bulamu esia omwana we Likondi.

Chapter 22

1Huniho malaika nanjekesia omwalo kwa machi ko Bulamu, machi kali ni kang'ena-ng'eha ngori ibirauli. 2Nikulonda katikati we chingira chio mutauni. Buli lwande lwo omwalo hwaliwo nende omusala kwo obulamu, okwibula aina lihumi nende chibiri chie ebiamo, haudi bibula buli mwosi. Amasafu ko omusala nihuluoobuonia bwe ebialo.3Kata siinabao ilaana yosi yosi handi. Esisala esio oluyali esia Nyasaye nende esio omwana. Amakondi sichia ohuba mukariwe itauni, handi abahosi bachia ohumuhalabanira. 4Banamulola obweni bwaye, Ne Elira Liaye Linabia akulu wa marama ko obweni bwabwe. 5Sihunaba nende esiro handi; kata sihunaba nende ao elwuba ohubera Omwami Nyasaye anahosia akulu wabwe. Nabo banaruka chinyanga chiosi nende chinyanga chiosi.6Malaika namborera, "Amahuwa kano ni ako husubira nende obwadieri. Omwami Nyasaye we emioyo kia Abanabii yamuruma malaika waye hubosia abahalabani baye esinalondahoambi ano. 7Lola! Njicha lwangu noweihabi ulia oria amahuwa ko obunabii obwe sitabo sino."8Esie Yohana, niye omwabulira nende ohulola amahuwa kano. Ngandakabu lira nende hukalola, udakwa Asi omweue Imberi wa amakulu ka malaika humulama, malaika owanjekesia mahuwa kano. 9Nambolera, orahola orio! Esie ndi omuhalabani wasio, alala nende basiani beng'we abanabii, alala nende balia abarekeresia mahuwa ke sitabo sino. Mulame Nyasaye!10Yamborera, wa rageng'a omuhuri mahuwa ko obunabii bwe sitabo sino, ohubera esiha swuhire. 11"Orali wo bwadieri, achiririre ohuraba owobwadieri. Oli omuchafu mumera, ue achiririre ohuba omutakatifu."12"Lola! Njicha lwangu. Oburungi bwange buli alala nasi, ohumurunga buli mulala ohulondohana nende esiaya hola. 13Esie ndi Alfa nende Omega, owamberi nende owabumalirihi, machaka nende olumalirihi,14Nabeihabi balia abafuya ebiefwa lo biabwe mbwe banyole obwadikeri obwohulia hurula humusala kwo obulamu nende hwingira mutauni ohubirira mumwingira. 15Erwanyi huli nende chimbwa, abanlosi, aberi, abenamira ebifwanani, nende buli owahera nende oyinia obuuda lobuloli bwo bubeyi.16Esie, Yesu, ndumire malaika wange hubainisiria buloli ibusudahulondohana nende mahuwa kanohuma kanisa. Esie nesie sisina sio olwibulo lwa Daudi, ininginingi ye ichuli eyaduha."17Omwoyo nende omuhasi wa arusi abola, "Icha!" Ne ulia obulira abole, "Ngoo!" Yosi - Yosi oli nende obuluo, Ne yeche, ne Yosi - Yosi owekomba, ha anyole machik ko obulamu, bihanya.18Nyinisiria obuloli/busuda buli mundu obulira amahuwa ko obunabii/ obula kusi obwe sitabo sino: Ne yosi - yosi onamedaho hukano, Nyasadye anamumeda amanyahano akaandikwa musitabo sino. 19Ne omundu Yosi - yosi onamalaa amaluwa ke sitabo sino sio obunabii, Nyasaye anamahaho esimeka siaye hurula humusala kwo obulamu nende machi matakatifu, aka amahuwa kakwo kaandikirwe mukari we sitabo sino.20Oyo oyinisiria obutoli ibusuda mahuwa kano obola, "Eeh!m Njicha bwangu. "Amina! Ngoo, Omwami Yesu! 21Inema yo Omwami Yesu ibe nende buli mundu. Amina.